

Инвестиции в развитие





Фото Торкретирование на руднике Жомарт

Обзор

Ознакомительная информация о Казахмысе, основные результаты за год, сведения о добыче и производстве меди, новой корпоративной структуре и месторасположении наших предприятий.

- 2 Основные показатели Группы
- 4 Основной фокус – на добыче и производстве меди
- 6 Операционная деятельность
- 8 Месторасположение наших предприятий



Подробнее на нашем сайте www.kazakhmys.com/ru

Стратегический обзор

В обращении Председателя Совета Директоров освещается деятельность и стратегия Группы. Отчет Генерального управляющего директора представляет подробную информацию о прогрессе, достигнутом в течение 2011 года и перспективах на предстоящий год. В разделе о стратегии Группы изложена информация о проводимой работе по увеличению акционерной стоимости Компании. В основном разделе представлена информация об инвестировании в развитие Компании, тогда как раздел Ключевые Показатели Деятельности представляет прогресс в соответствии с выбранным стратегическим направлением развития, наряду с информацией о рисках, связанных с деятельностью Компании.

- 10 Обращение Председателя Совета Директоров
- 14 Обзор Генерального управляющего директора
- 20 Наша стратегия
- 21 Инвестиции в развитие
- 32 Ключевые Показатели Деятельности
- 34 Основные риски

Обзор операционной и финансовой деятельности

Данный раздел включает обзор нашей производственной деятельности по подразделениям и обзор рынков. В финансовом обзоре анализируются показатели финансовой отчетности.

- 38 Наша операционная деятельность
- 58 Финансовый обзор

Группа Казахмыс, основной деятельностью которой является производство меди, представляет собой одну из ведущих международных компаний по добыче и переработке природных ресурсов. Мы являемся единственным крупным, полностью интегрированным производителем меди в мире, способным перерабатывать весь объем добываемой нами руды в товарный металл. Осуществляя свою деятельность главным образом в Казахстане, мы управляем восемнадцатью рудниками наряду с собственными обогатительными фабриками, медеплавильными и аффинажными заводами. Кроме того, мы владеем и управляем четырьмя электростанциями, что делает нас крупнейшим поставщиком электроэнергии в Казахстане.

Наш бизнес развивается. Инвестиционная программа, которая составляет \$6 млрд, является одной из крупнейших в Центральной Азии. Нами получено свыше \$4 млрд на долгосрочное финансирование проектов по расширению производства и проектов среднего масштаба. В будущем мы продолжим инвестировать в бизнес и людей.

Корпоративная ответственность

4

Здесь представлен отчет о подходе к корпоративной ответственности, включая ключевые показатели деятельности Группы.

76 Корпоративная ответственность

Корпоративное управление

5

Представление Совета Директоров и обсуждение структуры корпоративного управления и политики по вознаграждению.

- 90 Структура корпоративного управления
- 92 Совет Директоров
- 110 Отчет о вознаграждении Директоров
- 120 Прочая нормативно-правовая информация
- 125 Отчет независимых аудиторов

Финансовая отчетность

6

Финансовая отчетность и примечания, в том числе показатели по производству и реализации продукции, извлекаемым запасам и ресурсам.

- 126 Консолидированная финансовая отчетность
- 134 Примечания к консолидированной финансовой отчетности
- 199 Консолидированный отчет за пятилетний период
- 200 Данные по производству и реализации
- 206 Извлекаемые запасы и ресурсы
- 211 Информация для акционеров
- 214 Словарь терминов

Увеличение стоимости наших активов

Основные показатели 2011 года

Устойчивые показатели операционной и финансовой деятельности

- Выполнение производственных планов по всем видам основной продукции, производство катодной меди в объеме 299 тыс. тонн
- Устойчивое производство и повышение цен на металлы привело к увеличению рентабельности, показатель EBITDA Группы (за вычетом особых статей) вырос на 3% – до \$2,925 млн
- В условиях неблагоприятной мировой конъюнктуры Группа сохранила конкурентоспособное положение. Чистая денежная себестоимость составила 114 центов США за фунт
- Стабильное поступление денежных средств положительно отразилось на чистой ликвидной позиции в бухгалтерском балансе впервые после результатов в начале 2008 года
- По-прежнему наблюдается прогресс в направлении целей корпоративной ответственности, с направленностью на улучшение обучения по технике безопасности и охране труда, поддержку инициатив в области производственной деятельности и повышение экологических показателей

Отличный прогресс по проектам

- Начата разработка проекта по месторождению Бозшаколь
- Приступили к работе над технико-экономическим обоснованием проекта по месторождению Актогай, обеспечено финансирование на сумму \$1.5 млрд
- Продолжается модернизация Экибастузской ГРЭС-1 в соответствии с заданным графиком работ

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного сырья (тыс. тонн)

299

11	299
10	303
09	320
08	343
07	341

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)

2.80

11	2.80
10	2.79
09	1.13
08	2.27
07	3.02

Фото Укладка фундаментов для водоснабжения на Бозшаколе

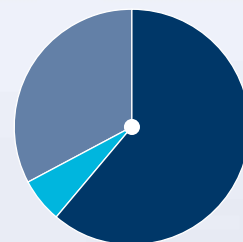
ЕВИТДА Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)

2,925

11	2,925
10	2,835
09	1,634
08	2,056
07	2,336

ЕВИТДА Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)

● Kazakhmys Mining	1,808
● Kazakhmys Power	176
● Прочие	(25)
● Доля ЕВИТДА от ENRC	966
Итого	2,925



Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (центы США/фунт)

114

11	114
10	89
09	72
08	116
07	33

Средняя цена ЛБМ на медь (\$)

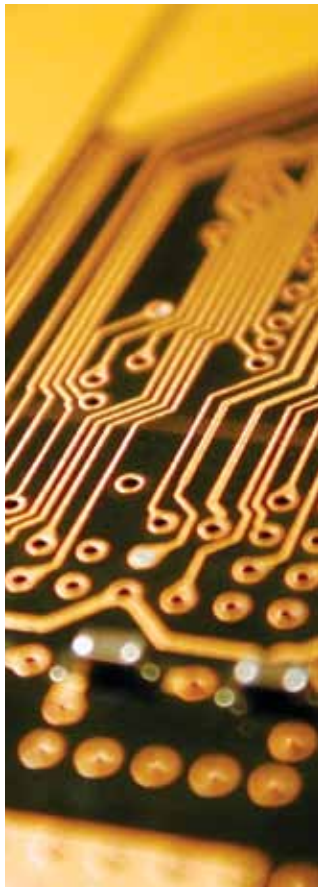
8,811

11	8,811
10	7,539
09	5,164
08	6,952
07	7,126

Основной фокус - на добыче и производстве меди

Продолжается повышение спроса на медь. Медь является одним из основных металлов, необходимых для современного экономического развития, ее можно найти практически во всех новых жилых или офисных зданиях, автомобилях и электроприборах. Медь представляет собой один из лучших проводников электричества, она устойчива к коррозии и входит в состав различных сплавов. На фоне продолжающегося дефицита поставок медь становится все более перспективным товаром.

Мировое потребление меди по рыночным секторам за 2011 год



Промышленные машины и оборудование

Включают внутрицепное оборудование, промышленную трубопроводную и прочую арматуру, механические инструменты, железнодорожный транспорт и теплообменное оборудование.

10%



Транспортные средства

Представлены автомобилями, грузовиками, автобусами, железнодорожным, морским, авиационным и космическим транспортом.

11%



Потребительские товары и товары общего назначения

Включают бытовые приборы, соединительные шнуры, военную и коммерческую технику, бытовую электронную аппаратуру, крепежные и герметизирующие приспособления, чеканку монет, посуду и ножевые изделия.

11%



Здания и сооружения

Включают электропроводку для зданий, водопроводные и отопительные системы, системы охлаждения воздуха и коммерческого охлаждения и замораживания, металлические изделия и строительные материалы. Доля потребления меди в строительстве снижается в силу ее замещения другими материалами.

31%

Мировое потребление
рафинированной меди

19,931 тыс. тонн

Потребление рафинированной
меди Китаем

7,780 тыс. тонн



Электрическая и электронная продукция

Включает энергосистемы общего пользования; телекоммуникации, электронные средства связи для делового взаимодействия, компьютерную технику, оборудование для обработки информации, осветительную и кабельно-проводниковую аппаратуру. Это самая быстро развивающаяся сфера потребления меди.

37%

Понимание бизнеса

Казахмыс является крупнейшим производителем меди в Казахстане и одним из лидирующих производителей меди в мире. Рыночная капитализация по состоянию на 31 декабря 2011 года составила \$7,670 млн. Казахмыс прошел Листинг в Лондоне в октябре 2005 года. Акции Компании могут торговаться в Лондоне, Гонконге и Казахстане. Нами осуществляется владение 26%-ной доли в ENRC, другой горнодобывающей компании, зарегистрированной на Лондонской фондовой бирже. На 31 декабря 2011 года рыночная стоимость пакета акций составила \$3,289 млн. Доля EBITDA Группы от ENRC составила \$966 млн.

Добыча меди



Добыча и обогащение меди

Казахмыс владеет и ведет разработку восемнадцати медных подземных рудников и карьеров по всему Казахстану, используя различные методы добычи в зависимости от состояния рудника и геологических условий. Кроме меди, производятся значительные объемы цинка, серебра и золота, реализуемые в качестве попутной продукции, что составляет около 25% доходов от горнодобывающей деятельности.

Выплавка и рафинирование меди

Потенциальная мощность по выплавке и рафинированию меди в Компании «Казахмыс» составляет свыше 400 тыс. тонн, что достаточно при текущем уровне переработки продукции и большей части продукции, которая будет получена в будущем от проектов по расширению производства.

Расширение производства

Казахмыс имеет два основных проекта по расширению производства: «Бозшаколь» и «Актогай». Технико-экономическое обоснование проекта «Актогай» будет завершено в 2012 году. Проект «Бозшаколь» находится на этапе разработки. Проекты обеспечиваются долгосрочным финансированием на сумму \$4.2 млрд. Выпуск продукции Казахмыса при реализации данных проектов достигнет свыше 500 тыс. тонн в течение следующих шести лет.

Объем добычи руды

33 млн тонн
руды в год

Содержание меди

1.01 %

Доход от горнодобывающей
деятельности

\$3,548 млн

EBITDA подразделения
Kazakhmys Mining

\$1,808 млн

в EBITDA Группы, составляющей
\$2,925 млн

Модель полностью интегрированной деловой деятельности

Казахмыс является единственным полностью интегрированным крупным производителем меди в мире. Интеграция обеспечивает бесперебойность поставок некоторых ключевых компонентов, что позволяет нам контролировать каждый этап производственного процесса. Компания является конкурентоспособным и гибким производителем меди, способным обеспечить различные рынки сбыта. Все ключевые компоненты данной модели представлены в следующих элементах:

Уголь

Мы используем два угольных разреза, которые обеспечивают продукцией внутренние электростанции, а излишек продукции реализуется на внешнем рынке.

Электроэнергия

Наши электростанции предоставляют тепловую и электрическую энергию нашим предприятиям, излишки реализуются на внешнем рынке.

Рудники

Наши рудники являются ядром нашей операционной деятельности по производству меди, а также попутной продукции, представленной цинком, золотом и серебром.

Электроэнергия



Под управлением Группы находятся четыре электростанции, работающие на угле, которые обеспечивают более 20% потребности электроэнергии Казахстана.

Экибастузская ГРЭС-1

Казахмысу принадлежит 50%-ная доля Экибастузской ГРЭС-1, самой большой электростанции в Казахстане. Реализация электроэнергии осуществляется главным образом промышленным потребителям, около 10% электроэнергии реализуется в Россию.

Внутренние электростанции

Группа владеет и использует три внутренние электростанции, на которых вырабатываются тепло и электроэнергия для поставок нашим предприятиям и проживающему в близлежащих регионах местному населению. В 2011 году 60% электроэнергии было использовано внутри Компании. Остаток электроэнергии был реализован сторонним организациям.

Расширение производства

В настоящее время на Экибастузской ГРЭС-1 осуществляется программа модернизации на сумму \$1 млрд, которая позволит восстановить исходную мощность электростанции до уровня 4,000 МВт с текущего уровня 2,500 МВт. Данная модернизация будет завершена к 2017 году.

Чистая выработка электроэнергии

18,275 ГВт ч

Реализация электроэнергии внешним покупателям

83%

чистой выработки электроэнергии

Доходы подразделения Kazakhmys Power

\$426 млн

EBITDA подразделения Kazakhmys Power

\$176 млн

в EBITDA Группы \$2,925 млн

Обогатительные фабрики

Казахмысу принадлежат десять обогатительных фабрик, которые перерабатывают дробленую руду, доставляемую из рудников, в концентрат для дальнейшей переработки на медеплавильных заводах.

Логистика

Компания осуществляет управление собственными вспомогательными службами, включая инфраструктуру для транспортировки различных грузов между объектами Группы.

Рафинирование

Концентрат разогревается в печах медеплавильных заводов для производства меди в виде пластин или анодов, которые затем подвергаются рафинированию для получения катодной меди.

Изготовление медной продукции

Медная катанка изготавливается на заказ для клиентов из произведенной нами катодной меди.

Идеальное расположение для разработки ресурсов Средней Азии

Наши предприятия находятся в Казахстане, месторасположение которого является привлекательным для осуществления горнодобывающей деятельности. Казахстан является девятым крупнейшим по площади государством в мире, богат природными ресурсами, располагает хорошей инфраструктурой, имеет позитивную динамику привлечения инвестиций, успешно развивается. Казахстан расположен между двумя крупнейшими рынками меди – европейским и китайским.



Вклад Казахмыса в экономику страны

Казахмыс является одним из крупнейших работодателей и налогоплательщиков в Казахстане. Доходы наших казахстанских предприятий составляют приблизительно 2% ВВП страны. Нами уплачиваются налоги в размере свыше \$780 млн. Большинство наших работников, численность которых составляет 61,000 человек, являются гражданами Республики Казахстан, с их доходов удерживается подоходный налог, заработанные ими средства расходуются на приобретение товаров и услуг, что также способствует экономическому росту страны. Мы также поддерживаем экономическое развитие посредством получения 50% потребляемых нами товаров и услуг от казахстанских поставщиков, оказываем помощь местным поставщикам в получении доступа к финансовым средствам и расширении своих возможностей.

Количество сотрудников Казахмыса

61,000 человек



Выгодное месторасположение для роста производства

Китай

Китай является крупнейшим потребителем меди в мире, что составляет 39% мирового спроса. Ресурсы меди в Китае ограничены, и страна импортирует 79% от своей годовой потребности. Спрос на медь в Китае рос в среднем на 14% в течение последних 20 лет. В 2012 году доля поставок в Китай составит около 80% от предполагаемых объемов продаж меди Казахмыса по контрактам, что выше, чем в предыдущие годы. Данная тенденция, вероятно, сохранится по мере реализации наших проектов по расширению производства. Казахмыс имеет выгодное месторасположение для обеспечения растущих рынков на севере и западе Китая, доступ к которым осуществляется по железной дороге.

Европа

Отправка меди, произведенной Компанией «Казахмыс» осуществляется по железной дороге до порта Новороссийск в Черном море, откуда она перевозится морским путем клиентам в Турции и Средиземноморском регионе. Как правило, клиентам в Европе поставлялось около 50% от объемов продаж, но эта цифра снизится в 2012 году на фоне экономических условий в большинстве стран Европы. Реализация меди в Турцию будет осуществляться по-прежнему. Европа является вторым крупнейшим потребителем меди в мире, что составляет 20% мирового спроса.

Китай

39% мирового спроса на медь

Европа

20% мирового спроса на медь



Укрепление финансовых показателей в ходе производственной деятельности и инвестиции в расширение производства в интересах будущего развития Компании

Для Казахстана 2011 год был позитивным. Наша стратегия четко определена и продолжает основываться на оптимизации имеющихся у нас активов, реализации крупных проектов по расширению производства и использовании возможностей для диверсификации имеющихся активов.



Стабильные производственные показатели и повышение цен на сырьевые товары положительно отразились на увеличении рентабельности и движении денежных средств, обеспечив Компании возможности для расширения производства в интересах ее будущего развития.

Краткая информация о деятельности в 2011 финансовом году

Отличительной особенностью 2011 года стало возрастание нестабильности мировой экономики и ее воздействие на финансовые рынки. Если в начале 2011 года доминировал осторожный оптимизм, то в течение второго и третьего кварталов этот настрой был подавлен кризисом в еврозоне, сомнениями в устойчивости восстановления экономики США и масштабами замедления экономического развития в Китае. Это неизбежно породило предположения о том, какое влияние может оказать слабость отдельных зон мировой экономики на другие ее сферы и каким образом это может привести к повсеместному экономическому спаду.

Ближе к концу 2011 года появились некоторые признаки восстановления экономики США, при этом Китай смог избежать экономического падения. Тем не менее финансовые проблемы Европы далеки от разрешения, и, скорее всего, они сохранятся в течение определенного времени.

Обеспокоенность этими событиями в экономике принципиально отразилась на волатильности и неопределенности финансовых рынков в течение 2011 года. Тем не менее сфера производства и реализации меди оказалась более стабильной, чем можно было предположить в такой экономической обстановке.

В начале 2011 года цена меди составляла \$9,754 за тонну, а в феврале возросла до рекордно высокой отметки на уровне \$10,148 за тонну. Нестабильность экономического положения в мировой экономике вызвала снижение цены на медь в течение года, достигшей самого низкого показателя на уровне \$6,785 за тонну в октябре. Затем цена опять начала повышаться, достигнув на конец года \$7,554 за тонну. Эти цены следует рассматривать в сопоставлении с наиболее низким показателем на уровне \$2,770 за тонну, отмеченным вслед за мировым экономическим кризисом 2008 и 2009 годов. Несмотря на такую экономическую неопределенность и ее последующее воздействие на цену меди, средняя цена реализации произведенной нами меди в 2011 году на уровне \$8,756 за тонну была на 16% выше, чем в 2010 году.

Определенное укрепление цены на медь произошло за счет ослабления доллара США, возникшего в результате политики смягчения денежно-кредитного регулирования, проводившейся Федеральным резервным банком. Вместе с тем укрепление цены на медь объясняется высокой привлекательностью меди как металла, поскольку поставки меди ограничены, а разработка новых месторождений затруднена, при этом медь является ключевым металлом для развития экономики.

В 2011 году отгрузки производимой нами меди осуществлялись в соответствии с контрактами Компании, подписанными в конце 2010 года, без каких-либо проблем, связанных с нехваткой спроса или снижения платежеспособности заказчиков. Как и в предыдущие годы, уже завершено заключение контрактов Компании на 2012 год, ценовые условия которых в основном аналогичны контрактам 2011 года. В 2012 году большая часть поставок нашего сырья будет направлена заказчикам в Китай, а меньшая часть – в Европу. Эта тенденция, скорее всего, сохранится и дальше, так как объемы нашего производства увеличатся вследствие реализации двух наших крупных проектов по расширению производства.

Объемы производства меди в 2011 году были аналогичны предшествующему году, при этом стабильный выпуск продукции вкупе с более высокими ценами на медь и весомым вкладом со стороны ENRC вызвал 3%-ное повышение EBITDA Группы (за вычетом особых статей) – до \$2,925 млн. Этот показатель является позитивным результатом нашей деятельности, с учетом текущей экономической обстановки и давления затрат, с которыми столкнулась Компания.

Стратегия, установленная Советом Директоров, продолжает основываться на оптимизации существующих активов Компании, реализации крупных проектов по расширению производства и использованию возможностей для диверсификации наших активов, в основном в Центральной Азии. В течение 2011 года был достигнут значительный прогресс в этих областях, особенно в сфере реализации проектов по расширению производства, являющихся фундаментальной основой для будущего развития Группы.

Оптимизация

Повышение эффективности текущих производственных операций Компании является главной задачей Совета Директоров и руководства. Рост инфляции затрат, отмеченный в прошлом году, и сейчас остается проблемой для всей горнодобывающей отрасли. Кроме того, на нашем производстве негативно сказывается снижение содержания руды, что характерно для большинства других крупных производителей меди. Мы должны продолжить совершенствование методов работы и управления затратами на действующих предприятиях Компании для обеспечения защиты маржи и сохранения конкурентоспособности Компании на мировом рынке.

Была реорганизована структура Группы исходя из функциональных направлений нашей деятельности, а не географических границ, и теперь производится модификация многих производственных операций с целью повышения их эффективности. Также произведено несколько новых назначений на высшем уровне руководства, позитивно повлиявших на развитие и результаты деятельности Компании. Продолжается реализация ряда долгосрочных программ, имеющих значительный потенциал, однако, так же как и в других программах оптимизации, имеются определенные трудности по обеспечению эффективности от их внедрения по всей Группе.

«В 2011 году был достигнут большой прогресс в реализации наших проектов по расширению производства. В августе 2011 года начался этап разработки месторождения Бозшаколь. Осуществление этого проекта стоимостью \$1.8 млрд ведется в соответствии с планом, согласно которому первый концентрат будет произведен в 2015 году».

После продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» и нефтедобывающего подразделения внимание руководства было сконцентрировано на основной деловой деятельности Компании. Продолжается активный поиск возможностей для продажи подразделения МКМ.

Проекты по расширению производства

В 2011 году был достигнут большой прогресс в реализации наших проектов по расширению производства. В августе 2011 года начался этап разработки месторождения Бозшаколь. Осуществление этого проекта стоимостью \$1.8 млрд ведется в соответствии с планом, согласно которому первый концентрат будет произведен в 2015 году. Одновременно начались работы по технико-экономическому обоснованию проекта по месторождению Актогай, завершение которого ожидается к

Обеспечение техники безопасности и охраны труда находится во главе угла всей нашей деятельности

Улучшение показателей техники безопасности и охраны труда всегда было приоритетом Казахмыса. Для лидирующей горнодобывающей компании, которой является Казахмыс, принципиально важное значение имеет пристальное внимание к технике безопасности и охране труда, совершенствование которой обеспечит Компании повышение производственных результатов, а также окажет благоприятное влияние на ее сотрудников. Высшее руководство принимает непосредственное участие в расследовании и вынесении заключения по каждому серьезному инциденту, а Комитет ТБОТОСГ проводит проверку расследования серьезных инцидентов и принимает соответствующие меры. В 2012 году вопросы техники безопасности и охраны труда останутся первоочередными в повестке дня заседаний Совета Директоров и Исполнительного Комитета.

В течение прошедшего года Компанией принят ряд мер по улучшению показателей техники безопасности и охраны труда. В число наших ключевых достижений входит следующее:

- проведен интенсивный, специально разработанный семинар по управлению техникой безопасности и охраной труда для 440 менеджеров;
- был достигнут нулевой показатель несчастных случаев со смертельным исходом в Шахтопроходческом департаменте Компании, в котором было зарегистрировано 10 несчастных случаев со смертельным исходом в 2009 году и три в 2010 году;
- организовано 1,850 внутренних проверок на производственных объектах;
- разработан более детальный список, в который входят 35 стандартов по технике безопасности и охраны труда Группы по тем сферам деятельности, в которых происходит наибольшее число несчастных случаев со смертельным исходом.

Коэффициент несчастных случаев с потерей трудоспособности (среди собственных работников Компании)

1.55

Обучение в области безопасности и охраны труда, пройденное почти 26,000 работников (среднее количество часов на одного работника)

41 час



Обращение Председателя Совета Директоров – продолжение

концу 2012 года, а производство первой продукции планируется в 2016 году. В декабре 2011 года нами был подписан второй договор займа с Банком развития Китая на сумму \$1.5 млрд на финансирование разработки месторождения Актогай.

Компания управляет крупнейшей в Казахстане инвестиционной программой на общую сумму \$6 млрд, включающей капиталовложения в увеличение мощности Экибастузской электростанции. Нашей целью является увеличение производства меди в среднесрочной перспективе с 300 тыс. тонн до 500 тыс. тонн. Также достигнут большой прогресс в осуществлении программы геологоразведки и разработке проектов среднего масштаба, с помощью которых будут пополнены запасы и обеспечено производство продукции Группы в долгосрочной перспективе.

Диверсификация и доля участия в ENRC

Продолжается поиск возможностей для диверсификации базы активов, особенно в Центрально-Азиатском регионе, где, по нашему убеждению, у нас имеются конкурентные преимущества.

Группа является крупнейшим акционером в ENRC, владея 26%-ным пакетом акций компании, рыночная стоимость которого на конец 2011 года составляла \$3,289 млн. При этом по состоянию на 26 марта 2012 года стоимость данного пакета акций увеличилась до \$3,328 млн.

В течение 2010 года корпорация ENRC приобрела несколько медедобывающих активов в Центральной Африке, обладающих значительным потенциалом, несмотря на сложности по их эксплуатации, типичные для этого региона. Недавнее соглашение с компанией First Quantum привело к определенному положительному разрешению спорных вопросов, омрачавших эту сделку. Также произошли изменения в составе Совета Директоров ENRC, которые, по нашему убеждению, помогут нам поддерживать хорошие отношения на всех уровнях корпорации ENRC.

Данный пакет акций ENRC обеспечивает диверсификацию доходов за счет доступа ENRC к многочисленным видам минеральных ресурсов и расширяет наши стратегические возможности. Целью Совета Директоров является максимизация стоимости этого капиталовложения в интересах всех акционеров.

Подразделение Kazakhmys Power

Основным активом подразделения Kazakhmys Power является Экибастузская ГРЭС-1, крупнейшая электростанция в Казахстане, которой мы владеем совместно с ФНБ «Самрук-Казына». В 2011 году Экибастузская ГРЭС-1 снова показала хорошие результаты, чему способствовало сочетание увеличения тарифа и роста спроса на электроэнергию.

Денежный поток, генерируемый Экибастузской ГРЭС-1, используется для финансирования основной программы восстановления мощности, которая позволит вернуть мощность электростанции на исходный уровень 4,000 МВт и улучшить экологические показатели. Эта программа реализуется с опережением исходного графика работ, и один из трех новых энергоблоков будет принят в эксплуатацию к концу 2012 года. Общая программа модернизации этой электростанции должна быть завершена к концу 2016 года.

Три внутренние электростанции Компании в настоящее время выделены из подразделения Kazakhmys Mining и находятся под единым управлением вместе с Экибастузской ГРЭС-1. Мы находимся в поиске путей повышения эффективности этих предприятий и использования наилучших методов работы на всех четырех электростанциях, имеющихся в портфеле наших активов. Производство электроэнергии является привлекательным промышленным сектором в Казахстане, а гарантии поставок электроэнергии для текущих и будущих производственных процессов очень привлекательны в стратегическом аспекте для нашей Компании.

Техника безопасности, охрана труда, здоровья и окружающей среды

В 2011 году Группой зарегистрировано 24 несчастных случая со смертельным исходом, что абсолютно недопустимо. Однако это число снизилось по сравнению с 2010 годом, когда было зарегистрировано 32 несчастных случая со смертельным исходом, и я уверен, что у нас имеется прогресс в управлении техникой безопасности, охраной труда и здоровьем, но Совет Директоров по-прежнему сохраняет приверженность к достижению нулевого показателя несчастных случаев со смертельным исходом. Как уже отмечено выше, техника безопасности рассматривается как ключевой показатель успешного управления производством, поэтому совершенствование методов работы в этом направлении будет осуществляться руководством Компании. Нами продолжается процесс поиска и подбора высококвалифицированного персонала для организации работы в области охраны труда, здоровья и техники безопасности, а также внедряются инициативы, имеющие наибольшее значение в этой области по всей Компании. Они направлены на решение ряда проблем, связанных с культурным наследием, имеющим глубокие корни. Выражая убежденность в том, что несчастные случаи со смертельным исходом, с одной стороны, неприятны, а с другой стороны, являются предотвратимыми, Совет Директоров требует от Группы значительных изменений по улучшению положения в технике безопасности, охране труда и здоровья.

Значительная часть программы развития Компании направлена на улучшение мер по защите окружающей среды и включает инве-

стиции в электростанции и медеперерабатывающие предприятия Компании. Некоторые из наших активов эксплуатируются свыше 70 лет, поэтому для решения проблем моральной устарелости и физической изношенности предприятий, а также соответствия все более высоким стандартам по защите окружающей среды потребуются длительные капиталовложения.

Казахстан и социальная ответственность

Казахмыс играет важную роль в жизни Казахстана. В Группе работают 61,000 человек, а доходы Группы составляют около 2% ВВП Казахстана. Мы ведем одну из крупнейших социальных программ в Казахстане, в основном оказывая поддержку своим работникам и местному населению, проживающему вблизи наших производственных объектов. В 2011 году на финансирование социальных проектов было потрачено чуть менее \$80 млн. Структура наших социальных выплат меняется и все больше основывается на официальных региональных договорах с местными органами власти. Мы продолжим нести значительные социальные обязательства, но вместе с тем наш подход, скорее всего, будет претерпевать изменения по мере развития и достижения экономической стабильности в Казахстане, отметившем двадцатилетие своей независимости в декабре 2011 года.

За первые 20 лет самостоятельного развития в Казахстане произошли существенные изменения, при этом Казахстан всегда обеспечивал стабильность для деятельности компаний, приветствуя отечественные и зарубежные инвестиции, которые способствовали непрерывному развитию экономики Республики. Масштабы и успехи нефтедобывающей отрасли в стране иногда оказывают давление в направлении инфляции затрат, особенно в области оплаты труда, однако Казахстан по-прежнему сохраняет свою привлекательность для ведения и расширения производственной деятельности.

«Казахмыс всегда обеспечивал значительный денежный доход акционерам, а общий доход акционеров с момента Листинга нашей компании составил \$1,663 млн».

Совет Директоров и корпоративное управление

В мае 2011 года Питер Хиксон ушел в отставку и покинул Совет Директоров. Мне хотелось бы выразить благодарность Питеру за его вклад в деятельность нашей Компании, в частности в решении вопросов, относящихся к нашим энергетическим активам, чему способствовал его значительный опыт работы в этой отрасли промышленности. Чарльз Уотсон вошел в Совет Директоров в августе 2011

года. Наряду с его опытом работы в добывающей промышленности региона, Чарльз обладает значительными знаниями в области проектного инжиниринга, которые будут полезными в разработке наших проектов по расширению производства.

Руководители, входящие в Совет Директоров Казахмыса, обладают исключительно богатым и разнообразным опытом, и каждый из них имеет опыт работы в отраслях промышленности, имеющих отношение к нашей деятельности. Совет Директоров уделяет большое внимание анализу управления рисками и заботится о том, чтобы Группа имела соответствующие эффективные меры воздействия и системы внутреннего контроля. Высокая квалификация руководителей Совета Директоров позволяет им обсуждать сложные вопросы в благоприятной атмосфере доверия и понимания и активно защищать интересы акционеров.

Наши независимые Директора много времени и сил уделяют как работе в Совете Директоров, так и в различных комитетах. В дополнение к регулярным заседаниям Совета Директоров и обсуждению результатов работы Группы и ее стратегии члены Совета Директоров посещают производственные площадки и офисы в Казахстане. Эти визиты помогают членам Совета Директоров понять особенности производственной деятельности, а руководству – непосредственно на местах понять роль Совета Директоров. Я хотел бы поблагодарить членов Совета Директоров за их неоценимую помощь и приверженность Компании.

Большинство членов Совета Директоров являются независимыми Директорами, но в настоящее время в составе Совета Директоров нет представителей женского пола. Мы всегда принимаем во внимание этническое и социокультурное многообразие при назначении членов Совета и продолжим это делать в будущем. Мы отмечаем значительную пользу для нашего бизнеса того, что в состав членов Совета Директоров входят руководители с разным опытом работы, которые вносят необходимые экспертные знания, культурное многообразие и разные точки зрения при обсуждениях различных вопросов, но уверены, что этого невозможно достигнуть простыми квотами, касаются ли они полового признака либо какого-либо иного. Наши критерии при выборе Директоров основаны исключительно на желании привлечь к работе специалистов, имеющих значительный опыт работы, применимый к нашей деловой деятельности. Мы и в будущем намерены осуществлять отбор специалистов исходя из наших потребностей в профессиональных специалистах и их достоинств, а также в соответствии с требованиями Кодекса корпоративного управления Великобритании.

Листинг на Гонконгской фондовой бирже

В июне 2011 года мы завершили вторичный Листинг на Гонконгской фондовой бирже. Как отмечалось в отчете за прошедший год, мы считаем, что более заметное присутствие в этой части мира может сыграть важную роль в будущем развитии Группы и открыть для нас дополнительные возможности.

Как уже упоминалось выше, в декабре 2011 года нами получен второй заем от Банка развития Китая. В настоящее время имеется \$4.2 млрд заемных средств для долгосрочного финансирования по выгодным условиям, предоставленных Банком развития Китая, которые будут направлены главным образом на осуществление наших проектов по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай. Данные проекты имеют большое значение для роста и развития нашей Компании, содействуют укреплению взаимоотношений с Китаем, так как в долгосрочной перспективе все больше нашей продукции будет, скорее всего, реализовываться именно в Китай.

Дивиденды и доходы акционеров

Политикой по выплате дивидендов, которой следует Совет Директоров, предусматривается учет доходности деятельности, соблюдение требований использования денежных средств и только затем предоставление рекомендаций по определению соответствующих размеров дивидендов. Эта политика позволяет проявлять гибкость при выплате дивидендов, необходимую для учета цикличности производства сырьевых товаров. Мы входим в решающий этап развития наших проектов по расширению производства с расчетом использования \$6 млрд капитальных вложений в ближайшие несколько лет. Мы будем сохранять консервативный подход к управлению и формированию оборотных активов бухгалтерского баланса и распределению денежных средств.

В сентябре 2011 года началось осуществление программы обратного выкупа акций на сумму до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночной ситуации. На данный период нами выкуплены акции на сумму \$110 млн, или 1.4% от объема акций, которые находились в обращении в начале выкупа, по средней цене 904 пенса за акцию. Действие этой программы обратного выкупа истекает в мае 2012 года. Совет Директоров учитывает влияние обратного выкупа акций на свободное обращение и торговую ликвидность, и маловероятно, что эта программа выкупа будет завершена.

Директора рекомендовали выплату окончательного дивиденда в сумме 20.0 центов США на акцию, или \$106 млн. Эта выплата в совокупности с промежуточным дивидендом в размере 8.0 центов США на акцию составил 28.0 центов США на акцию, или \$149 млн за год в целом. В 2010 году дивиденд за год составил 22.0 цента США на акцию, или \$118 млн.

Заключительный дивиденд был увеличен на 27% по сравнению с 2010 годом, чему благоприятствовали поступление денежных средств от производственной деятельности и устойчивый бухгалтерский баланс. Размер заключительного дивиденда также отражает наличие свободных денежных средств, оставшихся вследствие того, что программа обратного выкупа акций не была завершена. В соответствии с нашей гибкой политикой по выплате дивидендов Совет Директоров может рассмотреть снижение размера этих выплат, поскольку капитальные расходы по нашим проектам значительно увеличиваются.

Несмотря на гибкую политику по выплате дивидендов, денежные доходы акционеров с момента Листинга нашей компании в 2005 году по отношению к рыночной капитализации были одними из самых высоких по сравнению с любой горнодобывающей компанией, зарегистрированной на бирже. Общий доход акционеров с момента Листинга нашей компании в 2005 году, включая рекомендуемый размер окончательного дивиденда, составил \$1,663 млн по сравнению с \$491 млн, полученными Компанией по средствам Листинга.

Перспективы

Медь остается привлекательным металлом для инвестиций, так как потребность в обеспечении регулярных поставок является более важным фактором, нежели кратковременные колебания в спросе. Я считаю, что наша стратегия позволяет нам успешно справляться с трудностями, присущими этой отрасли промышленности с использованием всех имеющихся возможностей. Мы успешно справляемся с достижением поставленных задач по увеличению доходов акционеров, обеспечению надежной поддержки сотрудников и других заинтересованных сторон, и это имидж, который мы хотим сохранить. Учитывая наличие средств для финансирования наших проектов и близкую расположенность к крупным и растущим рынкам сбыта, перспективы для Казахмыса остаются позитивными.

Владимир Ким

Председатель Совета Директоров

Достижение высоких результатов деятельности во всех производственных подразделениях



Уже четвертый год подряд мы выполняем все основные производственные планы. Казахмыс является одним из немногих крупных производителей меди, который может продемонстрировать такие достижения.

Краткая информация о результатах деятельности

Уже четвертый год подряд мы выполняем все основные производственные планы. Казахмыс является одним из немногих крупных производителей меди, который может продемонстрировать такие достижения, несмотря на проблемы, стоящие перед медной промышленностью, и об этом свидетельствуют наши успехи.

Все наше производство должно быть безопасным. Обеспечение безопасности на рабочем месте для наших сотрудников входит в мои обязанности и является обязанностью всех моих коллег-менеджеров. Отсутствие смертельных случаев на производстве должно быть основным показателем наших действий и планирования, и хотя я считаю, что в течение года мы добились прогресса в области охраны труда и техники безопасности, гораздо больше еще предстоит сделать в этом направлении. Обучение кадров остается важной частью этого процесса, но инициатива должна исходить от менеджмента.

В 2011 году мы столкнулись с проблемой снижения содержания металла в руде, которую частично смогли компенсировать за счет увеличения добычи руды. Был достигнут значительный прогресс в реализации наших проектов по расширению производства, и мы продолжаем двигаться вперед в осуществлении нашей программы оптимизации.

Средняя цена реализации меди возросла на 16% по сравнению с 2010 годом и составила \$8,756 за тонну. Рост цен компенсировал снижение объемов продаж, а доходы Группы от реализации продукции от продолжающейся деятельности выросли на 10% и составили \$3,563 млн.

В начале 2011 года мы предполагали, что затраты будут оказывать существенное давление на производство. Производственные затраты, за вычетом особых статей, возросли на 18% под влиянием цен на производственные составляющие, ставок заработной платы и эффекта снижения содержания металла в руде. Это привело к увеличению добываемых объемов руды и более низкому уровню извлечения металла из руды. Рост цен на металлы и повышение вклада от подразделения Kazakhmys Power более чем компенсировали давление затрат. Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) составил \$1,959 млн, увеличившись на \$27 млн по сравнению с

2010 годом. Маржа EBITDA по нашему основному горному производству осталась высокой – на уровне 52%.

Исходя из результатов ENRC, в которой Группа владеет 26%-ным пакетом акций, EBITDA (за вычетом особых статей) составил \$2,925 млн, что на 3% выше предыдущего года. Доход на акцию Группы, основанный на Базовой Прибыли, в 2011 году составил \$2.80 на акцию в сравнении с \$2.79 на акцию в 2010 году.

Kazakhmys Mining

Результаты деятельности за 2011 год

Производство катодной меди из собственного концентрата за 12 месяцев 2011 года составило 299 тыс. тонн, что всего на 2% ниже, чем в предыдущем году. В основном снижение произошло вследствие снижения содержания металла в руде с 1.09% до 1.01%, что было частично компенсировано повышением добычи руды на 2%. В течение 2011 года также осуществлялась переработка запасов сырья, накопившихся на медеплавильных заводах в течение 2010 года.

Объемы реализации меди в катодном эквиваленте составили 293 тыс. тонн, что на 7% ниже, чем в предыдущем году. В 2010 году осуществлялась реализация запасов готовой продукции, в то время как в 2011 году произошло небольшое возмещение запасов готовой продукции до более приемлемого уровня.

Снижение объемов реализации было компенсировано увеличением цены на медь, о чем говорилось выше, а доходы от реализации медесодержащей продукции составили \$2,570 млн, что на \$186 млн выше по сравнению с предыдущим годом.

Производство попутной продукции осуществлялось в соответствии с планами, поставленными в начале года. Доходы от реализации попутной продукции составили 21% от общих доходов, что аналогично уровню предыдущего года. Средняя рыночная цена на золото и серебро выросла на 28% и 75% соответственно, что компенсировало снижение объемов продаж всех трех основных видов попутной продукции. Продажа серебра в размере \$479 млн занимает преобладающую долю в доходах от реализации попутной продукции.

Производство серебра снизилось на 7% – до 13,137 тыс. унций – в связи со снижением содержания металла в руде на рудниках Жезказгана, срок эксплуатации которых подходит

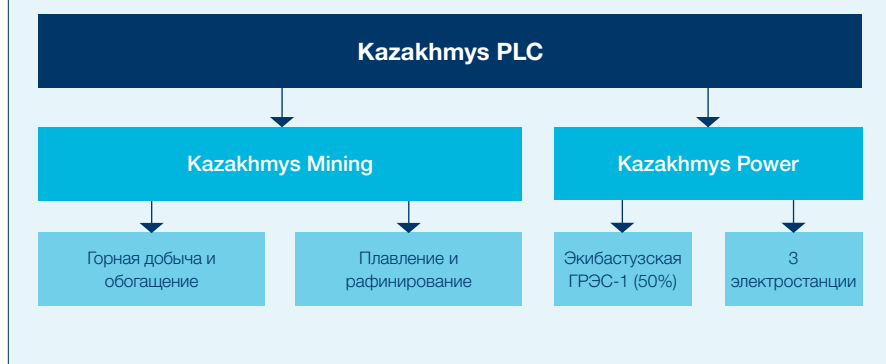
к завершению, хотя в общем объемы производства серебра значительно превысили ожидаемый результат, запланированный в начале 2011 года. Продажи серебра были относительно неизменными, благодаря реализации запасов готовой продукции, что компенсировало снижение объемов производства. Производство цинка снизилось на 17% вследствие снижения объемов цинковой руды и содержания металла в руде. Объем продаж цинка снизился вслед за снижением объемов производства цинка.

В середине 2011 года мы объявили о том, что Национальный банк Казахстана хочет закупить драгоценные металлы для пополнения своего резерва, но текущие продажи не состоялись из-за длительных переговоров по этим закупкам. Группа возобновила экспорт серебра и сплава Доре в третьем квартале 2011 года, но к концу года имела на складе 69 тыс. унций золота в слитках, стоимость которого приблизительно составляет \$122 млн в ценах на конец февраля 2012 года. Продолжаются переговоры с Национальным банком по покупке золота в слитках, и ожидается, что Национальный банк будет приобретать запасы золота в первой половине 2012 года по рыночным ценам.

Расчет себестоимости в 2011 году и сравнение показателей с предыдущими годами осложнялся срывом реализации золота. Общая денежная себестоимость увеличилась с 203 центов США/фунт до 249 центов США/фунт, что отражает увеличение затрат, упомянутое выше, а также эффект распределения постоянных издержек на более низкие объемы продаж. Чистая денежная себестоимость составила 114 центов США/фунт по сравнению с 89 центами США/фунт в 2010 году, поскольку более благоприятные цены напутную продукцию были невилированы ростом валовых затрат. Если бы запасы золота в слитках были реализованы по ценам, действующим на конец года, то чистая себестоимость составила бы 108 центов США/фунт, в результате чего Казахмыс сохранил бы свою конкурентную позицию на мировой кривой денежной себестоимости.

«EBITDA Группы (за вычетом особых статей) с учетом 26%-ной доли владения в ENRC составил \$2,925 млн, что на 3% выше предыдущего года».

Наша новая корпоративная структура



Оптимизация и реструктуризация

Ранее управление Компанией Kazakhmys велось на региональной основе, по историческому развитию Группы. Эта структура претерпела значительные изменения в 2011 году и в настоящее время преобразована в систему функционального управления, что соответствует международной практике. Энергетические активы были объединены в единое подразделение таким образом, что три вспомогательные электростанции и Экибастузская ГРЭС-1 управляются одним и тем же руководящим составом. Горнодобывающие активы бывшего подразделения Kazakhmys Gold также вошли в состав подразделения Kazakhmys Mining. Металлургические активы в Жезказгане и Балхаше теперь находятся под управлением одной команды специалистов в рамках подразделения Kazakhmys Mining.

Целью этой реструктуризации является способность каждого подразделения эффективно функционировать в условиях рыночной экономики и производить конкурентоспособную продукцию, уметь просчитывать свою рентабельность и управлять ею. Закуп основных активов стал централизованным, и мы продолжаем работать над повышением эффективности и обслуживанием наших основных активов. Мы выборочно передали на внешний подряд отдельные виды деятельности, в том числе некоторые транспортные и вспомогательные услуги.

На следующем этапе оптимизации мы, вероятно, увеличим инвестиции в информационные технологии, первоначально в инфраструктуру и повышение производительности, что позволит более полно и точно собирать

и анализировать данные и принимать более обоснованные управленческие решения. Инвестиционная программа также будет направлена на улучшение системы планирования горных работ и управления активами.

Оптимизация наших существующих активов является одним из ключевых направлений управления и наиболее важным в результате сложившихся обстоятельств, связанных со снижением содержания металла в руде и повышением цен на производственные составляющие. Мы считаем, что имеются и другие возможности для улучшения производственных показателей наших обогатительных фабрик, таких как производительность и коэффициент извлечения.

Мы будем продолжать вкладывать средства в ряд мероприятий по улучшению условий труда, в том числе по организации транспортировки сотрудников, а также на дополнительное крепление кровли, торкретирование и совершенствование пунктов обслуживания оборудования внутри карьера, что в конечном итоге будет способствовать повышению производительности и улучшению охраны труда и техники безопасности.

Реализация

В предыдущие годы мы обычно заключали ежегодные договоры на реализацию производимой в будущем продукции, согласно которым 90% от планируемого нами выпуска продукции поровну распределялись между заказчиками в Европе и Китае. Около 10% остальной продукции предназначаются для продажи по спотовым ценам в течение года. В 2012 году увеличится объем реализации

Обзор Генерального управляющего директора – продолжение

в Китай, поскольку объемы продаж в Европу ограничены, за исключением реализации турецким заказчикам.

Все договоры на реализацию в 2012 году были подписаны к концу 2011 года, что соответствует времени подписания в предыдущие годы. Премии по медной продукции были сопоставимы с 2011 годом, хотя стали несколько выше, чем в 2010 году, что свидетельствует о высоком спросе на нашу продукцию.

Большая часть произведенного нами серебра в 2012 году будет реализована китайским заказчикам, а золото будет реализовано Национальному банку. Продажа цинкового концентрата будет по-прежнему осуществляться местным и китайским заказчикам для дальнейшей переработки.

Наши заказчики сотрудничают с нами на протяжении многих лет, и я хотел бы поблагодарить их за поддержку и приверженность деятельности Казахстана. Я также хотел бы выразить надежду на продолжение нашего сотрудничества в будущем.

Перспективы

Производство меди в 2012 году прогнозируется на уровне 2011 года. Предполагается снижение содержания меди в руде в тех же пределах, которые наблюдались в 2011 году. В среднесрочной перспективе, после 2012 года, не ожидается дальнейшего значительного снижения содержания металла в руде. Учитывая то, что добыча ведется на восемнадцати действующих медных рудниках с разным содержанием металла в руде, на общее среднее содержание металла в руде будет воздействовать увеличение добычи как на рудниках с высоким содержанием металла, так и с низким.

Объемы добытой руды увеличатся, что компенсирует снижение содержания в ней меди, но сохранить постоянный уровень производства будет сложнее из-за возрастания операционных расходов по ряду статей, таких как техническое обслуживание оборудования, транспортные расходы, потребление топлива и снижение коэффициента извлечения. Эти трудности являются общими для медодобывающей отрасли.

Принципиально важным вопросом 2012 года является влияние инфляции на оплату труда. Казахстан имеет ограниченное число квали-

фицированных работников, и, учитывая масштабы и успехи нефтяной промышленности, нами неоднократно рассматривался вопрос о повышении ставок заработной платы. В этом году, вероятно, также будут повышены тарифы на выбросы, поскольку Правительство поднимает экологические налоги в стране.

В 2012 году должен возрасти объем добычи на Нурказганском руднике, а также, вероятно, на руднике Жомарт. Добыча на руднике Акбастау будет осуществляться в течение всего года. Содержание металла в руде на этих рудниках сравнительно высокое, поэтому с учетом этого фактора будут сбалансированы высокие объемы добычи на руднике Коньрат с низким содержанием руды.

В 2012 году производство серебра ожидается в количестве 12,000 тыс. унций, что соответствует первоначальным планам, установленным в начале 2011 года. Производство цинка должно несколько увеличиться с уровня 140 тыс. тонн. Производство золота незначительно снизится – до 120 тыс. унций, минимальное количество его будет производиться из запасов сырья на руднике Центральный Мукур, который ранее входил в ныне упраздненное подразделение Kazakhmys Gold.

Капитальные расходы на поддержание производства в 2011 году составили \$379 млн, а в 2012 году они могут незначительно увеличиться, с учетом инвестиций на переработку дополнительных объемов руды, а также на реализацию ряда инициатив в области информационных технологий, охраны труда и улучшения условий труда.

Подразделение Kazakhmys Power Результаты деятельности за 2011 год

Основным активом подразделения Kazakhmys Power является Экибастузская ГРЭС-1, находящаяся в совместной собственности с ФНБ «Самрук-Казына». Чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 шла с опережением плана, установленного в начале года, и достигла уровня 12,697 ГВт ч, что на 15% выше по сравнению с уровнем выработки, достигнутым в 2010 году. Увеличению выработки электроэнергии способствовала реализация электроэнергии в Россию в течение всего года, в то время как в 2010 году ее реализация началась только в июне. Продажи на внутреннем рынке увеличились на 12%, что связано с ускорением экономического роста в Республике Казахстан.

Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии возрос на 20% и составил 5.38 тенге/кВт ч. Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке составил 5.48 тенге/кВт ч, что немного ниже предельного тарифа на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке, составляющего 5.60 тенге/кВт ч. Продажа электроэнергии российским заказчикам осуществляется по тарифам, которые несколько ниже внутренних тарифов, так как при их расчете используется иная формула ценообразования. Ожидается, что в течение первого квартала 2012 года предельный уровень тарифов на внутреннем рынке останется на прежнем уровне, что согласовано с Министерством индустрии и новых технологий.

В 2011 году чистая выработка электроэнергии на трех вспомогательных электростанциях составила 5,578 ГВт ч, из которых около 40% было продано внешним покупателям.

Увеличение объемов продаж и более высокие тарифы способствовали росту рентабельности, что более чем компенсировало 11%-ное увеличение цен на уголь. EBITDA (до вычета особых статей) возрос на 16% – до \$176 млн, и это является позитивным фактором.

Перспективы

Экибастузская ГРЭС-1 состоит из восьми энергоблоков, пять из которых в настоящее время находятся в эксплуатации. В рамках инвестиционной программы на сумму \$1 млрд, финансируемой за счет внутренних денежных потоков электростанции, будут восстановлены три нефункционирующих энергоблока и повышены экологические показатели электростанции. Ввод в эксплуатацию шестого блока ожидается к концу 2012 года. Седьмой блок будет сдан в эксплуатацию к концу 2014 года, а последний нефункционирующий энергоблок – до конца 2016 года. Эта программа позволит восстановить исходную мощность электростанции на уровне 4,000 МВт с текущей мощности в 2,500 МВт.

«Чистое генерирование электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 превысило плановый показатель, установленный Компанией в начале года на уровне 12,697 ГВт ч, что на 15% выше уровня генерирования электроэнергии в 2010 году».

Капиталовложения в размере около \$200 млн в Экибастузскую ГРЭС-1 в 2011 году по инвестиционной программе были использованы главным образом на ремонт двух новых энергоблоков и плановый капитальный ремонт двух действующих энергоблоков. В 2012 году общая сумма капиталовложений, предположительно, составит около \$300 млн, из которых \$160 млн будут потрачены на те же два новых блока, а также на завершение планового капитального ремонта одного действующего блока и начало ремонта второго.

Мы проводим стратегический анализ наших вспомогательных электростанций. Они имеют большое значение для функционирования нашего горнодобывающего бизнеса и играют важную роль в обеспечении тепловой и электрической энергией близлежащих населенных пунктов, но некоторые из этих активов устарели и нуждаются в значительном ремонте. Нам необходимо позаботиться о соответствующем состоянии электростанций для дальнейшего успешного развития Группы, удовлетворения потребностей населения близлежащих населенных пунктов, а также о снижении воздействия выбросов электростанции на окружающую среду.

На рынке Казахстана, вероятно, останется дефицит электроэнергии, что требует значительных капиталовложений для удовлетворения растущего спроса, а также модернизации устаревающих активов. В среднесрочной перспективе эти факторы будут поддерживать повышение тарифов в целях привлечения инвестиций, и хотя тарифы уже повышены, они остаются низкими по сравнению с большинством стран. Значительная часть электроэнергии Казахстана используется в производстве различных металлов, а в случае уменьшения объемов производства металлов,

что произошло в начале 2009 года, может возникнуть избыток поставок электроэнергии. Предполагается, что для Экибастузской ГРЭС-1 2012 год будет успешным при ожидаемой выработке электроэнергии на уровне чуть ниже 13,000 ГВт ч.

ENRC

По состоянию на 26 марта 2011 года рыночная стоимость 26%-ного пакета акций ENRC составила \$3,328 млн. Доля EBITDA от 26%-ного пакета акций корпорации ENRC в EBITDA Группы (за вычетом особых статей) составляет \$966 млн, что является увеличением на \$63 млн в сравнении с 2010 годом.

Увеличение доли ENRC в прибыли Группы стимулировалось теми же факторами, которые действовали в отношении Казахмыса. Рост цен на сырьевые товары вызвал 17%-ное повышение доходов от реализации, хотя это повышение было частично нивелировано 24%-ным увеличением себестоимости реализации, которое было вызвано инфляцией и ценовым давлением производственных составляющих. Подразделения железной руды и ферросплавов являются ключевыми операционными сегментами ENRC, обеспечивающими 80% EBITDA (до вычета особых статей) корпорации ENRC. Оба подразделения обладают конкурентным преимуществом в сравнении с аналогичными компаниями, оперирующими в этой отрасли, благодаря низкому уровню производственных затрат. Доля чистых доходов Группы от ENRC сократилась на 11% – до \$466 млн, поскольку в 2010 году на результаты ENRC благоприятно повлияло разовое зачисление крупной суммы денежных средств при продаже совместного предприятия.

Выбытие активов и активы, удерживаемые для продажи

В мае 2011 года была завершена продажа небольшого угольного разреза «Майкубен-Вест». Угольный разрез «Майкубен-Вест» был приобретен в 2008 году вместе с Экибастузской ГРЭС-1. Большая часть используемого электростанцией угля поступает с угольного разреза «Богатырь», принадлежащего на 50% ФНБ «Самрук-Казына» – нашему партнеру по совместному предприятию Экибастузская ГРЭС-1, и поэтому не было дальнейшей необходимости иметь в активах угольный разрез «Майкубен-Вест».

В начале 2011 года я заявил, что в течение года нам следует оценить экономическую

выгоду нашего подразделения Kazakhmys Petroleum и рассмотреть наилучший способ для развития этого актива. Для разработки месторождения этим подразделением в течение ближайших нескольких лет необходимы были значительные капиталовложения, и мы посчитали, что нам следует направить эти средства в нашу основную деятельность по производству меди. В июле 2011 года было принято решение о продаже актива, и эта сделка была завершена в декабре 2011 года. Чистый доход от продажи этого подразделения составил \$100 млн, а условное вознаграждение в виде возможных выплат роялти в размере до \$476 млн будет зависеть от будущих доходов от реализации нефти.

МКМ, медеперерабатывающее подразделение в Германии, было приобретено нами в 2004 году до Листинга нашей Компании. В 2009 году МКМ был классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, поскольку он не соответствовал стратегии Группы, усилия которой сконцентрированы на инвестировании разработки природных ресурсов в Центральной Азии. Мы продолжаем переговоры с несколькими сторонами о продаже МКМ. Экономические проблемы в еврозоне и недоступность финансирования для потенциальных европейских покупателей не способствовали успеху переговоров. Это подразделение показывает хорошие результаты, несмотря на экономический климат, и достигло рекордных базовых финансовых результатов. В 2011 году мы получили дивиденды в размере €10 млн и ожидаем получение дополнительных дивидендов в 2012 году, что подчеркивает устойчивость экономических показателей этого предприятия.

Финансирование

Группа имеет устойчивую финансовую позицию, что позволяет осуществлять проекты по расширению производства и рассматривать широкий спектр возможностей для корпоративного развития. Тем не менее при рассмотрении нашего бухгалтерского баланса мы учитываем то, что в течение следующих четырех лет уровень наших капитальных расходов будет высоким.

Позитивное влияние цен на металлы в течение 2011 года на показатели нашего бухгалтерского анализа способствовало возвращению Группы на чистую ликвидную позицию по состоянию на конец 2011 года впервые с начала 2008 года.

Отчет о реализации приоритетных задач 2010 года

Операционная эффективность и ответственность

Мы по-прежнему особое внимание уделяем вопросам охраны труда и техники безопасности и придерживаемся основного принципа о том, что безопасное производство является первым признаком четкого руководства. Это является нашим ориентиром по отношению к операционной деятельности, о чем изложено в настоящем Годовом отчете и финансовой отчетности, в частности на страницах 80–82.

Наш план по реструктуризации Компании был направлен на повышение эффективности и успешно осуществлен в 2011 году.

Также в прошлом году был представлен отчет о том, что среднесрочный план добычи все еще находится в процессе разработки.

Продвижение проектов

В 2011 году был достигнут отличный прогресс по продвижению проектов. Проект «Бозшаколь» находится на этапе разработки. Приступили к технико-экономическому обоснованию проекта «Актогай». Исходя из сведений раздела «Ключевые показатели деятельности», размещенном на страницах 32 и 33, сейчас на рассмотрении находятся одиннадцать проектов с различными этапами продвижения – от этапа предварительного проектирования до этапа разработки. Это заметный рост с 2010 года.

Работа по продвижению проектов, осуществляемая нашим подразделением геологоразведки, направлена на поиск возможностей по увеличению дополнительных резервов при будущей эксплуатации. В 2011 году израсходован \$41 млн на проведение геолого-разведочных работ в Казахстане, в 2012 году данный уровень затрат удвоится.

Формирование эффективных услуг

В 2011 году был создан Торговый дом для централизации закупок, осуществлен переход к выборочному аутсорсингу услуг. По-прежнему ведется работа по повышению эффективности обслуживания оборудования, что входит в долгосрочный план.

Увеличение существующих мощностей с целью удовлетворения спроса

В 2011 году в целях развития электростанции Экибастузская ГРЭС-1 производилась крупная реконструкция одного из неработающих энергоблоков, которая будет завершена в 2012 году. Установка второго электростатического фильтра (далее ЭФ) была выполнена в 2011 году, что будет способствовать повышению эффективности и сокращению выбросов вредных веществ. Инвестиционная программа на Экибастузской ГРЭС-1 будет завершена к 2017 году.

Мы располагаем доступными средствами на возобновляемых кредитных линиях в размере \$300 млн и кредитной линии в размере \$2.7 млрд от Банка развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына», соглашение по которой было достигнуто в декабре 2009 года для проекта «Бозшаколь» и проектов средней величины. В декабре 2011 года мы подписали соглашение с Банком развития Китая на предоставление второго займа в размере \$1.5 млрд, который будет использован для разработки Актогайского проекта. В настоящее время Группа имеет \$4.2 млрд доступных средств для долгосрочного финансирования, которые будут использоваться для осуществления наших крупных и средних проектов. Нами поддерживаются прекрасные отношения с представителями Банка развития Китая, и я хотел бы поблагодарить их за поддержку.

Продолжается ежемесячное погашение задолженности по предэкспортной финансовой кредитной линии в размере \$44 млн. Эта задолженность будет погашена к февралю 2013 года. Погашение данной задолженности положительно отразится на движении денежных средств Группы.

Владение 26%-ной долей в ENRC способствует укреплению нашего финансового положения по данным бухгалтерского баланса.

Проекты по расширению добычи меди и разведки

Мы продолжаем успешно продвигать наши проекты по расширению производства, в результате реализации которых объем добычи увеличится с текущего уровня 300 тыс. тонн до 500 тыс. тонн в течение ближайших шести лет.

В августе 2011 года было завершено технико-экономическое обоснование проекта месторождения Бозшаколь, и проект незамедлительно был переведен на стадию разработки. Генеральным подрядчиком была назначена компания «Аларко». Основные строительные работы и развитие инфраструктуры уже начались, и в течение 2012 года эта работа будет продолжена наряду с поставкой крупного оборудования. Выполнение этих работ идет с опережением графика, установленного в прошлом году, когда ожидалось, что разработка начнется в 2012 году. Разработка месторождения продолжится в соответствии с планом, и мы надеемся произвести первый концентрат в 2015 году. В 2012 году на реализацию проекта «Бозшаколь» будет израсходовано около \$500 млн, по сравнению с \$120 млн в 2011 году. Расходы будут направлены на основные строительные работы, которые начнутся в третьем квартале 2012 года.

Работа над технико-экономическим обоснованием проекта «Актогай» началась в августе 2011 года. В качестве подрядчика по подготовке обоснования была назначена компания «Ausenco». Технико-экономическое обоснование проекта планируется завершить к концу 2012 года. Такой график позволит осуществить добычу первой руды с основного участка сульфидных руд Актогайского месторождения в 2016 году. Сходство размера и состава сульфидного рудного тела с размером рудного тела и составом руд Бозшакольского месторождения должны обеспечить эффективность процесса планирования и разработки Актогайского месторождения. Вполне вероятно, что разработка меньшего участка окисленных руд начнется до начала производства первого концентрата из основного рудного тела сульфидных руд. Как уже упоминалось выше, финансирование проекта было организовано в конце 2011 года. Для Актогайского месторождения уже размещены заказы на оборудование с длительными сроками поставки.

«Мы продолжаем успешно продвигать наши проекты по расширению производства, в результате реализации которых объем добычи увеличится с текущего уровня 300 тыс. тонн до 500 тыс. тонн в течение ближайших шести лет».

Мы продолжаем программу бурения и технических исследований по нескольким средним проектам. В эту программу включены разработка рудников и строительство новой обогатительной фабрики на месторождениях Космурун-Акбастау, а также второй этап проекта разработки рудника Жомарт, возможное расширение рудника Нурказган и новые разработки на месторождении Анисимов Ключ. Эти проекты находятся на ранней стадии разработки, но они имеют ресурсы для потенциальной добычи больших объемов медной руды с высоким содержанием попутных продуктов. Разработка на руднике Бозымчак должна завершиться в 2012 году, а первый концентрат будет произведен в 2013 году.

В 2011 году был израсходован \$41 млн на выполнение программы разведки, причем большая часть программы сосредоточена на развитии наших месторождений, которые имеют значительный потенциал для расширения производства в будущем. Расходы были

ниже, чем предполагалось в начале года, поскольку доступность на рынке услуг третьих сторон для проведения химических анализов была ограничена, что замедлило осуществление программы бурения. Предполагается удвоить расходы на разведку в 2012 году, при условии расширения возможностей для анализа большего объема материала, вследствие увеличения возможностей проведения химических анализов в Казахстане. Мы считаем, что это самая крупная программа геолого-разведочных работ в Казахстане.

Сотрудники и местное население

Группа является одним из крупнейших работодателей Казахстана и имеет в штате около 60,000 сотрудников. Успех Казахмыса зависит от вклада, вносимого нашими сотрудниками. Я хотел бы поблагодарить их за успехи, достигнутые в течение прошлого года, и вклад в достижение поставленных целей Группы.

Основной задачей руководства является обеспечение благополучия работников Компании. Наши показатели по технике безопасности и охране труда все еще остаются низкими, но в течение 2011 года мы добились определенных успехов в улучшении техники безопасности и охраны труда. Твердое намерение в улучшении показателей техники безопасности и охраны труда стали очевидны для всех благодаря проводимой работе под руководством нашего Генерального операционного директора Сергея Дяченко. Мы и впредь будем обучать сотрудников, развивать учебные программы по обеспечению безопасности труда. Эта задача остается ключевым элементом изменения культуры и методов работы в рамках Группы.

Казахмыс играет важную роль в развитии населенных пунктов, вблизи которых мы осуществляем свою деятельность. Наше участие в их жизни шире, чем у других международных горнодобывающих компаний. Это обязательство является отчасти результатом нашего исторического развития, поскольку многие из городов, прилегающих к нашим предприятиям, были построены для обслуживания наших производственных процессов. Эти отношения будут развиваться, но в обозримом будущем мы будем сохранять тесную связь и ответственность за тех, кто окружает нас. В 2011 году наши расходы на социальные нужды включали поддержание инфраструктуры и объектов в населенных пунктах, находящихся вблизи наших предприятий, а также реализацию единовременных проектов, таких как оказание помощи пострадавшим от наво-

днения на востоке Казахстана, строительство новых спортивных и образовательных учреждений в различных местах.

Заключение

Производство меди в 2012 году должно остаться на прежнем уровне, несмотря на ожидаемое понижение содержания металла в руде. Спрос на нашу продукцию остается высоким, и ожидается, что основные объемы продаж будут осуществляться в Китай. Особое внимание будет уделено нашим базовым затратам и эффективному управлению существующими активами, чтобы обеспечить защиту в условиях инфляции. Мы стремимся к ближайшей реализации наших проектов по расширению производства, и поэтому предстоящие несколько лет будут наполнены активной работой. Своевременная реализация этих проектов по расширению производства является для Группы важнейшим приоритетом. Несомненно, в течение 2012 года мы продолжим работу по улучшению охраны труда и техники безопасности по всем видам деятельности.

Олег Новачук

Генеральный управляющий директор

Наша стратегия

Реализация стратегии будущего развития

Совет Директоров пересматривает стратегию каждый год на предмет соответствия требованиям Группы. Система управления рисками и ключевые показатели деятельности предназначены для содействия и дополнения стратегии и тоже непрерывно отслеживаются. Нашей общей целью является достижение Компанией «Казахмыс» уровня ведущей компании в области разработки природных ресурсов в Центральной Азии на благо всех наших акционеров.



Корпоративная ответственность

Наши цели включают сбалансированный учет интересов всех ключевых заинтересованных сторон. Рост бизнеса принесет выгоду нашим акционерам и будет способствовать улучшению социального и экономического развития местного населения в районах производственной деятельности.

Казахмыс является работодателем 61,000 человек и ведет одну из крупнейших социальных программ в Казахстане, в связи с историей развития наших предприятий и вовлечения местного населения.

Отчет о корпоративной ответственности на странице 76 включает ключевые показатели деятельности.

Управление рисками

Группа использует структурированный подход в управлении рисками. Существенные риски, которые могут значительно повлиять на финансовое положение, результаты деятельности, стратегию и перспективы, изложены на страницах 34–37.

Ключевые показатели деятельности

Совет Директоров установил ряд ключевых показателей деятельности, состоящий из восьми пунктов, которые были выбраны с учетом соответствия нашей стратегии и рискам. Данные ключевые показатели деятельности изложены на страницах 32 и 33.

Обеспечение долгосрочных инвестиций в развитие

Мы инвестируем в собственный бизнес. Крупнейшая программа развития в Казахстане, за исключением нефтяной индустрии, включает инвестиции на сумму около \$6 млрд, которые предполагают вложение в пять ключевых областей: реализацию основных проектов – «Бозшаколь» и «Актогай»; разработку проектов среднего масштаба по расширению производства; повышение производительности в энергетическом секторе; разработку будущих проектов расширения производства; инвестиции в социальную сферу и развитие наших сотрудников.

В настоящем разделе представлены основные направления нашей инвестиционной стратегии:

Реализация

основных проектов по расширению производства

Разработка

проектов среднего масштаба по расширению производства

Повышение

производительности выработки электроэнергии

Обеспечение

будущего развития посредством геолого-разведочных работ

Инвестирование

в социальную сферу и развитие наших сотрудников

Реализация основных проектов по расширению производства

2011 год был ключевым годом для Казахмыса. Группой предприняты существенные меры по разработке основных проектов по расширению производства. Планируется увеличить наше производство более чем на 50% в течение последующих шести лет. Наши основные проекты «Бозшаколь» и «Актогай» будут ключевыми для достижения этой цели. Оба проекта имеют длительный срок эксплуатации, низкие риски, что обеспечивает значительный рост и ценность нашего бизнеса.



График осуществления проекта «Бозшаколь»

2011

Начало трехлетнего периода разработки

2012

Начало основного строительства на площадке



Политика «нулевого» вреда

Месторождение Бозшаколь является важным проектом для Казахстана и горнодобывающей отрасли Казахстана, с предоставлением 1,500 рабочих мест в период интенсивного строительства на этапе разработки и более 1,500 рабочих мест при эксплуатации месторождения.

Мы применяем политику «нулевого» вреда на проекте «Бозшаколь» с нацеленностью на безопасность труда персонала, активы и экологию. Эта цель будет достигнута с помощью проведения обучения в напряженном графике. Весь персонал пройдет специализацию и обучение по технике безопасности до начала работы на своем рабочем месте. Политика непрерывного повышения квалификации всех работников обеспечит поддержание навыков на уровне международных стандартов посредством обучения технике безопасности и специализации в течение всего срока разработки проекта.



2013

Поставка на площадку оборудования с длительными сроками поставки

2014

Опытная добыча

2015

Первая руда на переработку

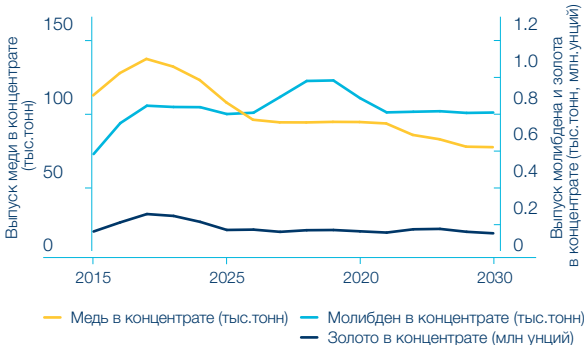
Месторождение Бозшаколь – реализация эволюционного роста

Находящееся на севере Казахстана месторождение Бозшаколь является одним из крупнейших неразработанных месторождений в мире, работы по этому проекту начинались «с нуля». По месту расположения оно находится вблизи от действующей энергетической, транспортной и другой инфраструктуры и имеет высококонкурентные операционные затраты.

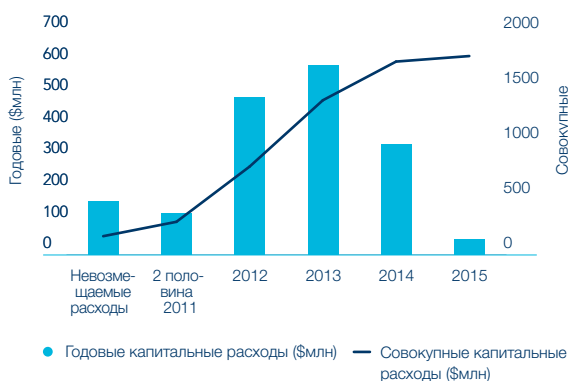
Трехлетний этап разработки проекта «Бозшаколь» начался в 2011 году. Это крупнейший горнорудный проект как по объему добычи, так и по масштабу самого проекта. Рудник обеспечит эволюционный рост, равноценный одной трети нашего текущего объема производства, с ежегодным средним объемом производства меди 75 тыс. тонн в течение более 40 лет и предоставлением рабочих мест приблизительно для 1,500 человек. Рудное тело имеет в своем составе ценную попутную продукцию – золото и молибден.

Этап разработки начался немногим ранее запланированного срока. Опытная добыча начнется в 2014 году, первая руда будет переработана на обогатительной фабрике в 2015 году. Проект имеет капитальные затраты около \$1.8 млрд. Финансирование выделено из кредитной линии на сумму \$2.7 млрд, предоставленной Банком развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына».

Объемы производства



Капитальные расходы



Ключевые факторы проекта «Бозшаколь»:

Крупномасштабный карьер перерабатывающий 30 млн тонн руды в год
– 25 млн тонн в год по истечении периода 14 лет

Первая добыча меди в 2015 году

Плановая численность работников – 1,500 человек на этапе полной эксплуатации

Срок эксплуатации – свыше 40 лет

Плановый годовой объем производства меди в концентрате:
– 100 тыс. тонн в период с 2015 по 2030 г.
– 60 тыс. тонн в период с 2031 по 2056 г.

Близкое месторасположение к существующей инфраструктуре

Попутная продукция содержит 5,255 тыс. унций золота и 57 тыс. тонн молибдена

Предполагаемые капитальные затраты на сумму \$1.8 млрд



Разработка проектов среднего масштаба по расширению производства

Казахмыс имеет ряд проектов среднего масштаба, которые вместе с нашими основными проектами будут способствовать увеличению годового объема производства с текущего уровня 300 тыс. тонн до уровня более чем 500 тыс. тонн. Данные проекты являются важными компонентами нашей стратегии расширения производства, обеспечивая высокие доходы от существующих активов.





График осуществления проекта «Акбастау–Космурун»

2011

Пробурено 34,000 метров

Завершение трехмерных моделей строительного проектирования

Начало инженерного обоснования по инфраструктуре и сопутствующим услугам



Проект среднего масштаба	Этап
Бозымчак	Разработка
Акбастау	ТЭО
Космурун	ТЭО
Анисимов Ключ	Предварительное ТЭО
Пять проектов	Предварительное проектирование

Группа имеет девять проектов среднего масштаба с различными этапами продвижения – начиная с этапа предварительного проектирования и заканчивая этапом разработки. Проекты находятся главным образом на действующих объектах и включают в себя расширение существующих рудников, разработку новых участков месторождений и строительство дополнительных перерабатывающих мощностей. При условии использования преимуществ существующей инфраструктуры данные проекты могут обеспечить высокие доходы.

Данные проекты являются совместными и находятся под управлением нынешнего операционного руководства – Kazakhmys Projects и Kazakhmys Exploration.

Разработка в действии: Акбастау–Космурун

Проект по месторождениям Акбастау и Космурун имеет значительные возможности для расширения текущей горнодобывающей деятельности и снижения затрат после ввода в эксплуатацию новой обогатительной фабрики.

В настоящее время действующие рудники, находящиеся в эксплуатации, содержат большие запасы руды с высоким содержанием меди, а также различные виды попутной продукции, в частности золото. В технико-экономических обоснованиях рассматривается расширение производства на карьере Акбастау и переход к подземной добыче на месторождении Космурун. Каждый рудник может обеспечить объем добычи до 2 млн тонн руды в год.

Также рассматривается строительство обогатительной фабрики вблизи месторождений. В настоящее время руда из этих рудников перевозится на переработку на Карагайлинскую обогатительную фабрику, находящуюся на расстоянии 200 километров. С запуском новой обогатительной фабрики будут сэкономлены транспортные расходы, а также улучшится коэффициент извлечения.

Разработка технико-экономического обоснования началась в 2011 году и будет завершена к 2013 году, когда будет проведена полная оценка разработки.

Предполагаемые затраты на проекты среднего масштаба в 2012 году

\$350 млн

2012
Лабораторные испытания по переработке концентрата
Оптимизация планов рудников
Завершение оценки запасов
Выполнение детальных инженерных планов по инфраструктуре

2013
Завершение ТЭО
Оценка разработки



Увеличение мощности для выработки электроэнергии

Учитывая растущий спрос на электроэнергию в Казахстане, модернизация электростанции Экибастузская ГРЭС-1 важна для стратегии расширения производства. Программа модернизации на сумму \$1 млрд поможет не только значительно увеличить мощность, но также существенно уменьшить влияние на окружающую среду.





Снижение выбросов золы на Экибастузской ГРЭС-1

Выбросы золы с угольных электростанций являются одной из самых важных экологических проблем, которая рассматривается Казахмысом. Модернизация Экибастузской ГРЭС-1 включает установку ЭФ. За год один ЭФ может уловить 600 тыс. тонн золы. К 2014 году на всех пяти энергоблоках, работающих в настоящее время, будут установлены ЭФ, будут они установлены и на трех новых энергоблоках, реконструкция которых запланирована в течение следующих четырех лет. Установка данных ЭФ повысит эффективность, снизив объем угля, необходимый на единицу произведенной электроэнергии и, следовательно, сопутствующие выбросы парниковых газов.

В настоящее время рассматривается возможность переработки улавливаемой золы в строительные материалы.

Потенциальный сбор выбросов золы

99.6%



График установки электрофильтров

2010
Блок 5

2011
Блок 6

2012
Блок 4, новый Блок



Увеличение поставок электроэнергии в Казахстане критично для обеспечения непрерывного экономического роста. По мере роста промышленного производства растет спрос на электроэнергию. Большую часть этого спроса можно удовлетворить посредством модернизации крупнейшей электростанции страны, чья мощность увеличится почти в два раза к 2017 году. Поэтому, если принять во внимание Экибастузскую ГРЭС-1 и три внутренние электростанции, Казахмыс является крупнейшим производителем электроэнергии в Казахстане, обеспечивающим свыше 20% от общего объема выработки электроэнергии.

Сегодня Экибастузская ГРЭС-1 располагает пятью турбинами, находящимися в эксплуатации, и общей мощностью 2,500 МВт. Шестая турбина будет вновь введена в действие к концу 2012 года, с увеличением мощности до 3,000 МВт, и к 2017 году на электростанции будет восемь работающих энергоблоков с общей мощностью 4,000 МВт. Финансирование модернизации осуществляется внутренним денежным потоком, генерируемым Экибастузской ГРЭС-1.

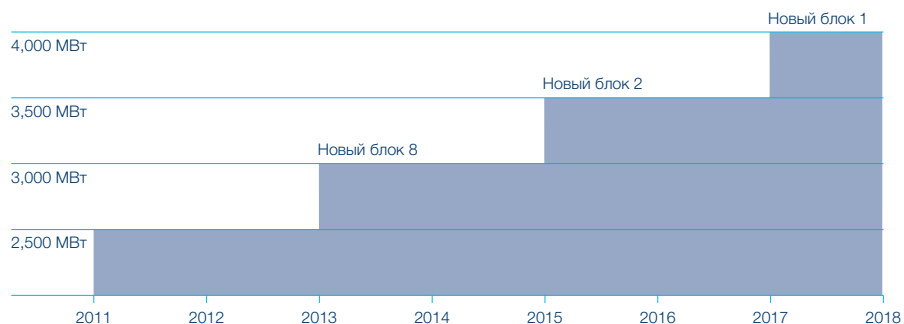
Доля внутреннего рынка

20%

Рост развития мощностей Экибастузской ГРЭС-1 к 2017 году

60%

Увеличение объема выпуска



2013

Новый блок 2, Блок 7

2014

Блок 3

2016

Новый блок 1



Обеспечение будущего расширения производства путем геолого-разведочных работ

Наше специализированное подразделение геологоразведки постоянно работает над вопросами расширения производства на будущих проектах. Подразделение выполняет буровые и геологические работы в Казахстане исключительно для Казахмыса. В 2011 году на геолого-разведочную деятельность был израсходован \$41 млн. Предполагается увеличение таких затрат до \$80 млн в 2012 году.

Подразделение утверждает, что Казахмыс располагает высококачественной геологической базой данных, сформированной в соответствии с международными стандартами, что позволяет использовать нынешние производственные предприятия и определить месторасположение для расширения производства с наилучшей себестоимостью и разработки новых месторождений.





Внедрение высоких стандартов техники безопасности

Обеспечение безопасности на производственных объектах является нашей ключевой целью деятельности и служило ориентиром для подразделения геологоразведки в 2011 году. Подразделением проанализированы конкретные производственные риски и внедрены новые стандарты по технике безопасности. Специалисты по технике безопасности работали вместе с геологами и специалистами по бурению с целью разработки стандартов, которые будут регулярно пересматриваться с учетом рекомендаций работников и анализа несчастных случаев. Проводятся еженедельные собрания с работниками по обсуждению несчастных случаев и участию в разработке профилактических мер. Подразделением внедрены поощрения, частично основанные на показателях по безопасности, наряду с этим контракты с подрядчиками, не выполняющими требования новых стандартов, будут расторгнуты.



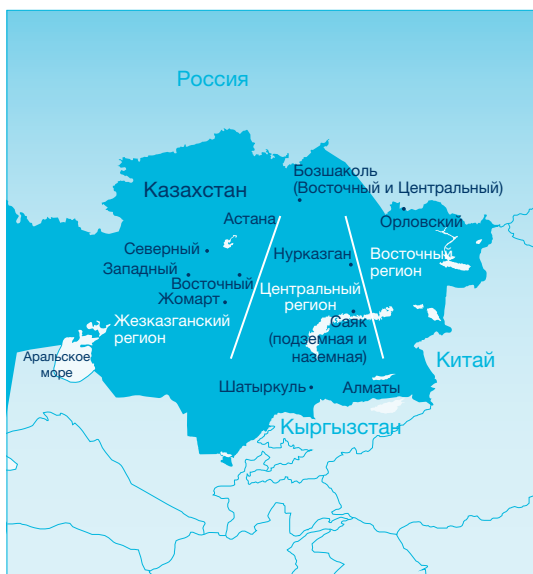


Наше расширение производства зависит от наличия соответствующих проектов. Целью нашего подразделения геологоразведки является постоянная оценка возможностей по расширению производства на существующих рудниках, а также новых проектах, таких как, например, «Бозшаколь».

В 2011 году подразделение Kazakhmys Exploration работало на одиннадцати участках, объем бурения скважин составил свыше 325 тыс. метров. В 2012 году подразделение будет работать с двенадцатью месторождениями, на семи из которых геолого-разведочные работы продолжались с 2011 года. Подразделение будет рассматривать два абсолютно новых месторождения, одно из которых находится в пределах существующего горного отвода. Предполагаемый объем бурения подразделением – около 250 тыс. метров.

Материал, извлеченный в процессе бурения, делится на две части. Одна часть отправляется на лабораторный анализ, вторая часть хранится для контроля. Отсутствие внутренних сооружений на обоих участках ограничивает объемы бурения. В 2012 году мы будем рассматривать вопрос расширения складских помещений и сертифицированных лабораторий в Казахстане.

Геолого-разведочные площадки в 2011 году



Штат подразделения геологоразведки состоит из 76 специалистов, включая 37 геологов. Подразделение разделено на семь рабочих групп по всему Казахстану, каждая из которых осуществляет поддержку не более двух проектов. Также для мониторинга качества контроля привлекаются внешние консультанты.

Количество охваченных месторождений в 2011 году

11

Объем бурения в 2011 году

325,000





Инвестирование в социальную сферу и развитие наших сотрудников

Мы стремимся сохранять взаимовыгодные отношения с местным населением, которое поддерживает нашу деятельность и является частью наших трудовых ресурсов. Казахмыс создает рабочие места, ведет деловую деятельность с местными поставщиками товаров, работ и услуг, а также инвестирует в местную инфраструктуру. Нашей целью является стимулирование экономического развития и обеспечение того, чтобы наше присутствие приносило пользу местному населению, но не создавало полную зависимость жизнедеятельности общества от нашей деятельности в долгосрочном периоде.







Экономическое развитие

Казакхмыс входит в число крупнейших и наиболее влиятельных компаний в Казахстане и приверженных национальной экономики. В 2011 году около 50% наших затрат на товары и услуги составляли изделия, произведенные в Казахстане казахстанскими компаниями. Мы предоставили беспроцентные займы, чтобы помочь четырем поставщикам улучшить возможности по снабжению нашей компании, а также вкладываем инвестиции в несколько совместных предприятий для обеспечения поставок товаров, которые отсутствуют на сегодняшний день на местном рынке. По инициативе Казакхмыса созданы Союз и Ассоциация предпринимателей и промышленников для предприятий малого и среднего бизнеса с целью оказания поддержки по повышению качества производимой продукции и приобретению навыков, необходимых для сотрудничества с Группой Казакхмыс. В общей сложности это около двухсот компаний с численностью работников свыше 10,000 человек.

Инвестиции в следующее поколение лидеров

Наши сотрудники являются сердцем нашего бизнеса и ключом к будущему росту Компании. В 2011 году мы отметили 331 перспективного работника, которые имеют потенциал для управления нашей Компанией в будущем. В 2012 году мы проведем последующий отбор 100 работников. Победители отбора «Топ-100» пройдут необходимое обучение, варьирующееся от получения степени магистра до визитов в лидирующие компании и на самые лучшие рудники по всему миру.

Инвестирование в инфраструктуру

Казакхмыс занимает значительное положение в регионах, в которых мы ведем производственную деятельность и большая часть которых была создана в прошлом для обслуживания наших горнодобывающих предприятий. Мы намерены сохранять тесные связи с местным населением и нести обязательства по продолжению инвестирования в развитие местного населения. Данные обязательства включают строительство и содержание таких социальных объектов, как школы и больницы, учреждения культуры и спорта, а также инвестиции в развитие инфраструктуры вблизи наших предприятий. Так, например, в 2011 году нами выделено свыше \$300,000 на приобретение системы мониторинга качества воздуха и воды в г. Усть-Каменогорске. Также мы начали реконструкцию Дома культуры в г. Жезкент и финансировали строительство теннисного центра, ледового дворца и четырех памятников местным историческим деятелям в г. Караганде.

Процентное соотношение товаров и услуг, приобретенных в Казахстане

50%





Ключевые показатели деятельности

Измерение нашего прогресса через КПД

Группа проводит мониторинг результатов деятельности в соответствии с рядом Ключевых показателей деятельности (КПД) с целью реализации стратегических целей, изложенных на странице 20.

Обзор КПД Группы был выполнен в 2010 году для сравнительного анализа по соответствию КПД стратегии и рискам Группы. После обзора 2010 года были отобраны восемь КПД как наиболее соответствующие, они были отражены в отчете в 2011 году. В будущем мониторинг этих КПД будет по-прежнему проводиться для обеспечения их соответствия.

Характеристика КПД для корпоративной ответственности изложена в разделе «Корпоративная ответственность» на страницах 78 и 79.

Задачи

Создание дополнительной стоимости для акционеров

Свободный денежный поток (\$ млн)

824

11	824
10	718
09	579
08	715
07	895

Актуальность

Нами контролируются денежные потоки Группы, которые используются для финансирования выплаты дивидендов и инвестирования в будущее расширение и развитие бизнеса. Этот показатель способствует расширению бизнеса через инвестирование, сокращение задолженности или выплаты дивидендов.

Как измеряется данный показатель

Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на поддержание материальных и нематериальных активов.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Свободный денежный поток увеличился на 15% – до \$824 млн, которые были использованы для выплаты более высоких дивидендов для акционеров и возврата Группы на чистую ликвидную позицию.

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)

2.80

11	2.80
10	2.79
09	1.13
08	2.27
07	3.02

Актуальность

Доход на акцию показывает, какая сумма чистой прибыли была сгенерирована, и какая сумма чистого дохода остается акционерам Компании. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, может быть использован как показатель доходов, выплачиваемых акционерам или удерживаемых Компанией для поддержания бизнеса.

Как измеряется данный показатель

Отношение дохода до особых статей и прочих изменяемых или неповторяющихся статей и их эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Рост дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, был обусловлен повышением цен на металлы. Дивиденды за весь год в размере 28.0 центов США на акцию, выплаченные из доходов за 2011 год, увеличились на 27% по сравнению с 2010 годом.

EBITDA Группы (\$ млн) (за вычетом особых статей)

2,925

11	2,925
10	2,835
09	1,634
08	2,056
07	2,336

Актуальность

Измеряет базовую рентабельность Группы и широко используется в горнодобывающем секторе.

Как измеряется данный показатель

EBITDA представляет собой доход до начисления процентов, налогового обложения, износа, истощения, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, скорректированный на особые статьи и включающий долю EBITDA от ассоциированной компании и совместного предприятия.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Показатель EBITDA Группы увеличился на 3% – до \$2,925 млн, так как повышение цен на металлы более чем компенсировало повышение операционных затрат. Доля EBITDA от ассоциированной компании ENRC выросла на 7% – до \$966 млн, что вызвано ростом цен на сырьевые товары. Улучшение показателей EBITDA Группы обусловило стабильное движение денежных средств и способствовало увеличению дивидендов для акционеров.

Стратегия

Оптимизация существующих активов

Объем добычи руды (тыс. тонн)

33,432

11	33,432
10	32,935
09	32,409
08	35,675
07	33,967

Актуальность

КПД «Объем добычи руды» указывает на нашу способность максимизировать добычу на существующих активах и проектах расширения производства. Данный КПД рассматривается совместно с другими показателями – себестоимостью производства меди в денежном эквиваленте и расходами на поддержание производства меди – для полного определения рентабельности добычи.

Как измеряется данный показатель

Количество тонн руды, добытой подразделением Kazakhmys Mining, за вычетом добычи с рудников подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Добыча руды увеличилась на 2% по сравнению с 2010 годом, так как подразделение Kazakhmys Mining стремится увеличить добычу руды, чтобы компенсировать низкое содержание металла в руде.

Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (центы США/фунт)

114

11	114
10	89
09	72
08	116
07	33

Актуальность

Измеряет эффективность Группы в поддержании низкочастотной базы при максимизации доходов за счет реализации попутной продукции.

Как измеряется данный показатель

Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Чистая денежная себестоимость увеличилась на 28% – до 114 центов США/фунт. Общая денежная себестоимость выросла с 203 центов США/фунт до 249 центов США/фунт, что отражает снижение содержания металла в руде, рост производственных затрат и низкий объем реализации продукции. Чистые денежные затраты поддерживались увеличением доходов от попутной продукции, в частности от реализации серебра, однако высокочастотная база, низкий объем реализации продукции и ограничение Национального банка на реализацию золотых слитков способствовало увеличению чистой денежной себестоимости. Казахмыс сохраняет конкурентоспособное положение на кривой мировых издержек.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного сырья (тыс. тонн)

299

11	299
10	303
09	320
08	343
07	341

Актуальность

Медь является основной продукцией Группы, обеспечивая 72% доходов от реализации Группы, и основным показателем операционной деятельности. Цена на медь определяется рынком и, следовательно, не является КПД.

Как измеряется данный показатель

Медь в катодном эквиваленте, произведенная из собственной руды, либо в виде рафинированной катодной меди, либо в виде поддающейся извлечению меди в концентрате или в шламах.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Производство меди в катодном эквиваленте было ниже на 2% по сравнению с предыдущим годом, так как 10%-ное снижение объемов производства концентрата было компенсировано завершением незаконченных работ, перенесенных с 2010 года, на медеплавильных заводах. Предполагается, что собственное производство меди в катодном эквиваленте в 2012 году останется на прежнем уровне, что и в 2011 году.

Капитальные расходы на поддержание производства на тонну собственной катодной меди (\$/т)

1,237

11	1,237
10	1,075
09	644
08	1,038
07	672

Актуальность

Показывает, какой денежный поток потребуется для поддержания текущего уровня производства и насколько эффективен наш контроль над капитальными расходами.

Как измеряется данный показатель

Отношение капитальных расходов по поддержанию производства подразделения Kazakhmys Mining к объему катодной меди, произведенной из собственного сырья.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Расходы на поддержание производства на тонну меди увеличились на 15% по сравнению с прошлым годом – на уровне \$1,237 за тонну в результате роста цен на оборудование, вложения инвестиций в улучшение условий работы и подготовку к предполагаемому будущему повышению добычи руды. Капитальные затраты в 2011 году включали затраты на оборудование для улучшения техники безопасности и охраны труда на рудниках, а также на приобретение с целью замены устаревшего оборудования и для поддержания уровня производства на обогатительных фабриках и во вспомогательных цехах.

Стратегия

Реализация проектов по расширению производства

Статус проектов

11	2	Разработка
10	1	
11	3	ТЭО
10	1	
11	1	Предварительное ТЭО
10	3	
11	5	Концептуальная проработка
10	3	

Актуальность

Главная цель стратегии Группы – выполнение наших проектов по расширению деятельности и использование преимуществ при освоении природных ресурсов. Статус проектов указывает на количество проектов по расширению производства в Группе и стадию их развития.

Как измеряется данный показатель

Количество крупных или средних проектов на ключевых этапах предварительного проектирования, предварительного ТЭО, технико-экономического обоснования и разработки.

Результаты деловой деятельности за 2011 год

Проект «Бозымчак» находится на стадии разработки, начало производства – в начале 2013 года. В 2011 году проект «Бозшаколь» перешел от стадии технико-экономического обоснования (далее – ТЭО) к стадии разработки. В 2011 году проекты по месторождениям Акбастау, Космурун и Актогай перешли к этапу подготовки ТЭО после завершения предварительного ТЭО. Проект по месторождению Анисимов Ключ сейчас находится на стадии начала предварительного ТЭО, остальные пять проектов находятся сейчас на этапе предварительного проектирования.

Основные риски

Управление рисками

Значительными рисками, идентифицированными Казахмысом, являются те риски, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы. Их следует внимательно рассматривать в связи с предупреждением, указанным на странице 216. Казахмыс подвергается другим рискам, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными, но которые могут оказаться существенными в дальнейшем.

Операционные риски

Определение Риска	Возможные последствия	Принимаемые меры
Охрана здоровья, труда Работа в горнодобывающей промышленно-сти сопряжена с вероятностью различных аварий, в которой отсутствие принятой и действующей системы управления охраной здоровья, труда и окружающей среды может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, а также к штрафам, взысканиям и нанесению ущерба репутации Группы.	Несчастные случаи в области охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды могут привести к ряду негативных последствий, включая нанесение вреда людям, а также к производственным срывам, нанесению ущерба репутации компании и финансовым убыткам. В 2011 году в Группе Казахмыс зарегистрировано 24 несчастных случая со смертельным исходом; данный показатель превышает число несчастных случаев со смертельным исходом в сопоставимых горнодобывающих листинговых компаниях, известных на мировом уровне.	Казахмыс признает, что соблюдение наивысших стандартов по безопасности труда, охране здоровья работников, местного населения и окружающей среды имеет большое значение для успеха Группы и является главной обязанностью всех ее сотрудников. Политика и процедуры Группы в этих областях разработаны таким образом, чтобы определять существенные риски и возможности их преодоления и обеспечивать четкую систему ведения деловой деятельности. Более подробная информация о мерах, принимаемых для совершенствования методов охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды, в том числе о работе Службы охраны здоровья, безопасности труда и окружающей среды Группы, изложены в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности.
Перебои в работе Деятельность по добыче, плавке и переработке металлов и производству электроэнергии является ресурсоемкой и включает в себя ряд рисков, связанных с геологическими и технологическими проблемами, неблагоприятными погодными условиями и такими природными явлениями, как наводнения, землетрясения, пожары, взрывы, а также с поломкой оборудования, задержками поставок материалов и перебоем поставок таких ключевых компонентов, как электроэнергия, вода, уголь, что может повлечь длительную остановку деятельности на рудниках или в цехах, либо временное снижение производства.	Любые срывы производственной деятельности могут негативно повлиять на рентабельность и движение денежных средств Группы и привести к существенным незапланированным капитальным расходам. Кроме потери доходов, долгосрочные срывы производства могут привести к потере клиентов и отрицательно отразиться на репутации Группы.	Во всех подразделениях Группы при поддержке собственных и привлеченных специалистов проводится работа по решению проблем операционных рисков. Продолжается усовершенствование методов техобслуживания, нацеленное на повышение доступности оборудования и уменьшение перебоев в его работе. Группа частично защищена от потери ключевых активов за счет того, что ее горнодобывающая и обогащательная производственная деятельность ведется в разных географических зонах, благодаря наличию двух медеплавильных комплексов, возможности продажи заказчикам концентрата, а также доступу ее предприятий к многочисленным источникам энергии. Единая программа страхования от имущественного ущерба, стихийных бедствий и техногенных факторов обеспечивает покрытие некоторых, но не всех затрат, которые могут возникнуть вследствие значительных непредвиденных событий на основных обогащательных фабриках, плавильных и аффинажных заводах и электростанциях Группы.
Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Кроме того, Группа является одной из сторон совместного предприятия по владению и управлению Экибастузской электростанцией ГРЭС-1. Казахмыс также привлек сторонние компании для управления некоторыми активами Группы, большей частью занимающиеся автомобильной и железнодорожной транспортировкой производственных материалов.	Решения, принимаемые Советом директоров ENRC PLC, могут оказывать существенное влияние на отражаемые в отчетности доходы Казахмыса. Совет директоров ENRC PLC может предпринимать действия, не соответствующие приоритетам и стратегии Группы. Более того, изменение рыночных или макроэкономических условий может оказывать влияние на движение денежных средств и оценку инвестиций Казахмыса в ENRC PLC. Партнер Группы по совместному предприятию Экибастузской ГРЭС-1 может иметь деловые интересы, не совпадающие с интересами Группы, и может воспользоваться своими правами для блокирования определенных действий. Партнер может предпринимать действия, которые не соответствуют политике и стандартам Группы. Сторонние компании могут предпринимать действия, не соответствующие задачам или операционным процедурам Группы, в том числе не обеспечивать соответствующее управление активами Казахмыса.	Казахмыс следит за операционными и финансовыми показателями деятельности в рамках 26%-ной доли владения в ENRC. Группа имеет возможность использовать свои права крупнейшего акционера ENRC и ведет активный диалог с членами совета директоров и высшего руководства ENRC. Казахмыс стремится обеспечить наличие соответствующих управленческих структур для управления своим совместным предприятием по производству электроэнергии согласно деловым интересам Группы и их соответствие политике и стандартам Группы. В соответствии с условиями соглашения о совместном предприятии, Казахмыс имеет право до 2015 года назначать операционное руководство электростанции, под контролем наблюдательного совета, в который входят представители обоих партнеров совместного предприятия. Казахмыс следит за показателями деятельности привлеченных им сторонних компаний, чтобы обеспечить выполнение ими своих договорных обязательств.

Операционные риски продолжение

Определение Риска	Возможные последствия	Принимаемые меры
<p>Новые проекты</p> <p>При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, финансовые и законодательные риски. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков и увеличение стоимости реализации проектов. Законодательные риски включают неспособность к получению и сохранению необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.</p>	<p>Достичь желаемой рентабельности не всегда предоставляется возможным из-за трудностей извлечения металла из руды в запланированном объеме и превышения ожидаемого уровня капитальных и операционных затрат. Проекты также могут оставаться незавершенными или осуществляться с задержкой, что приведет к финансовым убыткам Группы. Сокращение будущих объемов производства может также увеличить денежную себестоимость за единицу продукции.</p>	<p>Прежде чем принять решение о капиталовложениях, Группа проводит определенные оценочные исследования, а также, при необходимости, технико-экономическое обоснование и иные технические испытания. Крупные проекты Группы проходят процедуру оценки капиталовложений, включая оценку и утверждение Советом Директоров по мере их осуществления. Более того, в Компании установлены процедуры, регулирующие процессы планирования, управления и контроля над капитальными расходами. Группа стремится к тому, чтобы на протяжении всего срока осуществления проектов были задействованы квалифицированные специалисты, как из собственных работников, так и специалистов третьих сторон. Для крупного проекта по месторождению Бозшаколь, разрабатываемого в настоящее время, Казахмыс назначил опытного генерального подрядчика для управления строительством перерабатывающего завода. Что касается финансирования проекта, Казахмыс имеет кредитную линию для долгосрочного финансирования данного проекта и ряда проектов средней величины. Кроме того, в 2011 году было подписано соглашение о предоставлении займа на разработку медного месторождения Актогай – другого крупного проекта Группы.</p>
<p>Штат специалистов, горнодобывающее оборудование и поставки</p> <p>Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на промышленный спрос, стоимость горнодобывающего оборудования, поставки, а также на квалификационный уровень специалистов. В периоды подъема цен на сырьевые товары, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, усиливается конкуренция за квалифицированный персонал, а длительные сроки изготовления и поставок, инфляция затрат оказывают значительное влияние на доступность горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Удаленность некоторых операционных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированного персонала на этих производственных площадках.</p>	<p>Нехватка квалифицированных работников и задержки получения горнодобывающего оборудования и расходных материалов, ограничивающие способность Группы эффективно вести производственные операции, могут нанести существенный ущерб Казахмысу. Рост затрат на персонал, горнодобывающее оборудование и расходные материалы напрямую влияет на увеличение операционных и капитальных расходов, что отражается на финансовых результатах деятельности Группы, а также косвенно может влиять на жизнеспособность отдельных рудников и проектов.</p>	<p>Группа активно отслеживает рынок специалистов, горнодобывающего оборудования и расходных материалов для поддержания конкурентоспособности при найме персонала и закупках горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Казахмыс поддерживает обширную социальную программу для своих работников и членов их семей, инвестирует капитал в центры обучения и развития персонала, предназначенные для повышения его квалификации. Дальнейшие подробности о мерах по управлению риском нехватки квалифицированных работников и совершенствованию методов привлечения и удержания персонала изложены в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности. Группа также рассматривает возможности для привлечения сторонних организаций для расширения своего потенциала.</p>
<p>Политический риск</p> <p>Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане. В связи с этим, ее деятельность существенно зависит от социальных, политических, экономических, правовых условий, а также порядка налогообложения, сложившихся в Казахстане.</p>	<p>Изменения законов Казахстана о международной торговле (экспорте и импорте), иностранных инвестициях, имуществе, налогах, охране окружающей среды или горнодобывающей промышленности, ожидания по соблюдению социальной ответственности, или иные изменения, влияющие на благоприятные условия ведения деловой деятельности в Казахстане, могут отрицательно отразиться на хозяйственном и финансовом положении Группы и на результатах ее деятельности.</p>	<p>Правительство Казахстана активно реализует программу экономических реформ, что может превратить Казахстан в одну из наиболее политически стабильных и экономически развитых стран в Центральной Азии. Правительство Казахстана имеет представительство в Совете Директоров Казахмыса и является крупным акционером Группы. Совет Директоров продолжает рассматривать политическую, социальную и экономическую обстановку в Казахстане как благоприятную и оптимистичную в отношении условий для ведения бизнеса в данном регионе. Казахмыс ведет действенный диалог с Правительством Казахстана по ряду вопросов, в том числе касательно норм недропользования, налогообложения, охраны окружающей среды и отношений с местным населением.</p>
<p>Запасы и ресурсы полезных ископаемых</p> <p>Запасы руды на действующих рудниках и проектах расширения производства Казахмыса определяются, главным образом, с использованием метода оценки запасов полезных ископаемых и ресурсов, установленного еще во времена бывшего Советского Союза. В определении запасов полезных ископаемых имеются многочисленные погрешности, кроме того, геологические, технические и экономические допущения, действительные на момент оценки, но могут значительно изменяться при появлении новой информации.</p>	<p>Изменения в запасах могут оказать негативное влияние на планы разработки рудников и экономическую жизнеспособность проектов, что может привести к экономическим потерям и отрицательно отразиться на финансовом положении Группы и результатах ее деятельности.</p>	<p>Информация о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых Группы публикуется в соответствии со стандартами Объединенного комитета по рудным запасам (Кодекс ОКЗР – «JORC Code») и содержится в разделе «Запасы и ресурсы» Годового отчета и финансовой отчетности. После определения запасов руды на действующих рудниках и проектах по расширению производства методом оценки, применяемым со времен бывшего Советского Союза, Казахмыс ежегодно прибегает к услугам независимых экспертов для перерасчета полученных результатов методом, предписанным Кодексом ОКЗР. Последний раз аудит запасов и ресурсов Группы проводился в 2010 году независимым техническим экспертом. В настоящее время осуществляется проект по цифровому определению запасов отдельных рудников, результаты которого будут в дальнейшем использоваться для скорректированной оценки запасов и ресурсов, подтверждения более точной оценки содержания руды и планирования разработки рудников.</p>

Риски несоблюдения юридических требований

Определение Риска	Возможные последствия	Принимаемые меры
<p>Права на недропользование</p> <p>В Казахстане и некоторых других странах, где Группа ведет свою деятельность, все природные ресурсы принадлежат государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения действия соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть приостановлено или прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают регулярные платежи по роялти в государственный бюджет и соблюдение требований по добыче, охране окружающей среды, здоровья и безопасности труда. Недавно в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочих программ и уровня товаров и услуг, поставляемых Казахстаном.</p>	<p>Поскольку многие акты казахстанского законодательства о недропользовании были приняты относительно недавно, юридические последствия каждого отдельного нарушения непредсказуемы. Вместе с тем, неисполнение законодательства и положений контрактов на недропользование может вызвать критику со стороны регулирующих органов, и, как следствие, привести к штрафам/судебным разбирательствам и, в конечном результате, к лишению производственных лицензий. Лишение прав Группы на недропользование может оказать существенно негативное влияние на горнодобывающую деятельность.</p>	<p>Руководство Группы прилагает все усилия к тому, чтобы вести диалог с надлежащими регулирующими органами, обеспечивать исполнение всех требований законодательства и положений контрактов на недропользование. Процедуры Группы, обеспечивающие соблюдение условий контрактов на недропользование были обновлены так, чтобы учесть все требования нового законодательства. Перед департаментом, имеющим соответствующих специалистов, поставлена задача по контролю над соблюдением условий контрактов на недропользование.</p>
<p>Соблюдение требований по охране окружающей среды</p> <p>Группа ведет операции в такой отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. По мере непрерывной разработки таких стандартов и требований, Группа может столкнуться с ростом затрат для соблюдения требований и сборов за выбросы в окружающую среду. Политика и меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на деловую деятельность Компании, подвергая ее возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.</p>	<p>Нарушение законов по охране окружающей среды или несоблюдение требований регулирующих органов может привести к приостановке действия производственных лицензий, прав на недропользование, наложению штрафов и санкций, проведению дорогостоящих процедур по соблюдению юридических требований, нанесению ущерба репутации и финансовым убыткам. Новые или измененные законы или положения по охране окружающей среды могут вызвать рост операционных затрат, дополнительных капитальных расходов или, в случае несоблюдения требований, вероятность штрафов, санкций или других мер, которые могут негативно повлиять на финансовые результаты деятельности и репутацию Казахмыса. Сборы за выбросы в окружающую среду в Казахстане возросли по сравнению с последними годами, а регулирующие органы принимают все более жесткую позицию в отношении соблюдения требований стандартов по охране окружающей среды.</p>	<p>В Группе действует политика и установлены стандарты, в которых изложены требуемые операционные процедуры для всех сотрудников. Казахмыс ведет учет и контроль над производимыми выбросами, для этого в последние годы вложение капитала направлено на снижение влияния производственных объектов на окружающую среду, кроме того, ведется строительство цеха по производству серной кислоты в г. Балхаше и продолжается работа над программой установки ЭФ на Экибастузской электростанции ГРЭС-1. Группа сотрудничает с соответствующими правительственными органами в отношении вопросов охраны окружающей среды, включая разработку новых законопроектов. Более подробно о принимаемых Группой мерах по охране окружающей среды изложено в разделе «Корпоративная ответственность» Годового отчета и финансовой отчетности.</p>

Финансовые риски

Определение Риска	Возможные последствия	Принимаемые меры
<p>Ценовой риск по сырьевым товарам</p> <p>Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроений инвесторов. В частности, на показатели Казахмыса влияет спрос со стороны Китая (как описано в примечании 6 (б)), являющегося основным потребителем металлов, производимых Группой. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.</p>	<p>Цены на сырьевые товары могут иметь широкий диапазон колебаний и существенно влиять на стоимость активов, доходы от реализации, иные доходы и движение денежных средств и перспективы расширения производственной деятельности Группы.</p>	<p>Группа непрерывно проверяет чувствительность своего бизнеса к колебаниям цен на сырьевые товары. Как правило, Группа избегает хеджирования цен на сырьевые товары, но может использовать программу хеджирования по определенным сырьевым товарам в тех случаях, когда, по определению Совета Директоров, в интересы Группы входит обеспечение большей уверенности в будущем движении денежных средств. В ответ на снижение цен на сырьевые товары, Группой принят строгий подход к финансовому планированию, отражающий изменчивость цен на сырьевые товары.</p>

Финансовые риски продолжение

Определение Риска	Возможные последствия	Принимаемые меры
<p>Ведение деловой деятельности с Китаем</p> <p>В дополнение к влиянию спроса китайского рынка на формирование цен на основную продукцию Казахстана, как указывалось в разделе «Ценовой риск по сырьевым товарам», Группа осуществляет значительные объемы продаж в Китай, доход от которых за последние пять лет составляет в среднем 43% от доходов подразделения Kazakhmys Mining. В будущем, доля продаж в Китай, вероятно всего, возрастет, когда начнется добыча по двум крупным проектам по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай. Китай также является важным источником заемного капитала для Группы. В настоящее время Казахстан использует кредитную линию в размере \$2.7 млрд, предоставленную БРК и ФНБ «Самрук-Казына» для разработки медного рудника Бозшаколь и ряда проектов средней величины. В 2011 году Казахстан также подписал соглашение о предоставлении кредитной линии непосредственно с БРК на сумму \$1.5 млрд для финансирования разработки медного месторождения Актогай.</p>	<p>Изменения налогового или нормативного режима в Китае, или снижение потребления меди в Китае могут привести к снижению спроса на основную продукцию Казахстана на китайском рынке, что приведет к продаже больших объемов продукции Казахстана на другом крупном рынке сбыта – европейском. Изменения в государственной политике Китая по предоставлению кредитов внутри страны и за границей могут оказать воздействие на доступность кредитов в китайских банках для Казахстана.</p>	<p>Казахстан продолжает реализацию значительных объемов медной продукции в Европу и Китай, используя преимущество своего географического положения, обеспечивающее доступ к обоим крупным рынкам сбыта. В случае снижения спроса на продукцию Казахстана в Китае, Казахстан продолжит распределять свои продажи между двумя рынками с целью достижения наилучших коммерческих условий. Линия финансирования проекта по месторождению Бозшаколь и проектов средней величины, в основном, уже использована, а договор кредитования для проекта по месторождению Актогай является целевым и предоставляется при условии удовлетворительного завершения технико-экономического обоснования, что гарантирует более высокую степень определенности в финансировании проектов Казахстана по расширению производства. Казахстан также поддерживает деловые отношения с рядом международных банков-кредиторов и имеет широкие возможности для рассмотрения иных источников капитала, таких как рынки облигаций или капитала, если возникнет такая необходимость.</p>
<p>Приобретение и продажа активов</p> <p>В процессе реализации своих стратегических целей, Казахстан может приобретать или продавать активы или предприятия. Однако, в результате осуществления корпоративных сделок не всегда достигается ожидаемая выгода для Казахстана.</p>	<p>Изменяемые рыночные условия, неверные предположения или ошибки, допущенные в процессе проведения комплексного обследования, могут привести к приобретениям, которые не принесут ожидаемой выгоды или ценности для Группы, негативным финансовым показателям и не оправдать ожидания. Приобретения также могут привести к принятию Группой обязательств за действия предшествующих владельцев приобретенных компаний, без права обращения за помощью к суду в отношении других сторон. Продажа активов или предприятий может не принести ожидаемых доходов в результате изменения рыночных условий или ошибок, допущенных в процессе продажи.</p>	<p>Для управления корпоративными сделками назначается специальный персонал, поддержку которому, в случае необходимости, оказывают внешние консультанты. Процедуры комплексного обследования предпринимаются в случае приобретений, а существенные сделки – анализируются и одобряются Советом Директоров, в то числе на предмет соответствия сделок стратегическим целям Группы, при этом рассматриваются ключевые предположения и идентифицируются риски.</p>
<p>Риск ликвидности</p> <p>Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости.</p>	<p>Неспособность управлять рисками финансирования может оказать существенное влияние на движение денежных средств, доходы и финансовое положение Группы, а также снизить доступный объем средств, необходимый для удовлетворения потребностей в оборотном капитале, капитальных расходов, приобретений, дивидендов и прочих общекорпоративных целей.</p>	<p>Группа управляет риском ликвидности за счет поддержания достаточных доступных кредитных линий и фондов оборотного капитала. Совет Директоров следит за уровнем чистой задолженности Группы с учетом планируемых перспектив в отношении финансового положения, движения денежных средств и будущих обязательств по капитальным расходам Группы. Казахстаном принят строгий подход к управлению риском ликвидности, отражающий изменчивость цен на сырьевые товары. Группа также обеспечила финансирование проекта по месторождению Бозшаколь и отдельных проектов средней величины, а также подписала соглашение о предоставлении ей займа на разработку Актогайского месторождения. Более подробная информация изложена в разделе «Финансовый обзор» Годового отчета и финансовой отчетности.</p>
<p>Налогообложение</p> <p>Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно недавно, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и расследования в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные сборы.</p>	<p>Неопределенности толкования и применения налогового законодательства, как и продолжающаяся работа над его совершенствованием, создают риск возникновения существенного объема дополнительных налоговых платежей, подлежащих выплате Группой, что может оказать значительное влияние на движение денежных средств, доходы и финансовое положение Группы.</p>	<p>Группа прикладывает все усилия к соблюдению установленных требований существующего налогового законодательства и с этой целью тесно сотрудничает с Правительством и налоговыми органами, участвуя в рассмотрении предлагаемых поправок в налоговое законодательство и налоговые положения. Более подробно о налоговой стратегии и управлении налоговыми рисками Группы изложено в разделе «Финансовый обзор» Годового отчета и финансовой отчетности.</p>

Подразделение Kazakhmys Mining



Основные показатели 2011 года

Добыча руды (годовой объем)

33 млн тонн

Содержание меди

1.01%

Ключевые достижения

- Производство меди из собственного сырья в объеме 299 тыс. тонн
- EBITDA (за вычетом особых статей) \$1,808 млн
- Проект «Бозшаколь» перешел на этап разработки месторождения
- Проект «Актогай» перешел на этап технико-экономического обоснования

Обзор подразделения Kazakhmys Mining

В 2011 году подразделения Группы по добыче, обогащению, плавнению, а также вспомогательные подразделения, которые ранее входили в подразделения Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold, были объединены в подразделение Kazakhmys Mining. Руководство рудниками и обогатительными фабриками подразделения Kazakhmys Mining осуществляется в трех географических регионах: Жезказганском, Восточно-Казахстанском и Центральном. В Центральный регион входит Балхашский комплекс, Карагандинский регион и подразделения Kazakhmys Gold, ранее находившиеся под отдельным управлением. Жезказганский и Балхашский металлургические заводы в настоящее время объединены в единый металлургический комплекс в рамках подразделения Kazakhmys Mining, хотя исторически они находились под управлением региональной структуры управления Kazakhmys Copper.

Три вспомогательных электростанции, которые ранее входили в состав подразделения Kazakhmys Copper, в настоящее время находятся под управлением подразделения Kazakhmys Power, их финансовые показатели включены в его отчетность.

Обзор рынка

Основной продукцией подразделения Kazakhmys Mining являются медь, цинк, серебро и золото, активно торгуемые на крупных биржах металлов. К концу 2010 года положение с ценами на сырьевые товары стабилизировалось, и оптимизм в отношении восстановления мировой экономики продолжал поддерживать цены в первой половине 2011 года. Во второй половине года рынки сырьевых товаров оказались под влиянием новой волны озабоченности уровнем государственного долга европейских стран, в том числе будущими перспективами евро, способностью Китая удержать недавние темпы экономического роста и скоростью восстановления экономики США.

Несмотря на негативные настроения во второй половине 2011 года, общий спрос на такие промышленные металлы, как рафинированная медь и цинк, в течение года возрос. Средняя цена ЛБМ на медь, основную продукцию подразделения Kazakhmys Mining, была на 17% выше средней цены за 2010 год, в то время как средняя цена цинка в течение года не изменилась. На золото позитивно повлияла мировая экономическая неопределенность, и средняя цена золота на бирже LBMA возросла на 28%, при этом цена серебра поддерживалась движением инвестиций, особенно в первой половине года, в результате в 2011 году средняя цена серебра на бирже LBMA возросла на 75%, по сравнению с предыдущим годом.

Средний рост цен в 2011 году¹

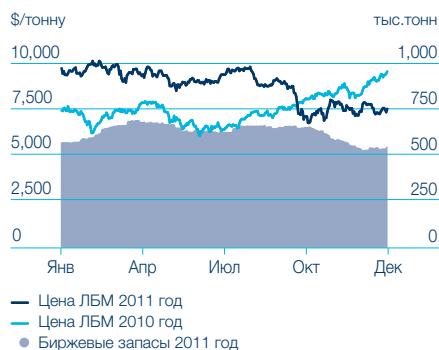
Медь	17%
Цинк	1%
Серебро	75%
Золото	28%

¹ Средняя цена на ЛБМ и LBMA в сравнении с 2010 годом.

Источник: Bloomberg

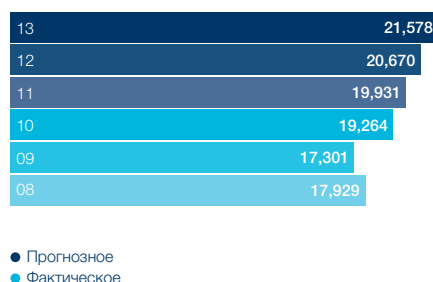
Наша операционная деятельность: Горная добыча – продолжение

Цена на медь и запасы меди на складах фондовых бирж



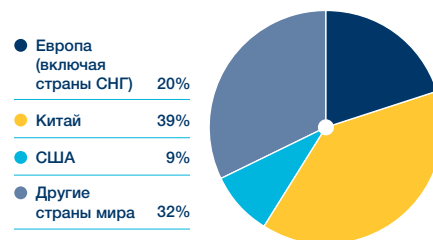
Источник: Bloomberg

Мировое потребление рафинированной меди (тыс. тонн)



Источник: Brook Hunt – A Wood Mackenzie Company

Мировое потребление рафинированной меди по регионам



Источник: Brook Hunt – A Wood Mackenzie Company

Медь

В течение первых семи месяцев 2011 года рынок меди характеризовался высокими показателями, с достижением цены наличной меди на ЛБМ абсолютного максимума на уровне \$10,148 за тонну в феврале 2011 года и средней ценой \$9,430 за тонну в течение года. В оставшийся период 2011 года озабоченность перспективами мирового экономического роста и потенциальным эффектом от снижения уровня промышленного производства в отношении спроса на медь отразилась на цене наличной меди на ЛБМ, в среднем составившей \$7,978 за тонну в течение оставшихся пяти месяцев 2011 года и достигшей годового минимума на уровне \$6,785 за тонну в октябре 2011 года. Цена на медь стабилизировалась в течение последнего квартала 2011 года, когда правительства Европейского Союза приняли меры к снижению бремени государственного долга, а также по мере того, как стали поступать положительные экономические данные из Китая и Соединенных Штатов Америки.

В целом в течение года цена наличной меди на ЛБМ в среднем составляла \$8,811 за тонну, увеличившись на 17% по сравнению с 2010 годом, что отражает сохранение этим металлом прочных рыночных показателей.

Товарно-материальные запасы меди на складах ЛБМ, Нью-Йоркской товарно-сырьевой биржи и Шанхайской фьючерсной биржи в течение 2011 года снизились, составив к концу года 552 тыс. тонн, что ниже 574 тыс. тонн, имевшихся в январе 2011 года.

Общий мировой спрос на рафинированную медь оставался высоким, и потребление рафинированной меди, по оценкам, выросло до 19.9 млн тонн в 2011 году, что на 3.5% выше, чем в предыдущем году. Увеличение мирового потребления рафинированной меди вызвано такими факторами, как продолжающаяся урбанизация Китая и сопровождающая урбанизацию потребность в совершенствовании инфраструктуры по всей стране. Спрос на медь также стал значительно выше в России

с введением пошлины на экспорт катодной меди, что заставило перерабатывать катоды в медную катанку внутри страны с целью использования преимущества за счет освобождения от экспортной пошлины. Потребление рафинированной меди в остальной части Европы снизилось в результате сложных экономических условий, возникших в странах Еврозоны в 2011 году.

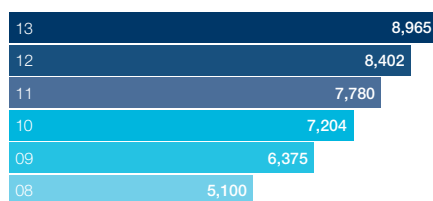
Китай лидирует в области потребления рафинированной меди во всем мире, доля которого в прогнозируемом мировом потреблении рафинированной меди в 2011 году составила 39%; вслед за ним идут Соединенные Штаты Америки, чье потребление составляет 9%, и Германия с потреблением на уровне 6%. Доля Европы, включая СНГ, в мировом потреблении рафинированной меди составляет 20%. Ожидается, что спрос на рафинированную медь в Китае, крупнейшем рынке реализации меди Казахмысом, продолжит расти и, по прогнозам, к 2020 году составит 46% мирового потребления рафинированной меди.

Обеспечение безопасности лежит в основе всего, что мы делаем

На Жезказганской площадке в декабре 2010 года каждому работнику региона было выдано три отрывных талона по технике безопасности: зеленый, желтый и красный. Работники лишаются своего зеленого талона при первом нарушении ими техники безопасности, в этом случае они также могут понести материальное наказание. Желтый талон отрывается при повторном нарушении, при этом такой работник должен повторно пройти полный 40-часовой курс первоначального обучения технике безопасности. После третьего нарушения работники лишаются своего красного талона и, как правило, своей работы.



Потребление рафинированной меди Китаем (тыс. тонн)



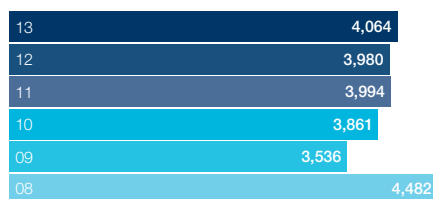
● Прогнозное
● Фактическое

Источник: Brook Hunt – A Wood Mackenzie Company

В 2011 году опасения в отношении замедления экономического развития Китая возросли в связи с потенциальным эффектом от проблем государственного долга в странах Европы, являющихся крупнейшим торговым партнером Китая, и мерами по жесткому ограничению кредитования, принятыми Китайским Правительством в ответ на давление внутренней инфляции в Китае. Несмотря на эти опасения, потребление рафинированной меди Китаем в 2011 году предположительно возросло на 8%, поддерживаясь прогнозируемым ростом промышленного производства на 13%. Географически, рост промышленного производства в центральных и западных провинциях Китая обогнал этот показатель в восточном прибрежном регионе, экономика которого больше нацелена на экспортные рынки.

Внешние факторы могут замедлить рост китайской экономики в 2012 году, но продолжающаяся урбанизация страны, согласно ожиданиям, увеличит спрос на медь, повысив прогнозируемое потребление рафинированной меди в 2012 году еще на 8%.

Потребление рафинированной меди Европой (включая СНГ) (тыс. тонн)

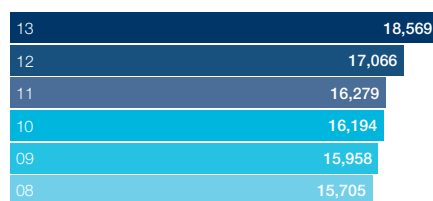


● Прогнозное
● Фактическое

Источник: Brook Hunt – A Wood Mackenzie Company

В Европе, являющейся другим крупным рынком сбыта меди подразделения Kazakhmys Mining, в 2011 году зарегистрирован 3%-ный рост потребления рафинированной меди за счет более высоких объемов потребления меди в России вслед за введением экспортной пошлины, в то время как в большинстве стран региона, в том числе в Германии, Франции и Италии, спрос на медь снизился.

Производство меди на рудниках (тыс. тонн)



● Прогнозное
● Фактическое

Источник: Brook Hunt – A Wood Mackenzie Company

На уровень торговли и потребления в Европе повлияло снижение доверия потребителей и введение правительствами европейских стран мер жесткой экономии в ответ на высокие показатели отношения государственного долга к ВВП. Прогнозируемое замедление роста промышленного производства в 2011 году составляет 2%, что на 5% ниже, чем в 2010 году. В 2012 году не ожидается повышения спроса на медь в связи с сохранением опасений относительно показателей государственного долга и заметным замедлением экономической активности в таких экономически развитых странах, как Германия, Великобритания и Франция.

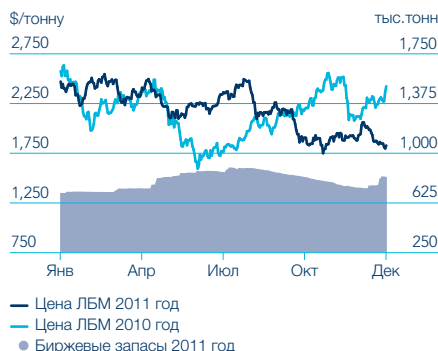
В отношении поставок на рынках меди, прогнозируемая валовая добыча меди на рудниках в 2011 году выросла менее чем на 1%, сохраняя низкие темпы роста добычи меди начиная с 2005 года, в сравнении с ростом потребления рафинированной меди. Производственные проблемы, с которыми столкнулась медедобывающая отрасль в течение 2011 года, включают крайне тяжелые погодные условия и напряженность отношений с работниками на фоне долгосрочной тенденции снижения запасов и содержания металлов. Также подтверждается сложность воплощения новых проектов по разработке рудников в соответствии с графиками разработки.

В 2012 году на рынке меди ожидается превышение спроса над предложением, по мере роста спроса на медь со стороны Китая, только частично компенсированного более высокими объемами добычи меди в основном в Южной Америке, при том что в этом году не ожидается повторного прерывания поставок, оказавшего влияние на объемы производства в 2011 году. Также в 2012 году ожидается определенный объем дополнительных поставок с новых и расширенных рудников.

Подразделение Kazakhmys Mining уже заключило годовые контракты на реализацию большей части планового объема производства катодной меди на 2012 год. Примерно 80% реализации по контрактам будет осуществляться в Китай, а остальная часть объема реализации по контрактам будет проводиться на европейском рынке. Цены реализации катодной меди основаны на цене ЛБМ плюс премия, отражающая условия ведения продаж.

Наша операционная деятельность: Горная добыча – продолжение

Цена на цинк и запасы цинка на ЛБМ



Источник: Bloomberg

Цинк

Цинк представляет собой промышленный металл, широко использующийся в строительной и автомобильной промышленности для гальванизации стали. Цена цинка в 2011 году в среднем составляла \$2,191 за тонну на ЛБМ, аналогично средней цене в 2010 году, однако к концу 2011 года она составила \$1,828 за тонну, что намного ниже цены на уровне \$2,471 за тонну в начале года.

Спрос на цинк в 2011 году, по ожиданиям, увеличился на 6%, что ниже 15% результата 2010 года, такое снижение темпов роста спроса связано с замедлением роста китайского автомобилестроения и мирового строительного сектора, за исключением Китая. Несмотря на вышеуказанный рост потребления цинка в 2011 году, прогнозируется увеличение поставок цинка на 2%, поскольку повышение объемов добычи цинка на рудниках Китая было достаточным для поддержания превышения предложения над спросом на рынке цинка. Такое превышение предложения над спросом отразилось на товарно-материальных запасах биржи ЛБМ, увеличившихся в 2011 году на 120 тыс. тонн, следуя тенденции последних лет в направлении увеличения складских запасов.

В 2012 году спрос на цинк, скорее всего, будет поддерживаться промышленным ростом Китая, но также ожидается и дальнейшее расширение добычи на рудниках в 2012 году и как следствие сохранение излишка прогнозируемого на рынке цинка в 2012 году.

Подразделение Kazakhmys Mining заключило контракты на 2012 год и будет продавать цинковый концентрат казахстанским покупателям и в Китай по цене ЛБМ минус стоимость переработки.

Цена на золото (\$/унцию)



Источник: Bloomberg

Золото

Цена золота на LBMA в 2011 году в среднем составляла \$1,571 за унцию, что на 28% выше средней цены в 2010 году, при этом на начало года цена золота составляла \$1,389 за унцию и достигла \$1,575 за унцию на конец года.

Глобальная экономическая озабоченность в 2011 году позитивно повлияла на спрос на золото, поскольку золото представляло собой «безопасную гавань» для инвесторов, особенно в третьем квартале 2011 года. Также в 2011 году рынок золота поддерживался смягчением денежно-кредитного регулирования, произведенным в ряде стран, и высоким первичным спросом со стороны стран с растущей экономикой. Высокие цены на золото в течение последних лет вызвали увеличение поставок золота, поскольку началась его добыча на новых рудниках.

Инвестиционный спрос, по ожиданиям, будет главным стимулом для роста цен на золото в 2012 году, на фоне высокого уровня государственного долга и потенциального замедления мирового экономического развития. С учетом зависимости от инвестиционного спроса, цена золота может колебаться в результате изменений в настроениях инвесторов.

На подразделение Kazakhmys Mining повлияли экспортные ограничения на реализацию золотых слитков, вступившие в действие с июля 2011 года, так как Национальный банк Казахстана использовал свое преимущественное право приобретения драгоценных металлов, произведенных в Казахстане, для их хранения в государственном резерве. Как ожидается, Группа приступит к реализации золотых слитков Национальному банку по цене LBMA на момент поставки в первой половине 2012 года.

Цена на серебро (\$/унцию)



Источник: Bloomberg

Серебро

Цена серебра на LBMA в 2011 году в среднем составляла \$35.15 за унцию, что на 75% выше среднего показателя в 2010 году. Серебро быстро поднималось в цене в первой половине 2011 года, достигнув максимума на уровне \$48.70 за унцию в апреле 2011 года, однако позднее цена серебра снизилась, составив в конце года \$28.18 за унцию, что ниже цены серебра в начале года на уровне \$30.63 за унцию.

В течение первых пяти месяцев 2011 года цена серебра подскочила, отразив значительный приток инвестиций в этот металл. В отличие от золота, около 50% спроса на серебро образуется за счет его промышленного использования, поэтому благотворное влияние на серебро было оказано положительным прогнозом в отношении мирового промышленного производства в начале 2011 года. Начиная с середины года, когда озабоченность состоянием мировой экономики усилилась, рынок серебра повел себя так же, как рынки других металлов, привязанных к спросу со стороны промышленности, и в течение остального периода года наблюдалась тенденция снижения его цены. По ожиданиям, поставки серебра с рудников в 2011 году возросли на 7%, в основном в виде попутной продукции с новых золотодобывающих рудников, добыча на которых началась после быстрого роста цен на золото в последние годы.

Ожидается, что сочетание инвестиционного спроса и умеренного роста промышленного использования серебра будет поддерживать цены в 2012 году. Подразделение Kazakhmys Mining будет реализовывать серебро, произведенное им в 2012 году, трейдерам, расположенным в Азии, в основном на основе годовых контрактов по цене LBMA на момент поставки.

Краткий обзор производства Kazakhmys Mining

Производство меди

тыс. тонн (если не указано иное)	2011	2010
Добыча руды ¹	33,432	32,935
Содержание меди (%)	1.01	1.09
Медь в концентрате из собственного производства	303	335
Производство меди из собственного концентрата в катодном эквиваленте ²	299	303
Катодная медь из купленного концентрата	2	3
Медная катанка	32	35

¹ За исключением продукции золотого рудника Центральный Мукур за 2010 и 2011 годы, и рудника Мизек за 2010 год.

² Включая медную катанку, произведенную из катодной меди.

Общий объем руды, добытой на пятнадцати подземных рудниках и трех карьерах медных руд, находящихся под управлением Kazakhmys Mining в 2011 году, был на 2% выше, чем в предыдущем году. Рост добычи руды произошел в основном благодаря росту объемов добычи в Центральном и Восточно-Казахстанском регионах, что компенсировало снижение объемов добычи в Жезказганском регионе.

В Центральном регионе объем добычи на руднике Западный Нурказган возрос благодаря улучшению транспортировки руды после завершения ремонта конвейера на руднике в начале 2011 года. После приостановления деятельности карьера Акбастау в 2008 году, она вновь была возобновлена в сентябре 2011 года, главным образом, для проведения подготовительных работ для добычи руды. Ожидается, что постоянная добыча на руднике Акбастау начнется в 2012 году – раньше, чем запуск проекта по продлению срока службы рудника и строительству обогатительной фабрики на производственной площадке. Эти производственные успехи были частично нивелированы снижением добычи на руднике Саяк, на работу которого оказали воздействие суровые зимние условия в начале 2011 года и неисправность оборудования.

Добыча руды в Восточно-Казахстанском регионе была на 2% выше объема, достигнутого в предыдущем году, поскольку была обеспечена эксплуатационная готовность оборудования на Иртышском руднике, что значительно компенсировало снижение добычи на Артемьевском руднике, который оказался под влиянием суровых погодных условий в начале 2011 года. Кроме того, в течение всего года на заводе по обратной засыпке грунта производились ремонтные работы, которые были завершены в конце 2011 года, и это должно способствовать увеличению объема добычи на Артемьевском руднике в 2012 году и обеспечить доступ к другим участкам месторождения.

В Жезказганском регионе общие объемы добычи были на 2% ниже, чем в предыдущем году, главным образом, вследствие того, что

работы на руднике Анненский, с истекающим сроком эксплуатации стали осуществляться на более сложных участках, а также из-за того, что объемы добычи на других рудниках, срок эксплуатации которых заканчивается, также снизились. На Жомарте, крупнейшем руднике региона по извлечению металлической меди, объем добычи сохранялся на уровне 3.7 млн тонн, но при некотором снижении содержания металла в руде до уровня 1.44%. Но этого оказалось недостаточно, чтобы компенсировать более низкие объемы добычи на рудниках, срок эксплуатации которых заканчивается. Объем добычи на карьере Северный возрос, поскольку добыча в первой половине 2010 года была ограниченной в результате проведения обширных вскрышных работ.

В 2011 году среднее содержание меди в добытой руде снизилось до 1.01% по сравнению с 1.09% в 2010 году, что было предусмотрено планом подразделения Kazakhmys Mining. Более низкое содержание меди в руде было связано с тем, что руда добывалась рядом основных рудников Жезказганского региона, срок эксплуатации которых заканчивается. А также из-за того, что на рудниках Центрального региона также наблюдалось снижение содержания меди в руде, поскольку добыча на рудниках Саяк и Абыз велась на участках с более низким содержанием меди в руде, а также вследствие того, что рудник Западный Нурказган, с более низким, чем среднее содержание меди, увеличил добычу. Более низкое содержание меди в руде было частично компенсировано более высокими объемами добычи руды, что привело к снижению производства меди в руде в 2011 году на 23 тыс. тонн или на 6% по сравнению с 2010 годом.

Объем собственного производства меди в концентрате составил 303 тыс. тонн в 2011 году, что на 10% ниже по сравнению с предыдущим годом, из-за более низкого содержания меди в добытой руде и небольшого снижения коэффициента извлечения на обогатительной фабрике. Кроме того, в 2010 году было переработано больше запасов руды. Вклад в производство меди в концентрате в результате переработки шлака, полученного с Балхашском медеплавильной фабрики и конвертеров, был одинаковым из года в год, и в 2012 году переработка данного материала будет продолжена.

Несмотря на 10%-ное снижение собственного производства меди в концентрате, производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата в количестве 299 тыс. тонн в 2011 году было всего на 2% ниже, чем в предыдущем году. Разницу в основном представляет выпущенная продукция из медного сырья на плавильных заводах в течение 2011 года, которое было накоплено в предыдущие годы. На Балхашском медеплавильном заводе было произведено 63% катодной меди, выпущенной подразделением Kazakhmys Mining за год, причем там перерабатывался весь медный концентрат, произведенный в Центральном и Восточно-Казахстанском регионах, наряду с некоторым количеством концентрата из Жезказганского региона, с целью достижения максимальной эффективности производства. На Жезказган-

ском медеплавильном заводе работы осуществлялись с одной из двух печей в резерве, что будет продолжено и в 2012 году.

Ожидается, что в 2012 году собственное производство меди в катодном эквиваленте будет соответствовать уровню 2011 года. Для этого в течение всего года планируется увеличить объемы добычи руды на руднике Акбастау и некоторых из действующих рудников, так как работы по оптимизации завершены. Кроме того, рыночные условия позволяют возобновить во второй половине 2012 года работу рудника Конарат с низким содержанием металла в руде. Ожидается, что содержание металла в руде в 2012 году сократится, учитывая добычу на Конарате и более низкое содержание металла в руде на ряде действующих рудников.

Производство медной катанки было немного ниже, чем в предыдущем году. В условиях сокращения премий по медной катанке, ожидается, что в 2012 году объем производства медной катанки будет сокращен.

Производство цинка

тыс. тонн (если не указано иное)	2011	2010
Содержание цинка (%)	3.55	4.58
Цинк в концентрате	140	167

В 2011 году содержание цинка в руде было ниже, что было отмечено на большинстве рудников в Восточно-Казахстанском регионе, которыми было произведено 92% металлического цинка из руды, добытой подразделением Kazakhmys Mining. В частности, содержание металла было ниже на Артемьевском и Орловском рудниках, поскольку добыча осуществлялась на участках с более низким содержанием цинка. На снижении содержания также отразилась добыча руды с более низким содержанием цинка в руде на руднике Акбастау. Количество цинка в руде, добытой в 2011 году, было на 13% ниже в сравнении с предыдущим годом, когда снижение содержания цинка было частично компенсировано 12%-ным увеличением добычи руды, содержащей цинк.

Выпуск цинкового концентрата в объеме 140 тыс. тонн в 2011 году был ниже на 17% по сравнению с предыдущим годом. Это связано с уменьшением объема цинка в добытой руде и снижением коэффициента извлечения с 72% до 69%, в первую очередь, из-за низкого качества, а также из-за переработки медно-цинковых руд месторождения Акбастау, в результате чего произошло снижение коэффициента извлечения.

Ожидается, что производство цинка в концентрате в 2012 году будет несколько выше объемов производства, достигнутых в 2011 году, поскольку добыча будет осуществляться на участках с более высоким содержанием цинка на действующих рудниках Восточно-Казахстанского региона.

Наша операционная деятельность: Горная добыча – продолжение

Снижение воздействия на окружающую среду

Балхашский медеплавильный завод снижает уровень выбросов SO_2 посредством преобразования выбросов в серную кислоту Балхашским цехом по производству серной кислоты. В 2011 году этот цех увеличил объем производства на 10.5% до 913,524 тонн серной кислоты, в результате утилизации 87% всех выбросов SO_2 Балхашского комплекса.



Производство драгоценных металлов

	2011	2010
Содержание серебра (г/т)	17.69	20.06
Серебро собственного производства ^{1,2} (тыс. унций)	13,137	14,127
Содержание золота (г/т)	0.66	0.73
Золото собственного производства (попутная продукция) ¹ (тыс. унций)	118	127
Содержание золота (г/т)	1.27	1.25
Производство сплава Доре (основная продукция) (тыс. унций)	33	43

¹ Включает шламы от покупного концентрата.

² Включает небольшой объем попутной продукции с Центрального Мукура и рудника Мизек (ранее входивших в состав подразделения Kazakhmys Gold).

Объем добытой руды с содержанием серебра в 2011 году был на 2% выше, чем в предыдущем году, однако объем серебра в добытой руде сократился на 11% по сравнению с 2010 годом, поскольку снизилось содержание серебра в руде, добытой в Жезказганском и Восточно-Казахстанском регионах. В совокупности в Жезказганском и Восточно-Казахстанском регионах было произведено более 90% серебра из руды, добытой в 2011 году. Снижение содержания серебра в руде было ожидаемым, так как добыча осуществлялась на рудниках Жезказганского региона, срок эксплуатации которых заканчивается, а также из-за снижения содержания металла на ряде рудников Восточно-Казахстанского региона, в частности, на Артемьевском руднике.

Снижение на 11% содержания серебра в руде, добытой в 2011 году, было частично компенсировано завершением работ, на медеплавильных заводах и заводе драгоценных металлов, перенесенных с предыдущего года. Производство серебра в гранулах и слитках из собственного сырья составило 13,115 тыс. унций в год. По оценкам, в 2012 году выпуск серебра в гранулах и слитках составит около 12,000 тыс. унций, что связано со снижением содержания серебра в руде и менее существенным вкладом, по сравнению с ожидаемым, от выработки серебра из запасов руды, образовавшихся с предыдущего года.

Объем золотосодержащей руды, добытой в 2011 году, увеличился на 10% по сравнению с предыдущим годом в связи с возобновлением деятельности рудника Акбастау и наращиванием объемов добычи на руднике Западный Нурказган. Тем не менее, объем золота в добытой руде в 2011 году был на 1% ниже по сравнению с предыдущим годом, так как содержание золота в добытой руде было ниже, чем в 2010 году. Содержание золота в руде снизилось в результате того, что на руднике Западный Нурказган было добыто больше руды с содержанием золота ниже среднего показателя, а также в результате того, что на Артемьевском и Орловском рудниках стали эксплуатироваться другие участки добычи, что также отрицательно отразилось на показателях содержания золота в руде.

Производство золота в слитках было на 7% ниже, чем в 2010 году, в результате более низкого содержания золота в руде, добытой в 2011 году в сочетании с увеличением работ по незавершенному производству на медеплавильных заводах и заводе драгоценных металлов, в то

время как в предыдущем году была получена выгода от выполнения работ по незавершенному производству.

В подразделение Kazakhmys Mining входят рудники Центральный Мукур и Мизек, ранее входившие в подразделение Kazakhmys Gold. Закрытие рудника Мизек в конце 2010 года в связи с истощением запасов является основной причиной 23%-ного снижения производства сплава Доре в 2011 году, хотя переработка руды, ранее добытой на руднике, была продолжена в 2011 году. Переработка сырья с рудника Центральной Мукур также сократилась в 2011 году, в связи с истечением срока службы рудника.

Ожидается, что в 2012 году общий объем производства золота в слитках и сплава Доре подразделением Kazakhmys Mining составит около 120 тыс. унций, что ниже объема производства в сравнении с прошлым годом, на уровне 151 тыс. унций. В основном это объясняется снижением выпуска продукции в результате переработки запасов руды на Центральном Мукуре и завершения переработки запасов руды на руднике Мизек в 2011 году.

Вспомогательные службы

Kazakhmys Mining управляет двумя угольными разрезами, которые поставляют около 90% своей продукции на вспомогательные электростанции Группы, а оставшиеся объемы реализует внешним потребителям. В 2011 году на угольных разрезах было добыто 7.6 млн тонн угля, что ниже объема 8.1 млн тонн, добытого в предыдущем году. Причиной снижения объемов добычи стали задержки с транспортировкой.

Краткий обзор финансовой деятельности Kazakhmys Mining

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Доходы от реализации:	3,548	3,228
Катодная медь	2,318	2,110
Медная катанка	252	274
Цинковый концентрат	177	193
Серебро ¹	479	271
Золото (попутная продукция)	79	164
Золото (основная продукция)	54	55
Прочие	189	161
Средняя цена реализации меди (\$/тонну)	8,756	7,523
EBITDA (за вычетом особых статей)	1,808	1,736
Чистая денежная стоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	114	89
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	249	203
Капитальные расходы ²	643	590
На поддержание производства	379	338
На расширение производства	264	252

¹ Включает небольшой доход от реализации с бывших золотодобывающих рудников подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

² Капитальные расходы в 2011 и 2012 годах не включают крупные социальные проекты.

Kazakhmys Mining также владеет железнодорожной и автомобильной транспортными сетями, предназначенными для перевозки руды, концентрата и катодной меди. Железнодорожное хозяйство включает 1,100 км железных дорог в Казахстане, парк из 110 локомотивов с электрической тягой и дизельными двигателями и более 1,500 вагонов. В основном автомобильный транспорт эксплуатируется в Восточно-Казахстанском и Карагандинском регионах, где менее развита железнодорожная инфраструктура. Ряд железнодорожных услуг и маршрутов автомобильных перевозок осуществляется сторонними поставщиками этих услуг.

Доходы от реализации

Доходы от реализации, генерируемые подразделением Kazakhmys Mining в 2011 году, увеличились на 10% до \$3,548 млн за счет роста цен на медь, серебро и золото, что существенно компенсировало снижение объемов реализации катодной меди, цинка и золота.

Доход от реализации катодной меди и медной катанки составил \$2,570 млн или 72% от общих доходов от реализации продукции Kazakhmys Mining в 2011 году, что представляет собой увеличение на \$186 млн по сравнению с предыдущим годом. В 2011 году средняя цена реализации катодной меди и катанки возросла на 16%, с \$7,523 за тонну в 2010 году до \$8,756 за тонну, что немного меньше, чем увеличение средней цены на ЛБМ, составившее 17% из-за времени продаж в течение года.

Объемы реализации катодной меди и медной катанки сократились на 7%, с 317 тыс. тонн в предыдущем году до 293 тыс. тонн в 2011 году. Снижение объемов реализации медной продукции отчасти связано с сокращением производства катодной меди на 2% в 2011

году, поскольку в 2010 году произошло сокращение запасов готовой продукции на 13 тыс. тонн, а в 2011 году уровень запасов увеличился на 6 тыс. тонн. Объем продаж медной катанки сократился с 35 тыс. тонн до 28 тыс. тонн, поскольку премии на продажи в Китае снизились и, следовательно, меньше катодной меди было переработано в медную катанку. В 2012 году будут заключены договоры на продажу меньшего объема медной катанки.

Доход от реализации цинкового концентрата в размере \$177 млн в 2011 году был на 8% ниже по сравнению с предыдущим годом, а объемы продаж сократились на 15% за счет сокращения на 17% производства цинка в концентрате, что было частично компенсировано 7%-ным увеличением цены реализации цинкового концентрата. Несмотря на то, что средняя цена цинка на ЛБМ была в целом неизменной, при сравнении цен за 2010 и 2011 годы, Kazakhmys Mining удалось улучшить договорные условия его продаж.

В 2011 году доход от реализации серебра в слитках и гранулах возрос на 77% в результате благотворного влияния высоких цен на серебро, особенно во втором и третьем кварталах 2011 года, что привело к тому, что средняя цена реализации серебра была на 77% выше, чем в предыдущем году. Объемы продаж серебра в слитках и гранулах были такими же, как и в предыдущем году, в связи с выпуском готовой продукции в 2011 году по сравнению с наращиванием запасов в 2010 году, что компенсировало снижение объемов производства в 2011 году. Правительство Республики Казахстан ввело ограничение на экспорт драгоценных металлов в июле 2011 года и предоставило Национальному банку приоритетное право на приобретение золота и серебра отечественного производства.

Наша операционная деятельность: Горная добыча – продолжение

Однако в отношении серебра, произведенного подразделением Kazakhmys Mining, это ограничение было вскоре отменено и образовавшиеся инвентарные запасы были реализованы до конца года.

Доходы от реализации золота в слитках и сплава Доре в 2011 году составили \$133 млн, по сравнению с \$219 млн в предыдущем году, поскольку запрет Национального банка на экспорт драгоценных металлов препятствовал осуществлению любых продаж золота с июля 2011 года. В то время как ограничения на экспорт сплава Доре были сняты в августе 2011 года, запрет на продажу золота в слитках продолжал действовать до конца 2011 года. Казахстан ожидает, что 69 тыс. унций золота в слитках, имеющихся в наличии на конец 2011 года, будут реализованы по рыночным ценам Национальному банку в первом полугодии 2012 года, и в дальнейшем Национальный банк будет закупать золотые слитки на ежемесячной основе.

Доход от реализации сплава Доре, произведенного из сырья рудников Мизек и Центральный Мукур, был стабильным из года в год. Объемы продаж сплава Доре в 2011 году были на 22% ниже по сравнению с 2010 годом, в связи с сокращением производства в 2011 году, но цена реализации сплава Доре была на 28% выше.

Прочие доходы включают реализацию внешним потребителям такой попутной продукции, как свинец и серная кислота с подразделений Kazakhmys Mining, а также реализацию угля вспомогательным электростанциям подразделения Kazakhmys Power. Доход от реализации угля вспомогательным электростанциям в 2011 году составил \$49 млн по сравнению с \$37 млн в предыдущем году.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA подразделения Kazakhmys Mining в 2011 году возрос на 4% до \$1,808 млн за счет значительного увеличения доходов от реализации, что частично нивелируется 16%-ным ростом операционных затрат, за вычетом амортизации и истощения, налога на добычу полезных ископаемых (НДПИ) и особых статей.

Себестоимость реализованной продукции подразделения Kazakhmys Mining, за вычетом износа и НДПИ, увеличилась на 18% в 2011 году по сравнению с предыдущим годом. Рост расходов обусловлен целым рядом факторов, в том числе повышением цен на расходные и сырьевые материалы. Последнее активно обсуждалось всей горнодобывающей отраслью и привело к увеличению расходов на добычу, обогащение и плавление. Цены на ключевые расходные материалы, такие как дизельное топливо, шины и реактивы существенно возросли по сравнению с предыдущим годом. Объемы добычи руды увеличились на 2%, что предполагало использование дополнительных исходных материалов в отличие от предыдущего года.

Внутренняя инфляция была также одним из факторов роста базовой стоимости

Kazakhmys Mining, поскольку под воздействием инфляции в 2011 году увеличилась стоимость товаров и услуг в Республике Казахстан. Стоимость услуг по перевозке руды, которые, в основном, были переданы на внешний подряд, была выше в 2011 году, что обусловлено ростом тарифов, которые отражают рост цен на топливо и рабочую силу в Республике Казахстан. Стоимость коммунальных услуг Kazakhmys Mining также увеличилась, поскольку тарифы на электроэнергию и тепло вспомогательных электростанций повысились вследствие увеличения их базовой стоимости.

Система технического обслуживания и ремонтных работ Kazakhmys Mining была поднята на более высокий уровень с целью повышения надежности горно-шахтного оборудования. Подписаны договоры на обслуживание с поставщиками оборудования на ряде рудников, в рамках кампании по улучшению коэффициента готовности оборудования. В 2011 году в состав затрат на ремонт были включены расходы на ежегодный капитальный ремонт печей на Балхашском медеплавильном заводе.

Рост инфляции на внутреннем рынке и конкуренция за квалифицированную рабочую силу в Казахстане привели к 33%-ому росту расходов на заработную плату производственных сотрудников в 2011 году. Во второй половине 2010 года и в первой половине 2011 года были выплачены премии, а также осуществлен переход к коллективной ставке оплаты труда в целях достижения равнозначной оплаты труда сотрудников, имеющих низкую заработную плату по всем подразделениям Kazakhmys Mining. В 2011 году сотрудникам были выплачены более высокие премиальные, обусловленные повышением цен на сырьевые товары.

Экологические платежи уменьшились по сравнению с предыдущим годом, так как в результате за 2010 год были включены некоторые претензии по операциям в предыдущие годы. Нарращивание запасов золота в слитках является следствием запрета на экспорт драгоценных металлов, введенного Правительством Казахстана, при этом расходы, связанные с производством золота в слитках, учтены в товарных запасах, а расходы на продажу будут учтены только тогда, когда возобновятся продажи золота в слитках в 2012 году.

Без учета амортизации и особых статей, административные расходы подразделения выросли на 12% до \$504 млн в 2011 году. Расходы на социальную поддержку целого ряда проектов в населенных пунктах, где ведется наша деятельность, остались на уровне расходов в предыдущем году, после того, как расходы на крупные социальные проекты, заявленные в 2010 году, были исключены. На увеличение административных расходов повлияли выплаты премии в 2011 году и внутренняя инфляция, как описано выше.

В 2011 году Правительством Республики Казахстан внесены изменения в законодательство, согласно которым значительно укреплена

ны права и гарантии на получение социальной помощи нынешних и бывших работников, получающих выплаты за производственные травмы, включенные в обязательства Группы по выплате пособий по инвалидности. На основании переоценки потенциальных обязательств подразделения Kazakhmys Mining по выполнению дополнительных обязательств и анализа актуарных допущений, в 2011 году были предусмотрены резервы в размере \$172 млн. Из этой суммы \$146 млн было направлено на создание особой статьи, предусматривающей риски, связанные с внесением изменений в законодательство, а оставшиеся \$26 млн относятся к рискам по выплате пособий и процентов и представляют собой временную статью, действующую на период обязательств.

В предыдущие годы Kazakhmys Mining предусматривал резервы на случаи возникновения возможных штрафов и пени, которые могут подлежать уплате в связи с неопределенностью в расчете налога на сверхприбыль, и которые могут быть востребованы налоговыми органами. После принятия судебного решения в пользу Kazakhmys Mining 2011 году и завершения налоговой проверки за определенный период, метод определения налога на сверхприбыль, использованный Группой в предыдущие годы, в максимальной степени был подтвержден, и резерв в размере \$28 млн на штрафы и пени больше не требуется и, поэтому, был сторнирован. Более подробную информацию можно найти в Финансовом обзоре.

Из года в год, средний курс доллара США к тенге оставался приблизительно на одном уровне и в 2011 году составил в среднем 146.62 тенге/\$ по сравнению с обменным курсом в 147.35 тенге/\$ в 2010 году.

Денежная себестоимость меди

Валовые и чистые показатели денежной себестоимости используются в качестве меры экономической эффективности горнодобывающей деятельности подразделения Kazakhmys Mining, и поэтому, расходы и доходы от реализации, относящиеся к золотым рудникам Мизек и Центральной Мукур, были исключены из расчета. В 2011 году в валовую и чистую денежную себестоимость включены расходы на электроэнергию, приобретенную на вспомогательных электростанциях по себестоимости.

Общая денежная себестоимость меди увеличилась до 249 центов США за фунт в 2011 году с 203 центов США за фунт в 2010 году. Это увеличение отражает снижение содержания меди в руде в 2011 году по сравнению с

2010 годом, рост базы операционных затрат и снижение объемов реализации меди в катодном эквиваленте по сравнению с предыдущим годом.

Чистая денежная себестоимость увеличилась в 2011 году до 114 центов США за фунт, поскольку рост доходов от попутной продукции, особенно за счет реализации серебра в слитках и гранулах был перекрыт повышением общей денежной себестоимости и снижением объемов реализации меди в катодном эквиваленте. Ограничение на реализацию золота в слитках в 2011 году также повлияло на чистую себестоимость, поскольку доходы от реализации попутной продукции (продажи золота в слитках) уменьшились. Если бы реализация золота осуществлялась по плану, то чистая денежная себестоимость была бы приблизительно равна 108 центам США/фунт.

Денежная себестоимость меди



Анализ чувствительности цен

На доход от реализации продукции Kazakhmys Mining существенно влияют цены на сырьевые товары, котируемые на биржах ЛБМ и LBMA, в частности на медь, цинк, золото и серебро. Любые изменения цен на сырьевые товары оказывают непосредственное влияние на доход от реализации Группы, что впоследствии отражается на доходах и на чистой денежной стоимости меди из-за изменения доходов от попутной продукции.

В таблице ниже приводятся примерные данные по ожидаемому влиянию 10%-ного изменения средних цен реализации сырьевых товаров в 2011 году на доход до налогообложения и финансовых статей. Эти показатели анализа чувствительности основаны на данных 2011 года и рассчитаны с предположением, что все другие переменные остаются неизменными.

	Средняя цена реализации за год, закончившийся 31 декабря		Влияние 10%-го изменения цены на доход ¹	
	2011	2010	% изменение	\$ млн
Медь (\$/тонну)	8,756	7,523	16.4%	237
Цинк в концентрате (\$/тонну)	1,215	1,133	7.2%	23
Серебро (\$/унцию)	35.4	20.0	77.0%	45
Золото ² (\$/унцию)	1,537	1,233	24.7%	19

¹ Доход до налогообложения и финансовых статей.

² Для реализации золотых слитков и сплава Доре

Наша операционная деятельность: Горная добыча – продолжение

Капитальные расходы**На поддержание производства**

Капитальные расходы на поддержание производственных операций подразделения Kazakhmys Mining в 2011 году были направлены на выполнение ежегодной инвестиционной программы по замене изношенного и малопродуктивного горнодобывающего оборудования, а также повышения функциональных возможностей оборудования и производственной эффективности на рудниках.

В 2011 году в программу были также включены расходы на закупку значительного количества горно-шахтного оборудования для улучшения условий труда на рудниках, сохранения здоровья и безопасности. Эти расходы включают приобретение машин по постановке анкерной крепи и оборудования для торкретирования с целью снижения обрушений пород горной массы на рудниках, а также закупку оборудования для механизации работ, выполняемых вручную. Для сокращения времени простоя оборудования во время заправки и ремонтных работ на рудниках было заказано соответствующее мобильное оборудование. Были также выделены средства на приобретение дополнительных вентиляционных систем для улучшения качества воздуха.

Программа капитальных расходов на поддержание производства также предусматривала инвестиции на поддержание производительности обогатительных фабрик, медеплавильных заводов и вспомогательных цехов подразделения Kazakhmys Mining. Для повышения производительности Балхашского медеплавильного завода был произведен капитальный ремонт печей и заменено устаревшее оборудование. В транспортную инфраструктуру подразделения Kazakhmys Mining также были вложены инвестиции – осуществлен ремонт железнодорожных путей. Финансирование было направлено на развитие систем информационных технологий с целью повышения эффективности за счет использования передовых методов сбора данных, моделирования и коммуникационных систем.

В 2008 году была приостановлена работа на руднике Конырат, поскольку цены на медь упали ниже \$4,000 за тонну в период глобального экономического спада. По мере укрепления цен на медь, в 2010 году началась работа по оценке возможности возобновления работы карьера Конырат с низким содержанием металла в руде. Разработка рудника считается экономически целесообразной при текущих ценах на медь. Были размещены заказы на поставку горного оборудования с целью повторного открытия рудника, запланированного на вторую половину 2012 года.

На расширение производства

Подземные операции на руднике Западный Нурказган начались в феврале 2009 года, и в настоящее время продолжается работа по развитию инфраструктуры рудника для дальнейшего наращивания добычи, работа по расширению мощностей сопутствующей обогатительной фабрики и подготовке новых участков этого месторождения для дальнейшей добычи.

Подразделение Kazakhmys Mining также ведет ряд проектов по рудникам среднего масштаба, находящихся на стадии предварительной оценки. Во второй половине 2011 года разработка месторождений Акбастау и Космурун перешла на этап технико-экономического обоснования, и вместе с этим идет подготовка сопутствующей обогатительной фабрики. Результаты буровых работ позволили создать трехмерные модели месторождений. В течение 2012 года будут проведены работы по улучшению классификации запасов. Первоначальная добыча руды на расширенном руднике Акбастау ожидается в 2015 году, а на руднике Космурун – в 2018 году.

На втором этапе проекта по разработке рудника Жомарт предусмотрены работы по предварительному исследованию. В течение 2011 года продолжались геолого-разведочные работы, было пробурено 170,000 метров. Результаты буровых работ будут обработаны в 2012 году. Дальнейшие буровые работы для определения запасов будут продолжены в течение всего 2012 года. Проект готовится к переходу на стадию предварительного технико-экономического обоснования в 2012 году, в процессе которого будет выбран наиболее подходящий вариант реализации проекта, с рассмотрением возможности значительного увеличения текущего годового объема добычи. Анисимов Ключ является месторождением с высоким содержанием меди. Разработка этого месторождения достигла стадии предварительного технико-экономического обоснования. Ожидается, что инженерно-технические работы будут продолжены в 2012 году.

На месторождении Восточный Нурказган, находящимся недалеко от рудника Западный Нурказган, было проведено разведочное бурение. В 2012 году будут продолжены геологические работы на месторождении Восточный Нурказган и других месторождениях средних проектов.

Бозымчак

Продолжаются строительные работы по проекту разработки золотомедного месторождения, расположенного в Кыргызстане. Добыча открытым способом на новом месторождении начнется в начале 2013 года и будет продолжаться в течение пяти лет, с производительностью около 1 млн тонн руды в год. Добыча руды на подземном руднике начнется в 2018 году и будет добываться также около 1 млн тонн руды в год. Ожидается, что на руднике Бозымчак средний годовой объем производства меди в концентрате будет составлять 7 тыс. тонн, а золота в концентрате – 35 тыс. унций в год в течение срока действия рудника.

Продолжились работы по подготовке промплощадки, включая строительство инфраструктуры для рудника и завода по переработке. Задержки по графику запланированных работ, связанные с гражданскими беспорядками в Кыргызстане в 2010 году вместе с изменениями в объеме работ по проекту, включая новую подъездную дорогу, привели к тому, что общая стоимость первого этапа проекта составит около \$300 млн.

Бозшаколь

В августе 2011 года было завершено технико-экономическое обоснование проекта «Бозшаколь». Совет Директоров одобрил смету на разработку рудника и прилегающую к нему инфраструктуру. Ожидается, что расходы составят приблизительно \$1.8 миллиарда. Проект будет полностью финансироваться за счет кредитной линии в размере \$2.7 млрд, предоставленной Банком развития Китая и ФНБ «Самрук-Казына».

Месторождение сульфидных руд Бозшаколь расположено на севере Казахстана. Согласно классификации JORC, его запасы составляют 1,173 тонн руды с содержанием меди в руде 0.35%, включая переработку запасов руды в течение четырех лет, а общий срок эксплуатации – более 40 лет.

Ведется строительство обогатительной фабрики, которая будет перерабатывать 25 млн тонн руды в год, и производить 87 тыс. тонн меди в концентрате в год в течение первых 15 лет, а также золото, серебро и молибден в качестве попутных продуктов. В течение первых 14 лет, параллельно с обогатительной фабрикой, будет действовать завод по отмачиванию глины для переработки 5 млн тонн руды в год и производить 16 тыс. тонн меди в концентрате в год. Как ожидается, производство меди на месторождении Бозшаколь начнется в 2015 году.

В 2011 году компания Alsim Alarko Sanayi Tesisleri (Alarko) была назначена генеральным подрядчиком проекта по строительству перерабатывающего завода на месторождении Бозшаколь, поскольку имеет большой опыт в реализации подобных проектов и уже успешно работала в Республике Казахстан. Alarko начала работу над проектом в четвертом квартале 2011 года.

Основные инженерные работы по проекту были завершены в июне 2011 года, и в настоящее время внимание сосредоточено на окончательной оценке проекта, которая, как планируется, будет завершена в первой половине 2012 года. Оборудование с длительными сроками поставки, а именно мельницы и системы приводной подачи, уже изготовлено и будет находиться на складе до тех пор, пока оно не потребуется на промплощадке. Начальные строительные работы по развитию необходимой инфраструктуры, а именно, обеспечение электроснабжением и связью, начались во второй половине 2011 года.

Актогай

Месторождение медного рудника Актогай, расположенное в Восточном Казахстане, будет разрабатываться открытым способом, и будет включать в себя карьер и обогатительную фабрику. По оценкам руководства, месторождение содержит извлекаемые запасы окисленной руды в объеме 119 млн тонн руды с содержанием меди 0.37%, и запасы сульфидной руды в объеме 1,148 млн тонн руды с содержанием меди 0.38%. Совокупно это месторождение содержит около 5 млн тонн меди, а также небольшое количество попутной продукции в виде молибдена и серебра. По прогнозам, ежегодная производительность проекта составит 100 тыс. тонн меди в концентрате, что обеспечивает эксплуатацию рудника приблизительно в течение 40 лет.

Предварительное технико-экономическое обоснование, выполненное по этому проекту, включает разведку, металлургические испытания и инженерно-технические исследования. Проект также выигрывает от наличия инфраструктуры, которая была разработана на площадке, а именно, линии электропередач, доступ к железной дороге и наличие вахтового поселка.

В августе 2011 года Совет Директоров одобрил продвижение проекта на стадию технико-экономического обоснования, и Казахстан назначил компанию «Ausenco Limited» в качестве подрядчика по его подготовке. Ожидается, что технико-экономическое обоснование будет завершено к концу 2012 года.

Первоначально по проекту будут разрабатываться запасы окисленной руды, которые расположены над телом сульфидных руд. Основные технические работы по установке оборудования для переработки окисленной руды уже начались, и их завершение планируется в первой половине 2012 года. Разработку запасов окисленной руды планируется начать на промплощадке во второй половине года, а добычу окисленной руды – в конце 2013 года.

Работа над технико-экономическим обоснованием разработки запасов сульфидных руд Актогай будет облегчена благодаря работе, проведенной по проекту «Бозшаколь», из-за имеющегося сходства между двумя крупными карьерами с запасами руды с относительно низким содержанием металла. Этап строительства проекта по разработке запасов сульфидных руд займет около трех лет, прежде чем начнется добыча. В случае, если разработка проекта «Актогай» будет утверждена, ожидается, что расходы на строительство составят от \$1.5 до \$2.0 млрд.

16 декабря 2011 года было подписано соглашение с Банком развития Китая о предоставлении кредитной линии в размере \$1.5 млрд для обеспечения финансирования проекта, причем денежные средства могут использоваться после удовлетворительного завершения технико-экономического обоснования.

Подразделение Kazakhmys Power



Основные показатели 2011 года

Чистая выработка электроэнергии
(Экибастузская ГРЭС-1)

12,697 ГВт ч

Чистая выработка электроэнергии
(внутренние электростанции)

5,578 ГВт ч

Ключевые достижения

- Увеличение EBITDA подразделения Kazakhmys Power на 16%
- Срок завершения реконструкции восьмого энергоблока Экибастузской ГРЭС-1 – конец 2012 года
- Высокий уровень генерирования денежных средств, направленных на финансирование капитальных расходов
- 15%-ный рост чистой выработки электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1

Обзор Kazakhmys Power

В подразделение Kazakhmys Power входят три внутренние теплоэлектростанции Группы и Экибастузская ГРЭС-1, в которой Казахмыс владеет 50%-ной долей. Как сообщалось в предыдущих отчетах, внутренние электростанции входили в состав Kazakhmys Corper. Угольный разрез «Майкубен-Вест», входивший в состав энергетического подразделения в 2010 году, был продан в мае 2011 года.

В настоящее время электростанция Экибастузская ГРЭС-1, работающая на угле, располагает генерирующей мощностью 2,500 МВт и параллельно идет программа модернизации по восстановлению исходной проектной мощности электростанции до уровня 4,000 МВт. По соглашению, достигнутому с ФНБ «Самрук-Казына», который владеет 50%-ной долей в электростанции, руководство электростанцией будет осуществляться Группой Казахмыс до 2015 года, после чего ФНБ «Самрук-Казына» получит право назначить руководящую команду на последующий пятилетний срок.

Три внутренние электростанции Группы расположены в Караганде, Балхаше и Жезказгане. Общая установленная мощность электростанций составляет 1,025 МВт. Теплоэлектростанции в Балхаше и Жезказгане поставляют электроэнергию предприятиям Kazakhmys Mining, расположенным в этих регионах, и предоставляют тепло и электроэнергию местному населению. Карагандинская теплоэлектростанция также поставляет электроэнергию предприятиям Kazakhmys Mining, находящимся на территории данного региона, а также удовлетворяет дефицит поставки электроэнергии для горнодобывающих предприятий в Жезказгане и Балхаше и продает избыток выработанной электроэнергии третьим сторонам.

Обзор рынка

Спрос

В 2011 году 90% от объема реализуемой электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 было поставлено внешним потребителям, расположенным в Казахстане, остальная часть экспортировалась в Россию. Экибастузская ГРЭС-1 продает основную часть электроэнергии по годовым контрактам своим клиентам, в число которых входят промышленные пользователи, трейдеры и оптовые покупатели электроэнергии.

Внутренними электростанциями в 2011 году было реализовано 2,381 ГВт ч электроэнергии сторонним организациям, находящимся в Казахстане, или 43% от общего объема реализации электростанций, при этом оставшаяся часть электроэнергии реализовывалась внутри Группы, подразделению Kazakhmys Mining для использования в производственной деятельности.

По результатам 2011 года ожидается, что в Казахстане будет зафиксирован стойкий экономический рост, связанный в основном с высокими ценами на нефть и сырьевые товары, особенно в первой половине 2011 года. Прогноз роста промышленного производства – 4%, а фактического внутреннего валового продукта – 8%. Экономический рост Казахстана был основным фактором, который поддерживал внутренний спрос на электроэнергию, в результате чего отечественное потребление электроэнергии возросло на 5% – до 88,136 ГВт ч – в сравнении с предыдущим годом. В 2012 году ожидается дальнейшее повышение спроса на электроэнергию в Казахстане, поскольку наряду с ростом спроса со стороны населения прогнозируется рост отечественного промышленного производства на 3%.

Спрос на электроэнергию в России, куда Экибастузская ГРЭС-1 реализовала избыток электроэнергии, в 2011 году увеличился за счет роста промышленного производства на 5%. Реализация электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в Россию была на 42% выше предыдущего года, поскольку в 2010 году реализация проводилась только во второй половине года из-за длительных переговоров с ОАО «ИНТЕР РАО ЕЭС» по договору на поставку электроэнергии, тогда как в 2011 году реализация проводилась в течение всего года. Срок ныне действующего договора Экибастузской ГРЭС-1 на реализацию электроэнергии в Россию, предусматривающего гибкость в отношении объемов реализации электроэнергии в Россию, истекает в марте 2012 года, и сейчас ведутся переговоры о его продлении.

Поставки

Объемы генерирования электроэнергии в Казахстане в 2011 году возросли на 5% – до 86,203 ГВт ч – по мере роста спроса на электроэнергию на отечественном рынке. Дополнительные заявки на поставку электроэнергии в основном поступали от существующих производителей. Разница между объемами отечественной генерируемой электроэнергии и объемами потребления в Казахстане в основном покрывалась дополнительной выработкой

Наша операционная деятельность: Производство электроэнергии – продолжение

Потребление электроэнергии на внутреннем рынке Казахстана (ГВт ч)

11	88,136
10	83,767
09	77,960
08	80,620
07	77,000

Источник: KEGOC

электроэнергии на гидроэлектростанциях в Кыргызстане, откуда электроэнергия обычно поставляется на юг Казахстана с марта по сентябрь, в зависимости от длительности паводкового сезона. Увеличение объема электроэнергии, импортируемой из Кыргызстана, было согласовано между Правительствами Казахстана и Кыргызстана, что связано с отсутствием свободных генерирующих мощностей в Казахстане для покрытия пиковых энергетических нагрузок. Как минимум до 2013 года в Казахстане не ожидается появления крупных дополнительных источников генерирующих мощностей.

Экибастузская ГРЭС-1 увеличила объемы отечественной реализации на 1,219 ГВт ч, или на 12%, в сравнении с предыдущим годом в связи с возросшим отечественным спросом на электроэнергию и продлением работ по техобслуживанию на соседних электростанциях ГРЭС-2 и Аксуской ГРЭС во второй половине 2011 года. Объемы продаж в Россию были на 372 ГВт ч выше, поскольку договор на экспорт электроэнергии был заключен на весь 2011 год. Поставка электроэнергии в Россию производилась в периоды снижения спроса электроэнергии в Казахстане. Доля Экибастузской ГРЭС-1 на рынке электроэнер-

гии в Казахстане в 2011 году увеличилась до 15.5%, превысив 14.2%-ный показатель, достигнутый в 2010 году, вследствие более высоких объемов реализации в 2011 году.

Объемы продаж электроэнергии внутренними электростанциями Группы в 2011 году соответствовали предыдущему году, хотя реализация электроэнергии внешним потребителям увеличилась, – 43% объемов реализации внешним потребителям в сравнении с 38% в 2010 году. Увеличение объемов внешней реализации в основном связано с более низкой потребностью в электроэнергии внутри подразделения Kazakhmys Mining, поскольку в Восточно-Казахстанской области этого подразделения электроэнергия приобреталась большей частью у соседних гидроэлектростанций с целью экономии за счет более низких затрат, на передачу электроэнергии. Это позволило Карагандинской электростанции реализовать больше объемов внешним потребителям.

Доля внутренних электростанций Группы на казахстанском рынке электроэнергии в 2011 году составляла 7.5%, что ниже, чем 7.8% в предыдущем году, поскольку объемы генерирования электроэнергии на этих электростанциях несколько снизились, тогда как общие объемы генерирования электроэнергии в Казахстане возросли.

Совокупный объем произведенной электроэнергии подразделением Kazakhmys Power составил 9,854 ГВт ч в 2011 году, что представляет 23% от общего генерирования электроэнергии в Казахстане, что немного выше по сравнению с 22% в 2010 году.

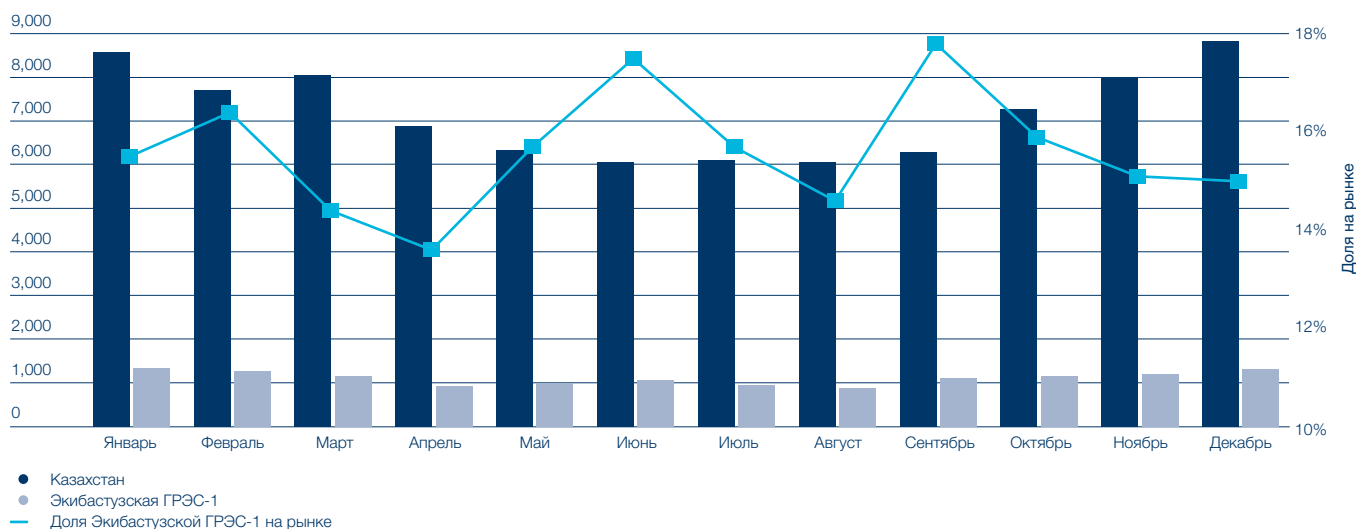
Тарифы

Для поощрения инвестиций в энергетический сектор в 2009 году Правительством Казахстана введен тарификационный режим, в рамках которого был установлен предельный тариф для каждой группы производителей электроэнергии на 2009–2015 годы в зависимости от уровня капиталовложений. В 2011 году для Экибастузской ГРЭС-1 был утвержден предельный тариф на уровне 5.60 тенге/кВт ч, что на 20% выше предельного тарифа в 2010 году, установленного на уровне 4.68 тенге/кВт ч. Ожидается, что величина предельного тарифа сохранится на текущем уровне в течение первого квартала 2012 года, что согласовано с Министерством индустрии и новых технологий.

Фактический тариф на реализацию электроэнергии, произведенной на Экибастузской ГРЭС-1 и экспортируемой в Россию, в 2011 году увеличился на 20% по сравнению с предыдущим годом и составил 4.41 тенге/кВт ч, поскольку в отношении реализации электроэнергии в Россию были проведены повторные переговоры с целью привязки цен к российскому спотовому рынку, вслед за упразднением некоторых положений регулирующих российский рынок электроэнергии начиная с 1 января 2011 года.

Предельный тариф на внутренних электростанциях первоначально был утвержден на 2011 год в размере 4.10 тенге/кВт ч. Однако, поскольку требования к объему инвестиций не были выполнены в полном масштабе, величина этого тарифа была снижена до уровня 3.56 тенге/кВт ч. В 2012 году предельный тариф на внутренних электростанциях будет составлять 4.55 тенге/кВт ч, при условии выполнения внутренними электростанциями требований по инвестициям.

Доля ГРЭС-1 в выработке электроэнергии в Казахстане в 2011 году



Источник: KEGOC

Краткий обзор производственной деятельности Kazakhmys Power

Производство Экибастузской ГРЭС-1

	2011	2010
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	12,697	11,065
Выработка электроэнергии, относимая к Казахмыс ¹ (ГВт ч)	6,349	6,528
Чистая располагаемая мощность (МВт)	2,199	2,171

¹ Отражает 100% чистой выработки электроэнергии до продажи 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 26 февраля 2010 года и 50% чистой выработки электроэнергии до 31 декабря 2010 года, и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 составила 12,697 ГВт ч и увеличилась на 15% по сравнению с предыдущим годом. Рост объемов чистой выработки электроэнергии отражает увеличение использования резервной мощности пяти действующих энергоблоков электростанции каждый мощностью 500 МВт, что связано с повышением объема реализации на внутреннем рынке и на экспорт.

Чистая выработка электроэнергии, относимая на долю Казахмыса в 2011 году, снизилась на 3% по сравнению с предыдущим годом, так как рост базовой выработки электроэнергии электростанций в 2011 году был невелик — в два месяца 100% производства в 2010 году, до приобретения ФНБ «Самрук-Казына» 50%-ной доли электростанции 26 февраля 2010 года.

Программа оптимизации и модернизации электростанции была продолжена в 2011 году, произведены технические усовершенствования для повышения эффективности пяти действующих энергоблоков. Ввод в эксплуатацию электростатического фильтра на пятом энергоблоке в сентябре 2010 года привел к увеличению чистой располагаемой мощности Экибастузской ГРЭС-1 на 28 МВт в 2011 году.

На Экибастузской ГРЭС-1 в летний период был проведен плановый ремонт энергоблоков, что успешно отразилось на снижении количества часов простоя по причине вынужденных остановок турбин.

Производство внутренними электростанциями

	2011	2010
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	5,578	5,589
Чистая располагаемая мощность (МВт)	857	868
Отопление (Гкал)	3,716	3,874

Чистая выработка электроэнергии на внутренних электростанциях в 2011 году соответствовала предыдущему году, но могла быть больше, если бы не вынужденные остановки трех турбин в четвертом квартале 2011 года, которые впоследствии вновь были запущены. В производственном отношении число часов простоя из-за вынужденных остановок соответствовало предыдущему году. Тем не менее предполагается, что частота остановок в 2012 году снизится вследствие повышения эффективности работы электростанции.

Подразделение Kazakhmys Mining было обеспечено чистой выработкой электроэнергии в объеме 3,197 ГВт ч в 2011 году, что на 8% ниже по сравнению с объемом предыдущего года в размере 3,477 ГВт ч. Данное снижение обусловлено покупкой большего объема электроэнергии Восточным регионом у близрасположенных сторонних организаций и позволило Карагандинской электростанции продать больший объем электроэнергии внешним потребителям.

Чистая располагаемая мощность была несколько ниже уровня, достигнутого в 2010 году, в связи с вынужденной остановкой турбины на Балхашской теплоэлектростанции в марте 2011 года.

Краткий обзор финансовой деятельности Kazakhmys Power

\$ млн	2011	2010
EBITDA (за вычетом особых статей) ^{1,2}	176	152
Капитальные расходы ^{1,2}	138	105
Расходы на поддержание производства ^{1,2}	60	50
Расходы на расширение производства ^{1,2}	78	55

¹ Отражает 100%-ные результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 до продажи 50%-ной доли этого предприятия 26 февраля 2010 года и 50% результатов до 31 декабря 2010 года и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

² Отражает 100%-ные результаты деятельности угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

Сокращение отходов в процессе производственных операций

Подразделением Kazakhmys Power рассматривается возможность реализации золошлаков Экибастузской ГРЭС-1, которые могут быть использованы в качестве сырья для производства цемента и железобетонных конструкций. Химический анализ подтвердил пригодность золы для применения в вышеуказанных целях, что позволит сократить объем образования отходов и, как следствие, снизить затраты на их хранение и утилизацию. В настоящее время выполнен монтаж установки для отбора золы и ведется работа по изучению рыночного спроса.

Представленные на этой фотографии кирпичи сделаны из отходов наших предприятий по производству меди.



Наша операционная деятельность: Производство электроэнергии – продолжение

Результаты финансовой деятельности Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций приведены отдельно ниже.

Экибастузская ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест»

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Доходы от реализации	258	261
Выработка электроэнергии ¹	233	202
Уголь ²	25	59
Средний тариф реализации электроэнергии (тенге/кВт ч)	5.38	4.49
Реализация на внутреннем рынке Казахстана (тенге/кВт ч)	5.48	4.56
Экспортная реализация (тенге/кВт ч)	4.41	3.67
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	1.82	1.61
EBITDA (за вычетом особых статей) ^{1, 2}	162	144
Капитальные расходы ^{1, 2}	101	86
Расходы на поддержание производства ^{1, 2}	23	31
Расходы на расширение производства ^{1, 2}	78	55

¹ Отражает 100%-ные результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 до продажи 50%-ной доли этого предприятия 26 февраля 2010 года и 50% результатов до 31 декабря 2010 года, и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

² Отражает 100%-ные результаты деятельности угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

Доходы от реализации

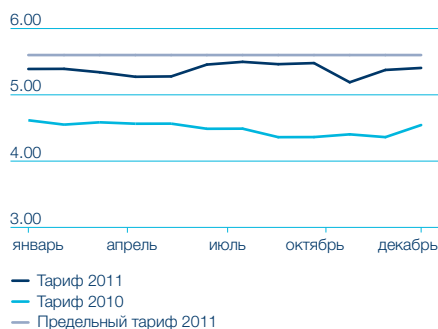
Доходы от реализации на 100%-ной основе, генерируемые электростанцией Экибастузская ГРЭС-1, увеличились на 37% в 2011 году по сравнению с предыдущим годом в связи с увеличением объемов реализации на 14%. Увеличению доходов от реализации способствовало 20%-ное увеличение средневзвешенного тарифа на реализацию электроэнергии по сравнению с предыдущим годом.

Доход от реализации электроэнергии, относимый на долю Казахстана, увеличился на 15% по сравнению с предыдущим годом, несмотря на снижение доли Казахстана в Экибастузской ГРЭС-1 с 26 февраля 2010 года со 100% до 50%, в большой степени компенсированный ростом тарифов и объемов реализации электроэнергии в 2011 году.

С учетом неизменного спроса на электроэнергию на рынке Казахстана Экибастузская ГРЭС-1 смогла поднять тарифы на реализацию электроэнергии до предельного размера

с начала 2011 года и сохранить данный уровень тарифов в течение года. С повышением величины предельного тарифа на 2011 год средний тариф на реализацию электроэнергии на казахстанском рынке в 2011 году составил 5.48 тенге/кВт ч, или 98% от предельного тарифа, отражая 20%-ное увеличение среднего тарифа на реализацию электроэнергии на казахстанском рынке, составлявшего 4.56 тенге/кВт ч в 2010 году.

Экибастузская ГРЭС-1: Средние тарифы реализации (тенге/кВт ч)



Средний тариф на реализацию электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в 2011 году был на 4% ниже предельного размера тарифа. Это является следствием того, что тарифы на реализацию электроэнергии в России ниже по сравнению с тарифами реализации на рынок Казахстана, которые включают в себя расходы по передаче электроэнергии, а также по причине того, что российские тарифы, выраженные в тенге, были подвержены воздействию девальвации рубля.

Доход от реализации угля уменьшился по сравнению с предыдущим годом, так как угольный разрез «Майкубен-Вест» был продан в мае 2011 года.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA Экибастузской ГРЭС-1, относимый на долю Казахстана, был на 13% выше показателя 2010 года. Произошло увеличение 100% EBITDA на 42% по сравнению с предыдущим годом, так как устойчивый рост доходов превысил 30%-ное увеличение суммы денежных операционных затрат.

Возросла сумма денежных операционных затрат, так как расходы на уголь, составляющие более 50% денежных затрат Экибастузской ГРЭС-1, выросли на 27%. Высокая сумма затрат на уголь обусловлена увеличением потребления угля по мере роста объемов выработки электроэнергии и увеличением цен на уголь на 11% по сравнению с предыдущим годом. 80% потребностей Экибастузской ГРЭС-1 в угле обеспечивается покупкой угля с разреза «Богатырь», расположенного в 25 км восточнее электростанции. 50%-ной долей угольного разреза владеет ФНБ «Самрук-Казына», что обеспечивает уверенность в поставках.

Цены на другие виды топлива, такие как, например, мазут и дизельное топливо, потребляемые электростанцией, резко возросли, тогда как высокие объемы выработки электроэнер-

гии и увеличение тарифов, установленных контролирующими органами, привели к увеличению платы за эмиссии в окружающую среду, расходов на воду и распределение электроэнергии. Расходы на ремонт возросли вместе с увеличением стоимости запчастей, а также с увеличением объема работ по техобслуживанию для поддержания высокого коэффициента использования электростанции.

Вознаграждение работников выросло на 16% после инфляционного повышения зарплат персоналу в январе 2011 года и выплаты дополнительных бонусов, предоставленных за достижение высоких производственных результатов на электростанции в 2011 году. Административные расходы, не включая амортизацию и затраты на персонал, были на 34% выше уровня расходов 2010 года за счет дополнительных социальных расходов на развитие инфраструктуры на территории проживания местного населения.

Средняя денежная себестоимость

30%-ное увеличение суммы денежных операционных затрат на Экибастузской ГРЭС-1 было частично компенсировано высокими объемами выработки электроэнергии. Средняя денежная себестоимость увеличилась по сравнению с предыдущим годом на 13% – до 1.82 тенге/кВт ч. Увеличение удельной денежной себестоимости обусловлено ростом цен на уголь и мазут, высокой платой за эмиссии в окружающую среду, расходами на воду и распределение электроэнергии.

Капитальные расходы

На поддержание производства

Экибастузская ГРЭС-1 осуществляет программу регулярного технического обслуживания пяти действующих в настоящее время энергоблоков мощностью 500 МВт. В августе 2011 года был завершен второй этап программы по капитальному ремонту третьего энергоблока, направленный на замену поверхностей нагрева котлов, ремонт турбины и повышение эффективности энергоблока.

Годовое техобслуживание также проводилось на четвертом, пятом, шестом и седьмом энергоблоках, что потребовало краткосрочных остановок турбин. Капитальные расходы были направлены на работы по техобслуживанию золотопровода на электростанции и золототвала наряду с модификацией хранилищ топлива на электростанции. Также произведен ремонт роторов низкого и высокого давления, предусмотренный в составе текущей программы по капитальному ремонту роторов, для повышения производительности действующих энергоблоков.

Техобслуживание обычно планируется на летний период, когда уровень спроса на электроэнергию ниже. В 2012 году на четвертом энергоблоке будет произведен капитальный ремонт с целью увеличения срока его эксплуатации. Будет также проведено техобслуживание, направленное на повышение мощности и увеличение срока эксплуатации седьмого энергоблока заблаговременно до начала дальнейших капитальных работ, запланированных на 2013 год.

На расширение производства

Экономические условия по-прежнему остаются благоприятными для расширения генерируемой мощности на Экибастузской ГРЭС-1 для удовлетворения растущего спроса на электроэнергию в Казахстане. Программа по восстановлению проектной мощности электростанции в 4,000 МВт была продолжена в 2011 году: ведутся работы по восстановлению двух из трех неработающих энергоблоков. Kazakhmys Power укрепил внутренние ресурсы по управлению данным проектом путем подбора опытного персонала, а также использования тесного сотрудничества с внешними консультантами и подрядчиками.

Восстановление восьмого энергоблока, располагающего генерируемой мощностью 500 МВт, началось в 2009 году. Предполагается, что данный энергоблок будет введен в эксплуатацию к концу 2012 года. Большая часть демонтажных работ была завершена. Основное внимание в 2011 году было уделено ремонту и восстановлению большей части котлов, турбин энергоблока, вспомогательного и топливного оборудования хозяйства, которое находилось в разобранном состоянии после прекращения работы энергоблока в 1995 году. Системы управления и обеспечения безопасности энергоблока будут также модернизированы в соответствии с требованиями международных стандартов.

Восстановление второго энергоблока, также располагающего генерируемой мощностью 500 МВт, началось в конце 2010 года и является более обширной программой по сравнению с проектом восстановления восьмого энергоблока, так как большая часть механизмов и запчастей энергоблока была использована для других энергоблоков после его останова в 1995 году. Проект находится на стадии проектных и демонтажных работ, которые предполагается завершить в 2012 году. Произведены авансовые платежи поставщикам за поставку турбин и котлов. По планам, второй энергоблок начнет функционировать к 2014 году, что увеличит мощность Экибастузской ГРЭС-1 до 3,500 МВт.

Для улучшения экологической среды вблизи электростанции, Экибастузская ГРЭС-1 реализует программу установки электростатических фильтров на генераторах станции с целью снижения выбросов золы до уровня международных стандартов и значительно ниже уровня, зафиксированного на момент приобретения Экибастузской ГРЭС-1 Компанией «Казакхмыс» в мае 2008 года. В соответствии с данной программой работ первый электростатический фильтр был успешно введен в действие на пятом энергоблоке в сентябре 2010 года. Установка электростатического фильтра на шестом энергоблоке была выполнена в декабре 2011 года, ввод в эксплуатацию планируется на начало 2012 года.

Демонтажные работы для установки электростатических фильтров начались на четвертом, седьмом и восьмом энергоблоках. Планируется, что электростатические фильтры будут

введены в эксплуатацию на четвертом энергоблоке в 2012 году, восьмом энергоблоке – в конце 2012 года и седьмом энергоблоке – во второй половине 2013 года. Электростатические фильтры также будут установлены на втором и третьем энергоблоках в 2013 и 2014 годах соответственно.

Внутренние электростанции

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Доход от реализации	168	141
Выработка электроэнергии	131	110
Тепло и прочее	37	31
Средняя цена реализации электроэнергии (тенге/кВт ч)	3.42	2.89
Продажи третьим сторонам	3.50	2.70
Продажи внутри компании	3.37	2.99
Средняя денежная себестоимость (тенге/кВт ч)	2.76	2.35
EBITDA (за вычетом особых статей)	14	8
Капитальные расходы (на поддержание производства)	37	19

Доходы от реализации

Доходы от реализации электроэнергии на внутренних электростанциях составили \$168 млн в 2011 году и были на \$27 млн выше по сравнению с предыдущим годом. Положительное влияние на доходы от реализации выработанной электроэнергии оказало 30%-ное увеличение тарифов на реализацию электроэнергии третьим сторонам в связи с повышением предельного тарифа в 2011 году. Повышение тарифа на реализацию электроэнергии внутри Группы было вызвано повышением себестоимости электроэнергии, поставляемой Балхашской и Жезказганской электростанциями. Несмотря на то, что общий объем реализации был низким, процент от реализации электроэнергии третьим сторонам, поставляемой по более высокому тарифу по сравнению с внутренней реализацией, составил 43% от общего объема реализации, что выше 38% в предыдущем году. Доходы от внутригрупповой реализации электроэнергии, тепла и прочих продаж составили в целом \$104 млн в 2011 году, что выше \$95 млн, полученных в предыдущем году главным образом за счет увеличения себестоимости электроэнергии.

Доходы от реализации тепла выросли наряду с повышением среднего тарифа на тепло на 17% и увеличением объемов реализации тепла на 1%.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Результаты финансовой деятельности внутренних электростанций улучшились в 2011 году с увеличением EBITDA до \$14 млн за 2011 год или на \$6 млн по сравнению с предыдущим годом.

Рост доходов от реализации на \$27 млн компенсировал повышение стоимости угля на 32%, поставляемого с разрезов угольного департамента «Борлы», находящихся в эксплуатации Kazakhmys Mining. Затраты на персонал на внутренних электростанциях в 2011 году были выше в связи с инфляционным повышением заработной платы и выплатой более высоких размеров бонусов. Отмечено увеличение расходов на распределение электроэнергии, так как KEGOC, казахстанская компания по управлению электрическими сетями, повысила тарифы на передачу электроэнергии.

Средняя денежная себестоимость

Средняя денежная себестоимость за выработку электроэнергии на внутренних электростанциях выросла на 17% – до 2.76 тенге/кВт ч, по сравнению с 2.35 тенге/кВт ч в 2010 году. Увеличение средней стоимости выработки электроэнергии обусловлено инфляцией основных производственных затрат в процессе выработки электроэнергии, таких как затраты на уголь и топливо и на персонал, тогда как объемы реализации остались прежними.

Относительно высокая денежная себестоимость за 1 кВт ч внутренних электростанций в сравнении с Экибастузской ГРЭС-1 отражает меньший размер Балхашской и Жезказганской электростанций, а также возраст оборудования, используемого на внутренних электростанциях.

Капитальные расходы

Капитальные расходы на внутренних электростанциях были направлены на техобслуживание действующих котлов и турбин, в частности, на Балхашской и Жезказганской электростанциях для поддержания имеющейся мощности теплоэлектростанций. Работы по техобслуживанию были проведены на золоотвалах в Караганде, где требуется расширение площади для обслуживания будущего производства электростанции.

В 2012 году Казахмыс планирует заказать три новые турбины, по одной для каждой из внутренних электростанций, для замены ныне эксплуатируемых турбин, срок службы которых подходит к концу.

Прочие предприятия

Обзор Kazakhmys Petroleum

\$ млн	2011	2010
EBITDA (за вычетом особых статей)	(1)	(1)
Капитальные расходы (на расширение производства)	20	37

Подразделение Kazakhmys Petroleum, обладающее правами на геологоразведку на нефтегазовом блоке площадью 602 км², которое находится на западе Казахстана, было продано Группой 23 декабря 2011 года. Чистые поступления от продажи данного подразделения составили \$100 млн.

В мае 2011 года была пробурена пятая глубокая скважина до плановой глубины 5,200 метров, после чего было начато тестирование. Тестирование также проводилось в 2011 году на двух перспективных поисковых объектах, третьей и четвертой глубоких скважинах, но после первой записи нефтепроявлений в конце июня давление к скважине упало значительно быстрее, чем предполагалось изначально.

Неблагоприятные результаты по программе буровых работ на глубоких скважинах привели к признанию Группой расходов по обесценению на сумму \$444 млн в отношении Kazakhmys Petroleum, которые классифицировались как особая статья, информация о которой представлена в Финансовом обзоре. После оценки вариантов финансирования для продолжения геолого-разведочных работ на нефтегазовом месторождении в июле 2011 года, а также результатов буровых работ, полученных с геологоразведки, Совет Директоров принял решение продать подразделение Kazakhmys Petroleum.

Во второй половине года с целью соблюдения сроков лицензии на геологоразведку, а также в соответствии с договором купли-продажи, Kazakhmys Petroleum продолжил программу буровых работ на шестой и седьмой глубоких скважинах до завершения сделки в декабре 2011 года. Расходы на программу буровых работ составили \$64 млн в 2011 году, однако они были компенсированы доходами от добычи нефти в размере \$44 млн, полученных во время тестирования. В предыдущем году доходы от реализации нефти составили \$3 млн.

Обзор МКМ

МКМ – меднеперерабатывающее подразделение Группы, занимающееся производством и продажей медной продукции и медных сплавов-полуфабрикатов. Подразделение, расположенное в Германии, работает по трем направлениям: выпускает метизы, изделия проката (полосы, пластины и листы), а также трубы и стержни. Ранее Группа установила, что профильная деятельность МКМ больше не

соответствует географическим и стратегическим интересам Группы, поэтому это подразделение было перекалассифицировано в разряд активов, удерживаемых для продажи. На конец 2011 года это предприятие продолжало квалифицироваться как актив, удерживаемый для продажи.

Краткий обзор финансовой деятельности

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
ВДС ¹ (€ млн)	162	146
Катанка (€ млн)	38	35
Изделия проката (€ млн)	80	72
Трубы и стержни (€ млн)	44	39
EBITDA (за вычетом особых статей)	26	81
Капитальные расходы	16	14
Расходы на поддержание производства	12	14
Расходы на расширение производства	4	–

¹ ВДС – валовая добавленная стоимость, которая рассчитывается как товарооборот за вычетом производственных затрат на катодную медь, т.е. «добавленная стоимость» МКМ. Этот показатель не является статьей нормативной отчетности. Цифры ВДС представлены в евро, операционной валюте МКМ.

ВДС

Валовая добавленная стоимость (ВДС) представляет собой затраты на переработку, оплачиваемые заказчиками сверх себестоимости катодной меди, и считается основным измерением производственных показателей МКМ, поскольку на ней не отражается влияние изменений цен на медь.

Подразделение МКМ достигло успеха в увеличении ВДС в 2011 году по всем трем видам продукции, несмотря на сложные условия на рынке Европы, снижение объема реализации в определенные страны. В подразделении МКМ был учтен 5%-ный рост объемов реализации в Германии, являющейся основным рынком. Руководством велась стратегия, ориентированная на производство продукции с более высокой маржей прибыли, что привело к увеличению ВДС одной тонны продукции на 7% по сравнению с 2010 годом. Плановые показатели МКМ были достигнуты, несмотря на ограничения по оборотному капиталу в первой половине 2011 года, так как медь реализовывалась по цене свыше \$9,000 за тон-

ну, и исходя из политики управления рисками МКМ отклонялись заказы в случае наличия недостаточного страхования дебиторской задолженности.

Объемы реализации катанки увеличились на 8% по сравнению с 2010 годом наряду с высоким спросом, в частности, со стороны Германии. МКМ смог добиться роста ВДС одной тонны продукции на 8%. Объемы реализации холоднотянутой проволоки были незначительно ниже по сравнению с предыдущим годом, так как уменьшились заказы от предприятий по производству солнечных батарей. Тем не менее высокие цены привели к увеличению ВДС на 4% по сравнению с предыдущим годом. ВДС изделий проката выросла на €8 млн, так как в производстве пластин и листов наблюдались высокие показатели, обусловленные высокими объемами и улучшением ассортимента продукции. Благоприятное влияние на реализацию труб в 2011 году оказала смена производимого ассортимента продукции МКМ – переход с производства санитарно-технических труб на промышленные трубы, в периоды высоких цен на медь. ВДС стержней выросла незначительно по сравнению с ВДС в 2010 году, так как снизился спрос на продукцию в Европе, но был компенсирован высокими ценами.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA подразделения МКМ снизился с \$81 млн до \$26 млн в 2011 году. Однако так как данные цифры включают корректировки товарно-материальных запасов согласно МСФО, составившие \$(14) млн в 2011 году и \$43 млн в 2010 году, отражающие изменения в цене на медь, данный показатель не представляет достоверно базовые показатели эффективности. Показатель EBITDA подразделения МКМ, без корректировок в соответствии с МСФО и деноминированный в евро, возрос до €29 млн, увеличившись на 4% в сравнении с 2010 годом, за счет роста объемов реализации. Увеличение затрат частично обусловлено объемами производства. Также на данный показатель повлияли высокие цены на электроэнергию, ремонт и затраты на персонал.

Капитальные расходы

В 2011 году МКМ проинвестировал проект по расширению ассортимента такой продукции, как полосы, для повышения маржи в бизнесе. Самой крупной статьей затрат на поддержание производства в 2011 году были затраты на производство катанки, так как в этом подразделении были вынужденные остановки в течение года. Кроме того, на остальные производственные активы также были предусмотрены определенные суммы затрат в соответствии с текущей программой техобслуживания МКМ.

Обзор ENRC

Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC, диверсифицированной группе по добыче полезных ископаемых, ведущей значительную производственную деятельность в Казахстане. По состоянию на декабрь 2011 года инвестиции Группы в ENRC имеют рыночную стоимость более \$3,289 млн. При этом в течение 2011 года Группа получила от ENRC дивиденды в размере \$113 млн, что больше \$62 млн, полученных в 2010 году.

В 2011 году доходы ENRC от реализации возросли на 17% – до \$7,705 млн, а EBITDA (за вычетом особых статей) увеличился на 7%. Более высокие цены на основную продукцию ENRC были частично нивелированы 24%-ным повышением общих операционных затрат (за вычетом НДС, износа, амортизации и обесценения). В анализе подразделений показано, что подразделение железной руды зафиксировало 32%-ное повышение EBITDA, обогнав наиболее рентабельное подразделение ENRC – подразделение ферросплавов. В подразделении ферросплавов наблюдалось снижение маржи прибыли, что привело к снижению EBITDA на 15%. Четыре других производственных подразделения ENRC зафиксировали более высокую долю EBITDA, внесенную ими в 2011 году.

EBITDA подразделений ENRC (за вычетом особых статей)¹

\$ млн	2011	2010
Ферросплавы	1,342	1,575
Железная руда	1,619	1,226
Глинозем и алюминий	347	280
Прочие цветные металлы	74	67
Энергоснабжение	360	308
Логистика	95	68
Корпоративный	(122)	(52)
Группа ENRC	3,715	3,472
Доля Казахмыса в EBITDA ENRC	966	903

¹ Результаты ENRC за 2011 год являются неаудированными и не содержат НДС.

Подразделение ферросплавов имеет хромовый и марганцевый рудники, а также заводы, на которых из добываемой руды производятся феррохром и другие ферросплавы. Уровень производства подразделения в 2011 году приблизился к полной мощности, однако объем произведенной продукции был несколько ниже, чем в 2010 году, в основном за счет внеплановых ремонтных работ на предприятии в Аксу в 2011 году и приостановки производства на предприятии в Толи (КНР). Доходы от реализации продукции этого подразделения в 2011 году были на 3% выше за счет повышения цен на продукцию из ферросплавов, тем не менее EBITDA подразделения был ниже, чем в предыдущем году, поскольку

на его рентабельность повлияли растущие цены на производственные материалы, увеличение затрат на электроэнергию, оплату труда, реализацию продукции, социальную сферу, а также рост административных затрат.

Подразделение железной руды осуществляет добычу руды на казахстанских рудниках и ее переработку в концентрат и окатыши для дальнейшей реализации. В это подразделение также входят активы по геологоразведке и разработке месторождений в Бразилии. При этом что объемы добычи железной руды соответствовали предыдущему году, производство как железорудного концентрата, так и железорудных окатышей снизилось на 5%, отражая эффект от ограничений на транспортировку и внеплановых работ по техобслуживанию, проведенных на перерабатывающих объектах в 2011 году. EBITDA подразделения в 2011 году вырос на 32%, несмотря на сокращение объемов реализации, поскольку средние цены на железорудную продукцию увеличились на 37% и достигли абсолютного максимума в первой половине года. Подразделение железной руды испытывало давление затрат, аналогичное давлению, отмеченному в подразделении ферросплавов в 2011 году, которое было частично компенсировано увеличением доходов от реализации.

Подразделение ENRC по производству глинозема и алюминия оперирует бокситовыми рудниками, поставляющими сырье для глиноземного и алюминиевого заводов, получающих электроэнергию с внутренней электростанции. Производство глинозема, приблизившееся к максимуму проектной мощности, было незначительно выше, чем в 2010 году, тем не менее производство алюминия возросло на 10% за счет эффекта от второго этапа увеличения годовой мощности завода со 125 тыс. тонн до 250 тыс. тонн в мае 2010 года. 24%-ный рост EBITDA подразделения в 2011 году отражает 10%-ное увеличение средней цены алюминия на ЛБМ, которое стимулирует рост цен на реализуемый глинозем и алюминий ENRC, и 13%-ное увеличение объемов реализации алюминия по сравнению с 2010 годом. Общие операционные затраты подразделения возросли по мере увеличения объемов реализации, а также повышения цен на производственные материалы, оплату труда и административные расходы.

Подразделение прочих цветных металлов в основном осуществляет свою деятельность в Демократической Республике Конго и Замбии, добывая и перерабатывая медную и кобальтовую руду. Это подразделение также включает логистическую компанию SABOT, оперирующую в Африке. Коммерческое производство металлического кобальта увеличилось на 19% в основном за счет более высокого содержа-

ния руды, а коммерческое производство меди увеличилось на 46%, что обусловлено вводом в эксплуатацию дополнительных мощностей на предприятии по кучному выщелачиванию и нового кобальтового завода по извлечению металлов с использованием растворителей в последнем квартале 2010 года. EBITDA подразделения увеличился на 10% за счет повышения цен на медь и увеличения объемов реализации кобальта и меди. Объем затрат подразделения увеличился с расширением геолого-разведочных работ на африканских операционных активах, при этом ожидается, что операционные расходы подразделения на единицу продукции сократятся с расширением масштабов производства.

Энергетическое подразделение управляет угольным карьером «Восточный» и угольной электростанцией в г. Аксу и поэтому является значительным производителем электроэнергии и угля в Казахстане. Энергетическое подразделение поставило 72% электроэнергии, произведенной в 2011 году, другим операционным подразделениям, входящим в состав Группы ENRC. Добыча угля по сравнению с предыдущим годом не изменилась, а выработка электроэнергии была чуть выше 2010 года, так как долгосрочное закрытие на реконструкцию шестого энергоблока мощностью 325 МВт в апреле 2011 года было компенсировано уменьшением затрат на общее техобслуживание и вводом в эксплуатацию нового энергоблока мощностью 325 МВт в июне 2011 года. В то время как объемы продаж примерно соответствовали 2010 году, EBITDA подразделения увеличился на 17% вследствие повышения цен на уголь и тарифов на электроэнергию. Себестоимость на единицу реализованного угля и электроэнергии увеличилась с повышением закупочных цен на сырье и запчасти, затрат на оплату труда, а также увеличения объемов вскрыши на угольных разрезах и размера экологических платежей.

Подразделение логистики предоставляет транспортные и логистические услуги для подразделений ENRC и третьих сторон. Объем транспортируемых грузов соответствовал предыдущему году, а объем ремонтных работ на железных дорогах снизился. Предоставление в аренду вагонов третьим сторонам подразделениям ферросплавов, подразделениям по производству глинозема и алюминия, главным образом, повлияло на 30% увеличение общего дохода от реализации. 40%-ное увеличение EBITDA этого подразделения отражает возросшие доходы от реализации, генерировавшиеся в 2011 году.

Финансовый обзор

Прочная основа для финансового роста



В 2011 году деятельность Группы была высококорентабельной, с учетом того, что подразделения Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power зарегистрировали маржу EBITDA в размере свыше 50%. Генерирование денежных средств в течение года позволило восстановить Группе чистую ликвидную позицию, что вкупе с обеспечением долгосрочного финансирования для крупных проектов по расширению производства предоставляет Казахмысу финансовую гибкость в осуществлении его стратегии.

Мэтью Херд
Главный финансовый директор

Основы подготовки финансовой отчетности

Финансовая информация подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее – МСФО). При этом последовательно применялась учетная политика, принятая в Годовом отчете за период, закончившийся 31 декабря 2010 года, за вычетом тех стандартов и интерпретаций, первое применение которых потребовалось в течение 2011 года. Применение новых стандартов не имело ретроспективного эффекта, в связи с чем пересчет сопоставимой финансовой информации не требуется.

Как описано ниже в примечании 6 к консолидированной финансовой информации, подразделение МКМ и угольный разрез «Майкубен-Вест» в составе подразделения Kazakhmys Power, представляющие собой самостоятельные направления производства в рамках Группы, классифицировались как удерживаемые для продажи по состоянию на 31 декабря 2010 года. При этом подразделение МКМ продолжало учитываться как прекращенная деятельность в течение всего 2011 года, тогда как угольный разрез «Майкубен-Вест» и подразделение Kazakhmys Petroleum классифицировались как прекращенная деятельность до их выбытия 17 мая 2011 года и 23 декабря 2011 года, соответственно. Таким образом, подразделение МКМ было единственным активом, удерживаемым для продажи по состоянию на 31 декабря 2011 года.

В течение 2010 года, вслед за продажей 26 февраля 2010 года 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 – основного актива Группы в составе подразделения Kazakhmys Power, нераспределенная 50%-ная доля в Экибастузской ГРЭС-1, оставшаяся во владении Компании, стала классифицироваться как продолжающаяся деятельность и учитываться по методу долевого участия как совместное предприятие. До 26 февраля 2010 года результаты Экибастузской ГРЭС-1

консолидировались как результаты дочернего предприятия, полностью принадлежащего Группе, однако само предприятие классифицировалось как прекращенная деятельность.

Доходы и расходы подразделений, удерживаемых для продажи, отражаются отдельно отчета о доходах и расходах от продолжающейся деятельности Группы. В консолидированном бухгалтерском балансе активы и обязательства этих подразделений также показаны как отдельные статьи, представленные отдельными строками в составе текущих активов и обязательств как удерживаемые для продажи. Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств от продолжающейся и прекращенной деятельности как за текущий, так и за предшествующий годы.

Отчет о доходах и расходах

Краткий консолидированный отчет о доходах и расходах представлен ниже.

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	3,563	3,237
Операционные расходы (за вычетом износа, истощения, амортизации, НДС и особых статей)	(1,791)	(1,529)
EBITDA (за вычетом особых статей)		
дочерних предприятий	1,772	1,708
EBITDA (за вычетом особых статей)		
совместного предприятия	154	86
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности	1,926	1,794
Минус: проценты и расходы по подоходному налогу совместного предприятия	(26)	(28)
Особые статьи:		
Минус: расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	(146)	–
Минус: обесценение основных средств	(11)	(13)
Плюс: восстановление обесценения горнодобывающих активов	7	–
Минус: крупные социальные проекты	–	(130)
Плюс: восстановление резервов по товарно-материальным запасам	19	18
Минус: НДС	(280)	(236)
Минус: износ, истощение, амортизация	(264)	(268)
Чистый операционный доход	1,225	1,137
Доля чистого дохода ассоциированной компании	466	522
Доход до финансовых статей и налогообложения	1,691	1,659
Чистые расходы по финансированию	(68)	(67)
Доход до налогообложения	1,623	1,592
Расходы по подоходному налогу	(221)	(203)
Чистый доход за год от продолжающейся деятельности	1,402	1,389
Прекращенная деятельность		
(Убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	(472)	61
Чистый доход за год	930	1,450
Доля меньшинства	–	–
Чистый доход за год, относимый акционерам Компании	930	1,450
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.63	2.60
От прекращенной деятельности	(0.88)	0.11
	1.75	2.71
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.76	2.59
От прекращенной деятельности	0.04	0.20
	2.80	2.79

Доходы от реализации и EBITDA (за вычетом особых статей)

Повышение цен на сырьевые товары в отношении основной продукции Группы привело к более высоким доходам, несмотря на уменьшившиеся объемы реализации. Рост доходов и увеличение доли доходов совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1 привели к росту сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности с \$1,794 млн в 2010 году до \$1,926 млн в 2011 году.

Цены на сырьевые товары в отношении основной продукции Группы – медь, цинк, серебро и золото – были выше по сравнению с предыдущим годом в среднем на 17%, 1%, 75% и 28% соответственно. В результате этого доходы Группы увеличились на 10% – до \$3,563 млн. Доходы от реализации катодной меди и медной катанки составили \$2,570 млн, что на \$186 млн больше по сравнению с предыдущим годом, так как высокие цены на медь, в частности в течение первых семи месяцев 2011 года, более чем компенсировали уменьшившиеся на 24 тыс. тонн объемы реализации. Производство цинка в концентрате снизилось в 2011 году, что привело к уменьшению доходов от реализации со \$193 млн в 2010 году до \$177 млн в 2011 году. За счет высоких цен в течение года на серебро – основную попутную продукцию горнодобывающего подразделения – было обеспечено увеличение на 77% доходов от реализации в сумме \$479 млн по сравнению с 2010 годом. Доходы от реализации золота снизились на \$86 млн, так как ограничение на экспорт золота в слитках, введенное Указом Президента Республики Казахстан в июле 2011 года, не допускало реализацию остатка продукции 2011 года. Предполагается, что реализация золота в слитках будет возобновлена в первой половине 2012 года.

Инфляция затрат в горнодобывающем секторе и общая инфляция в Казахстане оказали значительное воздействие на увеличение стоимости производственных материалов, ремонта, техобслуживания и услуг по транспортировке руды. Расходы по заработной плате, включаемые в производственные и административные расходы, увеличились в 2011 году на 31% и составили \$544 млн в сравнении с \$415 млн в 2010 году, отражая повышение затрат, направленных на удержание и привлечение квалифицированных работников в Казахстане и введение ставки заработной платы для определенных категорий работников, коллективно согласованной с профсоюзом. Штат работников Группы в основном остался неизменным в период с 2010 по 2011 год.

Вышеуказанные факторы, наряду с 2%-ным повышением объема руды, извлеченной в 2011 году, привели к увеличению производственных затрат Группы (за вычетом износа, истощения, амортизации, НДС и особых статей) на 18%. Расходы, относящиеся к производству золота в слитках, накопившегося в товарно-материальных запасах во второй половине 2011 года, включены в стоимость готовой продукции на конец года и будут отнесены на себестоимость реализованной продукции после реализации золота.

Административные расходы (не включая износ и особые статьи), рост которых обусловлен инфляционным давлением и отдельными расходами, в 2011 году были на 15% выше, чем в предыдущем году. Группа понесла расходы, связанные с Листингом на Гонконгской фондовой бирже в июне 2011 года, а также юридические расходы, штрафы и неустойки в отношении требований уплаты налогов. Влияние данных статей было частично компенсировано восстановлением резервов на штрафы и неустойки, связанные с требованием уплаты налога на сверхприбыль. Требование по уплате налога на сверхприбыль Группа успешно оспорила в судах. Дополнительные расходы были понесены по обязательствам в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца в подразделении Kazakhmys Mining после внесения поправок в законода-

тельство в части значительного увеличения социальных выплат работникам, получающим пособия в результате производственного травматизма. Потенциальные будущие затраты, полностью связанные с изменением в законодательстве, составляют \$146 млн и рассматриваются как особая статья. Дополнительные \$26 млн были отнесены на процентную составляющую будущих обязательств и поправки к актуарным допущениям, применяемым при определении обязательства, которые не рассматривались как особые статьи.

В марте и апреле 2011 года Группа заключила серию форвардных сделок стоимостью \$40 млн в месяц по обмену валют для приобретения тенге в обмен на доллары США в период с апреля по декабрь 2011 года. Эти форвардные сделки осуществлялись по обменным курсам в среднем диапазоне от 144.65 тенге/тенге/\$ до 145.44 тенге/\$ на ежемесячной основе. Целью форвардных сделок было хеджирование эффекта на операционные затраты, выраженные в тенге, со стороны возможного повышения курса тенге по отношению к доллару США. По состоянию на 31 декабря 2011 года открытые форвардные контракты отсутствовали.

Средний обменный курс доллара США за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составил 146.62 тенге/\$ в сравнении со 147.35 тенге/\$ в 2010 году. Обменный курс доллара США на момент закрытия торгов 31 декабря 2011 года составил 148.40 тенге/\$ в сравнении с 147.40 тенге/\$ на 31 декабря 2010 года.

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)

11	2,925
10	2,835
09	1,634
08	2,056
07	2,336

Совместное предприятие

Группа учитывает 50%-ную долю инвестиций в совместное предприятие Экибастузская ГРЭС-1 по методу долевого участия.

Доля EBITDA Группы (за вычетом особых статей) Экибастузской ГРЭС-1 повысилась с \$86 млн в 2010 году до \$154 млн в 2011 году в результате повышения показателей работы этой электростанции, в частности роста объемов электроэнергии на 15% и увеличения среднего тарифа на 20%. В результате Экибастузской ГРЭС-1 за предыдущий год были включены данные только с 27 февраля 2010 года, когда Экибастузская ГРЭС-1 стала совместным предприятием, учитываемым по методу долевого участия, вслед за продажей 50%-ной доли этого предприятия Фонду национального благосостояния «Самрук-Казына».

В результате указанного роста показателей работы совместного предприятия доля доходов Группы, за вычетом налогов, от Экибастузской ГРЭС-1 составила \$100 млн по сравнению с \$38 млн за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года.

Финансовый обзор – продолжение

Особые статьи

Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели Группы. Основные особые статьи, признанные в продолжающейся деятельности, включают следующее:

Особые статьи, отраженные в операционном доходе: 2011

- Правительством Республики Казахстан принят новый закон, согласно которому значительно увеличились социальные выплаты настоящим и бывшим работникам, пострадавшим в результате производственного травматизма. На основании переоценки потенциальных будущих затрат, связанных с выполнением данного обязательства по социальным выплатам по утрате трудоспособности и потере кормильца, подразделение Kazakhmys Mining начислило дополнительное обязательство в размере \$172 млн в 2011 году, из которых \$146 млн относятся исключительно к результатам изменений в законодательстве, и поэтому это обязательство классифицируется как особая статья; а также
- обесценение, включаемое как особая статья, относится к следующим активам:
 - основные средства: расходы в размере \$11 млн, которые в основном включают обесценение неиспользуемых административных зданий в подразделении Kazakhmys Mining;
 - горнодобывающие активы: восстановление резервов в размере \$7 млн, включающее главным образом восстановление провизий по обесценению горнодобывающих активов, которые считались экономически неоправданными в предыдущие годы, тогда как сейчас, в связи с высокими ценами на сырьевые товары, активно ведется их подготовка для будущей добычи; и
 - товарно-материальные запасы: восстановление резервов по обесценению товарно-материальных запасов небольшого количества попутной продукции в подразделении Kazakhmys Mining на сумму \$19 млн с целью отражения улучшения рыночных условий по данной попутной продукции.

2010

- В первой половине 2010 года Группа взяла обязательство по финансированию крупных социальных проектов в Казахстане стоимостью \$130 млн. Данные расходы представляют собой полную стоимость этих проектов;
- в 2008 году подразделением Kazakhmys Mining признан убыток от обесценения запасов руды, переработка которых считалась экономически неоправданной при сложившихся на то время ценах на сырьевые товары. В течение 2010 года, по мере повышения цен на сырьевые товары, складированная руда была частично переработана, в результате чего было восстановлено \$18 млн по ранее признанным резервам по обесценению; и
- в 2010 году объекты социальной сферы Kazakhmys Mining, построенные в ходе реализации социальной программы Группы, были обесценены на сумму \$13 млн, так как данные активы рассматривались отдельно от подразделения Kazakhmys Mining, генерирующего денежные средства.

Особые статьи, относящиеся к налогам: 2011

- дополнительное обязательство, признанное в 2011 году в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца в сумме \$172 млн, из которой \$146 млн учтены как особая статья, подлежит вычету из налогооблагаемых доходов будущих периодов, в которых выплаты по утрате трудоспособности и потере кормиль-

ца будут проведены. Как результат, отложенный налоговый актив в размере \$29 млн был признан в отношении данного обязательства в сумме \$146 млн, учтенного как особая статья; и

- в 2011 году Группа установила, что затраты на крупные социальные проекты в Казахстане будут подлежать вычету из налогооблагаемых доходов будущих периодов, вследствие чего был признан отложенный налоговый актив в размере \$26 млн по состоянию на 31 декабря 2011 года. Поскольку в 2010 году затраты по этим проектам считались особой статьей, соответствующий налоговый кредит также был учтен как особая статья.

2010

- В 2010 году был сторнирован ранее начисленный подоходный налог у источника выплаты в размере \$98 млн, признанный на 31 декабря 2009 года и подлежащий уплате с нераспределенного дохода, который должен был переводиться Группой «Казакхмыс» из Казахстана в Великобританию посредством распределения дивидендов для погашения внутреннего займа между подразделениями Компании. Во второй половине 2010 года в результате внутренней реструктуризации Группы этот заем был выплачен альтернативным методом, не предусматривающим распределения дивидендов Группой «Казакхмыс» для погашения займа, поэтому соответствующая выплата по налогу у источника выплаты больше не требуется; и
- дополнительные расходы по отложенному налогу в сумме \$16 млн были признаны в отчетном году в результате предусматриваемого изменения величины ставки налогов в Казахстане. Налоговым законодательством 2009 года было определено поэтапное сокращение ставки налогов, согласно которому ставка налога у источника выплаты должна была постепенно снизиться до 15% в 2014 году, однако внесением изменений в налоговое законодательство в 2010 году эта перспектива была отменена, и теперь в последующие годы предусматривается поддержание 20%-ной ставки налога. Поэтому сальдо отложенных налогов Группы по долгосрочным активам было пересмотрено с применением 20%-ной ставки.

Особые статьи, отраженные в операционном доходе от продолжающейся деятельности в 2011 году, составили \$131 млн в сравнении с \$125 млн в 2010 году. Особые статьи, отраженные в операционном доходе от прекращенной деятельности, в размере \$495 млн (2010 : \$44 млн) главным образом относятся к продаже Kazakhmys Petroleum и угольного разреза «Майкубен-Вест», находившегося в составе Kazakhmys Power, а также к расходам по обесценению, признанным для снижения балансовой стоимости MKM до чистых ожидаемых поступлений от его продажи. Данные особые статьи описаны ниже в разделе «Прекращенная деятельность».

Сверка EBITDA (за вычетом особых статей) с разбивкой по операционным сегментам

Следуя практике международных горнодобывающих компаний, EBITDA (за вычетом особых статей) был избран в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель производительности не учитывает износ, истощение, амортизацию и неповторяющиеся или непостоянные по характеру статьи, которые не оказывают влияние на базовую производственную деятельность Группы. НДПИ также был исключен из ключевого финансового показателя EBITDA (за вычетом особых статей), так как Директора уверены, что исключение НДПИ обеспечивает более обоснованную оценку производственной рентабельности Группы с учетом характеристики этого налога, как описано в разделе «Налогообложение» ниже.

После реструктуризации операционных активов Группы в Казахстане, проведенной в 2011 году, операционные сегменты Группы изменились по сравнению с сегментами, представленными по состоянию на 31 декабря 2010 года. Управление Группы в настоящее время осуществляется в четырех бизнес-подразделениях: Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power, MKM и Kazakhmys Petroleum до его продажи в декабре 2011 года. Подразделение Kazakhmys Gold включено в Kazakhmys Mining, а внутренние электростанции Группы, ранее находившиеся в составе подразделения Kazakhmys Copper, в настоящее время включены в подразделение Kazakhmys Power. Сравнительные показатели за 2010 год представлены на основе, последовательной с результатами за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Ниже показана свертка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) с разбивкой по операционным сегментам.

\$ млн	2011	2010
Продолжающаяся деятельность		
Kazakhmys Mining	1,808	1,736
Kazakhmys Power ¹	168	94
Головной офис	(50)	(36)
Итого продолжающаяся деятельность	1,926	1,794
Прекращенная деятельность		
Kazakhmys Power ²	8	58
MKM	26	81
Kazakhmys Petroleum	(1)	(1)
Итого прекращенная деятельность	33	138
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	1,959	1,932
Доля EBITDA ассоциированной компании ³	966	903
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	2,925	2,835

¹ EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения Kazakhmys Power включает долю EBITDA (за вычетом особых статей) совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1 за весь год, закончившийся 31 декабря 2011 года, а в 2010 году за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года. Также в EBITDA подразделения Kazakhmys Power включен EBITDA (за вычетом особых статей) внутренних электростанций Группы за годы, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 31 декабря 2010 года. EBITDA (за вычетом особых статей) внутренних электростанций Группы ранее включался в EBITDA (за вычетом особых статей) Kazakhmys Copper.

² В году, закончившемся 31 декабря 2011 года, EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения Kazakhmys Power включает EBITDA (за вычетом особых статей) угольного разреза «Майкубен-Вест» за период до даты его продажи 17 мая 2011 года. В предыдущий год включено 100% EBITDA (за вычетом особых статей) Экибастузской ГРЭС-1 до даты ее частичной продажи 26 февраля 2010 года и EBITDA (за вычетом особых статей) угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

³ Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании не включает НДС ассоциированной компании.

Показатель EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за год составил \$2,925 млн, что на 3% выше, чем в предыдущем году. В показатель EBITDA Группы включена доля Казахмыса в EBITDA корпорации ENRC в размере \$966 млн, основанный на опубликованных неаудированных результатах деятельности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Ассоциированная компания

Принадлежащий Группе 26%-ный пакет акций ENRC учитывается по методу долевого участия как ассоциированная компания. Доля Группы в EBITDA корпорации ENRC составляет \$966 млн, что является увеличением на 7% в сравнении с предыдущим годом, отражающим повышение результатов операционной деятельности ENRC, поскольку повышение объемов реализации и цен компенсировало рост затрат в течение года.

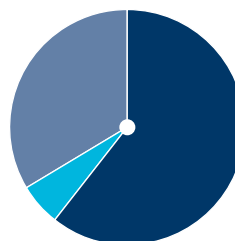
Доля Группы в чистых доходах корпорации ENRC, признанная в консолидированном отчете о доходах и расходах за год, за вычетом налогов, составляет \$466 млн. Она основана на неаудированных результатах деятельности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, опубликованных 21 марта 2012 года. Вклад корпорации ENRC в результаты Группы снизился в сравнении с \$522 млн в 2010 году, несмотря на рост цен на сырьевые товары и повышение объемов реализации на ее ключевых рынках, поскольку на результаты 2010 года благотворно повлиял разовый доход совместного предприятия.

Дивиденды, полученные от ENRC в размере \$113 млн в течение 2011 года (2010: \$62 млн), не были признаны в консолидированном отчете о доходах и расходах, а были вычтены из балансовой стоимости инвестиций в ENRC в консолидированном бухгалтерском балансе, в соответствии с принципами учета по методу долевого участия.

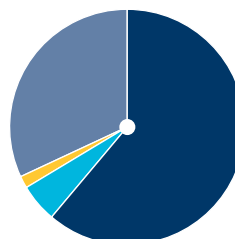
Основываясь на окончательном дивиденде за 2011 год, объявленном корпорацией ENRC 21 марта 2012 года в размере 11.0 центов США на акцию, в июне 2012 года Группа должна получить \$37 млн.

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)

2011	
● Kazakhmys Mining	1,808
● Kazakhmys Power	176
● Прочие	(25)
● Доля EBITDA ассоциированной компании	966
Итого	2,925



2010	
● Kazakhmys Mining	1,736
● Kazakhmys Power	152
● Прочие	44
● Доля EBITDA ассоциированной компании	903
Итого	2,835



Финансовый обзор – продолжение

Чистые финансовые статьи

Чистые финансовые расходы в размере \$68 млн за год больше, чем в предыдущем году, в основном из-за увеличения расходов по займам, уровень которых стал выше, были капитализированы в стоимость проектов развития, к которым они относились. Чистые финансовые расходы включают чистый убыток от курсовой разницы в размере \$13 млн в сравнении с \$18 млн в 2010 году.

Общие расходы по выплате процентов по займам, понесенные в размере \$60 млн, были выше, чем расходы, понесенные по этой статье в предыдущем году в размере \$39 млн. Эти расходы включают \$14 млн в отношении предэкспортной финансовой кредитной линии (ПФЛ), по которой начисляются проценты в размере ставки LIBOR в долларах США плюс 1.25%, а также \$46 млн в отношении финансовых кредитных линий, предоставленных Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», проценты по которым начисляются в размере ставки LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Повышение среднего невыплаченного долга по средствам, снятым с финансовых кредитных линий, предоставленных Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», вызвало возрастание средневзвешенных затрат Группы по займам с 2.22% в 2010 году до 3.32% в 2011 году, а также потому, что невыплаченное сальдо по ПФЛ, имеющей более низкую маржу, в течение года сократилось на \$525 млн.

Чистые расходы по процентам, понесенные Группой по займам и признанные в отчете о доходах и расходах, в течение 2011 года сократились до \$42 млн в сравнении с \$47 млн в предыдущем году. Эти расходы не включают понесенные расходы по процентам финансовых кредитных линий, предоставленных Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», так как данные расходы по процентам капитализированы в стоимость проектов развития Группы, к которым относятся эти займы. В 2011 году общая сумма процентов была капитализирована в размере \$28 млн в сравнении с \$6 млн в 2010 году, тем самым отражая прогресс в осуществлении проектов по месторождениям Бозшаколь и Бозымчак. Кроме того, в отношении этих проектов ведется подготовка к снятию дополнительных средств с кредитных линий, предоставленных Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына».

Налогообложение

В 2010 году Правительством Казахстана внесены изменения в налоговое законодательство, в результате чего было отменено поэтапное снижение ставки подоходного налога, законодательно установленное ранее, и введена фиксированная ставка на уровне 20% на последующие годы.

В таблице ниже показана эффективная ставка налога Группы, а также совокупная ставка налога, в которой учтен эффект от НДСПИ и исключен эффект от особых и неповторяющихся статей на расходы по налогам Группы. Из совокупной ставки налога исключен эффект доходов, учтенных по методу долевого участия, так как эти доходы были получены от предприятий, находящихся вне контроля Группы, и включены в консолидированный отчет о доходах и расходах за вычетом налогообложения.

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,623	1,592
Плюс: НДСПИ	280	236
Плюс: особые статьи	131	125
Минус: доля чистого дохода совместного предприятия	(100)	(38)
Минус: доля чистого дохода ассоциированной компании	(466)	(522)
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,468	1,393
Расходы по подоходному налогу	221	203
Плюс: НДСПИ	280	236
Плюс: отложенный налоговый актив по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	29	—
Плюс: отложенный налоговый актив по крупным социальным проектам	26	—
Плюс: сторно обязательства по отложенному налогу у источника выплаты	—	98
Плюс/(минус): налоговый эффект особых статей	2	(14)
Скорректированные расходы по налогам от продолжающейся деятельности	558	523
Эффективная ставка налога (%)	13.6	12.8
Совокупная ставка налога (%)¹	38.0	37.5

¹ Совокупная ставка налога рассчитывается как отношение расхода по подоходному налогу плюс НДСПИ, за вычетом налогового эффекта особых статей и прочих неповторяющихся статей, к доходу до налогообложения, скорректированного на НДСПИ, особые статьи и прочие неповторяющиеся статьи, и долю доходов совместного предприятия и ассоциированной компании.

Эффективная и совокупная ставка налога

В 2010 году в расходы по подоходному налогу была включена сторнированная сумма обязательства по отложенному налогу у источника выплаты в размере \$98 млн, тогда как в 2011 году основная сумма налоговых возмещений составила \$55 млн, и принята в результате признания отложенных налоговых активов, относящихся к крупным социальным активам, и дополнительных обязательств по социальным выплатам по утрате трудоспособности и потере кормильца. Эффективная ставка налога за 2011 год была незначительно выше, чем в предыдущем году, поскольку положительное влияние налогового возмещения на доход до налогообложения от продолжающейся деятельности в предыдущем году было выше, чем в текущем году, несмотря на то что доли чистых доходов совместного предприятия и ассоциированной компании, учитываемых по методу долевого участия и включенные за вычетом налогообложения, были аналогичными как в 2010, так и в 2011 году.

За вычетом особых статей, а также доли чистых доходов совместного предприятия и ассоциированной компании, учитываемых по методу долевого участия, скорректированный доход Группы до налогообложения был на \$75 млн выше, чем в предыдущем году. Повышение скорректированных расходов по налогам, возникшее в результате 19%-ного повышения расходов по НДСПИ, которые были частично компенсированы за счет включения восстановленной провизии по налогу на сверхприбыль и уменьшения невычитаемых статей в 2011 году, привело к незначительному росту совокупной ставки налога до 38.0% в сравнении с 37.5% в 2010 году.

Налог на добычу полезных ископаемых

НДПИ представляет собой налог с оборота, основанный на объеме добытой руды и содержании металла в добытой руде, а также мировых ценах на сырьевые товары. В течение 2011 года содержание металла в добытой руде и объем добытой руды в подразделении Kazakhmys Mining несколько снизились, тем не менее с учетом увеличения цен на сырьевые товары, особенно на медь, Группа понесла более высокие расходы по НДПИ в сумме \$280 млн в составе себестоимости реализованной продукции в сравнении с расходами по этому налогу в сумме \$236 млн в 2010 году.

Налог на сверхприбыль

По итогам завершившейся налоговой проверки за период с 2006 по 2008 год включительно не было установлено никаких дополнительных обязательств по налогу на сверхприбыль за этот период сверх тех платежей, которые уже были перечислены в бюджет, как и по результатам налоговой проверки, подтвердившей отсутствие таких обязательств за период с 2003 по 2005 год включительно. Это подтверждает принятие налоговыми органами методики, применявшейся компанией ТОО «Казакмыс» для расчета обязательств по налогу на сверхприбыль за периоды до 2008 года включительно. Кроме того, в постановлении Верховного Суда, принятом в августе 2011 года, поддержаны ранее вынесенные судебные решения о том, что компания ТОО «Казакмыс» не должна была считаться плательщиком налога на сверхприбыль в течение указанных лет. В результате проведенных налоговых проверок и вынесения постановления Верховного Суда ранее признанная провизия по налогу на сверхприбыль, составлявшая \$21 млн по состоянию на 31 декабря 2011 года, была восстановлена вместе с провизией в размере \$28 млн по связанным с этим штрафам и пеням, которые включены в административные расходы. Данная провизия по налогу на сверхприбыль была признана в предыдущих периодах в связи с неопределенностью суждений, вынесенных в отношении методики расчета налога на сверхприбыль. Восстановление провизии по налогу на сверхприбыль сократило эффективную ставку налога Группы на 1.2%.

Трансфертное ценообразование

Провизия на сумму \$26 млн была признана по состоянию на 31 декабря 2011 года (2010: \$22 млн) по рискам трансфертного ценообразования на те случаи, когда контракты на внешнюю и внутригрупповую реализацию, заключенные в течение года, становились объектом двойного налогообложения в отношении некоторых доходов Группы в Великобритании и Казахстане за счет несоответствий между законодательством о трансфертном ценообразовании в этих двух юрисдикциях. Провизия по рискам трансфертного ценообразования повысила эффективную ставку налога Группы на 1.5% (2010: 1.4%).

Невычитаемые расходы

В 2011 году налоговый эффект невычитаемых расходов составил \$38 млн (2010: \$74 млн). Это в первую очередь связано с начислением дополнительных налоговых обязательств и связанных с ними штрафов и пени, возникших в ходе налоговых проверок за период с 2006 по 2008 год включительно, с текущими расходами по ведению деловой деятельности и обесценением убытков в подразделении Kazakhmys Mining. Невычитаемые статьи были частично компенсированы восстановлением провизии по штрафам и пени, связанным с налогом на сверхприбыль по состоянию на 31 декабря 2011 года (см. выше). В 2010 году наиболее значительная невычитаемая статья относилась к затратам по крупным социальным проектам в размере \$130 млн. Эффект невычитаемых расходов повысил эффективную ставку налога Группы за 2011 год на 2.2% (2010: 4.7%).

Доходы, учтенные по методу долевого участия

Доля Группы в доходах ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 после налогообложения представлена в консолидированном отчете о доходах и расходах и включена в доход до налогообложения, за счет чего эффективная ставка налога Группы снизилась на 9.2% (2010: 9.9%).

Отложенный подоходный налог

В декабре 2011 года Группой был признан отложенный налоговый актив в размере \$26 млн, относящийся к затратам по крупным социальным проектам в Казахстане. Согласно налоговому законодательству, в Казахстане эти затраты по проектам могут вычитаться из налогооблагаемых доходов при завершении строительства, при этом такие активы передаются в соответствующий департамент Правительства. Признание этого отложенного налогового актива сократило эффективную ставку налога на 1.5%.

Обязательство в отношении дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца, признанное за 2011 год в сумме \$172 млн, из которой \$146 млн учтены как особая статья, может вычитаться из налогооблагаемых доходов в будущих периодах при выплатах по утрате трудоспособности и потере кормильца. Это привело к признанию отложенного налогового актива в отношении данного обязательства, при этом сумма актива составила \$29 млн в отношении начисленного расхода в размере \$146 млн, учтенного как особая статья.

В 2010 году расходы по подоходному налогу включали расход по отложенному подоходному налогу в сумме \$16 млн. Данный расход возник в связи с изменением налогового законодательства в Казахстане, согласно которому после 2012 года ставка подоходного налога будет и далее поддерживаться на уровне 20% вместо постепенного снижения, как ожидалось, в соответствии с законодательством, введенным в действие в 2009 году. Сальдо обязательств по отложенному налогу казахстанских компаний Группы было пересчитано с применением фиксированной 20%-ной ставки на последующие годы.

Налог у источника выплаты

В 2010 году Группа восстановила провизию по налогу у источника выплаты в размере \$98 млн, которая была признана по налогам, подлежащим выплате на нераспределенный доход дочерних предприятий в Казахстане, что снизило эффективную ставку налога Группы на 6.2%. Вследствие внутренней реструктуризации Группы перевод этой суммы из Казахстана в Великобританию посредством распределения дивидендов из этого дохода не планировался, в результате чего эта провизия больше не требовалась.

Будущие ставки налогов

Существенное влияние на будущие ставки налогов оказывает исчисление корпоративного подоходного налога и НДПИ. Ставка корпоративного подоходного налога в Казахстане зафиксирована на уровне 20%, однако, как сказано выше, совокупная ставка налога Группы будет зависеть от будущих цен на медь с учетом того, что по своему характеру НДПИ основан на доходах от реализации.

Начисление налогов и денежные налоговые издержки – КПН и НДПИ (\$ млн)

11	568
11	605
10	529
10	595

- Начисление налогов
- Денежные налоговые издержки

Финансовый обзор – продолжение

Прекращенная деятельность

Как описано выше в разделе «Основы подготовки финансовой отчетности», угольный разрез «Майкубен-Вест» в составе подразделения Kazakhmys Power, а также подразделения Kazakhmys Petroleum и МКМ классифицировались в консолидированной финансовой отчетности как прекращенная деятельность. Подразделение МКМ по-прежнему рассматривалось как прекращенная деятельность в течение 2011 года, тогда как угольный разрез «Майкубен-Вест» и Kazakhmys Petroleum рассматривались как прекращенная деятельность до даты продажи данных предприятий 17 мая 2011 года и 23 декабря 2011 года соответственно. В связи с этим МКМ представлял собой единственный актив, удерживаемый для продажи по состоянию на 31 декабря 2011 года.

\$ млн	2011	2010
Kazakhmys Power		
Доход до налогообложения за вычетом убытка от обесценения и (убытка)/дохода от продажи	8	57
(Убыток)/доход от продажи	(20)	14
Расходы по подоходному налогу	(1)	(12)
Убыток от обесценения при переоценке до справедливой стоимости	—	(12)
Чистый (убыток)/доход за год	(13)	47
МКМ		
Доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения	18	74
Возмещение/(расходы) по налогам	3	(1)
Убытки от обесценения при переоценке до справедливой стоимости	(9)	(58)
Чистый доход за год	12	15
Kazakhmys Petroleum		
Убыток до налогообложения за вычетом убытков от обесценения и убытка от продажи	(4)	(2)
Убыток от продажи	(24)	—
Возмещение по налогам	1	1
Убыток от обесценения при переоценке до справедливой стоимости	(444)	—
Чистый убыток за год	(471)	(1)
Чистый (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	(472)	61

В 2011 году от прекращенной деятельности был получен убыток после налогообложения в размере \$472 млн по сравнению с чистым доходом в размере \$61 млн в предыдущем периоде в основном за счет убытка в размере \$20 млн, признанного при продаже угольного разреза «Майкубен-Вест», и убытка от обесценения в размере \$444 млн, признанного при переоценке подразделения Kazakhmys Petroleum до справедливой стоимости, а также последующего убытка в размере \$24 млн от продажи подразделения Kazakhmys Petroleum.

Kazakhmys Power

Как говорилось выше, в результате деятельности подразделения Kazakhmys Power в отношении прекращенной деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, включены показатели, угольного разреза «Майкубен-Вест» до его продажи 17 мая 2011 года, тогда как в предыдущем году в результаты были включены показатели 100%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 за период до даты продажи ее 50%-ной доли в пользу ФНБ «Самрук-Казына» 26 февраля 2010 года и угольного разреза «Майкубен-Вест» за полный год.

В 2011 году по прекращенной деятельности подразделения Kazakhmys Power получен убыток в размере \$20 млн после налогообложения на сумму \$13 млн в результате продажи угольного разреза «Майкубен-Вест», который рассматривался как особая статья, в сравнении с доходом после налогообложения на сумму \$47 млн в 2010 году. Убыток от продажи угольного разреза «Майкубен-Вест», признанный в отчетном году, был определен как сумма превышения чистой стоимости реализованных активов над поступлениями в размере \$11 млн и резерва по переводу иностранной валюты в размере \$9 млн, возникшего при переводе стоимости чистых активов, выраженных в тенге, в доллары США.

Чистый доход, отраженный в отчете за 2010 год, включал результаты деятельности угольного разреза «Майкубен-Вест» за весь год и 100% результатов деятельности Экибастузской ГРЭС-1 до ее частичной продажи 26 февраля 2010 года, а также доход на сумму \$14 млн, образовавшийся в результате частичной продажи Экибастузской ГРЭС-1, который рассматривался как особая статья.

МКМ

Базовые операционные результаты МКМ были высокими, тем не менее в результате отрицательной корректировки товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО, отражающей изменения в цене на медь в период с декабря 2010 года по декабрь 2011 года на сумму \$14 млн и ослабления евро по сравнению с долларом США, доход МКМ до налогообложения за вычетом убытка от обесценения снизился на \$56 млн.

Расходы от обесценения (после налогообложения) в 2011 году были признаны на сумму \$9 млн, за вычетом возмещения по отложенному налогу в размере \$2 млн, при списании чистой стоимости активов МКМ до справедливой стоимости. В 2010 году подразделение МКМ получило чистый доход на сумму \$15 млн, в котором был учтен убыток от обесценения после налогообложения в размере \$46 млн при списании этого предприятия до справедливой стоимости, а также положительная корректировка товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО на сумму \$43 млн.

Kazakhmys Petroleum

Большая часть операционных расходов, понесенных подразделением Kazakhmys Petroleum в 2010 и 2011 годах, относится непосредственно к геолого-разведочной деятельности и, следовательно, была капитализирована.

Полученные неблагоприятные результаты по программе буровых работ и подписание договора продажи подразделения Kazakhmys Petroleum в августе 2011 года привели к признанию убытка от обесценения на сумму \$444 млн при списании этого предприятия до его возмещаемой стоимости, представляющей собой чистую планируемую выручку от его продажи. Чистая планируемая выручка от продажи составила \$100 млн плюс возможная компенсация в виде потенциальных роялти до \$476 млн в зависимости от будущих доходов от добычи нефти. При определении вознаграждения к получению сумма возможной компенсации не устанавливалась, принимая во внимание неопределенности, существующие в нефтеразведке, и неблагоприятные результаты буровых работ, приведшие к обесценению актива.

Продажа была завершена 23 декабря 2011 года. Начиная с этой даты результаты деятельности подразделения Kazakhmys Petroleum больше не консолидировались, а убыток от продажи на сумму \$24 млн был признан в отчете о доходах и расходах Группы в составе прекращенной деятельности как особая статья. Убыток возник при пересчете выраженных в тенге активов и обязательств Kazakhmys Petroleum в доллары США и был признан в резерве по переводу иностранной валюты.

В результате признания расходов по обесценению и убытка от продажи предприятия подразделением Kazakhmys Petroleum признан убыток в размере \$471 млн за год по сравнению с \$1 млн в предыдущем году.

Базовая прибыль

Базовая Прибыль рассматривается в качестве наиболее информативного показателя деятельности Группы, поскольку исключает из чистого дохода за год все изменчивые и неповторяющиеся статьи, а также их эффект на результаты налогообложения и долю меньшинства. В связи с этим Базовая Прибыль представляет собой более последовательную основу для сравнения основных показателей Группы между 2010 и 2011 годами.

Базовая Прибыль Группы от продолжающейся деятельности за год возросла с \$1,384 млн до \$1,475 млн, поскольку Группа испытала благоприятное влияние повышения цен и увеличения доходов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, учтенных по методу долевого участия.

Ниже представлена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании.

\$ млн	2011	2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании, от продолжающейся деятельности	1,402	1,389
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	146	–
Расходы по обесценению основных средств	11	13
Восстановление обесценения горнодобывающих активов	(7)	–
Восстановление резервов по товарно-материальным запасам	(19)	(18)
Крупные социальные проекты	–	130
Ассоциированная компания		
Доход от приобретения совместного предприятия	–	(77)
(Доходы)/расходы по сделке, относящиеся к приобретению	(1)	19
Налоговый эффект неповторяющихся статей		
Дочерние предприятия	(2)	(2)
Ассоциированная компания	–	–
Изменение текущих и отложенных налоговых обязательств:		
Отложенный налоговый актив по обязательству дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	(29)	–
Отложенный налоговый актив по крупным социальным проектам	(26)	–
Сторно обязательства по отложенному налогу у источника выплаты	–	(98)
Изменение налоговых ставок в Казахстане:		
Дочерние предприятия	–	16
Ассоциированная компания	–	12
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	1,475	1,384

\$ млн	2011	2010
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании, от прекращенной деятельности	(472)	61
Особые статьи:		
Расходы по обесценению нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	444	–
Расходы по обесценению основных средств – МКМ	1	26
Начисление резервов по товарно-материальным запасам – МКМ	8	44
Убыток от выбытия дочерних предприятий	44	–
Доход от выбытия доли в дочернем предприятии	–	(14)
Сторно отложенных налоговых обязательств относящихся к расходам по обесценению	(2)	(12)
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	23	105
Итого Базовая Прибыль	1,498	1,489

Доходы на акцию

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании	930	1,450
Итого Базовая Прибыль	1,498	1,489
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	534	535
Основной и разведенный доход на акцию (\$)	1.75	2.71
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	2.80	2.79

В результате программы обратного выкупа акций, в 2011 году Группа выкупила 5,559,710 простых акций, что привело к сокращению средневзвешенного количества выпущенных акций в течение года. Поскольку программа обратного выкупа акций началась в сентябре 2011 года, ее эффект на средневзвешенное количество выпущенных акций был незначительным. Акции, выкупленные по программе обратного выкупа акций, являются казначейскими и учитываются как собственные акции Компании.

Финансовый обзор – продолжение

Основные финансовые показатели

Определения основных финансовых показателей показаны в Глоссарии, а сами показатели для всей Группы, включая продолжающуюся и прекращенную деятельность, представлены ниже.

	2011	2010
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) (\$ млн)	2,925	2,835
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	2.80	2.79
Свободный денежный поток (\$ млн)	824	718
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (центы США/фунт)	114	89

Дивиденды

Политика, утвержденная во время Листинга, предполагает, что Компания придерживается Политики распределения дивидендов, учитывающей рентабельность производства и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и удовлетворение потребностей в капитале для расширения производственной деятельности. Директора должны также следить за разумным поддержанием покрытия дивидендов. Промежуточный и окончательный дивиденды выплачиваются в примерном соотношении, равном одной трети и двум третям суммарного годового дивиденда соответственно. Кроме простых дивидендов, использовались обратный выкуп акций и специальные дивиденды для возврата излишков финансовых средств акционерам.

Во второй половине 2011 года Директора объявили программу обратного выкупа акций до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночных условий. В 2011 году было приобретено 5.6 млн акций, плюс 2.1 млн было приобретено за период с 1 января по 26 марта 2012 года, общей стоимостью \$110 млн, что представляет собой 1.4% выпущенных акций Компании на начало реализации программы. Срок действия права Компании на программу обратного выкупа акций истекает в мае 2012 года, и маловероятно, что эта программа будет завершена полностью.

На основе доходов 2011 года Директора рекомендуют окончательный дивиденд за 2011 год в размере 20.0 центов США на акцию, который в сумме с промежуточным простым дивидендом в размере 8.0 центов США на акцию составляет общий простой дивиденд за весь год в размере 28.0 цента США на акцию (2010 год: 22.0 центов США на акцию). Общий дивиденд отражает выплату в примерном соотношении 12% от Базовой Прибыли Группы за весь год, размер которой скорректирован путем исключения доходов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, учтенных по методу долевого участия, но с включением дивидендов, полученных от ENRC в течение года, плюс дополнительные 5.0 центов США на акцию, или \$26.5 млн. Эти дополнительные 5.0 центов США на акцию к коэффициенту выплаты дивидендов в размере 12% были рекомендованы Директорами, принимая во внимание маловероятность того, что объявленная программа обратного выкупа акций будет завершена полностью, а также сохранение Группой финансовой стабильности со свободными денежными средствами и имеющимися долгосрочными кредитными соглашениями.

Окончательный дивиденд будет выплачен 15 мая 2012 года при условии его утверждения акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров, которое состоится 11 мая 2012 года.

Движение денежных средств

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже.

\$ млн	2011	2010
Сегментный EBITDA без учета совместного предприятия и ассоциированной компании	1,221	1,651
Убытки от обесценения	462	84
Выплаты на основе долевых инструментов	4	3
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	113	62
Изменение оборотного капитала ¹	154	(49)
Проценты выплаченные	(66)	(50)
НДПИ выплаченный	(264)	(230)
Подоходный налог выплаченный	(341)	(365)
Курсовая разница и прочие движения	(39)	(8)
Чистое движение денежных средств от операционной деятельности	1,244	1,098
Капитальные расходы на поддержание производства	(420)	(380)
Свободный денежный поток	824	718
Капитальные расходы на развитие текущих и новых проектов	(259)	(286)
Крупные социальные проекты	(36)	(60)
Проценты полученные	9	10
Дивиденды выплаченные	(129)	(80)
Поступления от выбытия основных средств	16	16
Поступления от продажи дочерних предприятий, за вычетом выбывших денежных средств	111	–
Денежные средства относящиеся к выбывшему дочернему предприятию	–	(107)
Приобретение собственных акций по программе выплат работникам Группы на основе долевых инструментов	(5)	(4)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	(78)	–
Прочие движения	(16)	(10)
Движение чистых ликвидных средств	437	197

¹ Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДПИ.

Основные результаты за год

Поступлений денежных средств от операционной деятельности было больше в течение 2011 года в сравнении с предыдущим годом, поскольку увеличилась рентабельность в результате повышения цен на сырьевые товары. Кроме того, дивиденды, полученные от ENRC, и положительное изменение оборотного капитала было компенсировано увеличением капитальных затрат на поддержание производства. Несмотря на увеличение налоговых платежей и выплаты процентов, свободный денежный поток – ключевой показатель способности Группы конвертировать доходы в денежные средства – составил \$824 млн в сравнении с \$718 млн в 2010 году.

Дивиденды полученные

В 2011 году Группа получила дивиденды в размере \$113 млн от ENRC в сравнении с \$62 млн в 2010 году, отражающие окончательный дивиденд за 2010 год и промежуточный дивиденд за 2011 год от ENRC. Как разъясняется выше, дивиденды полученные были учтены в балансовой стоимости инвестиций в ENRC и не включались в доходы Группы, отражаемые в отчетности.

Оборотный капитал

Уровень оборотного капитала Группы в течение года уменьшился на \$154 млн (2010: увеличился на \$49 млн). На изменение оборотного капитала в 2011 году повлияло следующее:

- увеличение на \$164 млн товарно-материальных запасов в подразделении Kazakhmys Mining за счет увеличения объема золота в слитках (из-за отсутствия реализации во второй половине года в результате Указа Президента Республики Казахстан в июле 2011 года о введении приоритетного права государства на приобретение аффилированного золота для пополнения золотовалютных активов Национального банка), а также увеличения товарно-материальных запасов медной продукции на 6 тыс. тонн в течение года. Кроме того, с учетом повышения производственных затрат стоимость товарно-материальных запасов сырьевого материала также выросла с декабря 2010 года;
- увеличение на \$77 млн суммы авансовых платежей, относящихся к повышению затрат на текущие проекты разработки активов Группы, включая НДС, возврат которого может быть осуществлен только после начала деятельности, генерирующей доходы, в данных проектах;
- снижение на \$87 млн торговой дебиторской задолженности в подразделении Kazakhmys Mining, отражающее распределение сроков реализации и получения оплаты;
- значительное увеличение обязательств подразделения Kazakhmys Mining на \$172 млн в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца в соответствии с поправками, внесенными в законодательство Республики Казахстан, главным образом связанное с начислением обязательств настоящим и бывшим работникам, пострадавшим в результате производственного травматизма; и
- уменьшение стоимости товарно-материальных запасов на \$98 млн и торговой дебиторской задолженности на \$12 млн в подразделении MKM, стимулируемое снижением цен на медь, имевшим место во второй половине 2011 года, частично компенсированное уменьшением кредиторской задолженности на \$30 млн.

В 2010 году увеличение оборотного капитала на \$49 млн было связано со следующим:

- увеличение на \$83 млн товарно-материальных запасов в подразделении Kazakhmys Mining за счет увеличения запасов незавершенного производства в четвертом квартале 2010 года, которые должны были быть использованы и переработаны в 2011 году;
- уменьшение на \$66 млн суммы авансовых платежей в результате получения товаров и услуг, относившихся к текущим проектам разработки активов Группы;
- позитивное изменение торговой и прочей кредиторской задолженности на \$191 млн в подразделении Kazakhmys Mining, основная часть которой в сумме \$130 млн относилась к расходам на крупные социальные проекты;

- рост уровня торговой дебиторской задолженности на \$118 млн по подразделению Kazakhmys Mining за счет роста доходов от реализации во второй половине 2010 года и сроков получения оплаты; и
- значительное – на \$70 млн – увеличение стоимости товарно-материальных запасов и на \$25 млн – дебиторской задолженности в подразделении MKM, стимулируемое повышением цен на медь, имевшим место во второй половине 2010 года, по сравнению с аналогичным периодом в 2009 году.

Несмотря на данные изменения оборотного капитала, уровень оборотного капитала продолжает строго контролироваться по всем подразделениям Группы.

Движение денежных средств по процентам

Сумма процентов, выплаченных в течение года, составила \$66 млн в сравнении с \$50 млн в предыдущем году, так как обе выплаты процентов по финансовым кредитным линиям Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», проводимые на полугодовой основе, были сделаны в 2011 году по сравнению с одной такой выплатой в 2010 году, когда с этих кредитных линий впервые были сняты средства. Более высокая средняя эффективная процентная ставка и платежи, производимые на полугодовой основе по финансовой кредитной линии Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», частично компенсировались более низкими расходами по выплате процентов по ПФЛ (предэкспортной финансовой кредитной линии) за счет выплаты основной суммы долга в размере \$525 млн.

Проценты, полученные в размере \$9 млн, соответствовали уровню 2011 года, поскольку повышение среднего баланса денежных средств было компенсировано снижением процентных ставок по депозитам в течение 2011 года.

Подоходный налог и налог на добычу полезных ископаемых

Сумма выплаченных налогов за год составила \$605 млн по сравнению с \$595 млн в 2010 году, включая НДС в размере \$264 млн. Увеличение выплат по налогам в 2011 году произошло в результате роста платежей по НДС в связи с высокими ценами на сырьевые товары и увеличением авансовых платежей по корпоративному подоходному налогу.

На конец года чистая сумма налога к возмещению Группы составила \$64 млн по сравнению с \$12 млн в конце 2010 года. Платежи по подоходному налогу за год на сумму \$341 млн превысили сумму расходов по текущему подоходному налогу в размере \$291 млн из-за выплаты авансовых платежей в течение 2011 года, которые были согласованы ранее с налоговыми органами до снижения цен на сырьевые товары во второй половине года. Из общей суммы расходов по НДС в размере \$280 млн \$66 млн остаются невыплаченными по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Свободный денежный поток

Свободный денежный поток Группы увеличился с \$718 млн в предыдущем году до \$824 млн в 2011 году, так как увеличение доходов, генерируемых Группой, и дивиденды, полученные от ENRC, наряду с благоприятным изменением оборотного капитала только частично компенсированы увеличением выплат процентов и налогов, а также капитальных затрат на поддержание производства.

Финансовый обзор – продолжение

Капитальные расходы

Капитальные затраты в 2011 году, за вычетом расходов на крупные социальные проекты, на \$13 млн больше капитальных затрат 2010 года, составивших \$666 млн. Капитальные затраты, направленные на поддержание текущей производственной деятельности, увеличились с \$380 млн до \$420 млн. Капитальные затраты на расширение производства и разработку новых проектов снизились на \$27 млн по сравнению с 2010 годом и составили \$259 млн.

Капитальные затраты на поддержание производства в подразделении Kazakhmys Mining включали затраты медеплавильных заводов, обогащительных фабрик, вспомогательных цехов и транспортной инфраструктуры, направленные на поддержание уровня производства, а также приобретение нового горнодобывающего оборудования для повышения бесперебойности работы. Капитальные затраты также были нацелены на улучшение охраны здоровья и техники безопасности, условий проведения работ и методов эксплуатации на рудниках, включая машины по постановке анкерной крепи, торкрет-установки и вентиляционные установки для улучшения качества воздуха. Было заказано оборудование для возобновления работ на руднике Кобырат в 2012 году, приостановленных в 2008 году в связи с неблагоприятными ценами на сырьевые товары в тот период.

Крупные статьи капитальных затрат на расширение производства в течение этого года включают технико-экономическое обоснование и конструкторско-технологические работы для сульфидного месторождения Бозшаколь, продолжение оперативной обработки данных и строительства инфраструктуры на месторождении Бозымчак, работы по предварительному технико-экономическому обоснованию на месторождении Актогай и продолжающуюся разработку инфраструктуры на руднике Западный Нурказган.

В 2010 году \$60 млн было потрачено в рамках программы социального развития Группы на крупные социальные проекты в Казахстане. В 2011 году на строительные работы были выделены дополнительные средства в размере \$36 млн.

Движение денежных средств по инвестициям

В 2011 году поступления от продажи предприятий неосновной деятельности – Kazakhmys Petroleum и угольного разреза «Майкубен-Вест» – составили \$119 млн и \$3 млн соответственно. Чистые полученные средства составили \$111 млн, так как сумма денежных средств, выбывших в данных предприятиях, составила \$11 млн.

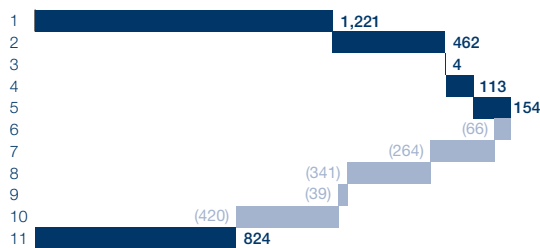
В предыдущем году отток денежных средств в размере \$107 млн возник в результате деконсолидации чистой ликвидной позиции Экибастузской ГРЭС-1 вслед за продажей 50%-ной доли этого предприятия в феврале 2010 года.

Выплаты акционерам

В 2011 году Группа выплатила простые дивиденды в размере \$129 млн, отражающие окончательный дивиденд за 2010 год в размере \$86 млн и промежуточный дивиденд за 2011 год в размере \$43 млн. В 2010 году Группа выплатила простые дивиденды в размере \$80 млн, составляющие окончательный дивиденд за 2009 год в размере \$48 млн и промежуточный дивиденд за 2010 год в размере \$32 млн.

В сентябре 2011 года Казахмыс приступил к программе обратного выкупа акций, в соответствии с которой к 31 декабря 2011 года был приобретен 1.1% выпущенного акционерного капитала Компании стоимостью \$78 млн.

Сверка Сегментного EBITDA со свободным денежным потоком (\$ млн)



- 1 Сегментный EBITDA
- 2 Убытки от обесценения
- 3 Выплаты на основе долевых инструментов
- 4 Дивиденды, полученные от ассоциированной компании
- 5 Изменение оборотного капитала
- 6 Проценты выплаченные
- 7 Налог на добычу полезных ископаемых выплаченный
- 8 Подоходный налог выплаченный
- 9 Курсовая разница и другие изменения
- 10 Капитальные затраты на поддержание производства
- 11 Свободный денежный поток

Бухгалтерский баланс

Краткий обзор изменений

Капитал, относимый акционерам Компании, по состоянию на 31 декабря 2011 года составил \$8,825 млн по сравнению с \$8,206 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года, что представляет собой увеличение на \$619 млн, поскольку нераспределенный доход Группы вырос за счет увеличения доходов, полученных в течение года. Небольшое снижение курса тенге в течение года до 31 декабря 2011 года привело к неденежному убытку в размере \$21 млн, признанному в капитале по счету резерва по переводу иностранной валюты. Данный неденежный убыток возник в результате пересчета для целей консолидации данных казахстанских дочерних предприятий Группы, функциональной валютой которых является казахстанский тенге.

Краткий обзор инвестированного капитала на 31 декабря 2011 года представлен ниже:

\$ млн	2011	2010
Капитал, относимый акционерам Компании	8,825	8,206
Доля меньшинства	7	13
Займы	1,893	1,819
Инвестированный капитал	10,725	10,038

ENRC

26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 31 декабря 2011 года отражена по строке «Инвестиции в ассоциированную компанию» консолидированного бухгалтерского баланса по балансовой стоимости \$4,600 млн (2010: \$4,356 млн). Доля доходов Группы, учтенных по долевого методу, в сумме \$466 млн (2010: \$522 млн) и доля убытков от ассоциированной компании, признанных в капитале Компании, в размере \$109 млн (2010: доход \$27 млн) за год была компенсирована дивидендами на сумму \$113 млн (2010: \$62 млн), полученными от ENRC в 2011 году.

На 31 декабря 2011 года рыночная стоимость пакета акций ENRC была определена на основании котировочной цены, опубликованной на Лондонской фондовой бирже, и составила \$3,289 млн (2010: \$5,431 млн). В бухгалтерском балансе Группы рыночная стоимость пакета акций ENRC на конец года была определена значительно ниже ее балансовой стоимости, как предусмотрено МСБУ 39, вследствие чего был проведен анализ на наличие

обесценения по состоянию на 31 декабря 2011 года. Возмещаемая стоимость пакета акций ENRC, рассчитанная на основе ценности использования, превысила его балансовую стоимость по состоянию на 31 декабря 2011 года, в результате обесценение признано не было.

Экибастузская ГРЭС-1 (Kazakhmys Power)

50%-ная доля Группы в Экибастузской ГРЭС-1 отражена по строке «Инвестиции в совместное предприятие» консолидированного бухгалтерского баланса по балансовой стоимости \$838 млн (2010: \$742 млн). Балансовая стоимость этих инвестиций отражает справедливую стоимость 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 при ее приобретении, представляющую собой условную стоимость по состоянию на 26 февраля 2010 года в размере \$703 млн, и долю Группы в последующем чистом доходе после налогообложения и изменениях капитала. Из доли Группы в доходах, учитываемых по методу долевого участия, в размере \$100 млн (2010: \$38 млн) за год была вычтена доля убытков Экибастузской ГРЭС-1, признанных в капитале Компании, в размере \$4 млн (2010: доход \$1 млн).

Чистые ликвидные средства/(чистая задолженность)

Чистые ликвидные средства/(задолженность) включают денежные средства и денежные эквиваленты, краткосрочные инвестиции и заемные средства. Краткая информация о чистых ликвидных средствах/(задолженности), относящихся к продолжающейся деятельности, приведена ниже:

\$ млн	2011	2010
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	1,113
Краткосрочные инвестиции	810	356
Заемные средства	(1,893)	(1,819)
Чистые ликвидные средства/(задолженность)¹	19	(350)

¹ За исключением MKM и Kazakhmys Power.

Чистая ликвидная позиция Группы (за вычетом капитализированных сборов за организацию кредитной линии в сумме \$23 млн и за исключением прекращенной деятельности) составила \$19 млн по сравнению с чистой задолженностью Группы в сумме \$350 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года. Увеличение притока денежных средств в 2011 году, поступление \$100 млн от продажи подразделения Kazakhmys Petroleum и увеличение дивидендов от ENRC перевело чистую задолженность Группы в чистые ликвидные средства, поскольку генерируемое движение денежных средств в течение года было достаточным для поддержания программы капитальных затрат, выполнения налоговых обязательств Группы в течение года и приобретения акций Компании на сумму \$78 млн по программе обратного выкупа акций.

Общая задолженность по займам от продолжающейся деятельности в размере \$1,893 млн была на \$74 млн выше, чем аналогичная задолженность в размере \$1,819 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года, поскольку снятие дополнительной суммы \$600 млн в течение года (\$592 млн – за вычетом сборов) по финансовой кредитной линии в размере \$2.7 млрд, предоставленной Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», компенсировалось регулярным ежемесячным погашением в размере \$44 млн по предэкспортной кредитной линии. В результате ежемесячных погашений в течение года сумма задолженности по предэкспортной кредитной линии сократилась на \$525 млн – до \$612 млн. Из средств, снятых с финансовой кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», \$1,000 млн было выделено на проект по месторождению Бозшаколь, \$300 млн – на реализацию проекта разработки золотомедного месторождения Бозымчак в Кыргызстане и другие проекты среднего масштаба.

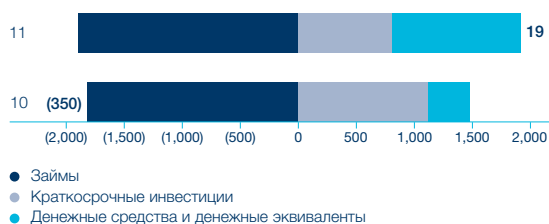
У Группы имеется доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности. В соответствии с заключенными Группой соглашениями на корпоративные кредитные линии в сумме \$300 млн срок действия кредитных линий на сумму \$250 млн истекает в марте 2013 года, а срок действия кредитной линии на сумму \$50 млн истекает в сентябре 2013 года. На 31 декабря 2011 года обе кредитные линии оставались неиспользованными. Дополнительная сумма в размере \$1.4 млрд остается доступной для снятия по финансовой кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына» до декабря 2012 года.

Денежные средства и краткосрочные депозиты, относящиеся к продолжающейся деятельности Группы, составили \$1,912 млн на 31 декабря 2011 года по сравнению с \$1,469 млн на 31 декабря 2010 года. Это увеличение объясняется повышением притока денежных средств от операционной деятельности вкрупне с поступлениями на сумму \$100 млн от продажи подразделения Kazakhmys Petroleum и поступлениями заемных средств, снятых по линии финансирования Банка развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына», частично перекрываемого продолжающимся ежемесячным погашением предэкспортной кредитной линии. Из денежных средств и краткосрочных депозитов по состоянию на 31 декабря 2011 года примерно \$900 млн (2010: \$500 млн) зарезервировано по линии финансирования, предоставленной Банком развития Китая/ФНБ «Самрук-Казына» на реализацию проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров, при этом остальная часть может быть использована на нужды оборотного капитала и общекорпоративные цели.

Для управления риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, оставшиеся в Казахстане, использовались в основном для поддержания оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в европейских и американских финансовых институтах и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих минимальные рейтинги Standard & Pooors «A» и Moodys «A3» и наивысший рейтинг «AAA». На 31 декабря 2011 года \$1,743 млн (2010: \$1,292 млн) денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а \$169 млн (2010: \$177 млн) – в Казахстане.

16 декабря 2011 года Группа подписала документы на получение займа на сумму \$1.5 млрд от Банка развития Китая, который будет использован для развития крупного медного проекта на месторождении Актогай. Документы на получение займа состоят из двух отдельных соглашений с аналогичными условиями. Первое соглашение – на сумму до \$1.34 млрд, второе соглашение – на сумму до 1.0 млрд юаней (эквивалентно \$157 млн на конец года по обменному курсу юань/\$). Денежные средства будут доступны для снятия в течение трех лет после удовлетворительного завершения технико-экономического обоснования, со сроком погашения 15 лет с даты первого снятия средств.

Анализ чистой задолженности (\$млн)



Финансовый обзор – продолжение

Прекращенная деятельность

Как указано в разделе «Основы подготовки финансовой отчетности», после продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» 17 мая 2011 года только подразделение МКМ классифицировалось как удерживаемое для продажи по состоянию на 31 декабря 2011 года. В результате такой классификации активы и обязательства МКМ в консолидированном бухгалтерском балансе показаны как отдельные статьи, представленные отдельными строками в составе текущих активов и обязательств. Основные компоненты текущих активов МКМ включают остаток товарно-материальных запасов и сальдо торговой дебиторской задолженности на сумму \$95 млн и \$114 млн соответственно. Текущие обязательства включают займы МКМ на сумму \$121 млн. Так же как и текущие активы, обязательства угольного разреза «Майкубен-Вест» прекратили признаваться после его продажи в мае 2011 года. Чистая задолженность МКМ на 31 декабря 2011 года составляла \$112 млн (2010: \$185 млн).

21 июля 2011 года кредитная линия для финансирования деловой активности МКМ была рефинансирована на четыре года с окончательным сроком погашения в июле 2015 года. Кредитная линия также была увеличена с €170 млн до €220 млн. Проценты начисляются на полученный заем по ставке EURIBOR плюс 2.25%. Обеспечением для погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ. На 31 декабря 2011 года займы по данной кредитной линии составляли \$121 млн, снизившись с \$191 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года в результате снижения потребностей в оборотном капитале, связанного со снижением цен на медь к концу года и ослабления евро по отношению к доллару США.

Налогообложение

Налоговая стратегия и управление налоговыми рисками

Предприятия Группы являются объектами налогообложения в Великобритании и других странах, в которых она ведет свою деятельность. Налоговое законодательство тех юрисдикций, в которых Группа ведет свою деятельность, имеет различия и подлежит толкованию руководством и правительственными органами и, как следствие, порождает риск невыполнения отдельных налоговых требований. Несмотря на уверенность руководства в том, что Группа в основном выполняет требования законодательства, налоговые условия заключенных договоров, отсутствие устоявшейся практики, сложность и оценочный характер налогового законодательства в некоторых юрисдикциях приводят к дополнительному риску для Группы. Особую сложность представляют собой определение расхода по НДС по каждому контракту на недропользование, применимость НДС к горнодобывающей и перерабатывающей операционной деятельности Группы и структурирование трансграничных операций, а именно применение политики по трансфертному ценообразованию.

Основными целями Группы в области управления и контроля налогообложения и связанными с ними рисками является следующее:

- обеспечение выполнения применимых правил и положений тех юрисдикций, в которых Группа ведет свою деятельность; и
- наиболее эффективная и прозрачная структуризация деятельности с акцентом на максимальное повышение стоимости акций Группы.

Группа применяет ответственный и прозрачный подход к управлению и контролю за налогами и связанными с ними рисками, поэтому ею принята налоговая стратегия, утвержденная Советом Директоров и направленная на достижение вышеуказанных целей, а также согласованная с долгосрочной стратегией Группы:

- налоговые риски Группы оцениваются в рамках рабочих управленческих процессов Группы и проверяются Главным финансовым директором, который регулярно докладывает о них Комитету по аудиту;
- существенные налоговые риски, их последствия и потенциальные меры по их смягчению рассматриваются Советом Директоров при принятии стратегических решений;
- налоговые риски по планируемым сделкам и новые области ведения деловой активности всесторонне рассматриваются до введения их в действие;
- промежуточная и годовая эффективная ставка налогообложения и операции по налоговым начислениям проверяются Комитетом по аудиту в рамках его прерогатив по проверке промежуточного и годового отчетов;
- Группа устанавливает паритетные отношения с налоговыми органами в юрисдикциях, в которых она ведет свою деятельность;
- Группа получает необходимые консультации в уважаемых профессиональных фирмах;
- при возникновении разногласий с правительственными органами относительно толкования и применения налогового законодательства Группа твердо следует принципу немедленного рассмотрения вопроса и открытого и конструктивного разрешения проблемы в соответствующих налоговых органах; и
- Группа нанимает на работу высококвалифицированных налоговых менеджеров в головной офис Компании и производственные предприятия и предоставляет им непрерывное профессиональное обучение.

Суммарные налоговые выплаты

В течение 2011 года Группой (включая 100% совместного предприятия ТОО «Экибастузская ГРЭС-1») было выплачено налоговых платежей на сумму \$932 млн (2010: \$879 млн) в тех странах, где Группа ведет свою деятельность. Сумма в \$820 млн (2010: \$766 млн) включает такие налоги, как КПН, НДС, выплаты по загрязнению окружающей среды и налоги, взимаемые с работодателей. Кроме того, Группой косвенно выплачено \$110 млн (2010: \$113 млн) налогов, взимаемых с работников, и налогов, удерживаемых у источника дохода при выплате процентов и дивидендов, взыскиваемых Группой от имени государственных органов и выплачиваемых в их адрес.

Налоги, выплаченные в бюджет, с разбивкой по категориям и регионам

\$ млн	Центральная Азия ¹	Великобритания	Германия	Итого 2011 год	Итого 2010 год
Налоги выплаченные					
Корпоративный подоходный налог	377	20	1	398	390
Налог на добычу полезных ископаемых	264	—	—	264	230
Налоги на фонд заработной платы (обязательства работодателя)	47	2	10	59	53
Таможенные и гербовые сборы	26	—	—	26	21
Налоги на имущество	22	—	—	22	22
Платежи за загрязнение окружающей среды	47	—	—	47	44
Прочие налоги	5	—	1	6	6
	788	22	12	822	766
Налоги удерживаемые и перечисленные					
Налоги, удерживаемые у источника выплаты, на дивиденды, проценты и услуги	6	—	—	6	24
Налоги с заработной платы (обязательства работника)	81	5	18	104	89
	87	5	18	110	113
Итого	875	27	30	932	879

¹ Включает Казахстан и Кыргызстан, 100% совместного предприятия ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» за год.

Управление финансовыми рисками

Предистория

Совет Директоров прилагает все усилия для обеспечения эффективного управления финансовыми рисками Группы. Политика Группы в отношении управления финансовыми рисками четко определена и последовательно применяется.

Основными видами деятельности Группы является разведка, добыча и переработка полезных ископаемых. Группа не занимается деятельностью по перепродаже сырьевых товаров, а переговоры по контрактам на реализацию обычно проводятся с торговыми компаниями или конечными потребителями. Цены по всем контрактам на реализацию устанавливаются со ссылкой на такие базовые рыночные показатели, как «официальные» цены расчетов по сделкам, устанавливаемым на Лондонской бирже металлов (ЛБМ). В основном Группа не хеджирует свои риски по базовым сырьевым товарам, однако в периоды высокой неопределенности или неустойчивости хеджирование определенных статей доходов и затрат может рассматриваться в качестве меры предосторожности, направленной на снижение неустойчивости поступлений денежных средств Группы. Совет Директоров может при определенных обстоятельствах разрешить хеджирование сырьевых товаров для обеспечения долгосрочной устойчивости тех или иных операций с предельными затратами либо для удовлетворения конкретных договорных требований по проектам расширения производства с независимым финансированием.

Кроме того, в некоторых случаях, когда структурирование сделок с сырьевыми товарами внутри Группы по ценам, оговариваемым при заключении спаренных контрактов на покупку и продажу, невозможно, для минимизации экономического риска в Группе используются фьючерсные товарные контракты.

Группа владеет 26%-ной долей инвестиций в ENRC, также подверженной финансовым рискам, аналогично описанным ниже. Эффект этих рисков на ENRC может оказать влияние на поток дивидендов и рыночную капитализацию ENRC.

Ответственность за управление финансовыми рисками в основном несет централизованный Казначейский департамент, действующий под руководством Казначейского комитета и возглавляемый Главным финансовым директором.

Идентифицированные Группой значительные риски, которые могут существенно повлиять на финансовое положение, результаты деятельности, стратегию и перспективы Группы, изложены в разделе «Факторы риска» на страницах 34–37. Система внутреннего контроля Группы более подробно изложена в Отчете о корпоративном управлении на страницах 90–109.

Финансовые риски

Основными финансовыми рисками, возникающими в ходе деятельности Группы, являются ценовой, валютный, процентный, риск неисполнения кредитных обязательств третьими сторонами, риск ликвидности, а также поддержание оптимальной структуры капитала. Группа не заключает никаких сделок спекулятивного характера.

Ценовой риск по сырьевым товарам

Доходы и поступления Группы от горнодобывающей деятельности подвержены непосредственному воздействию изменений цен на производимые ею сырьевые товары. Цены реализации основных сырьевых товаров Группы (медь, цинк, золото и серебро) зависят от цен, устанавливаемых на мировых биржах металлов. Ценообразование на этих биржах формируется на основе спроса и предложения, а также под влиянием макроэкономических факторов и движения инвестиционных денежных средств. При ценообразовании на основные сырьевые товары Группы могут учитываться заранее установленные надбавки или скидки, зависящие от условий контрактов на реализацию. Цены на сырьевые товары, особенно устанавливаемые со ссылкой на мировые биржи металлов, в значительной степени подвержены колебаниям и оказывают существенное влияние на финансовые показатели Группы.

Группа управляет потенциальным риском снижения цен на сырьевые товары, ставя перед собой цель поддержать производство с низкой себестоимостью продукции, а также используя более обширную стратегию диверсификации доходов. Руководство тщательно следит за влиянием колебаний цен на сырьевые товары на деловую активность и использует для целей прогнозирования и инвестиционных оценок консервативные предположения относительно ценообразования, а также анализ чувствительности к изменению цен.

Финансовый обзор – продолжение

Деятельность подразделения Kazakhmys Power обеспечила Группе статус значительного производителя электроэнергии на электроэнергетическом рынке Казахстана. На казахстанском рынке электроэнергии в основном оперируют крупные промышленные потребители электроэнергии, чья деятельность сосредоточена в секторе природных ресурсов, следовательно, спрос на электроэнергию имеет тенденцию в общем случае повторять экономический цикл сырьевых товаров. Тарифы на электроэнергию строятся на комплексном балансе регионального спроса и предложения, поддерживаемом регулируемыми органами с целью минимизации давления инфляции на казахстанских потребителей электроэнергии. Группа продает электроэнергию ряду оптовых поставщиков и промышленных клиентов на основании заключенных двусторонних контрактов. В апреле 2009 года Правительством Казахстана введена сетка повышения предельных тарифов на внутреннюю реализацию электроэнергии на период с 2009 по 2015 год с целью стимулирования инвестиций в энергетический сектор. Предельные тарифы устанавливаются Министерством промышленности и новых технологий Казахстана на ежегодной основе при условии выполнения производителями электроэнергии инвестиционных обязательств.

Деятельность МКМ подвержена риску колебания цен на металлы, которые используются при выпуске им продукции, в пределах разницы между ценами на дату приобретения металлического сырья и ценами на дату реализации конечной продукции из металлов. Для управления риском колебания цен в рамках текущих операций в МКМ используется естественное хеджирование, возникающее при заключении спаренных контрактов на покупку и продажу. В тех случаях, когда имеются временные несоответствия между объемами, МКМ в ограниченном объеме использует фьючерсные товарные контракты, защищающие экономическое положение МКМ от существенного влияния колебаний цен на металлы.

Валютный риск

Валютой отчетности Группы является доллар США, который является контрактной валютой большей части доходов Группы. Для минимизации подверженности Группы риску иных валют во всех ее подразделениях, кроме МКМ, Группа, по возможности, придерживается ведения бизнеса, поддержания монетарных активов и привлечения корпоративного заемного капитала в долларах США. Излишки денежных средств в долларах США удерживаются Группой для финансирования капитальных затрат, приобретений и денежных выплат акционерам. Оборотный капитал поддерживает как в долларах США, так и в местных валютах в зависимости от краткосрочных операционных потребностей Компании. Несмотря на устойчивую корреляцию между многими горнодобывающими производственными затратами и долларом США, значительная часть производственных затрат выражена в местных валютах, в частности в казахстанском тенге. Обменные курсы этих валют относительно доллара США могут существенно колебаться и оказывать значительное влияние на доходность основной деятельности и чистые активы Группы.

В силу своего географического положения МКМ проводит свои операции в евро, доходы от реализации и большинство операционных затрат также в основном оценивает в этой валюте.

Группа подвержена риску чистых инвестиций в МКМ в той мере, в какой находится изменение соотношения между курсами евро к доллару США, повышающее или понижающее стоимость этих инвестиций. Группа стремится снизить этот риск посредством финансирования внешней задолженности МКМ в евро, что позволяет сопоставить позитивный риск дохода от реализации и негативный риск обслуживания долга.

Приобретение бизнеса и поступление инвестиций капитального характера могут в разное время подвергать Группу рискам изменения курсов других валют, необходимость хеджирования которых будет рассматриваться Группой в каждом конкретном случае.

Процентный риск

Согласно политике управления процентными ставками, Группа привлекает займы и размещает инвестиции по плавающим процентным ставкам. В некоторых случаях частичное финансирование по фиксированным ставкам может считаться приемлемым. Хеджирование посредством процентных свопов или аналогичных инструментов может проводиться в периоды повышенного риска краткосрочного изменения процентных ставок, которому подвержена Группа, или в те периоды, когда предполагается, что процентные ставки ниже долгосрочных исторически средних ставок.

Риск неисполнения кредитных обязательств

Группа подвержена риску неисполнения кредитных обязательств относительно сумм задолженностей и обязательств третьих сторон. Группой установлены правила и процедуры по отслеживанию и контролю таких рисков, направленных на минимизацию потенциального ущерба в случае неисполнения обязательств третьими сторонами.

Защита горнодобывающей деятельности Группы от риска неисполнения обязательств третьими сторонами производится за счет поддержания прочных деловых отношений с клиентами, а также за счет сочетания документарных кредитных инструментов и поставок на основе предоплаты. Подразделение Kazakhmys Mining получает денежные поступления от европейских клиентов до осуществления поставок и перехода права собственности на товар. Реализация китайским клиентам производится на основе аккредитивов, получаемых до осуществления поставок и перехода права собственности на товар. МКМ управляет риском неисполнения обязательств клиентами посредством страхования дебиторской задолженности.

Подразделение Kazakhmys Power получает денежные средства авансом или устанавливает короткие договорные сроки исполнения обязательств в зависимости от степени надежности клиента.

Согласно положениям политики Группы, особое внимание уделяется сохранности и ликвидности средств до момента получения инвестиционного дохода. Излишки ликвидных средств Группы, хранящиеся за пределами Казахстана, преимущественно инвестируются в долларах США. Эти средства инвестируются в денежные средства и денежные депозиты финансовых институтов с высоким инвестиционным рейтингом только из списка утвержденных партнеров и только в пределах кредитных лимитов, установленных для каждого такого партнера. Для обеспечения снижения риска неисполнения обязательств третьими сторонами и риска ликвидности излишки денежных средств, которые хранятся внутри Группы, размещаются в основном в крупных европейских и американских финансовых институтах, расположенных в Великобритании, а средства, остающиеся в Казахстане, в основном используются для покрытия потребностей оборотного капитала. Эти ограничения регулярно пересматриваются, с тем, чтобы учитывать изменения на финансовых рынках и обновлять ограничения в соответствии с ними. Эти ограничения устанавливаются для минимизации концентрации рисков и смягчения любых финансовых убытков, которые могут возникнуть в результате потенциальной утраты финансового положения кем-либо из партнеров.

Риски измеряются в сопоставлении с максимальными кредитными лимитами, установленными для утвержденных партнеров, чтобы обеспечить эффективное управление риском неисполнения обязательств. Группа должна поддерживать объемы денежных средств и банковских депозитов, хранимых в Казахстане, за счет их размещения в местных филиалах международных финансовых институтов и стабильных казахстанских банках. Ограничения на остатки денежных средств и банковские депозиты, размещаемые в Казахстане, определяются потребностями оборотного капитала местных подразделений.

Ликвидность и управление капиталом

Главнейшими задачами Группы при управлении ликвидностью и структурой капитала являются: обеспечение непрерывной производственной деятельности, максимизация акционерного дохода и содействия заинтересованным сторонам, а также поддержание оптимальной структуры капитала для снижения общей стоимости привлеченного капитала.

Группа не стремится поддерживать определенное соотношение между собственным и заемным капиталом, однако ею определен максимальный уровень заемного капитала, основанный на коэффициенте долгосрочного «нормализованного» EBITDA, который, по убеждению Совета Директоров, устанавливает устойчивый баланс отношения заемного капитала к собственному капиталу через производственный цикл. Этот коэффициент проверен применительно к ситуации на рынке и доминирующей цене на сырьевые товары с тем, чтобы обеспечить эффективную структуру капитала, сбалансированную против риска излишнего использования заемного капитала. Группа поддерживает чистую задолженность через производственный цикл на уровне, не превышающем двойной «нормализованный» EBITDA, из которого исключены особые статьи и доходы от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 (начиная с 27 февраля 2010 года), учтенные по методу долевого участия. При этом в договорах о кредитных линиях оговаривается максимальный уровень заемных средств (определяемых на основании коэффициентов Чистой задолженности к EBITDA и Заемного капитала к собственному капиталу) и минимальный уровень собственных оплаченных материальных активов, для которых выдаются сертификаты соответствия.

Группа поддерживает резервную ликвидность по задолженности со сроком погашения до 12 месяцев посредством доступной возобновляемой кредитной линии в общей сумме \$300 млн и поддержания доступных денежных средств на балансе.

Основные принципы учетной политики

Краткий обзор

Применение учетной политики при подготовке финансовой отчетности требует от Директоров вынесения определенных суждений, оценок и предположений, которые оказывают влияние на размеры активов и обязательств, отраженных в финансовой отчетности на дату ее выпуска, а также сумм доходов и расходов, признанных в течение отчетного периода. Фактические результаты могут отличаться от прогнозируемых оценок и предположений. Наиболее важные принципы учетной политики Группы, которые, по убеждению Директоров, оказывают самое значительное влияние на суммы, признанные в финансовой отчетности, изложены в примечании 2(и) на странице 136. Нижеследующий краткий обзор предоставляет дополнительную информацию о принципах общей учетной политики (отличной от специфических суждений и оценок, изложенных в примечании 2(и)), которые могут оказать значительное влияние на результаты деятельности Группы и должны рассматриваться совместно с примечаниями к финансовой отчетности.

Обесценение

Группа контролирует балансовую стоимость долгосрочных инвестиций на наличие признаков обесценения данных активов. Оценка наличия признаков обесценения требует существенного суждения с учетом будущих производственных и финансовых планов, цен на сырьевые товары, потребительского спроса и конкурентной среды. При проведении таких оценок на обесценение активы, не генерирующие независимые потоки денежных средств, распределяются на соответствующий актив, генерирующий денежные средства (далее – АГДС). Возмещаемая стоимость таких активов, или АГДС, принимается за наибольшее значение между их справедливой стоимостью за вычетом затрат на реализацию и ценности использования и требует существенных оценок и предположений относительно расчета будущего поступления денежных средств. Если остаточная стоимость актива, генерирующего денежные средства, превышает его возмещаемую стоимость, то для уменьшения остаточной стоимости АГДС до его возмещаемой стоимости признается резерв по обесценению.

При распределении активов на АГДС руководство применяет суждения в отношении оценки вероятности, сроков и стоимости базового поступления денежных средств и в отношении выбора надлежащих дисконтных ставок, применяемых при расчете стоимости использования. Последующие изменения в распределении на АГДС или оценки и предположения при расчете стоимости использования могут повлиять на остаточную стоимость соответствующих активов. В примечаниях 6 и 9, начинающихся на страницах 148 и 163 соответственно, показаны расходы по обесценению, признанные в течение года.

На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость инвестиций Группы в акции ENRC превысила рыночную стоимость инвестиций в ENRC на сумму, которую Директора сочли настолько значительной, насколько это предусмотрено в МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». В связи с этим был проведен тест на обесценение в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов», в результате которого было сделано заключение об отсутствии необходимости обесценения, поскольку возмещаемая стоимость инвестиций в ENRC, представляющая собой стоимость их использования, превысила их балансовую стоимость. Подробности см. в примечании 2(и)(ii) на странице 136.

Метод долевого участия

На 31 декабря 2009 года Группа владела 26%-ным пакетом акций горнодобывающей компании ENRC PLC, ведущей основную деятельность в Казахстане, акции которой котируются на Лондонской фондовой бирже. Данные инвестиции были отражены как инвестиции в ассоциированную компанию и учитываются по методу долевого участия, поскольку Группа способна оказывать значительное влияние на ENRC, как определено стандартом МСБУ 28 «Инвестиции в ассоциированные организации».

Доля Группы в чистых активах ENRC включена в статью «Инвестиции в ассоциированную компанию» в консолидированном бухгалтерском балансе, а ее доля в результатах деятельности ENRC, за вычетом налогов, включена в консолидированный отчет о доходах и расходах по статье «Доля доходов ассоциированной компании» после статьи «Операционный доход». Директорами вынесено суждение о том, что Группа способна оказывать значительное влияние на ENRC.

Финансовый обзор – продолжение

Сроки полезной службы и оценка запасов руды

Амортизация горнодобывающих активов, классифицируемых как материальные активы Группы, начисляется по производственному методу на основе оценки промышленных запасов месторождения, к которому относятся данные активы, либо на основе более короткого периода до истощения месторождения, с учетом ограниченного срока эксплуатации данных активов. Процесс оценки извлекаемых запасов является комплексным и требует вынесения существенных суждений и допущений, относящихся к сроку эксплуатации рудника, при этом запасы руды при поступлении новой информации могут изменяться. Такие допущения включают в себя ряд геологических, технических и экономических факторов, таких как оценка методов и объемов добычи, содержания руды, коэффициентов извлечения, производственных и транспортных затрат, спроса и цен на сырьевые товары, обменных курсов, затрат на переработку сырья и восстановление месторождения и ставок дисконтирования. Фактические объемы добытой руды и любые изменения в таких допущениях учитываются перспективно, поскольку они могут повлиять на будущие нормы амортизации и остаточную стоимость активов. Обзор запасов и ресурсов Группы ежегодно проводится независимой специализированной компанией в соответствии с определениями, приведенными в Австрало-азиатском кодексе, опубликованном Объединенным Комитетом по рудным запасам (Кодекс ОКЗР – «JORC Code»), выпущенным в декабре 2004 года. Аудит запасов и ресурсов Группы был проведен независимой специализированной компанией в 2010 году. Результаты аудита указаны в Годовом отчете и финансовой отчетности Группы за 2010 год.

Основная часть прочих основных средств амортизируется по прямолинейному методу пропорционально сроку их полезной службы. Руководство контролирует соответствие сроков остаточной службы активов не реже одного раза в год, и любые изменения могут повлиять на будущие нормы амортизации и остаточную стоимость активов.

Расходы на геологоразведку и оценку запасов

Учетная политика Группы по расходам на геологоразведку и оценку запасов предусматривает капитализацию определенных статей затрат на перспективные территории, которые с большой вероятностью будут использоваться в ходе их последующей эксплуатации или продажи, либо на которых деятельность по геологоразведке и оценке не достигла этапа, на котором возможна обоснованная оценка наличия запасов. Эта политика требует, чтобы Директора выносили определенные оценки и предположения относительно будущих событий и обстоятельств, в частности о том, возможно ли экономически обосновать производственный процесс по добыче полезных ископаемых на таких объектах. Любые оценки и предположения могут изменяться по мере поступления новой информации. Если после капитализации затрат согласно учетной политике будет вынесено суждение о том, что возмещение этих расходов маловероятно по таким причинам, как невозможность продлить срок действия лицензии или разрешения на разработку, либо в связи с наличием индикаторов, свидетельствующих о невозможности коммерческого извлечения соответствующих запасов, то в таком случае капитализированная сумма списывается и отражается в отчете о доходах и расходах.

По состоянию на 31 декабря 2010 года самый значительный актив, к которому Директора применили свое суждение в отношении геологоразведки и оценки запасов, относился к подразделению Kazakhmys Petroleum и осуществляемой на нем программе геологоразведки и оценки запасов. В примечании 2(и) на странице 136 изложено обоснование, которое было использовано Директорами при применении своего суждения по этому активу с остаточной стоимостью \$564 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года. Далее 23 декабря 2011 года подразделение Kazakhmys Petroleum было продано, и, таким образом, по состоянию на 31 декабря 2011 года применение суждений в отношении этого актива от Директоров не требовалось.

Условные обязательства

Существенные условные обязательства Группы изложены в примечании 37, которое начинается на странице 191 в разделе «Финансовая отчетность». Условное обязательство возникает, когда:

- в прошлом имело место событие, следствие которого будет подтверждено только в случае, если произойдет или не произойдет одно или более неопределенных событий, находящихся вне контроля Группы; или
- настоящее обязательство существует, но не признано в связи с отсутствием вероятности того, что для погашения данного обязательства потребуются отток ресурсов.

Если вероятность возникновения убытка высокая, то Группа начисляет соответствующую провизию. Оценка существования условного обязательства и его возможного последствия, особенно если предполагается необходимость провизии, требует обоснованного суждения, в котором учитываются все значимые факторы. По мере принятия новых законов и нормативных актов в Казахстане, в частности в сферах налогообложения, охраны окружающей среды и прав на недропользование, неопределенности, влияющие на условные обязательства, становятся более значительными чем те, которые обычно присущи странам с более развитой правовой и регулятивной системами.

В 2011 году Директорам потребовалось применить свое суждение в отношении возможности использования стабильных ставок по сборам за загрязнение окружающей среды к производственной деятельности Группы в Казахстане, а также в отношении интерпретации постановления Верховного Суда Казахстана и налоговых начислений в результате аудита за период с 2006 по 2008 год включительно, в отношении налога на сверхприбыль и прочих налогов, оплачиваемых подразделением Kazakhmys Mining. В примечаниях 32 и 37 на страницах 183 и 191 соответственно изложено обоснование, которое было использовано Директорами при выработке их суждения касательно уровня провизии, необходимой в отношении платежей за загрязнение окружающей среды, налога на сверхприбыль и прочих налогов за прошлые и текущие периоды.

Внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, и прекращенная деятельность

Внеоборотные активы и группы активов, предназначенных для продажи, классифицируются как удерживаемые для продажи, если их балансовая стоимость может быть возмещена за счет их продажи с большей вероятностью, чем за счет продолжения их использования. Это условие рассматривается как выполненное только в том случае, когда их продажа имеет высокую вероятность, а сами активы или группы активов, предназначенные для продажи, готовы для их немедленной продажи в их текущем состоянии. Группа должна быть готова совершить такую продажу, которая, как ожидается, будет соответствовать квалификационным критериям сделки по продаже, завершенной не позднее одного года после даты классификации таких активов или групп активов как удерживаемых для продажи.

Внеоборотные активы (или группы активов, предназначенных для продажи), которые удерживаются для продажи, отражаются по наименьшей из балансовой стоимости до их классификации как удерживаемых для продажи и справедливой стоимости, за вычетом затрат на реализацию. Внеоборотные активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи, не амортизируются. Внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, отражаются в бухгалтерском балансе отдельно. Активы и обязательства, относящиеся к группе выбытия, классифицируемые как удерживаемые для продажи, отражаются в бухгалтерском балансе отдельными строками в разделах активов и обязательств.

Актив или предприятие считается прекращенной деятельностью, если они были проданы или классифицированы как удерживаемые для продажи и являются либо частью единого скоординированного плана продажи крупного самостоятельного направления производства, либо дочерним предприятием, приобретенным исключительно с целью продажи. Как только деятельность идентифицируется как прекращенная, ее чистый доход отражается отдельно от продолжающейся деятельности. При этом сопоставимая информация реклассифицируется таким образом, чтобы чистый доход предыдущих периодов также отражался отдельно.

В 2010 году подразделение МКМ и угольный разрез «Майкубен-Вест» рассматривались Директорами как внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, и как прекращенная деятельность на основе критериев, предписанных соответствующим бухгалтерским стандартом. Вслед за продажей угольного разреза «Майкубен-Вест» 17 мая 2011 года и подразделения Kazakhmys Petroleum 23 декабря 2011 года по состоянию на 31 декабря 2011 года осталось непроданным только подразделение МКМ. Директора должны были применить свое суждение в отношении продолжения учета МКМ как внеоборотного актива, удерживаемого для продажи, и как прекращенной деятельности. Такие суждения Директоров подробно изложены в примечаниях 2(и) и 6 на страницах 136 и 148 соответственно.

Корпоративная ответственность

Инвестиции в ответственный рост

Мы привержены ответственному выполнению обязанностей работодателя и рациональному управлению рисками для местных жителей и окружающей среды, которые могут быть вызваны деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых, а также выработке электроэнергии. Наша стратегия, безусловно, учитывает интерес наших работников и местного населения, проживающего вблизи наших предприятий, и направлена на реализацию инвестиционных проектов и комплексное развитие отрасли.

Обращение Филипа Айкена

Внедрение культуры ответственного делового поведения зависит от твердой приверженности высшего руководства решению этой задачи. Совет Директоров и Комитет ТБО-ТОСГ Казахмыса серьезно относятся к обязательствам Компании в этом направлении и стремятся руководить ее деятельностью через личный пример. Именно поэтому все заседания Комитета ТБО-ТОСГ проводятся на одной из производственных площадок в Казахстане и Комитет ТБО-ТОСГ принимает непосредственное участие в расследовании причин каждого несчастного случая с тяжелым или смертельным исходом.

В настоящем разделе Годового отчета и финансовой отчетности представлена информация об успехах, достигнутых Казахмысом в сфере корпоративной ответственности в течение года. Тем не менее мы признаем, что Компании предстоит еще многое сделать для того, чтобы выполнить свои обязательства в этой области.

Руководство также осознает, что улучшение показателей в сфере корпоративной ответственности принесет целый ряд благоприятных результатов: безопасные рабочие места, обеспечивающие высокую производительность и привлекающие высококвалифицированных работников; повышение эффективности производства и снижение затрат; а также более высокий уровень доверия и дух сотрудничества и партнерства между работниками, государственными органами, местным населением и другими заинтересованными сторонами.

Члены Комитета ТБО-ТОСГ сохраняют всестороннюю личную приверженность активному участию в улучшении показателей в сфере корпоративной ответственности и обеспечении благоприятных результатов для заинтересованных сторон.

Введение

Целью нашей Компании является содействие социально-экономическому развитию регионов, в которых мы ведем производственную деятельность, посредством расширения и развития нашего бизнеса и сохранение статуса Компании, вносящей существенный вклад в экономику Казахстана за счет выплачиваемых налогов, заработной платы и прочих расходов.

Осуществляя эту цель, мы сохраняем свою приверженность работодателю ответственному выполнению обязанностей и рациональному управлению рисками, связанными с людьми, окружающей средой, добычей и переработкой руды, а также выработкой электроэнергии. Мы по-прежнему нацелены на повышение наших показателей в области техники безопасности и охраны труда, поскольку безопасность рабочих мест является тем минимумом, обеспечения которого должны ожидать от нас работники и подрядчики.

Укрепление нашей репутации как ответственного бизнеса будет способствовать улучшению доступа к капиталу, необходимому нам для инвестиций в развитие и рост нашей Компании, и снижению операционных затрат. Вместе с тем это поможет сохранять хорошие отношения с государственными органами и населением регионов, в которых мы ведем производственную деятельность, а также привлекать и удерживать конкурентоспособную рабочую силу.

Ответственное управление деловой деятельностью

Казахмыс намерен вести безопасную и эффективную производственную деятельность, соответствующую законодательным требованиям и международным стандартам. Управление рисками, связанными с работниками, населением и окружающей средой и сопряженными с производственной деятельностью, ведется предприятиями на местах под общим контролем Группы. На странице 34 содержится описание существенных рисков в области техники безопасности, охраны труда и окружающей среды (ТБО-ТОСГ), включенных в процесс управления рисками Группы.

Организационная структура ТБО-ТОСГ



Организационная структура и обязанности

Мы продолжаем интегрировать обязанности в сфере ТБОТОСГ в производственную деятельность и обеспечивать четкое понимание того, что их выполнение является частью повседневных обязанностей на любом рабочем месте. Каждый работник должен следовать политике и соблюдать процедуры ТБОТОСГ Компании. Как показано в диаграмме, организационная структура Компании обеспечивает четкую структуру ответственности над управлением деятельностью в сфере ТБОТОСГ. Подробная информация о деятельности и обязанностях Комитета ТБОТОСГ Группы изложена на странице 109.

В 2011 году Компания приняла на работу нового Директора по технике безопасности и охране труда Группы для содействия нашему Генеральному операционному директору в реализации плана Компании по технике безопасности и охране труда и повышении наших показателей в этой сфере. Генеральный операционный директор продолжает тесно сотрудничать с Директором по управлению персоналом Группы с целью укрепления нашей культуры ТБОТОСГ, а также систем обучения и информирования в области ТБОТОСГ.

В 2011 году мы реструктурировали наш департамент по охране окружающей среды, обеспечив по одному специалисту на каждой из производственных площадок и группу менеджеров по охране окружающей среды в каждом из производственных объединений. В отделе по охране окружающей среды Группы осталась небольшая централизованная группа сотрудников для обеспечения руководства и поддержки в сфере охраны окружающей среды. Эта централизованная группа сотрудников объединена с Департаментом по технике безопасности и охране труда Группы для создания интегрированного ресурса в сфере ТБОТОСГ.

Политики и системы управления

В каждом подразделении руководствуются политикой ТБОТОСГ, где определены обязательства и ответственность подразделения на основе определенных принципов, согласованных на уровне Группы. На всех предприятиях внедрены системы управления техникой безопасности, охраной труда и окружающей среды.

В течение 2011 года мы работали над внедрением плана управления техникой безопасности и охраной труда, принятого в феврале 2011 года, который нацелен на выявление и предотвращение опасностей на производстве. План включает мероприятия по двадцать одному приоритетному вопросу промышленной безопасности и охраны труда, в том числе по вопросам вентиляции производственных объектов и электрической безопасности.

Мы также начали осуществление нашего плана мероприятий по охране окружающей среды, которое продолжится в 2012 году. В этом плане учтены рекомендации, описанные в нашем Годовом отчете за 2010 год, которые разработаны на основе результатов аудита, проведенного компанией Golder Associates. Меры, принятые в 2011 году, включали внедрение новых стандартов охраны окружающей среды, установку золоуловителей на внутренних электростанциях, рекультивацию полигонов отходов, строительство хвостохранилищ, проектирование и строительство водоочистных сооружений, ремонт водоводов и насосного оборудования. Реализация других плановых мероприятий требует перепроектирования производственных площадок с привлечением значительных инвестиций, поэтому они будут осуществляться в долгосрочной перспективе. Данные мероприятия включают разработку и реализацию про-

граммы энергосбережения и снижения выбросов парниковых газов на уровне Группы к 2015 году, строительство очистных сооружений для хозяйственно-бытовых сточных вод на Карагайлинской обогатительной фабрике, Нуркаганском горно-обогатительном комбинате, рудниках Шаттыкуль и Юбилейно-Снегирихинский к концу 2013 года.

Измерение результатов деятельности

Мы продолжаем совершенствовать систему сбора данных в области корпоративной ответственности. Показатели настоящего раздела подготовлены с использованием новой системы, внедренной в 2011 году, для обеспечения качества и последовательности отчетности в подразделениях Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power. Поэтому внесены поправки и уточнения в некоторые данные за 2010 год. Все скорректированные показатели четко обозначены и пояснены.

Если не указано иное, показатели за 2011 год в настоящем разделе представлены в отношении подразделения Kazakhmys Mining (в состав которого вошли ранее существовавшие подразделения Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold, а также компании Kazakhmys Exploration и Kazakhmys Projects) и подразделения Kazakhmys Power (электростанция Экибастузская ГРЭС-1 и внутренние электростанции, снабжающие наши горно-металлургические предприятия), где занято 97% от общего числа работников, и которым принадлежит почти весь сегментный EBITDA Компании.

В 2010 году деятельность подразделения Kazakhmys Gold не рассматривалась как имеющая достаточно существенные масштабы и была исключена из раздела «Корпоративная ответственность». Тем не менее вслед за внутренней реструктуризацией Группы в 2011 году это подразделение вошло в состав подразделения Kazakhmys Mining вместе с ранее существовавшим подразделением Kazakhmys Copper, и по этой причине данные по этому подразделению впервые включены в отчет о корпоративной ответственности.

Примечания к показателям за предшествующие годы:

- данные по подразделению Kazakhmys Mining за предыдущие периоды не включают данные Kazakhmys Gold, Kazakhmys Exploration и Kazakhmys Projects;
- данные по внутренним электростанциям за предыдущие периоды включались в бывшее подразделение Kazakhmys Copper, а начиная с 2011 года они включаются в подразделение Kazakhmys Power;
- данные по корпоративной ответственности за 2010 год не пересчитывались заново с учетом реструктуризации Группы, если не указано иное. Данные по корпоративной ответственности за 2010 год отражают предшествующую организационную структуру Группы.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами

Заинтересованными сторонами Группы является множество лиц и групп лиц, способных оказывать влияние на нашу деятельность или подвергающихся ее воздействию. Поддержание тесных взаимоотношений с нашими заинтересованными сторонами помогает нам удовлетворять их потребности исходя из целей и задач нашей деятельности. В настоящем разделе Годового отчета приводятся примеры работы с каждой из таких групп и ее результаты для Компании.

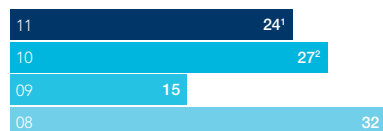
Ключевые показатели деятельности в области корпоративной ответственности

Для мониторинга и улучшения результатов в области корпоративной ответственности Группы в 2010 году были отобраны шесть ключевых показателей деятельности. Эти показатели отражают наиболее важные факторы воздействия нашей деятельности на общество и окружающую среду, и мы намерены регулярно отчитываться о прогрессе, достигнутом в этом направлении. Мы продолжаем развивать наши системы сбора данных и повышать качество нашей отчетности.

Безопасность

Несчастные случаи со смертельным исходом (с нашими сотрудниками и подрядчиками)

24¹



Актуальность

Число несчастных случаев со смертельным исходом является ключевым показателем в области безопасности и охраны труда. Снижение числа несчастных случаев со смертельным исходом является нашей основной целью в области корпоративной ответственности.

Способ измерения

Количество несчастных случаев со смертельным исходом на производстве, произошедших с сотрудниками Казахмыса на территории предприятий, находящихся под управлением Группы.

Результаты деятельности за 2011 год

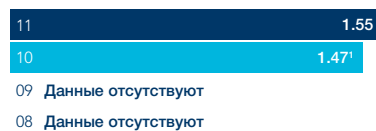
В 2011 году на предприятиях Группы погибли девятнадцать работников и пять подрядчиков. Хотя указанное количество несчастных случаев со смертельным исходом среди сотрудников Казахмыса на восемь случаев меньше, чем в 2010 году, даже единственный инцидент со смертельным исходом недопустим, поэтому повышение техники безопасности является абсолютным приоритетом Компании.

¹ Данные за 2011 год включают несчастные случаи со смертельным исходом среди подрядчиков. Данные за предыдущие годы включают только работников Компании.

² Данные пересчитаны и отражены заново с целью включения одного несчастного случая со смертельным исходом в результате дорожной аварии за пределами производственной площадки. Начиная с 2011 года несчастные случаи со смертельным исходом в результате дорожных аварий за пределами производственных площадок Казахмыса включаются в общее число несчастных случаев со смертельным исходом среди работников Компании.

Коэффициент несчастных случаев с потерей трудоспособности

1.55



Актуальность

Коэффициент травм с временной потерей трудоспособности является стандартным показателем травматизма без смертельного исхода в горнодобывающей промышленности. Измерение частоты таких инцидентов должно помочь в оценке эффективности реализуемых в Компании программ обучения технике безопасности и предотвращения несчастных случаев.

Способ измерения

Количество несчастных случаев с потерей трудоспособности на миллион отработанных часов.

Результаты деятельности за 2011 год

Коэффициент травм с временной потерей трудоспособности по Компании повысился до 1.55 в 2011 году в сравнении с 1.471 в 2010 году. Такое увеличение показателя было ожидаемым следствием усовершенствования системы отчетности и учета инцидентов в рамках упорной работы Компании над повышением культуры безопасного труда и показателей в области техники безопасности.

¹ Данные за 2010 год пересчитаны и отражены заново с целью включения подразделений Kazakhmys Gold, Kazakhmys Exploration и Kazakhmys Projects. Они также включают дорожные аварии за пределами производственных площадок, ранее исключавшиеся из отчетности.

Окружающая среда

Выбросы сернистого газа (SO₂)

122,487



Актуальность

Медные руды в основном сернистые, поэтому выделяют диоксид серы в процессе переработки. Двуокись серы оказывает негативное воздействие на окружающую среду.

Способ измерения

Тонны выбросов SO₂, произведенных нашими медеперерабатывающими заводами.

Результаты деятельности за 2011 год

Объем выбросов SO₂ в подразделении Kazakhmys Mining в 2011 году составил 122,487 тонн. Тем не менее здесь не отражается фактическое снижение выбросов SO₂, поскольку в результате реструктуризации Группы внутренние электростанции больше не входят в отчетность подразделения Kazakhmys Mining. Для сопоставимости показателей следует учесть совокупность выбросов подразделения Kazakhmys Mining и внутренних электростанций, которые за год составили 172,390 тонн сернистого газа, что является повышением на 4.8%.

Выбросы углекислого газа (CO₂)

24.2

11	24.2
10	24.4
09	10.7
08	9.7

Актуальность

CO₂ является самым распространенным парниковым газом и выбросы CO₂ являются объектом изменений в природоохранном законодательстве.

Способ измерения

Тонны выбросов CO₂, произведенных нашими предприятиями, в атмосферу. На сегодняшний день показатель включает в себя выбросы Экибастузской ГРЭС-1, где вырабатываемая электроэнергия реализуется третьим сторонам, а также выбросы внутренних электростанций, которые также поставляют тепло и электроэнергию местному населению. Поэтому данный показатель не может быть отнесен исключительно к объемам производства меди.

Результаты деятельности за 2011 год

В 2011 году произошло небольшое снижение выбросов CO₂ – до 24.2 млн тонн – вследствие ввода в эксплуатацию первого электростатического фильтра на Экибастузской электростанции в 2010 году. Данное снижение не оказалось значительным, поскольку эффект от установки электростатического фильтра был нивелирован использованием угля с более низкой теплоотдачей на внутренних электростанциях Компании.

Сотрудники и социальная ответственность

Обучение в области безопасности и охраны труда (среднее количество часов на сотрудника)

41.4

11	41.4
10	38.5
09	Данные отсутствуют
08	Данные отсутствуют

Актуальность

Мы уверены, что одним из основных способов улучшения наших показателей в области безопасности и охраны труда является стимулирование повышения культуры среди наших руководителей и работников посредством обучения.

Способ измерения

Среднее количество часов обучения работников, прошедших обучение в области безопасности и охраны труда.

Результаты деятельности за 2011 год

В 2011 году 25,929 работников прошли обучение технике безопасности и охране труда. На каждого из них пришлось примерно по 41.4 часа обучения в сравнении с 38.5 часа в 2010 году. Мы продолжаем расширять обучение технике безопасности, которое является ключевым шагом в создании культуры безопасного труда. Проведение курса обучения в области безопасности и охраны труда, специально разработанного для Казахмыса компанией DuPont, продолжится в 2012 году.

Общая сумма социальных инвестиций (\$ млн)

79

11	79
10	200
09	35
08	70

Актуальность

Производственная деятельность Казахмыса тесно взаимосвязана с жителями местных населенных пунктов, многие из которых образовались с целью обслуживания рудников. Это также способствует улучшению условий труда и жизни для наших работников.

Способ измерения

\$ млн, выделенные на социальные проекты, включая образование, здравоохранение, инфраструктуру, благотворительность и расходы на работников. Часть средств инвестируется в соответствии с требованиями контрактов на недропользование, в то время как основная их масса инвестируется Группой добровольно. Этот показатель основан исключительно на данных, отраженных в отчете о доходах и расходах.

Результаты деятельности за 2011 год

Объем инвестиций в 2011 году снизился, поскольку вклад Группы в строительство Национальной библиотеки в Астане был признан в полном объеме в 2010 году. Общая сумма социальных инвестиций в 2011 году составила \$79 млн, включая финансирование значительных проектов в сфере образования, инфраструктуры и спорта.

Корпоративная ответственность – продолжение

Техника безопасности и охрана труда

Безопасное производство – это эффективное производство. Мы продолжаем прилагать значительные усилия для создания культуры безопасного труда по всей Компании, повышения показателей производственной безопасности и охраны труда в долгосрочной перспективе. Это нелегкая задача для промышленной отрасли, в которой, кроме обычных опасных факторов на рабочем месте, присутствуют риски, связанные с использованием тяжелой техники, взрывчатых веществ и опасных химикатов – зачастую в условиях подземных работ и экстремальных температур. Тем не менее мы твердо уверены, что наша долгосрочная цель по обеспечению нулевого уровня несчастных случаев со смертельным исходом достижима.

Мы придерживаемся политики нетерпимости по отношению к несоблюдению правил и стандартов безопасности труда и продолжаем внедрять десять Кардинальных правил безопасности труда. Кроме того, в 2011 году мы разрабатывали и внедряли правила личной безопасности и охраны труда «Пять шагов безопасности» для повседневного применения нашими работниками:

- Я понимаю свой наряд-задание.
- Мой маршрут к рабочему месту безопасен.
- Все мои инструменты и оборудование исправны.
- Мое рабочее место безопасно.
- Мне известно обо всех работах, происходящих вокруг моего рабочего места.

В 2011 году было проведено 1,850 проверок по промышленной безопасности и охране труда на предприятиях и приостановлена производственная деятельность в 266 случаях в результате выявленных нарушений. Большинство зафиксированных несоответствий было связано с тем, что были недостаточно обезопасены кровля и забои. В результате нарушений безопасности, выявленных в ходе проверок в 2011 году, уволен один работник, еще 638 человек привлечены к дисциплинарной ответственности.

К нам поступило двадцать сообщений посредством круглосуточного телефона доверия по сравнению с двадцатью одним сообщением, полученным в 2010 году. Большинство поступивших сообщений относилось к вопросам, не связанным с безопасностью и охраной труда, и было перенаправлено в соответствующие департаменты и службы для их разрешения. Четыре сообщения имели непосредственное отношение к безопасности и охране труда и затрагивали вопросы, связанные с вентиляцией на одном из горизонтов рудника, с несоответствием оборудования подрядчика стандартам Компании, со штрафами за нарушение правил техники безопасности и охраны труда и со случаем травмирования работника, который, как выяснилось, произошел вне рабочего места. Все случаи нарушений по полученным сообщениям были тщательно проанализированы и приняты соответствующие меры.

После проведенного анализа статистики несчастных случаев со смертельным исходом и травматизма было разработано тридцать пять детализированных стандартов техники безопасности и охраны труда для всей Группы в тех областях, где происходит наибольшее количество инцидентов. Среди них требования безопасности при взаимодействии самоходного транспорта и пешеходов, работе на высоте, изоляции источника энергии, обращении со взрывчатыми веществами и использовании грузоподъемного оборудования. Некоторые из стандартов внедрены в 2011 году, остальные будут внедрены в 2012 году.

Несчастные случаи со смертельным исходом

Мы вынуждены с прискорбием констатировать, что в 2011 году на предприятиях, находящихся под управлением Группы, погибли девятнадцать работников Группы и пять работников подрядных организаций. В то время, как наблюдается снижение числа несчастных случаев со смертельным

исходом (двадцать семь работниками и пять подрядчиков, погибших в 2010 году), даже один смертельный случай является недопустимым. Показатели по несчастным случаям со смертельным исходом за 2010 год были пересчитаны и отражены заново, для того чтобы включить один случай, вызванный дорожной аварией, произошедшей за пределами производственной площадки.

Из пяти погибших работников подрядных организаций трое производили работы в подразделении Kazakhmys Mining, а двое – на Экибастузской ГРЭС-1. Более подробная информация о мерах, принятых для предотвращения несчастных случаев с подрядчиками, предоставлена в разделе «Безопасность подрядчиков».

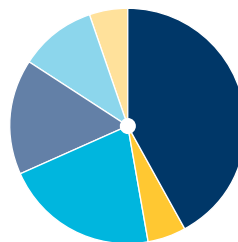
Коэффициент частоты смертельных случаев среди работников Группы составил 0.19 случая на миллион отработанных часов. Самой распространенной причиной несчастных случаев со смертельным исходом среди работников Компании стало обрушение горной массы, вызвавшее в 2011 году восемь инцидентов с работниками. В этой связи обязательным является проведение надлежащего обезопасивания сразу после проходки. В 2011 году Компания вложила большие средства в новое оборудование для этой цели, включая девять специализированных автомашин для проверки состояния кровли и 14 анкероустановщиков. Кроме того, специалисты подразделения Kazakhmys Mining принимают участие в научных исследованиях по управлению массами горных пород и по проседанию горных пород в результате горной добычи, с целью разработки более безопасных и эффективных методов работы.

Было установлено, что основной причиной многих несчастных случаев со смертельным исходом служит отсутствие изоляции источника энергии и непринятие мер по обеспечению безопасной работы с источником энергии до начала его использования. Под источником энергии подразумевается источник механической, химической, тепловой, электрической, электромагнитной и прочих видов энергии. Для предотвращения дальнейших инцидентов такого типа введены новые стандарты и процедуры определения источников энергии, обеспечения их изоляции и безопасности использования до начала работ. С целью обеспечения надлежащего качества и соответствующих технических характеристик устройств по установке изоляции проводится централизация закупок такого нового оборудования, а также для обеспечения понимания работниками принципов безопасного использования такого оборудования проводится их повторное обучение.

Компанией расследуется каждый несчастный случай со смертельным и тяжелым исходом, и по их результатам представляются отчеты в Комитет ТБОТОСГ и в Экспертную группу по несчастным случаям со смертельным и тяжелым исходом. По мере готовности такие отчеты о расследованиях также представляются Главным исполни-

Причины несчастных случаев со смертельным исходом в 2011 году

● Падение, обрушение пород горной массы	42%
● Падение предметов на работающего человека	5%
● Воздействие движущихся, разлетающихся, вращающихся предметов и деталей	21%
● Воздействие самоходного транспорта на пешеходов	16%
● Поражение электрическим током	11%
● Воздействие экстремальных температур на работающего человека	5%



тельным директором подразделений и председателю Комитета ТБОТОСГ. Мы продолжаем практику оказания финансовой поддержки семьям погибших в результате несчастных случаев на производстве.

Травматизм

В 2011 году среди наших работников произошло 155 несчастных случаев с потерей трудоспособности, что на 6% выше, чем в 2010 году. Как и предполагалось, наблюдается первоначальный рост коэффициента частоты несчастных случаев с потерей трудоспособности – с 1.47% до 1.55 на миллион отработанных часов в результате нашего непримиримого отношения к сокрытию несчастных случаев с потерей трудоспособности в рамках работы по улучшению техники безопасности и охраны труда. Основными причинами несчастных случаев с потерей трудоспособности в 2011 году стали поскользновение, спотыкание и падение пострадавших, а также обрушение горной массы.

На Экибастузской ГРЭС-1 в 2011 году произошел один случай с потерей трудоспособности в сравнении с семью случаями в 2010 году. Чем мотивирован столь успешный показатель – пока неизвестно, но есть предположения, что этому благоприятным образом способствовали такие факторы, как еженедельные совещания по безопасности и охране труда с обсуждением вопросов, возникающих в ходе проверок и инспекций, а также строгий подход к управлению работниками подрядных организаций (см. ниже).

Мы также внедряем программное обеспечение системы управления инцидентами для наших предприятий. Программа позволит вести централизованный учет всех происшествий и мероприятий по их ликвидации, а также выявлять соответствующие тенденции. В 2011 году создана русская версия программного обеспечения, после чего нами будет осуществлена работа по привязке программы к требованиям стандартов безопасности Группы и Республики Казахстан, а также по вводу исторических данных о травмах и профессиональных заболеваниях. Мы планируем начать активно использовать программу в 2012 году.

На Жезказганской площадке введен ряд мер по сокращению числа происшествий, связанных с безопасностью и охраной труда. Например, в декабре 2010 года каждому работнику региона было выдано три отрывных талона по технике безопасности: зеленый, желтый и красный. Работники лишаются своего зеленого талона при первом нарушении ими техники безопасности, в этом случае они также могут понести материальное наказание. Желтый талон отрывается при повторном нарушении, при этом такой работник должен повторно пройти полный 40-часовой курс первоначального обучения технике безопасности. После третьего нарушения работники лишаются своего красного талона и, как правило, своей работы. В соответствии с политикой Группы работники также могут быть уволены в случае нарушения ими одного из наших десяти Кардинальных правил безопасности.

Безопасность и охрана труда среди подрядчиков

Мы выбираем компетентных подрядчиков, используя систему требований в области безопасности труда для подрядных организаций, а также ведем учет и расследование всех несчастных случаев со смертельным исходом, произошедших с их работниками. Мы расторгаем контрактные отношения с компаниями, не соответствующими нашим стандартам безопасности и охраны труда. Мы ведем обучение руководителей производственных площадок, направленное на повышение их ответственности за управление работой подрядчиков, и в 2011 году два специалиста по промышленной безопасности и охране труда Экибастузской ГРЭС-1 прошли дополнительное обучение по управлению работой подрядчиков.

Особое сожаление вызвали два несчастных случая со смертельным исходом на Экибастузской ГРЭС-1. Оба погибших являлись работниками субподрядных организа-

ций, а такие организации зачастую являются небольшими фирмами с ограниченными ресурсами в области обучения и внедрения промышленной безопасности и охраны труда. Руководство Экибастузской ГРЭС-1 отреагировало введением более жесткого управления субподрядными организациями. Для этого усилен контроль над работой подрядчиков в ночное время и проведены собрания по обсуждению нарушений техники безопасности и охраны труда с участием всех работников подрядной организации, а не индивидуальные встречи с нарушителями. После введения новых правил по контролю над работой подрядчиков несчастные случаи со смертельным исходом на предприятии больше не зафиксированы.

Обучение и информирование по вопросам безопасности и охраны труда

Культура безопасности труда основана на сознательном отношении работников к безопасным методам работы и владении навыками для их применения. Для того чтобы сформировать такое отношение к безопасным методам работы, мы создали отдел по обучению в области безопас-

Обучение новым знаниям и навыкам в области безопасности и охраны труда

В 2010 году мы уже сообщали о новом курсе обучения в области безопасности и охраны труда, специально разработанном и проведенном для Компании экспертами компании DuPont – признанного лидера в области промышленной безопасности.

DuPont провел серию занятий из четырех обучающих модулей, по одному в каждом квартале 2011 года, на различные темы в области безопасности и охраны труда: анализ корневых причин, оценка рисков, поведенческий аудит и лидерские качества в области безопасности и охраны труда. Каждый модуль был протестирован с руководителями высшего звена Казахмыса, чтобы удостовериться в его эффективности, прежде чем провести его в полном масштабе.

Обучение проходило на базе четырех производственных площадок: Балхаш, Восточный регион, Караганда и Жезказган. По возможности, занятия в рамках семинара проводились непосредственно на базе предприятий, поэтому практическое закрепление полученных знаний можно было осуществлять в условиях реального производства. В семинаре приняли участие 440 руководителей производственных площадок и специалистов по безопасности и охране труда. Затем специалисты DuPont подготовили 20 инструкторов из числа сотрудников Группы с целью проведения семинаров для линейного руководства следующего уровня, что станет нашей задачей на 2012 год.

Обучение является лишь одним важным компонентом существенных усилий Группы по формированию культуры безопасности и охраны труда. В первом квартале 2012 года компания DuPont приступила к анализу и совершенствованию наших корпоративных стандартов безопасности для их приведения в соответствие наивысшим международным стандартам. Специалисты DuPont будут оказывать Группе поддержку при внедрении пересмотренных стандартов, чтобы обеспечить реальное снижение рисков для наших работников. Далее в течение 2012 года представители DuPont проведут углубленное практическое обучение работников в области аудита безопасности и составления документации. Это поможет работникам закрепить на практике те знания, которые будут получены во время тренинга с компанией DuPont.



Корпоративная ответственность – продолжение

ности и охраны труда в структуре нашего департамента по обучению и профессиональному развитию. В 2011 году 26,000 работников наших подразделений Mining и Power прошли обучение по безопасности и охране труда, что в среднем составило 41 час на каждого работника.

Обучение обеспечению безопасности и охраны труда проводится в аудиториях непосредственно на территории наших рудников либо в колледжах Компании в Балхаше и Сатпаеве. Новые работники проходят подробно разработанный 40-часовой курс обучения специально по каждой отдельной профессии, кроме того, все работники проходят ежегодный курс переподготовки по безопасности и охране труда.

Мы завершили внедрение новой внутренней программы повышения квалификации в области безопасности и в 2012 году направим свои усилия на обучение руководителей следующего уровня. Более подробная информация о проведении конкретных мероприятий содержится на странице 81. Например, в течение года были распространены лифлеты «Десять кардинальных правил безопасности» и «Пять шагов безопасности», специально разработанные для работников и подрядчиков на Экибастузской ГРЭС-1.

Охрана здоровья

Нашим работникам, подрядчикам, членам их семей и местному населению предоставляются различные медицинские услуги. В 2011 году были реструктурированы наши медицинские учреждения, осуществляется их переснащение с целью повышения эффективности. Теперь на нашем балансе находятся 42 медицинских учреждения, включая медицинский центр в г. Жезказгане и 38 здравпунктов на базе наших предприятий.

Нами отслеживаются риски возникновения профессиональных заболеваний под воздействием таких факторов, как шум, вибрация, температура, освещение и радиация на всех производственных предприятиях. При приеме на работу, а затем ежегодно все сотрудники Компании проходят медосмотр с целью предупреждения возникновения профессиональных заболеваний, а также диагностики и лечения таких заболеваний на ранней стадии в случае их возникновения. Ведется особое наблюдение за работниками, которые, исходя из специфики своей работы, подвергаются риску таких заболеваний, как заболевания легких, вызванные повышенной запыленностью рабочих мест, синдром вегетативно-сенсорной полинейропатии верхних конечностей, а также нарушение кровообращения.

В 2011 году в подразделении Kazakhmys Mining зарегистрировано 347 новых случаев профессиональных заболеваний, требующих медицинского лечения, что составляет коэффициент профессиональной заболеваемости на уровне 3.84 на миллион отработанных часов и представляет собой увеличение в сравнении с 202 случаями в 2010 году. Показатель предыдущего года на уровне 127 был скорректирован для отражения количества случаев заболеваний, а не количества заболевших. Увеличение показателя в 2011 году обусловлено улучшением качества диагностики профессиональных заболеваний. Среди самых распространенных видов выявленных профессиональных заболеваний бронхит, силикоз, нейросенсорная тугоухость и поясничная радикулопатия. Мы оплачиваем 80–90% стоимости реабилитационной терапии для работников с профессиональными заболеваниями.

Результаты работы по выполнению задач 2011 года

На 2011 год были поставлены задачи по проведению нового внутреннего обучения в области безопасности и охраны труда для всех руководителей производственных площадок и специалистов по технике безопасности и охране труда. Всего в обучении по специально разработанному курсу приняли участие 440 руководителей и специалистов

по технике безопасности, представляющих собой основную часть, но не 100%-ный состав этих сотрудников Группы. Специалистами DuPont подготовлены 20 инструкторов по обучению безопасности и охраны труда из числа сотрудников Группы, которые уже провели дополнительные семинары для 1,839 сотрудников на следующем уровне линейного руководства. Это обучение продлится и в 2012 году. Более подробная информация приведена на странице 81.

Долгосрочная цель

Нулевой уровень несчастных случаев со смертельным исходом.

Задача на 2012 год

Снижение общего количества случаев профессиональных заболеваний и происшествий (включая несчастные случаи со смертельным исходом, тяжелые и легкие травмы, а также микротравмы) – с 252 до 202, или на 20%, в области безопасности.

Работники

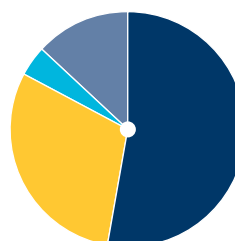
Обязательной составляющей роста Компании являются инвестиции в наших работников. Мы намерены создать для Компании конкурентоспособное преимущество путем подготовки и сохранения высококвалифицированных, заинтересованных в работе и высокомотивированных кадров. Решить эту задачу можно такими методами, как совершенствование процессов управления персоналом, обучение, профессиональное развитие, управление эффективностью. Для поддержания нашей деятельности необходимо обеспечить готовность персонала максимально реализовать свой потенциал, повысить производительность труда, воспитать лояльное отношение сотрудников к ценностям Компании. Решение этой задачи также подразумевает уважительное отношение к работникам, обеспечение хороших условий труда на рабочем месте, баланс между трудовой деятельностью и свободным временем, сохранение занятости работников.

В 2011 году Компания реорганизовала департамент по управлению персоналом для обеспечения четкого руководства и ответственности за каждый из процессов: управление производственным персоналом, услуги по поддержке управления персоналом, организационная эффективность, подбор персонала, организация и оплата труда и предоставление льгот, а также обучение и развитие персонала. Сейчас каждым таким процессом руководит директор, находящийся в подчинении у Директора по управлению персоналом Группы. Данная команда руководителей возглавляет департамент из 550 сотрудников, перед которыми стоит задача по обеспечению соответствия наших методов управления персоналом мировым стандартам. Это обеспечит Компании готовность к эффективной реализации ее долгосрочных целей при разумном уровне затрат.

Мы также пересмотрели нашу политику и процедуры каждого процесса управления персоналом, и в 2012 году будет внедрен полный комплект новой либо обновленной политики по управлению персоналом Группы.

Численность персонала по подразделениям

● Производство	53%
● Ремонт и обслуживание	30%
● Строительство	4%
● Администрация и прочие службы	13%



Кодекс корпоративной этики работников Казахмыса

Ответственное и добросовестное отношение друг к другу, к заказчикам, государственным органам, подрядчикам и поставщикам является для Компании необходимостью. Одной из приоритетных задач по управлению персоналом является введение Кодекса корпоративной этики с описанием делового поведения, которого Компания ожидает от любого из своих работников. Эта работа усилит соблюдение Компанией Закона о борьбе со взяточничеством, принятого в Великобритании в 2010 году.

Политика Группы по борьбе со взяточничеством и коррупцией размещена на внутреннем корпоративном сайте – интранете. В качестве следующего шага планируется дальнейшее совершенствование обучения всех директоров и старшего руководства в этой области. В 2011 году все сотрудники офиса Группы в Лондоне, а также ключевые руководители в Казахстане прошли обучение на тему борьбы с коррупцией и должны передать эти знания своим подчиненным. Следующим шагом станет разработка письменного Кодекса корпоративной этики.

Обучение и профессиональное развитие

Компания инвестирует значительные средства в обучение и образование работников и сотрудников всех уровней для поддержания расширения своей деятельности и достижения поставленных целей, а также для того, чтобы работники могли сделать успешную карьеру в Компании. В подразделении Kazakhmys Mining составляется и утверждается ежегодный план обучения с определением приоритетных направлений, а также выделяется бюджет на обучение. Мы предоставляем обучение в рамках системы высшего образования, а также теоретическое и практическое обучение по горно-металлургическим специальностям без отрыва от производства в технологическом и политехническом колледжах Компании в городах Сатпаев и Балхаш.

В 2011 году Министерство образования и науки Республики Казахстан признало Казахмыс лучшим частным партнером в системе технического и профессионального образования за вкладываемые инвестиции в технологический и политехнический колледжи Компании. Это звание отмечает не только наши финансовые вложения, за счет которых Казахмыс выступает крупнейшим в стране инвестором в сферу образования, но и участие Компании в создании учебных программ, работе по приглашению лекторов и практическом обучении на наших производственных площадках.

В 2011 году Компанией было инвестировано \$2.2 млн на обучение работников в области техники безопасности и охраны труда, а также их переобучение новым специальностям. Кроме того, подразделение Kazakhmys Mining продолжает дополнительно спонсировать заочное обучение в приоритетных для компании областях знаний 200 перспективных работников в возрасте до 35 лет. В общей сложности 650 работников получают высшее и среднее профессиональное образование в наших технических колледжах, а также в университетах и колледжах Казахстана и стран ближнего и дальнего зарубежья.

Мы продолжаем инвестировать в последующее поколение лидеров Компании, создавая внутренний резерв кандидатов для их профессионального роста и выдвижения на освобождающиеся руководящие должности. Более подробная информация содержится в примере конкретных мероприятий ниже.

Мы также инвестируем в обучение потенциальных работников Группы по приоритетным профессиям. В 2011 году Казахмыс оказал спонсорскую поддержку свыше тысячи выпускников школ, продолживших свое образование в университетах, институтах и колледжах Казахстана и зарубежья. В Группе трудоустроилось 76 выпускников высших и средних специальных учебных заведений и 122

выпускника наших колледжей, получивших образование за счет компании, с условием, что они проработают в Казахмысе от четырех до пяти лет. Компания также профинансировала на аналогичных условиях дальнейшее обучение 17 выпускников Карагандинского технического университета по геологической и горнодобывающей специальностям по программе полутраговой магистратуры в области геотехники.

Инвестиции в следующее поколение лидеров

Наша новая программа «TOP-100» помогает определить и способствует формированию будущих лидеров по всей Компании для обеспечения таким работникам возможности профессионального роста в Казахмысе.

В 2011 году мы начали повсеместный отбор 2,000 перспективных работников из общего числа работающих для проведения тестирования их способностей в рамках этой программы. Тестирование проводилось внешней компанией в целях беспристрастной и объективной оценки. На основе результатов тестирования был отобран 331 работник, имеющий потенциал для управления нашей Компанией в будущем.

Следующим этапом станет сужение отбора до 100 работников, обладающих необходимыми качествами. Все отобранные работники – 331 человек – пройдут собеседование со своими функциональными директорами, которые окончательно определят лучшую сотню. Победители отборочного конкурса «TOP-100» пройдут обучение, необходимое для их подготовки в качестве наилучших кандидатов на освобождающиеся ключевые руководящие должности. Такое обучение будет варьировать от получения степени магистра до визитов в лидирующие компании и на самые лучшие рудники по всему миру. 231 работник, не вошедший в окончательный список, продолжит свое профессиональное развитие в рамках программы подготовки талантливых работников.

Несмотря на то, что новая программа «TOP-100» пока еще находится на этапе становления, Группа намерена продолжать ее реализацию каждый год.



Корпоративная ответственность – продолжение

Оплата труда и льготы

Объективное конкурентоспособное вознаграждение за труд является обязательным условием для найма и удержания талантливых работников. Наша система оценки эффективности обеспечивает справедливую оценку результатов работы персонала на основе комплекса установленных критериев и соответствующее вознаграждения за их труд.

Оплата труда может также стимулировать улучшение положения в сфере промышленной безопасности, охраны труда и окружающей среды. В январе 2012 года введена новая система оценки эффективности деятельности производственного персонала, согласно которой 50% премий основывается на достижении плановых показателей по технике безопасности и охране труда. Остальные 50% основаны на выполнении производственного плана. В первом квартале 2012 года мы также планируем ввести дополнительную 5%-ную премию для работников за отсутствие нарушений в сфере техники безопасности и охраны труда. Премирование руководителей подразделений частично основано на решении поставленных Правительством задач по охране окружающей среды, а также зависит от суммы уплаченных штрафов за загрязнение окружающей среды.

Казахмыс осуществляет соответствующие пенсионные отчисления в Казахстане, где они являются обязательными по законодательству, а также в Великобритании. Программы поощрительных вознаграждений для высшего исполнительного руководства в виде акций представлены на странице 115.

Подразделение Kazakhmys Mining предоставляет медицинские услуги большинству работников и пенсионеров со значительными скидками. Кроме того, те работники и пенсионеры, которые не могут оплатить свои расходы на медицинские услуги и получение лечения в казахстанских и зарубежных медицинских учреждениях самостоятельно, могут подать заявление на их покрытие за счет Компании. В 2011 году 6,666 работникам и 88 пенсионерам были оказаны медицинские услуги за счет одного из этих двух видов финансовой поддержки.

Подразделение Kazakhmys Mining также финансирует санатории и профилактории, в которых в 2011 году отдохнули более 3,692 работников, 259 членов их семей и 510 пенсионеров Компании. Более 3,300 детей наших работников провели летние каникулы в финансируемых Компанией летних лагерях. В тех случаях, когда это уместно, Компания планирует передать владение и/или обслуживание этих санаториев и профилакториев местным органам власти или частным подрядчикам. Эта мера позволит сократить наши затраты и сосредоточить наши инвестиции на расширении деловой деятельности Компании.

Равные возможности и многообразие

Мы стремимся, чтобы штат наших работников отражал разнообразие состава местного населения, а также стараемся использовать преимущества широкого спектра профессиональных знаний, навыков и опыта местных жителей. Мы создаем рабочие места, предоставляем возможности для повышения квалификации, проводим обучение и выплачиваем вознаграждение работникам в соответствии с их заслугами и приветствуем наем людей с ограниченными возможностями с учетом их умений и способностей, стараясь при этом обеспечить для них безопасные условия труда.

Обычно женщины не выбирают для себя карьеру в горной промышленности, поэтому мы гордимся, что в Группе женщины представляют около 34% всех работников. В частности, женщины составляют 63% от общего числа инженерно-технического персонала и 21% руководителей.

На предприятиях Группы в Казахстане работает небольшое количество граждан из других стран, в основном в тех сферах, где существует временная нехватка специалистов с высоким уровнем квалификации или где требуется особый опыт работы. Ключевой задачей наших программ обучения и развития лидерских качеств является развитие профессиональных знаний и навыков у местных работников для увеличения числа местных трудовых ресурсов и снижения зависимости от услуг иностранных специалистов. На конец 2011 года 98% руководителей, работающих на наших предприятиях в Казахстане являлись гражданами Республики Казахстан.

Консультирование и информирование

Мы намерены привлекать работников к принятию решений, имеющих отношение к их трудовой деятельности, и информировать их относительно стратегии и результатов деловой деятельности Компании. Эти усилия имеют большое значение для удержания и мотивации нашего персонала. В 2011 году мы приняли на работу специалиста по информированию в сфере управления персоналом, который должен тесно работать с отделом корпоративных связей над совершенствованием нашего общения с работниками. В настоящее время информирование персонала происходит в различной форме, включая общие собрания, сообщения, рассылаемые по электронной почте, корпоративную газету, распространяемую по всей Компании, и внутренний сайт – интранет.

Подавляющее большинство – 97% работников Компании в Казахстане – являются членами профсоюзов, которые занимаются ведением переговоров относительно коллективных трудовых договоров. В 2011 году профсоюз, представляющий наших работников в Казахстане, взаимодействовал с руководством предприятий по вопросам техники безопасности и охраны труда, вознаграждений работникам и коллективных трудовых договоров. В течение года профсоюз провел 1,516 встреч. Союз молодежи Компании, куда могут вступить работники подразделения Kazakhmys Mining и внутренних электростанций не старше 35 лет, насчитывает более 20,000 членов.

Результаты работы по выполнению обязательств 2011 года

Мы обязались внедрить стандартизированные системы управления персоналом и кадровую политику по всей Группе в 2011 году. Несмотря на то что эта задача не была решена в 2011 году, комплект новой политики по управлению персоналом был разработан и распространен в первом квартале 2012 года. Мы также обязались оказывать помощь в дальнейшем развитии обучения технике безопасности и охране труда и выполнили это обязательство, создав специализированную группу по технике безопасности и охране труда внутри нашего Департамента обучения и профессионального развития.

Задачи на 2012 год

- Усилить наш курс обучения по борьбе со взяточничеством и коррупцией, а также ввести письменный Кодекс поведения.
- Определить будущих лидеров «TOP-100» для того, чтобы укреплять деятельность нашей Компании путем внутреннего замещения будущих руководящих должностей

Окружающая среда

Горная добыча оказывает существенное воздействие на окружающую среду, поэтому мы обязаны эффективно управлять факторами воздействия нашей деятельности в ходе геологоразведки и разработки проектов, во время производственного процесса и после его завершения. Это предполагает рациональное использование энергии, водных и прочих природных ресурсов, снижение выбросов парниковых газов, производственных отходов и вредных выбросов в атмосферу, почву и водные объекты, а также управление земельными ресурсами во избежание утраты их биологического разнообразия

Инвестиции в охрану окружающей среды и соблюдение природоохранного законодательства

В 2011 году Группа затратила в общей сложности \$83 млн на природоохранные мероприятия, из которых \$35 млн приходится на подразделение Mining и \$48 млн – на подразделение Power. Среди примеров крупных капиталовложений – установка электростатических фильтров и реконструкция системы гидрозолаудаления на Экибастузской ГРЭС-1 и продолжение работ по установке эмульгаторов для снижения выбросов в атмосферу на внутренних электростанциях. В состав капитальных затрат в подразделении Kazakhmys Mining вошли ремонт вентиляционных систем, рекультивация хвостохранилища, строительство и ввод в эксплуатацию очистных сооружений хозяйственно-бытовых вод, а также замена и ремонт напорного циркуляционного водовода для обеспечения бесперебойной подачи оборотной воды.

В 2011 году на наших предприятиях проведена 341 внутренняя и внешняя экологическая инспекция с целью контроля и определения возможностей для улучшения экологических показателей. 284 из них проведено в подразделении Mining и 57 – в подразделении Power. При этом 228 проверок были внутренними, а 113 – проведены государственными инспекциями и контролирующими органами.

Из общего числа государственных проверок 84 – плановые, 29 – внеплановые. Государственные инспекторы и контролирующие органы выдали 205 предписаний для принятия мер по улучшению состояния окружающей среды, из них 175 – подразделению Mining и 30 – подразделению Power. Из них на сегодняшний день выполнено 124 предписания и 81 находится на стадии выполнения и будет выполнено к установленному сроку. Экологические предписания включали такие меры, как устранение коррозионного износа и обеспечение герметичности на газовых газоходных трактах и установка вентиляционного оборудования в ангаре для обслуживания грузовых автомашин.

Внутренние проверки выявили 802 несоответствия в области охраны окружающей среды, все из них будут полностью устранены, а 587 уже выполнены. Эти предписания в основном относились к устранению отходов с территории предприятий и замене труб.

Энергопотребление и выбросы парниковых газов

Казахмыс является как крупным производителем, так и крупным потребителем энергии. На энергетических предприятиях Группы в результате сжигания угля для выработки электроэнергии образуются выбросы парниковых газов. Выбросы парниковых газов также образуются при технологических процессах на медных рудниках и других производственных объектах. Государственная и международная политика и меры по разрешению вопросов изменения климата будут оказывать все большее влияние на наши подразделения, занимающиеся добычей угля и генерированием тепло- и электроэнергии, представляя собой законодательные, финансовые и репутационные риски. В частности, для снижения выбросов парниковых газов Правительство Казахстана вводит государственный механизм регулирования парниковых газов, схему торговли квотами на выбросы (в качестве более подробной информации читайте пример о конкретных мероприятиях).

В 2011 году суммарное потребление энергии Группой составило 6,817 ГВт ч. Энергопотребление подразделением Mining составило 5,218 ГВт ч в сравнении с 5,833 ГВт ч в 2010 году, что равноценно 0.02 ГВт ч на одну тонну произведенной меди в катодном эквиваленте в сравнении с показателем 2010 года. Факт снижения потребления энергии отражен в отчетных данных по внутренним электростанциям в составе подразделения Kazakhmys Power. Из общего объема потребленной энергии 76% составила электроэнергия и 24% – тепловая энергия. Энергопотребление подразделения Power составило 1,599 ГВт ч электроэнергии, из которой 94% составила электроэнергия и 6% – тепловая энергия.

Подразделением Power было произведено и отпущено сторонним организациям 17,015 ГВт ч дополнительной энергии, из них 12,697 ГВт ч электроэнергии – Экибастузской ГРЭС-1, и 4,318 ГВт ч тепло- и электроэнергии – внутренними электростанциями.

В 2011 году подразделение Mining произвело 2.8 млн тонн эквивалента углекислого газа (CO₂). Сюда включаются выбросы, относимые к тепло- и электроэнергии, поставленной местному населению, и поэтому они не могут быть отнесены исключительно к производству меди. Подразделением Power в течение года было произведено 21.4 млн тонн эквивалента углекислого газа, выбросы которого в целом по Группе составляют 24.2 млн тонн, что незначительно ниже 24.4 млн тонн, произведенных в 2010 году.

Электростатические фильтры, устанавливаемые на Экибастузской ГРЭС-1, повысят эффективность производства, снизив объем топлива, необходимого для генерирования единицы электроэнергии, и, как следствие, снизят сопутствующие выбросы парниковых газов. Мы ожидаем значительного снижения выбросов по мере установки остальных шести электростатических фильтров к концу 2016 года.

Выбросы в атмосферу

Медеплавильное производство вырабатывает значительные объемы сернистого газа (SO₂), который, попадая в атмосферу, ухудшает качество воздуха и вызывает обострение заболеваний дыхательных путей. Прочие выбросы включают окислы азота (NOx), мышьяк, золу и пыль.

Подготовка к изменениям в законодательстве

Мы разрабатываем программу энергосбережения для снижения затрат и уменьшения выбросов парниковых газов на наших предприятиях, а также в целях подготовки к предстоящему вводу государственной программы торговли квотами на выбросы.

Правительство Республики Казахстан вводит государственную программу торговли квотами на выбросы в целях снижения выбросов парниковых газов, которая основана на системе ограничения и торговли выбросами и используется в Европейском Союзе. Ввод квот на выбросы углерода ожидается с 1 января 2013 года.

В связи с изменениями законодательства нашими предприятиями тепло-энергетики, медеплавильного производства и транспортными организациями разрабатываются индивидуальные трехлетние программы энергосбережения и снижения выбросов парниковых газов. Нами привлечен внешний консультант по энергетическому менеджменту для содействия в оценке потенциала снижения выбросов парниковых газов. Программы будут разработаны до конца 2012 года, а их внедрение начнется с 2013 года. Все программы предусматривают ежегодные плановые показатели по снижению выбросов на 2013–2015 годы.



Корпоративная ответственность – продолжение

Мы поддерживаем низкий уровень выбросов сернистого газа, используя его для преобразования в серную кислоту Балхашским цехом по производству серной кислоты. В 2011 году в сернокислотном цехе было меньше простоев по причине технического обслуживания и ремонтных работ, чем в предыдущем году, в результате чего объем производства вырос до 913,524 тонн серной кислоты в сравнении с 826,695 тоннами, произведенными в 2010 году. Данный объем произведен в результате утилизации 87% всех выбросов сернистого газа Балхашского комплекса.

Всего в 2011 году подразделением Mining выброшено в атмосферу 122,487 тонн SO_2 в сравнении с 164,550 тоннами 2010 года. Однако показатели по выбросам SO_2 за 2010 год включают выбросы наших тепловых электростанций, которые теперь включаются в показатели подразделения Mining и тепловые электростанции произвели 172,390 тонн SO_2 в общей сложности в 2011 году, что составляет увеличение на 4.8%. Это увеличение связано отчасти с включением в общий показатель данных по выбросам наших золотодобывающих предприятий, а также с увеличением содержания серы в сырье, переработанном Балхашским медеплавильным заводом. Показатель равен 0.41 тонны SO_2 на одну тонну произведенной продукции.

В 2011 году на наших медных предприятиях объем выбросов окислов азота (NO_x) составил 1,390 тонн, или 15,363 тонны с учетом выбросов тепловых электростанций в сравнении с показателем 2010 года. Данный показатель на 9% выше объемов выбросов в количестве 14,049 тонн в 2010 году, что опять же отчасти связано с включением золотодобывающего бизнеса в отчетность, а также с ухудшением качества угля, использованного нашими тепловыми электростанциями.

Объем выбросов золы на наших тепловых электростанциях снизился после установки батарейных эмульгаторов в Жезказгане, а также за счет ввода в эксплуатацию электростатического фильтра на Экибастузской ГРЭС-1 в 2010 году. Второй электростатический фильтр был запущен в эксплуатацию в декабре 2011 года и обеспечит сокращение выбросов в 2012 году. Мы планируем установить еще шесть электростатических фильтров. В 2016 году, когда будут установлены все восемь фильтров, мы ожидаем пятикратного снижения общего объема выбросов золы.

Объем выбросов золы в атмосферу в 2011 году от подразделений Power составил 141,304 тонны, из них тепловые электростанции – 76,297 тонн, Экибастузская ГРЭС-1 – 65,025 тонн.

Водопользование и сбросы

Водоснабжение становится все более ограниченным во многих странах по мере роста населения и всеобщей индустриализации. В горной добыче используются большие объемы воды для систем охлаждения оборудования, зачастую забираемые из системы водоснабжения для местного населения. Вода многократно циркулирует в системе оборотного водоснабжения, и пополнение системы оборотного водоснабжения из системы местного водоснабжения производится только по мере ее испарения.

В целом в Казахстане не наблюдается нехватки воды, тем не менее доступ к питьевой воде может быть ограничен в удаленных районах, испытывающих дефицит водоочистных сооружений. Кроме того, некоторые регионы, в том числе Жезказган, испытывают дефицит воды в засушливое время года, и в таких случаях местные органы власти могут ограничивать объемы забора воды предприятиями. По этим причинам для долгосрочного поддержания производственной деятельности критически важно рационально использовать воду.

Контроль за водопользованием ведется на уровне Группы, однако управление водопользованием осуществляется на местном уровне, поскольку это вопрос местного значения. Типичные планы мероприятий на производственных площадках включают ремонт оборудования и водоводов в целях соответствия требованиям лицензий на водопользование, которые выдаются местными органами власти. По возможности мы избегаем использовать воду из систем местного водоснабжения. Например, наши производственные предприятия в Жезказгане больше не осуществляют забор воды для охлаждения из реки Кенгир, откуда поставляется вода для местного населения, вместо этого вода забирается из отдельного водохранилища, не предназначенного для хозяйственно-бытовых целей.

Мы вносим корректировки в показатели по водопотреблению Группы за 2010 год в целях включения новых заборов из водных источников и исключения объемов потребления воды из оборотного водоснабжения, которая могла быть пропущена через цикл несколько раз в течение года. На этом основании нашим подразделением Kazakhmys Mining и Экибастузской ГРЭС-1 было использовано 882,549 мегалитров воды в 2010 году. Общий объем водопотребления нашими подразделениями Mining и Power в 2011 году составил 928,186 мегалитров, что на 5% выше предыдущего показателя. Данное увеличение обусловлено включением в отчетность подразделения Mining показателей золотодобывающих предприятий, а также увеличением объемов воды, используемых в системах охлаждения в силу жаркого летнего сезона. Мы также установили дополнительные приборы учета воды на наших предприятиях теплоэнергетики, что позволяет нам более точно измерять наше водопотребление.

Из общего объема забранной воды, почти 95% составила техническая вода, что не сказалось на объемах питьевой воды для населения. Дополнительно в наших системах оборотного водоснабжения циркулирует 1,840,406 мегалитров воды.

Все производственные предприятия тщательно контролируют качество своих сточных вод в местные водоемы во избежание их загрязнения. Наши сбросы в водные источники, как правило, значительно ниже разрешенных уровней. В 2011 году объемы сбросов наших подразделений Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power составили 730 млн m^3 сточных вод (Kazakhmys Mining – 4 млн m^3 ; Kazakhmys Power – 726 млн m^3). Отработанная вода сбрасывается непосредственно в водные источники или на рельеф местности после очистки, а при необходимости содержится в прудах-испарителях. В 2011 году введены в эксплуатацию построенные в 2010 году в Восточном регионе очистные сооружения, которые позволяют очищать сточные воды этого производственного региона от меди на 99.9%, кадмия – на 98.7% и железа – на 98.0%. На Экибастузской ГРЭС-1 отработанная вода в полном объеме используется повторно.

В 2010 году произошло два случая загрязнения водных источников. Первый случай сброса 12,000 m^3 воды в ручей Безымянный произошел в результате прорыва дамбы шламонакопителя промышленных очистных сооружений Иртышского рудника в Восточном регионе. В течение двух месяцев после аварии тело дамбы была полностью восстановлено, а внутреннее расследование показало, что инцидент был вызван чрезмерными объемами талой воды, образовавшейся в результате обильных осадков, выпавших в предшествующий зимний период. Мы согласовали план действий с местными органами власти, который включает ежедневный контроль над состоянием шламонакопителя промышленных очистных сооружений во время паводка, разработку проекта нового шламонакопителя и работы по устройству обводной канавы вокруг шламонакопителя.

Второй инцидент произошел в результате повреждения напорного водовода промышленно-ливневой канализации, что привело к попаданию 97,000 м³ сточных вод в озеро Балхаш. Группой «Казахмыс» был уплачен штраф и возмещен ущерб на сумму свыше \$40 тыс. и ведутся работы по реконструкции системы сбора и отвода ливневых стоков для предотвращения аналогичных инцидентов в будущем. На территории коллектора также установлены информационно-предупреждающие знаки. В 2011 году произошел один инцидент, при котором произошло попадание неочищенных сточных вод Балхашского медеплавильного завода в лоток Балхашской ТЭЦ с последующим сбросом в озеро Балхаш. Группой «Казахмыс» был уплачен штраф и возмещен ущерб на общую сумму порядка \$60 тыс. и разработан план строительства системы сбора и отвода ливневых стоков. Все необходимые проекты разработаны и согласованы с соответствующими регулирующими органами. В 2012 году будет реализована реконструкция существующей насосной станции промышленно-ливневой канализации с наружными сетями.

Управление земельными ресурсами

Мы осознаем необходимость минимизации ущерба, наносимого земельным ресурсам, и защиты биологического разнообразия в течение всего срока эксплуатации наших предприятий. Лицензии на разработку проектов и эксплуатацию предприятий требуют от нас проведения оценки воздействия на окружающую среду до начала работ, а законодательство – рекультивацию обработанных территорий после окончания эксплуатации объектов.

Наши производственные предприятия используют вскрышные породы и золошлаки для заполнения обработанных пространств рудников и рекультивации земель, а также занимаются озеленением территорий производственных предприятий. На цели восстановления обработанных земель, согласно контрактам на недропользование, у подразделения Mining предусмотрен специальный фонд ликвидации, составивший \$54 млн на конец 2011 года в сравнении с \$49 млн на 31 декабря 2010 года.

Отходы

Снижение объемов образования и переработка отходов становится все более важной задачей по мере повышения требований государственных органов. Правительство вводит новое законодательство, направленное на снижение объемов образования отходов и ограничение мест для их размещения. Это законодательство будет применяться ко всем типам отходов горной добычи, включая пустую породу и вскрышу, а также хвосты обогащения и шлаки медеплавильных производств.

После того как будут утверждены требования нового законодательства, мы разработаем план действий, который, вероятнее всего, будет включать увеличение объемов использования вскрышной породы для заполнения обработанных пространств рудников и рекультивации земель. Наши предприятия складировать хвосты производства на специальных хвостохранилищах с целью предотвращения их попадания в водоемы и на рельеф местности. Мы также исследуем технологии извлечения остаточного содержания минералов, которые можно использовать на реализацию в качестве дополнительного источника дохода. На энергетических предприятиях образуются твердые отходы – зола угля и золошлаки. Прочие отходы, образующиеся в процессе деятельности наших предприятий, включают ил водоочистных сооружений, шламы от производства серной кислоты и хозяйственно-бытовые отходы.

В 2011 году в подразделениях Mining и Power в результате производственной деятельности образовалось 119 млн тонн отходов в сравнении с 108 млн тонн в 2010 году. Увеличение объемов отходов на 10% вызвано увеличением объема вскрышных работ на медных рудниках и угольных разрезах,

а также за счет включения показателей золотобывающего производства в отчетность подразделения Mining.

В 2011 году 36% отходов производства использовалось для повторной переработки, продолжается работа по поиску дополнительных возможностей повторного использования отходов. Например, на Экибастузской ГРЭС-1 исследуется возможность использования золошлаков в качестве сырья для строительных материалов. Были проведены исследовательские работы по изучению химического состава золошлаковых отходов, которые подтвердили их пригодность для производства строительных материалов. Реализация золошлаков позволит сократить объем образования отходов и, как следствие, снизить затраты на их хранение и утилизацию. На бункерах электростатических фильтров выполнен монтаж установки для отбора золы. В настоящее время ведется работа по изучению спроса золы потребителями. Установка каждого нового электростатического фильтра позволит увеличить объем золошлаков для потенциальной реализации.

Результаты работы по выполнению обязательства 2011 года

Мы установили и ввели в эксплуатацию второй электростатический фильтр на Экибастузской ГРЭС-1.

Задачи на 2012 год

- Снизить выбросы золы на Экибастузской ГРЭС-1 на 7.5% – с 65,025 тонн в 2011 году до 60,165 тонн в 2012 году.
- Внедрить систему энергетического менеджмента на внутренних электростанциях Казахмыса.
- Разработать программу и плановые показатели энергосбережения и снижения объемов выбросов парниковых газов для наших предприятий теплоэнергетики, медеплавильного производства и транспортных организаций.

Местное население

В рамках нашей производственной деятельности мы создаем рабочие места, ведем деловую деятельность с местными поставщиками товаров, работ и услуг, а также инвестируем в местную инфраструктуру. Многие из наших предприятий находятся в отдаленных районах, поэтому жизнедеятельность местного населения напрямую зависит от нашей производственной деятельности. Мы хотим поддерживать самодостаточность местного сообщества посредством стимулирования экономического развития и обеспечения того, чтобы наше присутствие приносило пользу местному населению, но не создавало полную зависимость жизнедеятельности общества от нашей деятельности. Кроме того, мы стремимся минимизировать негативные последствия нашей деятельности в виде повышенного уровня шума, пыли, движения транспорта, а также конкуренции за ресурсы.

Казахмыс является одним из крупнейших работодателей и налогоплательщиков в Казахстане, а доходы Группы составляют около 2% ВВП страны. В 2011 году Казахмыс выплатил налоги в Казахстане на сумму свыше \$780 млн. На странице 71 смотрите таблицу оплаченных налогов. Большинство из наших 60,819 работников являются гражданами Казахстана, с их доходов удерживается подоходный налог, заработанные средства расходуются ими на приобретение товаров и услуг, что также способствует экономическому росту страны.

Консультирование с местным населением

В Казахстане консультирование в отношении производственной деятельности, которая может оказать негативное воздействие на местное население, происходит через органы местной власти. Наши контракты на недропользование также включают требования по вовлечению местных жителей в процесс планирования наших новых производственных объектов.

Корпоративная ответственность – продолжение

Руководители местных и региональных органов исполнительной власти принимают участие в определении проектов по социальному инвестированию согласно контрактам на недропользование с целью обеспечения решения наиболее актуальных проблем местного населения (см. раздел «Социальные инвестиции» ниже).

Экономическое развитие

Экономическое развитие местного населения, проживающего вблизи наших производственных предприятий, необходимо для его дальнейшего процветания после прекращения горнодобывающей деятельности в том или ином регионе. Мы продолжаем поддерживать государственную программу «Выбираем казахстанское», направленную на стимулирование деятельности отечественного малого и среднего бизнеса за счет сертификации всей или части их продукции в качестве продукции с казахстанским содержанием.

Наше Управление по развитию казахстанского содержания проводит оценку возможностей казахстанских предприятий по снабжению нашей Компании, содействует им в улучшении качества их продукции с целью их соответствия нашим требованиям и рекомендует успешных кандидатов централизованной службе материально-технического снабжения Группы. На конец 2011 года из определенных нами 311 компаний в реестре добросовестных поставщиков 59 являются отечественными товаропроизводителями. В течение года сотрудники управления посетили более 60 казахстанских предприятий с целью оценки возможности организации совместной деятельности. И в настоящее время мы уже активно сотрудничаем с 27 компаниями.

Вместе с тем мы ведем мониторинг по закупкам товаров, работ и услуг, в т.ч. отечественные закупы, как системообразующее предприятие, так и по контрактным обязательствам по недропользованию. В 2011 году нашими подразделениями Kazakhmys Mining и Kazakhmys Power произведено закупок товаров, работ и услуг казахстанского содержания на сумму \$785 млн. Эта сумма составляет около 50% от общего закупа товаров, работ и услуг.

Мы напрямую финансируем проекты по наращиванию мощностей для определенного количества поставщиков путем предоставления беспроцентных заемных средств. В 2011 году мы продолжили работу по оказанию поддержки трем компаниям, получившим денежные средства в предыдущем году, а также финансовая поддержка была оказана еще одному предприятию. Три компании, получившие финансирование в 2010 году, использовали средства для модернизации оборудования и запуска новых производственных линий, ранее не существовавших в Казахстане. Четвертый кредит в размере \$800,000 позволит Павлодарской сварочной компании усовершенствовать производственные системы и обеспечить объемы и качество производства, необходимые для снабжения Казахмыса в будущем.

К сожалению, не поступило ни одного запроса на долгосрочные кредиты, возможность получения которых была создана в 2010 году на основании меморандума о взаимопонимании между Казахмысом и Банком развития Казахстана. В связи с этим была приостановлена аналогичная инициатива более крупных займов, которую мы надеялись запустить в 2011 году.

Кроме того, мы вкладываем инвестиции в несколько совместных предприятий для обеспечения поставок товаров, отсутствующих на сегодняшний день на местном рынке. Одной из таких компаний является совместное предприятие с белорусским производителем грузовых автомашин СП «Казбелаз» в г. Караганде. Наша компания управляет данным предприятием и является владельцем его 51%-ной доли. В 2011 году на предприятии запущено производство

запасных частей для грузовых машин «БелАЗ», а к 2014 году завод планирует начать полную сборку грузовой техники. Завод по восстановлению отработанных шин СП «МысШина» в г. Жезказгане увеличил производство на 58%, восстановив 950 шин в 2011 году в сравнении с 600 шинами в 2010 году. Весь объем восстановленных шин был приобретен Группой «Казахмыс». Завод планирует увеличить мощность до 1300 шин в год в 2012 году.

Ускорение экономического развития регионов

Созданы новые организации в двух из наших главных производственных регионах, которые содействуют местным компаниям в объединении своих сил.

В 2011 году по инициативе Казахмыса созданы Союз и Ассоциация предпринимателей и промышленников для предприятий малого и среднего бизнеса с целью оказания поддержки по повышению качества производимой продукции и приобретению навыков, необходимых для сотрудничества с Группой «Казахмыс». В Союз предпринимателей г. Балхаша входят 44 компании, насчитывающие 3,100 работников, в Ассоциацию Жезказганского региона входят 52 компании, где работает свыше 1,800 человек. Часть этих компаний уже являются нашими поставщиками, остальные делают первые шаги к сотрудничеству с Казахмысом.

В течение года мы подписали контракты с членами союза и ассоциации на сумму \$2.7 млн. Некоторые поставщики являются предприятиями социально направленного типа, такие как общество слепых, которое поставляет нам спецодежду, и поставщик оборудования, работниками которой являются заключенные. Кроме того, Казахмыс оказывает финансовую поддержку и предоставляет консультации компаниям – членам союза и ассоциации и поощряет сотрудничество между ними для расширения их клиентской базы. Так, мы предоставили \$27,000 на выполнение ремонтных работ помещения, где заказчиком и исполнителем являются предприятия – члены этих двух организаций.



Инвестиции в социальную сферу

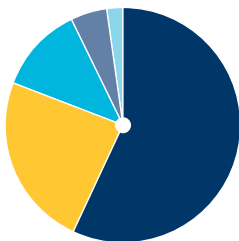
Наше медное подразделение осуществляет крупные инвестиции в строительство и содержание таких социальных объектов, как школы и больницы, учреждения культуры и спорта, а также в развитие инфраструктуры вблизи наших предприятий. Некоторые из этих инвестиций являются добровольными, другие осуществляются согласно требованиям контрактов на недропользование, каждый из которых предусматривает требования по социальным отчислениям. Проекты, подлежащие финансированию по контрактам, отбираются местными и региональными представителями органов власти для гарантии решения наиболее актуальных социальных проблем регионов. Запросы на добровольное финансирование оцениваются в зависимости от того, насколько тесно они связаны с нашей производственной деятельностью, с тем чтобы обеспечить благоприятное влияние наших инвестиций на наши предприятия, наших работников и местное население.

Нам принадлежит значительное количество социальных объектов, доставшихся в дополнение к производственным площадкам. По мере возможности мы планируем их передачу в доверительное управление органам местной власти и продажу находящихся в собственности социальных объектов третьим лицам. Это позволит снизить расходы, связанные с их содержанием, и позволит сконцентрировать инвестиции на росте и развитии нашей непосредственной производственной деятельности для долгосрочной максимальной выгоды для наших акционеров, работников и местного населения. Мы намерены оказывать поддержку всем, на кого повлияет данное обстоятельство, и помочь им в поиске работы по мере возможности.

В 2011 году подразделение по добыче и переработке меди выделило \$79 млн для инвестирования в сферы образования и здравоохранения, на развитие спорта и культуры, объекты инфраструктуры, а также на цели благотворительности, в виде добровольных пожертвований, выплат по обязательствам контрактов на недропользование и договорам. Расходы на социальную сферу не включают социальные отчисления на сумму \$4 млн, производимые работникам, и учитывают отчисления на медицинское и социальное обеспечение на сумму \$5 млн, выплачиваемые для местного населения.

Разбивка социальных инвестиций по лицензиям и соглашениям (по категориям)

● Стипендии и дотации ¹	57%
● Культура и спорт	24%
● Образование	12%
● Инфраструктура	5%
● Здравоохранение	2%
Итого	100%



¹ Включает \$2 млн израсходованных на культурно-просветительные мероприятия для сотрудников

Основная доля наших инвестиций в 2011 году пришлась на спонсорскую и благотворительную помощь. Мы поддерживаем общественные фонды и организации, помогающие незащищенным слоям населения и выступающие в защиту окружающей среды. Так, например, нами выделено свыше \$300 тыс. экологическому фонду в г. Усть-Каменогорске для содействия в борьбе с загрязнением атмосферного воздуха. Эти средства стали частью расходов на приобретение автоматизированной системы мониторинга качества воздуха и воды стоимостью \$900 тыс., которая будет использоваться для определения источников загрязнения и необходимых мер по их устранению. Средства, выделенные на благотворительные цели в 2011 году, также включали помощь благотворительному фонду «Ақжайық» на сумму

свыше \$1 млн, предназначенную пострадавшим от паводков в Западно-Казахстанской области. Выделенные средства в основном были направлены на ремонт и строительство жилья в пострадавших районах.

Мы инвестируем в инфраструктуру, а также в сферу культуры и спорта для поддержания и создания благоприятных условий жизни для жителей отдаленных населенных пунктов, находящихся вблизи наших предприятий. В этом году мы начали реконструкцию Дома культуры в г. Жезкенте. Работа по реконструкции будет завершена в 2012 году. Мы также построили закрытый хоккейный модуль в г. Усть-Каменогорске вместимостью до 400 человек и продолжаем строительство второго модуля, планируемого к сдаче в эксплуатацию в первом квартале 2012 года. Стоимость строительства двух модулей составляет порядка \$4 млн. Оба объекта будут на балансе двух школ, на территории которых они построены, на их площадках также будут тренироваться учащиеся других школ города.

16 декабря 2011 года отпразднован юбилей независимости Казахстана – 20-летие, и большая часть наших социальных инвестиций этого года была направлена на празднование юбилея, хотя профинансированные нами объекты будут служить местному населению еще многие годы. Например, в рамках контракта, лицензирующего нашу деятельность, мы спонсировали строительство теннисного центра и ледового дворца в г. Караганде на сумму порядка \$24 млн, в церемонии открытия которых принял участие Президент Республики Казахстан Нурсултан Абишевич Назарбаев. Мы также профинансировали сооружение трех памятников местным историческим деятелям и стеллы Независимости в центре города.

Завершена реконструкция детского сада в Жезказгане, рассчитанного на 255 детей, на сумму \$3 млн. Кроме отличных оборудованных комнат для занятий, гордостью этого детского сада являются плавательный бассейн, спортзал, танцевальная и художественная студии, а также оборудование для оказания медицинских услуг, включая услуги логопеда и психолога. В общей сложности Казахстан построят и содержат 37 детских дошкольных учреждений, которые посещают около 5,700 детей. Примерно 85% детей в детских садах составляют дети работников Казахстана. В 2011 году мы профинансировали ремонт большей части этих учреждений. Мы также начали строительство нового детского сада в поселке Кунаев, расположенного вблизи рудника Шатыркуль, на сумму свыше \$1 млн. Образовательное учреждение рассчитано на 100 человек и будет построено до конца 2012 года.

Результаты работы по выполнению обязательств 2011 года

В Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год мы обязались создать новый Социальный Фонд для распределения наших добровольных социальных инвестиций, не относящихся к инвестициям в рамках контрактов на недропользование. Вместо этого нами принято решение по созданию Управления некоммерческого финансирования, которое занимается как исполнением обязательств, принятых ТОО «Корпорация Казахстан», перед органами местного управления, так и добровольными отчислениями для усиления мониторинга и обеспечения эффективности всех наших социальных инвестиций.

Задачи на 2012 год

- Завершить строительство хоккейного модуля в Усть-Каменогорске.
- Завершить строительство детского сада в Южном Казахстане.
- Завершить работы по реконструкции Дома культуры в г. Жезкенте.
- Выполнить работы по благоустройству г. Сатпаева и реконструкции парка в г. Балхаше.

Структура корпоративного управления

Приверженность высоким стандартам корпоративного управления



В процессе управления Группой Совет Директоров твердо следует высоким стандартам корпоративного управления и несет полную ответственность перед акционерами. Директора несут ответственность в том, что должны демонстрировать эффективный стиль руководства, а также быть подотчетными перед акционерами и другими заинтересованными лицами.

В течение последних нескольких лет система корпоративного управления была предметом пересмотра и консультаций, направленных на проверку и улучшение данной системы преимущественно, в свете недавнего мирового финансового кризиса. После пересмотра Объединенного кодекса в 2009 году Совет по финансовой отчетности (далее – СФО) опубликовал в июне 2010 года обновленный Объединенный кодекс по корпоративному управлению Великобритании (далее – Новый кодекс), заменивший Объединенный кодекс, который подлежит применению компаниями, зарегистрированными в премиальном Листинге на Лондонской фондовой бирже в отношении учетных периодов, начинающихся с 29 июня 2010 года или после этой даты. При этом для Казахмыса таким периодом служит финансовый год, заканчивающийся 31 декабря 2011 года.

В течение года Компания рассматривала положения Нового кодекса и возможности пересмотра методики Совета Директоров и процедур корпоративного управления для оценки максимального соблюдения всех рекомендаций с целью обеспечения непрерывного успешного управления деловой деятельностью Группы. В течение года были пересмотрены и обновлены перечни полномочий Совета Директоров и Комитетов, а также положения политики различных направлений и процедур для обеспечения полного отражения принципов и их соответствия положениям Нового кодекса и соблюдения наилучших методов управления. Все документы по процедурам и политике различных направлений были собраны в единый документ под названием «Руководство для реализации Политики Группы по корпоративному управлению» с целью внедрения культуры практичного корпоративного управления путем своевременного информирования руководства высшего звена о данном документе.

Политика Компании в области корпоративного управления и контроля обеспечивает применение всех принципов надлежащего управления, определенных в Новом кодексе, в отношении принятой ею организационной структуры ведения деятельности, политики по вознаграждению, способов поддержания связи с акционерами, при подготовке финансовой отчетности, осуществлении внутреннего контроля и в процессе обеспечения управления рисками.

В разделе «Структура корпоративного управления» отчета за 2011 год детально изложено, каким образом Компания применяет принципы и соблюдает положения Нового кодекса, а также представлена дополнительная информация о вопросах, рассмотренных Советом Директоров и его Комитетами в течение финансового года. Тем не менее хотелось бы привлечь особое внимание к некоторым конкретным вопросам.

Роль и эффективность Совета Директоров

Основной целью Совета Директоров является формирование и достижение долгосрочного успеха Компании и стабильных доходов для акционеров. Это требует установления стратегических целей Компании Советом Директоров для обеспечения наличия необходимых финансовых и человеческих ресурсов, обзора эффективности управления в реализации в соответствии со стратегией и определения подверженности Компании к риску. Совету Директоров необходимо сделать так, чтобы задействованные меры управления рисками и система внутреннего контроля были соответствующими и эффективными. И наконец, Совет Директоров должен помнить о своих обязательствах перед акционерами Компании и другими заинтересованными лицами и удовлетворять их потребности прозрачной отчетностью и активным участием.

Важная роль отводится Председателю Совета Директоров в определении эффективности работы Совета Директоров. Председатель Совета Директоров должен по-прежнему демонстрировать Совету Директоров деловое лидерство, при этом обеспечивая внедрение рациональных и эффективных методов корпоративного управления в организации и процессы принятия решений. Председатель Совета Директоров определяет цели Совета Директоров и условия совместных, но разумных обсуждений, стимулируя возражения и участие со стороны всех Директоров.

Оценка деятельности Совета Директоров и переизбрание Директоров

Мы приветствуем рекомендации в Новом кодексе, который способствовал внешней оценке деятельности Совета Директоров, Комитетов и отдельных Директоров. Оценка проводится каждые три года в соответствии с аспектами, принятыми в настоящий момент Компанией. Кроме того, как рекомендовано в Новом кодексе, все Директора будут переизбираться на ежегодной основе, при условии непрерывной удовлетворительной деятельности, начиная с даты проведения Ежегодного общего собрания акционеров в 2012 году.

Разнородность персонала

После публикации Отчета Дэвиса о представлении женщин в Советах Директоров компаний Комитет по предложению кандидатур обсудил эти рекомендации. Компания всегда учитывает разнообразие при подборе персонала, в том числе при рассмотрении назначений кандидатур в Совет Директоров, и будет придерживаться этого в будущем. Тем не менее, несмотря на то что Компания видит значительные преимущества для своей деятельности в разнообразии идентичностей членов Совета Директоров, имеющих необходимые знания и опыт, культурный багаж и различные перспективы при решении и обсуждении вопросов Советом Директоров, руководство не считает, что такого разнообразия можно достичь за счет простого введения квот, будь то в отношении пола или иных категорий, поэтому мы продолжим назначение кандидатов на основе их достижений и соответствующего опыта работы в соответствии с требованиями Нового кодекса.

Совет Директоров признает необходимость создания условий, способствующих развитию таланта и стимулирующих все больше женщин на раскрытие полного потенциала и построения карьеры в Компании. При общем подходе к управлению человеческими ресурсами мы с одобрением относимся к разнородности состава сотрудников и нацелены на то, чтобы будущая команда высшего руководства Казахмыса и общая база сотрудников представляли широкий спектр населения стран, в которых осуществляется наша деятельность.

В Совет Директоров Группы входят специалисты разного возраста, обладающие разнообразными навыками, умениями и опытом ведения деловой деятельности в ряде отраслей промышленности, что весьма ценно для накопления необходимого багажа знаний и привнесения различных перспектив при рассмотрении и решении Советом Директоров самого широкого круга вопросов. Кроме того, члены Совета Директоров являются представителями разных национальностей, что позволяет им извлечь пользу из многообразного культурного наследия, а также перенять опыт управленческой деятельности и методов работы, применяемых в различных географических регионах. Совокупность таких обстоятельств свидетельствует о позитивном влиянии широкого диапазона знаний и умений, точек зрения и мнений на деятельность Совета Директоров, помогает избежать стереотипных подходов и обеспечить гибкость в принятии решений.

Комитет по предложению кандидатур регулярно рассматривает состав Совета Директоров, комитетов и планирование преемственности Неисполнительных директоров в отношении знаний и опыта, общего разнообразия, основных навыков и опыта.

Взаимодействие с акционерами

Одним из ключевых аспектов корпоративного управления является взаимодействие с акционерами. В течение года при поддержке отдела корпоративных связей Группы Председатель Совета Директоров, Генеральный управляющий директор, Главный финансовый директор и я регулярно встречались с институциональными акционерами и аналитиками. Также Совет Директоров регулярно получает отчеты от отдела корпоративных связей, касающиеся деятельности Совета Директоров и, в частности, мнения и оценок акционеров. Совет Директоров по-прежнему считает, что текущее взаимодействие с акционерами и другими заинтересованными лицами является важным для обеспечения полного понимания их мнения и видений. Этот аспект останется ключевым ориентиром для Совета Директоров в 2012 году.

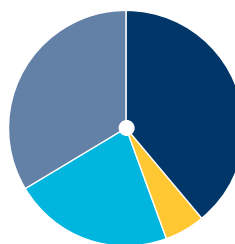
На Ежегодном общем собрании акционеров Компании в 2012 году все Директора, которые смогут присутствовать на собрании, будут готовы, как обычно, встретиться с акционерами после собрания для обсуждения возникших у них вопросов. Я призываю как можно большее количество акционеров к присутствию на Ежегодном общем собрании акционеров Компании 11 мая 2012 года.

Филип Айкен

Старший независимый директор

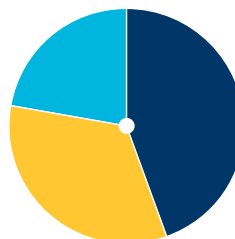
Области профессионального опыта Директоров

● Металлы и горная добыча	78%
● Энергетика	11%
● Нефть и газ	44%
● Финансы	67%



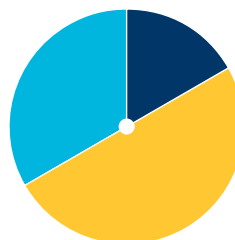
Гражданство Директоров

● Казахстанцы	4
● Британцы	3
● Австралийцы	2



Период пребывания в должности Неисполнительных Директоров

● 0-2 года	1
● 3-4 года	3
● 5-6 лет	2



Совет Директоров



Владимир Сергеевич Ким
Председатель Совета Директоров

Назначение в Совет Директоров: 2005 год

Гражданство: Казахстан

Квалификация и опыт: Владимир Сергеевич Ким начал работу в Группе в 1995 году, когда был назначен Управляющим директором и Главным исполнительным директором АО «Жезказганцветмет» и был избран Председателем Совета Директоров данной компании в декабре 2000 года. В 2005 году был избран Председателем Совета Директоров Компании до выхода Компании на Листинг на Лондонской фондовой бирже. Обладая обширными знаниями и глубокими практическими навыками в горнодобывающей отрасли всего СНГ и имея правильное понимание политической и правовой обстановки в Казахстане, Владимир Сергеевич Ким использует свой богатый опыт в горнодобывающей отрасли Казахстана и применяет эффективные методы управления Советом Директоров. Возраст: 51 год.

Членство в Комитете: Председатель Комитета по предложению кандидатур.



Олег Николаевич Новачук
Генеральный управляющий директор

Назначение в Совет Директоров: 2005 год

Гражданство: Казахстан

Квалификация и опыт: Олег Николаевич Новачук начал работу в Группе в 2001 году и был назначен Генеральным управляющим директором в 2007 году, являясь до этого Главным финансовым директором с 2005 года. Ранее был вице-президентом по финансовым проектам компании ТОО «Казахмыс», Советником по финансовым вопросам Президента компании ТОО «Казахмыс» и Председателем Совета Директоров АО «Казпромбанк». Возраст: 41 год.



Эдуард Викторович Огай
Исполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2011 год

Гражданство: Казахстан

Квалификация и опыт: Эдуард Викторович Огай начал работу в Группе в 2001 году в качестве Директора по маркетингу и международным отношениям с 2005 – Директор по корпоративному развитию и в мае 2011 года назначен Исполнительным директором. В 2006 году был назначен Главным исполнительным директором ТОО «Корпорация Казахмыс» – основной дочерней компании Группы, и по-прежнему сохраняет данную должность. Возраст: 42 года.



Филип Айкен
Неисполнительный директор и Старший независимый директор

Назначение в Совет Директоров: 2006 год

Гражданство: Австралия

Квалификация и опыт: Филип Айкен имеет обширный международный опыт в технической и энергетической отраслях. Ранее являлся Президентом Группы по энергетическому бизнесу компании BHP Billiton, Исполнительным директором BTR plc, а также занимал ряд руководящих должностей в компании BOC Group plc и являлся Старшим советником в компании Macquarie Capital (Europe) Limited. Возраст: 63 года.

Прочие назначения: является Председателем правления компании Robert Walters plc и Неисполнительным директором National Grid PLC, Miclyn Express Offshore Limited и Essar Energy plc.

Членство в Комитете: является Председателем Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы и членом Комитетов по предложению кандидатур и по вознаграждениям.



Лорд Ренвик Клифтонский, KCMG
Неисполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2005 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Лорд Ренвик занимался дипломатической карьерой, продолжавшейся в течение 30 лет, включая должность посла Великобритании в США и Южной Африке. Он являлся Неисполнительным директором компаний BHP Billiton plc, SABMiller plc, British Airways plc, Liberty International plc, Fluor Corporation и Harmony Gold Mining Company Limited. Опыт в дипломатической, финансовой и горнодобывающей сфере делает его ценным членом Совета Директоров. Возраст: 74 года.

Прочие назначения: является Заместителем Председателя Совета Директоров Fleming Family & Partners Limited и Неисполнительным директором Compagnie Financière Richemont SA и Bumi plc. Является Заместителем Председателя Совета Директоров Investment Banking of J.P. Morgan Europe и Заместителем Председателя Совета Директоров компании J.P. Morgan Cazenove.

Членство в Комитете: является Председателем Комитета по вознаграждениям и членом Комитета по предложению кандидатур.



Саймон Хил

Неисполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2007 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Саймон Хил имеет существенный опыт в глобальном маркетинге, деловой деятельности и управлении, являлся Главным операционным директором Jardine Fleming Limited, заместителем Управляющего директора компании Cathay Pacific Airways и Главным исполнительным директором Лондонской биржи металлов. Также являлся Неисполнительным директором и Председателем правления компании Panmure Gordon & Co plc. Возраст: 58 лет.

Прочие назначения: Неисполнительный директор компаний The Morgan Crucible Company plc, Coats plc, Marex Spectron Group Limited и PZ Cussons plc. Он также является Доверительным управляющим и казначеем Macmillan Cancer Support.

Членство в Комитете: Саймон Хил является Председателем Комитета по аудиту и членом Комитетов по предложению кандидатур и по вознаграждениям



Даулет Едилович Ергожин

Неисполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2008 год

Гражданство: Казахстан

Квалификация и опыт: Даулет Едилович Ергожин является Вице-министром финансов Республики Казахстан с февраля 2012 года, ранее занимал должность Председателя Налогового комитета Министерства финансов Республики Казахстан и ряд других правительственных должностей с 2006 года. До правительственных назначений принимал значительное участие в деятельности нефтегазовой отрасли, работая заместителем директора Северо-Каспийского проектного департамента АО «НК «КазМунайГаз», затем перешел на должность заместителя генерального директора АО «Морская нефтяная компания «Казмунайтенгиз» – дочерней компании АО «КазМунайГаз». Ранее он также работал в АО «КазТрансОйл» и являлся Неисполнительным директором ENRC PLC. Возраст: 32 года.



Клинтон Дайнс

Неисполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2009 год

Гражданство: Австралия

Квалификация и опыт: с 1980 года Клинтон Дайнс был вовлечен в бизнес в КНР, где занимал руководящие позиции в компаниях Jardine Matheson Group, Santa Fe Transport Group и Asia Securities Venture Capital. В 1988 году он начал работу в BHP в качестве руководителя компании в КНР. После слияния компаний BHP и Billiton в 2001 году стал Президентом компании BHP Billiton China. Занимал данную должность до ухода из данной компании в 2009 году и начала работы в Компании Казахмыс. Он привносит исключительные знания о Китае в совокупности с опытом в сфере мировых ресурсов и управления. Возраст: 54 года.

Прочие назначения: является Исполнительным председателем Asia of Caledonia (Private) Investments Pty Limited и Неисполнительным директором Zanaga Iron Ore Company Limited.

Членство в Комитете: Член Комитета по аудиту и Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы.



Чарльз Уотсон

Неисполнительный директор

Назначение в Совет Директоров: 2011 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Чарльз Уотсон имеет обширный опыт в сфере операционного руководства и реализации основных проектов после 29 лет работы в компании Shell. Во время работы в компании Shell занимал ряд руководящих должностей разных компаниях по всему миру. В результате успешной работы был назначен Исполнительным вице-президентом по России и СНГ, в том числе курировал деятельность Shell в Казахстане. Является Председателем Shell в России и Председателем Совета Директоров инвестиционной компании «Сахалин Энерджи». Возраст: 57 лет.

Членство в Комитете: Член Комитета по аудиту и Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы.

Структура корпоративного управления – продолжение

Настоящий раздел Годового отчета и финансовой отчетности был подготовлен в соответствии с Объединенным кодексом по корпоративному управлению Великобритании, выпущенным Советом по финансовой отчетности (далее – СФО) в июне 2010 года (далее – Новый кодекс), который применяется к Годовому отчету и финансовой отчетности Компании за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Соблюдение Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании

В течение года Компания в полной мере выполняла положения Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании (Новый кодекс), за исключением нижеследующего:

- **Председатель Совета Директоров не являлся независимым в момент своего назначения.** Это произошло в силу того, что Владимир Ким является крупным акционером Компании. Владимир Ким пришел в Группу в 1995 году и внес значительный вклад в ее развитие и трансформацию в международную компанию. Совет Директоров единогласен в своем мнении о том, что дальнейшее участие Владимира Кима в управлении Группой чрезвычайно важно для успеха Группы.
- **Комитет по аудиту был не в полном составе трех членов после ухода в отставку 13 мая 2011 года Питера Хиксона, являвшегося Независимым неисполнительным директором.** После назначения Чарльза Уотсона в качестве Независимого неисполнительного директора и члена Комитета по аудиту, начиная с 24 августа 2011 года, состав Комитета полностью соответствует данному требованию Нового кодекса. Чарльз Уотсон был назначен Директором и членом Комитета по аудиту в максимально короткий срок после завершения его обязанностей в компании Shell.

Руководство

Роль Совета Директоров

Совет Директоров несет ответственность за управление Компанией от лица акционеров, и каждый Директор должен действовать так, как он считает необходимым для долговременного успеха Компании в частности и интересов акционеров в целом. Совет Директоров также обеспечивает достижение должного баланса между содействием долгосрочному росту и выполнением краткосрочных задач.

Совет Директоров в первую очередь отвечает за определение стратегического направления развития, осуществление руководства, нацеленность на систематическую работу по повышению как текущей, так и будущей акционерной стоимости Компании, а также за управление Группой в сфере защиты активов акционеров, сотрудниками Группы, установление стандартов и ценностных ориентиров Группы, определение характера и пределов рисков, которые готова взять на себя Группа для достижения своих стратегических целей. Другой основной ответственностью Совета Директоров является обеспечение поддержки руководством системе внутреннего контроля, гарантирующей эффективную и рациональную деятельность, осуществление внутреннего финансового контроля и соблюдение законов и нормативно-правовых актов.

Совет Директоров имеет официальный перечень задач, решения по которым должны приниматься непосредственно Советом. Данный перечень задач регулярно пересматривается. Обзор вопросов, отнесенных к исключительной компетенции Совета Директоров, приводится ниже. Эти вопросы являются основополагающими для Группы в целом вследствие их стратегических и финансовых последствий, а также их влияния на репутацию Группы. Совет

Директоров имеет четыре основных Комитета, занимающихся рассмотрением конкретных аспектов деятельности Группы. Председатели Комитетов регулярно докладывают Совету Директоров о вопросах, обсуждаемых на Комитетах, тем самым обеспечивая всех Директоров информацией и возможностью обсуждения данных вопросов.

Директора должны демонстрировать бесспорную порядочность и честность, готовность к рассмотрению, оспариванию и критической оценке, а также намерение понимать и придерживаться высочайших стандартов управления. Каждый Директор должен удостовериться в том, не принимаются ли какие-либо решения или действия, ставящие собственные интересы выше интересов бизнеса. Директора придерживаются процессов коллективного принятия решений Советом Директоров. Директорами, как отдельными членами Совета, вопросы обсуждаются открыто и конструктивно, и свободно уточняются или оспариваются мнения других Директоров.

Вопросы для рассмотрения Советом Директоров

Ключевые задачи, относящиеся к исключительной компетенции Совета Директоров, включают утверждение:

- стратегии Группы, а также среднесрочных и краткосрочных планов;
- крупных приобретений, слияний или ликвидаций;
- годового производственного и финансового бюджета;
- стратегии управления рисками Группы и политики по страхованию;
- политики по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, а также политики рабочей этики;
- крупных капиталовложений и проектов;
- политики Компании по выплате дивидендов;
- назначений и отстранений от должности Директоров Компании;
- санкционирования конфликтов или возможных конфликтов интересов;
- ежегодной оценки деятельности Совета Директоров, Комитетов и Директоров;
- Годового отчета и финансовой отчетности, а также полугодовых отчетов;
- всех информационных писем, отчетов, проспектов и прочих соответствующих документов для акционеров;
- основной обязательной отчетности, представляемой фондовым биржам;
- правил и процедур для ведения сделок с акциями Компании; и
- назначений или отстранений от должности внешнего аудитора Компании и основных финансовых, юридических и технических консультантов.

Разделение обязанностей

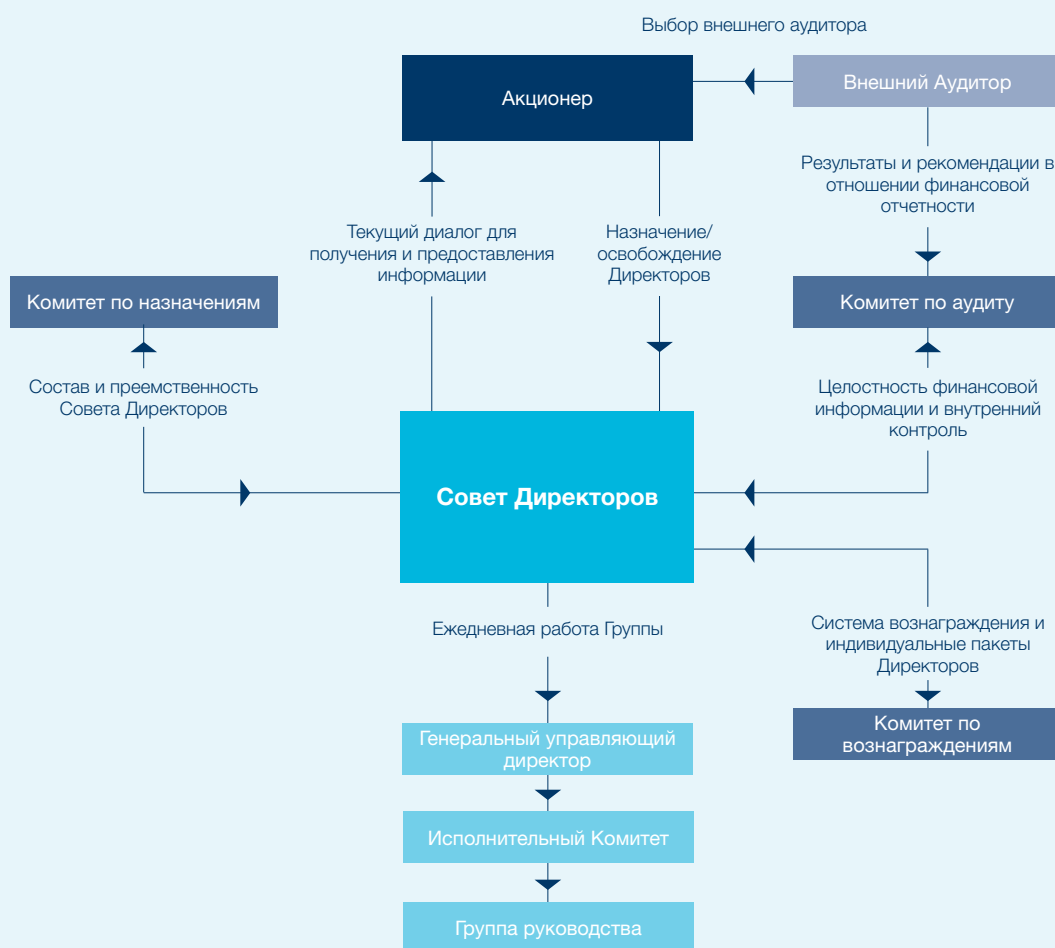
Совет Директоров согласовал четкое разделение обязанностей между Председателем Совета Директоров и Генеральным управляющим директором. Роли Председателя Совета Директоров, Генерального управляющего директора и остальных Директоров четко разграничены таким образом, чтобы ни одно должностное лицо не имело неограниченных полномочий при принятии решений.

Председатель Совета Директоров отвечает за стратегическое управление Группой, осуществляет контроль над выполнением обязанностей руководством, возглавляет Совет Директоров и обеспечивает эффективную связь с Правительством и деловым сообществом Казахстана. Более подробно обязанности и ответственность Председателя Совета Директоров, Генерального управляющего директора и Старшего независимого директора изложены на странице 96.

Неисполнительные директора

Неисполнительные директора вносят элемент независимости в работу Совета и создают прочную основу для надлежащего корпоративного управления. Несмотря на то что все Директора несут равную ответственность перед законом за надлежащее управление делами Компании, Неисполнительные директора играют важную роль в корпоративной юридической ответственности. Они несут особую ответственность за критическую оценку стратегии, предлагаемую Исполнительными директорами, тщательную проверку работы руководства с точки зрения достижения согласованных целей и задач, а также играют ведущую роль в работе основных Комитетов Совета. В совокупности Неисполнительные директора имеют соответствующее сочетание навыков, знаний, опыта и независимых мнений из самых разнообразных областей бизнеса и общественной жизни.

Система корпоративного управления



Структура корпоративного управления – продолжение

Роли и обязанности

Председатель Совета Директоров

В дополнение к ответственности перед Компанией и акционерами в качестве члена Совета Директоров в ключевые функции и обязанности Председателя Совета Директоров входит:

- создание и поддержание безопасных условий работы и культуры безопасности в рамках деятельности Группы;
- содействие интересам Компании, особенно в отношении непрерывного планирования и развития Группы, в целях обеспечения прогресса;
- определение будущих целей Группы и разработка стратегии;
- обеспечение эффективного функционирования Совета Директоров и его Комитетов в соответствии с высокими стандартами корпоративного управления;
- руководство Советом Директоров, определение повестки дня, создание стиля и общей атмосферы дискуссий в целях открытого и конструктивного обсуждения, а также эффективного принятия решений;

- обеспечение получения достоверной, своевременной и понятной информации акционерами и Советом Директоров по всем важным вопросам, включая вознаграждение Директоров, корпоративное управление и стратегические вопросы;
- ежегодная официальная оценка деятельности Совета Директоров, Комитетов и отдельных Директоров, с проведением внешней оценки каждые три года;
- содействие эффективному и конструктивному взаимодействию между Неисполнительными и Исполнительными директорами и высшим руководством, а также проведение встреч с Неисполнительными директорами без присутствия Исполнительных директоров;
- обеспечение эффективной коммуникации с акционерами и понимания их целей Советом Директоров;
- поддержание эффективной и конструктивной связи с Правительством и деловым сообществом в Казахстане; и
- поддержание эффективных рабочих отношений с Генеральным управляющим директором.

Генеральный управляющий директор

В дополнение к ответственности перед Компанией и акционерами в качестве члена Совета Директоров в ключевые функции и обязанности Генерального управляющего директора входит:

- повседневное управление бизнесом Группы и высшим руководством;
- председательство на заседаниях Исполнительного комитета;
- разработка целей и стратегии Группы, с учетом обязанностей Группы перед своими акционерами, клиентами, сотрудниками и другими заинтересованными сторонами;
- ответственность перед Советом Директоров за соответствие производственных показателей утвержденным планам, стратегиям и политике;
- создание и поддержание международной организации, которая будет способствовать эффективной реализации стратегического направления Группы;
- развитие путем инвестиций и изъятий капиталовложений соответствующих базовых активов Группы, с целью выполнения ее стратегического направления;
- непрерывное обеспечение соблюдения законодательных требований тех стран, в которых Группа осуществляет свою деятельность, а также стандартов Компании;

- обеспечение соответствия деятельности Группы всем утвержденным стандартам по охране труда и техники безопасности, с учетом специальных экологических и социальных проблем в тех странах, где Группа осуществляет свою деятельность;
- разработка плана трудовых ресурсов, с предварительно подтвержденными сведениями о том, что Группа располагает возможностями и ресурсами, необходимыми для достижения стратегических целей;
- создание группы высшего руководства, которая имеет соответствующие знания, навыки, настрой и мотивацию для достижения коммерческих задач Группы как в настоящее время, так и в будущем;
- представлять Совету Директоров годовой бюджет и четырехлетний финансовый и производственный план;
- разработка и поддержание эффективной системы внутреннего контроля над рисками в отношении всех бизнес-процессов, включая торговую деятельность Группы;
- развитие и поддержание эффективных связей с акционерами и другими заинтересованными сторонами; и
- обеспечение достоверной, своевременной и понятной информации, предоставляемой Совету Директоров.

Старший независимый директор

В дополнение к ответственности перед Компанией и акционерами в качестве члена Совета Директоров в ключевые обязанности Старшего независимого директора входит:

- выступление в качестве контактного лица для акционеров и других заинтересованных сторон в случае возникновения вопросов, вызывающих озабоченность и невозможность разрешить их через обычные каналы связи с Председателем Совета Директоров, Генеральным управляющим директором или Главным финансовым директором. В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, такие вопросы акционерами не поднимались;
- выступление в качестве спикера от имени Председателя Совета Директоров, а в случае необходимости, выступать посредником между другими Директорами;

- проведение заседания с Неисполнительными директорами не менее одного раза в год (в отсутствие Председателя Совета Директоров) и возглавление Совета Директоров при текущем контроле и оценке годовой деятельности Председателя Совета Директоров;
- контроль требований в отношении обучения и профессионального развития Директоров; а также
- присутствие на заседаниях с крупными акционерами, заслушивание их мнений, прорабатывание сбалансированного решения вопросов и проблем крупных акционеров и донесение результатов таких встреч на последующих заседаниях Совета Директоров.

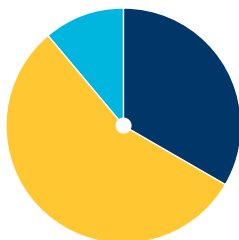
Эффективность

Состав Совета Директоров

Эффективное руководство и надежный контроль осуществляются Советом Директоров, в состав которого в настоящее время входит девять Директоров, которые занимали свои посты в течение всего финансового года, наряду со следующими кадровыми передвижениями: уход в отставку Дэвида Манро и Питера Хиксона 13 мая 2011 года и назначение Эдуарда Огая 13 мая 2011 года и Чарльза Уотсона 24 августа 2011 года соответственно. В Совет Директоров входят три Исполнительных директора, пять Независимых неисполнительных директоров и два Неисполнительных директора, не являющихся независимыми, включая Председателя Совета Директоров. Такое соотношение обеспечивает исключение доминирования отдельных лиц или некоторой группы Директоров в ходе принятия решений, а также защиту интересов миноритарных акционеров. Биографии всех Директоров изложены на страницах 92 и 93.

Состав Совета Директоров

● Исполнительные директора	3
● Независимые неисполнительные директора	5
● Неисполнительные директора, не являющиеся независимыми	1



В своей политике Казахмыс исходит из того, что Совет Директоров должен, по меньшей мере, наполовину состоять из Независимых неисполнительных директоров. За исключением Даулета Ергожина, Совет Директоров считает каждого из своих Неисполнительных директоров независимым по характеру и своим суждениям. Следуя своему стремлению к независимости, Совет Директоров пришел к выводу, что каждый Директор имеет право представлять объективные возражения руководству, а также готов отстаивать и защитить свои убеждения и взгляды для обеспечения максимального блага организации, и что не существует никаких событий или отношений, которые могут повлиять или которые можно считать повлиявшими на суждения Филипа Айкена, Клитона Дайнса, Саймона Хила, лорда Ренвика Клифтонского и Чарльза Уотсона. Совет Директоров проводит обзор независимости Директоров на ежегодной основе. Совет Директоров не считает Даулета Ергожина независимым начиная с даты его назначения в Совет Директоров, поскольку он является представителем Правительства Казахстана, основного акционера Компании.

Независимые неисполнительные директора:

Филип Айкен

Назначение в Совет Директоров: 2006 год

Гражданство: Австралия

Квалификация и опыт: Филип Айкен имеет обширный международный опыт в технической и энергетической отраслях. Ранее являлся Президентом Группы по энергетическому бизнесу компании BHP Billiton, Исполнительным директором BTR plc, а также занимал ряд руководящих должностей в компании BOC Group plc и являлся Старшим советником в компании Macquarie Capital (Europe) Limited. Возраст: 63 года.

Прочие назначения: является Председателем правления компании Robert Walters plc и Неисполнительным директором National Grid PLC, Miclyn Express Offshore Limited и Essar Energy plc.

Членство в Комитете: является Председателем Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы и членом Комитетов по предложению кандидатур и по вознаграждениям.

Клинтон Дайнс

Назначение в Совет Директоров: 2009 год

Гражданство: Австралия

Квалификация и опыт: с 1980 года Клинтон Дайнс был вовлечен в бизнес в КНР, где занимал руководящие позиции в компаниях Jardine Matheson Group, Santa Fe Transport Group и Asia Securities Venture Capital. В 1988 году он начал работу в BHP в качестве руководителя компании в КНР. После слияния компаний BHP и Billiton в 2001 году стал Президентом компании BHP Billiton China. Занимал данную должность до ухода из данной компании в 2009 году и начала работы в компании Казахмыс. Он привносит исключительные знания о Китае в совокупности с опытом в сфере мировых ресурсов и управления. Возраст: 54 года.

Прочие назначения: является Исполнительным председателем Asia of Caledonia (Private) Investments Pty Limited и Неисполнительным директором Zanaga Iron Ore Company Limited.

Членство в Комитете: Член Комитета по аудиту и Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы.

Саймон Хил

Назначение в Совет Директоров: 2007 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Саймон Хил имеет существенный опыт в глобальном маркетинге, деловой деятельности и управлении, являлся Главным операционным директором Jardine Fleming Limited, заместителем Управляющего директора компании Cathay Pacific Airways и Главным исполнительным директором Лондонской биржи металлов. Также является неисполнительным директором и Председателем правления компании Panmure Gordon & Co plc. Возраст: 58 лет.

Прочие назначения: Неисполнительный директор компаний The Morgan Crucible Company plc, Coats plc, Marex Spectron Group Limited и PZ Cussons plc. Он также является Доверительным управляющим и казначеем Macmillan Cancer Support.

Членство в Комитете: Саймон Хил является Председателем Комитета по аудиту и членом Комитетов по предложению кандидатур и по вознаграждениям.

Структура корпоративного управления – продолжение

Лорд Ренвик Клифтонский, KСМG

Назначение в Совет Директоров: 2005 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Лорд Ренвик занимался дипломатической карьерой, продолжавшуюся в течение 30 лет, включая должность посла Великобритании в США и Южной Африке. Он являлся Неисполнительным директором компаний BHP Billiton plc, SABMiller plc, British Airways plc, Liberty International plc, Fluor Corporation и Harmony Gold Mining Company Limited. Опыт в дипломатической, финансовой и горнодобывающей сфере делает его ценным членом Совета Директоров. Возраст: 74 года.

Прочие назначения: является Заместителем Председателя Совета Директоров Fleming Family & Partners Limited и Неисполнительным директором Compagnie Financière Richemont SA и Bumi plc. Является Заместителем Председателя Совета Директоров Investment Banking of J.P. Morgan Europe и Заместителем Председателя Совета Директоров компании J.P. Morgan Cazenove.

Членство в Комитете: является Председателем Комитета по вознаграждениям и членом Комитета по предложению кандидатур.

Чарльз Уотсон

Назначение в Совет Директоров: 2011 год

Гражданство: Великобритания

Квалификация и опыт: Чарльз Уотсон имеет обширный опыт в сфере операционного руководства и реализации основных проектов после 29 лет работы в компании Shell. Во время работы в компании Shell занимал ряд руководящих должностей в разных компаниях всего мира. В результате успешной работы был назначен Исполнительным вице-президентом по России и СНГ, в том числе курировал деятельность Shell в Казахстане. Является Председателем Shell в России и Председателем Совета Директоров инвестиционной компании «Сахалин Энерджи». Возраст: 57 лет.

Членство в Комитете: Член Комитета по аудиту и Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы.

Обязательства

Предполагается, что все Директора должны присутствовать на каждом заседании Совета Директоров и на каждом заседании Комитета, членами которого они являются, если нет объективных причин, мешающих им присутствовать на заседаниях. Регулярные заседания Совета Директоров и Комитетов организуются заранее, по меньшей мере за год, чтобы предоставить возможность Директорам урегулировать свои планы.

Перед каждым заседанием всем Директорам представляется на рассмотрение документация и прочая необходимая информация. Если Директор не может присутствовать на заседании из-за особых обстоятельств, он все же получит документацию и прочую необходимую информацию перед заседанием. У Директора будет возможность обсудить с Председателем заседания или Секретарем Компании любые вопросы, которые он намерен поднять, с тем чтобы удостовериться, что его убеждения приняты во внимание, и при необходимости отслеживать решения, принятые на заседании. Председатель Совета Директоров, Генеральный управляющий директор и Секретарь Компании всегда в распоряжении Директоров для обсуждения вопросов, связанных с заседанием Совета Директоров или Комитета, либо других вопросов. Причинами отсутствия являются большей частью первоочередные дела и личные обязательства или болезнь.

Ниже приводится информация об участии Директоров в регулярных заседаниях Совета Директоров, в которых они имели право участвовать, а также о количестве заседаний, в которых они участвовали в течение 2011 года:

Действующие Директора	Количество регулярных заседаний Совета Директоров с правом участия	Количество регулярных заседаний Совета Директоров, в которых участвовали Директора
Владимир Ким	6	5
Олег Новачук	6	6
Дэвид Манро ¹	3	3
Эдуард Огай ²	4	3
Филип Айкен	6	6
Клинтон Дайнс	6	6
Саймон Хил	6	6
Питер Хиксон ³	3	2
Лорд Ренвик Клифтонский	6	5
Чарльз Уотсон ⁴	2	2
Даулет Ергожин	6	5

¹ Дэвид Манро ушел в отставку с поста Директора 13 мая 2011 года.

² Эдуард Огай был назначен Директором 13 мая 2011 года.

³ Питер Хиксон ушел в отставку с поста Директора 13 мая 2011 года.

⁴ Чарльз Уотсон был назначен Директором 24 августа 2011 года.

Владимир Ким, Эдуард Огай, Питер Хиксон и лорд Ренвик Клифтонский не смогли присутствовать на одном заседании Совета из-за накладок в напряженном графике. Даулет Ергожин не смог присутствовать на одном заседании Совета из-за накладок в плотном графике ввиду исполнения им обязанностей Председателя Налогового комитета Министерства финансов РК. Перед этими заседаниями они заблаговременно представили Председателю Совета Директоров или Секретарю Компании свои комментарии по вопросам, подлежащим обсуждению.

В дополнение было проведено шесть регулярных заседаний Совета Директоров в течение года, два из которых созывались при краткосрочном уведомлении для целей рассмотрения особых вопросов, поэтому не все Директора смогли присутствовать на данных заседаниях. Кроме того, в течение года были проведены два заседания, целью которых являлся исключительно обзор стратегии Группы.

Профессиональное развитие

Вслед за назначением в состав Совета Директоров всех новых Директоров знакомят с их обязанностями, предоставляя исчерпывающую информацию в соответствии с индивидуальными требованиями. Программа введения в должность, которая разрабатывается Секретарем Компании, включает в зависимости от ситуации посещение подразделений Группы и встречи с высшим руководством и советниками. Программа предназначена для обеспечения лучшего понимания движущих сил, определяющих результаты производственной деятельности Компании, роли Совета Директоров и его Комитетов, практики и процедур корпоративного управления Компании, а также предоставления им возможности получения необходимых инструкций по руководству исполнением своих обязанностей, ответственности и обязательств в качестве Директоров акционерного общества.

Для оказания помощи Директорам в процессе выполнения их обязанностей разработаны процедуры своевременного предоставления им соответствующей информации, включая информацию о деятельности и финансовых результатах Группы, которая предоставляется между с обращениями для того, чтобы они могли осуществлять полный и эффективный

контроль над стратегическими, финансовыми, производственными вопросами, а также над вопросами корпоративного управления и соблюдения законодательных требований.

При необходимости по особым вопросам для Директоров организуется соответствующее обучение и предоставляется дополнительная информация. Например, в течение последних двенадцати месяцев члены Совета Директоров посещали производственные подразделения Группы в Казахстане, на которых руководство Компании проводило для них специальные брифинги о сущности Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании и Закона Великобритании о взяточничестве 2010 года. Всем Директорам предоставлена возможность и предлагается пройти обучение для своевременного осведомления о соответствующих правовых и финансовых нововведениях или изменениях в передовой практике, а также изменения коммерческих и других рисков. Стандартное обучение для Директоров включает посещение семинаров, форумов, конференций и рабочих групп, а также получение информации электронной почтой от соответствующих органов с предоставлением обновленных данных по различным юридическим, нормативно-правовым вопросам и корпоративному управлению.

С целью получения информации о мнении акционеров Совет Директоров регулярно получает от Руководителя отдела корпоративных связей отчеты по оценке ситуации, признанной акционерами. Хотя это не входит в программу введения в должность, все Неисполнительные директора постоянно приглашаются на собрания акционеров и презентации аналитиков. Кроме того, акционеры также могут встретиться с Директорами в неофициальной обстановке во время проведения Ежегодного общего собрания акционеров.

Информация и поддержка

Секретарь Компании при участии Председателя Совета Директоров несет ответственность за информирование Совета Директоров по вопросам управления и обеспечения соблюдения процедур Советом Директоров и применяемых законов и нормативно-правовых актов, а также должного учета соответствующих наилучших методов ведения такой работы. Кроме того, Секретарь Компании несет ответственность за обеспечение должного потока информации внутри Совета Директоров и его Комитетов, а также между руководством высшего звена и Неисполнительными директорами. Все Директора имеют доступ к информации и услугам со стороны Секретаря Компании и, при соответствующих обстоятельствах, вправе получать независимые профессиональные консультации за счет Компании. Назначение и отстранение от должности Секретаря Компании является вопросом, отнесенным к исключительной компетенции Совета Директоров в целом.

Секретарем Компании является Роберт Уэлш, который начал работу в Группе в 2006 году в качестве Заместителя Секретаря Компании и был назначен на ныне занимаемую должность в марте 2007 года. Он является Ассоциированным членом Института сертифицированных секретарей и администраторов, а также Секретарем всех Комитетов Совета Директоров, за исключением Комитета по аудиту. Секретарем Комитета по аудиту является Стивен Ходжес, заместитель Секретаря Компании, который начал работу в Группе в 2007 году. Он также является Ассоциированным членом Института сертифицированных секретарей и администраторов.

Оценка результатов деятельности

В соответствии с политикой Компании, согласно положениям Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании, полная оценка результатов деятельности Совета Директоров, при содействии внешнего консультанта – компании Lintstock Ltd, была выполнена в конце 2011 года

и начале 2012 года. Предыдущая оценка результатов деятельности Совета Директоров при содействии внешних консультантов была проведена в 2008 году. Процесс оценки был тщательно структурирован и практически выстроен так, чтобы вызвать живое обсуждение важных проблем, с нацеленностью на содействие в определении всего потенциала для совершенствования бизнес-процессов Компании, для чего каждым Директором (за исключением Чарльза Уотсона, который был назначен 24 августа 2011 года) проводится заполнение подробных анкет о деятельности Совета Директоров, Комитетов, Исполнительных и Неисполнительных директоров. Данные анкеты были заполнены в 2011 году, затем будут проводиться индивидуальные интервью между внешним консультантом и каждым Директором, после чего внешний консультант составит письменный свободный отчет. Результаты отчета об оценке деятельности Совета Директоров будут представлены и обсуждены на заседании Совета Директоров в мае 2012 года, с последующим раскрытием в Годовом отчете и финансовой отчетности в следующем году.

По итогам оценки результатов деятельности, подготовленной в начале 2011 года в отношении календарного 2010 года, был сделан вывод о том, что Совет Директоров и его Комитеты продолжают работать эффективно, каждый Директор вносит результативный вклад и демонстрирует приверженность своей роли, хотя были определены области для улучшения положений в отношении контроля за рисками и стратегиями. В течение года Совет Директоров принимал меры для улучшения положений по этим проблемным вопросам, используя сведения регулярных отчетов от Комитета по аудиту с более детальными показателями относительно ключевых рисков Группы, ежегодного обзора системы внутреннего контроля и управления рисками, проводимого Советом Директоров, а также фокусируясь на мониторинге стратегических вопросов и проблем в горнодобывающей отрасли.

В течение года Председатель Совета Директоров провел ряд заседаний с Неисполнительными директорами в отсутствие Исполнительных директоров. Старший независимый директор также осуществлял руководство над Неисполнительными директорами при оценке результатов деятельности Председателя Совета Директоров. В рамках оценки деятельности Совет Директоров удовлетворен тем, что Председатель Совета Директоров продолжает успешно выполнять все обязанности, предусмотренные его должностной инструкцией.

Переизбрание Директоров

Новые Директора, назначаемые Советом Директоров, должны выставлять свои кандидатуры для переизбрания акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров сразу после их назначения. Чарльз Уотсон был назначен Советом Директоров 24 августа 2011 года, уйдет в отставку и выдвинет собственную кандидатуру для избрания на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров. В соответствии с Объединенным кодексом по корпоративному управлению Великобритании все Директора подлежат ежегодному переизбранию акционерами. Совет Директоров принял решение принять данное требование как часть обязательств Совета Директоров перед акционерами. Соответственно, все другие Директора будут представлены на переизбрание на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров.

Конфликт интересов

В октябре 2008 года в соответствии с законодательным Актом о компаниях 2006 года в обязанности было введено новое условие, согласно которому Директор должен избегать ситуаций, имеющих прямую или косвенную заинтересованность, которая противоречит или могла бы противоречить интересам Компании. Это условие дополняет уже

Структура корпоративного управления – продолжение

существующую обязанность Директора перед Компанией раскрывать Совету Директоров любые сделки или договоренности, подлежащие рассмотрению Компанией. Устав Компании включает положения, дающие Директорам полномочия по санкционированию таких ситуаций и включению иных положений с тем, чтобы конфликты интересов могли разрешаться таким же образом, как они разрешались до вступления в силу действующего условия. Как отмечено при предварительном санкционировании соответствующих ситуаций, нарушений не существует.

У Совета Директоров имеется процедура принятия решения о том, можно ли санкционировать конфликт или возможный конфликт интересов. В соответствии с данной процедурой Директора должны заявить обо всех директорских должностях или прочих назначениях вне Группы, которые могут вызвать конфликт или возможный конфликт интересов. При рассмотрении каждого конфликта или возможного конфликта интересов, заявленных Директором, во-первых, соответствующее решение может быть принято только Независимыми директорами (т.е. теми, у которых отсутствует заинтересованность в рассматриваемом вопросе), и во-вторых, при принятии решения Директора должны действовать так, чтобы, по их добросовестному убеждению с наибольшей вероятностью способствовать успеху Компании. В дополнение Директора по своему усмотрению могут устанавливать ограничения или определять условия при выдаче разрешений.

Рассматриваемые Советом Директоров споры по конфликтам или вероятности возможных конфликтов интересов и разрешения по ним, протоколируются и регистрируются Секретарем Компании в реестре конфликтов интересов. Директора несут постоянную ответственность за информирование Секретаря Компании о новых, фактических или возможных конфликтах, которые могут возникнуть или, в случае изменения обстоятельств, могут повлиять на ранее предоставленные разрешения. Даже в случае предоставления разрешения Директор не освобождается от обязанности способствовать успеху Компании.

Кроме того, Устав Компании включает положения, относящиеся к конфиденциальной информации, присутствию на заседаниях Совета Директоров и наличию документации Совета Директоров, защищающей Директора в случае нарушения его обязанностей при возникновении конфликта интересов. Эти положения применяются только в тех случаях, когда ситуация, вызвавшая возможный конфликт, была ранее разрешена Директорами.

Закон Великобритании о взяточничестве 2010 года

Закон Великобритании о взяточничестве 2010 года вступил в силу 1 июля 2011 года и определяет уголовное наказание за дачу взятки другому лицу, за получение взятки, за подкуп иностранных должностных лиц и за неспособность коммерческой организации предотвратить взяточничество. В ответ на введение нового закона Казахмыс организовал Группу по борьбе со взяточничеством и Управляющую группу по борьбе с коррупцией во главе с Секретарем Компании, которые рассмотрели внутреннее руководство Группы, направленное на борьбу со взяточничеством и коррупцией, а также возглавили процесс разработки и выполнения Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией для предотвращения участия лиц или предприятий Группы в незаконных действиях. Совет Директоров принял четкую позицию в отношении взяточничества и коррупции и придает большое значение разъяснению положений Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией всем сотрудникам Группы в любой стране, в которой она осуществляет свою деятельность.

Программа по борьбе со взяточничеством и коррупцией включает следующее: заявление о противокоррупционной культуре, полностью и однозначно поддерживаемой Советом Директоров, оценку коррупционных рисков Группы, четкие и практические рекомендации и процедуры, проверку финансовой благонадежности бизнес-партнеров, обучение, мониторинг и гарантии. В составе Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией в Группе был определен ряд новых директив Группы, в том числе: Кодекс по борьбе со взяточничеством и коррупцией, Политика по вознаграждениям за упрощение формальностей, Политика по подаркам и представительским расходам, Программа проверки финансовой благонадежности третьей стороной, Политика в отношении конфликта интересов и Политика информирования о нарушениях (Speak Up).

Для распространения Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией во всех компаниях Группы была разработана программа обучения, мониторинга и гарантий. Исходя из масштабов Группы, Программа по борьбе со взяточничеством и коррупцией в Группе ведется ступенчатым образом, с внедрением вначале в тех областях деятельности, где присутствует больший риск, связанный со взяточничеством и коррупцией. Специально разработанная индивидуальная программа обучения была вначале внедрена для старшего персонала в областях повышенного риска с предоставлением новому персоналу информации о Программе по борьбе со взяточничеством и коррупцией в Группе как часть введения в должность. Кроме того, во внутренних газетах был размещен ряд статей с освещением новых директив и процедур. Был установлен портал по борьбе со взяточничеством и коррупцией для обеспечения всех сотрудников справочным руководством.

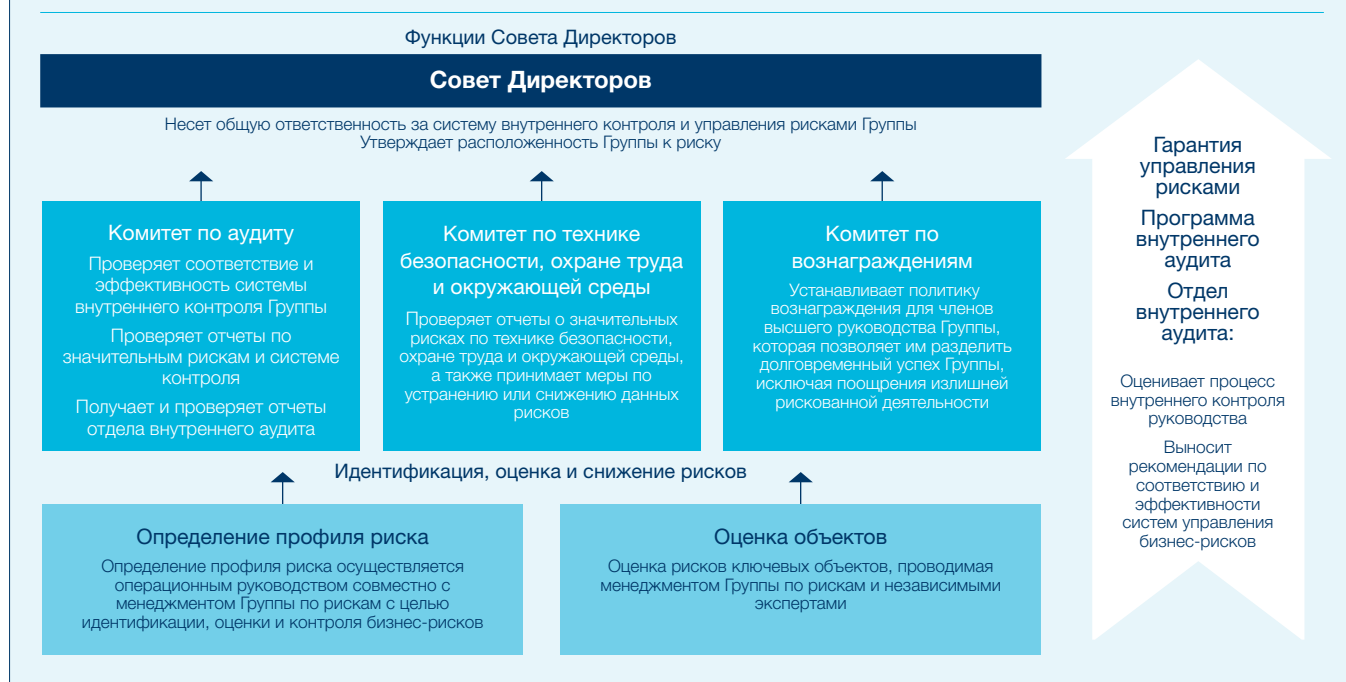
Ответственность

Внутренний контроль

Совет Директоров несет общую ответственность за систему внутреннего контроля и управления рисками Группы и проверку эффективности этой системы. Такая система предназначена для определения, оценки и управления существенными рисками, связанными с достижением целей деятельности Группы, с тем чтобы обезопасить инвестиции акционеров и активы Группы. Данная система предназначена для удовлетворения определенных потребностей Компании и учета рисков, которым подвержена Компания. Эта система в большей степени предназначена для управления рисками, чем для их устранения. В связи с ограничениями, присущими системе внутреннего контроля, такая система может обеспечить достаточную, но не абсолютную гарантию против существенных искажений или утраты информации. Совет Директоров подтверждает, что в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, и до даты утверждения настоящего Годового отчета и финансовой отчетности были введены процедуры для идентификации, оценки и управления существенными рисками, которым подвержена Группа, в соответствии с Руководством Turnbull (с изменениями, внесенными отчетом Flint).

В установлении системы внутреннего контроля и обзора эффективности Группа придерживается подхода, основанного на рисках. Для определения основных рисков и их управления Советом Директоров был введен ряд процедур, положений и стандартов для использования во всех подразделениях Группы, также была создана система информирования о значимых событиях. Также Совет Директоров передал полномочия Комитету по аудиту по проверке стратегии Группы относительно рисков и эффективности процедур по внутренней финансовой отчетности, внутреннего контроля и гарантии соблюдения процедур в Группе, разработал систему отчетов для руководства и наметил ключевые вопросы к их рассмотрению. Процесс предназначен для обеспечения соблюдения процедур через сопоставление оценки.

Структура управления рисками



Основные элементы системы внутреннего контроля Группы, действовавшие в течение года:

- политика, разработанная отдельно по финансовым, казначейским, операционным и административным вопросам и процедурам Группы, содержащая предписания о необходимых действиях;
- постоянная проверка показателей техники безопасности, производственной и финансовой деятельности подразделений Группы;
- представление регулярных отчетов Совету Директоров и Комитету по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы по вопросам техники безопасности, охраны труда и окружающей среды;
- мониторинг со стороны Совета Директоров сложной системы отчетности, включая ежемесячные отчеты о результатах деятельности, регулярные краткосрочные прогнозы, годовые бюджеты и долгосрочные планы;
- точно определенные процедуры оценки, контроля и проверки основных инвестиционных проектов, в том числе приобретений и вычетов;
- применение системы управления рисками с использованием методики ранжирования во всех производственных операциях и сопровождающих такие риски проблемах;
- внедрение надлежащих стратегий учета значительных рисков, в том числе таких мер, как страхование и привлечение внешних специалистов;
- централизованно координируемая программа внутреннего аудита, содействующая Совету Директоров в осуществлении функции гарантирования надежного внутреннего контроля;

- представление регулярных отчетов Комитету по аудиту касательно адекватности и эффективности внутреннего контроля; и
- политика вознаграждения, соответствующая текущему состоянию бизнеса и служащая воздействием на стимулирование и мотивацию руководителей высшего звена в рамках допустимых привилегий, за исключением поощрений излишне рискованной деятельности.

Совет Директоров совместно с руководством согласовал ряд мер по дальнейшему развитию системы внутреннего контроля. Информация об инициативах в области управления финансовыми рисками изложена в разделе «Финансовый обзор», начинающемся на странице 71, а инициативы в области техники безопасности, охраны труда и окружающей среды – в отчете, находящемся в разделе «Корпоративная ответственность» на странице 76.

Все приобретаемые компании будут включаться в систему внутреннего контроля Группы в кратчайшие сроки, не позднее двенадцати месяцев после их приобретения. ENRC PLC, в которой Группа владеет 26%-ным пакетом акций, не включена в систему внутреннего контроля Группы.

Структура корпоративного управления – продолжение

Внутренний аудит

Отдел внутреннего аудита уведомляет руководство о степени соответствия и эффективности систем внутреннего контроля требованиям по управлению рисками, защите ресурсов Группы и обеспечению соблюдения требований законодательства и нормативов. Он предоставляет высшему руководству, Комитету по аудиту и Совету Директоров объективные гарантии управления рисками и контроля.

Работа отдела внутреннего аудита сосредоточена на вопросах наибольшего риска для Группы. Программа его работы утверждается Комитетом по аудиту. Согласно утвержденному плану аудита, отдел внутреннего аудита провел выборочные аудиторские проверки ряда производственных подразделений Группы и соблюдения должностных функций с тем, чтобы способствовать совершенствованию внутреннего контроля Группы по предоставлению результатов соответствующим производственным руководителям. Руководитель отдела внутреннего аудита регулярно отчитывается перед Комитетом по аудиту, а Председатель Комитета по аудиту пересматривает вознаграждение руководителя отдела внутреннего аудита.

Комитет по аудиту получает отчеты от руководителя отдела внутреннего аудита о работе отдела. Полученные результаты и эффективность функции внутреннего аудита ежегодно рассматриваются и обсуждаются с руководителем внутреннего аудита.

В отчет отдела внутреннего аудита включаются рекомендации по улучшению системы внутреннего контроля вместе с согласованными планами мероприятий руководства для разрешения поставленных вопросов. Отдел внутреннего аудита контролирует исполнение рекомендаций и докладывает о ходе дел высшему руководству и Комитету по аудиту.

В течение года функции отдела внутреннего аудита были пересмотрены внешними консультантами, обзор охватывал ключевые сферы, имеющие отношение к работе отдела внутреннего аудита, включая следующее: (i) управление работой внутреннего аудита; (ii) программа обеспечения качеством; (iii) планирование и выполнение работ; (iv) обсуждение результатов; (v) мониторинг прогресса выполнения рекомендаций. После обзора был сделан вывод, что функция внутреннего аудита по-прежнему эффективна, хотя были определены некоторые области для улучшения касательно выполнения рекомендаций, контроля процедур, планирования аудита, рекомендаций, предложенных аудиторами по результатам аудита, отчетов о результатах внутреннего аудита и обеспечения качества. Функция внутреннего аудита находится сейчас в процессе реализации ряда действий, согласованных с Комитетом по аудиту, направленных на рассмотрение обстоятельств, требующих улучшения.



Управление рисками

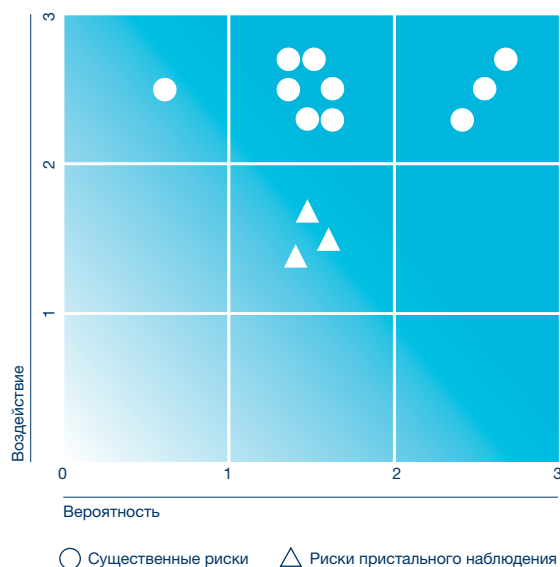
В ходе своей деятельности Группа подвержена стратегическим, финансовым и производственным рискам, а также риску несоблюдения законодательства. Общее управление этими рисками возлагается на Совет Директоров, в то время как Комитет по аудиту наделен полномочиями по проверке системы управления рисками Группы. Система разработана таким образом, что может гарантировать определение и оценку рисков в порядке, соответствующем особенностям Группы. Она включает процессы определения и оценки рисков наряду с ответными мерами и мониторингом.

Менеджер Группы по рискам координирует деятельность по идентификации и оценке рисков и содействует разработке соответствующих способов реагирования на ситуации, связанные с идентифицированными рисками. Подробная информация о процессе определения и управления рисками Группы изложена на странице 101, дополнительный обзор определенных рисков с мерами по снижению рисков в соответствующих случаях приведен в разделе «Основные риски» на страницах 34-37.

Профиль риска

После определения существенных рисков Группы проводится оценка вероятности возникновения и воздействия на Группу каждого из рисков. Эти показатели рисков затем заносятся на карту риска и находятся под пристальным наблюдением для гарантии того, что местоположение рисков на карте продолжает точно отображать вероятность возникновения и их воздействия на Группу. Также существуют другие определенные руководством риски, но которые в настоящий момент не учтены в качестве существенных для Группы рисков. Эти показатели рисков также отмечаются на карте риска Группы, но приобретают статус рисков, находящихся под тщательным наблюдением руководства. Ниже представлена карта рисков Группы.

Определение профиля риска



Взаимоотношения с акционерами

Диалог с акционерами

Совет Директоров признает важность надлежащей взаимосвязи с акционерами и поддерживает активный диалог с основной финансовой аудиторией, включая институциональных акционеров, аналитиков-продавцов и потенциальных акционеров. Генеральный управляющий директор и Главный финансовый директор поддерживают тесные отношения с акционерами, а руководитель отдела корпоративных связей несет ответственность по этим вопросам на повседневной основе.

Компания утвердила политику коммуникации с акционерами, принятую по всей Группе. Исполнительные директора через Руководителя отдела корпоративных связей могут обсуждать вопросы, вызывающие озабоченность крупных акционеров, в любое время в течение года, а Председатель Совета Директоров может обсуждать управление Компанией и ее стратегию с крупными акционерами. Независимые директора и, в частности Старший независимый директор, продолжают присутствовать на собраниях акционеров для того, чтобы лучше знать их мнения. Компания надлежащим образом реагирует на запросы со стороны индивидуальных акционеров по широкому кругу вопросов.

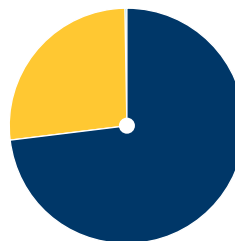
Ведется постоянный диалог с ключевыми институциональными акционерами и аналитиками-продавцами для обсуждения стратегии, результатов финансовой деятельности, инвестиционной деятельности во всей Группе, которые также время от времени посещают производственные подразделения Группы. В течение 2011 года Исполнительные директора и высшее руководство встретились с институциональными инвесторами в Великобритании, континентальной Европе, Канаде, Соединенных Штатах Америки, Китае, Гонконге и Сингапуре, для принятия участия в нескольких конференциях в Великобритании, Европе и Северной Америке, обеспечивая всесторонний диалог с акционерами.

Для предоставления информации на рынок Компания составляет квартальные производственные отчеты обычно в январе, апреле, июле и октябре, а промежуточные отчеты менеджмента – обычно в апреле и октябре, которые размещаются на веб-сайте Компании (www.kazakhmys.com) вместе с копиями презентаций для институциональных аналитиков за каждое полугодие, с предварительными и промежуточными результатами деятельности Группы и объявлениями, предназначенными для информирования Лондонской фондовой биржи и Гонконгской фондовой биржи (на английском и китайском языках). Кроме того, Компания полностью использует возможности, предоставляемые положениями Акта о компаниях 2006 года, разрешающими использовать интернет-сайт как первичное средство связи с акционерами, если с их стороны нет запроса на представление документации на бумажном носителе. Сейчас Компания составляет ежегодный дополнительный обзор, отправляемый всем акционерам, не запрашивающим представления документации на бумажном носителе, с целью их информирования о наличии Годового отчета, бухгалтерского баланса и уведомления о проведении Ежегодного общего собрания акционеров на интернет-сайте Компании.

Раздел «Информация для акционеров» на страницах 211-213 содержит дальнейшие подробные сведения относительно электронной связи, а также общую информацию, представляющую интерес для акционеров, которая также размещена на интернет-сайте. Заявление об ответственности Директоров за составление Годового отчета и финансовой отчетности изложено на странице 124.

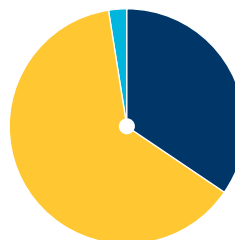
Акционеры по регионам (% по количеству акций)

● Великобритания	73.3%
● Республика Казахстан	26.5%
● Остальные страны	0.2%



Акционеры по секторам (% по количеству держателей)

● Частные акционеры	34.7%
● Банки/номинальный держатель	62.8%
● Другие акционеры	2.5%



Общие собрания акционеров

Уведомление о Ежегодном общем собрании акционеров передается всем акционерам не менее чем за 20 рабочих дней до проведения такого собрания, при этом политикой Компании предусмотрен отказ от подготовки резолюций, которые предлагались бы на таком собрании. Всех акционеров приглашают присутствовать на Ежегодном общем собрании акционеров, на котором у индивидуальных акционеров есть возможность задать вопросы Председателю Совета Директоров и через него – Председателям основных Комитетов Совета Директоров. После Ежегодного общего собрания акционеры могут принять участие в неофициальной встрече с Директорами. Кроме того, все акционеры имеют право на получение дивидендов после объявления о выплате дивидендов, назначать доверенных лиц для участия в Ежегодном общем собрании акционеров Компании и использования права голоса. Ни одна из акций Компании не предоставляет особые права на осуществление контроля над Компанией, ограничений на право голоса нет. Крупные акционеры имеют такое же право голоса на акцию, как и все другие акционеры.

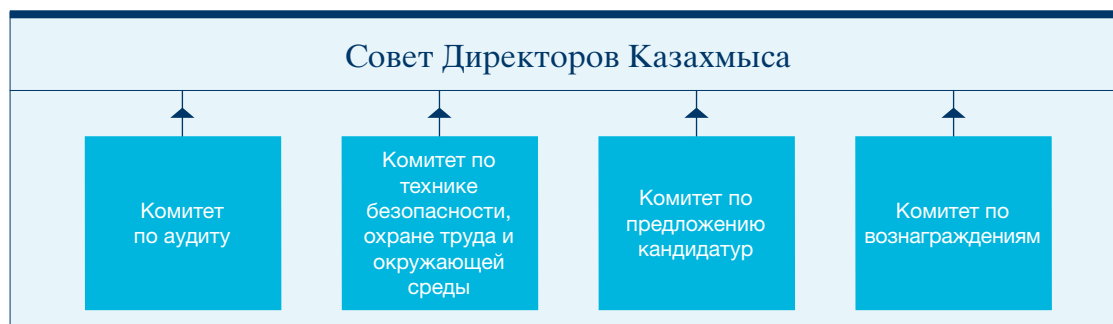
Все члены Совета Директоров (за исключением Питера Хиксона и Эдуарда Огая, которые не смогли присутствовать вследствие наложения графиков) присутствовали на Ежегодном общем собрании акционеров 2011 года. На Ежегодном общем собрании акционеров Председатель Совета Директоров представил акционерам краткий обзор деятельности Компании за прошедший год. Голосование по всем резолюциям Ежегодного общего собрания акционеров за 2011 год проходило по принципу «одна акция – один голос». Эта форма представляет собой наилучший метод голосования и позволяет Компании подсчитывать именно голоса, а не просто тех акционеров, которые присутствуют на собрании. Согласно положениям Нового кодекса, голосование по всем резолюциям проводилось отдельно, а результаты голосования, включающие все голоса «за» и «против», а также голоса воздержавшихся, вместе со всеми представленными до начала собрания доверенностями, были объявлены на Лондонской фондовой бирже и размещены на интернет-сайте Компании вскоре после завершения собрания. Как и в предшествующие годы, в Форме доверенности было четко указано, что голос «воздержавшегося» не является законным, и не будет учитываться при подсчете доли голосов, проголосовавших «за» или «против» резолюции.

Структура корпоративного управления – продолжение

Комитеты Совета Директоров

Основными Комитетами Совета Директоров являются Комитет по аудиту, Комитет по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, Комитет по предложению кандидатур и Комитет по вознаграждениям. Члены Комитетов Совета Директоров назначаются Советом Директоров по рекомендации Комитета по предложению кандидатур, который регулярно рассматривает состав каждого Комитета. Согласно плану, члены Комитета должны присутствовать на каждом заседании Комитета, если только особые обстоятельства не препятствуют им в этом. Секретарь Компании Роберт Уэлш является Секретарем

Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, Комитета по предложению кандидатур и Комитета по вознаграждениям, а заместитель Секретаря Компании Стивен Ходжес является Секретарем Комитета по аудиту. Полный перечень полномочий каждого Комитета помещен на интернет-сайте Компании (www.kazakhmys.com), а по запросу может быть предоставлен Секретарем Компании в официально зарегистрированном офисе Компании. Круг полномочий каждого Комитета пересматривается ежегодно. Каждый Комитет отчитывается по своей деятельности на том заседании Совета Директоров, которое следует после заседания данного Комитета.



Членство в Комитетах Совета Директоров

В настоящее время членство в Комитетах Совета Директоров представлено следующим образом в таблице ниже:

	Комитет по аудиту	Комитет по технике безопасности, охране труда и окружающей среды	Комитет по предложению кандидатур	Комитет по вознаграждениям
Владимир Ким	—	—	П	—
Олег Новачук	—	—	—	—
Эдуард Огай	—	—	—	—
Филип Айкен	—	П	Ч	Ч
Клинтон Дайнс	Ч	Ч	—	—
Саймон Хил	П	—	Ч	Ч
Лорд Ренвик Клифтонский	—	—	Ч	П
Чарльз Уотсон	Ч	Ч	—	—
Даулет Ергожин	—	—	—	—

П – Председатель Комитета

Ч – Член Комитета

Комитет по аудиту



Совет Директоров уверен в том, что Комитет по аудиту обеспечит эффективное управление финансовой отчетностью и внутренним контролем, наряду с определением и управлением рисками.

Саймон Хил

Председатель, Комитет по аудиту

Остальные члены Комитета

Клинтон Дайнс

Питер Хиксон (до 13 мая 2011 года)

Чарльз Уотсон (с 24 августа 2011 года)

Комитет несет ответственность главным образом за проверку и мониторинг целостности финансовой отчетности Компании, эффективность и надежность систем внутреннего контроля и управления рисками Группы, эффективность деятельности внутреннего аудита и взаимоотношения с внешним аудитором.

Управление

Саймон Хил имеет сравнительно небольшой опыт работы в сфере финансов, его биография изложена на странице 93. Другие члены Комитета – Клинтон Дайнс и Чарльз Уотсон, – располагают большим опытом и знанием финансовой отчетности в международных компаниях, которыми они делятся на совещаниях Комитета. Для участия в заседаниях Комитета приглашаются Генеральный управляющий директор, Главный финансовый директор, Секретарь Компании, Руководитель отдела внутреннего аудита и внешний аудитор.

Для обсуждения любых вопросов, относящихся к кругу полномочий Комитета, и любых вопросов, вытекающих из аудиторских проверок (внешний и внутренний аудит), после каждого заседания Комитетом обычно проводятся отдельные встречи с внешним аудитором и руководителем отдела внутреннего аудита без участия руководства. Также принимаются организационные меры по обеспечению прямой связью между руководителем отдела внутреннего аудита и Председателем Комитета и для передачи необходимой информации. Кроме того, Председатель Комитета периодически встречается с внешним аудитором и высшим руководством для гарантии полного понимания существенных проблем.

Комитет принял решение начать официальный тендер на предоставление услуг внешнего аудита. Предполагается, что выбранный внешний аудитор своевременно выполнит проверку результатов полугодовой деятельности Группы, которые должны быть опубликованы в августе 2012 года, и, следовательно, аудит за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Компания Ernst & Young LLP, текущий внешний аудитор Группы, будет рассматриваться на данную позицию в составе тендерного процесса.

Присутствие на заседаниях Комитета по аудиту

Ниже приводится информация об участии членов Комитета по аудиту в регулярных заседаниях Комитета по аудиту, в которых они имели право участвовать, включая два регулярных заседания, созванные для обсуждения только одного пункта повестки дня – раскрытие финансовой информации в промежуточных отчетах менеджмента, а также заседания, в которых они участвовали в течение 2011 года:

Действующие члены комитета	Количество регулярных заседаний Комитета по аудиту с правом участия	Количество регулярных заседаний Комитета по аудиту, в которых участвовали
Саймон Хил	7	7
Клинтон Дайнс	7	7
Питер Хиксон ¹	3	3
Чарльз Уотсон ²	2	2

¹ Питер Хиксон ушел в отставку с поста члена Комитета 13 мая 2011 года.

² Чарльз Уотсон был назначен членом Комитета 24 августа 2011 года.

В дополнение к семи регулярным заседаниям Комитета по аудиту в течение года было организовано одно дополнительное заседание для рассмотрения особых вопросов с предварительным уведомлением о заседаниях в кратчайший срок.

Роль Комитета по аудиту

Ключевые задачи и обязанности Комитета по аудиту включают:

- мониторинг целостности финансовой отчетности Компании, включая годовые и полугодовые отчеты, предварительные объявления и промежуточные отчеты менеджмента, рассмотрение существенных вопросов по финансовой отчетности и суждений, которые они содержат;
- пересмотр систем внутреннего финансового контроля, системы внутреннего контроля и управления рисками;
- мониторинг роли и эффективности функции внутреннего аудита;
- установление и контролирование взаимоотношений Компании с внешним аудитором, включая контроль их независимости и компетентности, аудиторских заданий и оплаты, а также оценку эффективности процесса аудита;
- согласование программы проведения ежегодной внешней аудиторской проверки и рассмотрение результатов;
- рассмотрение и вынесение рекомендаций Совету Директоров для утверждения и повторного назначения внешнего аудитора; и
- ежегодную проверку деятельности самого Комитета, состава и круга его полномочий.

Структура корпоративного управления – продолжение

Деятельность в 2011 году

На своих заседаниях в 2011 году Комитетом, помимо других вопросов, рассмотрено следующее:

Финансовая отчетность:

- проверены полугодовые и годовой отчеты, промежуточные отчеты менеджмента, в том числе учетная политика, оценки и суждения, применявшиеся при подготовке отчетов, а также прозрачность и ясность представленных в них раскрытий;
- проверено раскрытие финансовой информации в документах, представленных для вторичного Листинга на Гонконгской фондовой бирже;
- получены отчеты от руководства и внешнего аудитора по вопросам бухгалтерского учета, финансовой отчетности и налогообложения; и
- рассмотрена база составления отчетности Группы на основе принципа непрерывности деятельности.

Внутренний контроль:

- получены отчеты руководства по усовершенствованию процедур по составлению финансовой отчетности и методам контроля над ней;
- оценены дизайн и эффективность системы внутреннего контроля Группы, которые описаны на странице 101, а также раскрытия в Годовом отчете и финансовой отчетности в отношении данного вопроса;
- рассмотрены и рекомендованы Совету Директоров поправки к Казначейской политике Группы; и
- рассмотрены материалы Группы по раскрытию информации внешнему аудиту и заявления относительно данного раскрытия в Годовом отчете и финансовой отчетности.

Управление рисками:

- руководством проверены и рассмотрены основные риски Группы, отмеченные на карте риска, проверена эффективность системы управления рисками Группы, которая описана на странице 102, и отчеты, подготовленные в процессе управления рисками;
- проведен мониторинг системы страхования Группы и рассмотрены соглашения Группы о страховом посредничестве; и
- получена презентационная информация по обзору управления рисками, связанными с деятельностью Kazakhmys Power.

Внутренний аудит:

- проверен внешний отчет о результатах деятельности и эффективность функции внутреннего аудита, введенной в действие Комитетом в конце 2010 года;
- утверждены стратегический трехлетний и ежегодный операционный план отдела внутреннего аудита и проверены отчеты отдела внутреннего аудита по проблемам контроля; и в составе общей оценки эффективности деятельности отдела внутреннего аудита проведен обзор уровня ресурсов, выделенных отделу внутреннего аудита для обеспечения выполнения годового операционного плана.

Внешний аудит:

- утверждены условия найма внешнего аудитора, размеры вознаграждения за его услуги и план работ, подлежащих выполнению;
- выполнена ежегодная проверка политики о независимости и объективности внешнего аудитора, приеме на работу бывших работников внешнего аудитора, а также использование внешнего аудитора для неаудиторских услуг;
- оценена независимость и объективность внешнего аудитора, в ходе оценки проверены отчеты внешнего аудитора на предмет всех связей, которые могут основанно оказывать влияние на его независимость, на объективность партнера и сотрудников аудиторской компании, а также проверены связанные с этим меры предосторожности и процедуры;
- получены отчеты по результатам промежуточных и годовой аудиторских проверок, проведенных внешним аудитором, рассмотрены рекомендации внешнего аудитора для руководства, а также отклики руководства;
- проверены процессы обеспечения качества внешнего аудитора;
- рассмотрены письма-представления внешнему аудитору;
- оценена эффективность внешнего аудитора; и
- рекомендовано повторное назначение внешнего аудитора.

Прочие вопросы:

- получены отчеты руководства о создании Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией в Группе, согласно которой включены поправки к организационным положениям Группы относительно информирования о нарушениях, в результате чего сотрудники могут в конфиденциальной форме высказать озабоченность о возможных юридических, нормативных и иных несоответствиях по вопросам финансовой отчетности и другим вопросам;
- получена презентация плана обеспечения контроля над геологическими запасами и ресурсами;
- рассмотрена методика выполнения раскрытия геологических запасов и ресурсов и прочих соответствующих раскрытий в Годовом отчете и финансовой отчетности;
- проверен круг полномочий и результаты оценки деятельности Комитета;
- рассмотрены требования к обучению членов Комитета;
- получена презентация изменений в структуре, ресурсах и планировании преемственности финансовой функции;
- получена презентация внешнего аудитора касательно экономических, финансовых и правовых изменений в Казахстане; и
- получена обновленная информация от руководства касательно последних изменений в технических, бухгалтерских и нормативно-правовых вопросах.

Исходя из своих обязанностей, Комитет также принимает отчеты, в которых даны пояснения по изменениям в процедурах финансовой отчетности, законодательстве, нормативных документах и иным существенным вопросам.

В связи с публикацией пересмотренной версии Руководства по аудиторским комиссиям Совета по финансовой отчетности (СФО) политика Комитета по использованию внешнего аудитора для неаудиторских услуг была рассмотрена и изменена с целью включения положений о принципах финансовой отчетности и поправок к перечню неаудиторских услуг, которые могут и не могут быть предоставлены внешним аудитором. Политика Комитета включает положения, согласно которым определяются некоторые неаудиторские услуги, которые могут или не могут быть предоставлены внешними аудиторами и ассоциированными с ними сторонами, а также определен процесс одобрения прочих неаудиторских услуг. В соответствии с политикой любой новый вид услуг внешнего аудитора в отношении неаудиторских услуг, превышающий сумму в £100,000, который может быть предоставлен внешним аудитором, требует предварительного одобрения Главного финансового директора и Председателя Комитета или подкомитета, состоящего из двух членов. Для неаудиторских услуг, не превышающих сумму в £100,000, необходимо одобрение Главного финансового директора.

Любой проект или вид услуг внешнего аудитора, превышающий сумму £20,000 и не включенный в перечень неаудиторских услуг, которые могут быть предоставлены внешним аудитором, должен быть предварительно одобрен Комитетом или подкомитетом, состоящим из двух членов Комитета. Для услуг, не превышающих сумму £20,000, необходимо одобрение Главного финансового директора. В дополнение к этому, подобные неаудиторские услуги, превышающие сумму £100,000, подлежат тендеру.

Неаудиторские услуги внешних аудиторов будут использоваться только в тех случаях, когда это является экономически эффективным для Группы, а внешние аудиторы сохраняют при этом необходимый уровень независимости и объективности. Информация по всем неаудиторским услугам представляется Комитету два раза в год. Данная политика будет пересматриваться и, по мере необходимости, в нее могут вноситься изменения.

Подробная информация о суммах, выплаченных внешнему аудитору за аудиторские и неаудиторские услуги за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, а также информация о характере неаудиторских вознаграждений, изложена в примечании 13 к консолидированной финансовой отчетности на странице 166.

Как часть реализации Программы по борьбе со взяточничеством и коррупцией в Группе была внедрена пересмотренная официальная Политика информирования о нарушениях. Политика информирования о нарушениях предназначена для стимулирования сотрудников, чтобы они сообщали о предполагаемых или фактических незаконных действиях или злоупотреблении служебным положением, чтобы обеспечить тщательное расследование всех заявлений и принятие соответствующих мер в случае необходимости. Политика содержит ряд процедур, относящихся к отчетности (включая предоставление выделенной конфиденциальной линии телефона доверия, обслуживаемой третьей стороной на нескольких языках), и процедуры расследования.

Функция внутреннего аудита Группы вносит важный вклад в исполнение обязанностей Комитета. Комитет рассмотрел и утвердил трехлетний стратегический план для внутреннего аудита. Результаты деятельности и эффективность функции внутреннего аудита были подвергнуты оценке посредством внешней проверки, принимая во внимание качество отчетов, предоставляемых Комитету, реакцию руководства на результаты аудиторской проверки, своевременность выполнения рекомендаций и интервью с руководством и членами Комитета. Также был проверен уровень навыков и квалификации членов отдела внутреннего аудита, а также штатная численность.

Комитет по предложению кандидатур



Для Комитета по предложению кандидатур этот год был активным, учитывая назначение двух Директоров. Целью Комитета являлось обеспечение оптимального состава Совета Директоров Казахмыса для поддержки бизнеса в будущем.

Владимир Ким

Председатель, Комитет по предложению кандидатур

Остальные члены Комитета

Филип Айкен

Саймон Хил

Лорд Ренвик Клифтонский

Комитет несет ответственность главным образом за управление процессом назначений в Совет Директоров и рассмотрение сочетания навыков, знаний и опыта, необходимого для Совета Директоров, в целях обеспечения своего последовательного развития.

Комитет, следящий за соблюдением прозрачности процедуры назначения новых Директоров в Совет Директоров, обычно проводит консультации с внешними консультантами и советниками по предполагаемым назначениям в Совет Директоров. Комитет рассматривает запланированное постепенное обновление состава Совета Директоров и его Комитетов, определяет критерии с описанием определенного опыта работы и навыков, необходимых для назначения на должность, рассматривает кандидатов, предлагаемых внешними консультантами, дает рекомендации Совету Директоров по назначению всех Директоров с учетом состава и структуры Совета Директоров после знакомства с узким кругом тщательно отобранных претендентов. Комитет также контролирует и вводит планирование преемственности для Неисполнительных Директоров и некоторых руководителей, рассматривает и, если это целесообразно, рекомендует Совету Директоров для санкционирования конфликтов интересов Директоров.

Управление

Комитет по предложению кандидатур возглавляет Председатель Совета Директоров Компании. Хотя он и не рассматривается как Независимый директор, большинство членов Комитета являются Независимыми неисполнительными директорами в соответствии с положением В.2.1 Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании. Согласно требованиям, в случае рассмотрения вопросов в отношении Председателя Совета Директоров Компании последний не должен присутствовать на таких заседаниях, и в этом случае лорд Ренвик Клифтонский будет являться Председателем заседания.

Структура корпоративного управления – продолжение

Присутствие на заседаниях Комитета по предложению кандидатур

Действующие члены Комитета	Количество регулярных заседаний Комитета по предложению кандидатур, с правом участия	Количество регулярных заседаний Комитета по предложению кандидатур, в которых участвовали
Владимир Ким	2	2
Филип Айкен	2	2
Саймон Хил	2	2
Лорд Ренвик Клифтонский	2	2

Роль Комитета по предложению кандидатур

Ключевые обязанности Комитета по предложению кандидатур:

- регулярное рассмотрение структуры, размера и состава (включая навыки, знание и опыт), необходимые для Совета Директоров в сравнении с занимаемой должностью и вынесение рекомендаций Совету Директоров в отношении каких-либо изменений;
- всестороннее рассмотрение планирования преемственности для Директоров и отдельных руководителей высшего звена, с учетом проблем и возможностей, стоящих перед Компанией, а также навыков и квалификации, необходимых для Совета Директоров в будущем;
- ответственность за определение и предложение кандидатов на утверждение Советом Директоров с целью заполнения вакансий Совета Директоров по мере их возникновения;
- обязательство по составлению сбалансированного анализа квалификаций, знаний, опыта и разнообразия, включая пол кандидата, перед любым назначением на должность в Совет Директоров, и с учетом этой оценки, описание роли и требований, необходимых для определенной вакансии;
- постоянный контроль над существующими и любыми возникающими конфликтами интересов Директоров и информирование Совета Директоров, а также разработка рекомендаций по разрешению конфликта;
- контроль потребности Компании в руководителях, как исполнительных, так и неисполнительных, с целью эффективного конкурирования Компании на рынке;
- рассмотрение на ежегодной основе результатов процесса аттестации Совета Директоров, относительно его состава и обязанностей;
- анализ собственной деятельности Комитета, его состава и полномочий, в целях обеспечения максимальной эффективности и разработка рекомендаций для Совета Директоров относительно любых изменений, которые он считает необходимыми утвердить, на ежегодной основе;
- рекомендация Совету Директоров подходящих кандидатов на роль Старшего независимого директора и членов комитетов по аудиту, технике безопасности, охране труда и окружающей среды, а также Комитета по вознаграждениям;
- рекомендация по повторному назначению Неисполнительного директора по результатам их оговоренного срока полномочий, принимая во внимание их деятельность и способность продолжать работу в Совете Директоров, с учетом необходимых знаний, навыков и опыта; и

- рекомендация акционеров относительно повторного избрания Директора, в соответствии с положениями Кодекса о корпоративном управлении Великобритании, принимая во внимание результаты их деятельности и способность продолжать работу с учетом необходимых знаний, навыков и опыта, а также для прогрессивного обновления Совета Директоров.

Деятельность в 2011 году

На своих заседаниях в 2011 году Комитетом, помимо прочих вопросов, было рассмотрено следующее:

- состав Совета Директоров и Комитетов в целях обеспечения наличия соответствующего сочетания навыков и опыта;
- рекомендация Совету Директоров о назначении Эдуарда Огая в качестве Исполнительного директора и Чарльза Уотсона в качестве Независимого неисполнительного директора;
- согласно положениям Устава компании о пенсии, Совету Директоров рекомендовано акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров 2011 года избрать Эдуарда Огая и переизбрать Владимира Кима, Олега Новачука и Лорда Ренвика с учетом деятельности и способности каждого Директора продолжать вносить свой вклад в работу Совета Директоров и его комитетов;
- планирование преемственности для Неисполнительных директоров и отдельных руководителей высшего звена;
- рекомендации, данные в отчете Дэвиса о представительстве женщин в советах директоров компаний;
- период, в течение которого Неисполнительные директора должны выполнять свои обязанности; и
- круг полномочий и результаты оценки деятельности Комитета.

В 2011 году Комитет рекомендовал назначить Чарльза Уотсона в качестве нового Неисполнительного директора, а также Эдуарда Огая, в качестве нового Исполнительного директора. В рамках анализа, проведенного Комитетом по планированию преемственности для Неисполнительных директоров, а также принимая во внимание решение Питера Хиксона выйти из состава Совета Директоров в 2011 году, Комитет согласовал подробное описание характеристики должности, с учетом желательного преимущества разнообразия между опытом, независимостью и знаниями, в Совете Директоров, включая пол кандидата. Было принято решение о том, что кандидат должен иметь опыт работы над крупными проектами, предпочтительно в странах СНГ. После строгого отбора в процессе собеседований, кандидат был рекомендован Совету Директоров.

Комитет также поддержал предложение Генерального управляющего директора о назначении Эдуарда Огая в качестве Исполнительного директора Компании. Комитет принял во внимание ключевую роль Эдуарда Огая в развитии ТОО «Корпорация Казахмыс», его всесторонний опыт работы в сфере маркетинга и управления, а также тот вклад, который он может внести, содействуя Компании в достижении ее стратегических целей. Члены Комитета также обсудили воздействие, такого назначения на динамику Совета Директоров и баланс между Исполнительными и Неисполнительными директорами. Принимая во внимание тот факт, что Совет Директоров ранее работал с дополнительным Исполнительным директором, он остался доволен тем, что открытость и беспристрастность обсуждений Совета Директоров будет сохранена.

Комитет по технике безопасности, охране труда и окружающей среды



Улучшение показателей в сфере охраны труда, безопасности и охраны окружающей среды является приоритетным направлением нашей деятельности, и мы продолжим упорно работать с целью достижения мировых стандартов в этой области.

Филип Айкен

Председатель, Комитет по технике безопасности, охране труда и окружающей среды

Остальные члены Комитета

Клинтон Дайнс

Питер Хиксон (до 13 мая 2011 года)

Дэвид Манро (до 16 декабря 2011 года)

Чарльз Уотсон (с 16 ноября 2011 года)

Комитет несет ответственность главным образом за оценку разработки и эффективность политики и стандартов Группы при определении рисков в области здоровья, безопасности и охраны окружающей среды и их влияния на деятельность Группы.

Все заседания Комитета в течение года проводились в Казахстане после посещения объектов и встреч с руководством, ответственным за технику безопасности и охрану труда, которые длились два-три дня.

Присутствие на заседаниях Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды

Ниже приводится информация об участии членов Комитета в регулярных заседаниях Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, в которых они имели право участвовать, а также о количестве заседаний, в которых они участвовали в течение 2011 года.

Члены, посетившие заседания в течение года	Количество регулярных заседаний Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, с правом участия	Количество регулярных заседаний Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, в которых участвовали
Филип Айкен	2	2
Клинтон Дайнс	2	2
Питер Хиксон ¹	1	0
Дэвид Манро ²	2	2
Чарльз Уотсон ³	—	—

¹ Питер Хиксон вышел из состава Комитета 13 мая 2011 года.

Он не присутствовал на одном из заседаний из-за участия в других мероприятиях, где требовалось его присутствие.

² Дэвид Манро вышел из состава Комитета 16 декабря 2011 года.

³ Чарльз Уотсон был назначен членом Комитета 16 ноября 2011 года.

Роль Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды

Ключевые задачи и обязанности Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды включают:

- осуществление контроля над разработкой и созданием концепции политики и нормативов с целью управления рисками в области охраны здоровья, безопасности и экологии и их воздействия на деятельность Группы;
- проверку соблюдения Группой требований соответствующего законодательства в области охраны здоровья, техники безопасности и защиты окружающей среды;
- контроль и оценку действий руководства в отношении управления рисками, связанными с охраной здоровья, безопасности и экологией;
- рассмотрение крупных происшествий и их основных причин, последствий и действий руководства по предотвращению подобных инцидентов в будущем;
- внесение предложений в Комитет по вознаграждениям для Исполнительных директоров и руководства высшего звена, касающихся соответствующих показателей здоровья, безопасности и экологии и, в установленном порядке, определение сравнительной оценки выполнения этих задач;
- анализ результатов внутренних или внешних отчетов по эффективности и оперативности систем здравоохранения, техники безопасности и охраны окружающей среды, оценка стратегии и планов действий, разработанных руководством в ответ на поднятые вопросы и, в случае необходимости, выработка рекомендаций для Совета Директоров по таким вопросам; и
- ежегодный анализ результатов деятельности Комитета, его состава и круга полномочий.

Деятельность в 2011 году

На своих заседаниях в 2011 году Комитетом, помимо других вопросов, было рассмотрено следующее:

- анализ и оценка отчетов по случаям со смертельным исходом и серьезным происшествиям, представленным группой экспертов по происшествиям со смертельным исходом и инцидентам;
- изучение и оценка ряда ключевых инициатив по технике безопасности и экологии;
- определение и оценка отчетов по внедрению и эффективности ряда процедур и политики по охране здоровья, технике безопасности и экологии;
- изучение и оценка пятилетнего плана развития охраны здоровья и техники безопасности Группы;
- изучение и оценка мероприятий по обучению технике безопасности в Группе, в том числе программ, разработанных совместно с компанией DuPont Sustainable Solutions;
- анализ соблюдения Группой требований природоохранного законодательства и нормативных положений Казахстана и ЕБРР, а также контроль над выплатой штрафов Группой;
- анализ состояния ресурсов, имеющихся в наличии для департамента охраны здоровья, техники безопасности и экологии;
- изучение и оценка результатов, внедряемых методов повышения безопасности технологических процессов; и
- определение круга обязанностей и оценка результатов эффективности деятельности Комитета.

Более подробная информация о деятельности Комитета представлена в Отчете о корпоративной ответственности на странице 76.

Отчет о вознаграждении Директоров

Отчет о вознаграждении Директоров



Вопросы вознаграждения имеют большое значение. Комитет поддерживает и приветствует ответственность и прозрачность при назначении вознаграждений, на которые рассчитывают акционеры и регулирующие органы.

Уважаемый акционер,

От лица Совета Директоров я рад представить настоящий Отчет о вознаграждении Директоров, в котором изложена политика вознаграждения Исполнительных и Неисполнительных директоров Компании, особенности их вознаграждений за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Задачей Комитета является оказание содействия в подборе и удержании высококвалифицированных сотрудников для выполнения ими коммерческих задач Группы и получение вознаграждения за работу в контексте соответствующего управления рисками и техникой безопасности, а также согласование интересов Исполнительных директоров и членов высшего руководства с интересами акционеров с целью достижения сбалансированной культуры деятельности.

В прошлом году была пересмотрена политика Компании по вознаграждениям с учетом новых рекомендаций, мировой рыночной практики и анализа рисков, связанных с нынешними механизмами вознаграждения.

Группа продолжает оптимизацию своих существующих активов, внедрение проектов по расширению производства и использованию возможности диверсификации своей деятельности в Центральном-Азиатском регионе для сохранения конкурентоспособности на мировом рынке.

Комитет считает, что выполнение этих задач приведет к долгосрочным финансовым успехам и стабильному увеличению акционерной стоимости. Поэтому при определении уровня вознаграждения Комитет продолжает уделять значительное внимание обеспечению крепкой и видимой связи между фактически полученным вознаграждением и достижением Казахмысом своих стратегических и производственных задач. Таким образом, целевые показатели деятельности для выплаты ежегодных премий основываются на четырех показателях, имеющих одинаковую значимость, связанных с КПД Группы и стратегическими приоритетами. Поскольку безопасность является ключевым приоритетом Группы, поощрения также зависят от показателей безопасности, причем выплаты будут сокращаться в случае отсутствия улучшений в области безопасности деятельности Группы.

В 2011 году ситуация на рынке оставалась неустойчивой. В этой сложной обстановке Компания преуспела в выполнении ряда целевых показателей деятельности. Тем не менее с учетом сложившихся экономических и рыночных условий и несмотря на высокие операционные и финансовые показатели в 2011 году, Комитет считает целесообразным не увеличивать заработную плату Исполнительных директоров в 2012 году. Сумма ежегодных премий Исполнительным директорам за 2011 год, выплачиваемых в марте 2012 года, варьировалась в пределах от 43% до 50% от максимальной заработной платы, и была сокращена из-за остающихся нерешенными проблем Группы в области безопасности. Вознаграждения ДППВ (ни одно из них не сдерживалось Исполнительными директорами), которые должны были предоставляться в 2011 году, были отменены из-за невыполнения определенных показателей ОДА за три года.

Комитет серьезно подходит к вопросу балансирования рисков и вознаграждений, что является ключевым направлением для инвесторов Казахмыса, заинтересованных сторон и регулирующих органов. После детального анализа рисков, связанных с нынешними механизмами вознаграждения Исполнительных директоров и некоторых членов высшего руководства Компании, проведенного в 2010 году, в 2011 году члены Комитета пришли к соглашению о том, что для более эффективного управления риском необходимо внедрить «механизм возврата» годовых премий для учета серьезных проблем, которые могут возникнуть вслед за последующим годом, в котором были выплачены поощрения. Более подробная информация о том, как этот механизм будет работать, предоставлена далее в настоящем отчете.

Комитет рассмотрел воздействие изменений на вознаграждения руководящих работников в соответствии с предложениями Министерством бизнеса, инноваций и навыков Великобритании, опубликованными в консультационной статье в 2011 году, и будет более подробно рассматривать их в течение 2012 года, когда предложения будут окончательно сформированы.

Отчет о вознаграждении Директоров подготовлен Комитетом и в целом одобрен Советом Директоров. Резолюция о голосовании за этот отчет будет выдвинута на Ежегодном общем собрании акционеров 11 мая 2012 года, и я надеюсь, что вы поддержите его.

Лорд Ренвик Клифтонский, KCMG

Председатель, Комитет по вознаграждениям

Роль Комитета по вознаграждениям

Главным образом, Комитет несет ответственность за рассмотрение и предоставление рекомендаций Совету Директоров по структуре вознаграждения Исполнительных директоров, а также за определение от имени Совета Директоров размера вознаграждения Исполнительных директоров и отдельных членов высшего руководства.

С полным кругом полномочий Комитета можно ознакомиться на сайте компании. Круг полномочий, обновляемых ежегодно, был пересмотрен в ноябре 2010 года в целях усовершенствования корпоративного управления и использования наилучшей практики. Основные обязанности Комитета:

- определение, пересмотр и рекомендации Совету Директоров основных положений для вознаграждения руководящих работников в целях повышения производительности труда и мотивации Исполнительных директоров и некоторых руководителей путем достойного и справедливого вознаграждения за их индивидуальный вклад в успех Компании;
- обеспечение того, чтобы политика по вознаграждениям соответствовала эффективному управлению рисками;
- установление, пересмотр и определение индивидуальных условий вознаграждения Исполнительным директорам (включая Председателя) и другим членам высшего руководства, с учетом индивидуальных результатов работы и результатов деятельности Компании, а также тенденций по всей Группе в рамках утвержденной системы;
- утверждение схемы, а также определение целей для любых программ-выплат по результатам деятельности и общим годовым выплатам согласно такой схеме для Исполнительных директоров и некоторых руководителей высшего звена;
- определение целей для любых программ-выплат по результатам деятельности; и
- определение условий соглашений о найме и условия расторжения договоров с каждым из Исполнительных директоров и некоторых руководителей высшего звена, включая подготовку соглашений о найме и условиях расторжения договоров.

Управление

В состав Комитета входят три Неисполнительных директора: лорд Ренвик, Филип Айкен и Саймон Хил. Совет Директоров считает их всех независимыми согласно Кодексу корпоративного управления Великобритании. Председателем Комитета является лорд Ренвик. Председатель Совета Директоров и Генеральный управляющий директор обычно принимают участие в заседаниях по приглашению Комитета с целью предоставления информации и рекомендаций Комитету для принятия обоснованных решений. Они, тем не менее, специально исключаются из обсуждения вопросов, касающихся их собственного вознаграждения. Представители Hewitt New Bridge Street также присутствуют на заседаниях по приглашению в качестве независимых консультантов Комитета. Секретарь Компании присутствует на заседаниях в качестве Секретаря Комитета.

Комитет считает управление риском важным фактором в процессе планирования и внедрения сбалансированной структуры вознаграждений и установлении соответствующих целевых показателей деятельности для программ поощрения. Комитет извлекает пользу из соответствующего опыта работы и знаний своих членов с целью получения преимуществ от должностей, которые они занимают в других Комитетах Совета Директоров. Например, Филип Айкен является председателем Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, Саймон Хил является Председателем Комитета по аудиту. Генеральный исполнительный директор также обеспечивает связь с Исполнительным Комитетом. Сбалансированность такого опыта и знаний позволяет Комитету контролировать факторы риска, которые могут касаться механизмов вознаграждения и, особенно, установления целевых показателей.

Настоящий отчет был подготовлен в соответствии с требованиями Акта о компаниях 2006 года, а также в соответствии с требованиями пункта 8 Положения о крупных и средних компаниях и группах 2008 года (Бухгалтерская и Финансовая отчетность). В нем также содержится описание соблюдения Группой положений Объединенного кодекса корпоративного управления Великобритании относительно вопроса вознаграждений. Комитет учитывает рекомендации, выпущенные Ассоциацией британских

страховщиков (ABI), RREV и другими органами защиты акционеров, при формировании структуры вознаграждения. Он также стремится к установлению и ведению продуктивного диалога с инвесторами в отношении изменений в подходах к вознаграждению корпоративного управления в общем, и любых изменений механизмов вознаграждения Исполнительных директоров Компании в частности.

Присутствие на заседаниях Комитета по вознаграждениям

В 2010 году Комитет провел четыре заседания с участием всех членов Комитета:

Члены Комитета	Член Комитета, начиная с	Присутствие на заседаниях в 2011 году
Лорд Ренвик	1 декабря 2005 года	4/4
Филип Айкен	1 ноября 2006 года	4/4
Саймон Хил	1 января 2007 года	4/4

По окончании каждого заседания Председатель Комитета представлял доклад о своей деятельности перед Советом Директоров.

Деятельность Комитета

В соответствии с кругом обязанностей Комитета в течение 2011 года на своих заседаниях Комитетом было рассмотрено, помимо других вопросов, следующее:

- внедрение механизма возврата годовых премий для учета серьезных проблем, которые могут возникнуть вслед за годом, в котором были выплачены поощрения;
- рассмотрение современных тенденций в вопросах вознаграждения и последних разработок в области корпоративного управления, касающихся вопросов вознаграждения;
- ежегодный пересмотр базовой заработной платы Исполнительных директоров и Главного финансового директора;

Отчет о вознаграждении Директоров – продолжение

- осуществление контроля по вознаграждению отдельных руководителей высшего звена. Комитет пересматривает заработную плату, премии и поощрения в виде акций руководителей высшего звена;
- оценка результатов достижений в отношении выполнения финансовых и нефинансовых планов в рамках схемы выплаты ежегодных премий и определение уровня выплат;
- оценка условий долгосрочного стимулирования производительности (в апреле и ноябре), включая утверждение положений о том, что вознаграждения, которые должны были быть предоставлены в 2011 году, были отменены из-за невыполнения определенных показателей ОДА за три года;
- определение вознаграждений и условий стимулирования производительности в отношении новых вознаграждений по ДППВ;
- определение вознаграждений по ППАОД;
- утверждение предоставления вознаграждений по программе накоплений на долевое участие, действующей в Великобритании и в международном масштабе;
- утверждение условий увольнения Дэвида Манро и условий его работы в Компании неполный рабочий день;
- утверждение Отчета о вознаграждении Директоров за 2010 год и анализ результатов голосования по отчету на Ежегодном общем собрании акционеров;
- оценка деятельности Комитета в течение отчетного периода; и
- рассмотрение полномочий Комитета.

Приоритетные направления деятельности в 2012 году

Ожидается, что в 2012 году Комитет сосредоточит свое внимание на следующих областях:

- поддержка в осуществлении стратегических и производственных задач Группы;
- обеспечение соблюдения требований регулирующих органов; и
- разработка конкурентоспособной структуры вознаграждения при сохранении строгого подхода к расходам и риску для бизнеса.

Внешний консультант

Комитет имеет право на получение консультаций внешних независимых консультантов по вознаграждениям. Он единолично отвечает за назначение, удержание и увольнение внешних консультантов, а также за утверждение базового гонорара и других условий. В течение 2011 года Комитет получал консультации NBS, одной из компаний группы Aon, относительно выплаты компенсаций Исполнительным директорам, программ выплат по результатам деятельности и программ поощрительных вознаграждений в виде акций Компании. NBS также консультирует Компанию по вопросам вознаграждения работников высшего звена, включая сопоставительный анализ показателей программы поощрительных вознаграждений в виде акций. Помимо страхования перевозок некоторых видов продукции из меди и серебра для третьих лиц, ни одна из других компаний Aon Corporation, в состав которой входит NBS, не предоставляла никаких услуг Компании. Условия по услугам консультирования компанией HNBS предоставляются Комитету по запросу.

Политика по вознаграждениям

Успех Группы зависит от результатов деятельности и самоотдачи ее сотрудников. Принципиальный подход Казахмыса к вознаграждению Исполнительных директоров, поощрениям и льготам поддерживает и обуславливает его стратегические планы и производственные задачи и укрепляет его ценности в контексте соответствующего управления рисками.

Комитет стремится к тому, чтобы политика и процедуры Компании по вознаграждениям:

- способствовали подбору и мотивации высокопрофессиональных специалистов, имеющих соответствующую квалификацию, позволяющую им реализовать свой потенциал в решении поставленных целей и задач Группы;
- демонстрировали прочную связь между побудительными стимулами и стратегией Группы;
- устанавливала систему вознаграждения, зависящую от результатов деятельности, которая соответствует масштабам и исключительным условиям Группы и которая позволяет Исполнительным директорам и руководителям разделять долговременный успех Группы без предоставления им чрезмерных привилегий или текущих поощрений, а также избегая поощрения излишне рискованной деятельности; и
- соответствовали интересам акционеров.

При определении и пересмотре совокупного вознаграждения особое внимание уделяется конкурентоспособному поощрению Директоров за их вклад в деятельность Компании и увеличение биржевой стоимости акций, с учетом сравнительных рыночных данных и воздействия со стороны конкурентов горнодобывающего сектора, относительно размера вознаграждений внутри Компании и надежных методов управления рисками. При сравнении с другими компаниями, в том числе по годовым оценкам соответствующего рынка вознаграждений для Старших исполнительных директоров, сопоставимые должности в аналогичных организациях сравниваются с точки зрения производственной деятельности и рыночной капитализации. Комитет продолжает опираться на ответственный подход к определению контрольных показателей и целей, с тем чтобы устанавливать поощрительные вознаграждения для Исполнительных директоров и некоторых членов высшего руководства в пределах рыночной конкуренции, сохраняя при этом баланс в общей системе вознаграждений.

В целом стратегия вознаграждения Исполнительных директоров заключается в предоставлении им сбалансированного пакета вознаграждений, соответствующего среднему рыночному уровню вознаграждений в сопоставимых горнодобывающих компаниях и других компаниях аналогичной величины, что и Казахмыс, входящих в фондовый индекс FTSE 100, с учетом того, что значительная доля вознаграждения зависит от результатов их деятельности. Целью схемы выплаты годовых премий является поощрение выполнения краткосрочных финансовых и производственных целей, с соответствующим уровнем вознаграждения. Целью ДППВ является поощрение стабильного качества работы и создание связи с обеспечением доходности акционерам выше рыночной, через владение капиталом и относительными показателями деятельности для достижения общих доходов акционеров. Согласно обеим схемам, при условии достижения требуемых целей уровень вознаграждения может быть конкурентоспособным. Все поощрительные программы ограничены с тем, чтобы излишне рискованная деятельность не приветствовалась и не поощрялась. Для достижения таких целей условия вознаграждений и целевые показатели деятельности регулярно пересматриваются.

При разработке структуры элементов вознаграждения и установлении планов деятельности Комитет учитывает вопросы охраны окружающей среды, социальной сферы и управления. В частности, Комитет по вознаграждениям консультируется с Комитетом по технике безопасности, охране труда и окружающей среды с тем, чтобы удостовериться в эффективности действия системы снижения рисков в программах поощрительных вознаграждений. Комитет контролирует процесс и достижение ключевых показателей деятельности по охране окружающей среды, социальной сфере и управлению, которые отчасти определяют компонент операционной деятельности в годовых премиях Исполнительных директоров и некоторых членов руководящего звена.

После проведения всестороннего анализа ключевой политики Компании по вознаграждениям и рискам, связанным с механизмами вознаграждения, действовавшими в 2010–2011 годах, Комитет намерен придерживаться этой политики вознаграждения как в 2012 году, так и в последующие годы, и продолжит консультации с основными институциональными акционерами при ее существенном изменении.

Вознаграждение Исполнительного директора в 2011 году

Комитет определяет пакеты вознаграждений для Исполнительных директоров и Главного финансового директора. Пакеты вознаграждений предназначены для привлечения и сохранения высококлассных руководителей, стимулирования лояльности и их мотивации для достижения высоких долгосрочных результатов деятельности Компании в соответствии с интересами акционеров, при этом избегая поощрения излишне рискованной деятельности и незначительных успехов. Основными компонентами системы вознаграждения Исполнительных директоров в 2011 году были:

- базовая заработная плата;
- вознаграждение в неденежной форме;
- возможная годовая премия; и
- премия по Программе поощрительных вознаграждений для Олега Новачука и Эдуарда Огая.

Элементы вознаграждения за 2011 год

Элемент	Цель	Методология
Базовая заработная плата	Привлечение и сохранение высококлассных руководителей, учитывая рыночную стоимость позиции, навыки и опыт руководителя	Сравнение с сопоставимыми горнодобывающими компаниями и другими компаниями аналогичной величины, входящими в фондовый индекс FTSE 100 Показатели деятельности Компании и индивидуальные показатели Экономические и рыночные условия Степень вознаграждения работников Группы
Схема выплаты годовых премий	Стимулирование выполнения задач в соответствии со стратегией Группы, при этом избегая поощрения излишне рискованной деятельности и незначительных успехов	Выплата вознаграждения определяется на основании ряда отдельных элементов: <ul style="list-style-type: none"> • Результаты операционной деятельности • Результаты финансовой деятельности • Показатель стратегического развития • Показатель доходности акций Сокращение выплат из-за отсутствия улучшений показателей по безопасности в Компании Максимальная ставка премии 200% от базовой зарплаты выплачивается Олегу Новачуку и 120% от базовой зарплаты – Владимиру Киму и Эдуарду Огаю за достижение сверхплановых показателей деятельности Целевой бонус в размере 50% от максимально возможной премии Механизм возврата премий для учета существенных и исключительно негативных обстоятельств, которые могут возникнуть после выплаты бонуса, что делает выплаты такого бонуса неуместными
ДППВ	Стимулирование долгосрочного создания стоимости акций в соответствии с интересами акционеров	Ежегодная премия в виде бесплатных опционов стоимостью до 200% от базовой зарплаты Деление премии на две части, каждая из которой должна соответствовать выполнению условий ОДА (общего дохода акционеров) за три отдельных периода, всего – 41 месяц. Оба условия оцениваются отдельно Вознаграждения предоставляются при достижении верхнего квартиля. При достижении медианного показателя вознаграждение составляет 30%. Вознаграждения не предоставляются при показателе ниже медианы
Льготы	Предоставление конкурентных льгот на рынке	Персональное медицинское страхование Автомобиль и водитель Программы предоставления акций работникам

Отчет о вознаграждении Директоров – продолжение

Базовая заработная плата и вознаграждения

Базовая заработная плата обычно устанавливается на уровне, соответствующем среднему рыночному уровню вознаграждений в сопоставимых компаниях аналогичной величины, входящих в фондовый индекс FTSE 100, принимая во внимание другие горнодобывающие компании, и с учетом опыта работы, индивидуальных результатов деятельности, а также результатов деятельности группы и внешнего рынка. При установлении базовых окладов Комитет учитывает общие экономические условия и повышение заработной платы по всей Группе. *Базовая заработная плата, выплачиваемая Исполнительным директорам, корректируется с учетом отсутствия какого-либо пенсионного обеспечения.* Информация по аналогичным управленческим должностям на рынке труда предоставляется NBS с тем, чтобы Комитет мог принять решение о распределении различных элементов пакета вознаграждения и сравнить с соответствующими компаниями.

В 2011 году базовая зарплата Владимира Кима и Олега Новачука была увеличена на 3,5% начиная с 1 июля 2011 года, что отражает их вклад в показатели деятельности Группы в 2010/11 году и сохраняет конкурентоспособность их пакетов вознаграждения.

Принимая во внимание текущие экономические и рыночные условия, а также особое значение, придаваемое акционерами ограничению заработной платы, в 2012 году Исполнительным директорам заработная плата не будет повышена. Зарплата сотрудников Группы в 2012 году будет повышена в среднем на 25%.

В следующей таблице представлены базовые зарплаты Исполнительных директоров за 2010, 2011 и 2012 годы.

Базовые зарплаты Исполнительных директоров

	2010 £000	2011 £000	2012 £000
Владимир Ким	1,026 ¹	1,062 ²	1,062
Олег Новачук	827 ¹	856 ²	856
Эдуард Огай ³	–	314	494

¹ Начиная с 1 июля 2010 года.

² Начиная с 1 июля 2011 года.

³ Назначен 13 мая 2011 года.

В соответствии с конкурентной практикой Исполнительные директора имеют право получать дополнительные вознаграждения, включая медицинскую страховку, использование автомашин и услуги водителя. Вознаграждение каждого Исполнительного директора в стоимостном выражении отражено в общей таблице вознаграждений на странице 115 в графе Исполнительных директоров.

Схема выплаты премий

Ежегодно Комитет пересматривает схему выплаты премий в целях стимулирования индивидуальных показателей работы и прибыльности. Возможная максимальная премия составляет 200% для Олега Новачука и 120% от базовой заработной платы для Владимира Кима и Эдуарда Огая. Доля премии, выплачиваемая за выполнение плановых показателей, составляет 50% от выплаты максимальной премии всем Исполнительным директорам (что составляет 100% для Олега Новачука и 60% для Владимира Кима и Эдуарда Огая).

Выплата вознаграждения определяется на основании четырех отдельных элементов, причем каждый элемент представляет собой долю максимально возможной суммы премии:

- результаты операционной деятельности;
- результаты финансовой деятельности;
- показатель стратегического развития (включая осуществление новых проектов); и
- показатель доходности акций.

Сумма вознаграждения зависит от показателей безопасности, причем эта сумма может быть уменьшена, как это было в 2011 году из-за несоответствующих показателей техники безопасности Группы.

При определении фактических премиальных выплат Комитет принимает во внимание такие факторы, как результаты по основным финансовым показателям деятельности Группы, производственные показатели в сравнении с плановыми, повышение техники безопасности и охраны труда, деятельность по развитию производства и результаты деятельности в сравнении с аналогичными отраслевыми компаниями. Выплаты осуществляются при условии достижения сверхплановых показателей деятельности. Конкретные цели не раскрываются, поскольку они могут дать явное указание на производственные цели Группы, которые представляют собой коммерческую тайну.

В 2011 году результаты производственной деятельности и стратегическая разработка ключевых проектов соответствовали запланированным показателям, результаты финансовой деятельности были положительными, а динамика цены на акции не оправдала надежд, так как на цену акций оказали воздействие дестабилизация на финансовых рынках и непродолжительное колебание цен на медь. Показатели техники безопасности Группы улучшились по сравнению с предшествующим годом, но необходимы длительные усилия для дальнейшего улучшения этих показателей, что привело к сокращению премиальных выплат. Общие показатели деятельности, достигнутые в течение года, привели к тому, что годовая премия, выплаченная Владимиру Киму, Олегу Новачуку и Эдуарду Огаю, составила 60%, 85% и 55% от базовой зарплаты соответственно. Фактические суммы полученного вознаграждения приведены в таблице на странице 115.

После детального анализа рисков, связанных с существующими механизмами вознаграждения Исполнительных директоров и некоторых членов высшего руководства Компании, проведенного в 2010 году, в 2011 году члены Комитета пришли к соглашению о том, что для более эффективного управления риском необходимо внедрить «механизм возврата» годовых премий для учета серьезных проблем, которые могут возникнуть вслед за годами, когда были предоставлены поощрения. Согласно этому механизму, Комитет имеет право в исключительных обстоятельствах определить, что в случае если Исполнительный директор продолжал нести ответственность между возникновением серьезного неблагоприятного события и его проявлением как проблемы, то серьезное неблагоприятное событие должно учитываться при определении ежегодных вознаграждений в том году, в котором была выявлена проблема, и где уместно, принять решение о непредоставлении акций по программе премирования в виде акций с отложенными дивидендами, о частичном предоставлении акций по этой программе либо об отложенном предоставлении акций. Такие условия могут включать существенный пересмотр финансовой отчетности Группы, выявление множества проблем в финансовой или производственной отчетности либо если в результате финансовых или производственных убытков произошло серьезное нарушение нормативных рекомендаций, либо может произойти такое нарушение.

Общая сумма вознаграждения Исполнительных директоров

	Владимир Ким ¹		Олег Новачук		Эдуард Огай ²		Дэвид Манро ³	
	2010 £000	2011 £000	2010 £000	2011 £000	2010 £000	2011 £000	2010 £000	2011 £000
Зарплата	1,001	1,044	807	842	–	314	743	278
Льготы	34	98	36	96	–	–	55	14
Годовая премия	701	626	565	715	–	272	1,039	–
Итого вознаграждение	1,736	1,768	1,408	1,653	–	586	1,837	292

¹ Зарботная плата Владимира Кима в 2011 году составила £1,044,000 в год. Из этой суммы £640,000 было выплачено ТОО «Казахмыс», а остальную сумму выплатила Компания. Каждый год его заработная плата пересматривается, чтобы общая сумма вознаграждения за год была равна его заработной плате, выраженной в фунтах стерлингов, с учетом курсовой разницы.

² Эдуард Огай был назначен Директором 13 мая 2011 года.

³ Дэвид Манро вышел из состава Совета Директоров 13 мая 2011 года. Для того чтобы Компания имела возможность продолжать полагаться на его бесценный вклад, Компания заключила с ним новый договор о найме на неполный рабочий день в качестве Исполнительного директора. Срок действия нового договора о найме истек 16 декабря 2011 года и вместо него было заключено соглашение на оказание консультационных услуг Компании, срок действия которого начался 1 января 2012 года. Зарботная плата, выплаченная ему в 2011 году в качестве Исполнительного директора, работавшего неполный рабочий день, составила £213,000. Она была выплачена в дополнение к его зарплате Исполнительного директора в размере £278,000. В течение 2011 года никаких других выплат бывшим Директорам не осуществлялось.

Долгосрочная программа поощрительных вознаграждений (ДППВ)

ДППВ представляет собой дискреционную долгосрочную программу, которая в настоящее время предусматривает предоставление бесплатных акций Исполнительным директорам и некоторым руководителям высшего звена. Комитет пересматривает долю вознаграждений, присуждаемых ежегодно, в целях соответствия рынку. Хотя и максимальный размер ежегодного вознаграждения составляет 250% от заработной платы, вознаграждение в эквиваленте 200% от заработной платы присуждается только Олегу Новачуку и Эдуарду Огаю. В соответствии с политикой Комитета более низкий уровень вознаграждений применяется к другим руководителям высшего звена. Однако при распределении вознаграждений такого уровня Комитет будет рассматривать такие факторы, как деятельность Компании. Вознаграждение по ДППВ не предоставляется Председателю Совета Директоров.

Количество предоставляемых акций зависит от Общего дохода акционеров (ОДА) Казахмыса и сопоставляется в сравнении с группой британских и международных горнодобывающих компаний. Если ОДА Казахмыс оценивается как средний или выше, то вознаграждение будет распределяться следующим образом:

Рейтинг ОДА Казахмыса	% предоставления
Верхний квартиль рейтинга	100%
Между средним и верхним квартилем	Прямое предоставление между 30% и 100%, основано на показателе рейтинга компании плюс интерполяция между рейтингами
Медиана	30%
Ниже медианы	0%

До 2011 года определение показателя ОДА осуществлялось на основе трехлетнего отчетного периода. В 2011 году Комитет внес незначительные изменения в механизм целевых показателей ОДА таким образом, чтобы разделить вознаграждения на две части, каждая из которых с трехлетним периодом ограничений на обращение акций. Это не окажет никакого влияния на сумму ожидаемого вознаграждения, но поможет смягчить воздействие циклического характера медной промышленности на курс акций Казахмыса.

Для вознаграждений, предоставленных в 2011 году, отчетным периодом для выдачи частичных премий являются:

- 1-я часть вознаграждения – с 1 января 2011 года по 31 декабря 2013 года; и
- 2-я часть вознаграждения – с 1 июня 2011 года по 31 мая 2014 года.

Так как отчетный период первой части премии начинается до даты ее выдачи, а второй начинается после даты выдачи, отчетный период для выдачи всей премии составляет 41 месяц.

Периоды деятельности ОДА

Вознаграждение делится на две части, каждая с трехлетним периодом ограничений на обращение акций.

1-я часть вознаграждения: 3-х летний период ограничений на обращение акций

2-ая часть вознаграждения: 3-х летний период ограничений на обращение акций

← 41 месяц →

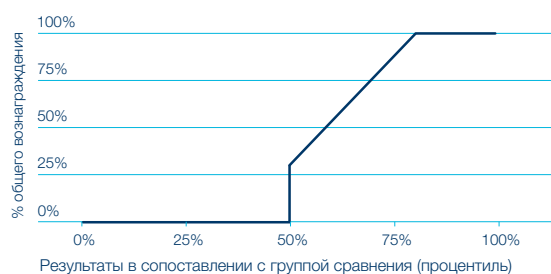
Учитывая то, что усредненный период для расчета показателя деятельности ОДА – три месяца до начала и до конца отчетного периода каждой части премии, ОДА Казахмыс за шестимесячный период в начале и в конце отчетного периода для общего вознаграждения повлияет на действительные результаты. Этот поэтапный подход разработан с целью увеличения количества месяцев, в течение которых курс акции оказывает влияние на показатели, и для снижения влияния нестабильности курса акций Казахмыса на предоставление вознаграждений, в то же время не меняя средний уровень вестирования за среднесрочный период (и, следовательно, не увеличивая ожидаемую величину вознаграждений).

Комитет считает, что ОДА по-прежнему остается достоверным показателем деятельности Компании, т.к. он подтверждает последовательность политики вознаграждений и обеспечивает четкое соответствие интересам акционеров. Кроме того, показатель ОДА в какой-то степени управляет рисками, т.к. отражается в виде цены на акции, основные финансовые показатели, рыночную оценку качества и устойчивость доходов.

Комитет пользуется услугами независимых экспертов для оценки выполнения Компанией условий ОДА в конце соответствующего периода и подтверждения того, что компании, входящие в состав группы сравнения, и показатели деятельности Компании отвечают требованиям ДППВ.

Отчет о вознаграждении Директоров – продолжение

Условие деятельности Общей доходности акций



Состав группы сравнения ОДА рассматривается Комитетом ежегодно. В состав группы сравнения, используемой для распределения вознаграждений, выделенных в 2011 году, входят:

Anglo American plc	Antofagasta plc
BHP Billiton plc	Boliden AB
Eurasian Natural Resources Corporation PLC	First Quantum Minerals Ltd
Freeport-McMoran Copper & Gold Inc	Fresnillo plc
Hochschild Mining plc	Inmet Mining Corporation
Lundin Mining Corporation	Rio Tinto plc
Southern Copper Corporation	Teck Resources Ltd 'B'
Vedanta Resources plc	Xstrata plc

В случае если одна или более компаний, входящих в группу сравнения, проходит через процесс смены владельца, слияния, ликвидации, изменения капитала или любого другого события, которое может существенно повлиять на подсчет рейтинга, Комитет определяет, как это может повлиять на подсчет рейтинга.

Вознаграждения в случае перехода контроля, как правило, предоставляются пропорционально исходя из периода времени с момента объявления о вознаграждении, и только если показатели деятельности были удовлетворительными на тот момент времени. В зависимости от конкретных обстоятельств Комитет также может принять решение не распределять вознаграждение пропорционально.

В 2011 году вознаграждения по ДППВ (ни одно из них не сдерживалось Исполнительными директорами), которые подлежали выплате в апреле 2011 года, не были выплачены из-за невыполнения необходимых показателей ОДА.

Опционная программа руководителей

Британская опционная программа руководителей Казахмыса (далее – ОПР) была одобрена Советом Директоров в марте 2010 года, а акционерами – в мае 2010 года. ОПР представляет собой дискреционную опционную программу в отношении акций Компании, одобренную Королевской налоговой и таможенной службой Великобритании, которой в настоящее время предусматривается предоставление опционов по рыночной стоимости на сумму до £30,000 Исполнительным директорам и определенным членам высшего руководства, находящимся в Великобритании. Как правило, опционы подлежат реализации через три года после даты предоставления при условии достижения определенных показателей деятельности и если участник на такой момент времени остается Директором или работником Группы.

Опционы, предоставляемые Исполнительным директорам и членам высшего руководства по ОПР, в будущем будут учитываться по индивидуальным лимитам по ДППВ и, как правило, будут подлежать аналогичным условиям учета показателей деятельности, что и вознаграждения, предоставляемые по ДППВ.

В 2011 году опционы по программе ОПР Исполнительным директорам не предоставлялись.

Программа опционов на акции для всех сотрудников

Исполнительные директора имеют право участвовать в программе Компании «Накапливайте на долевое участие», которая доступна для всех сотрудников, находящихся в Великобритании и за ее пределами, на тех же условиях, что и другие работники, имеющие на то право.

Ни один из Исполнительных директоров в настоящее время не принимает участие в программе «Накапливайте на долевое участие».

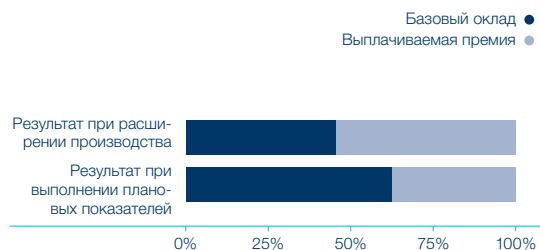
Пенсионное обеспечение

Компания не предоставляет пенсионное обеспечение для Исполнительных директоров. *Отсутствие пенсионного обеспечения учитывается при назначении базовой заработной платы и других элементов вознаграждения.*

Ожидаемая стоимость будущего пакета вознаграждения

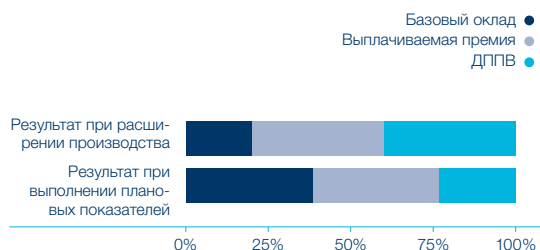
Следующие схемы показывают полный пакет вознаграждения для Владимира Кима, Олега Новачука и Эдуарда Огая, распределенный между оплатой с повышенным риском и фиксированной оплатой, в случае выполнения плановых показателей и максимальной производительности.

Составные части оплаты: Владимир Ким – Председатель Совета Директоров



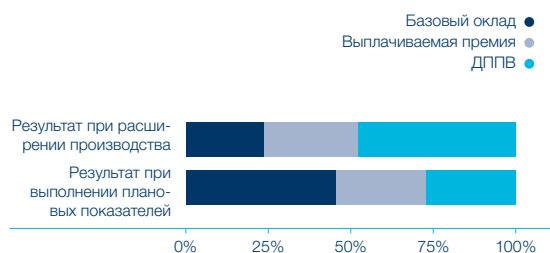
В соответствии с политикой 2012 года.

Составные части оплаты: Олег Новачук – Генеральный управляющий директор



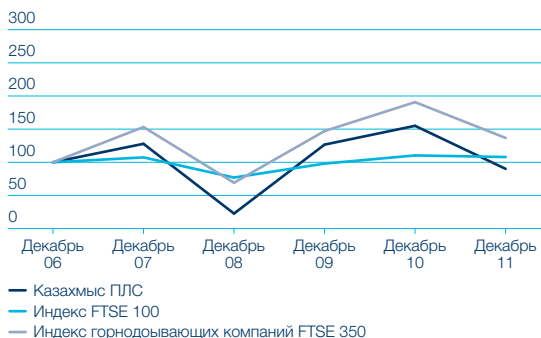
В соответствии с политикой 2012 года; не принимая во внимание любой рост цен на акции.

Составные части оплаты: Эдуард Огай – Исполнительный директор



В соответствии с политикой 2012 года; не принимая во внимание любой рост цен на акции.

Общая доходность акций



Разделение акционерного капитала

Программа поощрительных вознаграждений Компании предусматривает операции с акциями, приобретенными по рыночной цене, которыми владеет Доверительный фонд льгот работников. Таким образом, разделения существующих акционеров по предоставлению вознаграждений не существует. В случае если Компания примет решение об использовании казначейских акций, такие акции будут учитываться при определении лимита по числу новых акций, которые могут быть выпущены по правилам соответствующей программы поощрения в виде акций в соответствии с институциональным руководством акционеров.

Доверительный фонд льгот работников

Доверительный фонд льгот работников Казахмыса был создан для приобретения простых акций Компании путем подписки или покупки из средств, предоставляемых Группой для осуществления прав на акции и появления возможности использования вознаграждений по Программам поощрительных вознаграждений Группы в виде акций. Доверители Доверительного фонда льгот работников Казахмыса сообщили Компании о своем намерении воздержаться от голосования в отношении акций Казахмыса, находящихся в доверительном управлении.

По состоянию на 31 декабря 2011 года Доверительный фонд льгот работников Казахмыса удерживает 848,309 акций, с целью хеджирования – 1,103,180 неоплаченных акций. Это означает, что фонд владеет 77% неоплаченных акций.

График результатов деятельности

На графике показана стоимость 100 фунтов стерлингов по состоянию на 31 декабря 2011 года, инвестированных 1 января 2007 года в акции Казахмыса ПЛС, в сравнении с эквивалентными инвестициями в акции ведущих компаний, отражаемых фондовым индексом FTSE 100, и в акции ведущих компаний горнодобывающего сектора, отражаемых фондовым индексом FTSE 350. Эти индексы были выбраны в связи с тем, что в их основе лежат универсальные индексы бирж, членом которых является Компания, а также потому, что они являются широко признанной основой для сравнения результатов деятельности большинства горнодобывающих компаний в Великобритании.

С момента Листинга в октябре 2005 года Компания превзошла результаты деятельности компаний, отражаемых фондовым индексом FTSE 100 на 45% и находится на уровне компаний горнодобывающего сектора, отражаемых фондовым индексом FTSE 350.

Зарботная плата руководителей высшего звена

Вознаграждение руководителей высшего звена, которые ниже уровня группы Совета Директоров, приблизительно соответствует уровню вознаграждения Исполнительных директоров. В целях поощрения доли участия большинства членов руководящего звена ниже уровня Совета Директоров (в том числе Мэтью Херда – Главного финансового директора и Сергея Дяченко – Главного операционного директора), они будут иметь право на получение максимально возможного вознаграждения в размере 150% от заработной платы, при условии выполнения плановых показателей их вознаграждение составит 75% от заработной платы, одна треть которого будет выплачена с отсрочкой и инвестирована в акции компании. При условии продолжения работы в Компании акции будут выпущены спустя два года.

Ниже в таблице приведены базовые зарплаты руководителей высшего звена, которые ниже уровня группы Совета Директоров за год, закончившийся 31 декабря 2011 года:

Диапазон уровня зарплаты	Количество руководителей высшего звена
£500,000 – £599,999	1
£400,000 – £499,999	3
£300,000 – £399,999	–
£200,000 – £299,999	1

Включает зарплату Мэтью Херда, Главного финансового директора.

Вознаграждение Главного финансового директора	Базовый оклад £000	Премия за год £000	Всего за 2011 год £000
Мэтью Херд	451	338	789

Базовый оклад возрос на 3.0%, до £464,000, по сравнению с уровнем на 1 января 2012 года.

Отчет о вознаграждении Директоров – продолжение

Изменения внесенные в состав Исполнительных директоров

Дэвид Манро вышел из состава Совета Директоров 13 мая 2011 года. Позже он подписал новое соглашение с Компанией о найме на неполный рабочий день в качестве Исполнительного директора. Срок действия нового соглашения о найме истек 16 декабря 2011 года, и взамен него было заключено соглашение на оказание консультационных услуг, срок действия которого начался 1 января 2012 года.

Эдурад Огай был назначен Исполнительным директором 13 мая 2011 года. Информация о соглашении о найме и вознаграждении предоставлена в настоящем отчете.

Соглашения о найме

Политикой Компании предусмотрен наем Исполнительных директоров по договору, который может быть расторгнут Компанией при условии предоставления Исполнительному директору уведомления об увольнении не позднее чем за один год, а Исполнительные директора должны подавать уведомление о своем уходе из Компании не менее чем за шесть месяцев до предполагаемого ухода.

Договоры с Владимиром Кимом и Олегом Новачуком могут быть расторгнуты Компанией или по их инициативе при условии уведомления об увольнении за три месяца. Эти условия найма были определены 26 сентября 2005 года. Компания оставляет за собой право расторгнуть эти договоры немедленно в соответствии с условиями их соглашения о найме с выплатой суммы согласно договору с правом трехмесячного уведомления. Компания оставляет за собой право на поэтапную выплату компенсации в виде ежемесячных платежей для того, чтобы иметь возможность привлечь уволившегося в период поиска им новой работы для исполнения юридических обязательств со стороны Исполнительного директора.

Поскольку Эдуард Огай выполняет свои обязанности в Казахстане, с ним заключен казахстанский договор о найме, подписанный 23 января 2012 года ТОО «Корпорация Казахмыс» и предоставляющий ему право получения уведомления об увольнении от этой компании за шесть месяцев до даты увольнения, а также предоставляющий ему право подать уведомление об уходе из компании за три месяца до даты ухода. ТОО «Корпорация Казахмыс» оставляет за собой право расторгнуть с ним договор немедленно в соответствии с условиями их соглашения о найме с выплатой суммы, равной сумме его заработной платы за шесть месяцев. Эдуарду Огаю также вручено письмо от 22 марта 2012 года в отношении его назначения Исполнительным директором Компании, имеющее срок действия, аналогичный сроку действия договора о найме с ТОО «Корпорация Казахмыс», но которое также может быть само по себе прекращено без компенсации.

Политика по внешним назначениям

Комитет считает, что Компании выгодно, если Исполнительные директора Компании назначаются на пост директора в другую компанию при одобрении Советом Директоров, что дает Директорам возможность расширять свой опыт и знания. Политикой Компании является также сохранение заработной платы, которую Директора получают на совмещаемой должности. В настоящее время ни один из Директоров не занимает пост Директора в другой компании.

Неисполнительные директора

С Неисполнительными директорами не заключаются соглашения о найме, но каждый из них имеет письмо о назначении его Директором Компании. В каждом письме о назначении предусматривается срок для уведомления о

предстоящем увольнении, равный одному месяцу. Независимые директора обычно назначаются на два трехлетних срока подряд, при этом необходимость любого третьего трехлетнего срока подлежит строгому анализу, учитывая необходимость постепенного обновления состава Совета Директоров. В нижеприведенной таблице указана информация по каждому Неисполнительному директору, занимавшему должность в течение 2011 года, с указанием даты вступления в силу письма о назначении.

Имя	Дата назначения
Филип Айкен	1 ноября 2006 года
Клинтон Дайнс	1 октября 2009 года
Саймон Хил	1 января 2007 года
Питер Хиксон ¹	5 марта 2009 года
Лорд Ренвик Клифтонский, KCMG	1 декабря 2005 года
Чарльз Уотсон	24 августа 2011 года
Даулет Ергожин	19 ноября 2008 года

¹ Ушел в отставку 13 мая 2011 года.

Вознаграждения Неисполнительных директоров

Вознаграждения Неисполнительных директоров определяются Советом Директоров в целом по рекомендации Исполнительных директоров, с учетом рыночной практики и отражением индивидуальных обязанностей, членства в Комитетах Совета и других обязанностей, с учетом ограничений, предусмотренных Уставом компании. Неисполнительные директора не участвуют в схемах поощрения акциями или программах вознаграждений Компании, а также они не получают пенсионные льготы Компании за свои функции.

Совет Директоров обычно пересматривает вознаграждения Директоров один раз в два года, а изменения вступают в действие с 1 января. После пересмотра вознаграждений в 2011 году члены Совета Директоров приняли решение оставить базовое вознаграждение Неисполнительных директоров без изменения, но увеличить вознаграждения, выплачиваемые Старшему независимому директору, председателям и членам Комитета по аудиту и Комитета по ТБОТОСГ для отражения усиленного внимания, уделяемого Компанией вопросам соблюдения законодательных требований и управления рисками, а также дополнительных затрат рабочего времени в Лондоне и Казахстане.

Ниже представлена структура заработной платы в течение 2011 года и за период начиная с 1 января 2012 года.

	Заработная плата за 2011 год, £000	Заработная плата за 2012 год, £000
Базовая заработная плата	84	84
Дополнительное вознаграждение:		
Старший независимый директор	12	18
Председатель комитета по аудиту и ТБОТОСГ	12	18
Председатель Комитета по вознаграждениям	12	12
Член Комитета по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы	6	12
Член Комитета по аудиту	6	9
Член Комитета по вознаграждениям	6	6

Вознаграждения по Долгосрочной программе поощрительных вознаграждений (ДППВ) для высшего руководства

Директор	Дата предоставления	Количество акций, предоставленных условно	Дата передачи	Рыночная стоимость на дату предоставления	Передано во владение	Утратили действие	Количество предоставляемых акций по состоянию на 31 декабря 2011 года
Олег Новачук	17 мая 2010 года ¹	116,532	17 мая 2013 года	1,201п.	–	–	116,532
	6 апреля 2011 года	117,006	1 июня 2014 года	1,468п.	–	–	117,006
Эдуард Огай	26 ноября 2009 года	74,240	26 ноября 2012 года	1,213п.	–	–	74,240
	6 апреля 2011 года	73,623	1 июня 2014 года	1,468п.	–	–	73,623

¹ В соответствии с политикой, утвержденной акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров 2010 года, премия выдается с учетом производственных показателей (и отчетного периода) по состоянию на 26 ноября 2009 года.

В таблице указано максимальное количество акций, которые могут быть выпущены, если поощрение в виде акций будет предоставлено в полном объеме. Участники программы не получают дивиденды на акции, которые не были переданы им во владение.

В следующей таблице представлены вознаграждения, выплаченные Неисполнительным директорам в году, закончившемся 31 декабря 2011 года:

Вознаграждения Неисполнительных директоров	Общая сумма вознаграждения за 2010 год, £000	Общая сумма вознаграждения за 2011 год, £000
Филип Айкен	108	108
Клинтон Дайнс	92	96
Саймон Хил	96	96
Питер Хиксон ¹	96	36
Лорд Ренвик Клифтонский, KCMG	96	96
Чарльз Уотсон ²	–	33
Даулет Ергожин ³	84	84

¹ Ушел в отставку 13 мая 2011 года.

² Назначен 24 августа 2011 года.

³ Являясь вице-министром в Правительстве Казахстана, Даулет Ергожин не имеет права лично получать вознаграждение, поэтому его вознаграждение была выплачено благотворительному фонду помощи детям «Саби», базирующемуся в Казахстане.

Информация, подтверждаемая аудиторами

Аудиторами Группы Ernst & Young LLP проверена информация, содержащаяся в таблицах базовых зарплат Исполнительных директоров, общая сумма вознаграждения Исполнительных директоров, сумма вознаграждения других старших менеджеров, доли Директоров в Долгосрочной программе поощрительных вознаграждений, сумма вознаграждения Неисполнительных директоров и количество простых акций, принадлежащих Директорам.

От имени Совета Директоров

Лорд Ренвик Клифтонский

Председатель, Комитет по вознаграждениям
26 марта 2012 года

Количество простых акций, принадлежащих Директорам

Количество простых акций Компании по состоянию на 31 декабря 2011 года и 1 января 2011 года, принадлежащих Директорам, занимавшим свои посты на 31 декабря 2011 года, показано в нижеследующей таблице.

Количество простых акций, принадлежащих Директорам	Простые акции на 1 января 2011 года	Простые акции на 31 декабря 2011 года
Филип Айкен	4,000	4,000
Саймон Хил	5,000	5,000
Владимир Ким	149,306,795	149,306,795
Олег Новачук	34,923,423	34,923,423
Эдуард Огай	3,834,427 ¹	3,834,427
Лорд Ренвик Клифтонский, KCMG	4,000	4,000

¹ На дату назначения: 13 мая 2011 года.

² За период с 1 января 2012 года по 26 марта 2012 года в долях Директоров не произошло никаких изменений.

³ Рыночная стоимость акций Компании в 2011 году варьировалась в пределах от 730 до 1,671 пенса.

Прочая нормативно-правовая информация

Основная деятельность

Казахмыс ПЛС является холдинговой Компанией Группы Казахмыс. Основная деятельность Группы заключается в производстве меди и сопутствующей продукции, представляющей собой такие металлы, как цинк, серебро и золото, а также выработка электроэнергии.

В разделе «Обзор деловой деятельности» (страницы 2 – 89) представлены всеобъемлющий анализ развития, результаты деятельности и вероятные будущие события, происходящие на предприятиях Казахмыса в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года. Информация, предоставленная в разделе «Обзор деловой деятельности», включена, как сказано выше, в Отчет Директоров и считается частью этого отчета.

Список дочерних предприятий и их основной деятельности приведен в примечании 48 на странице 197.

Директора

Информация о Директорах Компании, занимающих эти должности в течение года, приводится на страницах 92 и 93, включая Питера Хиксона и Дэвида Манро, ушедших в отставку после проведения Ежегодного общего собрания акционеров, состоявшегося 13 мая 2011 года. Информация о количестве акций, принадлежащих Директорам, изложена в Отчете о вознаграждении Директоров на странице 119.

В соответствии с требованиями Устава компании все Директора избираются на Ежегодном общем собрании акционеров после их назначения Советом Директоров. Чарльз Уотсон, назначенный Советом Директоров 24 августа 2011 года, уйдет в отставку на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров и будет выдвинут на переизбрание. В соответствии с положениями Объединенного кодекса корпоративного управления Великобритании все другие Директора уйдут в отставку и выдвинут свои кандидатуры на переизбрание на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров Компании. Информация о договорах найма или письмах-назначениях Директоров включена в Отчет о вознаграждении Директоров.

Результаты деятельности Директоров были оценены и сделан вывод о том, что каждый из них продолжает вносить эффективный и ценный вклад в деятельность Совета Директоров и проявлять добросовестность в выполнении своих обязанностей. Результаты деятельности Председателя Совета Директоров были проверены Старшим независимым директором.

В течение года ни один из Директоров не имел никаких долей участия в акционерном капитале, долговых обязательствах дочерних компаний Группы, а также никакой существенной заинтересованности ни в одном из договоров с Компанией либо с дочерними компаниями, имеющими большое значение для деловой деятельности Компании.

Возмещение ущерба и страхование ответственности Директоров

Казахмыс поддерживает страхование ответственности своих Директоров и должностных лиц. В пределах, допустимых законодательством, Компания также предоставляет гарантию возмещения ущерба каждому из Директоров, Главному финансовому директору и Секретарю Компании. Такое возмещение ущерба гарантируется в неограниченном размере относительно определенного ущерба и обязательств перед третьими сторонами, которые они могут понести в процессе выполнения своих обязанностей в качестве Директоров Компании (или, в зависимости от

ситуации, Финансового директора или Секретаря Компании) или любого из ее дочерних предприятий. Ни возмещение ущерба, ни страхование ответственности не скрывают факта, доказывающего, что Директор (или, в зависимости от обстоятельств, Финансовый директор или Секретарь Компании) действовал мошеннически или непорядочно.

Возмещение классифицируется в качестве возмещения убытков третьим сторонам в контексте Акта о компаниях в редакции 2006 года и будет действовать для Директоров (или должностных лиц или Секретаря Компании) на постоянной основе.

Дивиденды

Совет Директоров рекомендует выплату окончательного дивиденда в размере 20.0 центов США за простую акцию (2010 год: 16.0 центов США). При условии одобрения дивиденды будут выплачены 15 мая 2012 года акционерам, зарегистрированным в реестре по состоянию на конец рабочего дня 20 апреля 2012 года, а акционерам, зарегистрированным в Гонконгском реестре акционеров – по состоянию на начало рабочего дня 20 апреля 2012 года. Промежуточные дивиденды в размере 8.0 центов США за акцию (2010: 6.0 центов США) были выплачены 4 октября 2011 года.

Компания объявляет дивиденды в долларах США. Для акционеров, акции которых зарегистрированы в реестре Великобритании, валютой выплаты являются доллары США, тем не менее акционеры могут принять решение о получении дивидендов в британских фунтах стерлингов путем заполнения формы о выборе валюты, которая находится у реестродержателя Компании.

Для акционеров, акции которых зарегистрированы в Гонконгском реестре, валютой выплаты являются гонконгские доллары, тем не менее акционеры могут принять решение о получении дивидендов в долларах США путем заполнения формы о выборе валюты, которая находится у реестродержателя Компании в Гонконге.

Ежегодное общее собрание акционеров

Ежегодное общее собрание акционеров состоится в пятницу, 11 мая 2012 года, в 12.15 дня по адресу: The Lincoln Centre, 18 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3ED. Информация о месте проведения и предлагаемых решениях вместе с пояснительной запиской изложена в отдельном уведомлении о проведении заседания, которое прилагается к настоящему Годовому отчету и финансовой отчетности.

Краткий обзор вопросов для рассмотрения на Ежегодном общем собрании акционеров будет изложен на интернет-сайте Компании (www.kazakhmys.com).

Акционерный капитал

По состоянию на 31 декабря 2011 года выпущенный акционерный капитал Компании состоит из 535,417,961 простой акции по 20 пенсов, каждая из которых была учтена как полностью оплаченная. На дату настоящего Отчета Директоров Компания имеет 7,732,503 простых казначейских акций и выпущенный акционерный капитал Компании, с правом одного голоса на одну акцию, – 527,685,458 простых акций (за исключением казначейских акций). Более подробная информация по выпущенному акционерному капиталу Компании приводится в примечании 28 на странице 177.

Акции Компании котируются на Лондонской, Гонконгской и Казахстанской фондовых биржах.

Выкуп собственных акций

На Ежегодном общем собрании акционеров 2011 года акционеры предоставили полномочия Компании по выкупу на рынке собственных акций в количестве до 53,524,033, представляющих приблизительно 10% выпущенного акционерного капитала Компании на тот момент. Учитывая все показатели деятельности, включая прибыльность бизнеса и базовый рост доходов Группы, вместе с движением денежных средств и требованиями по расширению производства Компания объявила 25 августа 2011 года о своем намерении начать осуществление программы обратного выкупа акций на сумму до \$250 млн. Полномочия о выкупе акций Компании на рынке истекают по завершении Ежегодного общего собрания акционеров.

26 сентября 2011 года состоялось Общее собрание акционеров, на котором независимые акционеры одобрили отказ от требования, выдвинутого Комитетом по поглощениям и слияниям Великобритании (Комитет), по обязательству, которое иначе возникло бы согласно Правилу 9 Кодекса Сити по слияниям и приобретениям Великобритании (Кодекс по поглощениям), в результате обратного выкупа акций. Срок отказа истекает по завершении предстоящего Ежегодного общего собрания акционеров.

27 сентября 2011 Компания начала осуществление программы обратного выкупа акций. В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, было выкуплено 5,559,710 простых акций Компании по 20 пенсов каждая (представляющих собой 1.04% простых акций, выпущенных на 1 января 2012 года), удерживаемых в качестве казначейских акций. Эти акции были выкуплены в среднем по цене 883 пенса на общую сумму \$78 млн.

Несмотря на то что Совет Директоров будет добиваться одобрения акционеров на возобновление полномочий по выкупу акций Компании на рынке на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров, Совет Директоров не будет требовать от Комитета отказа согласно Правилу 9 Кодекса о поглощениях и, впоследствии, одобрения независимых акционеров в отношении этого на предстоящем Ежегодном общем собрании акционеров. В настоящее время ожидается, что в случае, если Совет Директоров примет решение о выкупе акций Компании, то либо заинтересованная сторона, в состав которой входят г-н Ким, г-н Новачук и г-н Огай, примет участие пропорционально долям участия в правах голосования Компании, либо будет сделан запрос Комитету об отказе от Правила 9 Кодекса о поглощениях, при условии одобрения независимыми акционерами.

Основные держатели акций

В соответствии с пунктом 5 Правил о раскрытии и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Компания была уведомлена о следующих держателях пакетов простых акций, равных или превышающих 3% в капитале Компании по состоянию на 26 марта 2012 года:

Наименование	Количество удерживаемых простых акций по 20 пенсов каждая	Доля в % в общем акционерном капитале по состоянию на 26 марта 2012 года
Cuprum Holding Limited ¹	135,944,325	25.7%
Государственный комитет по приватизации Министерства финансов Республики Казахстан	80,286,050	15.2%
АО Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына»	58,876,793	11.1%
Harper Finance Limited ²	29,706,901	5.6%

¹ Владимир Ким владеет 100%-ной долей в Cuprum Holding B.V.

² Олег Новачук владеет 100%-ной долей в Harper Finance Limited.

Соглашение о взаимоотношениях

Для урегулирования длительных отношений между Компанией и Владимиром Кимом было заключено соглашение о взаимоотношениях в сентябре 2005 года. Основной целью соглашения о взаимоотношениях является обеспечение способности Группы продолжать свою деятельность в общих интересах акционеров Компании.

Добровольные взносы в политические организации и пожертвования на благотворительные нужды

В течение года Группа не выделяла средств на политические цели в Великобритании, а также не осуществляла каких-либо взносов в политические организации ЕС и в течение года не понесла никаких затрат, связанных с политикой ЕС. В течение года Группа сделала пожертвования на благотворительные цели в сумме \$7.0 млн (2010: \$6.4 млн). Дополнительная информация по выплатам на благотворительные цели, осуществленным в течение года, приводится на страницах 87-89.

Поставщики

Компания придерживается политики расчетов с поставщиками в соответствии с условиями, согласованными между Компанией и поставщиками, с соблюдением всех соответствующих контрактных обязательств.

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года, средний срок расчетов с кредиторами составил 13.3 дня (2010 год: 14.1 дня).

Рыночная стоимость земли и зданий

Земля, приобретенная до 1 января 2002 года, отражена в балансе по условной стоимости, рассчитанной в результате переоценки, которая была проведена по состоянию на 1 января 2002 года в рамках перехода Группы на МСФО и начиная с 1 января 2002 года учтена по первоначальной стоимости. Нецелесообразно проводить оценку рыночной стоимости земли и запасов полезных ископаемых на каждую отчетную дату, поскольку она зависит от долгосрочных цен на товарную продукцию, которые меняются вместе с рыночными условиями.

Прочая нормативно-правовая информация – продолжение

Политика в области вторичных и финансовых инструментов

Политика и цели Группы по управлению финансовыми рисками, а также информация о подверженности Группы валютному, товарному, ценовому рискам, а также риску неисполнения обязательств, риску ликвидности и риску изменения процентных ставок представлены в примечании 36 на странице 186.

Судебные разбирательства

Ни Компания, ни ее дочерние предприятия не являются ответчиками в каких-либо судебных разбирательствах, которые, по мнению Директоров, оказывают существенное влияние на финансовое положение Компании и ее доходность. Обязательства и условные обязательства раскрываются в примечании 37 на странице 191.

Важные соглашения – смена контроля

Следующие важные соглашения содержат определенные права по расторжению и иные права для встречных сторон в случае смены контроля над Компанией.

Условиями соглашения с предэкспортной финансовой кредитной линией (далее – Кредитная линия) от 29 февраля 2008 года в размере \$2.1 млрд между Компанией и финансовыми учреждениями, указанными в Кредитной линии, предусматривается, что если какое-либо лицо (за исключением Владимира Кима и Олега Новачука) или группа совместно действующих лиц приобретает контроль над Компанией: (i) то кредитор Кредитной линии не обязан финансировать заем; и (ii) если группа кредиторов, представляющая более двух третей суммы Кредитной линии, потребует такового, то стороны вступят в переговоры на срок не более 30 дней с целью согласования альтернативных условий продолжения предоставления Кредитной линии. Если альтернативные условия в течение такого срока не будут согласованы, то кредиторы могут отменить обязательства кредиторов о предоставлении Кредитной линии и объявить о наступлении срока оплаты всех непоплаченных сумм.

Все кредитные обязательства по договору на \$2 млрд от 30 декабря 2009 года, соглашению о кредите на \$100 млн от 30 декабря 2009 года и соглашению о кредите на \$200 млн от 12 января 2010 года, заключенные между Kazakhmys Finance PLC в качестве заемщика и АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына» в качестве кредитора, содержат условия, которые дают кредитору право отменить все или некоторые обязательства перед Kazakhmys Finance PLC и объявить о наступлении срока немедленной оплаты всех или части кредитов, вместе с начисленными процентами и любыми другими начисленными или неоплаченными суммами и/или объявить о том, что все или часть кредитов подлежит оплате по требованию, если Компания перестает держать 100% минус одну акцию выпущенного акционерного капитала.

Кредитные обязательства по договорам на \$1.34 млрд и 1.0 млрд юаней от 16 декабря 2011 года, заключенные между Kazakhmys Aktogay Finance Limited в качестве заемщика и корпорацией «Банк развития Китая» в качестве кредитора, содержат условия, которые дают кредитору право отменить любые обязательства перед Kazakhmys Aktogay Finance Limited и объявить о наступлении срока немедленной оплаты всех или части кредитов, вместе с начисленными процентами и любыми другими начисленными или неоплаченными суммами, и/или объявить о том, что все или часть кредитов подлежит оплате по уведомлению, предоставленному за 30 рабочих дней, если Компания перестает держать (непосредственное или косвенно) более 50% выпущенного акционерного капитала Kazakhmys Aktogay Finance Limited и/или определенных указанных дочерних компаний.

Непрерывность деятельности

После проведенной проверки Директора пришли к выводу о том, что нет существенных неопределенностей, которые могли бы вызвать сомнение в способности Группы продолжать свою деятельность, и они обоснованно надеются на то, что Группа располагает достаточными ресурсами для продолжения операционной деятельности в ближайшем будущем. Соответственно, в Группе продолжает применяться принцип непрерывной деятельности при подготовке финансовой отчетности.

Устав

В нижеследующем обзоре обобщаются некоторые положения Устава компании, а также принципы применяемого законодательства Англии о компаниях (далее – Акт о компаниях 2006 года). Настоящий обзор расценивается как целостный документ со ссылкой на Устав компании и Акт о компаниях 2006 года.

Устав компании может изменяться специальной резолюцией общего собрания акционеров. В тех случаях, когда изменяются права, сопровождающие тот или иной класс акций, такие поправки должны утверждаться акционерами каждого такого класса акций.

Права, связанные с акциями

Права на простые акции Компании определены в Уставе компании. По соглашению акционеров в Устав могут вноситься поправки. Акционер, чье имя внесено в реестр, может по выбору получать подтверждение на свои акции в виде свидетельств на акции или хранить их в электронном формате в системе CREST (система электронных расчетов Великобритании).

Права по голосованию

Акционеры могут присутствовать на любом общем собрании Компании. При открытом голосовании поднятием руки каждый акционер (или его представитель), присутствующий лично или по доверенности, имеет один голос по каждой резолюции, а также при тайном голосовании каждый акционер (или его представитель), присутствующий лично или по доверенности, имеет один голос по каждой резолюции на каждую акцию, владельцем которой он является.

На любом общем собрании решение по резолюции, поставленной на голосование, принимается открытым голосованием, кроме случаев, когда (до или во время объявления результатов открытого голосования) надлежащим образом было затребовано тайное голосование. При условии соблюдения положений Акта о компаниях тайное голосование может быть затребовано председателем собрания или не менее чем пятью акционерами, присутствующими лично или через доверенных лиц и имеющими право голосовать на собрании, или же акционером или акционерами, присутствующими лично или через доверенных лиц и представляющими не менее чем одну десятую часть от общего количества прав на голосование всех акционеров, имеющих право голосовать на собрании, или же акционером или акционерами, присутствующими лично или через доверенных лиц и владеющими такими акциями, дающими право голосования на собрании, которые в общей сумме были оплачены не менее чем на одну десятую часть от общей суммы, выплаченной за все акции, дающие такое право. В результате изменений, внесенных Актом о компаниях 2006 года, которые разрешают голосование поднятием руки для более чем одного доверенного лица, назначенного одним и тем же акционером, может сложиться такая ситуация, когда открытое голосование не будет отражать пожелания данного собрания

Компании, все существенные резолюции общего собрания будут ставиться на тайное голосование. Любая форма доверенности, направленная Компанией акционерам в связи с любым общим собранием, должна быть получена либо в письменной, либо в электронной форме не менее чем за 48 часов до времени проведения собрания или отложенного собрания, на котором лицо, указанное в назначении, намерено голосовать.

Права, связанные с дивидендами

Акционеры могут обычным решением объявлять дивиденды, однако размер дивиденда не может превышать сумму, рекомендованную Советом Директоров. Совет Директоров может объявлять и выплачивать промежуточные дивиденды. Совет Директоров может объявлять и выплачивать такие промежуточные дивиденды (в том числе любой дивиденд, подлежащий выплате по фиксированной ставке) в размерах и на даты и в сроки, решение о которых он принимает, при условии, что такая выплата обоснована прибылью Компании, подлежащей распределению. Если в то или иное время акционерный капитал Компании будет поделен на различные классы, то Совет Директоров может выплачивать промежуточные дивиденды на такие акции, чей класс непосредственно ниже класса тех акций, которые дают преимущественные права относительно дивиденда, а также дивиденды на те акции, которые дают преимущественные права, кроме случаев, когда на момент выплаты платежей по какому-либо преимущественному дивиденду является просроченным.

Если дивиденд не был востребован в течение 12 лет после даты, когда наступил срок выплаты такого дивиденда, он может быть инвестирован или использован иным образом Советом Директоров на благо Компании.

Передача акций

Совет Директоров может отказаться регистрировать передачу документарной акции, которая не была полностью оплачена (или уступку уведомления о выделении акций, допускающего такую уступку), при условии, что такой отказ не препятствует открытому и надлежащему проведению сделок с акциями Компании. Совет Директоров может также отказаться регистрировать какую-либо передачу, если не имеет место следующее: (i) передача совершается в отношении более чем одного класса акций, (ii) передача совершается в пользу единственного получателя акций или не более чем четверых совместных получателей, (iii) документ на передачу подготовлен, надлежащим образом заверен печатью (при наличии такого требования) и доставлен на регистрацию в офис или иное место, которое укажет Совет Директоров, вместе с сертификатом на эти акции, к которым он относится, и с иным подтверждающим документом, который Совет Директоров может обоснованно запросить для доказательства права владения у лица, передающего акции, или у лица, уступающего право совершения передачи.

Передача бездокументарных акций должна производиться с использованием CREST, при этом Совет Директоров может отказать в передаче бездокументарной акции в соответствии с положением о функционировании системы CREST.

Совет Директоров может приостановить регистрацию передачи акций до 30 дней в году путем закрытия реестра акционеров. Совет Директоров не может приостановить регистрацию передач никаких бездокументарных акций без согласия CREST.

Ликвидация

В случае прекращения деятельности Компании ликвидатор может, при наличии разрешения, данного специальной резолюцией Компании, и любого иного требуемого законодательством разрешения, разделить между всеми акционерами в специально определенной форме все или часть активов Компании, он также может оценить любые активы и определить, как должен проводиться раздел между акционерами или между разными классами акционеров. Ликвидатор может также вручить все или часть активов доверительным собственникам таких доверительных фондов в пользу акционеров, однако ни один акционер не может быть принужден принять какие-либо активы, по которым возникает то или иное обязательство.

Изменение прав

Если в то или иное время акционерный капитал Компании будет разделен на акции разных классов, то права, присущие любой акции или классу акций Компании, могут изменяться или аннулироваться в таком порядке (при его наличии), который может быть предусмотрен такими правами, либо, при отсутствии такого положения, по письменному согласию владельцев не менее чем трех четвертей номинальной стоимости выпущенных акций данного класса, либо на основании принятия специальной резолюции на отдельном общем собрании владельцев акций данного класса.

При создании или выпуске любых новых акций той же категории, что и выпущенные акции, или более низкой категории, либо при сокращении капитала, выплаченного по таким акциям, либо при приобретении или выкупе Компанией своих собственных акций в соответствии с положениями Акта о компаниях разных лет и Уставом компании, права и привилегии по акциям любого класса считаются неизменными и неаннулируемыми.

Полномочия Директоров

Директора отвечают за управление деятельностью Компании и могут использовать все полномочия Компании, при условии соблюдения применяемого законодательства и законодательных положений, а также Устава компании.

Уведомление о приобретении или выбытии основных долей владения

В соответствии с правилом 5 Положения о раскрытии и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору требуется раскрытие в адрес эмитента со стороны (а) владельцев акций, сопровождаемых правами на голосование, (б) тех, кто уполномочен использовать права на голосование, и (в) тех, кто владеет финансовыми инструментами, дающими право на приобретение уже выпущенных акций с правами на голосование, соответствующей информации в тех случаях, когда доли их владения достигают, превышают или опускаются ниже 3%, и каждого процента выше 3%.

Аудиторская информация

Директора, занимающие эту должность на дату утверждения настоящего Отчета Директоров подтвердили, что, по их мнению, нет никакой такой важной информации (которая является информацией, необходимой аудиторам в связи с подготовкой ими аудиторского отчета), которая неизвестна аудиторам Компании, и что каждый Директор предпринял все действия, которые должен был обоснованно предпринять, являясь Директором, для того чтобы выяснить для себя всю необходимую информацию, и убедиться, что аудиторам Компании известна эта информация.

Прочая нормативно-правовая информация – продолжение

Аудиторы

После проверки независимости и эффективности работы аудиторов Комитет по аудиту рекомендовал Совету Директоров вновь назначить в качестве аудиторов Ernst & Young LLP. Решения, принятые простым большинством голосов о повторном назначении фирмы Ernst & Young LLP в качестве аудиторов и полномочия Директоров определить ей вознаграждение будут приняты на Ежегодном общем собрании акционеров 2012 года. В настоящее время Комитет по аудиту проводит тендер на оказание аудиторских услуг. Ожидается, что тендер завершится в середине 2012 года и акционеры проинформируют о его результатах.

Обязанности Директоров по подготовке финансовой отчетности

Директора несут ответственность за подготовку Годового отчета, а также финансовой отчетности Группы и материнской компании в соответствии с применимым законодательством и законодательными положениями.

Согласно законодательству о компаниях, в обязанности Директоров входит подготовка финансовой отчетности Группы и материнской компании за каждый финансовый год. Согласно этому законодательству, они обязаны готовить отчетность Группы в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом, и применяемым законодательством и делать выбор в пользу подготовки финансовой отчетности материнской компании на аналогичной основе.

По требованиям законодательства и МСФО, принятых Европейским Союзом, финансовая отчетность Группы и материнской компании должна давать достоверное и правдивое представление о финансовом положении Компании и Группы и о результатах их деятельности за этот период. В отношении такой финансовой отчетности в Акте о компаниях 2006 года разъясняется, что ссылки в соответствующей части данного Акта на достоверное и правдивое предоставление информации в финансовой отчетности являются ссылками на беспристрастное отражение в ней такой информации.

При подготовке финансовой отчетности Группы и материнской компании Директора обязаны:

- выбирать подходящие принципы учета и последовательно их применять;
- выносить суждения и оценки обоснованно и осмотрительно;
- констатировать, соблюдены ли действующие стандарты бухгалтерского учета, с учетом раскрытия и разъяснения существенных отклонений в финансовой отчетности Группы и материнской компании; и
- подготовить финансовую отчетность на основе принципа непрерывной деятельности, за исключением случая, когда предположение о том, что Группа и материнская компания продолжат деловую деятельность, будет неуместным.

Директора подтверждают, что вышеуказанные требования при подготовке финансовой отчетности были соблюдены.

Директора несут ответственность за обеспечение ведения Компанией и Группой учетных записей, с достаточной точностью раскрывающих финансовое положение Компании и Группы и позволяющих им гарантировать, что финансовая отчетность отвечает требованиям Акта о компаниях 2006 года. Они также несут общую ответственность за принятие доступных им мер по сохранности активов Группы и по предотвращению и выявлению мошенничества и иных нарушений. Директорами принята система контроля, подлежащая применению по всей Группе.

Заявление об ответственности Директоров

Каждый Директор подтверждает, что, насколько ему известно:

- консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее – МСФО);
- консолидированная финансовая отчетность дает достоверное и правдивое представление об активах, обязательствах, финансовом положении и доходах или убытках Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом; и
- отчет Директоров включает правдивый обзор развития и результатов деловой деятельности и положения Компании и ее дочерних предприятий, включенных в консолидированную отчетность в целом вместе с изложением основных рисков и неопределенностей, в условиях которых велась деятельность.

Отчет Директоров, размещенный на страницах 2–125 и включающий соответствующие разделы Годового отчета и финансовой отчетности, был утвержден Советом Директоров и подписан от его имени следующим лицом:

Роберт Уэлш

Секретарь Компании
26 марта 2012 года

Зарегистрированный адрес:

6th Floor, Cardinal Place
100 Victoria Street
London
SW1E 5JL

Компания зарегистрирована в Англии и Уэльсе под номером 05180783

Нами проведен аудит финансовой отчетности Группы и материнской компании (далее – финансовая отчетность) Казахмыс ПЛС за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, который включает в себя консолидированный отчет о доходах и расходах, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный бухгалтерский баланс и бухгалтерский баланс Компании, консолидированный отчет о движении денежных средств и отчет о движении денежных средств Компании, консолидированный отчет об изменении в капитале и отчет об изменении в капитале Компании, а также соответствующие примечания с 1 по 50. Финансовая отчетность была подготовлена на основании действующего законодательства и МСФО, принятых Европейским Союзом, а финансовая отчетность материнской компании – и в соответствии с Актом о компаниях 2006 года.

Настоящий отчет подготовлен исключительно для акционеров Компании как юридического лица в соответствии с Главой 3 Раздела 16 Акта о компаниях 2006 года. Аудиторская проверка проведена с целью предоставления акционерам Компании только той информации, которая будет отражена в аудиторском отчете. В пределах, предусмотренных законодательством, мы не несем ответственности ни перед кем, кроме Компании и акционеров Компании как юридического лица, по результатам аудиторской проверки, за настоящий отчет или по аудиторскому заключению, которые представляем.

Надлежащие обязанности Директоров и аудиторов

Директора несут ответственность за подготовку финансовой отчетности и обеспечение достоверного и правдивого представления необходимых данных, о чем более подробно разъясняется в Заявлении об ответственности директоров, изложенном на странице 124. В наши обязанности входит аудит финансовой отчетности в соответствии с действующим законодательством и Международными стандартами аудита (действующими в Великобритании и Ирландии). Данные стандарты требуют от аудиторов соблюдения Кодекса профессиональной этики аудиторов Совета по аудиторской практике.

Объем аудита финансовой отчетности

Аудит использует данные, подтверждающие суммы и их раскрытие в финансовой отчетности, достаточные для предоставления обоснованной гарантии того, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений, явившихся результатом мошенничества, или иных ошибок. Аудит включает также оценку соответствия учетной политики финансово-хозяйственной деятельности Группы и материнской компании, последовательности ее применения и надлежащего раскрытия; обоснованности существенных учетных оценок Директоров, а также общее представление финансовой отчетности. Кроме того, мы рассматриваем всю финансовую и нефинансовую информацию в Годовом отчете и финансовой отчетности для выявления несоответствий с аудированной финансовой отчетностью. Если нам станет известно об очевидных существенных ошибочных заявлениях или несоответствиях, мы будем рассматривать их последствия для нашего отчета.

Аудиторское заключение

По нашему мнению:

- финансовая отчетность дает достоверное и правдивое представление о финансовом положении Группы и материнской компании по состоянию на 31 декабря 2011 года и чистом доходе Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 года;
- финансовая отчетность Группы была должным образом подготовлена в соответствии со стандартами МСФО, принятыми Европейским Союзом;

- финансовая отчетность материнской компании была должным образом подготовлена в соответствии со стандартами МСФО, принятыми Европейским Союзом, и в соответствии с применяемыми положениями Акта о компаниях 2006 года; и
- финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с требованиями Акта о компаниях 2006 года и, в отношении финансовой отчетности Группы, статьей 4 Положения МСБУ.

Заключение по другим вопросам, предусмотренным Актом о компаниях 2006 года

По нашему мнению:

- та часть Отчета о вознаграждении Директоров, которая подлежит аудиторской проверке, была должным образом подготовлена в соответствии с Актом о компаниях 2006 года; и
- информация, представленная в Отчете Директоров за финансовый год, за который готовится финансовая отчетность, не противоречит финансовой отчетности.

Вопросы, раскрываемые в отчете в порядке исключения

Нам нечего сообщить в отношении следующего:

в соответствии с Актом о компаниях 2006 года представляются дополнительные сведения, включаемые в отчет, если, по нашему мнению:

- соответствующие учетные записи не ведутся должным образом материнской компанией либо сведения о доходах, соответствующие нашему аудиту, не были получены от филиалов, которые мы не посещали; либо
- финансовая отчетность материнской компании и та часть Отчета о вознаграждении Директоров, которая подлежит аудиторской проверке, противоречит учетным записям и доходам; либо
- определенное раскрытие вознаграждений Директоров, предусмотренных законом, не производится; либо
- не получена вся информация и разъяснения, необходимые для нашего аудита.

В соответствии с Правилами Листинга мы должны проверять:

- заявление Директоров, изложенное на странице 119, в отношении непрерывности деятельности;
- часть Заявления по корпоративному управлению, имеющая отношение к соблюдению Компанией девяти положений Объединенного кодекса, подлежит нашей проверке; и
- некоторые элементы Отчета Совета Директоров для акционеров, касающиеся вознаграждения Директоров.

Кен Уильямсон (Старший аудитор, проверяющий соответствие деятельности требованиям местного законодательства)

от имени Ernst & Young LLP, Аудитор

Лондон, Великобритания
26 марта 2012 года

Консолидированный отчет о доходах и расходах

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн (если не указано иное)	Примечания	2011	2010
Продолжающаяся деятельность			
Доходы	7(б)	3,563	3,237
Себестоимость реализованной продукции	8(а)	(1,619)	(1,419)
Валовой доход		1,944	1,818
Расходы по реализации	8(б)	(64)	(55)
Административные расходы	8(в)	(751)	(657)
Прочие операционные доходы	8(г)	53	44
Прочие операционные расходы	8(д)	(48)	(37)
Убытки от обесценения	9	(9)	(14)
Доля доходов совместного предприятия	21	100	38
Операционный доход		1,225	1,137
Доля доходов ассоциированной компании	22	466	522
Доход до финансовых статей и налогообложения		1,691	1,659
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения (за вычетом особых статей)		1,822	1,784
Особые статьи	10	(131)	(125)
Доходы от финансирования	14	69	90
Расходы по финансированию	14	(137)	(157)
Доход до налогообложения		1,623	1,592
Расходы по подоходному налогу	15(а)	(221)	(203)
Чистый доход за год от продолжающейся деятельности		1,402	1,389
Прекращенная деятельность			
Чистый (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	6	(472)	61
Чистый доход за год		930	1,450
Относимый:			
Акционерам Компании		930	1,450
Доле меньшинства		–	–
		930	1,450
Доход на акцию, относимый акционерам Компании – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	16(а)	2.63	2.60
От прекращенной деятельности (\$)	16(а)	(0.88)	0.11
		1.75	2.71
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности (\$)	16(а)	2.76	2.59
От прекращенной деятельности (\$)	16(а)	0.04	0.20
		2.80	2.79

Консолидированный отчет о прочем совокупном доходе

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	2011	2010
Чистый доход за год		930	1,450
Прочий совокупный доход/(убыток) за год после налогообложения			
Курсовая разница, возникающая при пересчете показателей отчетности зарубежных предприятий		(21)	31
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочерних предприятий	5	33	—
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	4	—	196
Доля прочего совокупного (убытка)/дохода совместного предприятия	21	(4)	1
Доля прочего совокупного (убытка)/дохода ассоциированной компании	22	(109)	27
Прочий совокупный (убыток)/доход за год		(101)	255
Итого прочий совокупный доход за год		829	1,705
Относимый:			
Акционерам Компании		829	1,705
Доле меньшинства		—	—
		829	1,705

Консолидированный бухгалтерский баланс

На 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	2011	2010
Активы			
Внеоборотные активы			
Нематериальные активы	18	53	509
Материальные активы		2,793	2,470
Основные средства	19	2,256	2,031
Горнодобывающие активы	20	537	439
Инвестиции в совместное предприятие	21	838	742
Инвестиции в ассоциированную компанию	22	4,600	4,356
Прочие долгосрочные инвестиции		10	9
Отложенный налоговый актив	15(6)	61	9
		8,355	8,095
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы	23	744	585
Авансы выданные и прочие текущие активы	24	227	155
Подходный налог к возмещению		71	45
Торговая и прочая дебиторская задолженность	25	190	264
Инвестиции	26	810	356
Денежные средства и денежные эквиваленты	27	1,102	1,113
		3,144	2,518
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	6	232	382
		3,376	2,900
Итого активы		11,731	10,995
Капитал и обязательства			
Капитал			
Акционерный капитал	28(a)	200	200
Премия по акциям		2,650	2,648
Резервный капитал	28(в)	(840)	(739)
Нераспределенный доход		6,815	6,097
Доля акционеров Компании		8,825	8,206
Доля меньшинства		7	13
Итого капитал		8,832	8,219
Долгосрочные обязательства			
Займы	30	1,368	1,300
Отложенное налоговое обязательство	15(6)	6	16
Вознаграждения работникам	31	188	58
Провизии	32	86	110
		1,648	1,484
Текущие обязательства			
Торговая и прочая кредиторская задолженность	33	498	403
Займы	30	525	519
Подходный налог к уплате		7	33
Дивиденды к уплате		1	2
Вознаграждения работникам	31	23	–
Провизии	32	43	35
		1,097	992
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	6	154	300
		1,251	1,292
Итого обязательства		2,899	2,776
Итого капитал и обязательства		11,731	10,995

Настоящая финансовая отчетность была одобрена Советом Директоров 26 марта 2012 года.

Подписано от имени Совета Директоров

Олег Новачук

Главный исполнительный директор

Мэтью Херд

Главный финансовый директор

Бухгалтерский баланс Компании

На 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	2011	2010
Активы			
Внеоборотные активы			
Инвестиции	39	6,369	6,281
Отложенный налоговый актив		2	—
		6,371	6,281
Текущие активы			
Авансы выданные и прочие текущие активы		2	3
Подходный налог к возмещению		16	6
Внутригрупповой заем	40	825	509
Торговая и прочая дебиторская задолженность	41	20	104
Денежные средства и денежные эквиваленты		1	—
		864	622
Итого активы		7,235	6,903
Капитал и обязательства			
Капитал			
Акционерный капитал	28(a)	200	200
Премия по акциям		2,650	2,648
Резервный капитал	42	785	785
Нераспределенный доход		3,594	3,265
Итого капитал		7,229	6,898
Текущие обязательства			
Торговая и прочая кредиторская задолженность	43	6	5
Итого обязательства		6	5
Итого капитал и обязательства		7,235	6,903

Консолидированный отчет о движении денежных средств

За год закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	2011	2010
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	34	1,538	1,451
Проценты выплаченные		(66)	(50)
Походный налог выплаченный		(341)	(365)
Дивиденды от ассоциированной компании	22	113	62
Чистые денежные средства от операционной деятельности		1,244	1,098
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		9	10
Поступления от выбытия основных средств		16	16
Приобретение нематериальных активов		(8)	(4)
Приобретение основных средств		(589)	(590)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(118)	(132)
Платежи по контрактам на недропользование		(7)	(8)
Приобретение долгосрочных инвестиций		(1)	(2)
Приобретение доли меньшинства в дочернем предприятии		(8)	–
Поступления от выбытия дочерних предприятий (за вычетом выбывших денежных средств)	5	111	–
Инвестиции в краткосрочные банковские депозиты	26	(454)	(298)
Выбывшие денежные средства реализованного дочернего предприятия	4	–	(107)
Чистые денежные средства использованные в инвестиционной деятельности		(1,049)	(1,115)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение собственных акций по программам выплат в виде акций сотрудникам Группы		(5)	(4)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы		(78)	–
Поступления заемных средств за вычетом комиссионного сбора за организацию займа в сумме \$8 млн (2010: \$14 млн)		592	855
Возврат заемных средств		(595)	(572)
Дивиденды, выплаченные Компанией		(129)	(80)
Чистые денежные средства (использованные в)/от финансовой деятельности		(215)	199
Чистое (уменьшение)/увеличение денежных средств и денежных эквивалентов	35	(20)	182
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало года		1,126	945
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	35	5	(1)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец года	27	1,111	1,126

В консолидированный отчет о движении денежных средств входят показатели движения денежных средств как от продолжающейся, так и от прекращенной деятельности.

Отчет о движении денежных средств Компании

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	2011	2010
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов полученных	44	(4)	(94)
Походный налог выплаченный		(4)	(6)
Дивиденды полученные		600	2,221
Чистые денежные средства от операционной деятельности		592	2,121
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Инвестиции в дочерние предприятия		(68)	–
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(68)	–
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы		(78)	–
Авансы по займам внутри Группы		(316)	(2,080)
Дивиденды выплаченные Компанией		(129)	(80)
Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности		(523)	(2,160)
Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и денежных эквивалентов		1	(39)
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало года		–	39
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец года	45	1	–

Консолидированный отчет об изменении в капитале

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	Доля акционеров Компании					Доля меньшинства	Итого капитал
		Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал ¹	Нераспределенный доход	Итого		
На 1 января 2010 года		200	2,648	(994)	4,728	6,582	13	6,595
Чистый доход за год		–	–	–	1,450	1,450	–	1,450
Курсовая разница, возникающая при пересчете показателей отчетности зарубежных предприятий		–	–	31	–	31	–	31
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	4	–	–	196	–	196	–	196
Доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	21	–	–	1	–	1	–	1
Доля доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	22	–	–	27	–	27	–	27
Итого прочих совокупный доход за год		–	–	255	1,450	1,705	–	1,705
Выплаты в виде акций	29	–	–	–	3	3	–	3
Приобретение собственных акций по программам выплат в виде акций сотрудникам Группы	28(б)	–	–	–	(4)	(4)	–	(4)
Дивиденды, выплаченные Компанией	17	–	–	–	(80)	(80)	–	(80)
На 31 декабря 2010 года		200	2,648	(739)	6,097	8,206	13	8,219
Чистый доход за год		–	–	–	930	930	–	930
Курсовая разница, возникающая при пересчете показателей отчетности зарубежных предприятий		–	–	(21)	–	(21)	–	(21)
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочерних предприятий	5	–	–	33	–	33	–	33
Доля убытков совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	21	–	–	(4)	–	(4)	–	(4)
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	22	–	–	(109)	–	(109)	–	(109)
Итого совокупный доход/(убыток) за год		–	–	(101)	930	829	–	829
Акции, выпущенные в соответствии с приобретением доли меньшинства в дочернем предприятии	28(а)	–	2	–	(4)	(2)	(6)	(8)
Выплаты в виде акций	29	–	–	–	4	4	–	4
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	28(б)	–	–	–	(78)	(78)	–	(78)
Приобретение собственных акций по программам выплат в виде акций сотрудникам Группы	28(б)	–	–	–	(5)	(5)	–	(5)
Дивиденды, выплаченные Компанией	17	–	–	–	(129)	(129)	–	(129)
На 31 декабря 2011 года		200	2,650	(840)	6,815	8,825	7	8,832

¹ См. примечание 28(в) для анализа «Резервного капитала».

Отчет Компании об изменении в капитале

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн	Примечания	Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал ¹	Нераспределенный доход	Итого капитал
На 1 января 2010 года		200	2,648	785	1,123	4,756
Чистый доход за год		—	—	—	2,219	2,219
Прочий совокупный доход		—	—	—	—	—
Итого прочий совокупный доход за год		—	—	—	2,219	2,219
Выплаты в виде акций	29	—	—	—	3	3
Дивиденды, выплаченные	17	—	—	—	(80)	(80)
На 31 декабря 2010 года		200	2,648	785	3,265	6,898
Чистый доход за год		—	—	—	532	532
Прочий совокупный доход		—	—	—	—	—
Итого прочий совокупный доход за год		—	—	—	532	532
Акции, выпущенные в соответствии с приобретением доли меньшинства в дочернем предприятии	28(a)	—	2	—	—	2
Выплаты в виде акций	29	—	—	—	4	4
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций		—	—	—	(78)	(78)
Дивиденды выплаченные	17	—	—	—	(129)	(129)
На 31 декабря 2011 года		200	2,650	785	3,594	7,229

¹ См. примечание 42 для анализа «Резервного капитала».

Примечания к консолидированной финансовой отчетности

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

1. Корпоративная информация

Казахмыс ПЛС (далее – Компания) – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Юридический адрес компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых дочерних предприятий Казахмыс ПЛС.

Группа ведет свою деятельность в секторе природных ресурсов.

Производственная деятельность Группы в основном осуществляется основным подразделением Компании – Kazakhmys Mining, сферой деятельности которого является горнодобывающая промышленность. Основным видом деятельности является добыча и переработка медной руды в катодную медь и медную катанку. Помимо этого, Группа производит аффинаж и реализацию драгоценных металлов и другой попутной продукции, получаемой в результате производства меди.

Группа ведет деятельность в ряде подразделений, расположенных в секторе природных ресурсов. Основными видами деятельности этих подразделений на 31 декабря 2011 года являются:

Подразделение	Основная деятельность	Месторасположение деятельности
	Добыча и производство меди и других металлов	Казахстан
Kazakhmys Mining		
МКМ	Переработка меди	Германия
	Производство электроэнергии	Казахстан
Kazakhmys Power		
Kazakhmys Petroleum	Разведка нефтегазовых месторождений	Казахстан

Подразделения, входящие в Kazakhmys Power, – угольный разрез «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года), МКМ (за год, закончившийся 31 декабря 2011 года) и Kazakhmys Petroleum (за период до 23 декабря 2011 года), – включены в консолидированную финансовую отчетность как прекращенная деятельность (см. примечание 6).

Юридические названия филиалов внутри вышеуказанных подразделений представлены в примечании 48 на стр. 197.

2. Основа консолидации

Финансовая отчетность, приведенная на страницах со 126 по 198, подготовлена с помощью последовательной учетной политики. Компания воспользовалась привилегией в соответствии с разделом 408 «Акта о компаниях» в редакции 2006 года и не публикует Отчет о доходах и расходах и соответствующие примечания.

(а) Непрерывность деятельности

Сведения о деловой активности Группы, включая факторы, которые могут повлиять на ее будущий рост и показатели деятельности, представлены в разделе «Обзор деловой деятельности» на страницах с 38 по 39. Финансовое положение Группы, движение ее денежных средств, политика управления рисками и имеющиеся в наличии кредитные линии представлены в разделе «Обзор финансовых результатов» на страницах с 58 по 75. Кроме того, в примечании 36, начинающемся на странице 184, представлены задачи, политика и процедуры управления структурой капитала Группы, ликвидностью и финансовыми рисками, возникающими в результате влияния цен на сырьевые товары, процентных ставок и обменных курсов валют.

Несмотря на снижение цен на медь во второй половине 2011 года, средняя цена реализации на весь ассортимент продукции Группы в 2011 году была выше, чем в предшествующем году, что привело к генерированию устойчивого денежного потока от производственной деятельности в течение года. Кроме того, Группа продолжала использование денежных средств по крупной кредитной линии на сумму \$2.7 млрд, соглашение о предоставлении которой было подписано в конце 2009 года для целей финансирования крупных проектов Группы по разработке месторождения Бозшаколь и отдельных проектов средней величины. Компенсируя снятие этих средств, Группа продолжала выплаты по \$44 млн в месяц по предэкспортной финансовой кредитной линии в размере \$2.1 млрд, которая будет полностью погашена в феврале 2013 года. С учетом

всех этих факторов, имеющих наиболее существенное влияние на позицию ликвидности Группы, Группа имеет сильную позицию ликвидности и доступные средства в размере \$1,912 млн на 31 декабря 2011 года (включая приблизительно \$900 млн средств, выделенных на разработку крупных проектов Группы), а чистая финансовая позиция от продолжающейся деятельности составляет \$19 млн. Сроки погашения задолженности Группы – долгосрочные. \$1,281 млн из общей использованной суммы заемных средств в размере \$1,893 млн имеют сроки погашения в течение 15 лет. Кроме того, Группа имеет неиспользованные кредитные средства на общую сумму \$1,700 млн, доступные на 31 декабря 2011 года. Директора изучили и обсудили сведения о финансовом положении Группы, имеющиеся в наличии кредитные линии, запланированной программе капитальных расходов и перспективах продукции Группы, и сделали вывод, что эти показатели подтверждают достаточную гарантию покрытия ожидаемых потребностей Группы в денежных средствах.

После проведенной проверки Директора обоснованно надеются на то, что Группа располагает достаточными ресурсами для продолжения операционной деятельности в ближайшем будущем. Соответственно, продолжено применение принципа непрерывной деятельности при подготовке консолидированной финансовой отчетности.

(б) Основы бухгалтерского учета

Данная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости, за исключением некоторых категорий основных средств, которые были переоценены по состоянию на 1 января 2002 года для определения исходной стоимости в рамках перехода на Международные стандарты финансовой отчетности (далее – МСФО) на эту дату и производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Консолидированная финансовая отчетность представлена в долларах США, и все денежные суммы округлены до миллиона долларов, если не указано иное.

(в) Основа консолидации

Консолидированная финансовая отчетность отражает финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2011 года, а также финансовые показатели Группы за год, заканчивающийся 31 декабря 2011 года.

Дочерними являются предприятия, находящиеся под контролем Группы. Контроль осуществляется, если Группа имеет право прямо или косвенно определять финансовую и хозяйственную политику предприятия с целью получения выгоды от его деятельности. Финансовая отчетность дочерних предприятий включается в консолидированную финансовую отчетность с даты фактического перехода контроля до даты его прекращения. Когда Группа прекращает осуществлять контроль, оставшаяся доля владения предприятием переоценивается до справедливой стоимости, а разница в балансовой стоимости признается в отчете о доходах и расходах. Справедливая стоимость – это первоначальная балансовая стоимость для целей последующего учета оставшейся доли ассоциированной компании, совместного предприятия или финансового актива. Кроме того, любые суммы, ранее признанные в прочем совокупном доходе в отношении этого предприятия, учитываются так, как если бы Группа напрямую распорядилась соответствующими активами или обязательствами. Такое рассмотрение может означать, что суммы, ранее признанные в прочем совокупном доходе, учитываются в отчете о доходах и расходах.

Финансовая отчетность дочерних предприятий подготавливается за тот же отчетный год, что и отчетность Компании, в соответствии с последовательной учетной политикой. Все внутригрупповые счета и операции, включая нереализованные доходы от внутригрупповых операций, полностью элиминируются. Нереализованные убытки элиминируются так же, как нереализованные доходы, за исключением того, что они элиминируются только в том объеме, для которого нет признаков обесценения.

Интерес меньшинства прежде всего представлен долей ТОО «Казахмыс», которая не принадлежит Компании. Компания рассматривает сделки с долей меньшинства как сделки с владельцами капитала Компании. При приобретении у владельцев миноритарного пакета разница между уплаченным вознаграждением и соответствующей приобретенной долей балансовой стоимости чистых активов дочернего предприятия учитывается в капитале. Доход или убыток от продажи интереса меньшинства также отражается в капитале.

Перечень основных дочерних предприятий Компании приведен в примечании 48.

(г) Соответствие принципам бухгалтерского учета

Консолидированная финансовая отчетность Компании и всех ее дочерних предприятий подготовлена в соответствии с МСФО, изданными Советом по международным стандартам бухгалтерского учета (далее – МСБУ) и интерпретациями, выпущенными Комитетом по интерпретациям МСФО (далее – КИМСФО), принятыми Европейским Союзом, а также в соответствии с положениями «Акта о компаниях» в редакции 2006 года.

(д) Принятие стандартов и интерпретаций

При подготовке консолидированной финансовой отчетности Группа применила следующие стандарты и интерпретации до их вступления или на дату их вступления в силу:

- МСБУ 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» (поправка), вступающий в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 января 2011 года. Группа досрочно применила параграфы 25–27 стандарта, где предусмотрены исключения для определенных раскрытий в отношении организаций, связанных с их руководящим составом, за год, закончившийся 31 декабря 2010 года. Раннее принятие этих параграфов не оказало никакого воздействия на финансовое положение или результаты деятельности Группы, а уточненные раскрытия представлены в примечании 38; и
- Усовершенствования МСФО. Проект по усовершенствованию МСБУ рассчитан на один год. В результате его внедрения появится механизм для внесения не срочных, но необходимых поправок в МСФО. После проекта усовершенствования 2009 и 2010 года в стандарты был внесен ряд поправок, которые впоследствии могут привести к изменению учетной политики и другим важным раскрытиям. Воздействие изменений на финансовую отчетность в результате этого проекта незначительным.

Принятие стандартов и интерпретаций, указанных выше, не имело никакого ретроспективного воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы, следовательно, никаких изменений не было внесено в ранее предоставленную финансовую информацию.

Группа не принимала досрочно никаких других стандартов, интерпретаций или поправок, которые были выпущены, но не вступили в силу.

(е) Новые стандарты и интерпретации, которые еще не вступили в силу

При подготовке консолидированной финансовой отчетности Группа не применяла следующие выпущенные, но еще не вступившие в силу стандарты и интерпретации:

- МСФО 9 «Финансовые инструменты» был выпущен в ноябре 2009 года. Этот стандарт, представляет собой первый шаг на пути замещения МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». МСФО 9 содержит новые требования к классификации и оценке финансовых активов. Стандарт вступает в силу с 1 января 2013 года, но разрешается его раннее применение. Принимая во внимание характер финансовых активов Группы, ожидается, что принятие этого стандарта не окажет существенного воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы;

- МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность» был выпущен в мае 2011 года. МСФО 10 устанавливает новые требования в отношении процедур консолидации, заменяя требования ПКИ-12 «Консолидация – предприятия специального назначения» и МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность». Этот стандарт основывается на существующих принципах, идентифицируя принцип контроля как определяющий фактор в вопросе о том, следует ли включать то или иное предприятие в консолидированную финансовую отчетность материнской компании. В стандарте представлены дополнительные рекомендации по определению контроля там, где его сложно применить. Группе еще предстоит оценить всю полноту воздействия МСФО 10 на ее финансовое положение или показатели деятельности, и она намерена принять этот стандарт не позднее периода, начинающегося 1 января 2013 года, т.е. с даты его вступления в силу;
- МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности» был выпущен в мае 2011 года. Он заменяет собой прежний стандарт МСБУ 31 «Участие в совместной деятельности». Этот стандарт устанавливает принципы бухгалтерского учета на основе прав и обязательств участников соглашений о совместной деятельности, а не на основе их юридического статуса. Стандарт представляет два типа соглашений о совместной деятельности – «совместная операция» и «совместное предприятие» – и отменяет пропорциональную консолидацию для любой формы соглашения о совместной деятельности. Стандарт вступает в силу с 1 января 2013 года, но разрешается его раннее применение. Группе еще предстоит завершить оценку всего объема воздействия МСФО 11 на финансовое положение или показатели деятельности, и она намерена принять этот стандарт на дату его вступления в силу;
- МСФО 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях» был выпущен в мае 2011 года, является новым стандартом, в котором устанавливаются требования по раскрытию информации для всех предприятий, в которых Группа имеет долю участия, включая дочерние предприятия, соглашения о совместной деятельности, ассоциированные компании, специализированные дочерние предприятия и другие забалансовые предприятия. Группе еще предстоит завершить оценку всего объема воздействия МСФО 12 на финансовую отчетность, и она намерена принять этот стандарт не позднее периода, начинающегося 1 января 2013 года;
- МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости» выпущен в мае 2011 года. Является новым стандартом, направленным на повышение качества раскрытия информации о справедливой стоимости и уменьшение сложности процедур определения справедливой стоимости, принятых в финансовой отчетности. Поскольку требования, которые в значительной степени одинаковы для всех МСФО, не расширяют принципов учета справедливой стоимости, но дают рекомендации по ее определению в случаях, когда ее использование уже является требованием и разрешено другими МСФО. Ожидается, что принятие этого стандарта не окажет существенного воздействия на финансовое положение или показатели деятельности Группы. Стандарт вступает в силу с 1 января 2013 года, но разрешается его раннее применение; и
- Усовершенствования МСФО. После проекта усовершенствования 2011 года в стандарты был внесен ряд поправок, которые вступят в силу 1 января 2012 года. Воздействие изменений на финансовую консолидированную отчетность в результате этого проекта будет незначительным.

Эти стандарты и интерпретации будут приняты Группой в момент, когда они вступят в силу, при условии их принятия ЕС. Полная оценка воздействия принятия этих стандартов и интерпретаций для будущих периодов еще не завершилась, следовательно, возможные изменения в объявленном доходе или чистых активах Группы в период первоначального применения и способах предоставления информации в консолидированной финансовой отчетности еще не были определены. Директора намерены принять эти стандарты в полном объеме на соответствующие даты вступления их в силу.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

2. Основа консолидации – продолжение**(ж) Изменение учетной политики**

В течение года никаких изменений учетной политики не произошло, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций, как раскрывается в примечании 2(д).

(з) Сравнительные данные

При изменении формата представления консолидированной финансовой отчетности в течение года в сравнительные показатели вносятся соответствующие изменения.

(и) Существенные бухгалтерские суждения и основные источники неопределенности оценок

При применении учетной политики Группы, представленной в примечании 3, Директорам необходимо использовать суждения, оценки и предположения о балансовой стоимости активов и обязательств, которые не могут быть определены на основе других источников. Суждения основаны на осведомленности Директоров об определенных фактах и обстоятельствах, относящихся к предыдущему опыту, но фактические результаты могут отличаться от показателей, включенных в консолидированную финансовую отчетность.

Оценки и соответствующие предположения основаны на опыте и других факторах, которые считаются релевантными. Фактические результаты могут отличаться от таких оценок. Оценки и лежащие в их основе предположения постоянно пересматриваются. Провизии по учетным оценкам признаются в том периоде, в котором оценка пересматривается, если изменение влияет только на этот период, либо в периоде пересмотра и будущих периодах, если изменение влияет на текущий и будущие периоды.

(i) Критические суждения при применении существенной учетной политики Группы

Ниже представлены критические суждения, за исключением тех суждений, где применяется оценка (далее по тексту представлены отдельно) и которые, по мнению Директоров, вероятно окажут наиболее значительное воздействие на суммы, признанные в консолидированной финансовой отчетности.

Учет ассоциированной компании по методу долевого участия

На 31 декабря 2011 года Группа владела 26.0%-ной долей акций ENRC PLC – горнодобывающей компании, зарегистрированной на Лондонской фондовой бирже, ведущей производственную деятельность в Казахстане.

Эти инвестиции были учтены как инвестиции в ассоциированную компанию и отражены в бухгалтерском учете по методу долевого участия. В соответствии с МСБУ 28 «Инвестиции в ассоциированные организации» существует опровержимое допущение о возможности оказывать значительное влияние в том случае, если инвестор владеет долей более 20% голосующих акций другого предприятия. Несмотря на то что Казахмыс не представлен в правлении ENRC, Директора считают, что Группа имеет возможность оказывать значительное влияние в силу того, что она владеет значительной долей, а именно более 25% выпущенного акционерного капитала ENRC, и является самым крупным акционером.

Эта доля предоставляет Группе определенные дополнительные права и возможность оказывать влияние в соответствии с «Актом о компаниях» в редакции 2006 года, что позволяет Группе блокировать принятие особых решений, предлагаемых ENRC на общих собраниях. Следовательно, согласно положениям «Акта о компаниях» в редакции 2006 года, Группа может принимать участие в процессе формирования политики ENRC, включая участие в распределении, например обратном выкупе акций, что является составной частью стратегии ENRC по управлению капиталом.

Директора считают, что Группа может оказывать влияние на стратегию приобретений ENRC, имея, по сути, возможность не допускать сделок со связанными сторонами, которые в прошлом заключала ENRC, в том случае, если стоимость этих сделок превышает ограничения по размеру транзакций в соответствии с Правилами Листинга.

Более того, частота и характер встреч между двумя компаниями значительно изменились со времени, когда Группа увеличила пакет своих акций до уровня более 25%. Во время встреч обсуждаются вопросы, касающиеся стратегии приобретений, обмена технической информацией, относящейся к выработке электроэнергии, налогообложения и безопасности горных работ.

По мнению Директоров, Группа имеет возможность оказывать значительное влияние на ENRC. Поэтому Директора считают, что следует продолжить отражать свою долю в ENRC согласно методу долевого участия в соответствии с МСБУ 28.

Расходы на разведку и оценку

Применение политики Группы по затратам на разведку и оценку приводит к тому, что определенные статьи расходов капитализируются при исследовании участка, на котором они, вероятнее всего, будут возмещены в ходе дальнейшей эксплуатации или в результате продажи, либо там, где деятельность не достигла стадии, на которой возможно сделать обоснованную оценку существования запасов. Согласно этой политике, Директорам необходимо сделать определенные оценки и предположения о будущих событиях и обстоятельствах, в частности о том, возможно ли организовать экономически эффективную добычу. Любые такие оценки и предположения могут измениться, когда становится доступной новая информация. Если после капитализации расходов в соответствии с данной политикой выносится суждение о том, что возмещение расходов маловероятно, соответствующая капитализированная сумма будет списана в отчете о доходах и расходах.

В прошедшем году, по состоянию на 31 декабря 2010 года, наиболее значительным активом, в отношении которого Директора вынесли свое суждение в области расходов на разведку и оценку, является подразделение Kazakhmys Petroleum, где предпринята программа разведки и оценки. При вынесении своего суждения Директора рассмотрели следующие вопросы:

- несмотря на то, что срок лицензии Kazakhmys Petroleum истек в мае 2011 года, на тот период Директора считали, что лицензия будет продлена исходя из положительных результатов переговоров, проведенных с правительственными органами. Впоследствии лицензия была продлена 7 июня 2011 года;
- на той стадии разведки и оценки существующих скважин было еще слишком рано делать выводы об экономической эффективности скважин до тех пор, пока не будут проанализированы результаты и завершена оценка; и
- на тот период не было признаков, в соответствии с которыми потребовалось бы, чтобы Группа прекратила выполнение программы разведки, и Группа планировала продолжать этот проект с учетом утвержденных капитальных расходов, включенных в бюджет Группы на 2011 год.

На основе вышеуказанных аргументов, Директора пришли к выводу о том, что на 31 декабря 2010 года признаков обесценения в разведочных и оценочных активах Kazakhmys Petroleum нет.

После получения результатов бурения в конце июня 2011 года, а также предложения о покупке Kazakhmys Petroleum в июле 2011 года Директора провели проверку подразделения Kazakhmys Petroleum на наличие обесценения. Для определения возмещаемой стоимости была использована чистая ожидаемая выручка от продажи в размере \$100 млн плюс условное вознаграждение в форме потенциального роялти до \$476 млн, в зависимости от будущих доходов от реализации нефти, что привело к признанию обесценения этого актива в размере \$444 млн. При определении вознаграждения к получению, на условное вознаграждение не было отнесено никакой стоимости, ввиду неизбежных неопределенностей в области геологоразведки нефти и негативных результатов бурения, которые привели к обесценению этого актива. Договор купли-продажи был подписан 24 августа 2011 года, а продажа была завершена 23 декабря 2011 года. Следовательно, начиная с этой даты результаты подразделения Kazakhmys Petroleum больше не консолидировались, при этом убыток от продажи в сумме \$24 млн был признан в консолидированном отчете о доходах и расходах Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 года. Данный убыток возникает в результате списания резерва по переводу иностранной валюты, начисленного при пересчете в доллары

США активов и обязательств подразделения Kazakhmys Petroleum, выраженных в тенге.

Активы, удерживаемые для продажи, и прекращенная деятельность

В 2009 году Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. Поэтому на 31 декабря 2009 года данное предприятие стало классифицироваться как актив, удерживаемый для продажи, и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за 2009 финансовый год. Такая классификация была принята в связи с тем, что по убеждению Группы имела большая вероятность продажи этого предприятия в течение 12 месяцев после даты, когда оно стало впервые классифицироваться как удерживаемое для продажи. В течение предусмотренного 12-месячного периода продажа МКМ не была завершена, поскольку переговоры с потенциальными покупателями заняли больше времени, чем предполагалось вначале, в основном из-за трудностей, с которыми столкнулась потенциально заинтересованная сторона по финансированию, необходимому для завершения сделки. Неспособность потенциальных покупателей обеспечить уровень финансирования, необходимый для обеспечения потребностей МКМ в оборотном капитале, является фактором, который был неожиданным для руководства и находился за пределами его контроля. По причине затянувшегося процесса продажи, в случае, если продажа по частному соглашению не будет осуществлена в ближайшее время, руководство назначит инвестиционный банк для продажи МКМ на международном рынке, что представляет собой изменение в стратегии продажи, поскольку ранее в процессе продажи, управляемом самой компанией, целевыми покупателями считались только потенциальные европейские компании. Кроме того, стратегическая цель Группы при продаже МКМ остается неизменной и продолжается процесс переговоров с рядом заинтересованных сторон по цене, соответствующей предшествующим ожиданиям. На основании этих фактов Директора считают, что МКМ продолжает соответствовать всем критериям, чтобы быть классифицированным в качестве актива, удерживаемого для продажи на дату составления бухгалтерского баланса, а также есть высокая вероятность того, что эта продажа произойдет в течение следующих 12 месяцев.

Определение справедливой стоимости Гарантии, выданной Группой Банку развития Китая (БРК) в отношении ФНБ «Самрук-Казына»

В 2010 году Группа получила кредитную линию на сумму до \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенную из кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, соглашение о которой заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Как участник данной схемы финансирования, Компания вместе с дочерним предприятием, принадлежащим ФНБ «Самрук-Казына», предоставила Гарантию в пользу БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по кредитной линии на сумму \$3.0 млрд (далее – Гарантия). Обязательство Компании по Гарантии не превышает \$1.7 млрд по основной сумме плюс 85% по процентам и любым другим расходам и издержкам, подлежащим уплате должным образом. Компания и ФНБ «Самрук-Казына» заключили соглашение о возмещении убытков и вычете, в котором предусмотрено, что любые платежи по данной Гарантии будут вычтены из платежей, производимых Kazakhmys Finance PLC (основным заемщиком по кредитным соглашениям между Казахстаном и ФНБ «Самрук-Казына») в соответствии с кредитными соглашениями между Компанией и ФНБ «Самрук-Казына».

При определении справедливой стоимости Гарантии согласно МСБУ 39 право на зачет платежей, производимых Компанией для БРК по Гарантии в счет остатка, выплачиваемого компанией Kazakhmys Finance PLC для ФНБ «Самрук-Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии, заключенному между данными сторонами, регулируется английским правом, и Директора предположили, что соглашение о возмещении убытков и вычете вступает в силу в случае такого неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына» в отношении кредитной линии, предоставленной БРК. В результате этого предположения справедливая стоимость Гарантии составляет менее \$5 млн, что является незначительной суммой применительно к доступной для Группы кредитной линии в размере \$2.7 млрд. В случае если средства не удастся взыскать по соглашению о возмещении убытков и вычете в судебном порядке или в процессе о несостоятельности в Казахстане,

это приведет к потенциально большому обязательству, так как Группа должна будет определить справедливую стоимость риска по Гарантии в отношении \$1.7 млрд.

Определение налога на сверхприбыль

После введения в действие с 1 января 2009 года новых требований Налогового кодекса Республики Казахстан Директора пришли к выводу, что после этой даты НСП неприменим к производственным подразделениям Группы. Это мнение было поддержано во время переговоров и переписки с правительственными органами. Директора считают свои предыдущие и настоящие оценки обоснованными и соответствующими положениям казахстанского законодательства. Тем не менее, они допускают, что существует риск того, что налоговое законодательство может быть интерпретировано налоговыми органами иначе во время последующего налогового аудита.

В течение 2010 и 2011 годов ТОО «Казакхмыс» обращалось в суды Казахстана за подтверждением статуса ТОО «Казакхмыс» в качестве плательщика налога на сверхприбыль за периоды до 2008 года включительно. В октябре 2011 года Верховным Судом Республики Казахстан было издано постановление о том, что ТОО «Казакхмыс» не должно было считаться плательщиком налога на сверхприбыль в течение периодов до 2008 года включительно. После принятия этого постановления, а также по результатам двух предшествующих налоговых аудитов за период с 2003 по 2008 год, в которых налоговые органы подтвердили правильность применения методологии по расчету НСП, принятой ТОО «Казакхмыс», не предъявив никаких дальнейших требований, Группа восстановила провизию по налогу на сверхприбыль в размере \$49 млн (включая пени и штрафы), которая была признана в предыдущие годы. Данная провизия была признана в предыдущих периодах в связи с неопределенностью суждений, вынесенных в отношении методологии расчета налога на сверхприбыль, принятой ТОО «Казакхмыс», за периоды до 2008 года включительно.

(ii) Основные источники неопределенности оценок

Основные предположения в отношении будущего и других основных источников неопределенности оценок на дату бухгалтерского баланса, которые могут привести к риску внесения существенных поправок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего финансового года, рассматриваются далее в отчете.

Обесценение активов

Директора пересматривают балансовую стоимость материальных и нематериальных активов Группы с целью определения возможного обесценения, в результате которого балансовая стоимость активов не может быть возмещена. Оценка наличия признаков обесценения может потребовать значительных суждений, принимающих во внимание будущие операционные и финансовые планы, цены на сырьевые товары, спрос и конкурентную среду. При наличии таких факторов балансовая стоимость активов, генерирующих денежные средства и используемых для извлечения запасов, сравнивается со справедливой стоимостью этих активов, т.е. чистой стоимостью реализации и ценности использования, в зависимости от того, какая из них выше. Ценность использования обычно определяется на основе дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств, включая оценку руководством цен на сырьевые товары, рыночный спрос и предложение, экономический и регулятивный климат, долгосрочные планы добычи и прочие факторы. Любые последующие изменения движения денежных потоков вследствие изменения вышеуказанных факторов могут повлиять на балансовую стоимость активов.

За годы, закончившиеся 31 декабря 2011 года и 31 декабря 2010 года, наиболее значительными расходами по обесценению, относящимися к предприятиям, классифицируемым в качестве прекращенной деятельности в консолидированной финансовой отчетности, были расходы, признанные по подразделениям Kazakhmys Petroleum в размере \$444 млн (2010: \$ноль), МКМ в размере \$9 млн (2010: \$58 млн) и угольному разрезу «Майкубен Вест» в размере \$ноль (2010: \$12 млн), стоимость которых была снижена до их возмещаемой стоимости, представленной суммой справедливой стоимости, за вычетом затрат на реализацию каждого актива.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

2. Основа консолидации – продолжение

На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость инвестиций Группы в акции ENRC в размере \$4,600 млн превысила рыночную стоимость инвестиций в размере \$3,289 млн – на сумму, которую Директора сочли настолько значительной, насколько это предусмотрено в МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». В связи с этим была проведена проверка обесценения в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов», в результате которой было сделано заключение об отсутствии необходимости обесценения, поскольку возмещаемая стоимость инвестиций в ENRC, представляющая собой стоимость их использования, превысила их балансовую стоимость. При определении стоимости использования инвестиций в ENRC Директора провели оценку будущих денежных потоков, генерируемых ENRC, используя общедоступную информацию об объемах производства и капитальных затратах, инфляции, обменных курсах и прогнозах цен на сырьевые товары ENRC.

Оценка запасов руды

Определение запасов является оценкой количества продукта, который может быть экономно и законно извлечен на рудниках Группы. Для оценки запасов необходимы предположения о диапазоне геологических, технических и экономических факторов, включая количество, качество, производственные методы, коэффициенты извлечения, себестоимость добычи, транспортные расходы, спрос на сырьевые товары, цены на сырьевые товары и валютные курсы.

Группа оценивает свои рудные запасы и минеральные ресурсы на основе информации, подготовленной компетентными лицами, как определено в соответствии с Австрало-азиатским кодексом отчетности по минеральным ресурсам и рудным запасам от декабря 2004 года (Кодекс JORC). Запасы и резервы полезных ископаемых Группы ежегодно пересматриваются независимым компетентным лицом.

При оценке полезного срока службы рудника для целей учета минеральные запасы учитываются только в том случае, когда существует высокая степень уверенности в возможности их промышленного извлечения. Поскольку экономические допущения, используемые для оценки запасов, меняются от периода к периоду, так как в процессе хозяйственной деятельности появляются дополнительные геологические данные, то и оценка запасов может меняться от периода к периоду. Изменения в представленных запасах могут оказать воздействие на финансовые результаты Группы различными способами, включая следующие:

- на балансовую стоимость активов может оказать воздействие изменение будущих расчетных потоков денежных средств;
- износ, истощение и амортизация, начисленные в отчете о доходах и расходах, могут измениться в случае, если они начисляются с использованием производственного метода, либо в случае, если изменяется экономически выгодный срок службы актива;
- провизии по выводу из эксплуатации, восстановлению месторождений, выбросам в окружающую среду могут измениться в случае, если оцененные запасы оказывают воздействие на ожидания в отношении времени осуществления или стоимости этой деятельности; и
- балансовая стоимость отложенных налоговых активов может измениться вследствие изменений в расчетах вероятного возмещения налоговых льгот.

Имеющийся ряд неопределенностей, присущих оценке запасов руды, и предположения, действующие в момент оценки, могут значительно измениться, когда становится доступной новая информация. Изменения прогнозных цен на сырьевые товары, валютных курсов, себестоимости добычи или коэффициента извлечения могут изменить экономический статус запасов, а также могут, в конечном счете, привести к переоценке запасов.

Провизия по платежам за загрязнение окружающей среды (ПЗОС)

В результате налогового аудита, проведенного в ТОО «Казахмыс» за период с 2006 по 2008 год, был определен потенциальный риск в отношении ПЗОС в результате расхождения толкования применения Закона об иностранных инвестициях от 27 декабря 1994 года (далее – Закон). Наряду с основными положениями Закон предоставляет иностранным инвесторам стабильность в отношении налогов и связанных с ними законодательных вопросов на период в десять лет с даты осуществления инвестиций иностранным инвестором либо с начала действия соответствующей лицензии на осуществление деятельности, предоставленной иностранному инвестору. В 1999 году соответствующий государственный орган подтвердил, что компания – предшественник ТОО «Казахмыс» имела право на стабилизацию налогового режима и, следовательно, ТОО «Казахмыс» применяло стабильные ставки ПЗОС в предшествующих периодах при расчете обязательств по ПЗОС до 2008 года. Налоговые органы оспорили право ТОО «Казахмыс» применять стабильные ставки ПЗОС по Закону.

Директора оценили позицию ТОО «Казахмыс» по состоянию на 31 декабря 2010 года и предусмотрели провизию, отражающую вероятность того, что с налоговыми органами будут обсуждены условия урегулирования, в результате чего будет достигнуто соглашение о толковании Закона. В 2011 году соответствующий государственный орган подтвердил дату, с которой ТОО «Казахмыс» имеет право на применение стабильных ставок ПЗОС согласно законодательству. После такого подтверждения и большей определенности в применении стабильных ставок ПЗОС налоговые органы пересчитали сумму обязательств по ПЗОС за период с 2006 по 2008 год. В результате этого пересчета сумма обязательств по ПЗОС, начисленная на 31 декабря 2011 года, была пересмотрена с учетом исправленного начисления, произведенного налоговыми органами, несмотря на то, что Группа оспаривала основание определенных претензий, предъявленных налоговыми органами (см. примечание 32).

Прочие области неопределенности оценок

- Примечание 4. Потеря контроля над дочерним предприятием. При определении справедливой стоимости чистых активов и обязательств Группы в отношении удерживаемой 50%-ной доли Группы в Экибастузской ГРЭС-1 требуются предположения и оценки.
- Примечание 6. Прекращенная деятельность. При определении справедливой стоимости активов, удерживаемых для продажи, за вычетом расходов на продажу, требуются предположения и оценки.
- Примечание 15. Подоходный налог. Руководство осуществляет оценки в отношении уровня налогов, подлежащих уплате, которые впоследствии могут быть проверены налоговыми органами.
- Примечание 32. Провизии. Делаются оценки в отношении распределения по времени будущих платежей и соответствующей ставки дисконтирования, применимой к этим потокам денежных средств.
- Примечание 37. Потенциальные и условные обязательства. Требуют от руководства оценки сумм к уплате и определения вероятности оттока денежных средств в будущем.

3. Основные принципы учетной политики

При подготовке финансовой отчетности Группа последовательно применяла следующие основные принципы учетной политики.

(а) Пересчет иностранных валют

Функциональная валюта каждого предприятия Группы определяется как валюта основной экономической среды, в которой оно осуществляет свою деятельность. Операции в иностранной валюте первоначально учитываются в функциональной валюте по курсу, действующему на дату операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются по валютному курсу, действующему на отчетную дату. Курсовые разницы, возникающие при пересчете по курсу на дату совершения операции, а также при пересчете монетарных активов и обязательств по курсу на дату отчетного периода, отражаются в отчете о доходах и расходах. Немонетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах и отражаемые по исторической стоимости, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на дату операции.

Функциональной валютой Компании и компании Kazakhmys Sales Ltd являются доллары США (далее – \$) ввиду того, что большинство ее операций осуществляется в долларах США. Функциональной валютой производственных и добывающих подразделений в Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum является казахстанский тенге (далее – тенге), а МКМ, соответственно, – евро (далее – €). При консолидации отчеты о доходах и расходах дочерних предприятий переводятся в доллары США по средним курсам. Статьи бухгалтерского баланса переводятся в доллары США по конечному курсу. Курсовая разница отображается в отдельной статье капитала. Во всех остальных случаях курсовые разницы отображаются в отчете о доходах и расходах в том периоде, в котором они возникли. При подготовке консолидированной финансовой отчетности были использованы следующие обменные курсы доллара США:

	31 декабря 2011		31 декабря 2010	
	На конец года	Средний	На конец года	Средний
Тенге	148.40	146.62	147.40	147.35
Евро	0.77	0.72	0.75	0.75
Фунт стерлингов	0.65	0.62	0.65	0.65

(б) Объединение предприятий

Учет объединения предприятий ведется по методу приобретения, при котором стоимость приобретения дочернего предприятия относится на идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства (идентифицируемые чистые активы) исходя из справедливой стоимости на дату приобретения. Те права на разработку месторождений полезных ископаемых, запасы и резервы полезных ископаемых, которые могут быть надежно оценены, признаются в оценке справедливой стоимости при приобретении. Прочие потенциальные запасы, ресурсы и права на разработку месторождений полезных ископаемых, стоимость которых, по мнению Директоров, не может быть надежно определена, не признаются.

Передаваемое вознаграждение (стоимость приобретения) представляет собой совокупную величину, состоящую из: (а) справедливой стоимости на дату обмена чистых активов приобретаемого предприятия, понесенных или принятых обязательств, а также долевого инструмента, выпущенных Группой, и (б) справедливой стоимости любого актива или обязательства, являющейся результатом договоренности о возможной компенсации. Расходы, связанные с покупкой, отражаются как понесенные затраты в отчете о доходах и расходах.

В случае превышения стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Группы в чистых идентифицируемых активах приобретаемого предприятия разница признается как гудвилл от приобретения.

Если справедливая стоимость, относящаяся к доле Группы в чистых идентифицируемых активах, превышает справедливую стоимость приобретения, Группа производит переоценку для того, чтобы определить, правильно ли она идентифицировала и оценила приобретенные активы и принятые обязательства, и признает любые дополнительные активы или обязательства, идентифицированные в процессе переоценки. Если превышение остается после переоценки, Группа признает этот доход в отчете о доходах и расходах на дату приобретения.

В случае если дочернее предприятие приобретается в несколько этапов, балансовая стоимость доли участия приобретаемой компании ранее принадлежащая покупателю, переоценивается до справедливой стоимости на дату приобретения и разница признается в отчете о доходах и расходах.

Аналогичные процедуры применяются при учете приобретения долей в ассоциированных компаниях и совместных предприятиях. Гудвилл, возникающий при таких приобретениях, включается в балансовую стоимость инвестиций в ассоциированную компанию, но после этого не амортизируется. Превышение доли Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ассоциированной компании над стоимостью инвестиций включается в отчет о доходах и расходах за период, в котором осуществляется приобретение.

(в) Нематериальные активы

(i) Лицензии на добычу полезных ископаемых и прочие нематериальные активы

Учет лицензий на добычу полезных ископаемых и прочих нематериальных активов, приобретенных Группой и имеющих ограниченный срок службы, осуществляется по стоимости (которая включает стоимость приобретения плюс любые затраты, непосредственно относящиеся к подготовке актива к интенсивному использованию) за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения. Стоимость нематериальных активов, приобретенных при объединении предприятий, является их справедливой стоимостью, которая может быть определена на дату приобретения.

(ii) Амортизация

К числу нематериальных активов главным образом относятся затраты на приобретение лицензий на недропользование, амортизация которых начисляется по производственному методу. Начисление амортизации на прочие нематериальные активы, срок полезной службы которых составляет от трех до десяти лет, осуществляется прямолинейным методом в течение всего срока полезной службы.

(г) Основные средства

(i) Первоначальное признание

Основные средства отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленного износа и убытков от обесценения. Стоимость материального актива включает стоимость приобретения и затраты, непосредственно связанные с его приведением в рабочее состояние для использования по назначению. Стоимость активов, изготовленных или построенных хозяйственным способом, включает затраты на приобретение материалов, прямые затраты по оплате труда, а также соответствующую часть накладных расходов.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

3. Основные принципы учетной политики – продолжение**(ii) Износ**

Стоимость каждого объекта основных средств амортизируется в течение срока его полезной службы. Срок полезной службы объекта определяется с учетом как физического износа конкретного объекта, так и с учетом текущей оценки извлекаемых запасов месторождения, на территории которого расположен объект основных средств. Оценка остаточного срока полезной службы проводится на регулярной основе для всех сооружений горнодобывающей промышленности, а также машин и оборудования, с ежегодной переоценкой наиболее значимых объектов. Износ отражается в отчете о доходах и расходах. Износ начисляется по прямолинейному методу на протяжении всего срока полезной службы конкретного объекта или по производственному методу в зависимости от вида объекта. Производственный метод – это отношение объема добытого сырья в течение периода к оцененному объему промышленных запасов в течение срока эксплуатации (с использованием подтвержденных извлекаемых запасов, как определено в соответствии с местной геологической системой классификации) на основе оценки извлекаемых запасов месторождения, к которому эти затраты относятся. Учет всех изменений в оценках, влияющих на начисление износа по производственному методу, осуществляется перспективно.

Износ начисляется с момента ввода объекта основных средств в эксплуатацию. На землю износ не начисляется.

Ниже в таблице приводятся сроки полезной службы объектов основных средств:

Здания и сооружения	15– 40 лет
Машины и оборудование	4– 25 лет
Прочие	3– 15 лет

(iii) Незавершенное строительство

Затраты на строительство объекта незавершенного строительства капитализируются отдельно в составе основных средств. После завершения строительства объект переводится в соответствующую категорию основных средств.

На объекты незавершенного строительства износ не начисляется.

(iv) Ремонт и техническое обслуживание

Расходы, связанные с заменой компонента объекта основных средств, который учитывается отдельно, капитализируются, а балансовая стоимость заменяемого компонента списывается. Затраты на ремонт и техобслуживание объекта капитализируются только в том случае, если они приводят к увеличению будущей экономической выгоды от данного объекта. Все прочие расходы, включая затраты на технический контроль и текущий ремонт, отражаются в отчете о доходах и расходах как расходы периода.

(v) Обязательства по аренде и покупке активов в рассрочку

Капитализация обязательств по финансовой аренде, в соответствии с которыми Группе в значительной степени переходят все риски и выгоды, связанные с владением арендуемым объектом, осуществляется с начала аренды. Учет арендуемых основных средств осуществляется по меньшему из значений их справедливой стоимости и текущей стоимости минимального размера арендных платежей на начало аренды, за вычетом накопленного износа и убытков от обесценения. Капитализированные будущие обязательства по договорам аренды и покупки активов в рассрочку включаются в состав обязательств, отражаемых в балансе. Арендные платежи распределяются пропорционально между расходами на финансирование и погашением обязательств по аренде в целях поддержания на постоянном уровне процентной ставки на оставшуюся часть обязательств. Расходы по финансированию учитываются как расходы периода. Капитализированные арендованные активы амортизируются в течение наименьшего из срока полезной службы активов и срока действия договора аренды. Все прочие виды аренды считаются операционной арендой и их стоимость относится на расходы в отчете о доходах и расходах по мере их возникновения.

(д) Горнодобывающие активы**(i) Права на полезные ископаемые**

Затраты на приобретение месторождений полезных ископаемых капитализируются в том периоде, в котором они возникли. Капитализация затрат, понесенных в период пуско-наладки объекта, осуществляется в течение периода ввода в эксплуатацию (как расходы на разработку) в случае, если нормальная эксплуатация объекта невозможна без периода ввода в эксплуатацию. Права на запасы амортизируются в течение остаточного срока службы рудника с использованием производственного метода.

(ii) Затраты на разработку месторождений

Затраты на разработку месторождений осуществляются для получения доступа к доказанным запасам или месторождениям полезных ископаемых и обеспечить возможность для извлечения, подъема и хранения полезных ископаемых. Эти затраты используются с момента начала добычи на месторождении и начисляются по производственному методу.

(iii) Вскрышные работы

Расходы на вскрышные работы относятся на расходы будущих периодов до начала добычи на месторождении. Амортизация таких затрат осуществляется по производственному методу с использованием подтвержденных извлекаемых запасов на протяжении всего будущего периода разработки месторождения.

Затраты на извлечение пустой породы (вскрыши) в ходе разработки месторождения относятся на расходы будущих периодов, если горно-подготовительные работы позволяют повысить производительность рудника в течение будущих периодов за счет доступа к дополнительным источникам полезных ископаемых, которые будут разрабатываться в будущих периодах. Капитализированные затраты на вскрышные работы равномерно списываются на запасы, с которыми напрямую связаны соответствующие вскрышные работы.

(iv) Затраты на разведку и оценку

Затраты на разведку и оценку каждого исследуемого участка сразу после приобретения права на разведку, за исключением приобретенных участков, рассматриваются как активы при соблюдении одного из нижеперечисленных условий:

- ожидается, что такие затраты будут возмещены в ходе успешной разведки и разработки соответствующего участка месторождения или, в противном случае, в ходе реализации этого участка;
- деятельность по разведке и оценке запасов на участке месторождения еще не вышла на этап, позволяющий произвести обоснованную оценку наличия или отсутствия промышленных запасов, и продолжается проведение активных и значительных разведочных операций на данном участке.

Расходы на разведку запасов, не соответствующие хотя бы одному из вышеуказанных условий, списываются на расходы периода. Административные расходы, понесенные в ходе работ по разведке и оценке запасов, относятся на расходы периода по мере их возникновения.

Идентифицируемые активы по разведке и оценке, приобретенные у другой добывающей компании, признаются в качестве актива по стоимости приобретения либо по справедливой стоимости, если они приобретаются в результате приобретения предприятия. Оценка этих активов производится на регулярной основе, и они продолжают учитываться в составе активов при соблюдении хотя бы одного из вышеперечисленных условий.

Амортизация активов по разведке и оценке запасов, относящихся к месторождениям, на которых происходит добыча, осуществляется по производственному методу.

(е) Нефтегазовые активы

(i) Разведочные, оценочные и производственные активы

Группа ведет учет затрат по разведке и оценке нефтегазовых месторождений по методу успешных усилий. Все затраты, связанные с приобретением лицензий, затраты по разведке и оценке в начале капитализируются соответственно в центрах затрат по скважинам, месторождениям, разведочным участкам. Прямые административные затраты капитализируются в той мере, в какой они относятся к определенной деятельности по разведке и разработке. Затраты, осуществленные до получения лицензии, относятся на расходы периода, в котором они были осуществлены.

Все капитализированные затраты по приобретению лицензий, разведке и оценке впоследствии списываются, если не будет установлено наличие промышленных запасов либо если процесс определения запасов не был завершен и нет признаков обесценения.

Все затраты на разработку капитализируются в составе основных средств. Амортизация основных средств, относящихся к производственной деятельности, осуществляется по производственному методу.

(ii) Промышленные запасы

Промышленные запасы – это подтвержденные и вероятные запасы нефти и газа, определяемые как предполагаемое количество сырой нефти, природного газа и газового конденсата, которые, согласно геологическим, геофизическим и техническим данным, с определенной долей достоверности могут быть извлечены в течение будущих периодов из известных пластов-резервуаров, где можно вести промышленную добычу. Должна быть 50%-ная статистическая вероятность, что фактический объем извлекаемых запасов будет больше объема, определенного как подтвержденные и вероятные запасы.

(iii) Истощение и амортизация – обнаружение месторождений

Расходы, понесенные по каждому месторождению, амортизируются по производственному методу с момента начала добычи. Это отношение объема добытой нефти и газа за период к оцененному объему промышленных запасов в течение срока эксплуатации месторождения обычно определяется на основе отдельных месторождений. Затраты, использованные в расчетах по производственному методу, представляют собой балансовую стоимость плюс предполагаемые будущие расходы на разработку месторождения. Учет всех изменений в оценках промышленных запасов или будущих затрат на разработку месторождений осуществляется перспективно.

(ж) Обесценение

Группа проводит ежегодную оценку стоимости гудвилла и нематериальных активов с неопределенным сроком службы. Балансовая стоимость горнодобывающих активов, нефтегазовых активов, капитализированных расходов по разведке и оценке запасов, основных средств оценивается на наличие обесценения в случае, если имеются признаки обесценения. При наличии признаков обесценения производится оценка возмещаемой стоимости актива.

В случае, когда балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость, актив обесценивается, а убыток от обесценения отражается в отчете о доходах и расходах для снижения балансовой стоимости до уровня возмещаемой стоимости.

Убытки от обесценения, относящиеся к продолжающейся деятельности, признаются в отчете о доходах и расходах в тех категориях расходов, которые соответствуют назначению обесцениваемого актива.

На каждую отчетную дату проводится оценка наличия либо уменьшения ранее признанных убытков от обесценения. При наличии таких признаков Группа осуществляет оценку возмещаемой суммы.

(i) Расчет возмещаемой стоимости

Возмещаемая стоимость актива определяется как наибольшая величина из ценности его использования и справедливой стоимости актива за вычетом расходов на его реализацию. При оценке ценности использования актива ожидаемые будущие денежные потоки дисконтируются до их текущей стоимости с применением ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущие рыночные оценки временной стоимости денег и риски, характерные для данного актива. Возмещаемая стоимость активов, которые самостоятельно не генерируют денежные поступления, определяется в составе возмещаемой стоимости подразделения, генерирующего денежные поступления, к которому относятся данные активы. Подразделения Компании, генерирующие денежные поступления, представляют собой наименьшие идентифицируемые группы активов, генерирующие поступления в значительной степени независимо от других активов или групп активов.

(ii) Восстановление убытков от обесценения

Убыток от обесценения подлежит восстановлению в том случае, если имеются изменения в оценках, используемых для определения возмещаемой стоимости со времени последнего признания убытка от обесценения. В этом случае балансовая стоимость актива увеличивается до его возмещаемой стоимости. Убыток от обесценения восстанавливается только в той степени, в которой балансовая стоимость актива не превышает балансовую стоимость, которая была бы определена за вычетом износа или амортизации, если бы убыток от обесценения не был признан для актива в предыдущие годы. Такие восстановления признаются в отчете о доходах и расходах. Убытки от обесценения, признанные в отношении гудвилла, не восстанавливаются на последующие увеличения его возмещаемой стоимости.

(з) Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия

Совместное предприятие является предприятием, в котором Группа в течение длительного времени имеет долю участия и принимает участие в совместном контроле стратегических, финансовых и производственных решений с одним или несколькими другими владельцами в соответствии с договором.

Предприятия, на которые Группа имеет возможность оказывать значительное влияние, не являющиеся ни дочерними предприятиями, ни совместными предприятиями, являются ассоциированными. Существует опровержимое допущение о возможности оказывать значительное влияние в том случае, если Группа владеет долей от 20% до 50% голосующих акций в другом предприятии.

Группа ведет учет инвестиций в совместные предприятия и ассоциированные компании по методу долевого участия, за исключением случаев, когда такие инвестиции классифицируются в качестве удерживаемых для продажи.

Согласно учету по методу долевого участия, инвестиции в совместное предприятие и ассоциированную компанию признаются в бухгалтерском балансе на дату приобретения по себестоимости, представляющей собой справедливую стоимость приобретения, и поэтому включают гудвилл от приобретения.

В отчете о доходах и расходах Группы отражена доля результатов совместного предприятия и ассоциированной компании после налогообложения, а в отчете о совокупном доходе Группы отражаются суммы, не вошедшие в отчет о доходах и расходах совместного предприятия и ассоциированной компании. Остаточная стоимость инвестиций корректируется с учетом доли Группы в доходе или убытке, получаемом после приобретения, за вычетом убытков от обесценения и дивидендов к получению от совместного предприятия и ассоциированной компании. В случае если произошли изменения, признанные непосредственно в капитале совместного предприятия и ассоциированной компании, Группа признает свою долю этих изменений в капитале. В консолидированную финансовую отчетность вносятся корректировки с целью элиминации доли нереализованных доходов и убытков Группы по сделкам между Группой и совместным предприятием и ассоциированной компанией.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

3. Основные принципы учетной политики – продолжение

Остаточная стоимость совместных предприятий и ассоциированной компании регулярно переоценивается, и в случае, если произошло снижение стоимости, производится списание в том периоде, в котором оно произошло. Считается, что существует признак обесценения, если рыночная стоимость инвестиций, котирующихся на фондовой бирже, превышает их остаточную стоимость на значительную сумму либо в течение продолжительного периода времени, как предусмотрено МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». При наличии признака обесценения, возмещаемая стоимость инвестиций оценивается в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов». Если остаточная стоимость инвестиций превышает их возмещаемую стоимость, актив обесценивается и в отчете о доходах и расходах отражается убыток от обесценения, для того чтобы снизить остаточную стоимость актива до его возмещаемой стоимости.

Группа прекращает учет по методу долевого участия с даты, когда она теряет совместный контроль или возможность оказывать значительное влияние, и с этой даты она ведет учет инвестиций в соответствии с МСБУ 39 (при этом первоначальной стоимостью является балансовая стоимость совместного предприятия или ассоциированной компании на эту дату), при условии, что эти инвестиции к тому времени не квалифицируются как инвестиции в дочернее предприятие.

(и) Инвестиции материнской компании

Долгосрочные инвестиции учитываются по стоимости. Компания оценивает инвестиции на наличие обесценения каждый раз, когда события или изменение ситуации свидетельствуют о том, что балансовая стоимость инвестиций может оказаться невозмещаемой. При наличии признаков обесценения Компания осуществляет оценку возмещаемой стоимости. В случае, когда балансовая стоимость инвестиций превышает их возмещаемую стоимость, считается, что инвестиции обесценились и их стоимость понижается до стоимости возмещения.

(к) Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы оцениваются по наименьшей из себестоимости и чистой стоимости реализации. Себестоимость товарно-материальных запасов включает в себя все затраты, понесенные в ходе обычной деятельности, при доставке материала до места назначения и приведения его в текущее состояние. Себестоимость определяется на основе следующих факторов:

- сырье и расходные материалы оцениваются по стоимости с использованием метода ФИФО; и
- себестоимость незавершенного производства и готовой продукции представляет себестоимость производства, включающей соответствующую долю износа, затрат труда и накладных расходов, рассчитанных на основе нормативного использования производственных мощностей. Себестоимость незавершенного производства и готовой продукции рассчитывается по методу средневзвешенной стоимости.

Чистая стоимость реализации рассчитывается исходя из ожидаемой цены реализации в ходе обычной деятельности за вычетом последующих ожидаемых затрат на завершение производства и реализацию.

(л) Торговая и прочая дебиторская задолженность

Торговая и прочая дебиторская задолженность обычно не включает проценты и отражается по сумме выставленного счета за вычетом обесценения. Убытки от обесценения дебиторской задолженности признаются на счете оценочного резерва, если только Группа не считает, что возмещение этой суммы невозможно. В этом случае балансовая стоимость актива уменьшается напрямую.

(м) Денежные средства и денежные эквиваленты

Денежные средства и денежные эквиваленты включают денежные средства в банках и в кассе, краткосрочные депозиты до востребования или со сроками погашения менее трех месяцев и высоколиквидные инвестиции, легко конвертируемые в известные суммы наличных средств и подверженные незначительному риску изменения стоимости, а также банковские овердрафты.

(н) Внеоборотные активы, удерживаемые для продажи и прекращенная деятельность

Внеоборотные активы и группы активов классифицируются в качестве удерживаемых для продажи, если их балансовая стоимость будет восстановлена главным образом посредством продажи, а не в результате постоянного использования. Считается, что это условие соблюдено, в случае если есть высокая вероятность того, что продажа произойдет и активы или группы активов имеются в наличии для немедленной продажи в их текущем состоянии. Группа должна иметь серьезное намерение в отношении продажи, которая, как ожидается, должна состояться и должна быть признанной как завершенная продажа в течение одного года с даты, на которую активы были квалифицированы в качестве удерживаемых для продажи.

Внеоборотные активы (или группы активов), удерживаемые для продажи, отражаются по наименьшей из сумм: балансовой стоимости до того, как они были классифицированы в качестве удерживаемых для продажи, и справедливой стоимости реализации, за вычетом расходов на реализацию. На внеоборотные активы, удерживаемые для продажи, износ не начисляется. Внеоборотный актив, удерживаемый для продажи, отражается отдельно в бухгалтерском балансе. Активы и обязательства группы активов, удерживаемой для продажи, отражаются в отдельной строке в разделе «Активы и обязательства» на лицевой стороне бухгалтерского баланса.

Активы или предприятия считаются прекращенной деятельностью, если они были проданы или классифицированы в качестве удерживаемых для продажи и входят в единый скоординированный план продажи либо отдельную крупную отрасль производства либо являются дочерним предприятием, приобретенным исключительно для продажи. Как только деятельность признается в качестве прекращенной, доход от нее отражается отдельно от продолжающейся деятельности. Сравнительная информация реклассифицируется таким образом, чтобы чистый доход за предшествующий период также был представлен отдельно.

(о) Займы

Займы первоначально признаются по справедливой стоимости полученных средств за вычетом затрат по сделке, непосредственно связанных с их получением. После первоначального признания займы оцениваются по амортизированной стоимости по методу эффективной процентной ставки.

(п) Вознаграждения работникам**(i) Долгосрочные вознаграждения работникам**

Предприятия Группы, расположенные в Казахстане, делают взносы в определенные пенсионные фонды от имени своих работников. Взносы, уплачиваемые Группой, вычитаются из заработной платы работников и признаются в составе расходов по заработной плате в консолидированном отчете о доходах и расходах по мере их возникновения.

Необеспеченные планы с установленными льготами Группы учитываются в соответствии с МСБУ 19 «Вознаграждения работникам» таким образом, что обязательства по планам определяются актуарными оценками с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Будущие вознаграждения, заработанные сотрудниками, дисконтируются для определения их текущей стоимости. Ставка дисконтирования представляет собой доходность государственных облигаций на отчетную дату, сроки погашения которых приближены к срокам выполнения Группой обязательств по вознаграждению работников. Расчет стоимости обязательств производится квалифицированным актуарием.

Актуарные доходы и убытки, которые могут возникнуть в результате разницы между ожидаемыми и фактическими результатами или изменений в актуарных допущениях, признаются в зависимости от характера льгот, предоставляемых пенсионерам. Что касается программ предоставления пособий по потере кормильца и инвалидности, эти актуарные доходы и убытки признаются незамедлительно в отчете о доходах и расходах. Группа признает актуарные доходы и убытки, выходящие за пределы «коридора», в размере 10% от суммы обязательства по вознаграждениям или 10% от суммы активов, амортизируемых в течение ожидаемого среднего будущего времени работы сотрудников, участвующих в коллективном договоре. Расходы, связанные с данными долгосрочными вознаграждениями, отражаются в отчете о доходах и расходах таким образом, чтобы стоимость этих выплат соотносилась с периодом работы сотрудников.

(ii) Выплаты в виде акций

Некоторые работники Группы получают часть своего вознаграждения в форме, предусматривающей расчет акциями, при этом работники оказывают услуги в обмен на акции или права на акции (сделки, предусматривающие расчет акциями). Стоимость сделок с работниками, предусматривающими расчет акциями, определяется по справедливой стоимости на ту дату, на которую они предоставляются. Справедливая стоимость предоставленных акций, имеющих рыночные условия передачи, определяется с использованием метода Монте-Карло, а справедливая стоимость на дату предоставления отображается в расходах, которые распределяются равномерно в течение периода передачи, на основании оценки Группой количества акций, права на которые в конечном итоге будут переданы.

Оценка вознаграждения в виде акций, которые, вероятнее всего, будут переданы, пересматривается на дату балансового отчета вплоть до даты передачи, и в этот момент оценка корректируется с учетом оценки количества акций, права на которые в конечном итоге будут переданы. Никаких корректировок справедливой стоимости не проводится после даты передачи, даже если передача не состоится из-за лишения права передачи или по другой причине.

(р) Собственные акции

Собственные долевые инструменты, которые выкупаются либо Льготным фондом работников для программ Группы по выплате работникам вознаграждений в виде акций, либо Компанией в рамках обратного выкупа акций, признаются по себестоимости и вычитаются из капитала. В отчете о доходах и расходах не признается никакого дохода или убытка по приобретению, продаже, выпуску, аннулированию собственных долевых инструментов Группы. Разница между балансовой стоимостью и вознаграждением, уплаченным за приобретение таких долевых инструментов, признается в капитале.

(с) Доверительное управление

Активы, находящиеся в доверительном управлении либо на доверительном положении, не рассматриваются как активы Группы и, соответственно, не включаются в консолидированную финансовую отчетность. Операции, проведенные по доверительным активам, отображаются в консолидированной финансовой отчетности.

(т) Социальные программы

Группа обязана производить отчисления на социальные программы, осуществляемые для местного населения в целом. Отчисления, производимые Группой на данные программы, отражаются в расходах в отчете о доходах и расходах по мере их возникновения.

(у) Провизии

Провизии признаются в том случае, если у Группы есть законное или конструктивное обязательство в результате прошлого события и существует вероятность того, что потребуются отток экономических ресурсов для погашения данного обязательства, а также может быть сделана его разумная стоимостная оценка. Если влияние временной стоимости денег является существенным, провизии рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств по ставке до налогообложения, отражающей текущие рыночные оценки временной стоимости денег и, где уместно, риски, присущие данному обязательству. В случае если используется дисконтирование, увеличение суммы провизий по прошествии времени признается как расходы по финансированию.

(i) Затраты на восстановление месторождений

Провизии по восстановлению месторождений создаются для предполагаемых будущих затрат на ликвидацию последствий горнодобывающей деятельности, восстановление участков месторождения и затраты на экологическую реабилитацию (включаящую в себя демонтаж и ликвидацию инфраструктуры, удаление остаточных материалов и рекультивацию нарушенных участков) в том отчетном периоде, в котором произошли события по нанесению урона окружающей среде. Провизия дисконтируется и амортизация дисконта включается в расходы по финансированию. Со временем дисконтированная провизия увеличивается на сумму изменения текущей стоимости исходя из ставок дисконтирования, отражающих текущие рыночные оценки и риски, характерные для данного обязательства. В момент создания провизии соответствующий актив капитализируется в случае, если от его использования ожидаются будущие экономические выгоды, и амортизируется в соответствии с будущей добычей на том руднике, к которому он относится. Провизия ежегодно пересматривается на наличие изменений в оценках стоимости, ставках дисконтирования и сроке эксплуатации. Любые изменения затрат на восстановление или допущений будут признаваться в качестве увеличения или уменьшения соответствующего актива и провизии, когда они возникают. Для окончательно закрываемых месторождений изменения предполагаемых затрат признаются непосредственно в отчете о доходах и расходах.

(ii) Оплата лицензий

В соответствии с условиями контрактов на недропользование, создается провизия по будущим выплатам за лицензии, в случае если Группа имеет обязательство по возмещению стоимости геологической информации, предоставленной по лицензируемым месторождениям. Сумма, подлежащая оплате, дисконтируется до ее текущей стоимости.

(iii) Прочие провизии

Прочие провизии создаются когда у Группы есть законное или конструктивное обязательство, в силу которого существует вероятность оттока ресурсов, по которому может быть сделана разумная стоимостная оценка.

(ф) Доходы

Доходы отражают стоимость товаров и услуг, предоставленных третьим сторонам в течение года. Доходы оцениваются по справедливой стоимости вознаграждения к получению, за вычетом применимого налога с продаж. Роялти за добычу руды включается в себестоимость реализации продукции.

Доходы признаются в той мере, в которой существует значительная вероятность того, что Группа получит поток экономических выгод и что сумма дохода может быть достоверно оценена. Доход, связанный с реализацией товаров, признается в отчете о доходах и расходах с момента передачи покупателю всех существенных рисков и выгод от владения товаром (обычно после того, как право собственности на товар, риск страхования перешли к покупателю, а товары были доставлены в соответствии с договорными условиями поставки или услуги были оказаны).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

3. Основные принципы учетной политики – продолжение

Почти все договоры на реализацию катодной меди, медной катанки и металлического цинка предусматривают предварительное определение цены реализации (т.е. цена реализации подлежит окончательной корректировке в конце периода котировки, обычно это средняя цена за месяц поставки либо за месяц, следующий за месяцем поставки продукции покупателю) в соответствии со средней ценой на ЛБМ за соответствующий период котировки, предусмотренный договором. Такая предварительная продажа содержит встроенный производный инструмент, который необходимо отделить от основного договора. Основной договор – это продажа товара по предварительной цене, выставленной в инвойсе, а встроенный производный инструмент – это форвардный договор, в соответствии с которым впоследствии корректируется предварительная продажа. На каждую отчетную дату производится рыночная переоценка проданных металлов по предварительным ценам с использованием форвардных цен, а корректировки (доходов и убытков) учитываются в доходах в консолидированном отчете о доходах и расходах, а также сумме торговой дебиторской задолженности в консолидированном бухгалтерском балансе.

(х) Доходы от финансирования

Доходы от финансирования включают в себя процентный доход от инвестиций и доходы от курсовой разницы. Процентный доход признается по мере начисления и рассчитывается по методу эффективной процентной ставки.

(ц) Расходы по финансированию

Расходы по финансированию включают в себя расходы по процентам по займам, которые не капитализируются согласно политике по займам (см. 3(ч) ниже, амортизацию дисконта по провизиям и убытки от курсовой разницы).

(ч) Затраты по займам

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, началом строительства или производства квалифицируемых активов, капитализируются в стоимость этих активов до тех пор, пока активы не будут готовы к использованию по назначению, т.е. когда они смогут быть использованы в промышленном производстве. В случае если средства для определенного проекта являются заемными, капитализированная сумма представляет собой затраты, фактически понесенные по займу. В случае если в течение короткого срока в наличии имеется излишек заемных средств, предназначенных для финансирования проекта, доход, полученный от краткосрочного инвестирования этих сумм, также капитализируется и вычитается из общей суммы капитализированных затрат по займам. В случае если средства, использованные для финансирования проекта, являются частью общих займов, капитализированная сумма рассчитывается на основании средневзвешенных ставок, применимых к соответствующим общим займам Группы в течение года. Все остальные затраты по займам признаются в отчете о доходах и расходах в том периоде, в котором они возникают, с использованием метода эффективной процентной ставки.

Затраты по займам, которые можно было избежать, не относящиеся к механизмам финансирования проектов разработки и поэтому не относимые непосредственно к строительству этих активов, отражаются в отчете о доходах и расходах. Такие затраты по займам обычно возникают в случаях, когда средства снимаются с кредитных линий Группы специального или общего назначения, при превышении краткосрочных потребностей в денежных средствах по проектам разработки, для которых предназначено финансирование, и средства снимаются до вступления в силу договорных обязательств о таком снятии.

(ш) Подоходный налог

Подоходный налог за год включает в себя текущий и отложенный налоги. Подоходный налог признается в отчете о доходах и расходах, кроме случаев, когда он относится к статьям, учитываемым непосредственно в капитале. В этих случаях он признается в капитале. Налог на сверхприбыль отражается в учете как подоходный налог и включается в состав расходов по подоходному налогу.

Текущие расходы по налогам представляют собой ожидаемый налог, подлежащий уплате с налогооблагаемого дохода за отчетный год, и корректировку налога, подлежащего уплате за предыдущие годы.

Отложенный налог определяется с использованием метода обязательств по балансу посредством определения временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств для целей финансовой отчетности и сумм, используемых для целей налогообложения. Отложенный налог не создается на следующие временные разницы:

- возникающие при первоначальном признании актива или обязательства по операции, не являющейся объединением компаний, и которые в момент совершения операции не влияют ни на бухгалтерский, ни на налогооблагаемый доход или убыток; и
- инвестиции в дочерние предприятия, если срок восстановления временной разницы может быть проконтролирован и существует вероятность того, что данная временная разница не будет возмещена в обозримом будущем.

Отложенные налоговые активы и обязательства оцениваются по ставкам налогообложения, которые, как ожидается, будут применяться к периоду реализации актива или погашения обязательства, исходя из ставок налогообложения (и налогового законодательства), вступивших или фактически вступивших в силу на дату бухгалтерского баланса.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в какой существует вероятность получения в будущем налогооблагаемого дохода, который может быть уменьшен на сумму данного актива. Сумма отложенных налоговых активов уменьшается в той степени, в какой больше не существует вероятности того, что соответствующая налоговая льгота будет реализована.

Отложенные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются, если существует юридически закрепленное право зачета текущих налоговых активов в счет текущих налоговых обязательств и если отложенные налоги относятся к одному и тому же объекту налогообложения и к одному и тому же налоговому органу.

(щ) Дивиденды

Дивиденды признаются обязательствами в периоде, в котором они были утверждены акционерами. Дивиденды к получению признаются в момент, когда устанавливается право Группы на получение выплат.

(ы) Финансовые инструменты

Финансовые активы и обязательства признаются Группой в бухгалтерском балансе тогда и только тогда, когда она становится стороной по контракту на данный инструмент.

(i) Финансовые активы**Первоначальное признание и оценка**

Финансовые активы в рамках МСБУ 39 классифицируются в качестве финансовых активов по справедливой стоимости в доходах и расходах, кредиторской и дебиторской задолженности, инвестициях, удерживаемых до погашения, финансовых активах, имеющих в наличии для продажи, либо как производные инструменты, предназначенные для хеджирования в действующем хеджировании, соответствующим образом. Группа определяет классификацию своих финансовых активов при первоначальном признании.

При первоначальном признании финансовых активов они оцениваются по справедливой стоимости, представляющей собой уплаченное или полученное возмещение, включающее также непосредственные затраты по сделке. Доходы или расходы при первоначальном признании признаются в отчете о доходах и расходах.

В финансовые активы Группы включаются денежные средства и краткосрочные депозиты, торговая и прочая дебиторская задолженность, займы и прочая дебиторская задолженность, котированные и некотированные инвестиции и производные финансовые инструменты.

Последующая оценка

Последующая оценка финансовых активов зависит от их классификации, как указано ниже:

- а) кредиты и дебиторская задолженность представляют собой непроизводные финансовые активы с фиксированными и определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Обычно это кредиты и дебиторская задолженность, созданные Группой при предоставлении денежных средств дебиторам.

После первоначальной оценки такие финансовые активы впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки (ЭПС). Амортизированная стоимость рассчитывается с учетом скидки или премии при приобретении, а также вознаграждений или затрат, являющихся неотъемлемой частью ЭПС. Амортизация ЭПС включается в доходы от финансирования в отчет о доходах и расходах. Резерв на обесценение оценивается на индивидуальной основе;

- б) инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой непроизводные финансовые активы и включают в себя инвестиции, предназначенные для продажи, хотя период времени, в течение которого руководство должно их продать, не определен. Они включаются в долгосрочные активы, если Руководство не намерено реализовать инвестиции в течение 12 месяцев с даты балансового отчета. В этом случае они включаются в текущие активы. Эти активы учитываются по справедливой стоимости, а нереализованные изменения справедливой стоимости признаются непосредственно в капитале до выбытия или продажи. В этот момент эти нереализованные изменения предыдущих периодов признаются в доходах или убытках;

- в) инвестиции, удерживаемые до погашения, классифицируются в качестве таковых в зависимости от намерения руководства в момент покупки. Инвестиции с фиксированными сроками погашения, а также фиксированными или определяемыми платежами, которые руководство намерено и способно удержать до погашения, классифицируются как удерживаемые до погашения. Инвестиции, удерживаемые до погашения, первоначально признаются в соответствии с вышеизложенной политикой, а впоследствии переоцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Резерв на обесценение оценивается на индивидуальной основе.

Прекращение признания

Прекращение признания финансовых активов производится в случае, когда Группа теряет контроль над правами по контракту на данный актив. Такая ситуация имеет место, когда права реализованы, переданы либо утратили силу.

Обесценение финансовых активов

На каждую дату балансового отчета Группа осуществляет оценку финансового актива или группы финансовых активов на наличие объективного свидетельства обесценения. Считается, что произошло обесценение финансового актива или группы финансовых активов только в том случае, если имеется объективное свидетельство обесценения в результате одного (или более) события, которое произошло после первоначального признания актива (событие убытка), и это событие убытка оказывает воздействие на предполагаемые будущие потоки денежных средств по финансовому активу или группе финансовых активов, которые могут быть достоверно оценены.

На каждую дату балансового отчета Группа осуществляет оценку инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, на наличие объективного свидетельства обесценения. В случае, когда есть свидетельство обесценения, совокупный убыток, оцениваемый как разница между стоимостью приобретения и текущей справедливой стоимостью, за вычетом убытка от обесценения этих инвестиций, ранее признанного в отчете о доходах и расходах, сторнируется со счета капитала и признается в отчете о доходах и расходах.

(ii) Финансовые обязательства

Первоначальное признание и оценка

Финансовые обязательства в рамках МСБУ 39 классифицируются в качестве финансовых обязательств по справедливой стоимости в доходах и расходах, кредиторской и дебиторской задолженности либо как производные инструменты, предназначенные для хеджирования в действующем хеджировании, соответствующим образом. Группа определяет классификацию своих финансовых обязательств при первоначальном признании.

Все финансовые обязательства первоначально признаются по справедливой стоимости, а в случае кредитов и займов включают прямые затраты по сделке.

Финансовые обязательства Группы включают торговую и прочую кредиторскую задолженность, банковские овердрафты, кредиты и займы, контракты по финансовым гарантиям и производные финансовые инструменты.

Последующая оценка

Последующая оценка финансовых обязательств зависит от их классификации, как указано ниже:

- а) финансовые обязательства по справедливой стоимости в доходах или расходах включают финансовые обязательства, удерживаемые для продажи, и финансовые обязательства, обозначенные при первоначальном признании в качестве справедливой стоимости в категории доходов или расходов. Финансовые обязательства классифицируются в качестве удерживаемых для торговли, если они приобретены для целей продажи в ближайшем будущем. В эту категорию входят производные финансовые инструменты, заключенные Группой, но не предназначенные для хеджирования в сделках хеджирования, как определено в МСБУ 39. Отдельные встроенные производные инструменты также классифицируются в качестве удерживаемых для торговли, если они не являются действующими инструментами хеджирования. Доходы или убытки по обязательствам, удерживаемым для торговли, признаются в отчете о доходах и расходах. Группа не определила какие-либо финансовые обязательства после первоначального признания в качестве справедливой стоимости через доходы и расходы;
- б) процентные кредиты и займы впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки (ЭПС) после первоначального признания. Доходы и убытки признаются в отчете о доходах и расходах, когда прекращается признание обязательств, а также в процессе амортизации ЭПС. Амортизированная стоимость рассчитывается с учетом дисконта или премии при приобретении, а также платежей или расходов, являющихся неотъемлемой частью ЭПС. Амортизация ЭПС включается в расходы по финансированию в отчете о доходах и расходах.

Прекращение признания

Прекращение признания финансового обязательства производится в случае, когда обязательство реализовано, аннулировано либо утратило силу. В случае если существующее финансовое обязательство замещается другим обязательством в отношении того же самого кредитора на условиях, которые существенно отличаются от предыдущих, либо если условия существующего обязательства существенно изменяются, такая замена или изменение рассматриваются как прекращение признания первоначального обязательства и признание нового обязательства, а разница балансовой стоимости признается в отчете о доходах и расходах.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

3. Основные принципы учетной политики – продолжение**(iii) Учет производных финансовых инструментов и хеджирования**

Группа использует производные финансовые инструменты, такие как товарные форвардные контракты для хеджирования рисков, связанных с колебанием цен на сырьевые товары. Они определяются как инструменты для хеджирования денежных потоков. В начале отношения хеджирования Группа оформляет отношение между инструментом хеджирования и хеджируемой статьей наряду с целями по управлению рисками и стратегией заключения различных сделок по хеджированию. Кроме того, при заключении сделки по хеджированию и на регулярной основе Группа подтверждает документально, является ли инструмент, используемый для хеджирования, эффективным для компенсации изменений денежных потоков хеджируемой статьи.

Эффективная доля изменений справедливой стоимости производных инструментов, которые определяются и квалифицируются как хеджирование денежных потоков, относится на будущие периоды в капитале. Доход или убыток, относящийся к неэффективной доле, немедленно признается как доход или убыток и включается в статьи «Прочие операционные доходы» или «Прочие операционные расходы» отчета о доходах и расходах.

Суммы, отнесенные на будущие периоды в капитале, также отражаются как доход или убыток в тех периодах, в которых хеджируемая статья признается как доход или убыток, в той же строке отчета о доходах и расходах, что и признанная хеджируемая статья. Тем не менее в случае, если прогнозируемая хеджируемая сделка приводит к признанию нефинансового актива или нефинансового обязательства, доходы и убытки, ранее отнесенные на будущие периоды в капитале, переносятся из капитала и включаются в первоначальную оценку стоимости актива или обязательства.

Учет хеджирования прекращается в момент, когда Группа:

- аннулирует сделку по хеджированию;
- истекает срок действия инструмента хеджирования;
- он реализуется;
- его действие прекращается;
- он исполняется; либо
- он больше не попадает под учет хеджирования.

Суммарный доход или убыток, отнесенный на будущие периоды в капитале в тот момент, остается в капитале и признается в момент, когда прогнозная сделка в конечном счете признается в отчете о доходах и расходах. В случае если уже не предполагается, что прогнозная сделка будет заключена, суммарный доход или убыток, который был отнесен на будущие периоды в капитале, немедленно признается в отчете о доходах и расходах.

В случае если Группа заключает производные финансовые инструменты, которые не являются инструментами хеджирования в отношениях хеджирования, как определено в МСБУ 39, они отражаются в бухгалтерском балансе по справедливой стоимости с изменениями в справедливой стоимости, признанной в доходах от финансирования или расходах по финансированию в отчете о доходах и расходах.

Производные инструменты, встроенные в основные договоры, учитываются в качестве отдельных производных инструментов и отражаются по справедливой стоимости, если их экономические характеристики и риски тесно не связаны с экономическими характеристиками основных договоров. Эти встроенные производные инструменты оцениваются по справедливой стоимости с изменениями в справедливой стоимости, признанной в отчете о доходах и расходах. Переоценка осуществляется только в случае изменения условий договора, которые значительно меняют ожидаемые потоки денежных средств.

(iv) Взаимозачет финансовых инструментов

Финансовые активы и финансовые обязательства взаимозачитываются, а остаток отражается в консолидированной бухгалтерском балансе в случае, если существует законное право зачета данных сумм, а также имеется намерение осуществить урегулирование посредством взаимозачета либо реализовать активы и одновременно погасить обязательства.

(v) Справедливая стоимость финансовых инструментов

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые торгуются на активных рынках, определяется на каждую отчетную дату на основе рыночных цен или котировок дилерских цен (цена покупателя для длинных позиций и цена продавца для коротких позиций) без какого-либо вычета затрат по сделке. Для финансовых инструментов, не торгуемых на активном рынке, справедливая стоимость определяется с использованием соответствующих методов оценки. Такие методы могут включать использование недавних сделок, заключенных на независимой основе, ссылок на текущую справедливую стоимость другого аналогичного инструмента, анализа дисконтированного потока денежных средств или иных моделей оценки.

Анализ справедливой стоимости финансовых инструментов и детали их оценки представлены в примечании 36.

4. Потеря контроля над дочерним предприятием

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, дочернего предприятия, полностью принадлежащего Казахмысу в составе подразделения Kazakhmys Power. При учете этой сделки Группа в первый раз применила МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» (пересмотренный). Соответственно, потеря контроля над Экибастузской ГРЭС-1 учитывается как: (а) продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, на тот момент учитываемой как дочернее предприятие, и (б) признание оставшейся 50%-ной доли как инвестиции в совместное предприятие.

(а) Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

В декабре 2009 года было объявлено, что Группа согласилась продать 50%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в размере \$681 млн. Сделка была завершена 26 февраля 2010 года, что привело к потере контроля Группой над этим дочерним предприятием, а доход от продажи был отражен в отчете о доходах и расходах за год.

Результаты операции представлены ниже.

\$ млн	26 февраля 2010 года
Активы	
Гудвилл, возникший при приобретении	443
Основные средства	783
Товарно-материальные запасы	4
Торговая и прочая дебиторская задолженность	38
Денежные средства и денежные эквиваленты	107
Обязательства	
Займы	(68)
Отложенное налоговое обязательство	(106)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(27)
Чистые идентифицируемые активы	1,174
Проданная доля	50%
Доля реализуемых чистых идентифицируемых активов	587
Списание резерва по переводу иностранной валюты	196
Полученное вознаграждение ¹	(681)
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	(116)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	(14)

¹ Вознаграждение в размере \$681 млн было получено раньше, чем состоялась сделка, завершившаяся 26 февраля 2010 года, и было включено в бухгалтерский баланс на 31 декабря 2009 года. Поскольку вознаграждение было получено в предшествующем периоде, отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 30 декабря 2010 года, включает отток денежных средств в размере \$107 млн в рамках инвестиционной деятельности, относящейся к денежным средствам, включенным в бухгалтерский баланс Экибастузской ГРЭС-1 на дату продажи.

Результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, отражены в отчете о доходах и расходах в составе доходов от прекращенной деятельности, а результаты периода с 27 февраля 2010 года до 31 декабря 2010 года, а также за период, закончившийся 31 декабря 2011 года, включены в продолжающуюся деятельность как доля доходов совместного предприятия (см. примечание 21).

(б) Признание оставшейся 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 привела к потере контроля над предприятием, а оставшаяся доля Группы в настоящее время представляет собой инвестиции в совместное предприятие. Инвестиции в совместное предприятие были учтены по справедливой стоимости на дату признания, а превышение над предыдущей балансовой стоимостью признано в отчете о доходах и расходах как доход от переоценки неконтролируемой доли, принадлежащей Группе.

\$ млн	26 февраля 2010 года
Балансовая стоимость удерживаемой доли Экибастузской ГРЭС-1 (50% из \$1,174 млн)	587
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	116
Справедливая стоимость удерживаемой неконтрольной доли	703

Справедливая стоимость 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 была определена с использованием анализа дисконтированных денежных потоков.

Краткое описание финансовых результатов совместного предприятия за период с момента его приобретения и его финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2011 года раскрывается в примечании 21.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

5. Продажа дочерних предприятий

Результаты сделок по продаже представлены ниже.

\$ млн	Угольный разрез «Майкубен- Вест»	Kazakhmys Petroleum	Итого
Активы			
Нематериальные активы	–	7	7
Основные средства	24	122	146
Товарно-материальные запасы	3	1	4
Авансы выданные и прочие текущие активы	10	9	19
Торговая и прочая дебиторская задолженность	8	–	8
Денежные средства и денежные эквиваленты	5	6	11
Обязательства			
Отложенное налоговое обязательство/(актив)	(3)	5	2
Провизии	(2)	(23)	(25)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(31)	(8)	(39)
Чистые идентифицируемые активы	14	119	133
Списание резерва по переводу иностранной валюты	9	24	33
Полученное вознаграждение ¹	(3)	(119)	(122)
Убыток от продажи дочерних предприятий	20	24	44

¹ \$19 млн из общего вознаграждения в размере \$119 млн, относящегося к продаже Kazakhmys Petroleum, представляет собой сумму корректировки при завершении сделки и ожидается, что она будет получена в течение трех месяцев с даты согласования бухгалтерского баланса на дату завершения сделки. Эта сумма включена в торговую и прочую дебиторскую задолженность. \$111 млн, отраженные в качестве поступлений от продажи дочерних предприятий в консолидированном отчете о движении денежных средств, представляют собой общую сумму вознаграждения к получению в сумме \$122 млн, за вычетом денежных средств этих компаний на дату продажи в размере \$11 млн

(а) Угольный разрез «Майкубен-Вест»

17 мая 2011 года Группа завершила продажу угольного разреза «Майкубен-Вест» – предприятия, входящего в сегмент Kazakhmys Power. Результаты деятельности угольного разреза «Майкубен-Вест» за предыдущий год и период, заканчивающийся 17 мая 2011 года, включены в доход от прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

(б) Kazakhmys Petroleum

23 декабря 2011 года Группа завершила продажу Kazakhmys Petroleum за вознаграждение в размере \$119 млн, а условное вознаграждение в виде возможных выплат роялти в размере до \$476 млн будет зависеть от будущих доходов от реализации нефти. При определении вознаграждения к получению величина условного вознаграждения не была определена, принимая во внимание неопределенности, присущие деятельности по разведке нефти, а также неблагоприятные результаты бурения, что привело к обесценению актива. В вознаграждение также включена сумма в размере \$19 млн в составе торговой и прочей дебиторской задолженности, относящаяся к корректировке цены при завершении продажи, которая будет выплачена в течение трех месяцев после даты согласования бухгалтерского баланса на дату завершения сделки. Результаты деятельности за прошлый год и за период, закончившийся 23 декабря 2011 года, подразделения Kazakhmys Petroleum включены в доход от прекращенной деятельности (см. примечание 6 (в)).

6. Прекращенная деятельность и активы, удерживаемые для продажи

Подразделения МКМ (см. примечание 6(а)), Экибастузская ГРЭС-1, работающая на угле (за период до 26 февраля 2010 года), и угольный разрез «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года) в составе подразделения Kazakhmys Power (см. примечание 6(б)) и Kazakhmys Petroleum (за период до 23 декабря 2011 года, см. примечание 6(в)) представлены как прекращенная деятельность.

Результаты прекращенной деятельности за год, отраженные в консолидированном отчете о доходах и расходах, представлены ниже.

\$ млн	2011	2010
Доходы	1,690	1,510
Себестоимость реализованной продукции	(1,583)	(1,285)
Операционные расходы	(74)	(87)
Чистые расходы по финансированию	(11)	(9)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(453)	(70)
(Убыток)/доход до налогообложения от прекращенной деятельности	(431)	59
Подходный налог:		
Относящийся к убытку до налогообложения за текущий год (текущие и отложенные налоги)	1	(24)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	2	12
	(428)	47
Убыток от продажи дочерних предприятий (примечание 5)	(44)	–
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 4)	–	14
	(44)	14
Чистый (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	(472)	61
Представленный как:		
МКМ	12	15
Kazakhmys Power	(13)	47
Kazakhmys Petroleum	(471)	(1)

Так как Экибастузская ГРЭС-1, работающая на угле, угольный разрез «Майкубен-Вест» и Kazakhmys Petroleum были проданы до 31 декабря 2011 года, активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи и обязательства, непосредственно связанные с этими активами по состоянию на 31 декабря 2011 года, относятся исключительно к компании МКМ.

Бухгалтерский баланс прекращенной деятельности представлен ниже.

\$ млн	2011	2010
Активы		
Основные средства	14	21
Товарно-материальные запасы	95	202
Авансы выданные и прочие текущие активы	–	5
Торговая и прочая дебиторская задолженность	114	141
Денежные средства и денежные эквиваленты	9	13
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	232	382
Обязательства		
Займы	(121)	(191)
Отложенное налоговое обязательство	–	(7)
Вознаграждения работникам и провизии	(6)	(8)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(18)	(84)
Подходный налог к уплате	(9)	(10)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(154)	(300)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	78	82

Анализ суммарных активов и обязательств, непосредственно относящихся к активам для продажи, представлен ниже.

\$ млн	2011	2010
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи:		
МКМ	232	343
Kazakhmys Power	–	39
	232	382
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи:		
МКМ	(154)	(264)
Kazakhmys Power	–	(36)
	(154)	(300)

Движение чистых денежных потоков от прекращенной деятельности отражено в консолидированном отчете о движении денежных средств и представлено ниже.

\$ млн	2011	2010
Операционная деятельность	105	42
Инвестиционная деятельность	(51)	(174)
Деятельность по финансированию	(82)	116
Чистый отток денежных средств	(28)	(16)

(a) МКМ

В 2009 году Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. Поэтому на 31 декабря 2009 года данное предприятие стало классифицироваться как актив, удерживаемый для продажи, и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за 2009 финансовый год. Такая классификация была принята в связи с тем, что, по убеждению Группы, имела большая вероятность того, что продажа этого предприятия состоится в течение 12 месяцев после даты, когда оно впервые стало классифицироваться как удерживаемое для продажи. В течение предусмотренного 12-месячного периода продажа МКМ не была завершена, поскольку переговоры с потенциальными покупателями заняли больше времени, чем предполагалось вначале, в основном из-за трудностей, с которыми столкнулась потенциально заинтересованная сторона при привлечении финансирования, необходимого для завершения сделки. Неспособность потенциальных покупателей обеспечить уровень финансирования, необходимый для обеспечения потребностей МКМ в оборотном капитале, является фактором, который был неожиданным для руководства и находящимся за пределами его контроля. По причине затянувшегося процесса продажи, в случае если продажа по частному соглашению не будет осуществлена в ближайшее время, руководство назначит инвестиционный банк для продажи МКМ на международном рынке, что представляет собой изменение в стратегии продажи, поскольку ранее в процессе продажи, управляемом самой компанией, целевыми покупателями считались только потенциальные европейские компании. Кроме того, стратегическая цель Группы при продаже МКМ остается неизменной и продолжается процесс переговоров с рядом заинтересованных сторон по цене, соответствующей предшествующим ожиданиям. Тем не менее Директора считают, что МКМ по-прежнему соответствует всем критериям, чтобы классифицировать его на дату бухгалтерского баланса в качестве актива, удерживаемого для продажи, по следующим причинам:

- подразделение МКМ готово для продажи и может быть продано потенциальному покупателю в текущем состоянии;
- стратегическая задача Группы по продаже подразделения МКМ остается неизменной, и Директора по-прежнему вовлечены в процесс продажи;
- продолжается активная маркетинговая программа, в рамках которой проводятся переговоры с рядом заинтересованных сторон касательно приобретения данного предприятия по цене, соответствующей первоначальным ожиданиям, к которой некоторые из таких сторон проявили интерес и провели проверку благонадежности финансового состояния МКМ; и
- продажа МКМ в течение 12 месяцев расценивается как весьма вероятная.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

6. Прекращенная деятельность – продолжение**(i) Результаты прекращенной деятельности**

Результаты деятельности МКМ за год представлены ниже.

\$ млн	2011	2010
Доходы	1,665	1,387
Себестоимость реализованной продукции	(1,579)	(1,253)
Операционные расходы	(60)	(53)
Чистые расходы по финансированию	(8)	(7)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(9)	(58)
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	9	16
Подходный налог:		
Относящийся к доходу до налогообложения за текущий год	1	(13)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	2	12
Чистый доход за год от прекращенной деятельности	12	15

На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость подразделения МКМ была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию расходов по обесценению за год в размере \$9 млн (2010: \$58 млн). Улучшение результатов производственной и финансовой деятельности подразделения МКМ вызвало увеличение в течение года его балансовой стоимости, превысившей его ранее признанную справедливую стоимость за вычетом расходов по реализации.

(ii) Бухгалтерский баланс

Основные статьи активов и обязательств МКМ, классифицируемые на 31 декабря как удерживаемые для продажи, приводятся ниже.

\$ млн	2011	2010
Активы		
Основные средства	14	–
Товарно-материальные запасы	95	200
Торговая и прочая дебиторская задолженность	114	137
Денежные средства и денежные эквиваленты	9	6
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	232	343
Обязательства		
Займы	(121)	(191)
Отложенное налоговое обязательство	–	(4)
Вознаграждения работникам и провизии	(6)	(5)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(18)	(54)
Подходный налог к уплате	(9)	(10)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(154)	(264)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группе активов для продажи	78	79

В течение 2011 года Группа рефинансировала возобновляемый заем, предоставленный на три года, в размере €170 млн, проценты по которому уплачиваются по ставке EURIBOR плюс 3.00%, за счет нового возобновляемого займа в размере €220 млн на финансирование торговых операций, предоставленного синдикатом банков на четыре года, со сроком окончательного погашения в июле 2015 года. Проценты уплачиваются на использованные балансы нового займа по ставке EURIBOR плюс 2.25%. Обеспечением для погашения кредита, как и прежде, являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

В качестве обеспечения по займам МКМ удерживаются товарно-материальные запасы на сумму \$95 млн (2010: \$200 млн).

Сумма торговой дебиторской задолженности, удерживаемой в качестве обеспечения по займам МКМ, составляет \$114 млн (2010: \$137 млн).

(iii) Движение денежных средств

Чистый денежный поток МКМ приведен ниже.

\$ млн	2011	2010
Операционная деятельность	101	(15)
Инвестиционная деятельность	(16)	(14)
Финансовая деятельность	(82)	35
Чистое поступление денежных средств	3	6

(б) Kazakhmys Power

(i) Результаты прекращенной деятельности

Подразделение Kazakhmys Power состоит из двух отдельных предприятий: Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест».

Экибастузская ГРЭС-1

26 февраля 2010 года Группа продала 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1 дочерней компании, полностью принадлежавшей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в сумме \$681 млн. Группа сохранила 50%-ный неконтрольный пакет акций в этом предприятии, которое после совершения сделки учитывается как совместное предприятие. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают результаты Экибастузской ГРЭС-1 только за период, закончившийся 26 февраля 2010 года.

Угольный разрез «Майкубен-Вест»

17 мая 2011 года Группа продала угольный разрез «Майкубен-Вест» за вознаграждение в размере \$3 млн. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают результаты деятельности угольного разреза «Майкубен-Вест» за предыдущий год и за период, закончившийся 17 мая 2011 года.

Ниже представлены результаты деятельности Kazakhmys Power за год.

\$ млн	2011	2010
Доходы	25	123
Себестоимость реализованной продукции	(4)	(32)
Операционные расходы	(13)	(33)
Чистые расходы по финансированию	–	(1)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	–	(12)
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	8	45
Подоходный налог		
Относящийся к доходу до налогообложения за текущий год	(1)	(12)
	7	33
Убыток от продажи дочернего предприятия (примечание 5)	(20)	–
Доход от продажи доли в дочернем предприятии (примечание 4)	–	14
	(20)	14
Чистый (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	(13)	47

В 2010 году, после подписания с потенциальным покупателем договора о купле-продаже угольного разреза «Майкубен-Вест», балансовая стоимость этого предприятия была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, а также был признан убыток от обесценения в размере \$12 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(ii) Бухгалтерский баланс

Так как это предприятие было продано 17 мая 2011 года, на 31 декабря 2011 года нет никаких активов и обязательств угольного разреза «Майкубен-Вест», классифицированных в качестве удерживаемых для продажи.

(iii) Движение денежных средств

Чистые денежные потоки от прекращенной деятельности по подразделению Kazakhmys Power представлены ниже.

\$ млн	2011	2010
Операционная деятельность	–	58
Инвестиционная деятельность ¹	(7)	(123)
Финансовая деятельность	–	30
Чистый отток денежных средств	(7)	(35)

¹ Движение денежных средств от инвестиционной деятельности включает \$107 млн, относящихся к денежным средствам, вышедшим в связи с продажей 50%-ной доли участия в Экибастузской ГРЭС-1 (см. примечание 4), и \$5 млн за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, относящихся к денежным средствам, вышедшим в связи с продажей угольного разреза «Майкубен-Вест» (см. примечание 5).

(в) Kazakhmys Petroleum

Продажа подразделения Kazakhmys Petroleum завершилась 23 декабря 2011 года, и поэтому это подразделение классифицируется как прекращенная деятельность за предыдущий год и за период до 23 декабря 2011 года.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

6. Прекращенная деятельность – продолжение**(i) Результаты прекращенной деятельности**

Ниже представлены результаты деятельности Kazakhmys Petroleum за год.

\$ млн	2011	2010
Операционные расходы	(1)	(1)
Чистые расходы по финансированию	(3)	(1)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации	(444)	–
Убыток от прекращенной деятельности до налогообложения	(448)	(2)
Подходный налог		
Относящийся к убытку до налогообложения за текущий год	1	1
	(447)	(1)
Убыток от продажи дочернего предприятия (примечание 5)	(24)	–
	(24)	–
Убыток от прекращенной деятельности за год	(471)	(1)

В 2010 году балансовая стоимость Kazakhmys Petroleum была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию убытка от обесценения за год в размере \$444 млн (примечание 5). В 2010 году в отношении Kazakhmys Petroleum не было признано убытков от обесценения.

(ii) Бухгалтерский баланс

Так как это предприятие было продано 23 декабря 2011 года, на 31 декабря 2011 года нет никаких активов и обязательств подразделения Kazakhmys Petroleum, классифицированных в качестве удерживаемых для продажи.

(iii) Движение денежных средств

Чистые денежные потоки от прекращенной деятельности по подразделению Kazakhmys Petroleum представлены ниже.

\$ млн	2011	2010
Операционная деятельность	4	(1)
Инвестиционная деятельность	(28)	(37)
Финансовая деятельность	–	51
Чистый отток денежных средств	(24)	13

7. Информация о сегментах

Информация, предоставляемая Совету Директоров Группы для распределения ресурсов и оценки деятельности сегментов, подготовлена в соответствии с управленческой и производственной структурой Группы. Для целей управления Группа разделена на четыре отдельно управляемых сегмента, как указывается ниже, в соответствии с характером их деятельности, производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент согласно МСФО 8 «Операционные сегменты».

После реструктуризации, проведенной Группой в 2011 году, состав операционных сегментов Группы изменился по сравнению с составом, существовавшим на 31 декабря 2010 года. Сопоставимые показатели были реклассифицированы для приведения их в соответствие презентации за период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Информация по отраслевым сегментам представлена ниже.

Kazakhmys Mining (ранее Kazakhmys Copper)

Kazakhmys Mining управляется как один отраслевой сегмент, в который входят все предприятия и службы Группы, занятые деятельностью по разведке, оценке, разработке, добыче и переработке природных ресурсов Группы и продаже металлопродукции Группы. Этот сегмент состоит из:

- основного производственного подразделения – ТОО «Казахмыс», основным видом деятельности которого является добыча и переработка меди и других металлов, производимых в качестве попутной продукции;
- торгового подразделения Группы Великобритании, Kazakhmys Sales Limited, которое несет ответственность за покупку экспортируемой продукции у ТОО «Казахмыс» и последующую реализацию третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки. Торговая деятельность в Великобритании представляет реализацию от лица Kazakhmys Mining, и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, т.е. торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Mining;
- разведочных компаний Группы, которые оказывают услуги по бурению «с нуля» по новым проектам и месторождениям, по бурению на существующих месторождениях и рудниках по проектам расширения производства, а также осуществляют разведочные работы для потенциальных новых проектов и месторождений сегмента Kazakhmys Mining;
- проектных компаний Группы, основной функцией которых является разработка активов, относящихся к производству металлов, от лица Kazakhmys Mining, включая оценку и разработку горнодобывающих проектов Группы; и
- технических и вспомогательных служб Группы, которые предоставляют технические, снабженческие и прочие услуги для сегмента Kazakhmys Mining, и других сегментов, находящихся под расширенным управлением сегмента Kazakhmys Mining.

Финансовая и производственная информация, используемая Советом Директоров для целей распределения ресурсов всех этих отдельных служб и компаний, включена в сегмент Kazakhmys Mining.

Согласно пересмотренной управленческой и производственной структуре Группы, подразделение Kazakhmys Gold, ранее представленное отдельным сегментом, в настоящее время входит в сегмент Kazakhmys Mining. Вспомогательные электростанции Группы, поставляющие электроэнергию сегменту Kazakhmys Mining, а также внешним потребителям на внутреннем рынке, были переведены в сегмент Kazakhmys Power, поскольку они находятся под управлением Kazakhmys Power и отчетность по ним предоставляется Совету Директоров в рамках сегмента Kazakhmys Power.

МКМ

МКМ осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. МКМ подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, в связи с чем он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Как указано в примечании 6(а), Директора приняли решение о продаже МКМ. В результате чего по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. МКМ классифицируется как актив, удерживаемый для продажи, и как прекращенная деятельность.

Kazakhmys Power

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане и состоит из внутренних электростанций Группы, совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1 – электростанции, работающей на угле, и угольного разреза «Майкубен-Вест» (до периода, закончившегося 17 мая 2011 года). Основной деятельностью операционного сегмента Kazakhmys Power является реализация электроэнергии и угля внешним потребителям и на внутреннем рынке сегменту Kazakhmys Mining. Управление внутренними электростанциями и 50%-ной долей Группы в Экибастузской ГРЭС-1 осуществляется той руководящей группой, которая готовит отдельную финансовую и производственную информацию, используемую Советом директоров для принятия решений относительно производства и распределения ресурсов.

Kazakhmys Petroleum

Подразделение Kazakhmys Petroleum владело лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане.

Как указано в примечании 6(в), Группа продала подразделение Kazakhmys Petroleum в декабре 2011 года, в результате чего Kazakhmys Petroleum классифицируется как прекращенная деятельность. Сравнительная информация по сегменту была соответственно пересчитана.

Управление и оценка операционных сегментов

Ключевым показателем деятельности отраслевых сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы (примечание 10).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто-основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

Учетная политика, принятая каждым операционным сегментом, соответствует политике, представленной в примечании 3. Межсегментная реализация, операции по которой осуществляются по себестоимости, включает продажу электроэнергии с внутренних электростанций Группы подразделению Kazakhmys Mining со стороны Kazakhmys Power, а также реализацию угля с угольного департамента «Борлы» подразделением Kazakhmys Mining для внутренних электростанций, входящих в состав Kazakhmys Power.

Сегментная информация также представлена по доходам, направлениям реализации и с разбивкой по видам продукции. Сегментная информация в отношении работников представлена в примечании 11.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

7. Информация о сегментах – продолжение

(а) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

\$ млн							За год, закончившийся 31 декабря 2011 года		
	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum ³	Корпоративные службы	Всего	Продолжающаяся деятельность		Прекращенная деятельность ¹⁻³
							Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие ⁴	
Доходы									
Сегментная реализация	3,548	1,665	426	–	–	5,639			
Межсегментная реализация	(49)	–	(104)	–	–	(153)			
Реализация внешним покупателям	3,499	1,665	322	–	–	5,486	3,563	233	1,690
Валовой доход	1,929	86	178	–	–	2,193	1,944	142	107
Операционные расходы	(738)	(60)	(46)	(1)	(55)	(900)	(810)	(16)	(74)
Убытки от обесценения	(9)	(9)	–	(444)	–	(462)	(9)	–	(453)
Доля доходов совместного предприятия ⁵	–	–	–	–	–	–	100	(100)	–
Операционные результаты сегмента	1,182	17	132	(445)	(55)	831	1,225	26	(420)
Убыток от продажи дочерних предприятий	–	–	(20)	(24)	–	(44)	–	–	(44)
Результаты сегмента	1,182	17	112	(469)	(55)	787	1,225	26	(464)
Доля доходов ассоциированной компании ⁵						466	466	–	–
Чистые расходы по финансированию						(79)	(68)	–	(11)
Расходы по подоходному налогу						(244)	(221)	(26)	3
Чистый доход за год						930	1,402	–	(472)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper), 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, учитываемой как совместное предприятие по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁴ Для целей сегментной отчетности Группа построчно включает свою 50%-ную долю статей отчета о доходах и расходах Экибастузской ГРЭС-1, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 отражаются как доля доходов совместного предприятия. В примечании 21 финансовые результаты совместного предприятия представлены более подробно.

⁵ Доля доходов за вычетом налога.

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года									
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum ³	Корпоративные службы	Всего	Продолжающаяся деятельность		
							Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие ⁴	Прекращенная деятельность ¹⁻³
Доходы									
Сегментная реализация	3,228	1,387	402	–	–	5,017			
Межсегментная реализация	(37)	–	(95)	–	–	(132)			
Реализация внешним покупателям	3,191	1,387	307	–	–	4,885	3,237	138	1,510
Валовой доход	1,816	134	170	–	–	2,120	1,818	77	225
Операционные расходы	(652)	(53)	(56)	(1)	(41)	(803)	(705)	(11)	(87)
Убытки от обесценения	(14)	(58)	(12)	–	–	(84)	(14)	–	(70)
Доля доходов совместного предприятия ⁵	–	–	–	–	–	–	38	(38)	–
Операционные результаты сегмента	1,150	23	102	(1)	(41)	1,233	1,137	28	68
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	–	–	14	–	–	14	–	–	14
Результаты сегмента	1,150	23	116	(1)	(41)	1,247	1,137	28	82
Доля доходов ассоциированной компании ⁵						522	522	–	–
Чистые расходы по финансированию						(78)	(67)	(2)	(9)
Расходы по подоходному налогу						(241)	(203)	(26)	(12)
Чистый доход за год						1,450	1,389	–	61

¹ MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper), 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы (которая была классифицирована как актив, удерживаемый для продажи, и отражена в составе прекращенной деятельности), 50% результатов деятельности Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, учитываемой как совместное предприятие по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁴ Для целей сегментной отчетности Группа построчно включает свою 50%-ную долю статей отчета о доходах и расходах Экибастузской ГРЭС-1, тогда как в отчете о доходах и расходах финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 отражаются как доля доходов совместного предприятия. В примечании 21 финансовые результаты совместного предприятия представлены более подробно.

⁵ Доля доходов за вычетом налога.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

7. Информация о сегментах – продолжение

(ii) Информация по бухгалтерскому балансу

На 31 декабря 2011 года

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Активы								
Материальные и нематериальные активы ³	2,691	14	121	–	34	2,860	2,846	14
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	–	4,027	4,027	4,027	–
Долгосрочные инвестиции ⁴	10	–	838	–	4,600	5,448	5,448	–
Операционные активы ⁵	1,061	209	41	–	199	1,510	1,301	209
Краткосрочные инвестиции	60	–	–	–	750	810	810	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	262	9	4	–	836	1,111	1,102	9
Активы сегмента	4,084	232	1,004	–	10,446	15,766	15,534	232
Отложенный налоговый актив						61	61	–
Подходный налог к возмещению						71	71	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						–	232	(232)
Элиминация						(4,167)	(4,167)	–
Итого активы						11,731	11,731	–
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	339	6	1	–	–	346	340	6
Операционные обязательства ⁶	595	18	–	–	44	657	639	18
Обязательства сегмента	934	24	1	–	44	1,003	979	24
Займы						2,014	1,893	121
Отложенное налоговое обязательство						6	6	–
Подходный налог к уплате						16	7	9
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым в качестве удерживаемых для продажи						–	154	(154)
Элиминация						(140)	(140)	–
Итого обязательства						2,899	2,899	–

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(a)).² Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper).³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; а соотношение основной деятельности (iii) Kazakhmys Mining составляет \$168 млн в Кыргызстане и \$ноль в Таджикистане.⁴ Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в рамках сегмента Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Головного офиса.⁵ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.⁶ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними предприятиями.

На 31 декабря 2010 года

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Активы								
Материальные и нематериальные активы ³	2,276	–	122	564	38	3,000	2,979	21
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	–	5,835	5,835	5,835	–
Долгосрочные инвестиции ⁴	9	–	742	–	4,356	5,107	5,107	–
Операционные активы ⁵	952	337	47	6	102	1,444	1,096	348
Краткосрочные инвестиции	56	–	–	–	300	356	356	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	228	6	10	24	858	1,126	1,113	13
Активы сегмента	3,521	343	921	594	11,489	16,868	16,486	382
Отложенный налоговый актив						9	9	–
Подоходный налог к возмещению						45	45	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						–	382	(382)
Элиминация						(5,927)	(5,927)	–
Итого активы						10,995	10,995	–
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	172	5	4	30	–	211	203	8
Операционные обязательства ⁶	464	54	30	2	31	581	497	84
Обязательства сегмента	636	59	34	32	31	792	700	92
Займы						2,010	1,819	191
Отложенное налоговое обязательство						23	16	7
Подоходный налог к уплате						43	33	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи						–	300	(300)
Элиминация						(92)	(92)	–
Итого обязательства						2,776	2,776	–

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper) и угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; а соотношение основной деятельности (iii) Kazakhmys Mining составляет \$124 млн в Кыргызстане и \$2 млн в Таджикистане.

⁴ Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в составе сегмента Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Головного офиса.

⁵ Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

⁶ Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними предприятиями.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

7. Информация о сегментах – продолжение

(iii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (EBITDA) за вычетом особых статей¹

\$ млн	За год, закончившийся 31 декабря 2011 года								
	Kazakhmys Mining	MKM ²	Kazakhmys Power ³	Kazakhmys Petroleum ⁴	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность		
							Дочерние предприятия	Совместное предприятие ⁴	Прекращенная деятельность ^{2,4}
Операционный доход/(убыток) на отчет о доходах и расходах ⁵	1,182	17	106	(445)	(55)	805	1,125	100	(420)
Проценты и налогообложение совместного предприятия	–	–	26	–	–	26	–	26	–
Сегментный операционный доход/(убыток)⁵	1,182	17	132	(445)	(55)	831	1,125	126	(420)
Особые статьи:									
Плюс: расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности – Kazakhmys Mining	146	–	–	–	–	146	146	–	–
Плюс: обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	–	–	–	444	–	444	–	–	444
Плюс: обесценение основных средств	11	1	–	–	–	12	11	–	1
Плюс: восстановление обесценения горнодобывающих активов	(7)	–	–	–	–	(7)	(7)	–	–
Плюс: обесценение/(восстановление обесценения) товарно-материальных запасов	(19)	8	–	–	–	(11)	(19)	–	8
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	1,313	26	132	(1)	(55)	1,415	1,256	126	33
Плюс: износ и истощение	212	–	44	–	5	261	233	28	–
Плюс: амортизация	3	–	–	–	–	3	3	–	–
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых ⁶	280	–	–	–	–	280	280	–	–
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	1,808	26	176	(1)	(50)	1,959	1,772	154	33
Доля EBITDA ассоциированной компании ⁷	–	–	–	–	966	966	–	–	–
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	1,808	26	176	(1)	916	2,925	1,772	154	33

¹ EBITDA (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа, истощения, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за вычетом особых статей. Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели.

² MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(a)).

³ Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы (ранее учитываемые в составе сегмента Kazakhmys Copper), 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, учитываемой как совместное предприятие по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

⁴ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁵ Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учитываемый по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

⁶ Налог на добычу полезных ископаемых был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы, поскольку Директора считают, что он заменяет подоходный налог.

⁷ Доля EBITDA ассоциированной компании исключает налог на добычу полезных ископаемых ассоциированной компании.

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года									
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum ³	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность		Прекращенная деятельность ¹⁻³
							Дочерние предприятия	Дочерние предприятия ^{2,4}	
Операционный доход/(убыток) в отчете о доходах и расходах ⁴	1,150	23	74	(1)	(41)	1,205	1,099	38	68
Проценты и налогообложение совместного предприятия	–	–	28	–	–	28	–	28	–
Сегментный операционный доход/(убыток)⁴	1,150	23	102	(1)	(41)	1,233	1,099	66	68
Особые статьи:									
Плюс: обесценение основных средств	13	14	12	–	–	39	13	–	26
(Минус)/плюс: обесценение/(восстановление обесценения) товарно-материальных запасов	(18)	44	–	–	–	26	(18)	–	44
Плюс: крупные социальные проекты	130	–	–	–	–	130	130	–	–
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	1,275	81	114	(1)	(41)	1,428	1,224	66	138
Плюс: износ и истощение	222	–	38	–	5	265	245	20	–
Плюс: амортизация	3	–	–	–	–	3	3	–	–
Плюс: налог на добычу полезных ископаемых ⁵	236	–	–	–	–	236	236	–	–
EBITDA сегмента (за вычетом особых статей)	1,736	81	152	(1)	(36)	1,932	1,708	86	138
Доля EBITDA ассоциированной компании ⁶	–	–	–	–	903	903	–	–	–
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	1,736	81	152	(1)	867	2,835	1,708	86	138

¹ MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. Примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее отражаемые в сегменте Kazakhmys Copper), 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы, 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, учитываемой как совместное предприятие по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁴ Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учитываемый по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

⁵ Налог на добычу полезных ископаемых был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы, поскольку Директора считают, что он заменяет подоходный налог.

⁶ Доля EBITDA ассоциированной компании исключает налог на добычу полезных ископаемых ассоциированной компании.

(iv) Чистые ликвидные средства/(задолженность)

На 31 декабря 2011 года								
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	
							Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Денежные средства и денежные эквиваленты	262	9	4	–	836	1,111	1,102	9
Краткосрочные инвестиции	60	–	–	–	750	810	810	–
Займы ³	(392)	(121)	–	–	(1,893)	(2,406)	(2,285)	(121)
Внутрисегментные займы ⁴	392	–	–	–	–	392	392	–
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	322	(112)	4	–	(307)	(93)	19	(112)

¹ MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper).

³ Займы Головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$21 млн.

⁴ Займы Головного офиса включают средства, предоставленные сегменту Kazakhmys Mining.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

7. Информация о сегментах – продолжение

	На 31 декабря 2010 года							
\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ^{1,2}
Денежные средства и денежные эквиваленты	228	6	10	24	858	1,126	1,113	13
Краткосрочные инвестиции	56	–	–	–	300	356	356	–
Займы ³	(147)	(191)	–	–	(1,819)	(2,157)	(1,966)	(191)
Внутрисегментные займы ⁴	147	–	–	–	–	147	147	–
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	284	(185)	10	24	(661)	(528)	(350)	(178)

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper) и угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Займы Головного офиса представлены за вычетом капитализируемой комиссии за организацию кредита в сумме \$18 млн.

⁴ Займы Головного офиса включают средства, предоставленные сегменту Kazakhmys Mining.

(v) Капитальные затраты, износ, убытки от обесценения

	За год, закончившийся 31 декабря 2011 года							
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum ³	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹⁻³
Основные средства	550	16	40	20	1	627	588	39
Горнодобывающие активы	121	–	–	–	–	121	121	–
Нематериальные активы	8	–	–	–	–	8	8	–
Капитальные затраты ⁴	679	16	40	20	1	756	717	39
Износ и истощение	212	–	16	–	5	233	233	–
Амортизация	3	–	–	–	–	3	3	–
Износ, истощение и амортизация	215	–	16	–	5	236	236	–
Убытки от обесценения	9	9	–	444	–	462	9	453

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper) и результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года, который отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁴ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Mining включают капитализированный износ в сумме \$6 млн и \$3 млн по основным средствам и горнодобывающим активам соответственно. Кроме того, в течение года Kazakhmys Mining капитализировал расходы по займам на сумму \$28 млн по основным средствам. Также в течение года провизии по восстановлению месторождений были пересмотрены в Kazakhmys Mining, и в результате дополнительные \$4 млн были признаны с соответствующей корректировкой основных средств. Данные суммы являются неденежными статьями и отражены в провизиях по восстановлению месторождений.

	За год, закончившийся 31 декабря 2010 года							
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM ¹	Kazakhmys Power ²	Kazakhmys Petroleum ³	Головной офис	Всего	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность ¹⁻³
Основные средства	505	14	35	33	24	611	548	63
Горнодобывающие активы	141	–	–	–	–	141	141	–
Нематериальные активы	4	–	–	4	–	8	4	4
Капитальные затраты⁴	650	14	35	37	24	760	693	67
Износ и истощение	222	–	18	–	5	245	245	–
Амортизация	3	–	–	–	–	3	3	–
Износ, истощение и амортизация	225	–	18	–	5	248	248	–
Убытки от обесценения	14	58	12	–	–	84	14	70

¹ МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

² Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее учитываемые в сегменте Kazakhmys Copper), 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы (которая была классифицирована как актив, удерживаемый для продажи, и отражена в составе прекращенной деятельности), а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(б)).

³ Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года и, следовательно, отражено в составе прекращенной деятельности (см. примечание 6(в)).

⁴ Капитальные затраты в сегменте Kazakhmys Mining включают капитализированный износ в сумме \$10 млн и \$3 млн по основным средствам и горнодобывающим активам соответственно. Кроме того, в течение года Kazakhmys Mining капитализировал расходы по займам на сумму \$6 млн по горнодобывающим активам. Капитальные затраты на нематериальные активы в сегменте Kazakhmys Petroleum включают \$4 млн, капитализированных в счет возмещений Государству за геологическую информацию и расходов по социальным обязательствам, предусмотренным контрактом на недропользование. Также, в течение года провизии по восстановлению месторождений были пересмотрены в Kazakhmys Mining и в результате дополнительные \$11 млн были признаны с соответствующей корректировкой основных средств. Данные суммы являются неденежными статьями и отражены в провизиях по восстановлению месторождений.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции приведены ниже.

\$ млн	2011	2010
Kazakhmys Mining		
Катодная медь	2,318	2,110
Медная катанка	252	274
Всего медная продукция	2,570	2,384
Серебро	479	271
Золото в слитках	79	164
Золото в сплаве Доре	54	55
Цинк металлический в концентрате	177	193
Прочая попутная продукция	93	82
Прочие доходы	47	42
	3,499	3,191
МКМ		
Катанка	577	500
Прокатные изделия	695	560
Трубы и стержни	360	293
Реализация металла	33	34
	1,665	1,387
Kazakhmys Power¹		
Производство электроэнергии	297	248
Уголь	25	59
	322	307
Всего доходов	5,486	4,885
Продолжающаяся деятельность	3,563	3,237
Прекращенная деятельность	1,690	1,510
Доля доходов совместного предприятия – Kazakhmys Power	233	138
Всего доходов	5,486	4,885

¹ Доходы Kazakhmys Power включают 100% доходов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы. За период с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, 50% доходов Экибастузской ГРЭС-1 отражены как доля доходов совместного предприятия. Кроме того, доходы Kazakhmys Power включают внешние доходы внутренних электростанций Группы за годы, закончившиеся 31 декабря 2011 и 2010 года. Доходы угольного разреза «Майкубен-Вест» отражены за период, закончившийся 17 мая 2011 года.

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям:

\$ млн	2011	2010
Продолжающаяся деятельность		
Европа	1,454	1,330
Китай	1,698	1,567
Казахстан	343	329
Другие страны	68	11
	3,563	3,237
Прекращенная деятельность		
Европа	1,325	1,138
Китай	16	9
Казахстан	25	123
Другие страны	324	240
	1,690	1,510
Доля доходов совместного предприятия		
Казахстан	210	116
Другие страны	23	22
	233	138
Всего доходов	5,486	4,885

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

7. Информация о сегментах – продолжение

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

Доход от продажи сегмента Kazakhmys Mining четырем покупателям, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 45% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за год. Общий доход, полученный от данных покупателей, составляет \$1,600 млн. Доход, полученный от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в сумме \$1,207 млн, составляет 34% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доходы, полученные от четвертого крупного покупателя в сумме \$393 млн, составляет 11% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

Доход от продажи сегмента Kazakhmys Mining трем покупателям, которые находятся под общим контролем, составляет 27% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за год. Общий доход от данных покупателей составляет \$890 млн. Доход от одного из данных покупателей в отдельности составляет 14% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

8. Себестоимость реализованной продукции, административные расходы и прочие операционные доходы/расходы

В нижеследующих таблицах представлен анализ основных составляющих себестоимости реализованной продукции, административных расходов и прочих операционных доходов/расходов.

(а) Себестоимость реализованной продукции

\$ млн	2011	2010
Сырье	504	403
Заработная плата и социальный налог	354	267
Износ, истощение и амортизация	187	205
Производственные накладные расходы	318	250
Налог на добычу полезных ископаемых	280	236
Прочие налоги	43	64
Коммунальные расходы	49	38
Изменение незавершенного производства и готовой продукции	(116)	(44)
Продолжающаяся деятельность	1,619	1,419
Прекращенная деятельность	1,583	1,285
	3,202	2,704

(б) Расходы по реализации

\$ млн	2011	2010
Транспортные расходы	30	28
Портовые сборы	20	16
Заработная плата и социальный налог	3	3
Сырье	2	2
Прочие	9	6
Продолжающаяся деятельность	64	55
Прекращенная деятельность	54	68
	118	123

(в) Административные расходы

\$ млн	2011	2010
Заработная плата и социальный налог	190	148
Возмещение личного ущерба	165	22
Юридические и профессиональные услуги	87	81
Расходы по социальным обязательствам	78	206
Налоги и платежи в бюджет	52	39
Транспортные расходы	49	43
Износ и амортизация	38	34
Командировки	23	18
Медицинская и социальная помощь	22	21
Расходные материалы	14	11
Коммунальные услуги	13	22
Коммуникация	5	4
Банковские сборы	2	1
Прочие	13	7
Продолжающаяся деятельность	751	657
Прекращенная деятельность	25	25
	776	682

(г) Прочие операционные доходы

\$ млн	2011	2010
Расходные материалы	13	9
Доход от санаториев, столовых и медицинских центров	9	8
Коммунальные услуги	4	3
Доход от услуг железной дороги	4	4
Доходы от аренды	13	11
Прочие	10	9
Продолжающаяся деятельность	53	44
Прекращенная деятельность	5	7
	58	51

(д) Прочие операционные расходы

\$ млн	2011	2010
Расходные материалы	16	12
Расходы санаториев, столовых и медицинских центров	7	7
Коммунальные услуги	4	3
Расходы от услуг железной дороги	3	3
Износ арендованных активов	11	9
Прочие	7	3
Продолжающаяся деятельность	48	37
Прекращенная деятельность	–	1
	48	38

9. Убытки от обесценения

\$ млн	2011	2010
Обесценение основных средств – примечание 9(а)	11	13
Восстановление обесценения горнодобывающих активов – примечание 9(б)	(7)	–
Восстановление провизий по товарно-материальным запасам – примечания 9(в) и 9(е)	(1)	(3)
Восстановление провизий по авансам выданным и другим текущим активам	–	(3)
Начисление резервов по торговой и прочей дебиторской задолженности – примечание 9(г)	6	7
Продолжающаяся деятельность	9	14
Прекращенная деятельность – примечание 9(д)	453	70
	462	84

Год, закончившийся 31 декабря 2011 года

(а) Основные средства Kazakhmys Mining

В 2011 году расходы от обесценения главным образом относятся к провизиям по обесценению в сумме \$12 млн, которые были признаны для списания административных зданий, удерживаемых для продажи, до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации.

(б) Горнодобывающие активы Kazakhmys Mining

Восстановление обесценения в сумме \$7 млн главным образом относится к отдельным объектам горнодобывающих активов, которые считались экономически неоправданными в предыдущие годы и подготовка которых сейчас активно ведется для будущей добычи в связи с высокими ценами на сырьевые товары.

(в) Товарно-материальные запасы Kazakhmys Mining

Резервы по товарно-материальным запасам включают расходы от обесценения на сумму \$18 млн, относящиеся к неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам, которые были компенсированы восстановлением прежней провизии по обесценению в сумме \$19 млн в отношении некоторых видов попутной продукции, по которым были заключены договоры купли-продажи по цене выше чистой стоимости реализации, признанной ранее.

(г) Торговая и прочая дебиторская задолженность Kazakhmys Mining

Резервы на торговую и прочую дебиторскую задолженность включают сумму в размере \$6 млн (2010: \$7 млн) в подразделении Kazakhmys Mining по задолженности компаний, находящихся в доверительном управлении. В соответствии с положениями контрактов на недропользование ТОО «Казахмыс» обязано предоставлять определенные социальные услуги местному населению, проживающему в регионах его производственной деятельности. Данное доверительное управление осуществляется местными органами на основании соглашений о доверительном управлении. В большинстве случаев резервы по дебиторской задолженности местных органов начислены на всю сумму с учетом истории их прошлых платежей.

(д) Прекращенная деятельность

Убытки от обесценения прекращенной деятельности относятся к обесценению МКМ на сумму \$9 млн (2010: \$58 млн), угольного разреза «Майкубен-Вест» на сумму \$ноль (2010: \$12 млн) и Kazakhmys Petroleum на сумму \$444 млн (2010: \$ноль) – см. примечания 6(а), 6(б) и 6(в) соответственно.

Год, закончившийся 31 декабря 2010 года

(е) Товарно-материальные запасы Kazakhmys Mining

Резервы по товарно-материальным запасам включают убытки от обесценения на сумму \$15 млн, относящиеся к неликвидным товарно-материальным запасам, а также возмещение предыдущего обесценения запасов руды на сумму \$18 млн. В 2008 году предусматривалось, что отдельные запасы руды не будут перерабатываться в будущем, так как это было бы невыгодно при сложившихся ценах на сырьевые товары. Тем не менее в течение 2010 года некоторая часть данных запасов была переработана и предыдущие убытки от обесценения восстановлены.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

10. Особые статьи

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы.

\$ млн	2011	2010
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода:		
Расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца, вытекающие из поправок к законодательству, вступивших в силу в Казахстане ¹	146	–
Обесценение основных средств	11	13
Восстановление обесценения горнодобывающих активов	(7)	–
Восстановление провизий по товарно-материальным запасам	(19)	(18)
Крупные социальные проекты ²	–	130
	131	125
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли:		
Дочерние предприятия		
Изменения отложенных налоговых обязательств:		
Отложенный налоговый актив по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	(29)	–
Отложенный налоговый актив по крупным социальным проектам	(26)	–
Восстановление отложенного обязательства по налогу у источника выплаты	–	(98)
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане	–	16
Ассоциированная компания		
Доход от приобретения совместного предприятия ассоциированной компанией	–	(77)
Затраты/(возмещение) относящиеся к приобретению	(1)	19
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане	–	12
	(56)	(128)
Прекращенная деятельность		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода:		
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	444	–
Обесценение основных средств – МКМ	1	26
Начисление резервов по товарно-материальным запасам – МКМ	8	44
Особые статьи, отраженные в Базовой Прибыли:		
Убыток от продажи дочерних предприятий – см. примечание 5	44	–
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии – см. примечание 4	–	(14)
Восстановление отложенного налогового обязательства в результате обесценения МКМ	(2)	(12)
	495	44

¹ В 2011 году в Казахстане вступило в силу изменение к законодательству, в соответствии с которым увеличен уровень социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца, выплачиваемых бывшим и настоящим нетрудоспособным работникам Группы. Увеличение уровня социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца привело к признанию дополнительной провизии в обязательстве Группы по установленным социальным выплатам (см. примечание 31).

² В 2010 году Группа приняла на себя обязательство по строительству крупных социальных объектов стоимостью \$130 млн в Республике Казахстан. Данная сумма представляет собой полную стоимость объектов с предполагаемым двухлетним периодом строительства.

11. Информация о сотрудниках

\$ млн	2011	2010
Зарботная плата	531	410
Социальное страхование	56	47
Предоставление льгот пенсионерам – примечание 31	158	10
Продолжающаяся деятельность	745	467
Прекращенная деятельность	66	71
	811	538

ТОО «Казакхмыс» также предоставляет другие неденежные льготы сотрудникам (включая санаторные путевки, медицинские услуги, питание и лечение), которые отражаются в отчете о доходах и расходах по строке, соответствующей характеру расходов.

Еженедельная среднесписочная численность сотрудников, занятых в соответствующих сферах производства, в течение года составила:

	2011	2010
Kazakhmys Mining		
Добыча	16,473	15,675
Обогащение	5,961	5,739
Плавка	5,905	5,838
Ремонт, наладка и обслуживание	17,638	16,809
Строительство	2,332	3,114
Администрация, социальная сфера и прочие	7,067	7,490
	55,376	54,665
МКМ¹		
Производство	704	697
Ремонт, наладка и обслуживание	215	214
Администрация и прочие	180	161
	1,099	1,072
Kazakhmys Power²		
Производство	3,153	3,389
Ремонт, наладка и обслуживание	212	708
Администрация и прочие	526	670
	3,891	4,767
Kazakhmys Petroleum³		
Производство	115	108
Администрация и прочие	20	17
	135	125
Головной офис		
Администрация и прочие	318	341
	318	341
Итого сотрудников	60,819	60,970

¹ МКМ включен в прекращенную деятельность за весь год (см. примечание 6(а)).

² В Kazakhmys Power включены работники вспомогательных электростанций Группы (ранее включавшиеся в сегмент Kazakhmys Copper, и 100% сотрудников Экибастузской ГРЭС-1 за период до 26 февраля 2010 года, когда она была дочерней компанией Группы. А за период после 26 февраля 2010 года, когда Экибастузская ГРЭС-1 учитывается как совместное предприятие, ее сотрудники не включены в вышепредставленный анализ.

Сотрудники угольного разреза «Майкубен Вест» включены только за период до 17 мая 2011 года – даты, когда он был продан (см. примечание 6(б)).

³ Сотрудники подразделения Kazakhmys Petroleum включены только за период до 23 декабря 2011 года – даты, когда оно было продано (см. примечание 6(в)).

Анализ:

	2011	2010
Центральная Азия ¹	59,666	59,844
Германия	1,099	1,072
Великобритания	48	48
Нидерланды	2	2
Китай	4	4
	60,819	60,970

¹ Включает Казахстан и Кыргызстан.

В течение года еженедельная среднесписочная численность сотрудников, занятых в подразделениях с продолжающейся деятельностью, составила 59,249 человек (2010: 58,613) и 1,570 (2010:2,357) – в подразделениях с прекращенной деятельностью.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

12. Ключевой управленческий персонал

В соответствии с МСБУ 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» ключевой управленческий персонал – это работники, имеющие полномочия и прямо или косвенно ответственные за планирование, руководство, контроль за деятельностью Группы. Ключевой управленческий персонал Группы в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, – это Директора Компании и Главный финансовый директор Компании, Главный операционный директор, Руководитель проектов, Директор по Управлению персоналом Группы Казахмыс, Руководитель коммерческого отдела. На 31 декабря 2010 года, до своего назначения в Совет директоров Группы, Главный исполнительный директор ТОО «Казахмыс» также входил в состав ключевого управленческого персонала Группы.

Вознаграждение ключевого управленческого персонала (включая Директоров) состоит из следующих составных частей:

\$ млн	2011	2010
Заработная плата	8.9	6.4
Ежегодные бонусы	4.8	4.1
Вознаграждения в виде акций	2.6	1.8
Вознаграждения в неденежной форме	0.8	0.1
	17.1	12.4

Согласно требованиям «Акта о Компаниях» 2006 года и требованиям, представленным в «Инструкциях по подготовке отчета о вознаграждении Директоров» 2002 года, раскрытия по вознаграждению Директоров включены в Отчет о вознаграждении Директоров и образуют часть настоящей консолидированной финансовой отчетности.

13. Вознаграждение аудиторов

Вознаграждение аудиторов за услуги, предоставленные Группе в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, составило \$3.4 млн (2010: \$3.5 млн) и включает:

\$ млн	2011	2010
Аудит и услуги, связанные с аудитом:		
Вознаграждение аудитора Компании за проведение аудита Годового отчета и финансовой отчетности Компании	0.8	0.7
Вознаграждение аудитора Компании и их ассоциированным компаниям за прочие услуги, оказанные Группе:		
– аудит дочерних предприятий Компании в соответствии с законодательством	1.6	1.6
– обзор полугодового отчета Компании о результатах финансовой деятельности в соответствии с законодательством	0.4	0.4
– услуги, связанные с отчетностью по нормативным требованиям, в соответствии с законодательством	0.1	0.2
	2.9	2.9
Прочие услуги:		
– услуги, относящиеся к сделкам по корпоративным финансам	0.5	0.6
Итого вознаграждение	3.4	3.5

Прочие услуги, относящиеся к сделкам по корпоративным финансам, на сумму \$0.5 млн (2010: \$0.6 млн) подлежат уплате компании Ernst & Young LLP за услуги, предоставленные в связи с вторичным листингом Группы на Гонконгской фондовой бирже.

14. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

\$ млн	2011	2010
Доходы от финансирования		
Процентный доход	8	8
Доход от курсовой разницы	61	82
Продолжающаяся деятельность	69	90
Процентный доход	–	1
Доход от курсовой разницы	14	16
Прекращенная деятельность	14	17
	83	107
Расходы по финансированию		
Расходы по процентам	(42)	(47)
Проценты по вознаграждению работникам	(14)	(4)
Амортизация дисконта по провизиям	(7)	(6)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(63)	(57)
Убытки от курсовой разницы	(74)	(100)
Продолжающаяся деятельность	(137)	(157)
Расходы по процентам	(9)	(9)
Амортизация дисконта по провизиям	(1)	(2)
Убытки от курсовой разницы	(15)	(15)
Прекращенная деятельность	(25)	(26)
	(162)	(183)

15. Подоходный налог

(а) Отчет о доходах и расходах

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за представленные периоды являются:

\$ млн	2011	2010
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	21	26
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	298	292
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	(10)	(25)
Налог на сверхприбыль – предыдущие периоды	(21)	–
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – временные разницы текущего периода	(67)	(90)
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	221	203
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	3	9
Отложенный подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	(6)	3
(Возмещение)/расходы по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	(3)	12
Итого расходы по подоходному налогу	218	215

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому доходу до налогообложения по установленной налоговым законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже.

\$ млн	2011	2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,623	1,592
По установленной ставке подоходного налога в размере 26.5% (2010: 28.0%) ¹	430	446
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	(27)	(11)
Налоговый эффект доли доходов ассоциированной компании	(123)	(146)
Переначислено в предыдущие годы – текущий подоходный налог	(10)	(25)
Непризнанные налоговые убытки	–	(5)
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	(66)	(76)
Эффект изменений будущих ставок подоходного налога	–	16
Восстановление провизии по налогу у источника выплаты на нераспределенные доходы зарубежного предприятия	–	(98)
Восстановление провизии по налогу на сверхприбыль	(21)	–
Признание отложенного налогового актива по крупным социальным проектам	(26)	–
Невычитаемые расходы:		
Трансфертное ценообразование	26	22
Невычитаемые проценты	–	6
Прочие невычитаемые расходы	38	74
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	221	203
Подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	(3)	12
Итого расходы по подоходному налогу	218	215

¹ Установленная в Великобритании ставка подоходного налога с января по март 2011 года составляла 28.0%, а с апреля по декабрь 2011 года – 26.0%, в результате средневзвешенная величина ставки за отчетный год составила 26.5%.

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 26.5% (2010: 28.0%) от налогооблагаемого дохода за год для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании и 20.0% – для предприятий, действующих в Казахстане (2010: 20.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2010: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за 2011 год составляет 13.6% (2010: 12.8%).

Казахстанский корпоративный подоходный налог (КПН)

В 2011 году, после внесения изменений в налоговое законодательство, было отменено поэтапное снижение ставки корпоративного подоходного налога, введенное в 2009 году, и в течение последующих лет будет действовать фиксированная ставка в размере 20%.

На будущие расходы по подоходному налогу оказывают воздействие сочетание доходов до налогообложения и налоговые юрисдикции государств, в которых Группа ведет свою деятельность. Низкая ставка корпоративного подоходного налога в Казахстане и признание доходов от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, учитываемых по методу участия после налогообложения значительно снизит эффективную налоговую ставку Группы в сравнении с действующей в настоящее время в Великобритании ставки корпоративного подоходного налога в размере 26%.

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года, на эффективную налоговую ставку Группы оказали влияние нижеследующие факторы.

Трансфертное ценообразование

В июне 2010 года были приняты поправки к казахстанскому законодательству о трансфертном ценообразовании и внесены главным образом ретроспективно с 1 января 2009 года. В соответствии с новым законодательством имеется определенность относительно применения цен ЛБМ и Ассоциации Лондонского рынка драгоценных металлов (LBMA) в качестве базы рыночных цен, котировальных периодов, используемых для продажи и реализации торгуемых сырьевых товаров и приемлемости дисконтов в отношении цен ЛБМ/LBMA при ведении операций с торгуемыми сырьевыми товарами. После внесения поправок в законодательство о трансфертном ценообразовании Группа внесла изменения во внутригрупповые договоры купли-продажи, заключенные между компаниями Великобритании и Казахстана для соответствия новым требованиям законодательства. Несмотря на пересмотр введенных в действие внутригрупповых договоров купли-продажи и изменения в законодательстве о трансфертном ценообразовании, по-прежнему существует несоответствие между требованиями законодательства о трансфертном ценообразовании в Республике Казахстан и Великобритании. В результате некоторая часть доходов Группы облагается налогом в обеих юрисдикциях, что оказывает давление в сторону повышения на эффективную налоговую ставку Группы.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

15. Подоходный налог – продолжение

В дополнение, в течение 2010-2011 годов некоторая часть договоров купли-продажи, заключенных между ТОО «Казахмыс» и европейскими и российскими покупателями, включала скидки, примененные к ценам ЛБМ и котировальным периодам, которые не полностью соответствуют требованиям измененного казахстанского законодательства о трансфертном ценообразовании и, следовательно, были признаны провизии на сумму \$3 млн на основании данного предполагаемого риска по состоянию на 31 декабря 2011 года (2010: \$9 млн).

Невычитаемые расходы

Невычитаемые расходы включают доначисление налогов и связанные с ними штрафы и пени по результатам налоговой проверки ТОО «Казахмыс» за 2006-2008 гг. включительно, проведенной в августе 2011 года. В результате, Директора предложили провизию на дополнительный налог, которая представляют собой наилучшую оценку Директорами сумм, подлежащих выплате для урегулирования потенциального обязательства. Восстановление провизии по штрафам и пени на сумму \$28 млн, относящееся к восстановлению провизии по налогу на сверхприбыль (см. ниже), не облагается налогом и компенсирует растущее давление на эффективную ставку налога Группы, возникающую из невычитаемых расходов, относящихся к налоговой проверке. Прочие невычитаемые расходы относятся к текущим расходам, связанным с ведением коммерческой деятельности, и убытками от обесценения в Kazakhmys Mining.

Налог на сверхприбыль

В августе 2011 года налоговые органы завершили проверку ТОО «Казахмыс» за 2006-2008 гг. включительно без начисления дополнительных сумм по налогу на сверхприбыль (НСП). Позже, в октябре 2011 года Верховный Суд Республики Казахстан вынес решение о том, что ТОО «Казахмыс» не несет ответственности за уплату налога на сверхприбыль в период вплоть до 2008 года. В результате проведенной налоговой проверки, подтвердившей методологию расчета НСП, принятой компанией на 2006-2008 гг., наряду с предыдущей налоговой проверкой (за 2003-2005 гг.) и постановлением Верховного Суда Республики Казахстан, Директора считают, что в отношении НСП за 2003-2008 гг. дополнительные налоговые обязательства отсутствуют. В результате, на 31 декабря 2011 года была восстановлена провизия по НСП на сумму \$21 млн, начисленная ранее в связи с неопределенностью в оценках методологии ТОО «Казахмыс» касательно расчета НСП за периоды до 2008 года включительно. Общая сумма провизии по НСП, признанная по состоянию на 31 декабря 2010 года, составила \$49 млн, включая \$28 млн, относящиеся к штрафам и пени.

Отложенный налоговый актив по крупным социальным проектам

В 2011 году в результате внесения поправок в налоговое законодательство, которые вступили в силу в январе 2011 года, Группа приняла решение о том, что стоимость строительства крупных социальных проектов в Казахстане подлежит вычету из налогооблагаемого дохода в будущем. Внесение этих поправок привело к признанию отложенного налогового актива в сумме \$26 млн по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Метод долевого участия

Доля Группы в доходах ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, за вычетом налогов, представлена в консолидированном отчете о доходах и расходах и включена в доход до налогообложения, за счет чего эффективная ставка налога Группы снизилась.

Следующие дополнительные факторы, влияют на эффективную налоговую ставку Группы только за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

Невычитаемые расходы

Невычитаемые расходы включают суммы в размере \$39 млн в отношении программы социальных расходов, понесенных ТОО «Казахмыс», которые превышают допустимый предел расходов, идущих на вычеты, в соответствии с казахстанским налоговым законодательством.

Невычитаемые проценты

Невычитаемые проценты в размере \$6 млн относятся к процентам по внутригрупповым займам между Великобританией и Казахстаном, которые не подлежат вычету в соответствии с налоговым законодательством Великобритании.

Нераспределенные доходы зарубежного предприятия

До августа 2010 года планировалось, что нераспределенные доходы на сумму \$1,463 млн будут распределены ТОО «Казахмыс» посредством выплаты дивидендов для оплаты остатка задолженности по внутригрупповому займу, существующему между ТОО «Казахмыс» и британской дочерней компанией Группы. После завершения внутренней программы реструктуризации в конце августа 2010 года, не предполагается, что нераспределенные доходы в ТОО «Казахмыс» будут распределены посредством дивидендов, так как остаток задолженности по внутригрупповому займу был оплачен посредством иного денежного возмещения. Следовательно, была списана задолженность по налогу у источника выплаты на сумму \$98 млн, ранее признанная по состоянию на 31 декабря 2009 года в отношении выплаты дивидендов со стороны ТОО «Казахмыс», которые должны были быть использованы в качестве оплаты внутригруппового займа.

(б) Признанные отложенные налоговые активы и обязательства

Ниже приведены суммы отложенных налоговых активов/(обязательств), отраженных в финансовой отчетности.

\$ млн	На 1 января 2011	Продолжающаяся деятельность	Ликвидация дочерней компании	На 31 декабря 2010 года
Нематериальные активы	(6)	(1)	–	(7)
Основные средства	(77)	(2)	–	(79)
Горнодобывающие активы	–	6	–	6
Торговая и прочая дебиторская задолженность	8	4	–	12
Провизии и льготы для сотрудников	16	36	(5)	47
Торговая и прочая кредиторская задолженность	27	29	–	56
Налоговые убытки	25	(5)	–	20
Отложенный налоговый актив, нетто	(7)	67	(5)	55
Представленный как:				
Отложенный налоговый актив	9	52	–	61
Отложенное налоговое обязательство	(16)	15	(5)	(6)

\$ млн	По состоянию на 1 января 2010 года	Продолжающаяся деятельность	Курсовая разница	По состоянию на 31 декабря 2010 года
Нематериальные активы	(6)	–	–	(6)
Основные средства	(58)	(20)	1	(77)
Горнодобывающие активы	1	(1)	–	–
Инвентаризация	9	(9)	–	–
Торговая и прочая дебиторская задолженность	7	1	–	8
Провизии и льготы для сотрудников	18	(3)	1	16
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14	13	–	27
Налоговые убытки	14	11	–	25
Нераспределенные доходы зарубежного предприятия	(98)	98	–	–
Отложенный налоговый актив, нетто	(99)	90	2	(7)
Представленный как:				
Отложенный налоговый актив	–	9	–	9
Отложенное налоговое обязательство	(99)	81	2	(16)

(в) Непризнанные отложенные налоговые активы

Отложенные налоговые активы, не признанные в финансовой отчетности, указаны ниже.

\$ млн	2011		2010	
	Временная разница	Отложенный налоговый актив	Временная разница	Отложенный налоговый актив
Продолжающаяся деятельность: Казахстан – налоговые убытки				
Переносимые убытки	6	1	4	1
Прекращенная деятельность: Германия – налоговые убытки				
Корпоративный подоходный налог	137	39	102	29
Налог на торговую деятельность	85	24	67	19
Итого переносимые убытки	222	63	169	48

Информация о налоговых убытках Группы в государствах, в которых она осуществляет свою деятельность:

(i) Казахстан

По состоянию на 31 декабря 2011 года у ТОО «Казахмыс» имеются убытки по корпоративному подоходному налогу, понесенные на определенных рудниках, которые могут переноситься на следующие периоды и зачитываться в счет будущего налогооблагаемого дохода этих рудников. Согласно казахстанскому законодательству, налоговые убытки нерентабельных рудников не могут быть компенсированы за счет налогооблагаемого дохода рентабельных рудников. ТОО «Казахмыс» ожидает, что в ближайшем будущем некоторые рудники останутся нерентабельными и не будет налогооблагаемого дохода, за счет которого можно зачесть убытки. Поэтому по налоговым убыткам, относящимся к этим рудникам, не был признан отложенный налоговый актив, связанный с этими контрактами на недропользование. Налоговые убытки, возникающие в результате деятельности на рудниках, которые, как ожидается, будут в будущем рентабельными, были признаны как отложенные налоговые активы.

(ii) Германия

В МКМ имеются налоговые убытки, которые могут переноситься на следующие периоды и зачитываться в счет будущего налогооблагаемого дохода, с учетом ограничений, устанавливаемых налоговым законодательством Германии. Временных ограничений по использованию налоговых убытков нет. С учетом прошлого опыта вероятность возникновения налогооблагаемого дохода, за счет которого возможен зачет убытков, достаточно невысокая. По этой причине отложенный налоговый актив не был признан.

(г) Непризнанное отложенное налоговое обязательство

Группа не признала все отложенные налоговые обязательства по распределяемым резервам дочерних предприятий, поскольку они контролируются Группой и ожидается, что в ближайшем будущем будет восстановлена только часть временных разниц.

Суммарная временная разница по нераспределенным резервам дочерних предприятий Группы в соответствии с налоговой отчетностью, подготовленной на основе стандартов, применяемых в Казахстане, представлена ниже.

\$ млн	2011	2010
Нераспределенные резервы дочерних предприятий	5,986	5,771

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

16. Доход на акцию

(а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за год, относимого владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Акции Компании, приобретенные Трстовым фондом, а также самой Компанией по программе обратного выкупа акций, удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции.

Ниже представлены доход и данные по акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

\$ млн	2011	2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	1,402	1,389
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	(472)	61
	930	1,450

Количество	2011	2010
Средневзвешенное количество простых акций стоимостью 20 пенсов каждая для расчета дохода на акцию	533,794,387	534,730,387
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.63	2.60
От прекращенной деятельности	(0.88)	0.11
	1.75	2.71

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы – это чистый доход за год после прибавления статей, которые являются неповторяющимися или случайными по своему характеру и не влияют на основную операционную деятельность, а также не оказывают влияния на результаты налогообложения и долю меньшинства, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение года. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов базовой операционной деятельности Группы.

В нижеследующей таблице приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом в соответствии с финансовой отчетностью, а также данные по количеству акций, используемые при расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

\$ млн	2011	2010
Чистый доход, относимый владельцам Компании от продолжающейся деятельности	1,402	1,389
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Расходы по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца, вытекающие из поправок к законодательству, вступивших в силу в Казахстане	146	–
Обесценение основных средств	11	13
Восстановление обесценения горнодобывающих активов	(7)	–
Восстановление провизий по товарно-материальным запасам	(19)	(18)
Крупные социальные проекты	–	130
Ассоциированная компания		
Доход, связанный с приобретением совместного предприятия	–	(77)
(Возмещение)/затраты относящиеся к приобретению	(1)	19
Налоговый эффект неповторяющихся статей		
Дочерние предприятия	(2)	(2)
Ассоциированная компания	–	–
Изменения текущих и отложенных налоговых обязательств:		
Отложенный налоговый актив по обязательствам дополнительных социальных выплат по утрате трудоспособности и потере кормильца	(29)	–
Отложенный налоговый актив по крупным социальным проектам	(26)	–
Восстановление отложенного обязательства по налогу у источника выплаты	–	(98)
Изменение ставок подоходного налога в Казахстане:		
Дочерние предприятия	–	16
Ассоциированная компания	–	12
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	1,475	1,384
Чистый (убыток)/доход, относимый владельцам Компании от прекращенной деятельности	(472)	61
Особые статьи:		
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	444	–
Обесценение основных средств – МКМ	1	26
Начисление резервов по товарно-материальным запасам – МКМ	8	44
Убыток от продажи дочерних предприятий	44	–
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	–	(14)
Восстановление отложенного налогового обязательства в результате обесценения МКМ	(2)	(12)
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	23	105
Всего Базовая Прибыль	1,498	1,489
Количество	2011	2010
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая, для расчета дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли	533,794,387	534,730,387
Доход на акцию, основанный на Базовой прибыли – основной и разводненный (\$)		
От продолжающейся деятельности	2.76	2.59
От прекращенной деятельности	0.04	0.20
	2.80	2.79

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

17. Дивиденды объявленные и выплаченные**(а) Дивиденды выплаченные**

Дивиденды, выплаченные в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 и 2011 года, представлены ниже

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
За год, закончившийся 31 декабря 2011 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	16.0	86
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	8.0	43
	24.0	129
За год, закончившийся 31 декабря 2010 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	9.0	48
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	6.0	32
	15.0	80

(i) За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

17 мая 2011 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 26 апреля 2011 года, окончательный дивиденд в размере \$86 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

4 октября 2011 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 9 сентября 2011 года, промежуточный дивиденд в размере \$43 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(ii) За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

18 мая 2010 года компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре по состоянию на 23 апреля 2010 года, окончательный дивиденд в размере \$48 млн за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

5 октября 2010 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре по состоянию на 8 сентября 2010 года, промежуточные дивиденды в размере \$32 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(б) Дивиденды, объявленные после даты утверждения бухгалтерского баланса

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
Дивиденды, объявленные Директорами 29 февраля 2012 года (не признаны обязательством по состоянию на 31 декабря 2011 года): Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	20.0	106

18. Нематериальные активы

\$ млн	Лицензии	Прочие	Всего
Стоимость			
На 1 января 2010 года	498	24	522
Поступление	4	4	8
Выбытие	(8)	(1)	(9)
Курсовая разница	1	—	1
На 31 декабря 2010 года	495	27	522
Поступление	—	8	8
Выбытие	(6)	—	(6)
Выбытие дочернего предприятия	(451)	—	(451)
Курсовая разница	(3)	(1)	(4)
На 31 декабря 2011	35	34	69
Амортизация			
На 1 января 2010 года	6	6	12
Расходы по амортизации	1	2	3
Выбытие	(1)	(1)	(2)
На 31 декабря 2010 года	6	7	13
Расходы по амортизации	1	2	3
Обесценение	444	—	444
Выбытие дочернего предприятия	(444)	—	(444)
На 31 декабря 2011 года	7	9	16
Балансовая стоимость			
На 31 декабря 2011 года	28	25	53
На 31 декабря 2010 года	489	20	509

(а) Обесценение

По результатам бурения, полученным в конце июня 2011 года, а также после получения предложения о приобретении бизнеса Kazakhmys Petroleum в июле 2011 года Директора провели анализ обесценения активов Kazakhmys Petroleum. Общая сумма вознаграждения к получению от продажи составила \$119 млн (включая \$100 млн в счет самого предприятия и \$19 млн в счет возмещения денежных средств на балансе Kazakhmys Petroleum на дату подписания договора купли-продажи), использовавшихся для определения возмещаемой суммы. В результате был признан убыток от обесценения на сумму \$444 млн. Договор купли-продажи был подписан 24 августа 2011 года и сделка состоялась 23 декабря 2011 года. При определении вознаграждения к получению не была учтена потенциально возможная компенсация, ввиду неопределенности нефтепоисковых работ и отрицательных результатов бурения, которые привели к обесценению активов.

(б) Неденежные операции

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года, Группа не приобретала лицензии в Kazakhmys Mining (2010: \$4 млн в подразделении Kazakhmys Petroleum), которые были капитализированы Группой в счет возмещений государству за геологическую информацию и расходов по социальным обязательствам, предусмотренным контрактами на недропользование. Данная сумма является неденежной статьей и отражена в провизиях по оплате лицензий. Кроме того, в течение года провизии по оплате лицензий подразделения Kazakhmys Petroleum были переоценены, в результате чего было прекращено признание провизий на сумму \$6 млн (2010: \$7 млн) в подразделении Kazakhmys Petroleum с отражением в корреспонденции с нематериальными активами. Эти суммы являются неденежными статьями.

(в) Прочее

Расходы по амортизации за год отнесены на производственный расход в размере \$1 млн (2010: \$1 млн) и административные расходы в размере \$2 млн (2010: \$2 млн) соответственно.

19. Основные средства

\$ млн	Земля, здания и сооружения	Машины и оборудование	Прочее	Незавершенное строительство	Всего
Стоимость					
На 1 января 2010 года	1,059	1,521	299	237	3,116
Поступление	43	181	54	293	571
Капитализированный износ	–	–	–	10	10
Внутреннее перемещение	26	57	3	(86)	–
Выбытие	(18)	(69)	(9)	(4)	(100)
Курсовая разница	7	9	1	3	20
На 31 декабря 2010 года	1,117	1,699	348	453	3,617
Поступление	8	143	35	388	574
Капитализированные затраты по займам	–	–	–	28	28
Капитализированный износ	–	–	–	6	6
Внутреннее перемещение	(2)	131	5	(134)	–
Выбытие	(14)	(12)	(6)	(6)	(38)
Выбытие дочернего предприятия	–	(112)	(5)	(5)	(122)
Курсовая разница	(7)	(13)	(2)	(5)	(27)
На 31 декабря 2011 года	1,102	1,836	375	725	4,038
Износ и обесценение					
На 1 января 2010 года	417	830	127	55	1,429
Начисленный износ	51	139	30	–	220
Выбытие	(11)	(64)	(8)	(1)	(84)
Обесценение	15	10	1	(13)	13
Курсовая разница	2	5	1	–	8
На 31 декабря 2010 года	474	920	151	41	1,586
Начисленный износ	49	135	33	–	217
Выбытие	(7)	(11)	(4)	–	(22)
Обесценение	6	4	4	(3)	11
Курсовая разница	(3)	(5)	(2)	–	(10)
На 31 декабря 2011 года	519	1,043	182	38	1,782
Балансовая стоимость					
На 31 декабря 2011 года	583	793	193	687	2,256
На 31 декабря 2010 года	643	779	197	412	2,031

(а) Капитализация затрат по займам

По состоянию на 31 декабря 2011 года Группа капитализировала \$28 млн (2010: \$ноль) затрат по займам, понесенных в связи с непогашенной задолженностью в течение периода по кредитной линии БРК/«Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.24%.

(б) Неденежные операции

В течение 2011 года провизии на восстановление и рекультивацию месторождений в Kazakhmys Mining были пересмотрены, и в результате были признаны дополнительные \$4 млн (2010: \$11 млн) в корреспонденции с поступлением на счета основных средств. Эта сумма является неденежной статьей и отражена как провизия на восстановление и рекультивацию.

(в) Обесценение

В 2011 году были обесценены основные средства на сумму \$11 млн (2010: \$13 млн), которые относятся к подразделению Kazakhmys Mining (см. примечание 9 (а)).

(г) Полностью амортизированные активы

По состоянию на 31 декабря 2011 года стоимость полностью амортизированных основных средств подразделения Kazakhmys Mining составила \$551 млн (2010: \$496 млн) и в МКМ – \$60 млн (2010: \$41 млн).

(д) Инвестиционные субсидии МКМ

В 2011 и 2010 годы МКМ не получал значительных инвестиционных субсидий от правительства Германии. По состоянию на 31 декабря 2011 года общая балансовая стоимость основных средств, ранее субсидированных правительством Германии, составила \$7 млн (2010: \$9 млн).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

20. Горнодобывающие активы

\$ млн	Поисково-разведочные работы	Горно-подготовительные работы	Вскрышные работы	Незавершенное строительство	Итого
Стоимость					
На 1 января 2010 года	121	250	24	112	507
Поступление	54	8	15	55	132
Капитализированные затраты по займам	–	–	–	6	6
Капитализированный износ	–	1	1	1	3
Внутреннее перемещение	1	104	–	(105)	–
Курсовая разница	1	1	–	–	2
На 31 декабря 2010 года	177	364	40	69	650
Поступление	33	–	9	76	118
Капитализированный износ	–	–	3	–	3
Внутреннее перемещение	7	60	–	(67)	–
Выбытие	–	–	(6)	–	(6)
Курсовая разница	(2)	(3)	–	(1)	(6)
На 31 декабря 2011 года	215	421	46	77	759
Истощение и обесценение					
На 1 января 2010 года	28	134	10	–	172
Начисление истощения	–	18	20	–	38
Курсовая разница	–	1	–	–	1
На 31 декабря 2010 года	28	153	30	–	211
Начисление истощения	–	20	5	–	25
Выбытие	–	–	(6)	–	(6)
Обесценение	–	3	(10)	–	(7)
Курсовая разница	–	(1)	–	–	(1)
На 31 декабря 2011 года	28	175	19	–	222
Балансовая стоимость					
На 31 декабря 2011 года	187	246	27	77	537
На 31 декабря 2010 года	149	211	10	69	439

По состоянию на 31 декабря 2010 года Группа капитализировала \$6 млн затрат по займам, понесенных в течение периода по кредитной линии БРК/«Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.32%. В 2011 году затраты по займам на счета горнодобывающих активов не капитализировались.

21. Инвестиции в совместное предприятие

\$ млн	2011	2010
На 1 января	742	–
Признание по справедливой стоимости ¹	–	703
Доля доходов совместного предприятия ^{2,3}	100	38
Чистая доля (убытков)/доходов от совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе ³	(4)	1
На 31 декабря	838	742

¹ Справедливая стоимость определена на основе дисконтированных денежных потоков Экибастузской ГРЭС-1 на дату приобретения (см. примечание 4).

² Доля доходов совместного предприятия за вычетом налогов.

³ На основе финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Инвестиции в совместное предприятие относятся к 50%-ной доле владения Группы Экибастузской ГРЭС-1. Информация о приобретении совместного предприятия приведена в примечании 4.

Ниже приведен свод финансовой информации по инвестициям Группы в совместное предприятие на основе финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 31 декабря 2010 и 2011 годов.

\$ млн	2011	2010
Доля активов и обязательств совместного предприятия		
Внеоборотные активы	522	447
Текущие активы	91	67
	613	514
Долгосрочные обязательства	(95)	(86)
Текущие обязательства	(18)	(24)
	(113)	(110)
Чистые активы	500	404
Балансовая стоимость инвестиций	838	742

\$ млн	2011	2010
Доля доходов совместного предприятия		
Доход от реализации	233	138
Операционный доход	126	66
Чистые расходы по финансированию	–	(2)
Расходы по подоходному налогу	(26)	(26)
Чистый доход за период	100	38

22. Инвестиции в ассоциированную компанию

Группе принадлежат 334,824,860 акций компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного акционерного капитала. В 2010 и 2011 годах изменений в доле владения не было.

\$ млн	2011	2010
Инвестиции в ассоциированную компанию		
На 1 января	4,356	3,869
Доля доходов ассоциированной компании ^{1,2}	466	522
Доля (убытков)/доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	(109)	27
Дивиденды полученные	(113)	(62)
На 31 декабря	4,600	4,356

¹ Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.

² На основании неаудированной предварительной финансовой отчетности ENRC за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, опубликованной 21 марта 2012 года.

На 31 декабря 2011 года рыночная стоимость 26.0%-ной доли Группы в ENRC была определена на основании котировочной цены, опубликованной на Лондонской фондовой бирже, и составила \$3,289 млн (31 декабря 2010: \$5,431 млн). Балансовая стоимость инвестиций группы в долевые инструменты ENRC превысила рыночную стоимость на сумму, которую Директора посчитали значительной, как предусмотрено МСБУ 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». В результате, был проведен анализ на наличие обесценения в соответствии с МСБУ 36 «Обесценение активов», согласно которому было принято заключение об отсутствии необходимости обесценения, так как ценность использования инвестиций в ENRC превысила их балансовую стоимость. При определении ценности использования инвестиций в ENRC, Директора провели оценку будущих денежных потоков, генерируемых ENRC, используя общедоступную информацию об объемах производства и капитальных затратах, инфляции, обменных курсах и прогнозах цен на сырьевые товары ENRC.

Отчетный период ENRC заканчивается 31 декабря.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

22. Инвестиции в ассоциированную компанию – продолжение

Ниже приводится краткая финансовая информация об инвестициях Группы в ENRC на основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC.

\$ млн	2011	2010
Доля активов и обязательств ассоциированной компании		
Итого активы	4,034	3,723
Итого обязательства	(1,113)	(1,114)
Чистые активы	2,921	2,609
Балансовая стоимость инвестиций	4,600	4,356

\$ млн	2011	2010
Доля доходов ассоциированной компании		
Доход от реализации	2,003	1,717
Операционный доход	700	659
Доход, связанный с приобретением совместного предприятия	–	77
Доход до финансовых статей, налогообложения и доли дохода совместных предприятий и ассоциированных компаний	700	736
Чистые расходы по финансированию и доля убытков совместных предприятий и ассоциированных компаний	(31)	(8)
Расходы по подоходному налогу и доля меньшинства	(203)	(206)
Чистый доход за период	466	522

23. Товарно-материальные запасы

\$ млн	2011	2010
Сырье и материалы	312	263
Незавершенное производство	309	314
Готовая продукция	212	101
Товарно-материальные запасы	833	678
Резервы по товарно-материальным запасам	(89)	(93)
	744	585

Остаточная стоимость товарно-материальных запасов, которая была снижена до чистой стоимости реализации, равна \$89 млн (2010: \$79 млн).

Сумма товарно-материальных запасов, отраженных по справедливой стоимости за вычетом затрат на реализацию, составила \$ноль (2010: \$9 млн).

24. Авансы выданные и прочие текущие активы

\$ млн	2011	2010
Авансы, выданные на приобретение товаров и услуг	87	75
НДС к возмещению	89	59
Задолженность связанных сторон	15	7
Прочие	46	26
Авансы выданные и прочие текущие активы	237	167
Резерв по сомнительной задолженности	(10)	(12)
	227	155

Резерв по сомнительной задолженности по состоянию на 31 декабря 2011 года включает суммы, начисленные на авансы выданные связанным сторонам (включенные в «прочие компании», см. примечание 38), в размере \$5 млн (2010: \$3 млн).

25. Торговая и прочая дебиторская задолженность

\$ млн	2011	2010
Торговая задолженность	251	321
Задолженность связанных сторон	100	94
Задолженность третьих сторон	151	227
Проценты к получению	1	2
Торговая и прочая дебиторская задолженность	252	323
Резерв по сомнительной задолженности	(62)	(59)
	190	264

В сумму торговой дебиторской задолженности включены \$3 млн (2010: \$21 млн в составе торговой кредиторской задолженности), относящиеся к предварительной оценке стоимости продажи металлов, которые переоцениваются на основе текущих рыночных цен, с использованием форвардных цен, в соответствии с учетной политикой Группы по признанию дохода.

Резерв по сомнительной торговой и прочей дебиторской задолженности по состоянию на 31 декабря 2011 года включает в себя резерв в сумме \$48 млн (2010: \$44 млн), начисленный на задолженность связанных сторон (включен в компании с доверительным управлением, см. примечание 37).

26. Краткосрочные инвестиции

\$ млн	2011	2010
На 1 января	356	58
Поступление	534	367
Выбытие	(80)	(69)
На 31 декабря 2011	810	356

Краткосрочные инвестиции включают в себя банковские вклады, первоначальные сроки погашения которых от трех до двенадцати месяцев и которые размещаются в Великобритании и Казахстане.

27. Денежные средства и денежные эквиваленты

\$ млн	2011	2010
Банковские депозиты со сроком погашения менее трех месяцев	884	906
Деньги на текущих банковских счетах	218	206
Наличность в кассе	–	1
Продолжающаяся деятельность¹	1,102	1,113
Прекращенная деятельность	9	13
Денежные средства и денежные эквиваленты в отчете о движении денежных средств	1,111	1,126

¹ Включает в себя приблизительно \$900 млн (2010: \$500 млн) денежных средств, использованных по кредитной линии БРК ФНБ «Самрук-Казына», которая зарезервирована на развитие конкретных проектов согласно соответствующим договорам о предоставлении заемных средств (см. примечание 30).

28. Акционерный капитал и резервы

(а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
Распределенный и привлеченный акционерный капитал – Простые акции номинальной стоимостью 20 пенсов каждая			
На 1 января 2011 года и 2010 года	535,240,338	107	200
Выпуск акций Компании в соответствии с приобретением доли меньшинства в дочерней компании	177,623	–	–
На 31 декабря 2011 года	535,417,961	107	200

В ноябре 2011 года Компания выпустила 177,623 простые акции стоимостью 20 пенсов каждая и заплатила \$8 млн в обмен на перевод 49,266,115 долей участия (паев) в ТОО «Казахмыс» от акционеров, представляющих меньшинство. После этой сделки доля участия Компании в ТОО «Казахмыс» увеличилась с 99.73% на 1 января 2011 года до 99.88% на 31 декабря 2011 года.

(б) Собственные акции

(i) Собственные акции, приобретенные по программам выплат в виде акций

Трастовый фонд для выплат сотрудникам способствует приобретению акций для планов выплаты в виде акций. Стоимость приобретенных Фондом акций относится на нераспределенный доход. Трастовый фонд отказался от права на получение дивидендов по этим акциям.

По состоянию на 31 декабря 2011 года Группе посредством Трастового фонда для выплат сотрудникам принадлежало 848,309 акций Компании (2010: 617,204) рыночной стоимостью \$12 млн и себестоимостью \$16 млн (2010: \$15 млн и \$11 млн соответственно).

(ii) Собственные акции, приобретенные по программе обратного выкупа

25 августа 2011 года Группа объявила программу обратного выкупа акций до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночных условий. Программа обратного выкупа акций вступила в действие 27 сентября 2011 года после получения согласия от регулирующего органа и акционеров к 31 декабря 2011 года Группа выкупила 5,559,710 акций на сумму \$78 млн. Приобретенные акции удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции. Стоимость акций относится на нераспределенный доход. Дивиденды по данным акциям не объявляются.

(в) Резервный капитал

\$ млн	Резервный фонд	Резерв по нерезализованным доходам	Резерв по переводу иностранной валюты	Резерв по выкупу капитала	Резерв по хеджированию	Итого
На 1 января 2010 года	42	–	(1,040)	6	(2)	(994)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий ¹	–	–	31	–	–	31
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	–	–	196	–	–	196
Доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе	–	–	1	–	–	1
Доля доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	–	2	25	–	–	27
На 31 декабря 2010 года	42	2	(787)	6	(2)	(739)
Курсовая разница, возникающая при пересчете отчетности зарубежных предприятий ¹	–	–	(21)	–	–	(21)
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочерних предприятий	–	–	33	–	–	33
Доля убытков совместного предприятия, отраженная в прочем совокупном доходе	–	–	(4)	–	–	(4)
Доля убытков ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	–	(45)	(64)	–	–	(109)
На 31 декабря 2011 года	42	(43)	(843)	6	(2)	(840)

¹ Из курсовой разницы в размере \$21 млн (2010: \$31 млн), признанной в резерве по переводу иностранной валюты за год, \$3 млн (2010: \$1 млн) относится к прекращенной деятельности.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

28. Акционерный капитал и резервы – продолжение**(i) Резервный фонд**

В соответствии с законодательством Республики Казахстан резервный фонд состоит из обязательных отчислений из нераспределенного дохода в размере 15% от уставного капитала ТОО «Казахмыс».

(ii) Резерв по нереализованным доходам

Резерв по нереализованным доходам используется для учета изменения рыночной стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, ассоциированной компании Группы – ENRC.

(iii) Резерв по переводу иностранной валюты

Резерв по переводу иностранной валюты используется для поправки на обменный курс в результате пересчета валюты по финансовой отчетности дочерних предприятий, функциональной валютой которых не является доллар США, в валюту представления отчетности Группы.

(iv) Резерв по выкупу капитала

В результате программы обратного выкупа акций, реализованной в 2008 году, осуществлен пересчет акционерного капитала в резерв по выкупу капитала на основе номинальной стоимости аннулированных акций.

(v) Резерв по хеджированию

Резерв по хеджированию используется для учета изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для хеджирования денежных потоков в ассоциированной компании Группы, ENRC.

29. Программы выплат на основе долевых инструментов

В 2007 году Компания учредила Долгосрочную программу поощрительных вознаграждений (ДППВ), а также Программу премирования в виде акций с отложенными дивидендами (ППАОД). Общая сумма расходов по этим программам за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, составила \$4 млн (2010: \$3 млн).

Обе программы предоставляют вознаграждения по усмотрению Компании на благо ее сотрудников. Основной целью является увеличение заинтересованности работников в долгосрочных целях и показателях деятельности Казахмыса посредством владения акциями. Эти программы представляют собой стимул для улучшения будущих результатов деятельности работников, а также повышения заинтересованности в выполнении целей Группы. Акции, выпущенные в соответствии с этими программами, являются разводняющими простыми акциями. В течение года Компания выкупила 270,000 акций на сумму \$5 млн через льготный фонд работников Компании. Для предоставления вознаграждений в будущем Компания может выпустить новые акции через льготный фонд работников Компании, а не покупать акции на открытом рынке.

(a) Долгосрочная программа поощрительных вознаграждений

В соответствии с ДППВ акции предоставляются высшему руководству Компании бесплатно. Предоставление прав на акции зависит от Общей доходности акционерного капитала (далее – ОДК) Группы по сравнению с группой сопоставимых компаний, акции которых котируются на бирже, кроме того, существует требование, чтобы получатель оставался сотрудником Компании в течение периода предоставления.

Первые вознаграждения, предоставленные 3 декабря 2007 года по ДППВ, предоставлялись с периодом передачи в два или три года. 11,226 акций были предоставлены с периодом передачи два года, а 37,862 акции были предоставлены с периодом передачи в три года. Все вознаграждения по этому предоставлению не были предоставлены и утратили силу.

7 апреля 2008 года было предоставлено право на 66,202 акции с периодом передачи в три года. Все эти вознаграждения не были предоставлены и утратили силу.

7 апреля 2009 года было предоставлено право на 262,987 акций с периодом передачи в три года. Дополнительные 74,240 акций были предоставлены 26 ноября 2009 года с периодом передачи в три года.

9 апреля 2010 года было предоставлено право на 94,277 акций с периодом передачи в три года. Дополнительные 116,532 акции были предоставлены 17 мая 2010 года с периодом передачи в три года.

6 апреля 2011 года было предоставлено право на 367,315 акций с периодом передачи в 38 месяцев.

Дополнительные вознаграждения будут предоставлены высшему руководству в апреле 2012 года и для них будут действовать те же условия передачи, что и для вознаграждений, предоставленных 6 апреля 2011 года.

Справедливая стоимость акций была оценена на дату предоставления с использованием имитационной модели Монте-Карло, с учетом условий, на которых были предоставлены акции. При помощи этой модели рассчитывается ОДК и сравнивается с ОДК сопоставимых компаний. Эта модель учитывает дивиденды прошлых лет и колебание цен на акции для прогнозирования распределения соответствующей прибыльности акций.

В нижеследующей таблице показаны колебания в количестве акций в течение года.

Количество	2011	2010
Находящиеся в обращении на 1 января	614,238	441,291
Предоставленные 9 апреля 2010 года – трехлетний период передачи	–	94,277
Предоставленные 17 мая 2010 года – трехлетний период передачи	–	116,532
Предоставленные 6 апреля 2011 года – 38-месячный период передачи	367,315	–
Истекшие на 31 декабря	(66,202)	(37,862)
Находящиеся в обращении на 31 декабря	915,351	614,238
Исполнение на 31 декабря	–	–

В нижеследующей таблице показаны данные, введенные в модель.

	2011 Акции, предостав- ленные с 38-месячным периодом передачи в апреле 2011 года	2010 Акции, предостав- ленные с трехлетним периодом передачи в мае 2010 года	2010 Акции, предостав- ленные с трехлетним периодом передачи в апреле 2010 года	2009 Акции, предостав- ленные с трехлетним периодом передачи в ноябре 2009 года	2009 Акции, предостав- ленные с трехлетним периодом передачи в апреле 2009 года
Количество вознаграждений	367,315	116,532	94,277	74,240	262,987
Справедливая стоимость на дату предоставления	£9.89	£7.86	£11.15	£8.11	£3.23
Цена акции на дату предоставления	£14.14	£12.01	£15.80	£12.13	£4.22
Цена исполнения	£ ноль	£ ноль	£ ноль	£ ноль	£ ноль
Ожидаемая волатильность	77.5%	84.3%	66.1%	77.9%	74.0%
Ожидаемый средневзвешенный период на 31 декабря 2011 года	2.4 года	1.4 года	1.3 года	0.9 года	0.3 года

На предоставление акций не оказывает влияния безрисковая процентная ставка, поскольку от получателя не требуется осуществления инвестиций и, следовательно, процент не может быть получен в другом месте. После предоставления вознаграждения участники получают право на получение наличных денег в сумме, равной сумме дивидендов (за исключением налога на дивиденды), которая была бы уплачена на эти акции за период между датой предоставления и датой фактической передачи. Поэтому ожидаемый дивидендный доход не влияет на оценку вознаграждений и был установлен на нулевом уровне для достижения этого эффекта. Ожидаемая волатильность основана на исторической динамике цен на акции.

(б) Программа премирования в виде акций с отложенными дивидендами

9 апреля 2011 года работникам предоставлено право на приобретение 31,499 акций исходя из средней стоимости акции £15.80 на дату предоставления с двухлетним периодом передачи. Дополнительно работникам предоставлено право на приобретение 8,237 акций исходя из средней стоимости акции £15.80 на дату предоставления с периодом передачи в один год. Согласно ППАОД, вознаграждения базируются на отложенной сумме бонуса работника за 2009 год.

6 апреля 2011 года работникам предоставлено право на приобретение 43,373 акций исходя из средней стоимости акций £14.14 на дату предоставления с двухлетним периодом передачи. Дополнительно работникам предоставлено право на приобретение 12,452 акций исходя из средней стоимости акций £14.14 на дату предоставления с периодом передачи в один год. Согласно ППАОД, вознаграждения базируются на отложенной сумме бонуса работника за 2010 год.

Планируется предоставление дополнительных акций работникам согласно ППАОД в апреле 2012 года исходя из отложенной суммы бонуса работника за 2011 год. Количество акций, предоставляемых работникам, будет основано на денежной стоимости отложенного бонуса и средней стоимости акций за период времени, предшествующий дате предоставления в апреле 2012 года. Предоставленные акции будут переданы во владение через один или два года после даты предоставления. На 31 декабря 2011 года величина наличных денежных вознаграждений, выдаваемых согласно ППАОД, на сумму которой будут предоставлены акции в апреле 2012 года, составила \$4 млн.

	2011 Акции, предоставленные с двухлетним периодом передачи в апреле 2011 года	2011 Акции, предоставленные с однолетним периодом передачи в апреле 2011 года	2010 Акции, предоставленные с двухлетним периодом передачи в апреле 2010 года	2010 Акции, предоставленные с однолетним периодом передачи в апреле 2010 года
Количество вознаграждений	43,373	12,452	31,499	8,237
Справедливая стоимость на дату предоставления	14.14	14.14	15.80	15.80
Цена акции на дату предоставления	14.14	14.14	15.80	15.80
Цена исполнения	£ ноль	£ ноль	£ ноль	£ ноль
Ожидаемый средневзвешенный период на 31 декабря 2011 года	1.3 года	0.3 года	0.3 года	—

В следующей таблице приведены изменения количества акций в течение года.

Количество	2011	2010
Находящиеся в обращении на 1 января	97,818	73,522
Представленные 9 апреля 2010 года – двухлетний период передачи	—	31,499
Представленные 9 апреля 2010 года – однолетний период передачи	—	8,237
Представленные 6 апреля 2011 года – двухлетний период передачи	43,373	—
Представленные 6 апреля 2011 года – однолетний период передачи	12,452	—
Исполненные	(38,895)	(8,958)
Истекшие на 31 декабря	(3,990)	(6,482)
Находящиеся в обращении на 31 декабря	110,758	97,818
Исполнение на 31 декабря	28,130	678

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

29. Программы выплат на основе долевых инструментов – продолжение**(в) Опционная программа руководителей**

ОПР представляет собой дискреционную опционную программу в отношении акций Компании, одобренную Королевской налоговой и таможенной службой Великобритании, согласно которой в настоящее время предусматривается предоставление опционов по рыночной стоимости на сумму до £30,000 Исполнительным директорам и определенным членам высшего руководства, находящимся в Великобритании. Предоставление прав на акции зависит от Общей доходности акционерного капитала (далее – ОДК) Группы по сравнению с группой сопоставимых компаний, акции которых котируются на бирже. Кроме того, существует требование, чтобы получатель оставался сотрудником Компании в течение периода предоставления.

Опционы, предоставляемые Исполнительным директорам и членам высшего руководства по ОПР, в будущем будут учитываться по индивидуальным лимитам по ДППВ и, как правило, будут подлежать аналогичным условиям учета показателей деятельности, что и вознаграждения, предоставляемые по ДППВ.

Первые опционы в количестве более 11, 388 акций были предоставлены 9 апреля 2010 года с трехлетним периодом передачи и по цене реализации £15,80. В 2010 году опционы Исполнительным директорам по программе ОПР не предоставлялись.

6 апреля 2011 года более 2,122 акций были предоставлены в качестве альтернативы с 38-месячным периодом передачи и по цене реализации £14,14. В 2011 году опционы Исполнительным директорам по программе ОПР не предоставлялись.

Справедливая стоимость акций была оценена на дату предоставления с использованием имитационной модели Монте-Карло, а также с учетом условий, на которых были предоставлены акции. При помощи этой модели рассчитывается ОДК и сравнивается с ОДК сопоставимых компаний. Эта модель учитывает дивиденды прошлых лет и колебание цен на акции для прогнозирования распределения соответствующей прибыльности акций.

В следующей таблице показаны колебания в количестве акций в течение года.

Количество	2011	2010
Находящиеся в обращении на 1 января	11,388	–
Представленные 9 апреля 2010 года – трехлетний период передачи	–	11,388
Представленные 6 апреля 2011 года – 38-месячный период передачи	2,122	–
Находящиеся в обращении на 31 декабря	13,510	11,388
Исполнение на 31 декабря	–	–

30. Займы

	Срок погашения	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущие \$ млн	Долгосрочные \$ млн	Итого \$ млн
31 декабря 2011 года						
Кредитная линия БРК ¹ – \$США LIBOR плюс 4.80%	2023	5.24%	Доллар США	–	1,281	1,281
Предэкспортная кредитная линия ¹ – \$США LIBOR плюс 1.25%	2013	1.48%	Доллар США	525	87	612
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций ² – EURIBOR плюс 2.25%	2015	3.83%	Евро	–	121	121
				525	1,489	2,014
31 декабря 2010 года						
Кредитная линия БРК ¹ – \$США LIBOR плюс 4.80%	2023	5.32%	Доллар США	–	688	688
Предэкспортная кредитная линия ¹ – \$США LIBOR плюс 1.25%	2013	1.52%	Доллар США	519	612	1,131
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций ² – EURIBOR плюс 3.00%	2012	3.55%	Евро	61	130	191
				580	1,430	2,010

¹ Относится к продолжающейся деятельности.

² Относится к прекращенной деятельности (см. примечание 6(а)).

(а) Продолжающаяся деятельность**Предэкспортное финансирование**

29 февраля 2008 года Kazakhmys Finance PLC, дочернее предприятие со 100%-ным участием Компании, подписало договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортного финансирования в виде кредитной линии на сумму \$2.1 млрд для использования в общих корпоративных целях, включая приобретение Экибастузской электростанции и угольного разреза «Майкубен-Вест», а также дополнительной покупки акций компании ENRC. По состоянию на 31 декабря 2010 года и 2011 года кредитная линия была полностью использована. Обеспечением займа является стоимость договоров на реализацию меди с определенными покупателями. Погашение займа ежемесячными платежами началось в марте 2009 года и продолжится до февраля 2013 года после годичного периода, в течение которого им можно воспользоваться. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 31 декабря 2011 года составила \$2 млн (2010: \$6 млн), а общая стоимость до амортизации составила \$26 млн (2010: \$26 млн), был вычтен из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%. Казахмыс ПЛС, ТОО «Казахмыс» и Kazakhmys Sales Limited действуют в качестве гарантов кредита. Предэкспортная кредитная линия содержит положения о переходе контроля, как представлено на странице 123.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (далее – БРК) и АО ФНБ «Самрук-Казына»

30 декабря 2009 года Казахстан объявил о получении кредитной линии на сумму до \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитного пакета на сумму \$3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года, заем предназначен для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, при этом баланс на сумму \$400 млн будет доступен в течение последующих трех лет. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы.

Средства доступны для снятия в любое время в течение трехлетнего периода, и как только они будут использованы, на них будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит через 12–15 лет с момента начала использования средств, а погашение основной суммы кредита начинается с конца третьего года, следующего с момента начала использования средств по каждому кредиту.

Как часть схемы финансирования, Компания и АО «Казакхтелеком» (Казакхтел), дочерняя компания ФНБ «Самрук-Казына», предоставили Гарантию БРК на максимальную сумму \$2.0 млрд из \$3.0 млрд заемных средств, которые будут предоставлены ФНБ «Самрук-Казына» со стороны БРК (далее – Гарантия). Обязательство Компании по Гарантии не превышает \$1.7 млрд по основной сумме плюс 85% по процентам и любым другим расходам и издержкам, подлежащим уплате должным образом. Любые платежи по данной Гарантии будут вычтены из платежей, производимых Kazakhmys Finance в соответствии с кредитными соглашениями между Компанией и ФНБ «Самрук-Казына». Так как Гарантия является индивидуальной и покрывает отдельно заем в \$300 млн, предоставленный в пользу ФНБ «Самрук-Казына» БРК (но не предоставляется в пользу Группы), Компания несет ответственность за 85% от данной суммы (то есть до \$255 млн) в случае несовершенного платежа по кредиту в указанный срок БРК со стороны ФНБ «Самрук-Казына». Более того, Компания предоставила ФНБ «Самрук-Казына» отдельную гарантию от материнской компании на сумму \$2.7 млрд, согласно которой Компания гарантирует погашение всех сумм кредита, предоставленного компании Kazakhmys Finance со стороны ФНБ «Самрук-Казына», как это обычно происходит в случае с такими корпоративными кредитами.

Гарантии по данной кредитной линии вступили в силу с 1 марта 2010 года после получения подтверждения от Управления по листингу Великобритании о том, что одобрение акционеров для сделки не требуется.

На 31 декабря 2011 года было освоено \$1,300 млн (2010: \$700 млн) по кредитным соглашениям, подписанным на определенную дату. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 31 декабря 2011 года составила \$19 млн (2010: \$12 млн), а общая стоимость до амортизации составила \$22 млн (2010: \$14 млн), была вычтена из суммы этих займов в соответствии с МСБУ 39.

Справедливая стоимость Гарантии была определена с помощью анализа дисконтированных денежных потоков. Вероятность неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, заключенному между ФНБ «Самрук-Казына» и БРК, в результате которого БРК потребует погашения по Гарантии, была определена с использованием коэффициента дефолтов прошлых периодов для компаний с суверенным кредитным рейтингом Казахстана, предоставленным общепризнанным рейтинговым агентством. Движение денежных средств, которое возникло бы в результате такого неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына», было дисконтировано с использованием безрисковой ставки дисконта. Право на зачет платежей, производимых Компанией для БРК по Гарантии в счет остатка, выплачиваемого компанией Kazakhmys Finance для ФНБ «Самрук-Казына» по соглашению о предоставлении кредитной линии, заключенному между данными сторонами, регулируется английским правом, и предполагается, что данное право вступает в силу в случае такого неисполнения обязательств со стороны ФНБ «Самрук-Казына». Используя данную основу оценки, справедливая стоимость Гарантии составляет менее \$5 млн, что является незначительной суммой применительно к доступной для Группы кредитной линии в размере \$2.7 млрд.

Операции со связанными сторонами

ФНБ «Самрук-Казына» является компанией, полностью принадлежащей и контролируемой Правительством Республики Казахстан, конечным владельцем и контролирующим лицом 26%-ной доли участия в Компании. Сделка, следовательно, представляет собой операцию со связанными сторонами в соответствии с правилами Листинга. Вследствие размера гарантийного обязательства на сумму \$255 млн управление по листингу Великобритании подтвердило 1 марта 2010 года, что сделка попадает под измененные требования по операциям с малосвязанными сторонами, изложенные в правиле Листинга 11.1.10 (см. примечание 38).

Возобновляемые кредиты

Группа имеет доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям по соглашениям, заключенным компанией Kazakhmys Finance PLC для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности. На 31 декабря 2011 года отмечено, что срок действия кредитных линий на сумму \$250 млн истекает в марте 2013 года, а срок действия кредитной линии на сумму \$50 млн истекает в сентябре 2013 года, все кредитные линии не были использованы.

Неиспользованные кредитные линии для общекорпоративных целей

\$ млн	2011	2010
Возобновляемый кредит (в Kazakhmys Finance PLC)	300	300
Аккредитив и банковские гарантии (в ТОО «Казакхмыс»)	56	70
	356	370

(б) Прекращенная деятельность

Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций

В мае 2006 года МКМ заключил соглашение с синдикатом банков на четыре года о получении возобновляемого кредита на финансирование торговых операций для погашения внешних займов и оплаты внутригруппового кредита, предоставленного ТОО «Казакхмыс», а также для поддержания оборотного капитала. В июне 2009 года кредитная линия была рефинансирована на три года с получением новой кредитной линии на сумму €170 млн с окончательным погашением в июне 2012 года, проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 3.00%. Также была увеличена кредитная линия с €170 млн до €220 млн, с процентом, подлежащим уплате на остаток суммы в размере EURIBOR плюс 2.25%. Обеспечением погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

Неиспользованные средства

\$ млн	2011	2010
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций (в МКМ)	101	33

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

31. Вознаграждения работников

В Республике Казахстан ТОО «Казахмыс» предоставляет специальные пенсионные пособия, которые не обеспечены активами в специальных фондах. Эти пособия включают единовременное пособие при выходе на пенсию, финансовую помощь, пособие на стоматологические услуги, медицинские льготы, пособия по долговременной нетрудоспособности, путевки в санатории, ежегодную финансовую помощь пенсионерам, бесплатные проездные билеты на городские автобусы, льготные билеты на междугородные автобусы и пособие на похороны.

Суммы признанные в отчете о доходах и расходах

\$ млн	2011	2010
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	2	1
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	151	9
Чистые актуарные убытки, признанные за период	5	–
Расходы по процентам	14	4
	172	14

В 2011 году в Казахстане был принят новый закон, согласно которому увеличен размер сумм, подлежащих выплате в случае смерти или инвалидности. Согласно новому законодательству, которое применяется ретроспективно, причитающиеся льготы рассчитываются на основе средней заработной платы работников, работающих в настоящее время. До введения поправок в законодательство выплачиваемые пособия рассчитывались на основе исторических зарплат, установленных законодательством. Это изменение привело к повышению в среднем на 290% по каждой категории пособий, выплачиваемых в соответствии с законодательством, по сравнению с предыдущим годом.

Расходы признаны по следующим статьям отчета о доходах и расходах:

\$ млн	2011	2010
Административные расходы	158	10
Финансовые расходы	14	4
	172	14

В связи с тем, что изменение в законодательстве является единовременным и не влияет на основную коммерческую деятельность, \$146 млн из общей суммы \$172 млн, которая относится исключительно к изменениям в законодательстве, рассматриваются как специальная статья.

Движение обязательства по плану с установленными выплатами представлено следующим образом:

\$ млн	2011	2010
Обязательство на 1 января	58	50
Доля работодателя в стоимости текущих услуг работников	2	1
Доля работодателя в стоимости прошлых услуг работников	155	9
Чистые актуарные убытки, признанные за период	6	–
Расходы по процентам	14	4
Вознаграждения, выплаченные работникам	(19)	(6)
31 декабря	216	58
Непризнанные актуарные убытки	(1)	–
Непризнанные стоимости прошлых услуг работников	(4)	–
Чистое обязательство на 31 декабря	211	58

Предполагаемое урегулирование обязательства по плану с установленными выплатами представлено следующим образом:

\$ млн	2011	2010
Текущая часть	23	–
Долгосрочная часть	188	58
Чистое обязательство на 31 декабря	211	58

На 31 декабря 2010 года текущая часть обязательств не являлась существенной для отдельного раскрытия.

Основные актуарные допущения, использованные при определении обязательств по плану с установленными выплатами, следующие:

\$ млн	2011	2010
Процентная ставка на 31 декабря	8.0%	8.0%
Будущее повышение заработной платы	5.0%	5.0%
Увеличение медицинских и прочих переменных затрат	5.0%	5.0%

Кроме того, показатели смертности определялись на основании статистической таблицы смертности населения Казахстана по состоянию на 2003 год.

Историческая информация выглядит следующим образом:

\$ млн	2011	2010	2009	2008	2007
Текущая стоимость обязательства по плану с установленными выплатами	211	58	50	40	37
Недостаточность обеспечения	(211)	(58)	(50)	(40)	(37)
Эмпирические корректировки обязательства по плану с установленными выплатами	–	–	–	–	–

Группа по-прежнему предоставляет неденежные льготы, информация о которых представлена в примечании 11.

32. Провизии

\$ млн	Восстановление месторождений	Оплата лицензий	Прочие	Итого
На 1 января 2010 года	37	75	–	112
Начисление/(сторно)	11	(3)	27	35
Использование	(2)	(8)	–	(10)
Амортизация дисконта	3	5	–	8
На 31 декабря 2010 года	49	69	27	145
Начисление/(сторно)	4	(6)	11	9
Использование	(3)	(7)	–	(10)
Амортизация дисконта	4	4	–	8
Выбытие дочерней компании	–	(23)	–	(23)
На 31 декабря 2011 года	54	37	38	129
Текущие	–	5	38	43
Долгосрочные	54	32	–	86
На 31 декабря 2011 года	54	37	38	129
Текущие	–	8	27	35
Долгосрочные	49	61	–	110
На 31 декабря 2010 года	49	69	27	145

(а) Восстановление месторождений

Расходы по ликвидации последствий горнодобывающей деятельности и восстановлению месторождений Группы рассчитаны на основе сумм, оговоренных в контрактах на недропользование Группы. Провизии представляют собой дисконтированную стоимость расчетных затрат на ликвидацию рудников и рекультивацию участков месторождений на момент полного погашения промышленных запасов руды на каждом из таких месторождений. Текущая стоимость провизий была рассчитана с использованием ставки дисконта в размере 8% (2010: 8%) в год. Срок погашения обязательства наступает в конце полезного срока эксплуатации каждого рудника, который составляет от одного до 51 года. Неопределенности при оценке таких затрат включают возможные изменения в нормативных требованиях, способах ликвидации и рекультивации, ставок дисконта и темпов инфляции.

(б) Оплата лицензий по горнодобывающей деятельности

В соответствии с контрактами на недропользование у Группы возникают обязательства по возмещению стоимости геологической информации, предоставленной Правительством Республики Казахстан по лицензируемым месторождениям. Общая сумма, подлежащая оплате, дисконтируется до ее текущей стоимости с использованием ставки дисконта 8% (2010: 8%). Неопределенности включают оценку суммы платежей и их сроки. Суммы должны быть оплачены до 2019 года.

(в) Оплата лицензий по разведочной деятельности

В соответствии с условиями лицензии на разведку у ТОО «Казахмыс Петролеум» возникают обязательства по возмещению геологической информации, а также социальных обязательств в г. Астане и Актобинской области. Общая сумма, подлежащая оплате, дисконтируется до ее текущей стоимости с использованием ставки дисконта 12% (2010: 12%).

(г) Прочее

Прочие провизии признаются когда у Группы возникает юридическое или конструктивное обязательство, в силу которого существует вероятность оттока ресурсов. Прочие провизии относятся главным образом к плате за загрязнение окружающей среды (ПЗОС) в предыдущие периоды, если остается неопределенность относительно их конечной суммы и сроков оплаты. Положение о ПЗОС возникло в результате налоговой проверки Казахмыс за период с 2006 по 2008 год включительно, которая выявила потенциальный риск, вызванный различиями в интерпретации законодательства, регулирующего применение стабилизированных тарифов, применяемых к ПЗОС и связанных с правовыми вопросами. 31 декабря 2010 года Директора оценили позицию ТОО «Казахмыс» и разработали положение, отражающее потенциальную возможность урегулирования вопроса путем переговоров с налоговыми органами, после того как будет достигнуто соглашение относительно интерпретации соответствующего законодательства. После событий, имевших место в течение 2011 года, налоговые органы пересмотрели обязательства по ПЗОС за 2006–2008 годы. В результате накопленные обязательства по ПЗОС на 31 декабря 2011 года были пересмотрены с учетом поправок в исчислении налога, произведенного налоговым управлением, несмотря на то, что Группа возражала против некоторых претензий налоговых органов в отношении исчисления налога.

33. Торговая и прочая кредиторская задолженность

\$ млн	2011	2010
Кредиторская задолженность по социальным обязательствам	181	167
Задолженность по заработной плате и социальному налогу	71	57
Торговая кредиторская задолженность	69	55
Роялти и налог на добычу полезных ископаемых к уплате	66	50
Прочие налоги к уплате	54	34
Проценты к уплате	25	12
Авансы полученные	20	7
Задолженность связанным сторонам	1	4
Прочая кредиторская задолженность и начисленные расходы	11	17
	498	403

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

34. Сверка дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	2011	2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	1,623	1,592
(Убыток)/доход до налогообложения от прекращенной деятельности	(431)	59
Процентный доход	(8)	(9)
Расходы по процентам	51	56
Выплаты в виде акций	4	3
Износ и истощение	233	245
Амортизация	3	3
Доля доходов совместного предприятия	(100)	(38)
Доля доходов ассоциированной компании	(466)	(522)
Убытки от обесценения	462	84
Нереализованный (доход)/убыток от курсовой разницы	(3)	21
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	1,368	1,494
Увеличение товарно-материальных запасов	(67)	(145)
(Увеличение)/уменьшение выданных авансов и прочих текущих активов	(77)	66
Уменьшение/(увеличение) торговой и прочей дебиторской задолженности	78	(107)
Увеличение обязательств по вознаграждениям работникам	154	8
Увеличение провизий	20	28
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	62	107
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	1,538	1,451

Неденежные операции

За отчетный период были проведены нижеследующие неденежные операции:

- Как указано в примечании 7(a)(v), Группа капитализировала износ в размере \$9 млн (2010: \$13 млн) в стоимость основных средств и горнодобывающих активов.
- Группа капитализировала сумму \$ноль (2010: \$4 млн) в стоимость нематериальных активов и сторнировала сумму \$6 млн (2010: \$7 млн), относящиеся к оплате государству за геологическую информацию и расходам по социальным обязательствам, предусмотренные контрактами на недропользование.
- В результате пересмотра затрат на восстановление месторождений в течение года Группа капитализировала в стоимость основных средств сумму \$4 млн (2010: \$11 млн), с соответствующим увеличением провизий на восстановление месторождений.

35. Движение чистых ликвидных средств/(задолженности)

\$ млн	На 1 января 2011 года	Денежные потоки	Относимый к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 31 декабря 2011 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,113	(20)	4	5	1,102
Краткосрочные инвестиции	356	454	–	–	810
Займы	(1,819)	3	(70)	(7)	(1,893)
Чистые ликвидные средства/(задолженность)	(350)	437	(66)	(2)	19

\$ млн	На 1 января 2010 года	Денежные потоки	Относимый к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 31 декабря 2010 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	903	182	29	(1)	1,113
Краткосрочные инвестиции	58	298	–	–	356
Займы	(1,650)	(283)	102	12	(1,819)
Чистая задолженность	(689)	197	131	11	(350)

36. Управление финансовыми рисками

Финансовая информация, раскрываемая в таблицах и относящаяся к году, закончившемуся 31 декабря 2011 года, отражает только продолжающуюся деятельность.

Основными рисками, возникающими при использовании финансовых инструментов Группы, являются риск ликвидности, риск неисполнения кредитных обязательств, процентный риск, валютный риск и ценовой риск. Данные риски возникают в ходе обычной деятельности и контролируются Департаментом казначейства Группы в тесном сотрудничестве с подразделениями Группы под надзором Казначейского комитета под председательством Финансового директора. В обязанности Казначейского комитета входит контроль финансовых рисков, управление денежными средствами Группы, программами заемного финансирования и структурой капитала, утверждение контрагентов и соответствующих лимитов по транзакциям, а также надзор за всей существенной казначейской деятельностью, осуществляемой Группой. Департамент казначейства действует как центр обслуживания подразделений Группы, но не как центр прибыли.

Казначейская политика Группы утверждена Советом Директоров и периодически обновляется для отражения изменений на финансовых рынках и финансовых рисков, стоящих перед Группой. Казначейская политика охватывает определенные области управления финансовыми рисками, в частности: риском ликвидности, риском неисполнения кредитных обязательств, процентным риском, валютным риском и ценовым риском. Казначейский комитет Группы и Департамент внутреннего аудита Группы постоянно контролируют соблюдение казначейской политики.

Департамент казначейства Группы готовит для высшего руководства ежемесячные казначейские отчеты, в которых отслеживаются основные финансовые риски, а также казначейская деятельность, осуществляемая Группой. В дополнение к этому казначейский отчет готовится к каждому собранию Совета Директоров и включает краткий отчет о кредитных рынках и их влиянии на реализацию стратегии Группы, развитии финансовых инициатив Группы, а также значительных финансовых рисках, стоящих перед Группой.

Основные финансовые инструменты Группы включают займы, денежные средства и денежные эквиваленты, краткосрочные инвестиции и деривативы, используемые для управления рисками. Займы Группы, излишек ликвидных средств и производные финансовые инструменты контролируются и управляются централизованно Департаментом казначейства Группы. Ликвидные средства, удерживаемые в Казахстане, держатся исключительно для поддержания оборотного капитала.

Учетная политика Группы для финансовых инструментов подробно описана в примечании 3.

(а) Производные финансовые инструменты и управление рисками

Группа периодически использует производные финансовые инструменты для управления рисками, связанными с изменением цен на сырьевые товары, процентных ставок и валютных курсов. Политика Группы обычно не предусматривает хеджирование основных доходов. В периоды значительной волатильности или неопределенности на рынках Группа может использовать производные инструменты как способ снижения волатильности или негативного воздействия на денежные потоки от операционной деятельности. Жесткие ограничения по размеру и типу любых операций производного хеджирования устанавливаются Советом Директоров и подлежат строгому внутреннему контролю. Группа не держит финансовые инструменты для спекулятивных целей.

МКМ применяет естественное хеджирование, возникающее в результате заключения спаренных контрактов на покупку и продажу для управления риском изменения цены на медь в полном объеме. В случае несовпадения по времени договоров на покупку и поставку, МКМ использует фьючерсы на товары для управления краткосрочными рисками колебания цен на медь. Все контракты на хеджирование товара – краткосрочные (менее 12 месяцев).

(б) Категории финансовых активов и обязательств

Балансовая стоимость финансовых активов и обязательств по категориям:

\$ млн	Примечания	2011	2010
Кредиты и дебиторская задолженность ¹	25, 26, 27	2,112	1,742
Финансовые обязательства, оцениваемые по амортизационной стоимости ²	30, 32, 33	(2,289)	(2,202)

¹ Кредиты и дебиторская задолженность включают прочие долгосрочные инвестиции, торговую и прочую дебиторскую задолженность, краткосрочные инвестиции, а также денежные средства и денежные эквиваленты.

² Финансовые обязательства, оцениваемые по амортизированной стоимости включают займы и провизии по денежным выплатам (платежи за лицензии), торговую и прочую кредиторскую задолженность (за вычетом авансовых платежей и налогов к уплате, являющихся нефинансовыми инструментами) и дивиденды, подлежащие уплате дочерними предприятиями.

(в) Валютный риск

Группа подвержена риску обменных курсов. Данный риск возникает в результате сделок купли-продажи, заключаемых подразделениями Группы в валютах, отличных от функциональной валюты этих подразделений. Функциональной валютой производственных предприятий Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum является казахстанский тенге, МКМ – евро, Kazakhmys Services Ltd – британский фунт стерлингов, а Компания и другие подразделения Группы используют доллар США в качестве функциональной валюты. Доллар США является основной валютой, вызывающей риск обменного курса, в которой выражены доходы, определенные расходы, банковские депозиты, торговая дебиторская задолженность и отдельные статьи кредиторской задолженности ТОО «Казакхмыс», а также долларовые и стерлинговые активы в отношении отдельных доходов, торговой дебиторской и кредиторской задолженности МКМ. Обычно Группа не хеджирует свою подверженность валютному риску.

В течение 2011 года Группа заключила серию форвардных сделок стоимостью \$40 млн в месяц по обмену валют для приобретения тенге в обмен на доллары США в период с апреля по декабрь 2011 года. Эти форвардные сделки осуществлялись по обменным курсам в среднем диапазоне от 144.65 тенге/\$ до 145.44 тенге/\$ на ежемесячной основе. Целью форвардных сделок было хеджирование влияния на операционные затраты, выраженные в тенге, со стороны возможного повышения курса тенге по отношению к доллару США. Свопы были закрыты в течение 2011 года, на 2012 год или последующие годы не было открытых форвардных контрактов.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

36. Управление финансовыми рисками – продолжение

(i) Валютный риск по направлениям деятельности компаний

Анализ чистых монетарных активов и обязательств (включая внутригрупповые взаиморасчеты) показывает валютный риск Группы, за исключением функциональной валюты компании. Эти риски представляют собой валютные риски, которые могут вызвать доход или убыток от обменных операций, признанный в отчете о доходах и расходах. Ниже представлены валютные риски по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 года.

\$ млн	Доллар США	Фунт стерлингов	Евро	Тенге	Прочие
2011					
Компания	нет	(6)	–	–	–
ТОО «Казахмыс»	301	–	(1)	нет	(2)
Kazakhmys Sales Ltd	нет	–	–	–	–
Прочие торговые компании	5	–	–	нет	(2)
Неторговые или холдинговые компании	61	9	9	281	–
	367	3	8	281	(4)

\$ млн	Доллар США	Фунт стерлингов	Евро	Тенге	Прочие
2010					
Компания	нет данных	2	–	–	–
ТОО «Казахмыс»	376	–	–	нет данных	(1)
Kazakhmys Gold	нет данных	–	–	–	–
Kazakhmys Petroleum	(6)	–	–	нет данных	–
Прочие торговые компании	(54)	–	–	–	–
Прочие неторговые или холдинговые компании	(1)	(2)	18	(3)	–
	315	–	18	(3)	(1)

(ii) Валютный портфель и портфель счетов баланса

Подверженность Группы валютному риску, основанная на итоговых суммах, представлена ниже.

\$ млн	Доллар США	Фунт стерлингов	Евро	Тенге	Прочие	Итого
2011						
Торговая и прочая дебиторская задолженность	355	–	–	294	–	649
Краткосрочные инвестиции	20	–	–	–	–	20
Денежные средства и денежные эквиваленты	161	9	10	3	1	184
Провизии по денежным выплатам	(35)	–	–	–	–	(35)
Займы	(120)	–	–	–	–	(120)
Торговая и прочая дебиторская задолженность	(14)	(6)	(2)	(16)	(5)	(43)
	367	3	8	281	(4)	655

\$ млн	Доллар США	Фунт стерлингов	Евро	Тенге	Прочие	Итого
2010						
Торговая и прочая дебиторская задолженность	429	2	–	–	–	431
Краткосрочные инвестиции	53	–	–	–	–	53
Денежные средства и денежные эквиваленты	142	4	20	–	–	166
Провизии по денежным выплатам	(69)	–	–	–	–	(69)
Займы	(82)	–	–	–	–	(82)
Торговая и прочая дебиторская задолженность	(158)	(6)	(2)	(3)	(1)	(170)
	315	–	18	(3)	(1)	329

(iii) Анализ чувствительности иностранной валюты

В соответствии с МСФО 7 влияние иностранной валюты определялось на основе баланса финансовых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года. Данная чувствительность не оказывает влияния на показатели отчета о доходах и расходах, которое ожидалось бы в результате изменения обменных курсов в течение какого-либо периода времени. Кроме того, анализ предполагает, что все прочие переменные остаются неизменными. Укрепление доллара США на 10% по отношению к перечисленным ниже валютам по состоянию на 31 декабря увеличило бы капитал и чистый доход на суммы, указанные ниже. Этот анализ предполагает, что все прочие переменные, в частности процентные ставки, остаются неизменными. Для 2010 года анализ был проведен на аналогичной основе.

\$ млн	Влияние на доход	
	2011	2010
Тенге	3	31
Евро	1	3
Фунт стерлингов	–	3

Ослабление курса доллара США на 10% по отношению к перечисленным выше валютам по состоянию на 31 декабря имело бы равнозначный, но противоположный эффект, при условии, что все прочие переменные остаются неизменными.

(е) Ценовой риск по сырьевым товарам

Группа подвержена риску колебаний цены на медь, которая на международных рынках устанавливается в долларах США. Группа подготавливает годовой бюджет и периодические прогнозы, включая анализ чувствительности в отношении разных уровней цен на медь в будущем. Группа также подвержена, хотя и незначительно, влиянию изменения цен на другие металлы, включая цинк, золото и серебро, которые входят в ассортимент продукции Группы как попутная продукция в процессе производства меди.

В соответствии с МСФО 7 влияние цен на сырьевые товары определялось на основе баланса финансовых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года. Данные определения не оказывают влияния на показатели отчета о доходах и расходах, которое ожидалось бы в результате изменения цен на сырьевые товары в течение какого-либо периода времени. Кроме того, данный анализ предполагает, что все прочие переменные остаются неизменными. Рост/(снижение) цен на сырьевые товары на 10% повысило/(снизило) бы доход после налогообложения на суммы, указанные ниже. Этот анализ предполагает, что все прочие переменные, в частности себестоимость, остаются неизменными. Для 2010 года анализ был проведен на аналогичной основе.

\$ млн	Влияние на доход	
	2011	2010
Медь	–	1
Прочие сырьевые товары	–	–

(д) Процентный риск

У Группы есть финансовые активы и обязательства, подверженные изменению рыночных процентных ставок. Изменения ставок вознаграждения влияют главным образом на займы, изменяя будущее движение денежных средств (задолженность с плавающей ставкой вознаграждения) или их справедливую стоимость (задолженность с фиксированной ставкой вознаграждения), а также на депозиты. Политика Группы по управлению процентными ставками обычно предусматривает использование займов и инвестирование с плавающей ставкой вознаграждения. В некоторых случаях является целесообразным частичное привлечение финансирования с фиксированной ставкой вознаграждения. Лимитированную сумму на хеджирование с фиксированной ставкой вознаграждения с использованием процентных свопов можно брать на себя в периоды, когда риск изменения краткосрочных процентных ставок Группы является наиболее значительным, либо в те периоды, когда процентные ставки воспринимаются ниже уровня долгосрочных исторических цифр. У Группы не было неоплаченных процентных свопов на 31 декабря 2011 и 2010 года.

По состоянию на 31 декабря 2011 года и 2010 года все займы были с плавающей ставкой вознаграждения.

Ниже приведена подверженность процентному риску финансовых активов и обязательств Группы.

\$ млн	На 31 декабря 2011 года			
	Плавающая ставка	Фиксированная ставка	Беспроцентные	Итого
Финансовые активы				
Долгосрочные инвестиции	–	8	2	10
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	–	190	190
Краткосрочные инвестиции	–	810	–	810
Денежные средства и денежные эквиваленты	401	681	20	1,102
Итого финансовые активы	401	1,499	212	2,112
Финансовые обязательства				
Провизии по денежным выплатам	–	37	–	37
Займы	1,893	–	–	1,893
Торговая и прочая кредиторская задолженность ¹	–	–	358	358
Дивиденды к уплате	–	–	1	1
Итого финансовые обязательства	1,893	37	359	2,289

¹ Торговая и прочая кредиторская задолженность указана за вычетом авансовых платежей, других налогов, подлежащих уплате, роялти, налога на добычу полезных ископаемых, являющихся нефинансовыми инструментами.

\$ млн	На 31 декабря 2010 года			
	Плавающая ставка	Фиксированная ставка	Беспроцентные	Итого
Финансовые активы				
Долгосрочные инвестиции	–	7	2	9
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	–	264	264
Краткосрочные инвестиции	–	356	–	356
Денежные средства и денежные эквиваленты	372	709	32	1,113
Итого финансовые активы	372	1,072	298	1,742
Финансовые обязательства				
Провизии по денежным выплатам	–	69	–	69
Займы	1,819	–	–	1,819
Торговая и прочая кредиторская задолженность ¹	–	–	312	312
Дивиденды к уплате	–	–	2	2
Итого финансовые обязательства	1,819	69	314	2,202

¹ Торговая и прочая кредиторская задолженность указана за вычетом авансовых платежей, других налогов, подлежащих уплате, роялти, налога на добычу полезных ископаемых, являющихся нефинансовыми инструментами.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

36. Управление финансовыми рисками – продолжение

Проценты, начисленные на финансовые обязательства с плавающей ставкой вознаграждения, базируются на соответствующей базовой ставке (например, LIBOR). Ставка процента по финансовым инструментам, классифицируемая как фиксированная, остается фиксированной до срока погашения инструмента.

В соответствии с МСФО 7 влияние процентных ставок определялось на основе баланса финансовых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года. Данная чувствительность не оказывает влияния на показатели отчета о доходах и расходах, которое ожидалось бы в результате изменения процентных ставок или непогашенных займов в течение какого-либо периода времени. Кроме того, анализ предполагает, что все прочие переменные остаются неизменными. Влияние на доход после налогообложения в размере 1%-ного изменения ставок LIBOR в долларах США на основе займов на конец года и с учетом всех прочих переменных, остающихся неизменными, оценивается в \$9 млн (2010: \$9 млн).

(е) Риск неисполнения кредитных обязательств

Подверженность риску неисполнения обязательств возникает в результате сделок и операций в ходе обычной деятельности Группы и применима ко всем финансовым активам. Денежные инвестиции и их эквиваленты, инвестиции в виде краткосрочных депозитов и производных финансовых инструментов размещаются в утвержденных банках-контрагентах и других финансовых учреждениях в соответствии с казначейской политикой Группы. Контрагенты оцениваются до, во время и после сделок (операций) для снижения риска неисполнения кредитных обязательств до приемлемого уровня. Максимальная подверженность риску неисполнения обязательств представлена балансовой стоимостью каждого финансового актива в бухгалтерском балансе.

Риск неисполнения кредитных обязательств, связанный с торговой дебиторской задолженностью

Принимая во внимание количество и географию конечных потребителей Группы, а также платежеспособность основных торговых дебиторов, предполагается, что риск неисполнения обязательств ограничен в отношении торговой дебиторской задолженности. Группа постоянно контролирует риск безнадежных долгов для его минимизации.

Управление риском неисполнения кредитных обязательств клиентами (покупателями) осуществляется каждым подразделением, но находится под контролем Группы для того, чтобы удостовериться в том, что в системе управления риском неисполнения обязательств клиентами на уровне каждого подразделения используется принцип благоразумности (осмотрительности) и ответственности. Оценка кредитоспособности выполняется по всем основным клиентам, кредитный лимит устанавливается на основании внутренних или внешних критериев оценки кредитоспособности. Контроль кредитоспособности значительных клиентов Группы осуществляется постоянно, и дебиторская задолженность, которая не является просроченной или обесцененной, рассматривается как имеющая хорошую кредитоспособность.

Аккредитивы используются в том случае, когда кредитоспособность клиента не считается достаточно надежной для открытия кредита.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 года или 2010 года, не было существенного обесценения торговой дебиторской задолженности. При оценке обесценения данных активов рассматривалась платежеспособность дебиторов и их способность погашать дебиторскую задолженность.

В подразделении Kazakhmys Mining получение денежных средств происходит до поставки и передачи права собственности на товары для продажи клиентам в Европе. Продажа клиентам в Китае осуществляется посредством аккредитивов, получение которых происходит до поставки и передачи права собственности на товары.

Оплата со стороны европейских и китайских покупателей производится с учетом предварительного ценообразования и затем корректировок окончательной цены. Следовательно, Kazakhmys Mining подвергается риску остаточных корректировок окончательной цены по каждой сделке купли-продажи, хотя данные суммы не рассматриваются как существенные, в контексте общей прибыли Группы.

Kazakhmys Mining также предоставляет определенные социальные услуги местным органам власти в районах своей производственной деятельности в рамках договорных обязательств по контрактам на недропользование. Для большинства дебиторской задолженности местных органов резервы начислены на всю сумму задолженности с учетом истории их прошлых платежей.

МКМ использует кредитное страхование для большинства продаж, а кредитные лимиты устанавливаются компанией по страхованию кредитов в зависимости от финансовой устойчивости и месторасположения клиентов. В тех случаях, когда кредитное страхование невозможно, минимизация риска неисполнения обязательств обеспечивается посредством сокращения срока оплаты дебиторской задолженности и постоянного диалога с клиентами.

По состоянию на 31 декабря 2011 года на долю 10 клиентов (2009:10) приходилось 87% (2010: 80%) баланса торговой и прочей дебиторской задолженности Kazakhmys Mining. К 22 марта 2012 года 98% (23 марта 2011 года: 98%) клиентов полностью погасили свою задолженность.

(i) Риск, связанный с торговой дебиторской задолженностью по географическим регионам

Максимальная подверженность риску неисполнения обязательств по торговой дебиторской задолженности на 31 декабря по географическим регионам:

\$ млн	2011	2010
Европа	24	79
Китай	121	135
Казахстан	34	41
Прочие	11	9
	190	264

(ii) Убытки от обесценения

Классификация дебиторской задолженности по срокам оплаты на 31 декабря:

\$ млн	2011		2010	
	Всего	Обесценение	Всего	Обесценение
Непросроченная	178	–	213	–
Просроченная от 0 до 90 дней	10	(2)	41	(1)
Просроченная от 91 до 180 дней	2	(1)	10	(1)
Просроченная от 181 до 270 дней	4	(1)	4	(2)
Более чем 270 дней	58	(58)	55	(55)
	252	(62)	323	(59)

Ниже приведена информация по движению провизий по обесценению торговой дебиторской задолженности в течение года.

\$ млн	2011	2010
На 1 января	59	52
Учено в отчете о доходах и расходах	6	7
Списание	(3)	–
На 31 декабря	62	59

(iii) Риск неисполнения обязательств, связанный с финансовыми инструментами и денежными депозитами

Риск неисполнения кредитных обязательств, связанный с прочими финансовыми активами Группы, главным образом включающий в себя денежные средства и денежные эквиваленты, краткосрочные инвестиции и производные финансовые инструменты, возникает из возможного неисполнения обязательств контрагентами. Контроль риска неисполнения обязательств, возникающий исходя из имеющихся остатков на счетах в банках и финансовых учреждениях, осуществляется Казначейским комитетом Группы в соответствии с казначейской политикой, утвержденной Советом Директоров. Инвестиции в виде денежных средств и депозитов размещаются только в утвержденных учреждениях-контрагентах с высокой кредитоспособностью и в пределах кредитного лимита, устанавливаемого в отношении каждого контрагента. Для того чтобы управлять риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, остававшиеся в Казахстане, использовались в основном для целей оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в крупных европейских и американских финансовых институтах и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих минимальные рейтинги Standard & Poor's 'A-' и Moody's 'A3' и наивысший рейтинг 'AAA'. Данные лимиты регулярно пересматриваются с учетом изменений на финансовых рынках и, соответственно, обновляются. Лимиты устанавливаются для минимизации концентрации рисков и, следовательно, для уменьшения любых финансовых убытков по причине возможного неисполнения обязательств контрагентом.

Существенных рисков в силу возможного неисполнения обязательств контрагентами в отношении производных финансовых инструментов нет.

Балансовая стоимость финансовых активов представляет собой максимальную подверженность риску неисполнения кредитных обязательств. Максимальная подверженность риску неисполнения обязательств на 31 декабря составила:

\$ млн	2011	2010
Долгосрочные инвестиции	10	9
Торговая и прочая дебиторская задолженность	190	264
Краткосрочные инвестиции	810	356
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	1,113
	2,112	1,742

(ж) Риск ликвидности

Группа поддерживает баланс между возможностью осуществлять финансирование и максимизацией инвестиционного дохода по своим ликвидным ресурсам, используя срочные вклады в банках, имеющие различные сроки, кредитные линии и долговые инструменты с более длительными сроками. Руководство регулярно анализирует потребности Группы в финансировании, выбирая соответствующие сроки для вложений в ликвидную наличность.

В случае если срочный банковский вклад в Казахстане должен быть закрыт при уведомлении за короткий срок до наступления договорного срока, условия таких инвестиций позволяют незамедлительно конвертировать их в наличные денежные средства, в некоторых случаях с потерей права на вознаграждение, начисленное до даты закрытия.

Политикой Группы предусмотрена, по возможности, максимальная централизация остатков задолженности и излишков денежных средств.

Неиспользованные кредитные линии для общекорпоративных целей

\$ млн	2011	2010
Возобновляемая кредитная линия (в рамках Kazakhmys Finance PLC)	300	300
Кредиты под аккредитивы и банковские гарантии (в рамках ТОО «Каззахмыс»)	56	70
Кредитные линии	356	370

Срок погашения финансовых активов и обязательств

В нижеприведенной таблице приведен анализ финансовых активов и обязательств Группы, погашаемых на валовой основе, по соответствующим группам со сроками погашения, основанными на периодах между отчетной датой и контрактными датами погашения. Суммы, раскрытые в таблице, представляют собой недисконтированные контрактные денежные потоки.

\$ млн	По требованию	Менее трех месяцев	От трех до 12 месяцев	От года до пяти лет	Более пяти лет	Итого
2011						
Провизии по денежным выплатам ¹	–	–	(5)	(27)	(25)	(57)
Займы ²	–	(152)	(452)	(901)	(788)	(2,293)
Торговая и прочая кредиторская задолженность ³	–	(358)	–	–	–	(358)
Дивиденды к уплате	(1)	–	–	–	–	(1)
	(1)	(510)	(457)	(928)	(813)	(2,709)
Долгосрочные инвестиции	–	–	–	10	–	10
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	190	–	–	–	190
Краткосрочные инвестиции	–	–	810	–	–	810
Денежные средства и денежные эквиваленты ⁴	218	884	–	–	–	1,102
	218	1,074	810	10	–	2,112
	217	564	353	(918)	(813)	(597)

¹ Провизии по денежным выплатам представлены на недисконтированной валовой основе.

² Займы включают ожидаемые будущие процентные платежи на базе контрактной прибыли и преобладающих ставок LIBOR на дату баланса.

³ Торговая и прочая кредиторская задолженность указана за вычетом авансовых платежей и налогов к уплате, а также роялти и налога на добычу полезных ископаемых, являющихся нефинансовыми инструментами.

⁴ Включает денежные средства на сумму около \$900 млн, выбранных по финансовой кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», которая резервируется для специальных проектов разработки месторождений, согласно соответствующим кредитным соглашениям (см. примечание 30).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

36. Управление финансовыми рисками – продолжение

\$ млн	По требованию	Менее трех месяцев	От трех до 12 месяцев	От года до пяти лет	Более пяти лет	Итого
2010						
Провизии по денежным выплатам ¹	–	–	(8)	(49)	(47)	(104)
Займы ²	–	(143)	(429)	(1,024)	(554)	(2,150)
Торговая и прочая кредиторская задолженность ³	–	(312)	–	–	–	(312)
Дивиденды к уплате	(2)	–	–	–	–	(2)
	(2)	(455)	(437)	(1,073)	(601)	(2,568)
Долгосрочные инвестиции	–	–	–	9	–	9
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	264	–	–	–	264
Краткосрочные инвестиции	–	–	356	–	–	356
Денежные средства и денежные эквиваленты ⁴	207	906	–	–	–	1,113
	207	1,170	356	9	–	1,742
	205	715	(81)	(1,064)	(601)	(826)

¹ Провизии по денежным выплатам представлены на недисконтированной валовой основе.

² Займы включают ожидаемые будущие процентные платежи на базе контрактной прибыли и преобладающих ставок LIBOR на дату баланса.

³ Торговая и прочая кредиторская задолженность указана за вычетом авансовых платежей и налогов к уплате, являющихся нефинансовыми инструментами.

⁴ Включает денежные средства на сумму около \$500 млн, выбранных по финансовой кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», которая резервируется для специальных проектов разработки месторождений, согласно соответствующим кредитным соглашениям (см. примечание 30).

(з) Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств

Ниже приведено сравнение балансовой и справедливой стоимости по категориям финансовых инструментов Группы, отраженных в финансовой отчетности.

\$ млн	2011		2010	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Долгосрочные инвестиции	10	10	9	9
Торговая и прочая дебиторская задолженность	190	190	264	264
Краткосрочные инвестиции	810	810	356	356
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	1,102	1,113	1,113
Провизии по денежным выплатам	(37)	(37)	(69)	(69)
Займы	(1,893)	(1,867)	(1,819)	(1,819)
Торговая и прочая кредиторская задолженность ¹	(358)	(358)	(312)	(312)
Дивиденды к уплате	(1)	(1)	(2)	(2)
	(177)	(151)	(460)	(460)

¹ Торговая и прочая кредиторская задолженность указана за вычетом авансовых платежей и налогов к уплате, являющихся нефинансовыми инструментами.

Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств представлена в сумме, по которой можно произвести обмен инструмента между заинтересованными сторонами, за исключением принудительной или ликвидационной реализации. Для оценки справедливой стоимости были использованы следующие методы и допущения:

- денежные средства и денежные эквиваленты, краткосрочные инвестиции, торговая и прочая дебиторская и кредиторская задолженность, а также дивиденды к уплате приблизительно соответствуют своей балансовой стоимости благодаря короткому сроку погашения данных инструментов;
- провизии по денежным выплатам дисконтируются до их текущей стоимости; и
- справедливая стоимость займов оценивается путем дисконтирования будущих денежных потоков с использованием ставок, имеющихся на текущий момент времени по задолженности и оставшемуся сроку погашения.

(и) Управление капиталом

Важнейшими целями политики управления капиталом Группы являются защита и поддержка непрерывности деятельности в течение цикла производства и реализации сырьевых товаров, а также сохранение оптимальной структуры капитала с целью максимального увеличения доходов акционеров (либо посредством простых или специальных дивидендов, либо посредством обратного выкупа акций) и интереса прочих заинтересованных сторон путем снижения стоимости капитала Группы.

По состоянию на 31 декабря 2011 года общая сумма инвестированного капитала (который включает долю акционеров Компании, неконтролируемые интересы и займы) Группы составила \$10,725 млн в сравнении с \$10,038 млн на 31 декабря 2010 года. Общая сумма инвестированного капитала является оценкой капитала, используемой Директорами в управлении капиталом.

Чистый приток денежных средств Группы от продолжающейся деятельности на 31 декабря 2011 года составил \$19 млн (2010: чистый долг \$350 млн). Группа управляет чистой задолженностью для обеспечения того, чтобы задолженность не превышала в два раза «нормализованный» EBITDA через производственный цикл, где «нормализованный» EBITDA не включает особые статьи и доходы от ENRC и Экибастузской ГРЭС-1 (от 27 февраля 2010 года). Условия кредитных соглашений включают условия, относящиеся к поддержанию финансовых показателей: максимального уровня займов (определяется соотношением чистой задолженности к EBITDA и долга к собственному капиталу) и минимального уровня чистых материальных активов, по которым готовятся отчеты о соблюдении данных условий. Все условия кредитных соглашений полностью соблюдались в течение года вплоть до даты утверждения финансовой отчетности. В настоящее время нет договоров, находящихся в процессе обсуждения.

37. Потенциальные и условные обязательства

(а) Судебные иски

В ходе текущей деятельности Группа является объектом судебных разбирательств и претензий. Руководство считает, что суммарные обязательства, если таковые будут иметь место, возникающие в результате таких разбирательств и претензий, не окажут существенного отрицательного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы. На 31 декабря 2011 года и 2010 года Группа не была вовлечена в какие-либо существенные судебные процессы, включая арбитражные разбирательства, изложенные ниже.

(б) Условные обязательства по налогообложению в Казахстане

(i) Неопределенности, существующие при толковании налогового законодательства

Группа подвержена влиянию неопределенностей, относящихся к определению ее налоговых обязательств. Налоговое законодательство и налоговая практика Казахстана находятся в состоянии непрерывного усовершенствования и, следовательно, подвергаются изменениям и различным интерпретациям, которые могут быть применены ретроспективно. Интерпретации законодательства Директорами по его применению в отношении сделок и деятельности Группы могут не совпадать с интерпретацией налоговых органов. В результате сделки и операции могут оспариваться соответствующими налоговыми органами, что, в свою очередь, может привести к взысканию с Группы дополнительных налогов, пени и штрафов, которые могут оказать существенный негативный эффект на финансовое положение Группы и результаты ее операций.

(ii) Подразделение Kazakhmys Mining – налоговая проверка

В течение 2010-2011 годов в ТОО «Казахмыс» проводилась налоговая проверка за период с 2006 по 2008 год, включавшая проверку правильности исчисления корпоративного подоходного налога, сборов за загрязнение окружающей среды и прочих налогов, отраженных в отчете о доходах и расходах. В октябре 2011 года налоговая проверка была завершена и были представлены результаты по дополнительным налоговым начислениям сверх сумм, выплаченных ранее, ставшие предметом исков против ТОО «Казахмыс». Руководством была признана провизия в той сумме, которая отражает наилучшую оценку Директорами потенциальных выплат денежных средств, необходимых для удовлетворения данных исков. При этом существует риск того, что окончательная сумма погашения претензий превысит оценку, сделанную Директорами. Расчет налогов за годы, закончившиеся 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2010 года, остаются открытыми для будущих налоговых проверок. Вследствие этого, данные по налоговым платежам, отраженные в финансовой отчетности за эти годы, могут измениться.

(iii) Подразделение Kazakhmys Mining – трансфертное ценообразование

В июне 2010 года законодательно были утверждены поправки к казахстанскому законодательству о трансфертном ценообразовании, которые в основном были внесены ретроспективно начиная с 1 января 2009 года. Внесенными изменениями были прояснены некоторые вопросы интерпретации этого законодательства, в том числе использование цен ЛБМ и LBMA как основы рыночного ценообразования, использование котировальных периодов для реализации и приобретения торгуемых сырьевых товаров, а также приемлемость скидок по ссылке на цены ЛБМ/LBMA при заключении сделок на торгуемые сырьевые товары. Несмотря на эти поправки, руководство признало провизию в той сумме, которая отражает наилучшую оценку Директорами потенциальных выплат денежных средств, которые потребуются для покрытия любых остаточных рисков трансфертного ценообразования, основываясь на интерпретации Директорами нового законодательства о трансфертном ценообразовании (включая эффект поправок, получивших силу закона в июне 2010 года) и текущем состоянии переговоров по этим вопросам с налоговыми органами. При этом сохраняется риск того, что налоговые органы могут занять другую позицию в отношении интерпретации нового законодательства о трансфертном ценообразовании и поправок к нему, а результаты переговоров с казахстанскими налоговыми органами могут существенно отличаться от ожиданий Директоров.

(iv) Подразделение Kazakhmys Mining – налог на сверхприбыль

1 января 2009 года в Казахстане вступило в силу новое налоговое законодательство, которое отменило стабильность контрактов на недропользование и изменило методику расчета налога на сверхприбыль. Исходя из уровня производства и движения материалов за периоды после 31 декабря 2008 года в ТОО «Казахмыс», Директора интерпретируют новое законодательство таким образом, что налог на сверхприбыль больше не применяется к деятельности ТОО «Казахмыс» после 1 января 2009 года. Позиция Директоров поддерживается результатами переговоров и корреспонденцией с правительственными органами. Однако на 31 декабря 2011 года сохраняется риск того, что налоговые органы могут иначе толковать новое законодательство и могут попытаться применить налог на сверхприбыль к деятельности ТОО «Казахмыс» за годы, последующие за 2008 годом.

В октябре 2011 года Верховный Суд Республики Казахстан вынес решение о том, что налог на сверхприбыль больше не применяется по отношению к деятельности ТОО «Казахмыс» за период вплоть до 2008 года. После вынесения судебного решения, а также по результатам двух предыдущих налоговых проверок за период с 2003 по 2008 год, когда налоговые органы подтвердили методологию ТОО «Казахмыс» по расчету налога на сверхприбыль, не имея дальнейших претензий, Группа сторнировала резерв для уплаты налога на сверхприбыль на сумму \$49 млн (включая штрафы и пени), который был признан в предыдущие годы. Провизия была признана ранее в связи с неопределенностью суждений относительно методологии ТОО «Казахмыс» по расчету налога на сверхприбыль в период вплоть до 2008 года. Поэтому Директора считают возникновение дальнейших обязательств или рисков, связанных с исчислением налога на сверхприбыль за период вплоть до 2008 года, весьма маловероятным.

(v) Период для начисления дополнительных налогов

Налоговые органы в Казахстане имеют право доначислять сумму налогов в течение пяти лет после окончания соответствующего налогового периода применительно ко всем налогам, за исключением налога на сверхприбыль. В отношении налога на сверхприбыль налоговые органы имеют право доначислять налог в течение пяти лет после истечения срока действия соответствующего контракта на недропользование.

(vi) Возможные дополнительные налоговые обязательства

Директора считают, что Группа в целом выполняет требования налогового законодательства, действующего в Казахстане, а также налоговые условия по заключенным договорам, которые влияют на ее деятельность и, следовательно, никакие дополнительные налоговые обязательства возникнуть не могут. Однако по причинам, указанным выше, сохраняется риск того, что соответствующие налоговые органы могут иначе толковать договорные положения и требования налогового законодательства.

В результате этого могут возникнуть дополнительные налоговые обязательства. Однако вследствие ряда вышеуказанных неопределенностей при расчете каких-либо потенциальных дополнительных налоговых обязательств, описанных выше, Директорам нецелесообразно оценивать финансовый эффект налоговых обязательств (если таковые возникнут), а также пени и штрафы, за уплату которых Группа может нести ответственность.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

37. Потенциальные и условные обязательства – продолжение**(в) Непредвиденные обстоятельства по налогообложению в Великобритании****(i) Статус налоговых проверок**

Налоговые проверки по компаниям, находящимся на территории Великобритании, не назначались, однако расчет налогов за год, заканчивающийся 31 декабря 2009 года, остается открытым для запроса налоговыми органами до 31 января 2012 года и 31 декабря 2012 года.

Вследствие этого суммы налогов, отраженные в финансовой отчетности, могут измениться, так как они могут относиться к расчету налогов за год, закончившийся 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2010 года.

Директора считают, что Группа в целом выполняет требования налогового законодательства, действующего в Великобритании, а также налоговые условия по заключенным договорам, которые влияют на ее деятельность, и, следовательно, никакие дополнительные налоговые обязательства возникнуть не могут.

(ii) Трансфертное ценообразование

Директора считают, что Группа в целом выполняет требования законодательства Великобритании по трансфертному ценообразованию, так как с момента ее формирования на дату Листинга была получена соответствующая маржа доходности в рамках торговой деятельности в Великобритании для покрытия перехода рисков и выгод из Казахстана в Великобританию.

(г) Страхование

Рынок страховых услуг в Республике Казахстан находится на стадии становления, и многие формы страхования, распространенные в других странах, пока, как правило, недоступны в Казахстане. Группа приобрела страховку на Лондонском рынке для снижения возможного эффекта убытков и от потерь некоторых активов, расположенных на промышленных предприятиях Группы, и от последующих остановок производства. Тем не менее, имеющееся страховое покрытие не обеспечивает полную компенсацию в случае наступления значительных убытков. У Группы нет значительного страхового покрытия ответственности перед третьими лицами в отношении имущества или ущерба нанесенного окружающей среде в результате аварий или производственной деятельности Группы. Существует риск того, что утрата или разрушение определенных активов может оказать существенное влияние на производственную деятельность и финансовое положение Группы.

(д) Обязательства по охране окружающей среды

Регулирование вопросов по охране окружающей среды в Республике Казахстан постоянно совершенствуется и предполагается, что новое законодательство о выбросах в атмосферу вступит в силу в ближайшее время. Влияние предлагаемых или будущих изменений, внесенных в законодательство по охране окружающей среды, не может быть определено в настоящее время. Как только обязательства будут определены, по ним будут созданы провизии в соответствии с учетной политикой Группы. Директора считают, что у Группы нет значительных обязательств по действующему законодательству, не отраженных в консолидированной финансовой отчетности Группы, однако они признают, что любые будущие изменения в законодательстве могут оказать значительное влияние на результаты Группы. Провизии по ликвидации последствий горнодобывающей деятельности и восстановлению месторождений (см. примечание 32) основаны на оценке специалистов Группы. В случае возникновения событий, которые повлияют на расчетную сумму будущих затрат на проведение указанных видов работ, провизии, будут соответствующим образом скорректированы.

(е) Использование прав на недропользование

В Казахстане все ресурсы недр принадлежат государству, при этом Министерство промышленности и новых технологий (далее – Министерство) передает права на разведку и добычу независимым организациям. Права на недропользование не предоставляются бессрочно и любое продление сроков должно быть согласовано до истечения срока действия соответствующего контракта или лицензии. Эти лицензии могут быть отозваны Министерством, если Группа не будет выполнять договорных обязательств.

Действующие лицензии на недропользование истекают на разные даты в период до 2062 года.

(ж) Прочие обязательства

В приведенной ниже таблице указаны обязательства Группы по приобретению основных средств по состоянию на 31 декабря 2011 года и 2010 года.

\$ млн	2011	2010
Основные средства	148	155

У Группы есть обязательства по приобретению основных средств, а также потенциальные обязательства в соответствии с контрактами на недропользование и лицензией на разведку нефти в предыдущий период. Обязательные расходы по контрактам на недропользование относятся к инвестициям в общественные проекты и включают в себя развитие активов социальной сферы, инфраструктуры и предприятий коммунального хозяйства.

(з) Обязательства по операционной аренде

Расходы по операционной аренде за год составили \$4 млн (2010: \$4 млн). На 31 декабря 2011 года и 2010 года у Группы были следующие обязательства по неаннулируемой операционной аренде:

\$ млн	2011	2010
В течение одного года	4	5
От года до пяти лет	22	23
Более пяти лет	57	59
	83	87

(и) Прекращенная деятельность – непредвиденные обстоятельства по налогообложению в Германии**(i) Статус налоговых проверок**

В 2007 году налоговые органы Германии завершили налоговую проверку МКМ за период с 1999 по 2002 год. Проверка продолжает осуществляться за период с 2003 по 2005 годы, а период с 2006 по 2010 годы остается открытым для проверки. Следовательно, данные по налогам за этот период в финансовой отчетности могут измениться.

Директора считают, что Группа в целом выполняет требования налогового законодательства, действующего в Германии, а также налоговые условия заключенных договоров, относящиеся к налогам, которые влияют на ее деятельность, следовательно, никакие дополнительные налоговые обязательства возникнуть не могут.

38. Раскрытие информации по связанным сторонам

(а) Операции со связанными сторонами

При консолидации операций между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Группой и другими связанными сторонами приведены ниже.

В следующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода.

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолжен ность связанным сторонам	Задолжен ность связанным сторонам
Компании в доверительном управлении ¹				
2011	13	7	52	–
2010	13	8	47	2
Прочие компании ¹				
2011	2	25	10	1
2010	3	23	7	2

¹ Резервы в размере \$53 млн (2010: \$47 млн) были начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон. Расходы на покрытие безнадежных долгов связанных сторон за отчетный период составили \$6 млн (2010: \$4 млн).

(i) Правительство

Владение акциями в Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций в пользу Правительства в лице Комитета по государственному имуществу и приватизации, тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров, Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простые акции, приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании «Казахмыс» в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына». В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простые акции, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15.0%-ной доли участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11.0%-ной доли участия ФНБ «Самрук-Казына».

После приобретения 5,559,710 акций Компании в рамках программы обратного выкупа акций, начавшейся в сентябре 2011 года, пакет акций Правительства возрос до 26.3% на 31 декабря 2011 года.

Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 ФНБ «Самрук-Казына»

В декабре 2009 года было объявлено о решении Группы продать 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1, на 100% принадлежавшую подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в сумме \$681 млн. Сделка завершилась 26 февраля 2010 года (см. примечание 4).

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и АО ФНБ «Самрук-Казына»

Как было изложено в примечании 30, ФНБ «Самрук-Казына» и БРК предоставили Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая Гарантию Группы, в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии основаны на коммерческих условиях.

Прочие сделки и операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Операции между Группой и правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Раскрытие данных текущих операций не осуществляется при условии соответствия всем нижеприведенным критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделок, осуществляемых не на коммерческих условиях, а также сделок на льготных условиях с организациями, находящимися под контролем Правительства.

Выплата дивидендов

Доля дивиденда Правительству, выплаченного Компанией в 2011 году, составила \$34 млн (2010: \$12 млн).

(ii) ENRC

В 2011 году Группа получила дивиденды на сумму \$113 млн от ENRC, аффилированного предприятия (2010: \$62 млн).

(iii) Компании в доверительном управлении

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержание дорог и авиаперевозки. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

(iv) Прочие компании

Сделки с прочими компаниями связаны главным образом с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе в зависимости от характера операции.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

39. Долгосрочные инвестиции компании

\$ млн	2011	2010
Стоимость		
На 1 января	7,311	7,311
Поступления	151	–
На 31 декабря	7,462	7,311
Резерв на обесценение		
На 1 января	1,030	1,030
Отражено в отчете о доходах и расходах	63	–
На 31 декабря	1,093	1,030
Остаточная стоимость	6,369	6,281

(i) ТОО «Казахмыс»

В течение 2008 года произошла реорганизация Группы, во время которой инвестиции Компании в ТОО «Казахмыс» были переведены в промежуточную холдинговую компанию путем обмена акциями. В ноябре 2011 года Компания выпустила 177,623 простые акции по 20 пенсов каждая и заплатила \$8 млн в счет передачи 49,266,115 акций в ТОО «Казахмыс» от неконтролирующих акционеров. После заключения этой сделки процент дохода Компании в ТОО «Казахмыс» увеличился с 99.73% по состоянию на 1 января 2011 года до 99.88% по состоянию на 31 декабря 2011 года.

(ii) ENRC

Через промежуточную холдинговую компанию Компания владеет 334,824,860 акциями компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного капитала (2010: 334,824,860 акций).

(iii) Kazakhmys Services Limited

На 31 декабря 2011 года Компания отказалась от внутригрупповой торговой задолженности Kazakhmys Services Limited в целях оказания финансовой поддержки Kazakhmys Services Limited в качестве доли участия в капитале. В результате сумма задолженности в \$141 млн на 31 декабря 2011 года была капитализирована как затраты Компании на инвестиции в Kazakhmys Services Limited. После капитализации этой суммы был произведен анализ обесценения, в результате чего были признаны убытки от обесценения в отчете о доходах и расходах Компании в размере \$63 млн с целью уменьшения балансовой стоимости инвестиций в Kazakhmys Services Limited до возмещаемой суммы.

(iv) Прочие компании

Компания осуществляет контроль над другими дочерними компаниями Группы, либо напрямую, для в дочерних компаний, непосредственно зарегистрированных в Великобритании, либо через промежуточные холдинговые компании, для предприятий в Центральной Азии и Германии.

40. Внутригрупповые суммы компании

Внутригрупповая дебиторская задолженность включает \$825 млн денежных средств к получению от Kazakhmys Finance PLC (2010: \$509 млн), которые были авансированы Компанией для общекорпоративных целей. Данный остаток погашается по требованию, и по нему начисляются проценты по ставке LIBOR в долларах США минус 10 базисных пунктов. На 31 декабря 2011 года процент к получению в размере \$2 млн (2010: \$ноль) был начислен на остаток ссуды и включен во внутригрупповую задолженность (см. примечание 41).

41. Торговая и прочая дебиторская задолженность компании

\$ млн	2011	2010
Внутригрупповая дебиторская задолженность	2	81
Дебиторская задолженность по взаимозачету налога	2	12
Прочая дебиторская задолженность	16	11
	20	104

В декабре 2010 года задолженность Kazakhmys Services Limited перед Компанией составляла \$81 млн в отношении авансов, выданных для общекорпоративных целей и целей оборотного капитала. Данные суммы являются беспроцентными и подлежат выплате по требованию. В 2011 году Компания отказалась от своего права на получение этих сумм.

Задолженность по взаимозачету налога относится Kazakhmys Sales Limited в размере \$2 млн (2010: \$12 млн), так как все компании Группы, находящиеся в Великобритании, считаются частью налоговой группы для целей корпоративного налога. Компания находится в убыточной позиции и, следовательно, в позиции чистой дебиторской задолженности.

Прочая дебиторская задолженность в размере \$16 млн (2010: \$11 млн) относится к остатку задолженности перед Компанией в отношении авансов, выданных Трестовому фонду для покупки собственных акций Компании в целях выполнения выплат Компании в виде акций.

42. Резервный капитал компании

\$ млн	Резервный капитал	Резерв для погашения капитала	Итого
На 1 января 2010 года	779	6	785
На 31 декабря 2011 года и 2010 года	779	6	785

(i) Резервный капитал

Резервный фонд является нераспределяемым резервом, созданным в то время, когда акции, выпущенные в соответствии с соглашениями об обмене акциями до Листинга Компании, учитывались по справедливой стоимости. В размере дивидендов, полученных Компанией из доходов ТОО «Казахмыс», предшествующих обмену акциями, резервный фонд реализуется посредством перевода в нераспределенный доход, подлежащий выплате акционерам.

(ii) Резерв для погашения капитала

В результате осуществления программы обратного выкупа акций, предпринятой в 2008 году, производится перевод их акционерного капитала в резерв для погашения капитала исходя из номинальной стоимости погашенных акций.

43. Торговая и прочая кредиторская задолженность компании

\$ млн	2011	2010
Задолженность по заработной плате и прочая кредиторская задолженность	6	5
	6	5

44. Сверка дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	Примечания	2011	2010
Доход до налогообложения		524	2,207
Процентный доход		(2)	—
Выплаты в виде акций		4	3
Убытки от обесценения	39	63	—
Дивиденды полученные		(600)	(2,221)
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала		(11)	(11)
Уменьшение авансов выданных и прочих текущих активов		1	1
Уменьшение/(увеличение) торговой и прочей дебиторской задолженности		5	(85)
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности		1	1
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и полученных дивидендов		(4)	(94)

45. Движение чистой задолженности компании

\$ млн	На 1 января 2011 года	Денежный поток	На 31 декабря 2011 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	—	1	1
Займы	—	—	—
Чистая задолженность	—	1	1

\$ млн	На 1 января 2010 года	Денежный поток	На 31 декабря 2010 года
Денежные средства и денежные эквиваленты	39	(39)	—
Займы	(1,666)	1,666	—
Чистая задолженность	(1,627)	1,627	—

46. Управление финансовыми рисками

Компания, будучи холдинговой компанией, в ограниченной степени подвержена валютному, процентному рискам и риску неисполнения кредитных обязательств, описание рисков приведено ниже. Компания не подвержена ценовому риску на сырьевые товары и риску ликвидности.

(а) Валютный риск

Компания подвержена риску обменных курсов, главным образом возникающему в результате сделок, относящихся к корпоративным расходам, которые выражены в валютах, отличных от функциональной валюты Компании – доллара США. Корпоративные расходы главным образом выражены в фунтах стерлингов. Компания обычно не хеджирует свою подверженность валютному риску.

(б) Риск неисполнения кредитных обязательств

Риск неисполнения обязательств по отношению к Компании связан с денежными средствами и денежными эквивалентами. Остаток внутригрупповых займов, торговой и прочей дебиторской задолженности относится главным образом к суммам задолженности со стороны предприятий Группы, в результате этого риск неисполнения кредитных обязательств по данному остатку снижен.

Балансовая стоимость финансовых активов представляет собой максимальную подверженность риску неисполнения обязательств.

Максимальная подверженность риску неисполнения обязательств на 31 декабря составила:

\$ млн	2011	2010
Внутригрупповые займы	825	509
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	104
Денежные средства и денежные эквиваленты	1	—
	846	613

На 31 декабря 2011 года и 2010 года максимальная подверженность риску неисполнения обязательств по внутригрупповым займам, торговой и прочей дебиторской задолженности по географическим регионам полностью относилась к Европе.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

46. Управление финансовыми рисками – продолжение

(в) Процентный риск

Сальдо средств Компании, подверженных процентному риску, ограничено. Подверженность финансовых активов и обязательств Группы риску изменения процентной ставки представлена ниже.

\$ млн	На 31 декабря 2011 года			
	Плавающая ставка	Фиксированная ставка	Беспроцентные	Итого
Финансовые активы				
Внутригрупповые займы	825	–	–	825
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	–	20	20
Денежные средства и денежные эквиваленты	1	–	–	1
Итого финансовые активы	826	–	20	846
Финансовые обязательства				
Торговая и прочая кредиторская задолженность	–	–	(6)	(6)
Итого финансовые обязательства	–	–	(6)	(6)

\$ млн	На 31 декабря 2010 года			
	Плавающая ставка	Фиксированная ставка	Беспроцентные	Итого
Финансовые активы				
Внутригрупповые займы	509	–	–	509
Торговая и прочая дебиторская задолженность	–	–	104	104
Итого финансовые активы	509	–	104	613
Финансовые обязательства				
Торговая и прочая кредиторская задолженность	–	–	(5)	(5)
Итого финансовые обязательства	–	–	(5)	(5)

Все процентные финансовые активы и обязательства Компании выражены в долларах США со сроком погашения менее одного года.

(г) Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств

Ниже приведено сравнение балансовой и справедливой стоимости по категориям финансовых инструментов Компании, отраженных в финансовой отчетности:

\$ млн	2011		2010	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Внутригрупповые займы	825	825	509	509
Торговая и прочая дебиторская задолженность	20	20	104	104
Денежные средства и денежные эквиваленты	1	1	–	–
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(6)	(6)	(5)	(5)
	840	840	608	608

Справедливая стоимость финансовых активов и обязательств представлена в сумме, по которой можно произвести обмен инструмента между заинтересованными сторонами, за исключением принудительной реализации. Денежные средства и денежные эквиваленты, торговая и прочая дебиторская задолженность, торговая и прочая кредиторская задолженность, а также внутригрупповые кредиты и займы практически равны своей балансовой стоимости вследствие краткосрочного срока погашения данных инструментов.

(д) Управление капиталом

Важнейшими целями политики управления капиталом Группы являются защита и поддержка непрерывности деятельности в течение цикла производства и реализации сырьевых товаров, а также сохранение оптимальной структуры капитала с целью максимального увеличения доходов акционеров (либо посредством простых или специальных дивидендов, либо посредством обратного выкупа акций) и интереса прочих заинтересованных сторон путем снижения стоимости капитала Группы (см. примечание 36(и)).

47. Раскрытие информации по связанным сторонам компании

(а) Операции со связанными сторонами

В нижеследующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода.

\$ млн	Реализация связанным сторонам и процентный доход от связанных сторон	Приобретения у связанных сторон	Задолжен ность связанных сторон	Задолжен ность связанным сторонам
Kazakhmys Finance PLC				
2011	2	–	827	–
2010	1	–	509	–
Kazakhmys Sales Limited				
2011	–	–	2	–
2010	–	–	12	–
Kazakhmys Services Limited				
2011	–	–	–	–
2010	–	–	81	–

Как указано в примечании 38, Правительство стало связанной стороной с 24 июля 2008 года. Информация о сделках с участием Правительства изложена в примечании 38.

Как указано в примечаниях 39 и 41, в течение года компания отказывается от своего права на получение непогашенной межгрупповой задолженности по остаткам ссуды от Kazakhmys Services Limited.

В течение года Компания получила дивиденды в размере \$100 млн от Kazakhmys Sales Limited (2010: \$55 млн) и \$ 500 млн от Kazakhmys Investments Limited (2010: \$2,166 млн).

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются связанными сторонами на постоянной основе в зависимости от характера операции.

48. Дочерние компании

Консолидированная финансовая отчетность состоит из финансовой отчетности Компании и ее основных дочерних предприятий, перечисленных в нижеследующей таблице.

	Основная деятельность	Производственные подразделения	Страна регистрации	Акционерное участие на 31 декабря 2011 года %	Акционерное участие на 31 декабря 2010 года %
ТОО «Казакхмыс»	Добыча и производство меди	Kazakhmys Mining	Казахстан	99.9 ¹	99.7 ¹
Kazakhmys Sales Limited	Сбыт и логистика	Kazakhmys Mining	Великобритания	100.0	100.0
ТОО «Данк»	Добыча и производство золота	Kazakhmys Mining	Казахстан	100.0 ¹	100.0 ¹
АО «Чаралтын»	Разведка, добыча и производство золота	Kazakhmys Mining	Казахстан	100.0 ¹	100.0 ¹
ТОО «Андас Алтын»	Добыча и производство золота	Kazakhmys Mining	Казахстан	100.0 ¹	100.0 ¹
ТОО «Kazakhmys Gold Kyrgyzstan»	Разработка месторождения меди/золота	Kazakhmys Mining	Киргизия	100.0 ¹	100.0 ¹
Kazakhmys Finance PLC	Финансирование внутри Группы	Нет	Великобритания	100.0	100.0
Kazakhmys Services Limited	Управленческая и сервисная компания	Нет	Великобритания	100.0	100.0
Kazakhmys Investments Limited	Холдинговая компания	Нет	Великобритания	100.0	100.0
MKM Mansfelder Kupfer und Messing GmbH ²	Переработка меди	MKM	Германия	100.0 ¹	100.0 ¹
ТОО «Экибастузская ГРЭС-1» ³	Выработка электроэнергии	Kazakhmys Power	Казахстан	50.0 ¹	50.0 ¹
ТОО «Казакхмыс Петролеум» ⁴	Разведка нефти и газа	Kazakhmys Petroleum	Казахстан	0.0 ¹	100.0 ¹
ТОО «Майкубен-Вест» ⁵	Добыча угля	Kazakhmys Power	Казахстан	0.0 ¹	100.0 ¹

¹ Косвенно принадлежащая Компании.

² Классифицируются, как удерживаемые для продажи (см. примечание 6 (а)).

³ С 27 февраля по 31 декабря 2010 года и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года объект инвестиций учитывается как совместное предприятие (см. примечание 21). За период с 1 января по 26 февраля 2010 года, инвестиции являлись дочерним предприятием, полностью принадлежащим Компании.

⁴ 23 декабря 2011 года Группа продала свои инвестиции в Kazakhmys Petroleum LLP (см. примечание 6 (в)).

⁵ 17 мая 2011 года Группа продала свои инвестиции в ТОО Майкубен-Вест (см. примечание 6 (б)).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – продолжение

49. Гарантии

Компания является гарантом следующего:

- как указано в примечании 30, Компания совместно с ТОО «Казахмыс» и Kazakhmys Sales Limited является гарантом предэкспортной финансовой кредитной линии в размере \$2.1 млрд;
- как указано в примечании 30, Компания является гарантом заемных средств по кредитным соглашениям, подписанным между Kazakhmys Finance PLC (дочерняя компания, полностью принадлежащая Компании) и ФНБ «Самрук-Казына», в соответствии с финансовой кредитной линией, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына». На 31 декабря 2010 года у компании Kazakhmys Finance PLC были подписанные кредитные соглашения на сумму \$2.3 млрд и освоенные средства на сумму \$1,300 млн по данным соглашениям. Ожидается подписание кредитных соглашений на дополнительную сумму в размере \$400 млн в рамках финансовой кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына»;
- как указано в примечании 30, Компания также является участником индивидуальной, но не солидарной гарантии по отношению к БРК в рамках кредитных соглашений, заключенных между БРК и ФНБ «Самрук-Казына», обязательства по данной гарантии не превышают \$1.7 млрд по основной сумме плюс 85% по процентам и любым другим расходам и издержкам, подлежащим уплате должным образом. Существует право на зачет требований по кредитным соглашениям, заключенным между ФНБ «Самрук-Казына» и Kazakhmys Finance PLC, в случае платежа, производимого Компанией в пользу БРК в соответствии с настоящей гарантией; и
- операционной аренды головного офиса Компании в Лондоне.

50. События после даты представления балансового отчета

(а) Выплата дивидендов за год

Директора рекомендовали выплату окончательного дивиденда по простым акциям за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, в сумме 20.0 центов США на акцию. При условии его утверждения акционерами на Ежегодном общем собрании акционеров, которое состоится 11 мая 2012 года, данный дивиденд будет выплачен 15 мая 2012 года.

Консолидированный отчет за пятилетний период

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

\$ млн (если не указано иное)	2011	2010	2009	2008	2007
Финансовые результаты					
Доходы от реализации ¹	3,563	3,237	2,404	3,276	5,256
Доходы до налогообложения и финансовых статей ¹	1,691	1,659	772	1,187	2,048
Доход до налогообложения ¹	1,623	1,592	1,028	1,144	2,026
Доход после налогообложения ¹	1,402	1,389	767	820	1,427
Чистый (убыток)/доход за год от прекращенной деятельности	(472)	61	(214)	90	–
Чистый доход, относимый акционерам Компании	930	1,450	554	909	1,416
Задействованные активы					
Внеоборотные активы	8,355	8,095	6,408	8,751	5,498
Текущие активы	3,376	2,900	3,555	1,903	1,856
Долгосрочные обязательства	(1,648)	(1,484)	(1,376)	(2,206)	(614)
Текущие обязательства	(1,251)	(1,292)	(1,992)	(951)	(307)
Чистые активы	8,832	8,219	6,595	7,497	6,433
Финансирование за счет					
Акционерного капитала	8,825	8,206	6,582	7,477	6,419
Доли меньшинства	7	13	13	20	14
	8,832	8,219	6,595	7,497	6,433
Основная статистика					
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	1,959	1,932	1,211	1,627	2,336
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	2,925	2,835	1,634	2,056	2,336
Базовая прибыль	1,498	1,489	602	1,112	1,409
Свободный денежный поток	824	718	579	715	895
Доход на акцию – основной и разводненный (\$)	1.75	2.71	1.04	1.85	3.04
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	2.80	2.79	1.13	2.27	3.02
Дивиденды на акцию (центы США)	28.0	22.0	–	41.4	89.3
Денежная себестоимость меди после вычета попутной продукции, не включая попутной концентрат (центы США/фунт)	114	89	72	116	33
Капитальные затраты на поддержание производства на тонну собственной катодной меди (\$/т)	1,237	1,075	644	1,038	672

¹ От продолжающейся деятельности только за 2011, 2010, 2009 и 2008 годы.

Данные по производству и реализации

1. Краткий отчет об основных показателях производства и реализации

тыс. тонн (если не указано иное)

	2011	2010
Kazakhmys Mining		
Добыча руды ¹	33,432	32,935
Содержание меди в добытой руде (%)	1.01	1.09
Производство меди в катодном эквиваленте:		
из собственного концентрата	299	303
из покупного концентрата	2	3
Общий объем производства меди в катодном эквиваленте²	301	306
Общий объем реализации меди в катодном эквиваленте	293	317
Производство цинка в концентрате	140	167
Серебро собственного производства ³ (тыс. унций)	13,137	14,127
Золото собственного производства (в слитках) (тыс. унций)	118	127
Производство сплава Доре (тыс. унций)	33	43
Kazakhmys Power		
Выработка электроэнергии ⁴ (ГВт ч)	18,275	16,654

¹ Не включает добычу с рудников в бывшем подразделении Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

² Включает продажу меди в концентрате и переработку катодов в катанку.

³ Включает производство на рудниках в бывшем подразделении Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

⁴ Включает 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций.

2. Kazakhmys Mining

(a) Добыча металлов¹

	Добыча руды		Медь		Цинк		Золото		Серебро	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
	тыс. тонн	тыс. тонн	%	%	%	%	г/т	г/т	г/т	г/т
Жезказганский регион										
Северный рудник	2,107	1,904	0.69	0.90	—	—	—	—	5.91	6.41
Южный рудник	5,268	5,272	0.57	0.60	—	—	—	—	12.82	15.65
Степной рудник	3,278	3,371	0.62	0.76	—	—	—	—	12.82	14.38
Восточный рудник	3,788	4,363	0.55	0.65	—	—	—	—	11.36	12.86
Западный рудник	2,066	1,565	0.49	0.55	—	—	—	—	12.01	11.07
Анненский рудник	2,671	3,127	0.58	0.67	—	—	—	—	14.47	14.91
Рудник Жомарт	3,712	3,707	1.44	1.56	—	—	—	—	8.18	7.28
Итого Жезказганский регион	22,890	23,309	0.72	0.82	—	—	—	—	10.73	12.45
Центральный регион										
Рудник Шатыркуль	573	559	2.21	2.25	—	—	0.38	0.45	2.11	2.39
Рудники Саяк I и Саяк III	1,605	1,802	0.71	0.93	—	—	0.22	0.24	4.60	5.31
Рудник Абыз	491	465	1.33	1.73	2.69	2.81	3.23	3.47	34.57	37.34
Рудник Акбастау	501	—	1.74	—	0.66	—	0.72	—	18.19	—
Рудник Нурказган	2,686	2,190	0.68	0.81	—	—	0.26	0.32	1.71	2.16
Итого Центральный регион	5,856	5,016	0.99	1.10	1.67	2.81	0.55	0.60	6.70	6.58
Восточно-Казахстанский регион										
Орловский рудник	1,566	1,538	3.66	3.67	3.83	4.99	1.03	1.17	53.44	58.99
Белоусовский рудник	22	18	1.02	1.28	0.32	0.28	0.26	0.16	16.66	16.11
Иртышский рудник	578	425	1.33	1.38	2.87	3.12	0.33	0.32	48.64	57.72
Николаевский рудник	581	603	0.86	1.05	3.63	3.47	0.43	0.28	31.65	34.05
Юбилейно-Снегирихинский рудник	656	629	2.98	3.30	2.26	2.45	0.38	0.33	22.69	27.02
Артемьевский рудник	1,283	1,397	1.92	1.76	5.63	6.65	1.12	1.22	125.48	132.07
Итого Восточно-Казахстанский регион	4,686	4,610	2.44	2.48	3.94	4.76	0.80	0.87	65.39	73.21
Всего Kazakhmys Mining	33,432	32,935	1.01	1.09	3.55	4.58	0.66	0.73	17.69	20.06

¹ Итоговые цифры относятся только к действующим рудникам.

(б) Добыча угля

	Добыча угля		Вскрышные работы		Коэффициент вскрыши	
	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн	2011 тыс. м3	2010 тыс. м3	2011 м3/т	2010 м3/т
Разрез Молодежный	6,967	7,455	16,956	15,531	2.43	2.08
Разрез Куу-Чекинский	658	647	4,280	3,921	6.51	6.06
Всего Kazakhmys Mining	7,625	8,102	21,236	19,452	2.79	2.40

Данные по производству и реализации – продолжение

2. Kazakhmys Mining – продолжение
(в) Переработка меди

	Произведенный медный концентрат		Медь в концентрате	
	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн	2011 %	2010 %
Жезказганский регион				
Жезказганская фабрика № 1	208	218	37.9	39.4
Жезказганская фабрика № 2	132	166	37.4	39.3
Сатпаевская фабрика	57	79	27.1	24.5
Итого Жезказганский регион	397	463	36.2	36.8
Центральный регион				
Балхашская фабрика	210	240	17.2	17.3
Карагайлинская фабрика (Рудник Абыз)	202	145	3.6	3.8
Карагайлинская фабрика (Рудник Акбастау)	25	37	5.7	8.8
Карагайлинская фабрика (Рудник Космурун)	33	41	5.9	8.7
Нурказганская фабрика	82	82	19.0	18.8
Итого Центральный регион	552	545	11.3	12.7
Восточно-Казахстанский регион				
Орловская фабрика	278	267	18.8	18.9
Белоусовская фабрика	75	77	16.1	16.4
Иртышская фабрика	35	28	18.2	17.6
Николаевская фабрика	90	93	20.6	18.7
Итого Восточно-Казахстанский регион	478	465	18.7	18.4
Собственный медный концентрат, переработанный третьей стороной	28	37	26.9	26.1
Всего Kazakhmys Mining (собственный концентрат)	1,455	1,510	20.8	22.2
Покупной концентрат	5	10	48.6	30.6
Всего Kazakhmys Mining (собственный и покупной концентрат)	1,460	1,520	20.8	22.2

(г) Переработка цинка и драгоценных металлов

	Произведенный цинковый концентрат		Цинк в концентрате		Серебро ¹		Золото ¹	
	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн	2011 %	2010 %	2011 г/т	2010 г/т	2011 г/т	2010 г/т
Жезказганский регион								
Жезказганская фабрика № 1	—	—	—	—	704.8	770.3	—	—
Жезказганская фабрика № 2	—	—	—	—	213.0	386.5	—	—
Сатпаевская фабрика	—	—	—	—	663.0	546.5	—	—
Итого Жезказганский регион	—	—	—	—	535.4	557.2	—	—
Центральный регион								
Балхашская фабрика	—	—	—	—	93.0	84.4	2.6	2.5
Карагайлинская фабрика	16	13	40.7	40.1	71.8	82.1	7.0	6.2
Нурказганская фабрика	—	—	—	—	37.8	36.8	5.5	5.4
Итого Центральный регион	16	13	40.7	40.1	74.9	76.3	5.1	4.4
Восточно-Казахстанский регион								
Орловская фабрика	95	126	45.7	46.0	126.5	152.2	1.5	1.8
Белусовская фабрика	14	14	37.0	37.8	87.2	81.3	1.2	1.1
Иртышская фабрика	22	19	47.0	45.2	666.2	684.5	2.9	2.9
Николаевская фабрика	114	86	42.5	42.0	600.2	413.3	4.9	3.3
Артемьевская фабрика (Казцинк)	50	105	51.2	51.5	1,444.0 ³	2,070.4 ³	8.7 ³	11.8 ³
Итого Восточно-Казахстанский регион	295	350	43.8 ²	44.1 ²	248.6 ²	224.6 ²	2.2 ²	2.0 ²
Всего Kazakhmys Mining (собственный и покупной концентрат)	311	363	44.9	46.1	284.5	321.5	4.0	3.7

¹ Содержание в граммах на тонну медного концентрата.

² Производство только из собственного концентрата в Восточно-Казахстанском регионе.

³ Включая золото и серебро, содержащееся в концентрате, обогащенном АО «Казцинк» из руды Артемьевского рудника.

Данные по производству и реализации – продолжение

2. Kazakhmys Mining – продолжение

(д) Производство катодной меди

	Переработанный концентрат		Содержание меди в концентрате		Катодная медь	
	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн	2011 %	2010 %	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн
Жезказганский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	332	447	31.9	34.9	111	117
Покупной концентрат	–	–	–	–	–	–
Прочее ¹	–	–	–	–	–	–
Итого Жезказганский медеплавильный завод	332	447	31.9	34.9	111	117
Балхашский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	1,124	1,137	17.6	18.0	188	186
Покупной концентрат	5	10	47.6	29.7	2	3
Прочее ¹	1	1	68.8	5.8	–	–
Итого Балхашский медеплавильный завод	1,130	1,148	17.8	18.1	190	189
Итого Kazakhmys Mining (исключая толлинг)	1,462	1,595	21.0	22.8	301	306
Толлинг	125	70	5.4	5.3	7	3
Всего Kazakhmys Mining (включая толлинг)	1,587	1,665	19.8	22.1	308	309

¹ Включая извлеченное сырье (шлак, лом и т.д.), повторно переработанное на Жезказганском и Балхашском медеплавильных заводах.

(е) Производство медной катанки и серной кислоты

	Медная катанка		Серная кислота	
	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн	2011 тыс. тонн	2010 тыс. тонн
Всего Kazakhmys Mining (Жезказганский медеплавильный завод)	32	35	1,083	927

(ж) Производство драгоценных металлов

	Серебро		Золото в слитках		Сплав Доре	
	2011 тыс. унций	2010тыс. унций	2011тыс. унций	2010тыс. унций	2011тыс. унций	2010тыс. унций
Kazakhmys Mining ¹	13,137	14,127	118	127	33	43
Толлинг	901	13	20	11	–	–
Всего Kazakhmys Mining (включая толлинг)	14,038	14,140	138	138	33	43

¹ Включая производство на рудниках в бывшем подразделении Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

(з) Прочее производство

	2011	2010
Эмаль провод (тонн)	1,243	822
Свинцовая пыль (тонн)	10,381	11,321

(и) Реализация

	2011 тыс. тонн ¹	2011 \$ млн	2010 тыс. тонн ¹	2010 \$ млн
Катодная медь	265	2,318	282	2,110
Медная катанка	28	252	35	274
Общий объем реализации меди в катодном эквиваленте	293	2,570	317	2,384
Цинк металлический в концентрате	146	177	171	193
Серебро (тыс. унций) ²	13,526	479	13,552	271
Золото в слитках (тыс. унций)	53	79	135	164
Сплав Доре (тыс. унций)	33	54	42	55

¹ Тыс. тонн (если не указано иное).

² Реализация попутной продукции включает производство на рудниках в бывшем подразделении Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

(к) Средняя цена реализации

	2011	2010
Медь (\$/тонну)	8,756	7,523
Цинковый концентрат (\$/тонну)	1,215	1,133
Серебро (\$/унцию)	35.5	20.0
Золото (\$/унцию)	1,537	1,233

3. Kazakhmys Power – производство и реализация

	2011	2010
Экибастузская ГРЭС-1		
Производство электроэнергии (ГВт ч)	13,402	11,703
Выработка электроэнергии (ГВт ч)	12,697	11,065
Выработка собственной электроэнергии Казахмысом ¹ (ГВт ч)	6,349	6,528
Отпускной тариф (тенге/кВт ч)	5.38	4.49
Уголь		
Производство угля ² (тыс. тонн)	1,856	5,307
Внутренние электростанции		
Производство электроэнергии (ГВт ч)	6,452	6,448
Выработка электроэнергии (ГВт ч)	5,578	5,589
Производство тепловой энергии (тыс. Гкал)	3,716	3,874
Отпускной тариф (тенге/кВт ч)	3.42	2.89

¹ Составляет 100% электроэнергии, произведенной до передачи 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 до 26 февраля 2010 года и 50% электроэнергии, произведенной с 27 февраля 2010 года по 31 декабря 2010 года, и за 12 месяцев по 31 декабря 2011 года.

² Включает уголь, производимый угольным разрезом «Майкубен-Вест» до продажи данного предприятия 17 мая 2011 года.

4. МКМ – производство и реализация

	2011		2010	
	Производство тыс. тонн	Реализация тыс. тонн	Производство тыс. тонн	Реализация тыс. тонн
Медная катанка	103	101	91	94
Холоднокатаная проволока	42	42	43	43
Итого катанка	145	143	134	137
Прокат	8	8	8	8
Листы	11	18	10	16
Полосы	60	52	60	52
Итого изделия проката	79	78	78	76
Трубы	16	15	15	15
Стержни	25	26	27	26
Итого трубы и стержни	41	41	42	41
Итого МКМ	265	262	254	254

Извлекаемые запасы и ресурсы

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

Методы подсчета запасов и ресурсов

Kazakhmys Mining

Казахстан унаследовал классификационную систему и методы подсчета полезных ископаемых, установленные бывшим Советским Союзом. Обновленные «Инструкции по классификации запасов цветных металлов» вступили в силу как закон Республики Казахстан в 2006 году. На практике это означает, что отчеты о запасах и ресурсах, составленные Казахстаном, и связанный с ними план горных работ должны представляться на утверждение в соответствующий комитет Министерства индустрии и новых технологий и в обязательном порядке следовать стандартизированной национальной системе подсчета резервов и ресурсов.

Государственным проектным институтом был разработан и представлен на утверждение Правительству ряд Положений о подсчете запасов как части лицензии на разработку полезных ископаемых по каждому месторождению. В положениях применялся четко определенный процесс классификации каждого месторождения по трем категориям месторождений, с учетом которых создавались принципы разведки и классификации запасов и ресурсов. Положения о подсчете запасов по каждому месторождению определяют минимальную мощность разведки рудного тела и бортовое содержание, а также особые положения, применяемые в тех случаях, когда условия добычи полезных ископаемых являются либо нестандартными, либо затруднительными.

Оценка запасов и ресурсов Казахстаном обычно осуществлялась согласно «Методам классификации и оценки запасов». Очевидно, что видна растущая тенденция к большей гибкости и диалогу с государственными органами относительно методов оценки запасов руды. Это отразилось в возросшем использовании компьютеров и сопутствующего программного обеспечения Компанией «Казахмыс» при ведении учета запасов на действующих рудниках и применении баз данных, связанных с программным обеспечением для моделирования, в целях содействия в геолого-разведочных работах и подсчете предварительных ресурсов. IMC Group Consulting Ltd (IMC) признает это как важный шаг для получения надежных и внутренне последовательных оценок.

IMC изучил отчеты о запасах Казахстаном и пересмотрел их согласно критериям относительно обязательного соответствия стандартам Объединенного комитета по запасам руды (Кодекс ОКЗР – «JORC Code»). «Руководство по гармонизации стандартов отчетности по твердым полезным ископаемым России и шаблона CRIRSCO» было опубликовано в 2010 году в качестве совместной инициативы Объединенного Комитета по международным стандартам отчетности о запасах (CRIRSCO) и Федеральным государственным учреждением «Государственная комиссия по запасам полезных ископаемых». Это руководство было использовано для гармонизации категорий запасов (C2, C1, B и A) и соответствующих категорий ресурсов полезных ископаемых (подсчитанные, предполагаемые и перспективные). Тем не менее роль Компетентного лица ОКЗР не изменена и данное лицо по-прежнему несет ответственность за любой представленный подсчет.

Ресурсы полезных ископаемых, в сущности, должны иметь целесообразные перспективы для потенциальной промышленной добычи. Следовательно, в целом общие активные балансовые ресурсы, если не прогнозируются неразрешимые проблемы, рассматриваются как общие предполагаемые и подсчитанные ресурсы полезных ископаемых на руднике.

На рудниках с истекающим сроком эксплуатации в Жезказганском регионе объем коммерческих запасов, которые были полностью разработаны для добычи, равен доказанным запасам руды (с учетом коэффициентов потерь и разубоживания). Объем подсчитанных ресурсов полезных ископаемых, который соответствует доказанным запасам руды, может быть определен путем расчета, так же, как и предполагаемые ресурсы и прогнозные запасы.

Содержание серебра для рудников в Жезказганском регионе указано для общих ресурсов полезных ископаемых, так как оценка не является такой точной, как для меди. Значение содержания серебра считается соответствующим для степени достоверности в предполагаемых ресурсах, но применяется к категориям подсчитанных ресурсов для представления усредненных объемов серебра в Компании.

Как правило, на других рудниках Казахстаном активный балансовый резерв разделяется на соответствующие категории A, B, C1 и C2, а общий объем категорий C1 (плюс A и B) относится к подсчитанным ресурсам полезных ископаемых, а объем категории C2 – к предполагаемым ресурсам полезных ископаемых. Перевод подсчитанных ресурсов полезных ископаемых в доказанные запасы руды и предполагаемые ресурсы полезных ископаемых в прогнозируемые запасы руды осуществляется путем применения соответствующих модифицирующих факторов по потере и разубоживанию. Другим важным фактором является уровень планирования и юридического разрешения на проведение геолого-разведочных работ на определенном участке запасов. Для действующих рудников ресурсы полезных ископаемых были переведены в запасы руды, если эксплуатация участка запасов может осуществляться путем горно-капитальных работ (стволы, наклонные выработки, транспортные штреки) или если было завершено технико-экономическое обоснование на производство новых горно-капитальных работ.

Оценка перспективных ресурсов для Казахстаном не завершена. На рудниках не ведется учет прогнозируемых запасов категории P1, P2 и P3, включающих, возможно, материал, который может считаться эквивалентным категории перспективных ресурсов по ОКЗР (JORC). Некоторые перспективные ресурсы показаны в таблицах, в которых, по мнению Компетентного лица, степень достоверности в оценке является соответствующей для данной категории.

В нижеуказанных таблицах показаны новые проекты в дополнение к действующим рудникам. В целях настоящего отчета проекты были определены изначально Казахстаном и включают проекты «с нуля» и участки, на которых деятельность была приостановлена, вблизи от действующих рудников. Новые проекты должны демонстрировать то, что технико-экономические обоснования были завершены и выданы соответствующие юридические разрешения до того, как включить запасы в отчет.

Такой анализ образует основу для оценки и пересмотра запасов согласно критериям относительно соответствия стандартам ОКЗР. В нижеследующих таблицах все запасы приведены за вычетом потерь руды и разубоживания. Ресурсы приведены без вычета потерь и разубоживания и включают запасы. Все показатели по запасам и ресурсам приведены в метрических тоннах на 31 декабря 2011 года.

IMC отмечает, что в 2012 году Казахстаном будет инициировать программу технико-экономических обоснований и оценок ресурсов во всех областях Компании. Большая часть технико-экономических обоснований по рудникам и проектам должна быть завершена к концу 2012 года для своевременного включения результатов в отчет следующего года. Предполагается, что из-за масштаба задачи работа над обновлением информации о ресурсах в Жезказганском регионе продлится три года.

Ресурсы золота Kazakhmys Mining

В соответствии с международным соглашением ресурсы золота, представленные в настоящем отчете, являются оценкой запасов в недрах, тогда как в запасах надлежащим образом учитывается добыча и разубоживание руды на основании последнего опыта добычи или допущений технико-экономического обоснования. Запасы содержатся в ресурсах.

Kazakhmys Mining

Общий итог по запасам металлов

Регион		Запасы ¹ тыс. тонн		Медь %		Цинк %		Золото г/т		Серебро ² г/т		Свинец %	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Жезказганский регион	Доказанные	161,278	222,374	0.70	0.69	—	—	—	—	—	—	—	—
	Прогнозные	183,209	115,098	0.75	0.72	—	—	—	—	—	—	—	—
	Итого	344,487	337,472	0.73	0.70	—	—	—	—	10.69	9.10	—	—
Центральный регион	Доказанные	201,408	182,831	0.96	0.77	0.07	0.04	0.35	0.31	2.78	2.23	—	—
	Прогнозные	139,519	141,069	0.53	0.60	0.02	—	0.11	0.12	1.31	0.80	—	—
	Итого	340,927	323,900	0.79	0.70	0.05	0.06	0.25	0.23	2.18	1.61	—	—
Восточно- Казахстанский регион	Доказанные	34,409	42,405	3.06	2.60	4.02	4.23	0.84	0.73	51.77	54.20	1.16	1.11
	Прогнозные	8,036	14,039	2.10	1.59	2.49	2.39	0.30	0.29	43.76	37.25	0.44	0.44
	Итого	42,445	56,444	2.88	2.35	3.73	3.77	0.74	0.62	50.25	49.99	1.02	0.94
Итого Kazakhmys Mining	Доказанные	397,095	447,610	1.04	0.90	0.38	0.40	0.25	0.20	9.66	6.04	0.10	0.10
	Прогнозные	330,764	270,206	0.69	0.71	0.07	0.12	0.05	0.08	8.23	2.35	0.01	0.02
	Итого	727,859	717,816	0.88	0.83	0.24	0.30	0.16	0.15	9.01	8.93	0.06	0.07
Включая: Действующие рудники	Доказанные	397,095	447,610	1.04	0.90	0.38	0.40	0.25	0.20	9.66	6.04	0.10	0.10
	Прогнозные	330,764	270,206	0.69	0.71	0.07	0.12	0.05	0.08	8.23	2.35	0.01	0.02
	Итого	727,859	717,816	0.88	0.83	0.24	0.30	0.16	0.15	9.01	8.93	0.06	0.07
Разрабаты- ваемые рудники	Доказанные	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Прогнозные	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Итого	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹ Включает поправку на потери руды и разубоживание. Запасы = ресурсы – потери руды + разубоживание.

² Объемы серебра Жезказганского региона приведены не в блоках, а только на уровне шпур и усреднены по каждой операции ТОО «Казакхмыс».

Извлекаемые запасы и ресурсы – продолжение

Общий итог по ресурсам металлов

Регион		Ресурсы ¹ тыс. тонн		Медь %		Цинк %		Золото г/т		Серебро ² г/т		Свинец %	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Жезказганский регион	Подсчитанные	330,515	366,814	1.07	1.03	–	–	–	–	–	–	–	–
	Предполагаемые	274,945	244,052	1.08	1.06	–	–	–	–	–	–	–	–
	Итого	605,460	610,866	1.08	1.04	–	–	–	–	14.09	13.97	–	–
	Перспективные	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Центральный регион	Подсчитанные	1,602,334	1,585,500	0.48	0.49	0.04	0.02	0.10	0.06	1.93	0.61	0.02	–
	Предполагаемые	2,965,308	2,918,496	0.39	0.39	–	–	0.06	0.05	1.08	0.12	–	–
	Итого	4,567,641	4,503,996	0.42	0.42	0.02	0.01	0.08	0.05	1.38	0.31	0.01	–
	Перспективные	830,412	808,150	0.30	0.30	–	–	0.09	0.04	0.83	1.11	–	–
Восточно-Казахстанский регион	Подсчитанные	36,802	42,423	3.10	2.82	4.46	4.91	0.94	0.84	57.86	63.15	1.25	1.28
	Предполагаемые	40,930	41,175	1.85	1.85	4.67	4.64	0.53	0.60	68.62	71.55	1.18	1.16
	Итого	77,732	83,598	2.44	2.34	4.57	4.78	0.72	0.72	63.53	67.29	1.21	1.22
	Перспективные	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого Kazakhmys Mining	Подсчитанные	1,969,651	1,994,737	0.63	0.64	0.12	0.12	0.10	0.07	4.79	1.83	0.04	0.03
	Предполагаемые	3,281,182	3,203,723	0.47	0.46	0.06	0.06	0.06	0.05	3.15	1.03	0.02	0.01
	Итого	5,250,833	5,198,460	0.53	0.53	0.08	0.09	0.08	0.06	3.77	2.99	0.02	0.02
	Перспективные	830,412	808,150	0.30	0.30	–	–	0.09	0.04	0.83	1.11	–	–
Включая: Действующие рудники ³	Подсчитанные	443,908	499,843	1.12	1.14	0.42	0.45	0.28	0.24	11.55	6.50	0.11	0.11
	Предполагаемые	405,921	478,577	0.83	0.88	0.41	0.37	0.13	0.19	13.54	6.45	0.11	0.09
	Итого	849,829	978,420	0.98	1.01	0.42	0.41	0.21	0.22	12.50	12.91	0.11	0.10
	Перспективные	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Разрабатываемые рудники ³	Подсчитанные	1,525,743	1,494,894	0.48	0.47	0.03	0.01	0.05	0.01	2.83	0.26	0.02	–
	Предполагаемые	2,875,262	2,725,146	0.42	0.39	0.01	0.01	0.05	0.03	1.68	0.08	–	–
	Итого	4,401,004	4,220,040	0.44	0.42	0.02	0.01	0.05	0.02	2.08	0.69	0.01	–
	Перспективные	830,412	808,150	0.30	0.30	–	–	0.09	0.04	0.83	1.11	–	–

¹ Ресурсы включают нескорректированные запасы. Потери руды и разубоживание не включены.² Объемы серебра для Жезказганского региона приведены не в блоках, а только на уровне шпур и усреднены по каждой операции ТОО «Казакхмыс».³ Проекты второй стадии по рудникам Итауз, Карагайлы, Мизек подземный, Северно-Николаевский, Восточный Нурказган, Саяк IV, Жайсан и Жомарт были также классифицированы как разрабатываемые рудники в 2011 году. В 2010 году расширение рудников включено в исходное рудное тело в составе действующих рудников.

Запасы золота Kazakhmys Mining

Общий итог по запасам металлов

		Запасы ¹ тыс. тонн		Золото г/т		Серебро г/т		Медь %	Золотой эквивалент ² млн унций	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2010
Действующие рудники ³	Доказанные	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Прогнозные	283	922	1.18	1.23	–	–	–	0.01	0.04
	Итого	283	922	1.18	1.23	–	–	–	0.01	0.04
Разрабатываемые рудники ⁴	Доказанные	6,639	6,639	1.43	1.43	8.54	8.54	0.84	0.64	0.67
	Прогнозные	8,788	8,788	1.36	1.36	8.36	8.36	0.84	0.83	0.87
	Итого	15,427	15,427	1.39	1.39	8.44	8.44	0.84	1.47	1.54
Итого Kazakhmys Mining										
Доказанные		6,639	6,639	1.43	1.43	8.54	8.54	0.84	0.64	0.67
Прогнозные		9,071	9,710	1.35	1.34	8.10	7.57	0.82	0.84	0.91
Итого		15,710	16,349	1.38	1.38	8.28	7.96	0.83	1.48	1.58

¹ Включает поправку на потери руды и разубоживание. Запасы = ресурсы – потери руды + разубоживание.

² Унции в золотом эквиваленте рассчитаны на основе следующих цен: медь – \$5,500 (2010 : \$5,500) за тонну, золото – \$1,000 (2010 : \$900) за унцию и серебро – \$16.00 (2010 : \$13.50) за унцию.

³ Действующие рудники включают рудник Мукур.

⁴ Разрабатываемый рудник – Бозымчак.

Общий итог по ресурсам металлов

		Ресурсы ¹ тыс. тонн		Золото г/т		Серебро г/т		Медь %	Золотой эквивалент ² млн унций	
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2010
Действующие рудники ³	Подсчитанные	1,592	5,031	1.72	2.47	5.10	5.79	0.71	0.14	0.63
	Предполагаемые	1,992	5,207	1.51	2.15	3.16	4.22	0.55	0.15	0.55
	Итого	3,584	10,238	1.61	2.30	4.03	4.99	0.63	0.28	1.18
	Перспективные	704	2,711	1.70	2.30	4.97	4.59	0.57	0.06	0.30
Разрабатываемые рудники ⁴	Подсчитанные	6,240	6,240	1.63	1.63	9.77	9.77	0.96	0.69	0.72
	Предполагаемые	13,714	13,714	1.52	1.52	7.45	7.45	0.80	1.33	1.39
	Итого	19,954	19,954	1.56	1.56	8.18	8.18	0.85	2.02	2.11
	Перспективные	5,920	6,049	1.37	1.34	6.97	30.31	0.65	0.49	0.59
Итого Kazakhmys Mining										
Подсчитанные		7,832	11,271	1.65	2.01	8.82	8.00	0.85	0.83	1.35
Предполагаемые		15,706	18,921	1.52	1.70	6.91	6.56	0.73	1.47	1.94
Итого		23,538	30,192	1.57	1.81	7.55	7.10	0.79	2.30	3.29
Перспективные		6,624	8,760	1.41	1.63	6.76	22.31	0.62	0.55	0.89

¹ Ресурсы включают нескорректированные запасы. Потери руды и разубоживание не включены.

² Унции в золотом эквиваленте рассчитаны на основе следующих цен: медь – \$5,500 (2010 : \$5,500) за тонну, золото – \$1,000 (2010 : \$900) за унцию и серебро – \$16.00 (2010 : \$13.50) за унцию.

³ Действующие рудники включают рудники Мизек и Мукур (2010 : рудники Мизек, Мукур и Жайма).

⁴ Разрабатываемый рудник – Бозымчак (2010 : Акджилга и Бозымчак).

Запасы угля

		Запасы ¹ млн тонн		Зола ВС ² ккал/кг		ПНТС ³ г/т		Сера %
		2011	2010	2011	2010	2011	2010	2010
Kazakhmys Mining ⁴	Доказанные	282.1	289.2	–	–	–	–	–
	Прогнозные	99.9	99.9	–	–	–	–	–
	Итого	382.0	389.1	44.8	45.7	3,680	3,633	0.5

¹ Включает потери угля и увеличение зольности.

² ВС – воздушно-сухая.

³ ПНТС – получаемая низшая теплотворная способность.

⁴ Включает угольные разрезы Молодежный и Куу-Чекинский, входящие в состав Центрального региона.

Отчет о пересмотре запасов и ресурсов на 31 декабря 2011 года

Компания IMC Group Consulting Ltd (далее IMC) произвела обзор оценки запасов и ресурсов, подготовленный Kazakhmys PLC (далее – Казахмыс или Компания), для подготовки отчета о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых по состоянию на 31 декабря 2011 года.

Преимущественное внимание в годовом обзоре запасов и ресурсов, сделанном компанией IMC, уделяется анализу истощения рудников вследствие производства, планам компании, геологоразведочным работам и прочим изменениям, влияющим на запасы и ресурсы.

Учет ресурсов полезных ископаемых основан на определении ОКЗР (JORC), согласно которому ресурсы представляют собой наличие полезных ископаемых по форме, качеству и количеству, имеющих целесообразные перспективы для потенциальной промышленной добычи. При переводе ресурсов полезных ископаемых в запасы руды в соответствии с Кодексом ОКЗР компания IMC должна учитывать ряд «модифицирующих факторов» и, цитируя Кодекс ОКЗР (JORC), «запасы руды – это рентабельная для отработки часть подсчитанных и/или предполагаемых ресурсов полезных ископаемых. Запасы подсчитываются с учетом разубоживания и ожидаемых потерь полезного ископаемого при добыче. Считается, что для запасов должны быть выполнены соответствующие оценки исследования, включающие анализ возможных, реалистически предполагаемых значений горнотехнических, технологических, экономических, конъюнктурных, экологических, социальных и административно-правовых факторов. Согласно полученным результатам, на момент предоставления отчетной информации извлечение полезного ископаемого из недр можно считать в достаточной степени обоснованным».

Компания IMC не считает необходимым посещение всех предприятий каждый год в целях проверки требований модифицирующих факторов. Полный комплексный аудит всех горнодобывающих, обогащательных активов и разрабатываемых рудников Компании был выполнен компанией IMC в 2010 году. Результаты данного аудита стали основой для Отчета экспертов по минеральным ресурсам (MER), который был использован Компанией в целях подготовки Годового отчета и финансовой отчетности за 2010 год и Листинга на Гонконгской фондовой бирже в 2011 году. Замечания и заключения, представленные компанией IMC в отчете MER, все еще считаются большей частью уместными в конце 2011 года, и любые отличия от основополагающих критериев 2010 года были включены при обсуждении с техническими специалистами Компании.

Отчет о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых пересчитан в соответствии с критериями Австрало-азиатского кодекса об отчетности по минеральным ресурсам и запасам руды (2004 год), опубликованного Объединенным комитетом по запасам руды Австрало-азиатского института горной промышленности и металлургии и взаимодействующими институтами (Кодекс ОКЗР).

В результате проведенного аудита компания IMC удовлетворена тем, что недавно пересмотренная оценка запасов и ресурсов, подготовленная Компанией, соответствует системе классификации согласно законодательству Республики Казахстан, следовательно, оценка имеет надежную основу по степени достоверности объемов полезных ископаемых, пригодных для эксплуатации при определенном содержании металла. На основе оценки, подготовленной Компанией, IMC воспользовалась техническими критериями, использованными в аудите за 2010 год, для подготовки пересмотра запасов руды и ресурсов полезных ископаемых по состоянию на 31 декабря 2011 года в соответствии с критериями отчетности Кодекса ОКЗР.

Руководство по гармонизации стандартов отчетности России и Кодекса ОКЗР было опубликовано в 2010 году и применяется при подготовке отчета Казахмыса о запасах руды и ресурсах полезных ископаемых. Это считается уместным, так как все месторождения полезных ископаемых, эксплуатация или разработка которых осуществляется в настоящий момент Компанией «Казахмыс», были разведаны в советскую эпоху, поэтому ссылка на такие запасы все еще используется. Целью нового руководства является обеспечение стандартной терминологии отчетности для применения при раскрытии активов горнодобывающих компаний для фондовых бирж.

Джон Уорвик

BSC (Hons) FIMMM, CENG, EUR ING
Директор, IMC Group Consulting Ltd
28 февраля 2012 года

IMC Group Consulting Ltd

Icon Business Centre
Lake View Drive
Sherwood Park
Nottinghamshire NG15 0DT
United Kingdom

Информация для акционеров

Ежегодное общее собрание акционеров

Ежегодное общее собрание акционеров Компании состоится 11 мая 2012 года в 12.15 по адресу: The Lincoln Centre, 18 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3ED, United Kingdom. Уведомление о проведении собрания и форма доверенности прилагаются к настоящему Годовому отчету. Уведомление о проведении собрания также изложено в разделе «Инвесторы и средства информации» на интернет-сайте Казахмыса www.kazakhmys.com.

Доведение информации акционерам посредством средств электронной связи

Казахмыс использует свой интернет-сайт www.kazakhmys.com в качестве основного средства связи со своими акционерами, при условии, что акционеры согласны либо условно согласны, когда сообщения отправляются или доводятся до сведения.

Средства электронной связи позволяют акционерам получить немедленный доступ к информации, что положительно отражается на экономии средств по доставке сообщений и охране окружающей среды. Для получения документов акционеры могут зарегистрироваться при помощи средств электронной связи через интернет-сайт Центра инвесторов Computershare - www.investorcentre.co.uk. Акционеры, которые согласны либо считаются согласными получать документацию посредством электронной связи, могут в любое время отказаться от ее получения, связавшись с Реестродержателем Компании в Великобритании или Гонконге.

Кроме содействия акционерам в регистрации для получения документов по электронной почте, Центр инвесторов Computershare предоставляет акционерам возможность управлять их долями участия в режиме реального времени, то есть:

- просматривать баланс долей участия;
- изменять адрес;
- просматривать информацию о платежах и налогах; и
- изменять платежные поручения.

Центр инвесторов Computershare также предлагает услуги по ведению операций с ценными бумагами для акционеров, находящихся в реестре Компании в Великобритании.

Торговый счет

Акционеры, находящиеся в реестре Компании в Великобритании, могут открыть торговый счет, связавшись с Реестродержателем Компании в Великобритании. Эта услуга позволяет акционерам управлять своими акциями в электронном виде, а не в документарной форме. Сборы за открытие счета или административные сборы и сертификаты не взимаются (комиссия за перевод акций на другой торговый счет составляет £35). Дополнительные возможности включают:

- возможность торговли акциями через Интернет или по телефону;
- £20 – плата за транзакцию (комиссия за телефонную связь – 1%, минимальная сумма – £20);
- доступ к международным рынкам;
- использование при торговле акциями до 7 видов валют; и
- лимитные заявки, позволяющие акционерам размещать торговые инструкции в течение нерабочих часов Лондонской фондовой биржи.

Существует вероятность уменьшения или увеличения стоимости инвестиций, а также отсутствия полного возврата инвестированных денежных средств. Изменения обменного курса могут влиять на вероятность получения дохода или убытка от операций, осуществляемых на международных рынках или в иностранной валюте.

Голосование посредством электронных средств связи

Акционеры могут утвердить доверенных лиц для голосования на Ежегодном общем собрании акционеров в 2012 году, зарегистрировавшись на интернет-сайте www.investorcentre.co.uk/eproxy. Информация о назначенных доверенных лицах должна быть получена в электронной форме Реестродержателем Компании в Великобритании или Гонконге не позднее 12.15 по британскому времени (4.15 утра по гонконгскому времени) 9 мая 2012 года в среду (либо не менее чем за 48 часов до времени, установленного для перенесенного собрания).

Интернет-сайт

Вся информация о Компании Казахмыс приводится на сайте www.kazakhmys.com, в том числе:

- финансовая информация – годовые и промежуточные отчеты, а также производственные отчеты;
- информация о курсовой стоимости акций – подробности торговых операций с ценными бумагами на текущий момент и таблицы с историческими данными;
- информация для акционеров – информация о дивидендах, результатах проведения Ежегодного общего собрания акционеров и сведения о Реестродержателях Компании в Великобритании и Гонконге; и
- пресс-релизы – текущие и исторические.

Реестродержатели

Для получения информации о голосовании по доверенности, дивидендах, изменениях персональных данных акционеров необходимо связываться с:

Для акционеров, зарегистрированных в реестре в Великобритании:

Computershare Investor Services PLC
The Pavilions
Bridgwater Road
Bristol BS13 8AE
United Kingdom

Тел: +44 (0)870 707 1100
Факс: +44 (0)870 703 6101
Email: web.queries@computershare.co.uk

Для акционеров, зарегистрированных в реестре в Гонконге:

Computershare Hong Kong Investor Services Limited
17M Floor
Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Wan Chai
Hong Kong

Тел: +852 2862 8555
Факс: +852 2865 0990
Email: hkinfo@computershare.com.hk

Для акционеров, зарегистрированных на Казахстанской фондовой бирже:

Запросы акционеров
Kazakhmys PLC
6th Floor
Cardinal Place
100 Victoria Street
London SW1E 5JL
United Kingdom

Тел: +44 (0)20 7901 7898
Email: shareholder@kazakhmys.com

Нежелательные телефонные звонки и переписка

Акционерам рекомендуется с осторожностью относиться к любым несанкционированным советам, предложениям о покупке акций со скидкой или предоставлении бесплатных отчетов о Компании. Они, как правило, предлагаются иностранными «брокерами» с целью продажи акционерам из США или Великобритании акций, не имеющих никакой ценности или с высокой долей риска. Такие операции широко известны как «котельные» операции, а «брокеры» могут быть весьма настойчивыми и убедительными. Если акционерам предлагается несанкционированный совет по инвестированию, то они могут проверить, уполномочено ли такое лицо или организация Управлением по финансовому регулированию и надзору Великобритании на интернет-сайте www.fsa.gov.uk/fsaregister. Сообщить о таком инциденте Управлению можно на сайте www.fsa.gov.uk/scams, либо позвонив по тел: 0845 606 1234 (в Великобритании) или +44 20 7066 1000 (для международных звонков). Подробная информация о центрах обслуживания биржевых операций, одобренных Компанией, будет включена в рассылку Компании, либо опубликована на нашем интернет-сайте.

Дивиденды

Совет Директоров рекомендует выплату окончательного дивиденда в размере 20.0 центов США за простую акцию (2010 год: 16.0). В случае одобрения, дивиденды будут выплачены 15 мая 2012 года акционерам, зарегистрированным в реестре в Великобритании по состоянию на конец рабочего дня в Великобритании 20 апреля 2012 года, а также акционерам, зарегистрированным в реестре в Гонконге по состоянию на начало рабочего дня в Гонконге 20 апреля 2012 года. Промежуточные дивиденды в размере 8.0 центов США за акцию (2010: 6.0) будут выплачены 4 октября 2011 года.

Валютный опцион и дивидендный мандат

Компания объявляет дивиденды в долларах США. Для акционеров, зарегистрированных в реестре в Великобритании, стандартной валютой для получения дивидендов является доллар США, хотя они могут выбрать получение дивидендов в британских фунтах стерлингов. Акционерам, которые хотят получать будущие дивиденды в фунтах стерлингов, необходимо связаться с Реестродержателем Компании в Великобритании для запроса Формы выбора валюты. Для выплаты окончательных дивидендов 15 мая 2012 года заполненная Форма выбора валюты должна быть представлена Реестродержателю Компании в Великобритании не позднее 15.00 дня 23 апреля 2012 года.

Для акционеров, зарегистрированных в реестре в Гонконге, стандартной валютой для получения дивидендов является гонконгский доллар, хотя они могут выбрать получение дивидендов в долларах США. Формы выбора валюты для окончательных дивидендов будут отправлены Реестродержателем Компании в Гонконге акционерам, зарегистрированным в реестре в Гонконге, 20 апреля 2012 года и должны быть возвращены 8 мая 2012 года. Акционеры, зарегистрированные в реестре в Гонконге, могут также связаться с Реестродержателем Компании в Гонконге для запроса Формы выбора валюты.

Акционеры, зарегистрированные в реестре в Великобритании, также могут запросить выплату дивидендов непосредственно на банковский счет или счет жилищно-строительного кооператива в Великобритании. Чтобы воспользоваться этой возможностью, необходимо связаться с Реестродержателем Компании в Великобритании для запроса Формы дивидендного мандата или зарегистрироваться на интернет-сайте www.investorcentre.co.uk. Данные запросы применяются в отношении дивидендов, выплачиваемых в фунтах стерлингов.

Полугодовые результаты деятельности

Промежуточные итоги деятельности, объявляемые на Лондонской, Гонконгской и Казахстанской фондовых биржах в августе 2012 года, будут по-прежнему размещаться на интернет-сайте Компании в форме пресс-релизов, и не будут доводиться до сведения акционеров на бумажном носителе. Акционерам, зарегистрированным для получения информации при помощи электронных средств связи, будет отправлено уведомление после публикации данной информации на интернет-сайте.

Перевод на китайский язык

Перевод Годового отчета и финансовой отчетности на китайский язык будет доступен по запросу после 1 июня 2012 года. Если Вам хотелось бы получить Годовой отчет и финансовую отчетность за 2011 год на китайском языке, необходимо связаться с:

Computershare Hong Kong Investor Services Limited
17M Floor
Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Wan Chai
Hong Kong

В случае расхождений между переводом на китайский язык и английской версией Годового отчета и финансовой отчетности преимущественную силу имеет текст на английском языке.

Секретарь Компании

Роберт Уэлш
Тел: +44 (0)20 7901 7800
Эл. почта: robert.welch@kazakhmys.com

Юридический адрес Компании

Kazakhmys PLC
6th Floor
Cardinal Place
100 Victoria Street
London SW1E 5JL
United Kingdom

Тел: +44 (0)20 7901 7800
Регистрационный номер: 05180783

Объединенные корпоративные брокеры

J. P. Morgan Cazenove Limited
10 Aldermanbury
London EC2V 7RF
United Kingdom

Citigroup Global Markets Limited
33 Canada Square
London E14 5LB
United Kingdom

Аудиторы

Ernst & Young LLP
1 More London Place
London SE1 2AF
United Kingdom

Доли в акционерном капитале по состоянию на 31 декабря 2011 года

Количество акционеров: 1,944

Количество выпускаемых акций: 535,417,961

По размеру доли	Количество счетов	% всего счетов	% капитала в виде простых акций
1,000 и менее	961	49.44	0.07
1,001 до 5,000	356	18.31	0.16
5,001 до 10,000	120	6.17	0.16
10,001 до 100,000	292	15.02	2.10
Более 100,000	215	11.06	97.51
Итого	1,944	100.00	100.00

По категории акционеров	Количество счетов	% всего счетов	% капитала в виде простых акций
Частные акционеры	674	34.68	0.29
Банки/номинальные собственники	1,221	62.81	82.87
Пенсионные фонды	1	0.05	0.00
Инвестиции/инвестиционные трасты	3	0.15	0.10
Страховые компании	4	0.21	0.00
Корпоративные акционеры	37	1.90	15.65
Реестр акционеров, зарегистрированных в Гонконге	3	0.15	0.05
Казначейский счет	1	0.05	1.04
Итого	1,944	100.00	100.00

Финансовый календарь

Бездивидендная дата	18 апреля 2012 года
Учетная дата	20 апреля 2012 года
Окончательные дивиденды к уплате	15 мая 2012 года
Промежуточные дивиденды к уплате	октябрь 2012 года

Календарь событий

Промежуточный отчет менеджмента за I квартал	апрель 2012 года
Ежегодное общее собрание акционеров	11 мая 2012 года
Объявление результатов деятельности за шесть месяцев	август 2012 года
Промежуточный отчет менеджмента за III квартал	октябрь 2012 года

\$/т или \$/тонну

Доллар США за метрическую тонну

CO₂

Углекислый газ

CREST

Электронный способ осуществления сделок с акциями и регистрации инвесторов в реестре членов компании

EBITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых

EBITDA Группы

Доход до налогообложения, процентов, износа и амортизации, за вычетом особых статей в дочерних компаниях, включая долю EBITDA ассоциированной компании

ENRC или ENRC PLC

Eurasian Natural Resources Corporation PLC

EURIBOR

Межбанковская ставка предложения в пределах Еврозоны

FTSE 100

Фондовый индекс, публикуемый в газете «Financial Times», основанный на котировках 100 ведущих компаний

Kazakhmys Copper

Ранее рассматриваемый как отраслевой сегмент Группы, основными функциями которого являлась переработка и продажа меди и других металлов с последующей реализацией третьим сторонам, а также разведка и разработка месторождений основных металлов в Центральной Азии. Сейчас предприятия Kazakhmys Copper включены в операционный сегмент Kazakhmys Mining

Kazakhmys Gold

Ранее рассматриваемый как отраслевой сегмент Группы, основными функциями которого являлась переработка золотосодержащей руды в рафинированную руду, а также разведка и разработка месторождений драгоценных металлов в Центральной Азии. Сейчас предприятия Kazakhmys Gold включены в операционный сегмент Kazakhmys Mining

Kazakhmys Mining

Отраслевой сегмент Группы, включающий все предприятия и функции в Группе, ответственные за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы и реализацию металлопродукции Группы. Отраслевой сегмент представляет собой ранее действовавший отраслевой сегмент Kazakhmys Copper и включает ранее действовавший отраслевой сегмент Kazakhmys Gold, но не включает внутренние электростанции Группы, которые на данный момент включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Power

Kazakhmys Petroleum

Операционный сегмент Группы, до его продажи 23 декабря 2011 года, который владел лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане

Kazakhmys Power

Отраслевой сегмент Группы, который включает внутренние электростанции Группы, совместное предприятие и электростанцию Экибастузскую ГРЭС-1, работающую на угле, и угольный разрез «Майкубен-Вест» (до 17 мая 2011 года), основной деятельностью которого является продажа электроэнергии внешним потребителям и на внутреннем рынке сегменту Kazakhmys Mining

KEGOC

Казахстанская компания по управлению электрическими сетями (АО «KEGOC»)

LBMA

Ассоциация Лондонского рынка драгоценных металлов (London Bullion Market Association)

LIBOR

Лондонская межбанковская ставка предложения

MKM

MKM Mansfelder Kupfer und Messing GmbH, действующее дочернее предприятие Группы в Федеративной Республике Германии и отраслевой сегмент Группы, производящий полуфабрикаты из меди и медных сплавов

NO_x

Оксид азота

SO₂

Двуокись серы

Базовая Прибыль

Чистый доход за год после обратного добавления статей, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и долю меньшинства. Базовая прибыль изложена в примечании 16 к финансовой отчетности

БРК

Банк развития Китая

ВДС

Валовая добавленная стоимость, рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди

г/т

Грамм на тонну

ГВт

Гигаватт, единица измерения мощности, равная 1 млрд ватт

ГВт ч

Гигаватт-час, один гигаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один гигаватт в течение одного часа

Группа

Компания Казахмыс ПЛС и ее дочерние компании

Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции

Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте

Директора

Директора Компании

Доллар или \$ или доллар США

Доллар США, валюта Соединенных Штатов Америки

Доход на акцию

Доход на акцию

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Отношение дохода до особых статей, прочих изменчивых и неповторяющихся статей и их эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде

Евро или €

Евро, валюта определенных стран – участниц Европейского Союза

Инвестированный капитал

Общая сумма, включающая капитал, относимый владельцам Компании, долю меньшинства и заемные средства

Казахстан

Республика Казахстан

кВт

Киловатт, единица измерения мощности, равная одной тысяче ватт

кВт ч

Киловатт-час

кг

Килограмм

КИМСФО

Комитет по интерпретациям международных стандартов финансовой отчетности

км

Километр

км²

Квадратный километр

Комитет или Комитеты

Все или один из следующих комитетов, в зависимости от контекста, в котором используется слово «Комитет»: Комитет по аудиту, Комитет по технике безопасности, охране здоровья и окружающей среды; Комитеты по вознаграждениям и предложению кандидатур

Комитет ТБОТОСГ

Комитет по технике безопасности, охране труда и окружающей среды Группы

Компания или Казахмыс

Казахмыс ПЛС

КПД

Ключевые показатели деятельности

КПН

Корпоративный подоходный налог

ЛБМ

Лондонская биржа металлов

Листинг

Листинг простых акций Компании на Лондонской фондовой бирже 12 октября 2005 года

м³/тонну

Разработка угольного пласта в кубических метрах для извлечения 1 метрической тонны угля

МВт

Мегаватт, единица измерения мощности, равная 1 млн ватт

мегалитр

Тысяча кубических метров

млн тонн

Миллион метрических тонн

млн унций

Миллион тройских унций

МСБУ

Международные стандарты бухгалтерского учета

МСФО

Международные стандарты финансовой отчетности

Национальный банк

Национальный банк Республики Казахстан

НДПИ

Налог на добычу полезных ископаемых

Новый кодекс

Объединенный кодекс по корпоративному управлению Великобритании, выпущенный Советом по финансовой отчетности

НСП

Налог на сверхприбыль

Объединенный кодекс

Объединенный кодекс по корпоративному управлению, выпущенный Советом по финансовой отчетности

ОКЗР или JORC

Объединенный комитет по запасам руды

Особые статьи

Операции, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основную производственную деятельность компании. Информация об особых статьях изложена в Примечании 10 к финансовой отчетности

Правительство

Правительство Республики Казахстан

ПФЛ

Предэкспортная финансовая кредитная линия

Руководство CRIRSCO

«Руководство по гармонизации стандартов отчетности по твердым полезным ископаемым России и шаблона CRIRSCO» было опубликовано в 2010 году в качестве совместной инициативы Объединенного Комитета по международным стандартам отчетности о запасах (CRIRSCO) и Федеральным государственным учреждением «Государственная комиссия по запасам полезных ископаемых»

«Самрук-Казына»

АО Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», принадлежащий и контролируемый Правительством Республики Казахстан

Свободный денежный поток

Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов

Сегментный EBITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых от компаний, находящихся под управлением Группы

СМСБУ

Совет по международным стандартам бухгалтерского учета

Совет или Совет Директоров

Совет Директоров Компании

т

Метрическая тонна

тенге или казахстанский тенге

Официальная валюта Республики Казахстан

ТОО «Корпорация Казахмыс» или ТОО «Казахмыс»

ТОО «Корпорация Казахмыс», основная действующая дочерняя компания Группы в Казахстане

тыс. Гкал

Одна тысяча гигакалорий, единица измерения тепловой энергии

тыс. м³

Тысяча кубических метров

тыс. тонн

Тысяча метрических тонн

тыс. унций

Тысяча унций

унция

Тройская унция (равна 31.1035 грамма)

фунт

Фунт, единица измерения веса

Чистая располагаемая мощность

Максимальная мощность, обеспечиваемая энергоблоком в установленный период, изменяемая с учетом сезонных ограничений и снижаемая на мощность, необходимую для электростанции

цент США/фунт

Центов США за один фунт

Экибастузская ГРЭС-1

ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»

ЭФ

Электростатический фильтр

Предупредительный комментарий к прогнозной отчетности

Настоящий Годовой отчет включает прогнозную отчетность по деятельности, стратегии и планам Компании «Казахмыс», а также по ее текущим целям, допущениям и ожиданиям, связанным с будущим финансовым состоянием и результатами деятельности.

По своему содержанию прогнозная отчетность опирается на известные и неизвестные риски, предположения, неопределенности и другие факторы, которые могут вызвать существенное отличие фактических результатов, показателей деятельности и достижений Компании Казахстан от любых будущих результатов, показателей деятельности и достижений, представленных или подразумеваемых такого рода прогнозной отчетностью.

Акционеров предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозную отчетность чрезмерных ожиданий. За исключением требуемого правилами Листинга и применяемого законодательства, Казахстан не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения событий, происшедших после даты настоящего Годового отчета.

Последняя информация

Если вы хотите подробнее узнать о нашей Компании, посетите наш сайт:

www.kazakhmys.com

Корпоративный сайт



Последняя информация о наших операциях, показателях деятельности, проектах развития и корпоративной ответственности доступна на сайте:

www.kazakhmys.com/ru

Годовой отчет за 2011 год



Наш Годовой отчет и финансовая отчетность за 2011 год также доступны в форматах HTML and PDF на сайте:

<http://ara2011.kazakhmys.com>

Корпоративная ответственность



Дополнительно узнать о нашей приверженности корпоративной ответственности можно на сайте:

www.kazakhmys.com/ru/corporate_responsibility



Designed and produced by Black Sun Plc

Printed by Pureprint Group

This report is printed utilising vegetable based inks on Heaven 42, which has been sourced from well managed forests independently certified according to the rules of the Forest Stewardship Council®.



Казахмыс ПЛС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street,
London SW1E 5JL, United Kingdom

Телефон **+44 (0)20 7901 7800**

Факс **+44 (0)20 7901 7859**

www.kazakhmys.com